

RCW 2



Deutsch	4
English	13
Français	22
Italiano	31
Español	41
Português	50
Nederlands	60
Türkçe	69
Svenska	78
Suomi	87
Norsk	95
Dansk	104
Eesti	112
Latviešu	120
Lietuviškai	129
Polski	138
Magyar	148
Čeština	157
Slovenčina	166
Slovenščina	175
Română	184
Hrvatski	194
Srpski	203
Ελληνικά	212
Русский	222
Українська	233
Български	243
العربية	255

Read Online



EAC



59805990

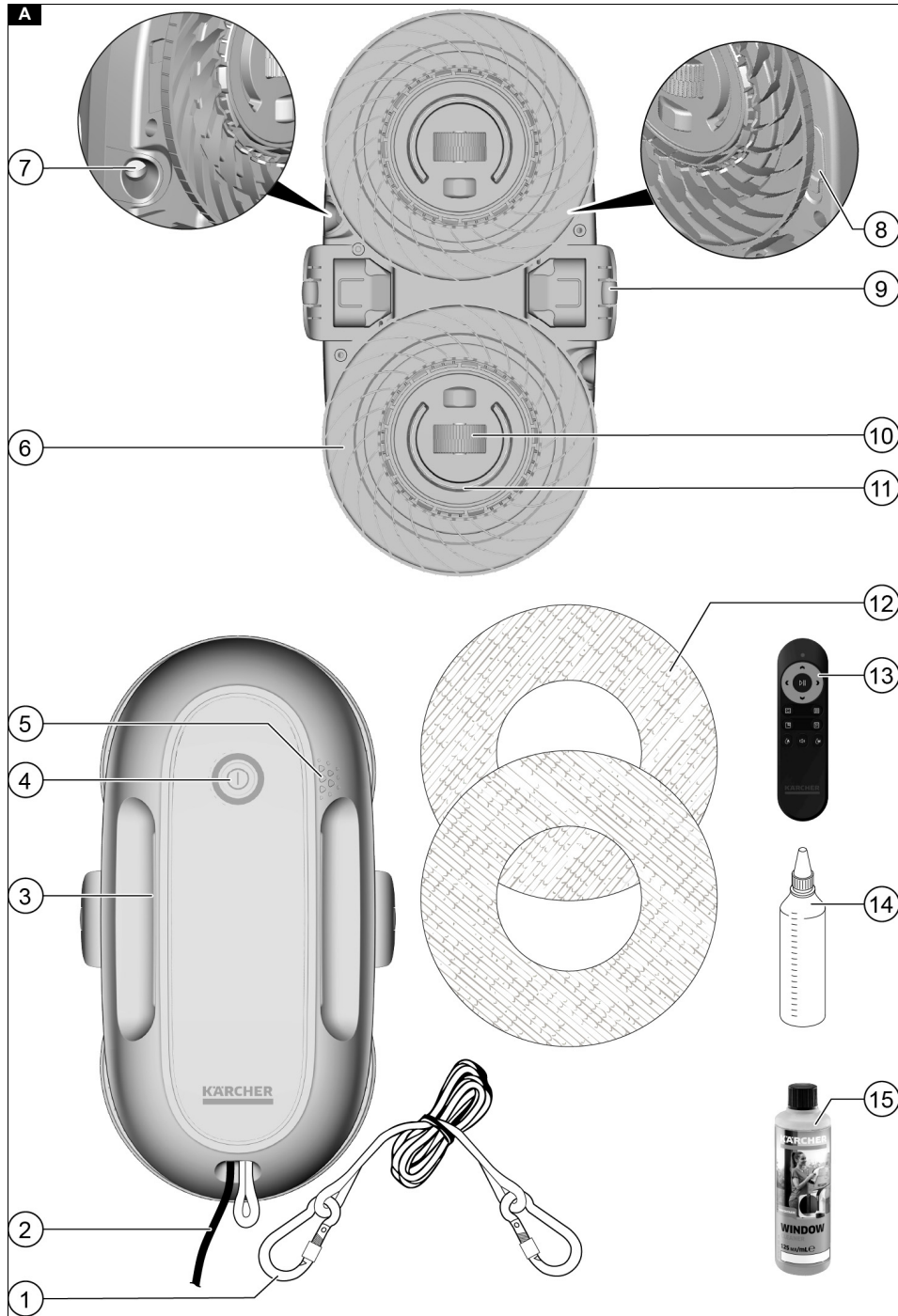
(10/25)

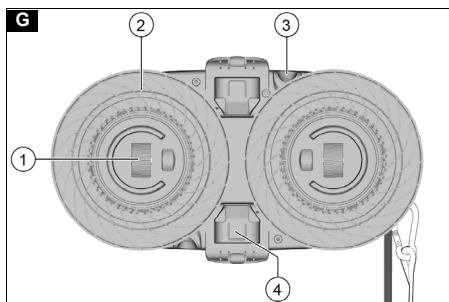
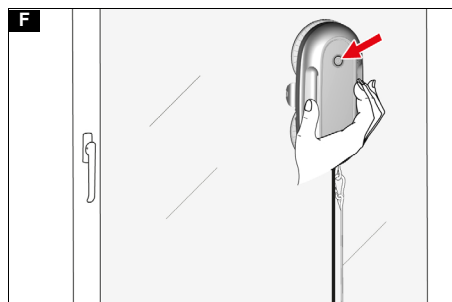
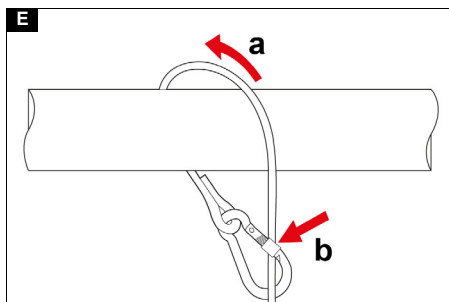
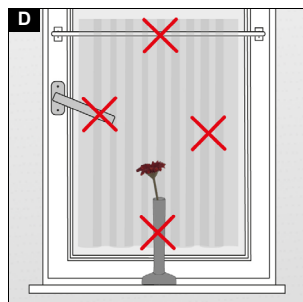
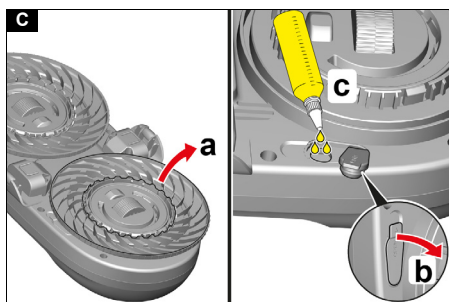
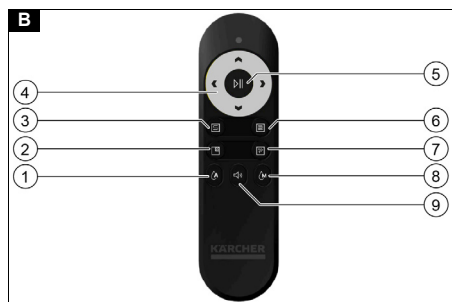


**Register
your product**

www.karcher.com/register

A





Inhalt

KÄRCHER Home & Garden App	4
Allgemeine Hinweise	4
Sicherheitshinweise	4
Bestimmungsgemäße Verwendung	5
Umweltschutz	5
Lieferumfang	5
Zubehör und Ersatzteile	5
Sicherheitseinrichtungen	5
Gerätebeschreibung	6
Inbetriebnahme	8
Betrieb	9
Pflege und Wartung	10
Transport und Lagerung	10
Hilfe bei Störungen	10
Garantie	13
EU-Konformitätserklärung	13
Technische Daten	13
Technische Daten des Notversorgungsakku- packs	13
Leistungsaufnahme im AUS-Modus	13

KÄRCHER Home & Garden App

Mit der KÄRCHER Home & Garden App profitieren Sie bei der Nutzung Ihres Geräts von folgenden Vorteilen:

- Anwendungstipps & Expertenwissen
- Produktinformationen, Zubehörübersicht und Betriebsanleitungen
- Hilfestellungen und Service-Kontakt
- Onlineshop - exklusive Angebote und vieles mehr

Den Code auf der Verpackung scannen oder die KÄRCHER Home & Garden App aus Ihrem App Store downloaden und komfortabel Ihr Produkt registrieren.

Allgemeine Hinweise

Lesen Sie vor der ersten Benutzung des Geräts diese Originalbetriebsanleitung und handeln Sie danach. Bewahren Sie die Originalbetriebsanleitung für den späteren Gebrauch oder für Nachbesitzer auf.

- Bei Nichtbeachtung der Betriebsanleitung und der Sicherheitshinweise können Schäden am Gerät und Gefahren für den Bediener und andere Personen entstehen.
- Bei Transportschaden sofort Händler informieren.
- Prüfen Sie beim Auspacken den Packungsinhalt auf fehlendes Zubehör oder Beschädigungen.

Sicherheitshinweise

Lesen Sie vor der ersten Benutzung des Geräts dieses Sicherheitskapitel und diese Originalbetriebsanleitung. Handeln Sie danach. Bewahren Sie die Originalbetriebsanleitung für den späteren Gebrauch oder für Nachbesitzer auf.

- Neben den Hinweisen in der Betriebsanleitung müssen Sie die allgemeinen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften des Gesetzgebers berücksichtigen.
- Am Gerät angebrachte Warn- und Hinweisschilder geben wichtige Hinweise für den gefahrlosen Betrieb.

Gefahrenstufen

⚠ GEFAHR

- Hinweis auf eine unmittelbar drohende Gefahr, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führt.

⚠ WARNUNG

- Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führen kann.

⚠ VORSICHT

- Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu leichten Verletzungen führen kann.

ACHTUNG

- Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu Sachschäden führen kann.

Sicherheitshinweise

⚠ GEFAHR

- Fassen Sie Netzstecker und Steckdose niemals mit feuchten Händen an.
- Prüfen Sie die Netzanschlussleitung und den Netzstecker vor jedem Betrieb auf Schäden. Lassen Sie eine beschädigte Netzanschlussleitung / Netzstecker unverzüglich von einem autorisierten Kundendienst / Elektrofachkraft austauschen. Nehmen Sie ein Gerät mit beschädigter Netzanschlussleitung / Netzstecker nicht in Betrieb.
- Berühren Sie niemals Kontakte oder Leitungen.
- Verwenden Sie ausschließlich original Kärcher Reinigungsmittel und setzen Sie den Reinigungsroboter nicht an nasse Glasflächen an, anderenfalls kann er abrutschen oder abstürzen.
- Stecken Sie keine metallischen Gegenstände in Öffnungen, Ladekontakte oder Anschlussbuchsen.

⚠ WARNUNG

- Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen dürfen das Gerät nur benutzen, wenn sie korrekt beaufsichtigt werden oder wenn sie durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person bezüglich der sicheren Anwendung des Geräts unterwiesen wurden und wenn sie die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Beaufsichtigen Sie Kinder, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Kinder ab mindestens 8 Jahren dürfen das Gerät betreiben, wenn sie durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person in der Anwendung unterwiesen wurden oder wenn sie korrekt beaufsichtigt werden und wenn sie die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen Reinigung und Anwenderwartung nur unter Aufsicht durchführen.
- Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.
- Das Gerät enthält elektrische Bauteile, reinigen Sie das Gerät nicht unter fließendem Wasser.
- Ziehen oder tragen Sie das Gerät nicht am Netzkabel. Benutzen Sie das Netzkabel nicht als Tragegriff. Schließen Sie keine Tür über dem Netzkabel und ziehen Sie das Netzkabel nicht um scharfe Kanten oder Ecken. Führen Sie das Gerät nicht über das Netzkabel. Halten Sie das Netzkabel von heißen Oberflächen fern.

⚠ VORSICHT

- Schalten Sie das Gerät vor jeder Reinigung / Wartung aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es zuvor heruntergefallen, sichtbar beschädigt oder undicht ist.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, solange es in Betrieb ist.

ACHTUNG

- Setzen Sie das Gerät oder den Akkupack keinen hohen Temperaturen aus
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Schwimmbecken, die Wasser enthalten.

ten. • Verwenden Sie nur das mitgelieferte, abnehmbare Netzteil:

EU	J652-2403000EX
UK	J652-2403000BX

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Reinigungsroboter ist zur Reinigung senkrechter, gerahmter Glasflächen mit einer maximalen Neigung von $\pm 45^\circ$, sowie glatter, ebener Hartflächen wie Spiegel bestimmt.

Das Gerät ist für die regelmäßige Unterhaltsreinigung geeignet, nicht für die Grundreinigung. Bei starken Verschmutzungen (z. B. Vogelkot, starkem Blütenstaub, Fensterfarbe) ist ein Vorreinigen erforderlich. Benutzen Sie das Gerät ausschließlich für den Privathaushalt.

Umweltschutz



Die Verpackungsmaterialien sind recyclebar. Bitte Verpackungen umweltgerecht entsorgen.



Elektrische und elektronische Geräte enthalten wertvolle recyclebare Materialien und oft Bestandteile wie Batterien, Akkus oder Öl, die bei falschem Umgang oder falscher Entsorgung eine potenzielle Gefahr für die menschliche Gesundheit und die Umwelt darstellen können. Für den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts sind diese Bestandteile jedoch notwendig. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.

Hinweise zu Inhaltsstoffen (REACH)

Aktuelle Informationen zu Inhaltsstoffen finden Sie unter: www.kaercher.de/REACH

Lieferumfang

Der Lieferumfang des Geräts ist auf der Verpackung abgebildet. Prüfen Sie beim Auspacken den Inhalt auf Vollständigkeit. Bei fehlendem Zubehör oder bei Transportschäden benachrichtigen Sie bitte Ihren Händler.

Zubehör und Ersatzteile

Nur Original-Zubehör und Original-Ersatzteile verwenden, sie bieten die Gewähr für einen sicheren und störungsfreien Betrieb des Geräts. Informationen über Zubehör und Ersatzteile finden Sie unter www.kaercher.com.

Sicherheitseinrichtungen

⚠ VORSICHT

Verletzungsgefahr durch fehlende oder veränderte Sicherheitseinrichtungen!

Sicherheitseinrichtungen dienen Ihrem Schutz. Sicherheitseinrichtungen nicht umgehen, entfernen oder unwirksam machen.

Sicherungsseil

Das korrekt angebrachte 4 m lange Sicherungsseil kann verhindern, dass der Reinigungsroboter im Fall von Unterdruckverlust ungebremst zu Boden fällt.

Notversorgungsakku

Da der Reinigungsroboter mit selbst erzeugtem Unterdruck an der Glasfläche hält, besteht die Gefahr, dass er bei einer Unterbrechung der Stromversorgung abstürzt.

Der eingebaute Notversorgungsakku stellt bei voller Ladung für einen Zeitraum von mindestens 40 Minuten

genug Strom zur Verfügung, um den Reinigungsroboter mittels Unterdruck an der Glasfläche festzuhalten. Der Reinigungsroboter enthält einen Li-Ion Akkupack.

⚠ GEFAHR

Explosionsgefahr

Verletzungen und Beschädigungen durch explodierenden Akkupack.

Laden, verwenden und lagern Sie nur unbeschädigte und voll funktionsfähige Akkupacks. Umbauen und nicht vom Hersteller autorisierte Veränderungen sind untersagt. Jede andere Verwendung ist unzulässig. Für Gefährdungen, die durch unzulässige Verwendung entstehen, haftet der Anwender.

Hinweis

Der Akkupack ist vom Benutzer austauschbar. Befolgen Sie hierzu die folgende Anleitung oder wenden Sie sich im Zweifelsfall an den KÄRCHER-Service.

Akkupack austauschen:

- 1 Trennen Sie das Gerät vom Strom und entfernen Sie die beiden Reinigungsscheiben.
- 2 Öffnen Sie das Gehäuse des Reinigungsroboters in dem Sie die 8 Schrauben auf der Rückseite herausdrehen.
- 3 Trennen Sie das Gerät vom Strom und entfernen Sie die beiden Reinigungsscheiben.
- 4 Lokalisieren Sie den Akkupack.
- 5 Trennen Sie die Steckverbindung auf der Geräteplatte.
- 6 Entnehmen Sie den verbrauchten Akkupack, setzen Sie einen neuen ein und verbinden Sie den Stecker mit der Geräteplatte.
- 7 Bauen Sie das Gerät wieder zusammen und achten Sie darauf, dass keine Schläuche oder andere Bauteile gequetscht oder beschädigt werden.

Informationen zur Entsorgung des Akkupacks:

- Entsorgen Sie den Akkupack am Ende seiner Lebensdauer entsprechend den geltenden Vorschriften.

Informationen zum Transport des Akkupacks:

Der Lithium-Ionen-Akku unterliegt den Anforderungen des Gefahrgutrechts. Ein unbeschädigter und funktionsfähiger Akkupack kann vom Benutzer ohne weitere Auflagen im Öffentlichen Verkehrsraum transportiert werden. Beachten Sie beim Versand durch Dritte (Transportunternehmen) die besonderen Anforderungen an Verpackung und Kennzeichnung. Versenden Sie den Akkupack nur bei unbeschädigtem Gehäuse. Kleben Sie offenliegende Kontakte ab. Verpacken Sie den Akkupack fest und sicher. Der Akkupack darf sich nicht in der Verpackung bewegen können.

⚠ GEFAHR

Explosionsgefahr

Ein defekter oder nicht funktionsfähiger Akkupack darf nicht versendet werden und muss vor Ort sachgemäß und den geltenden Vorschriften entsprechend entsorgt werden.

Beachten Sie die nationalen Vorschriften.

Sicherheitshinweise Notversorgungsakku

⚠ **GEFAHR** • Fassen Sie Netzstecker und Steckdose niemals mit feuchten Händen an. • Berühren Sie niemals Kontakte oder Leitungen. • Stecken Sie niemals leitende Gegenstände, z. B. Schraubendreher oder Ähnliches, in die Ladebuchse des Geräts. • Akkus können von Kindern oder Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten aus Mangel an Erfahrung oder Wissen verschluckt wer-

den. Bewahren Sie Akkus außerhalb der Reichweite von Kindern und dieser Personen auf. Das Verschlucken eines Akkus ist ein Notfall, der sofortige medizinische Behandlung erfordert. • Setzen Sie das Gerät und den Akku keiner starken Sonneneinstrahlung, Hitze oder Feuer aus. • Explosionsgefahr. Laden Sie keine nicht-wiederaufladbaren Batterien.

⚠️ WARNUNG • Ersetzen Sie ein beschädigtes Ladegerät bzw. Ladekabel unverzüglich durch Originalteile. • Laden Sie keine beschädigten Akkus. Ersetzen Sie beschädigte oder verschlissene Akkus durch von KÄRCHER zugelassene Akkus. • Verwenden Sie das Ladegerät nur zum Laden zugelassener Akkus. • Aus Akkus austretende Flüssigkeit kann Hautreizungen, Verbrennungen oder Augenschäden verursachen. Akkus enthalten giftige Stoffe, die beim Verschlucken oder Einatmen gesundheitliche Probleme verursachen können. Tragen Sie beim Handhaben eines undichten Akkus stets Handschuhe, um Hautkontakt zu vermeiden. Ist die ausgelaufene Flüssigkeit mit Haut oder Augen in Kontakt gekommen, spülen Sie die betroffenen Stellen sofort und gründlich mit Wasser aus und suchen Sie einen Arzt auf. • Das Kurzschließen der Pole (+/-) des Akkus kann zu Explosion und Entzündungen führen. Schließen Sie die Pole (+/-) an Akku und Gerät nicht kurz. Bewahren Sie Akkus nicht in Metallbehältern oder mit anderen Metallteilen auf. • Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus ausschließlich das mit diesem Gerät mitgelieferte abnehmbare Netzteil.

⚠️ VORSICHT • Akkus enthalten gefährliche Inhaltsstoffe, die schwere Umweltschäden verursachen können. Entsorgen Sie Akkus nicht im Hausmüll, sondern ordnungsgemäß an einer Sammelstelle oder einem Recyclinghof.

ACHTUNG • Laden Sie den Akku vor der ersten Verwendung des Geräts vollständig auf. • Verwenden und lagern Sie das Ladegerät nur in trockenen Räumen. • Nehmen Sie verbrauchte und defekte Akkus aus dem Gerät und entsorgen Sie sie entsprechend den geltenden Vorschriften. • Das Akkufach des Geräts ist technisch gegen versehentliches Öffnen gesichert. Öffnen und Schließen Sie das Akkufach wie in der Betriebsanleitung des Geräts beschrieben. • Verwenden Sie keine beschädigten oder veränderten Akkus. • Achten Sie beim Einbau von Akkus auf die richtige Polung (+/-) gemäß den Markierungen im Akkufach oder an den elektrischen Steckverbindungen.

Gerätebeschreibung

In dieser Betriebsanleitung ist der maximal mögliche Ausstattungsumfang beschrieben. Je nach Modell können sich Lieferumfang und Farbgebung unterscheiden (siehe Verpackungsaufdruck).

Abbildungen siehe Grafikseiten!

Abbildung A

- ① Sicherungsseil mit 2 Karabinerhaken
- ② Netzkabel mit Netzstecker
- ③ Griff
- ④ Ein- / Aus-Taste mit Status-LED
- ⑤ Sprachausgabe
- ⑥ Reinigungsscheibe
- ⑦ Ultraschallsprühdüse

- ⑧ Tankabdeckung
- ⑨ Kantensensor
- ⑩ Antriebsrad
- ⑪ Vakuumsauger
- ⑫ Mikrofaser-Wischbezüge
- ⑬ Fernbedienung
- ⑭ Einfüllflasche
- ⑮ Reinigungsmittel RM 503 (125 ml)

Fernbedienung

Der Reinigungsroboter kann auch mit der Fernbedienung gesteuert werden.

Abbildung B

- ① Automatische Sprühfunktion Ein / Aus
- ② Punktreinigung
- ③ Schnellreinigung
- ④ Pfeiltasten zur manuellen Steuerung
- ⑤ Start / Pause
- ⑥ Intensivreinigung
- ⑦ Polieren
- ⑧ Manuelle Sprühfunktion
- ⑨ Sprachausgabe Ein / Aus

Taste Start / Pause (5)

Die Funktion der Taste Start / Pause hängt von der jeweiligen Situation ab, in der sich der Reinigungsroboter befindet:

- Der Reinigungsroboter ist angeschaltet und auf dem Fenster positioniert. Die Reinigung hat nicht begonnen.
 - Kurzer Tastendruck: Die Schnellreinigung startet.
 - Ein kurzer Tastendruck auf die Ein- / Aus-Taste am Reinigungsroboter hat die selbe Funktion wie die Taste Start / Pause auf der Fernbedienung.
- Der Reinigungsroboter befindet sich in einem automatischen Reinigungsmodus:
 - Kurzer Tastendruck: Der Reinigungsmodus wird angehalten.
 - Erneuter kurzer Tastendruck: Der Reinigungsmodus wird fortgesetzt.

Taste Sprachausgabe Ein / Aus (9)

- Kurzer Tastendruck: Die Sprachausgabe wird deaktiviert.
- Erneuter kurzer Tastendruck: Die Sprachausgabe wird aktiviert.
- Langer Tastendruck (3 s): Die Sprache wechselt.

Pfeiltasten zur manuellen Steuerung (4)

Mit Hilfe der Pfeiltasten lässt sich das Gerät manuell in die Richtungen vorwärts, rückwärts, rechts und links fahren.

- Kurzer Tastendruck: Der Reinigungsroboter fährt in die gewünschte Richtung bis die Taste Pause gedrückt wird oder der Fensterrahmen erreicht wird.
- Das Drücken einer Pfeiltaste beendet sofort jeden automatischen Reinigungsmodus.
- Während der Reinigungsroboter manuell verfahren wird, ist der automatische Wasserstrahl deaktiviert.

Tasten automatische Reinigungsmodi (2)/(3)/(6)/(7)

- Kurzer Tastendruck: Der gewählte Reinigungsmodus wird gestartet.
- Wird eine der Tasten während eines laufenden Reinigungsprogramms gedrückt, wird das aktive Programm gelöscht und das neu gewählte Programm von Beginn an gestartet.

Taste Automatische Sprühfunktion Ein / Aus (1)

- Kurzer Tastendruck: Die automatische Sprühfunktion wird deaktiviert.
- Erneuter kurzer Tastendruck: Die automatische Sprühfunktion wird aktiviert.
- Wird die Taste Automatischer Wasserstrahl gedrückt, bleibt die automatische Sprühfunktion deaktiviert, bis die Taste erneut gedrückt oder der Reinigungsroboter aus- und eingeschaltet wird.

Taste Manuelle Sprühfunktion (8)

- Kurzer Tastendruck: Der Reinigungsroboter sprüht einmalig einen Wasserstrahl.

Batterien der Fernbedienung

Hinweis

- Die Fernbedienung wird mit 2 AAA-Batterien betrieben.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden.
- Verschiedene Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht gemischt werden.
- Setzen Sie die Batterien mit der richtigen Polarität ein.
- Verbrauchte Batterien sind aus der Fernbedienung zu entfernen und sicher zu entsorgen.
- Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum unbenutzt gelagert wird, sollten die Batterien entfernt werden.
- Die Versorgungsklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Öffnen Sie den Batteriefachdeckel auf der Rückseite der Fernbedienung und nehmen Sie die AAA-Batterien heraus bzw. setzen Sie sie ein.

Funktion und Arbeitsweise

Das Gerät besteht aus dem Reinigungsroboter und der Fernbedienung.

Mit der Fernbedienung wird das Gerät manuell gesteuert, der Reinigungsmodus ausgewählt und die Sprachausgabe ein- oder ausgeschaltet.

Durch selbst erzeugten Unterdruck haftet der Reinigungsroboter an der zu reinigenden Glasfläche und fährt diese selbstständig ab.

2 Ultraschall-Sprühdüsen zerstäuben die Reinigungslösung zu einem Nebel und verteilen diese so gleichmäßig auf der Glasfläche.

Die Reinigung erfolgt durch 2 mit Mikrofaser-Wischbügeln ausgestattete Reinigungsscheiben. Durch Rotation der Reinigungsscheiben wird eine Wischbewegung erzeugt.

Das Gerät verfügt über verschiedene Reinigungsmodi, siehe *Reinigungsmodi*.

Im Automatikmodus fährt der Reinigungsroboter die Glasfläche in sich überlappenden Bahnen ab und stoppt automatisch nach Abschluss der Reinigung. Die Navigationsfunktion sorgt dafür, dass die Glasfläche durch eine systematische Routenplanung gleichmäßig abgefahren und gereinigt wird.

Die Positionsspeicherfunktion sorgt dafür, dass das Gerät für ein einfaches Ablösen von der Glasfläche nach der Reinigung automatisch zum Ausgangspunkt zurückkehrt.

Im manuellen Reinigungsmodus wird der Reinigungsroboter mit den Pfeiltasten gesteuert.

Für den Betrieb sind die KÄRCHER Mikrofaser-Wischbügele und das KÄRCHER Fenster-Reinigungsmittel RM 503 erforderlich.

Reinigungsmodi

Das Gerät verfügt über verschiedene Reinigungsmodi.

Schnellreinigung (Automatikmodus):

Einmaliges Abfahren der Glasoberfläche in horizontalen Bahnen.

Intensivreinigung (Automatikmodus):

Zweimaliges Abfahren der Glasoberfläche in horizontalen Bahnen, anschließend Randreinigung und Polieren.

Punktreinigung (Automatikmodus):

Hin- und herwischende Bewegungen auf einer kleinen Fläche.

Polieren (Automatikmodus):

Einmaliges Abfahren der Glasoberfläche in horizontalen Bahnen ohne Sprühen von Reinigungsmittel.

Manuelle Reinigung:

Manuelles Fahren mit Hilfe der Pfeiltasten auf der Fernbedienung.

Sprachausgabe und LED-Codes

Der Reinigungsroboter weist mit Sprachausgaben, Licht- und Signaltönen auf verschiedene Betriebszustände und Fehler hin.

	Ton- / Sprachausgabe	Bedeutung
Start / Stopp	Signalton	Ein- / Aus-Taste auf dem Reinigungsroboter gedrückt, um den Reinigungsroboter zu starten.
	Platzieren Sie den Roboter am Fenster.	Benachrichtigung eine Minute nach dem Start des Reinigungsroboters, sofern der Roboter nicht an der Glasfläche angebracht wurde.
	Signalton	Ein- / Aus-Taste auf dem Reinigungsroboter gedrückt, um den Reinigungsroboter auszuschalten.
	Um das Gerät zu lösen, halten Sie es fest und drücken Sie den Aus-Schalter.	1 Minute nach Reinigungsende, sofern der Reinigungsroboter nicht von der Glasfläche abgenommen wurde.

	Ton- / Sprachausgabe	Bedeutung
Betrieb	Schnellreinigung wird gestartet.	Taste für Schnellreinigungsmodus auf Fernbedienung gedrückt.
	Intensivreinigung wird gestartet.	Taste für Intensivreinigung auf Fernbedienung gedrückt.
	Punktreinigung wird gestartet.	Taste für Punktreinigung auf Fernbedienung gedrückt.
	Polieren wird gestartet.	Taste für Polieren auf Fernbedienung gedrückt.
	Reinigung wird fortgesetzt.	Starttaste auf Fernbedienung gedrückt.
	Automatische Wasserausgabe eingeschaltet.	Taste für automatische Wasserausgabe auf Fernbedienung gedrückt.
	Signalton	Taste für manuellen Sprühstrahl auf Fernbedienung gedrückt.
	Reinigung angehalten.	Pausetaste auf Fernbedienung gedrückt.
	Reinigung abgeschlossen.	Reinigung beendet.
Einstellungen	Sprachausgabe an.	Taste für Sprachausgabe auf Fernbedienung gedrückt.
	Sprachausgabe aus.	Taste für Sprachausgabe auf Fernbedienung gedrückt.
	Sprachauswahl	Taste für Sprachausgabe auf Fernbedienung länger als 3 Sekunden gedrückt.
Warnung / Fehler	Bitte füllen Sie den Wassertank auf.	Tank leer.
	Bitte verbinden Sie das Stromkabel.	Netzkabel nicht angeschlossen oder Stromversorgung unterbrochen.
	Der Ladestand des Notversorgungsakku ist niedrig. Bitte trennen Sie das Gerät nicht vom Strom, bis der Akku komplett geladen ist.	Notversorgungsakku entladen /lädt.
	Fehlermeldung	Fehler im Gerät aufgetreten. Behebung siehe Kapitel <i>Hilfe bei Störungen</i> .
	-	Notversorgungsakku ist geladen.
	-	Notversorgungsakku wird geladen.

Inbetriebnahme

Reinigungsmitteltank füllen

Hinweis

Für ein optimales Reinigungsergebnis und sicheres Fahrverhalten ausschließlich das KÄRCHER Fenster-Reinigungsmittel RM 503 zu verwenden. Werden andere Reinigungsmittel (z. B. Spiritus) verwendet, kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen kommen.

1. Die Reinigungslösung anmischen. Dazu das Reinigungsmittelkonzentrat in die Einfüllflasche geben und entsprechend der Angabe auf dem Etikett mit Wasser verdünnen.
2. Den Tank füllen.

Hinweis

Um einen stabilen Luftdruck aufrechtzuerhalten, den Tank nicht überfüllen.

Abbildung C

- a Die obere Reinigungsscheibe durch vorsichtiges Ziehen vom Reinigungsroboter lösen.
- b Den Tankdeckel aufklappen.

ACHTUNG

Schädigungsgefahr durch einlaufende Flüssigkeit

Reinigungsflüssigkeit in den Belüftungsöffnungen kann zu Schäden am Roboter führen.

Stellen Sie beim Befüllen sicher, dass keine Reinigungsflüssigkeit in die Belüftungsöffnungen läuft.

- c Den Tank mithilfe der Einfüllflasche zu max. 80 % füllen.
3. Den Tankdeckel zuklappen und andrücken.

4. Die Reinigungsscheibe in Position drücken, bis es hörbar klickt.

Wischbezüge anbringen

1. Die Reinigungsscheiben durch vorsichtiges Ziehen vom Reinigungsroboter lösen.
2. Die Wischbezüge über die Reinigungsscheibe ziehen.
 - a Um den Wischbezug über die Reinigungsscheibe zu stülpen, den Gummizug der Seite mit der gelben Naht dehnen.
 - b Den Wischbezug so aufziehen, dass die gelbe Seite zum Reinigungsroboter zeigt und die weiße Seite in Richtung Glasfläche.
 - c Den Wischbezug in Form ziehen, so dass er gleichmäßig und flach auf der Reinigungsscheibe aufliegt.
3. Die Reinigungsscheiben durch leichten Druck am Reinigungsroboter anbringen, bis es hörbar klickt und Reinigungsroboter und Reinigungsscheiben fest verbunden sind.

Glasoberfläche vorbereiten

Hinweis

Bei beschädigten Fensterdichtungen den Reinigungsroboter nicht verwenden.

1. Gegenstände, die in den Bewegungsraum des Reinigungsroboters ragen und seine Fahrbewegungen behindern könnten, entfernen.

Abbildung D

Hindernisse können z. B. sein:

- Gardinen und Vorhänge
- Gegenstände auf Fensterbänken

- Fenstergriffe
 - Fensterbilder und Aufkleber
 - An der Glasfläche oder angrenzendem Rahmen angebrachte Befestigungsmittel wie z. B. Saugnäpfe oder Haken für Scheibengardinenstangen etc.
2. Die Glasfläche auf starke Verschmutzungen prüfen, wie z. B. eingetrockneter Vogelkot oder starker Blüstenstaubauftrag.
 3. Stark verschmutzte Glasflächen vorreinigen.

Hinweis

Vor dem Ansetzen des Reinigungsroboters die vorgereinigten Flächen vollständig trocknen lassen.

Betrieb

Bewegungsraum des Reinigungsroboters sichern

Während des Betriebs dafür sorgen, dass der Bewegungsraum des Reinigungsroboters nicht eingeschränkt wird.

Der Bewegungsraum kann eingeschränkt werden durch z. B.:

- Versehentliches oder automatisch gesteuertes Senken von Rollläden und Jalousien
- Versehentliches oder automatisch gesteuertes Öffnen oder Schließen von angrenzenden Klapp- oder Schiebetüren und -fenstern
- Versehentlich oder durch Zugluft bewegte Fenster, Türen, Vorhänge und Gardinen etc.

Sicherungsseil anbringen

1. Das Sicherungsseil und die Karabinerhaken vor jeder Verwendung auf Beschädigungen und Verschmutzung prüfen.
 - a Beschädigte Teile unverzüglich ersetzen.
 - b Verschmutzte Teile reinigen.
2. Das Sicherungsseil auf Knoten und Verdrehungen prüfen, vorhandene Knoten und Verdrehungen beseitigen.
3. Das Sicherungsseil befestigen:

ACHTUNG

Das Sicherungsseil so anbringen, dass es nicht in den Bewegungsraum des Reinigungsroboters gelangen kann. Beim Überfahren könnte sich der Reinigungsroboter von der Glasfläche lösen und herabfallen.

Abbildung E

- a Das Sicherungsseil um geeignete, stabile Stelle schlingen, z. B. Fenstergriff, Gardinenstange, Tischbein, Wand- oder Deckenhaken.
- b Den zweiten Karabinerhaken an der Schlaufe am Reinigungsroboter einhängen und die Rändelmutter festdrehen.

! WARNUNG

Die Rändelmutter stets festdrehen, anderenfalls kann sich der Karabinerhaken bei verschiedenen Fahrmanövern von dem Reinigungsroboter lösen.

Hinweis

Wenn kein geeigneter Befestigungspunkt verfügbar ist, kann das Sicherungsseil auch im Fenster festgeklemmt werden. Dazu das Fenster öffnen, das Sicherungsseil oben und unten festklemmen und das Fenster fest schließen.

Hinweis

Stellen Sie sicher, dass immer genügend Sicherungsseil vorhanden ist, damit der Reinigungsroboter das gesamte Fenster überqueren kann.

Reinigung starten

⚠ GEFAHR

Verfangen in Sicherungsseil oder Netzkabel
Strangulation durch Sicherungsseil oder Netzkabel
Halten Sie Kinder und Haustiere von Sicherungsseil und Netzkabel fern.

⚠ WARNUNG

Verletzungsgefahr durch herabfallenden Reinigungsroboter

Der Reinigungsroboter kann sich im Fall einer Störung oder eines Unfalls, z. B. bei starkem Regen oder Wind von der Fensterscheibe lösen und herabfallen.

Betreiben Sie den Reinigungsroboter ausschließlich mit dem mitgelieferten, funktionsfähigen, unbeschädigten und richtig angebrachten Sicherungsseil.

Halten Sie einen ausreichend großen Bereich unter dem Reinigungsroboter stets frei von Personen und Haustieren, solange er an einer Glasfläche haftet. Bleiben Sie stets in Hör- und Sichtweite zum Reinigungsroboter, solange er in Betrieb ist, um den Gefahrenbereich frei zu halten und um den Reinigungsroboter bei Bedarf von der Glasfläche abnehmen zu können. Nehmen Sie den Reinigungsroboter von der Glasfläche ab, wenn eine Störung ersichtlich ist oder durch Tonsignale angezeigt wird, und - bei Anwendung im Außenbereich - wenn starker Wind oder Niederschlag einsetzen.

⚠ VORSICHT

Verletzungsgefahr durch drehende Reinigungsscheiben.

An den drehenden Reinigungsscheiben besteht Verletzungsgefahr durch Quetschen von Körperteilen. Halten Sie Körperteile wie Finger und Haare sowie lose Kleidungsstücke wie Krawatten und Schals von den rotierenden Reinigungsscheiben fern.

1. Den Reinigungsroboter vorbereiten:
 - a Den Reinigungsmitteltank füllen.
 - b Die Mikrofaser-Wischbezüge anbringen.
2. Das Sicherungsseil anbringen.
3. Das Stromkabel montieren.
4. Den Netzstecker in eine Netzsteckdose stecken.
5. Den Reinigungsroboter senkrecht an die Glasoberfläche ansetzen und die Ein- / Aus-Taste so lange festhalten, bis der Motor startet und der Roboter fest an der Scheibe haftet.

Hinweis

Den Reinigungsroboter auf mittlerer Höhe der Glasfläche und mit Abstand zum Rahmen ansetzen.

Abbildung F

6. Durch kurzen Druck auf die Ein- / Aus-Taste das Schnellreinigungs-Programm starten oder mit der Fernbedienung das gewünschte Reinigungsprogramm wählen.
Die Reinigung startet.

Hinweis

Wir empfehlen, den Reinigungsroboter bei der ersten Anwendung auf einer neuen Fläche zu beobachten, um zu prüfen, ob er die Kanten und Rahmen richtig erkennt oder ob es störende Hindernisse gibt.

Reinigung beenden

1. Die Start / Pause-Taste auf der Fernbedienung oder die Ein- / Aus-Taste am Gerät kurz drücken.
Mit den Pfeiltasten auf der Fernbedienung kann der Roboter manuell zur gewünschten Position navigiert werden.

Hinweis

Am Ende eines automatischen Reinigungsprogramms stoppt der Reinigungsroboter an seiner Ausgangsposition.

2. Den Reinigungsroboter von der Glasfläche abnehmen:

Abbildung F

- a Den Reinigungsroboter am Handgriff festhalten und die Ein- / Aus-Taste 2 - 3 Sekunden drücken.
 - b Warten bis das Motorengeräusch erlischt und sich der Unterdruck gelöst hat.
 - c Den Reinigungsroboter von der Glasfläche abnehmen.
3. Den Reinigungsroboter auf eine andere Glasfläche umsetzen:
 - a Die Unterseite des Reinigungsroboters reinigen, insbesondere Sensoren, Sprühdüsen und Antriebsräder.
 - b Ggf. das Sicherungsseil abnehmen und an einer neuen Stelle anbringen.
 - c Die Reinigung starten.
 4. Die Reinigung beenden:
 - a Den Netzstecker ziehen.
 - b Die Sicherungsleine abnehmen.
 - c Die Reinigungsscheiben durch leichten Zug vom Reinigungsroboter lösen und die Wischbezüge abnehmen.
 - d Den Reinigungsmitteltank leeren.

ACHTUNG

Beschädigungsgefahr durch einlaufende Flüssigkeit

Reinigungsflüssigkeit in den Belüftungsöffnungen kann zu Schäden am Roboter führen.

Stellen Sie sicher, dass keine Reinigungsflüssigkeit in die Belüftungsöffnungen läuft.

5. Den Reinigungsroboter reinigen, siehe *Reinigungsroboter reinigen*.

Pflege und Wartung

Reinigungsroboter reinigen

⚠ VORSICHT

Verletzungsgefahr durch drehende Reinigungsscheiben.

An den drehenden Reinigungsscheiben besteht Verletzungsgefahr durch Quetschen von Körperteilen.

Halten Sie Körperteile wie Finger und Haare sowie lose Kleidungsstücke wie Krawatten und Schals von den rotierenden Reinigungsscheiben fern.

1. Die Mikrofaser-Wischbezüge abnehmen und auswaschen oder bei bis zu 40 °C ohne Weichspüler in der Waschmaschine waschen.

Hinweis

Die Mikrofaser-Wischbezüge sind beidseitig verwendbar.

2. Die Antriebsräder, Sensoren, Sprühdüsen und Reinigungsscheiben mit einem feuchten Tuch reinigen.

Abbildung G

- ① Antriebsrad
- ② Reinigungsscheibe
- ③ Sprühdüse
- ④ Kantensensor

Hinweis

Um die Antriebsräder zu reinigen, das Stromkabel einstecken, aber den Reinigungsroboter nicht einschalten!

Damit sich die Räder drehen, die Pfeiltaste **nach oben** auf der Fernbedienung drücken.

ACHTUNG

Beschädigungsgefahr durch einlaufende Flüssigkeit

Flüssigkeit in den Belüftungsöffnungen kann zu Schäden am Roboter führen.

Den Reinigungsroboter nicht unter fließendes Wasser halten.

3. Das Gehäuse des Reinigungsroboters bei Bedarf mit einem feuchten Tuch reinigen.

Transport und Lagerung

⚠ VORSICHT

Nichtbeachtung des Gewichts

Verletzungs- und Beschädigungsgefahr

Beachten Sie bei Transport und Lagerung das Gewicht des Geräts.

Lagern Sie das Gerät nur in Innenräumen.

Hilfe bei Störungen

Kleinere Störungen können Sie mit Hilfe der folgenden Übersicht selbst beheben.

Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an den autorisierten Kundendienst.

⚠ GEFAHR

Gefahr eines Stromschlags. Vor allen Pflege- und Wartungsarbeiten das Gerät ausschalten und den Netzstecker ziehen.

Reparaturarbeiten und Arbeiten an elektrischen Bauteilen dürfen nur vom autorisierten Kundendienst durchgeführt werden.

Kleinere Störungen können Sie mit Hilfe der folgenden Übersicht selbst beheben.

Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an den autorisierten Kundendienst.

Störung	Ursache	Behebung
Reinigungsroboter haftet nicht an Glasfläche / Fehlermeldung: Unzureichender Unterdruck	Unterdruckverlust	1. Prüfen, ob die Mikrofaser-Wischbezüge unbeschädigt und korrekt montiert sind. 2. Prüfen, ob die Reinigungsscheiben unbeschädigt und korrekt montiert sind. 3. Den Reinigungsroboter nicht auf nassen, öligen oder fettigen Glasoberflächen verwenden. Den Roboter nur auf gerahmten, vertikalen (+/- 45°) und ebenen Glasflächen verwenden. Kanten, Spalte und unebene Stellen können zu Unterdruckverlust führen.
	Turbine funktioniert nicht ordnungsgemäß.	1. Den Kärcher Service kontaktieren.
Reinigungsroboter rutscht bei der Anwendung	Unterdruck nicht ausreichend.	1. Prüfen, ob die Mikrofaser-Wischbezüge unbeschädigt und korrekt montiert sind. 2. Prüfen, ob die Reinigungsscheiben unbeschädigt und korrekt montiert sind. 3. Den Reinigungsroboter nicht auf nassen, öligen oder fettigen Glasoberflächen verwenden. Den Roboter nur auf gerahmten, vertikalen ($\pm 45^\circ$) und ebenen Glasflächen verwenden. Kanten, Spalte und unebene Stellen können zu Unterdruckverlust führen.
	Mikrofaser-Wischbezüge zu nass oder zu stark verschmutzt.	1. Mikrofaser-Wischbezüge ersetzen.
	Antriebsräder sind nass oder verschmutzt.	1. Den Reinigungsroboter von der Glasoberfläche abnehmen, reinigen und die Antriebsräder trocknen.
	Turbine funktioniert nicht ordnungsgemäß.	1. Den Kärcher Service kontaktieren.
Reinigungsroboter stoppt außerhalb der Reichweite	Fehler im Reinigungsroboter.	1. Mit der Fernbedienung den Reinigungsroboter manuell in Reichweite fahren und von der Glasoberfläche abnehmen.
Reinigungsroboter stoppt	Stromkabel ist getrennt / Stromausfall. Der Reinigungsroboter hält mithilfe des Notversorgungsakkus an der Glasoberfläche.	1. Das Netzkabel und den Netzstecker prüfen. 2. Im Falle eines Stromausfalls, den Roboter von der Glasoberfläche abnehmen. 3. Prüfen, ob die Länge des Netzkabels und des Sicherungsseils für die Größe der Glasoberfläche ausreicht.
	Kantensensoren sind blockiert.	1. Den Reinigungsroboter von der Glasfläche abnehmen. 2. Die Sensoren auf Blockaden prüfen und reinigen.
	Fenster ist zu klein.	1. Prüfen, ob die Mindestfenstergröße von 35x35 cm erreicht wird.

Störung	Ursache	Behebung
Reinigungsroboter sprüht kein Wasser	Automatische Wasserausgabe ist deaktiviert.	1. Automatische Wasserausgabe mit Fernbedienung aktivieren oder Wasser manuell sprühen.
	Wassertank ist leer.	1. Wassertank füllen.
	Luftblasen im Wassertank.	1. Den Reinigungsroboter bewegen und drehen. 2. Den Reinigungsroboter auf die Glasoberfläche setzen und Reinigung starten.
	Sprühdüse ist blockiert.	1. Die Sprühdüse reinigen und die Sprühfunktion manuell mit der Fernbedienung testen. 2. Einen Tropfen Entkalkungsflüssigkeit auf die Sprühdüse geben, kurz einwirken lassen, die Sprühdüse reinigen und die Sprühfunktion manuell mit der Fernbedienung testen.
Reinigungsleistung nicht zufriedenstellend	Mikrofaser-Wischbezüge sind verschmutzt.	1. Groben Schmutz auf dem Fenster vor der Anwendung entfernen. 2. Intensivreinigungs-Modus auf der Fernbedienung wählen. 3. Die Mikrofaser-Wischbezüge nach jedem Fenster wechseln (beidseitig verwendbar). 4. Die Reinigung mit sauberen Mikrofaser-Wischbezügen wiederholen. 5. Die Fenster regelmäßig reinigen.
	Mikrofaser-Wischbezüge verlieren Fusseln auf dem Glas.	1. Um die Fusseln zu entfernen, die Mikrofaser-Wischbezüge bei bis zu 40 °C in der Waschmaschine waschen.
	Mikrofaser-Wischbezüge sind zu trocken.	1. Mehrmals manuell sprühen, bis die Mikrofaser-Wischbezüge befeuchtet sind. Dabei darauf achten, dass die Mikrofaser-Wischbezüge nicht zu nass werden, um ein Rutschen des Roboters auf der Glasoberfläche zu vermeiden.
Kantensensorfehler	Fehler im Reinigungsroboter.	1. Den Reinigungsroboter von der Glasoberfläche abnehmen. 2. Den Sensor von Blockaden befreien und reinigen. 3. Prüfen, ob Teile des Sensors gebrochen oder beschädigt sind.
Antriebsfehler	Fehler im Reinigungsroboter.	1. Den Reinigungsroboter von der Glasoberfläche abnehmen. 2. Prüfen, ob die Räder blockiert sind. 3. Die Räder reinigen und trocknen. 4. Prüfen, ob die Räder gebrochen oder beschädigt sind.
Gyroskopfehler	Fehler im Reinigungsroboter.	1. Den Roboter ausschalten. 2. Das Netzkabel abziehen. 3. 1 Minute warten. 4. Den Roboter einschalten. 5. Besteht der Fehler fort, den Kärcher Service kontaktieren.
Akkufehler	Fehler im Reinigungsroboter.	1. Den Roboter an das Netzkabel anschließen. 2. 1 Stunde warten, bis der Notversorgungsakku geladen ist. 3. Den Roboter einschalten. 4. Besteht der Fehler fort, den Kärcher Service kontaktieren.

Garantie

In jedem Land gelten die von unserer zuständigen Vertriebsgesellschaft herausgegebenen Garantiebedingungen. Etwaige Störungen an Ihrem Gerät beseitigen wir innerhalb der Garantielfrist kostenlos, sofern ein Material- oder Herstellungsfehler die Ursache sein sollte. Im Garantiefall wenden Sie sich bitte mit Kaufbeleg an Ihren Händler oder die nächste autorisierte Kundendienststelle.

(Adresse siehe Rückseite)

Weitere Garantieinformationen (falls vorhanden) finden Sie im Service-Bereich Ihrer lokalen Kärcher-Webseite unter "Downloads".

EU-Konformitätserklärung

Gerät	Bauart	Frequenzband, MHz	Leistung, max. EIRP, mW
RCW 2	Radio module SRD	2432-2471	1,7

Hiermit erklärt Alfred Kärcher SE & Co. KG, dass der Funkgerätetyp Robo Cleaner Window der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Den vollständige Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter www.kae-rcher.com/int/robot-vacuums-and-mopsconformity.html.

Technische Daten

Maße und Gewichte

Gewicht ohne Netzkabel	kg	1,1
------------------------	----	-----

Elektrischer Anschluss

Schutzklasse		II
Frequenz	Hz	50 / 60
Spannung	V	100-240

Leistungsdaten Gerät

Betriebsdruck	Pa	3300
Betriebsdruck max.	Pa	5000
Laufzeit Notversorgungsakku	min	40
Länge Sicherungsseil	m	4
Reinigungsgeschwindigkeit	min/m ²	3
Minimale Fenstergröße	cm	35 x 35
Mindestdicke Glasscheibe	cm	2

Füllmenge

Füllmenge Reinigungsmitteltank in Reinigungsroboter	ml	70
---	----	----

Umgebungsbedingungen

Umgebungstemperatur	°C	5 - 40
Relative Luftfeuchtigkeit	%	20 - 60

Ermittelte Werte gemäß EN 60335-2-54

Schalldruckpegel L _{PA} in 1 m Entfernung im Standard Reinigungsmodus	dB(A)	<70
--	-------	-----

Technische Änderungen vorbehalten.

Technische Daten des Notversorgungsakkupacks

Elektrischer Anschluss

Nennspannung	14,8 V
Nennkapazität (nach IEC/EN 61960)	650 mAh
Ladestrom max.	650 mAh
Akkupack Typ	Li-ION

Leistungsaufnahme im AUS-Modus

Die Leistungsaufnahme im AUS-Modus beträgt weniger als 0,5 W.

Contents

KÄRCHER Home & Garden App	13
General notes.....	13
Safety instructions.....	14
Intended use	14
Environmental protection	14
Scope of delivery.....	14
Accessories and spare parts.....	14
Safety devices.....	14
Device description.....	15
Initial startup.....	17
Operation	18
Care and service.....	19
Transport and storage.....	19
Troubleshooting guide.....	19
Warranty.....	21
EU Declaration of Conformity.....	21
Technical data.....	21
Technical data for emergency supply battery pack.....	21
Power consumption in OFF mode.....	21

KÄRCHER Home & Garden App

With the KÄRCHER Home & Garden app, you benefit from the following advantages when using your device:

- Application tips & expert knowledge
- Product information, overview of accessories and operating instructions
- Support and service contact
- Online shop - exclusive offers and much more

Scan the code on the packaging or download the KÄRCHER Home & Garden app from your app store and conveniently register your product.

General notes

Read the original instructions before using the device for the first time and act in accordance with it. Keep the original instructions for future reference or for future owners.

- If the operating instructions and safety instructions are not observed, the device can be damaged and dangers could arise for users and other persons.
- Notify the dealer immediately in the case of shipping damage.
- Check the package contents when unpacking for missing accessories or for damage.

Safety instructions

Read this safety chapter and these original instructions before using the device for the first time. Act in accordance with them. Keep the original instructions for future reference or for future owners.

- In addition to the notes in the operating instructions, you also need to take into consideration the general safety regulations and accident prevention guidelines applicable by law.
- Warnings and information notices attached to the device provide important information for hazard-free operation.

Hazard levels

⚠ DANGER

- Indication of an imminent threat of danger that will lead to severe injuries or even death.

⚠ WARNING

- Indication of a potentially dangerous situation that may lead to severe injuries or even death.

⚠ CAUTION

- Indication of a potentially dangerous situation that may lead to minor injuries.

ATTENTION

- Indication of a potentially dangerous situation that may lead to damage to property.

Safety instructions

- ⚠ DANGER** • Never touch the mains plug and socket with wet hands. • Check the power supply cable and mains plug for damage each time before use. Have a damaged power supply cable/mains plug immediately replaced by authorized Customer Service personnel or a qualified electrician. Do not put the device into operation with a damaged power supply cable/mains plug.
- Never touch contacts or lines. • Only use original Kärcher detergents and do not use the cleaning robot on wet glass surfaces, otherwise it could slip or fall.
- Do not insert any metal objects into openings, battery terminals or connection sockets.

- ⚠ WARNING** • Persons with reduced physical, sensory or mental capabilities and persons lacking experience and knowledge may only use the appliance if they are properly supervised, have been instructed on use of the appliance safely by a person responsible for their safety, and understand the resultant hazards involved. • Children must be supervised to prevent them from playing with the appliance. • Children from the minimum age of 8 may use the appliance if they are properly supervised or have been instructed in its use by a person responsible for their safety, and if they have understood the resultant hazards involved. • Children may only perform cleaning work and user maintenance under supervision. • Children must not play with the appliance. • The appliance contains electrical components - do not clean the appliance under running water. • Do not pull or carry the device by the mains cable. Do not use the mains cable as a carrying handle. Do not close a door over the mains cable and do not pull the mains cable around sharp edges or corners. Do not run the device over the mains cable. Keep the mains cable away from hot surfaces.

- ⚠ CAUTION** • Switch off the device and unplug the mains plug before performing cleaning/maintenance. • Do not use the appliance if it has been

dropped beforehand, is visibly damaged or if it is leaking. • Never leave the device unsupervised while it is in operation.

ATTENTION • Do not expose the device or battery to high temperatures • Do not use the device in swimming pools which contain water. • Only use the detachable mains adapter supplied:

EU	J652-2403000EX
UK	J652-2403000BX

Intended use

The cleaning robot is designed for cleaning vertical, framed glass surfaces with a maximum inclination of $\pm 45^\circ$, as well as smooth, flat hard surfaces such as mirrors.

The device is suitable for regular maintenance cleaning, not for basic cleaning. Pre-cleaning is required for heavy soiling (e.g. bird droppings, heavy pollen, window paint).

Only use the device in private households.

Environmental protection



The packing materials can be recycled. Please dispose of packaging in accordance with the environmental regulations.



Electrical and electronic devices contain valuable, recyclable materials and often components such as batteries, rechargeable batteries or oil, which - if handled or disposed of incorrectly - can pose a potential danger to human health and the environment. However, these components are required for the correct operation of the device. Devices marked by this symbol are not allowed to be disposed of together with the household rubbish.

Notes on the content materials (REACH)

Current information on content materials can be found at: www.kaercher.de/REACH

Scope of delivery

The scope of delivery for the appliance is shown on the packaging. Check the contents for completeness when unpacking. If any accessories are missing or in the event of any shipping damage, please notify your dealer.

Accessories and spare parts

Only use original accessories and original spare parts. They ensure that the appliance will run fault-free and safely. Information on accessories and spare parts can be found at www.kaercher.com.

Safety devices

⚠ CAUTION

Risk of injury due to missing or modified safety devices!

Safety devices are provided for your own protection. Do not bypass, remove or render ineffective any safety devices.

Safety rope

The correctly fitted 4 m safety rope can prevent the cleaning robot from falling to the ground freely in case of a vacuum loss.

Emergency supply battery

As the cleaning robot holds onto the glass surface with self-generated negative pressure, there is a risk of it crashing if the power supply is interrupted.

When fully charged, the built-in emergency supply battery provides enough power for a period of at least 40 minutes to hold the cleaning robot in place on the glass surface by means of negative pressure.

The cleaning robot contains a Li-Ion battery pack.

⚠ DANGER

Risk of explosion

Risk of injury and damage due to exploding battery pack.

Only charge, use and store undamaged and fully functional battery packs; conversions and modifications not authorised by the manufacturer are prohibited; any other use is not permitted. The user shall be liable for hazards arising as a result of improper use.

Note

The battery pack can be replaced by the user. Follow the instructions below or, if in doubt, contact KÄRCHER Service.

Replacing the battery pack:

- 1 Disconnect the device from the power supply and remove the two cleaning discs.
- 2 Open the casing of the cleaning robot by unscrewing the 8 screws on the back.
- 3 Disconnect the device from the power supply and remove the two cleaning discs.
- 4 Localise the battery pack.
- 5 Disconnect the socket plug connection on the device board.
- 6 Remove the used battery pack, insert a new one and connect the plug to the device circuit board.
- 7 Reassemble the device and ensure that no hoses or other components are crushed or damaged.

Information on disposing of the battery pack:

- Dispose of the battery pack at the end of its service life in accordance with the applicable regulations.

Information on transporting the battery pack:

The lithium-ion battery pack is subject to the requirements of hazardous goods legislation. An undamaged and functional battery pack can be transported by the user on public roads without any further requirements. When shipping by third parties (transport companies), observe the special requirements for packaging and labelling. Only ship the battery pack if the housing is undamaged. Tape off exposed contacts. Pack the battery pack firmly and securely. The battery pack must not be able to move in the packaging.

⚠ DANGER

Risk of explosion

A defective or non-functional battery pack must not be mailed and must be disposed of on site in accordance with the applicable regulations.

Observe the national regulations.

Safety instructions for emergency supply battery

⚠ DANGER • *Never touch the mains plug and socket with wet hands. • Never touch contacts or lines. • Never insert conductive objects, e.g. screwdrivers or similar, into the charging socket on the appliance. • Batteries can be swallowed by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities due to lack of experience or knowledge. Keep batteries out of the reach of children and these persons. Swallowing a*

battery is an emergency that requires immediate medical treatment. • Do not expose the device and battery to strong sunlight, heat or fire. • Danger of explosion. Do not charge non-rechargeable batteries.

⚠ WARNING • *Immediately replace a damaged charger or a charging cable with an original parts. • Do not charge any damaged batteries. Replace damaged or degraded batteries with batteries approved by KÄRCHER. • Only use the charger to charge approved batteries. • Leaking battery fluid may cause skin irritation, burns, or eye damage. Batteries contain toxic substances that can cause health problems if swallowed or inhaled. Always wear gloves when handling a leaking battery to avoid skin contact. If the spilled liquid has come into contact with skin or eyes, rinse the affected areas immediately and thoroughly with water and seek medical advice. • Short-circuiting the battery terminals (+/-) can lead to an explosion and ignition. Do not short-circuit the terminals (+/-) on the battery or the device. Do not store batteries in metal containers or with other metal parts. • Only use the detachable mains adapter supplied with this device to charge the battery.*

⚠ CAUTION • *Batteries contain hazardous substances that can cause serious environmental damage. Do not dispose of batteries with household rubbish, but properly at a collection point or recycling centre.*

ATTENTION • *Fully charge the battery before using the device for the first time. • Only use and store the charger in dry rooms. • Remove used or defective batteries from the device and dispose of them according to local regulations. • The battery compartment of the device is technically secured against accidental opening. Open and close the battery compartment as described in the operating instructions for the device. • Do not use damaged or modified batteries. • When installing batteries, ensure the correct polarity (+/-) according to the markings in the battery compartment or on the electrical plug connections.*

Device description

These operating instructions describe the maximum possible equipment scope. Depending on the model, the scope of delivery and colour may differ (see packaging imprint).

See graphics page for illustrations.

Illustration A

- ① Safety rope with 2 cabiner hooks
- ② Power cord with mains plug
- ③ Handle
- ④ On / Off button with status LED
- ⑤ Voice output
- ⑥ Cleaning disc
- ⑦ Ultrasonic spray nozzle
- ⑧ Tank cover
- ⑨ Edge sensor
- ⑩ Drive wheel
- ⑪ Vacuum cups
- ⑫ Microfibre wipe covers
- ⑬ Remote control

- ⑭ Filling bottle
- ⑮ Detergent RM 503 (125 ml)

Remote control

The cleaning robot can also be controlled using the remote control.

Illustration B

- ① Automatic spray function On / Off
- ② Spot cleaning
- ③ Quick cleaning
- ④ Arrow keys for manual control
- ⑤ Start / Pause
- ⑥ Intensive cleaning
- ⑦ Polishing
- ⑧ Manual spray function
- ⑨ Voice output On / Off

Start / Pause button (5)

The function of the Start / Pause button depends on the situation in which the cleaning robot finds itself:

- The cleaning robot is switched on and positioned on the window. Cleaning has not started.
 - Short button press: The quick clean starts.
 - Briefly pressing the On / Off button on the cleaning robot has the same function as the Start / Pause button on the remote control.
- The cleaning robot is in automatic cleaning mode:
 - Short button press: The cleaning mode is paused.
 - Press the button again briefly: Cleaning mode continues.

Voice output button On / Off (9)

- Short button press: The voice output is deactivated.
- Press the button again briefly: The voice output is activated.
- Long button press (3 s): The language changes.

Arrow keys for manual control (4)

The device can be moved forwards, backwards, right and left manually using the arrow buttons.

- Short button press: The cleaning robot moves in the desired direction until the Pause button is pressed or the window frame is reached.
- Pressing an arrow button immediately cancels any automatic cleaning mode.
- While the cleaning robot is being moved manually, the automatic water stream is deactivated.

Automatic cleaning mode buttons (2)/(3)/(6)/(7)

- Short button press: The selected cleaning mode is started.
- If one of the buttons is pressed while a cleaning programme is running, the active programme is deleted and the newly selected programme is started from the beginning.

Automatic spray function button On / Off (1)

- Short button press: The automatic spray function is deactivated.
- Press the button again briefly: The automatic spray function is activated.
- If the automatic water stream button is pressed, the automatic spray function remains deactivated until

the button is pressed again or the cleaning robot is switched off and on again.

Manual spray function button (8)

- Short button press: The cleaning robot sprays a single water stream.

Remote control batteries

Note

- *The remote control is powered by 2 AAA batteries.*
- *Non-rechargeable batteries must not be recharged.*
- *Different types of batteries or new and used batteries must not be mixed.*
- *Insert the batteries with the correct polarity.*
- *Used batteries must be removed from the remote control and disposed of safely.*
- *If the device is stored unused for a long period of time, the batteries should be removed.*
- *The supply terminals must not be short-circuited.*
- *Open the battery compartment cover on the back of the remote control and remove or insert the AAA batteries.*

Function and operation

The device consists of the cleaning robot and the remote control.

The remote control is used to control the device manually, select the cleaning mode and switch the voice output on or off.

The cleaning robot adheres to the glass surface to be cleaned via a self-generated vacuum and moves it down automatically.

2 ultrasonic spray nozzles atomise the cleaning solution into a mist and distribute it evenly over the glass surface.

Cleaning is carried out by 2 cleaning discs equipped with microfibre wipe covers. A wiping movement is generated by rotating the cleaning discs.

The device has various cleaning modes, see *Cleaning modes*.

In automatic mode, the cleaning robot travels along the glass surface in overlapping paths and stops automatically when cleaning is complete.

The cleaning navigation system ensures that the glass surface is evenly travelled over and cleaned thanks to systematic route planning.

The position memory function ensures that the device automatically returns to the starting point for easy removal from the glass surface after cleaning.

In manual cleaning mode, the cleaning robot is controlled using the arrow buttons.

For operation, KÄRCHER microfibre wipe covers and KÄRCHER window cleaning solution RM 503 are required.

Cleaning modes

The device has various cleaning modes.

Quick cleaning (automatic mode):

Single pass over the glass surface in horizontal movements.

Intensive cleaning (automatic mode):

The glass surface is passed over twice in horizontal movements, followed by edge cleaning and polishing.

Spot cleaning (automatic mode):

Back and forth movements on a small surface.

Polishing (automatic mode):

Single pass over the glass surface in horizontal movements without spraying detergents.

Manual cleaning:

Manual driving using the arrow buttons on the remote control.

Voice output and LED codes

The cleaning robot indicates various operating states and errors with voice output, light and signal tones.

	Sound / Voice output	Meaning
Start / Stop	Signal tone	Press the On / Off button on the cleaning robot to start the cleaning robot.
	Place the robot on the window.	A notification appears one minute after the cleaning robot has started if the robot has not been attached to the glass surface.
	Signal tone	Press the On / Off button on the cleaning robot to switch the cleaning robot off.
	To release the device, hold it firmly and press the off switch.	1 minute after the end of cleaning, provided the cleaning robot has not been removed from the glass surface.
Operation	Quick cleaning is started.	Press the button for quick cleaning mode on the remote control.
	Intensive cleaning is started.	Press the button for intensive cleaning on the remote control.
	Spot cleaning is started.	Press the button for spot cleaning on the remote control.
	Polishing is started.	Press the button for polishing on the remote control.
	The cleaning continues.	Press the start button on the remote control.
	Automatic water dispensing switched on.	Press the button for automatic water dispensing on the remote control.
	Signal tone	Press the button for manual spray jet on the remote control.
	Cleaning stopped.	Press the pause button on the remote control.
Settings	Cleaning completed.	Cleaning finished.
	Voice output on.	Press the button for voice output on the remote control.
	Voice output off.	Press the button for voice output on the remote control.
Warning / Error	Language selection	Press the button for voice output on the remote control for longer than 3 seconds.
	Please fill the water tank.	Tank empty.
	Please connect the power cable.	Mains cable not connected or power supply interrupted.
	The charge level of the emergency supply battery is low. Please do not disconnect the device from the power supply until the battery is fully charged.	Emergency supply battery discharged /charging.
	Error message	Error occurred in the device. For remedy, see chapter <i>Troubleshooting guide</i> .
	-	Emergency supply battery is charged.
	-	Emergency supply battery is being charged.

Initial startup

Filling the detergent tank

Note

For optimal cleaning results and safe driving characteristics, only use KÄRCHER window detergent RM 503. If other detergents are used (e.g. alcohol), it can lead to functional impairments.

1. Mix the cleaning solution. To do this, pour the detergent concentrate into the filling bottle and dilute with water according to the instructions on the label.
2. Fill the tank.

Note

To maintain a stable air pressure, do not overfill the tank.

Illustration C

- a Detach the upper cleaning disc from the cleaning robot by pulling it carefully.
- b Open the tank cap.

ATTENTION

Risk of damage due to liquid intrusion

Cleaning fluid entering the ventilation openings can cause damage to the robot.

When filling, make sure that no cleaning fluid runs into the ventilation openings.

- c Fill the tank to max. 80% using the filler bottle.
3. Close the tank cap and press it on.

4. Press the cleaning disc into position until you hear a click.

Attaching wipe covers

1. Remove the cleaning discs from the cleaning robot by pulling them carefully.
2. Pull the wipe covers over the cleaning disc.
 - a To put the wipe cover over the cleaning disc, stretch the elastic band on the side with the yellow seam.
 - b Pull on the wipe cover so that the yellow side is facing the cleaning robot and the white side is facing the glass surface.
 - c Pull the wipe cover into shape so that it lies evenly and flat on the cleaning disc.
3. Attach the cleaning discs to the cleaning robot by applying light pressure until you hear a click and the cleaning robot and cleaning discs are firmly connected.

Preparing the glass surface

Note

Do not use the cleaning robot if the window seals are damaged.

1. Remove any objects that protrude into the movement area of the cleaning robot and could hinder its movements.

Illustration D

Obstacles can be, e.g.:

- Curtains and drapes
 - Objects on windowsills
 - Window handles
 - Window pictures and stickers
 - Fasteners attached to the glass surface or adjacent frame, e.g. such as suction cups or hooks for net curtain rods etc.
2. Check the glass surface for heavy soiling, such as dried bird droppings or thick pollen buildup.
 3. Pre-clean heavily soiled glass surfaces.

Note

Allow the pre-cleaned surfaces to dry completely before attaching the cleaning robot.

Operation

Securing the movement space of the cleaning robot

Ensure that the movement space of the cleaning robot is not restricted during operation.

The movement space can be limited by, e.g.:

- Shutters and blinds lowered accidentally or automatically
- Adjacent hinged or sliding doors and windows opening or closing accidentally or automatically
- Windows, doors, curtains and drapes, etc., moving accidentally or as a result of drafts

Attaching the safety rope

1. Check the safety rope and carabiner hooks for damage and contamination before each use.
 - a Replace damaged parts immediately.
 - b Clean dirty parts.
2. Check the safety rope for knots and twists; remove them if present.
3. Attach the safety rope:

ATTENTION

Attach the safety rope so that it cannot get into the movement area of the cleaning robot. If the robot runs

over the strap, it could detach from the glass surface and fall down.

Illustration E

- a Loop the safety line around a suitable, stable point, e.g. a window handle, curtain rod, table leg, wall or ceiling hook.
- b Attach the second carabiner hook to the loop on the cleaning robot and tighten the knurled nut.

⚠ WARNING

Always tighten the lock nut, otherwise the snap hook can come loose from the cleaning robot during various movements.

Note

If no suitable fixing point is available, the safety rope can also be clamped in the window. To do this, open the window, clamp the safety rope at the top and bottom and close the window firmly.

Note

Make sure that there is always enough safety rope so that the cleaning robot can cross the entire window.

Starting cleaning

⚠ DANGER

Caught in the safety rope or mains cable

Strangulation by safety rope or mains cable

Keep children and pets away from the safety rope and mains cable.

⚠ WARNING

Risk of injury due to the cleaning robot falling.

The cleaning robot can detach from the window pane and fall down in the event of a malfunction or an accident, e.g. heavy rain or wind.

Operate the cleaning robot only with the supplied, functioning, undamaged and correctly installed safety rope. Always keep a sufficiently large area under the cleaning robot free of people and pets while it is attached to a glass surface.

Always maintain visual and acoustic contact with the cleaning robot while it is in operation, in order to keep the hazard zone free and be able to remove it from the glass surface if necessary.

Remove the cleaning robot from the glass surface when a malfunction is visible or indicated by sound signals, and in the event of strong wind or precipitation when in use outdoors.

⚠ CAUTION

Risk of injury due to rotating cleaning discs.

There is a risk of injury due to body parts being crushed on the cleaning discs.

Keep body parts such as fingers and hair as well as loose clothing such as ties and scarves away from the cleaning discs.

1. Preparing the cleaning robot:
 - a Fill the detergent tank.
 - b Attach the microfibre wipe covers.
2. Attach the safety rope.
3. Fit the power cable.
4. Insert the mains plug into a mains socket.
5. Position the cleaning robot vertically on the glass surface and hold the on / off button until the motor starts and the robot adheres firmly to the pane.

Note

Place the cleaning robot at mid-height on the glass surface, maintaining a distance from the frame.

Illustration F

- Start the quick cleaning programme by briefly pressing the on / off button or use the remote control to select the desired cleaning programme.
Cleaning starts.

Note

We recommend observing the cleaning robot the first time it is used on a new surface to check whether it recognises the edges and frames correctly or whether there are any obstructions.

Finishing cleaning

- Briefly press the Start / Pause button on the remote control or the On / Off button on the device.
The robot can be manually navigated to the desired position using the arrow buttons on the remote control.

Note

At the end of an automatic cleaning programme, the cleaning robot stops at its original position.

- Remove the cleaning robot from the glass surface:

Illustration F

- Hold the cleaning robot by the handle and press the On / Off button 2 - for 3 seconds.
 - Wait until the motor noise stops and the vacuum has been released.
 - Remove the cleaning robot from the glass surface.
- Transfer the cleaning robot to another glass surface:
 - Clean the underside of the cleaning robot, especially the sensors, spray nozzles and drive wheels.
 - If necessary, remove the safety rope and attach it to a new position.
 - Start the cleaning.
 - Finishing the cleaning:
 - Pull out the mains plug.
 - Remove the safety line.
 - Release the cleaning discs from the cleaning robot by pulling gently and remove the wipe covers.
 - Drain the detergent tank.

ATTENTION

Risk of damage due to liquid intrusion

Cleaning fluid entering the ventilation openings can cause damage to the robot.

Make sure that no cleaning fluid runs into the ventilation openings.

- Clean the cleaning robot, see *Cleaning the cleaning robot*.

Care and service

Cleaning the cleaning robot

⚠ CAUTION

Risk of injury due to rotating cleaning discs.

There is a risk of injury due to body parts being crushed on the cleaning discs.

Keep body parts such as fingers and hair as well as loose clothing such as ties and scarves away from the cleaning discs.

- Remove the microfibre wipe covers and wash them out or wash them in the washing machine at up to 40 °C without fabric softener.

Note

The microfibre wipe covers can be used on both sides.

- Clean the drive wheels, sensors, spray nozzles and cleaning discs with a damp cloth.

Illustration G

- Drive wheel
- Cleaning disc
- Spray nozzle
- Edge sensor

Note

To clean the drive wheels, plug in the power cable, but do not switch on the cleaning robot! To make the wheels turn, press the arrow button up on the remote control.

ATTENTION

Risk of damage due to liquid intrusion

Liquid entering the ventilation openings can cause damage to the robot.

Do not hold the cleaning robot under running water.

- If necessary, clean the casing of the cleaning robot with a damp cloth.

Transport and storage

⚠ CAUTION

Failure to observe the weight

Risk of injury and damage

Be aware of the weight of the device during transport and storage.

Only store the device indoors.

Troubleshooting guide

You can remedy minor faults using the following overview.

If in any doubt, please contact your authorised Customer Service.

⚠ DANGER

Danger of electric shock. Always switch off the device and pull out the mains plug before all care and maintenance work.

Repair work and work on electrical components must only be performed by your authorised Customer Service.

You can remedy minor faults using the following overview.

If in any doubt, please contact your authorised Customer Service.

Malfunction	Cause	Rectification
Cleaning robot does not stick to glass surface / error message: Insufficient vacuum	Vacuum loss	- Check that the microfibre wipe covers are undamaged and correctly fitted. - Check that the cleaning discs are undamaged and correctly fitted. - Do not use the cleaning robot on wet, oily or greasy glass surfaces. Only use the robot on framed, vertical (+/- 45°) and flat glass surfaces. Edges, gaps and uneven areas can lead to vacuum loss.
	The turbine does not work properly.	Contact Kärcher Service.

Malfunction	Cause	Rectification
Cleaning robot slips during application	Vacuum not sufficient.	1. Check that the microfibre wipe covers are undamaged and correctly fitted. 2. Check that the cleaning discs are undamaged and correctly fitted. 3. Do not use the cleaning robot on wet, oily or greasy glass surfaces. Only use the robot on framed, vertical ($\pm 45^\circ$) and flat glass surfaces. Edges, gaps and uneven areas can lead to vacuum loss.
	The microfibre wipe covers are too wet or too dirty.	1. Replace the microfibre wipe covers.
	The drive wheels are wet or dirty.	1. Remove the cleaning robot from the glass surface, clean and dry the drive wheels.
	The turbine does not work properly.	1. Contact Kärcher Service.
The cleaning robot stops beyond reach	Fault in the cleaning robot.	1. Use the remote control to manually bring the cleaning robot within reach and remove it from the glass surface.
The cleaning robot stops	The power cable is disconnected / power failure. The cleaning robot holds onto the glass surface with the aid of the emergency supply battery.	1. Check the mains cable and the mains plug. In the event of a power failure, remove the robot from the glass surface. 2. Check whether the length of the mains cable and the safety rope is sufficient for the size of the glass surface.
	Edge sensors are blocked.	1. Remove the cleaning robot from the glass surface. 2. Check the sensors for obstructions and clean.
	The window is too small.	1. Check whether the minimum window size of 35x35 cm is reached.
The cleaning robot does not spray water	Automatic water dispensing is deactivated.	1. Activate automatic water dispensing with the remote control or spray water manually.
	The water reservoir is empty.	1. Fill the water reservoir.
	Air bubbles in the water reservoir.	1. Move and turn the cleaning robot. 2. Place the cleaning robot on the glass surface and start cleaning.
	The spray nozzle is blocked.	1. Clean the spray nozzle and test the spray function manually using the remote control. 2. Apply a drop of descaling liquid to the spray nozzle, leave to act briefly, clean the spray nozzle and test the spray function manually using the remote control.
Cleaning performance is not satisfactory	The microfibre wipe covers are dirty.	1. Remove coarse dirt from the window before use. 2. Select intensive cleaning mode on the remote control. 3. Change the microfibre wipe covers after each window (can be used on both sides). 4. Repeat cleaning with clean microfibre wipe covers. 5. Clean the windows regularly.
	Microfibre wipe covers lose lint on the glass.	1. To remove the lint, wash the microfibre wipe covers in the washing machine at up to 40 °C.
	The microfibre wipe covers are too dry.	1. Spray manually several times until the microfibre wipe covers are moistened. Make sure that the microfibre wipe covers do not get too wet to prevent the robot from slipping on the glass surface.

Malfunction	Cause	Rectification
Edge sensor error	Fault in the cleaning robot.	1. Remove the cleaning robot from the glass surface. 2. Remove any obstructions from the sensor and clean it. 3. Check whether parts of the sensor are broken or damaged.
Drive error	Fault in the cleaning robot.	1. Remove the cleaning robot from the glass surface. 2. Check whether the wheels are locked. 3. Clean and dry the wheels. 4. Check whether the wheels are broken or damaged.
Gyroscope error	Fault in the cleaning robot.	1. Switch off the robot. 2. Disconnect the mains cable. 3. Wait 1 minute. 4. Switch on the robot. 5. If the error persists, contact Kärcher Service.
Battery fault	Fault in the cleaning robot.	1. Connect the robot to the mains cable. 2. Wait 1 hour until the emergency supply battery is charged. 3. Switch on the robot. 4. If the error persists, contact Kärcher Service.

Warranty

The warranty conditions issued by our relevant sales company apply in all countries. We shall remedy possible malfunctions on your appliance within the warranty period free of cost, provided that a material or manufacturing flaw is the cause. In a warranty case, please contact your dealer (with the purchase receipt) or the next authorised customer service site.

(See overleaf for the address)

Further warranty information (if available) can be found in the service area of your local Kärcher website under "Downloads".

EU Declaration of Conformity

Device	Type	Frequency band, MHz	Power, max. EIRP, mW
RCW 2	Radio module SRD	2432-2471	1,7

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG hereby declares that the radio device type Window Robo Cleaner complies with the 2014/53/EU directive. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found at www.kaercher.com/int/robot-vacuums-and-mopsconformity.html.

Technical data

Dimensions and weights		
Weight without mains cable	kg	1,1
Electrical connection		
Protection class		II
Frequency	Hz	50 / 60
Voltage	V	100-240
Device performance data		
Operating pressure	Pa	3300

Operating pressure max.	Pa	5000
Emergency supply battery runtime	min	40
Safety rope length	m	4
Cleaning speed	min/m ²	3
Minimum window size	cm	35 x 35
Minimum thickness of glass pane	cm	2

Filling quantity

Filling quantity of detergent tank in cleaning robot	ml	70
--	----	----

Environmental conditions

Ambient temperature	°C	5 - 40
Relative humidity	%	20 - 60

Determined values in acc. with EN 60335-2-54

Sound level L _{pA} at a distance of 1 m in standard cleaning mode	dB(A)	<70
--	-------	-----

Subject to technical modifications.

Technical data for emergency supply battery pack

Electrical connection	
Nominal voltage	14.8 V
Rated capacity (according to IEC/EN 61960)	650 mAh
Charging power max.	650 mAh
Battery pack type	Li-ION

Power consumption in OFF mode

The power consumption in OFF mode is less than 0.5 W.

Contenu

Application KÄRCHER Home & Garden	22
Remarques générales	22
Consignes de sécurité	22
Utilisation conforme	23
Protection de l'environnement	23
Etendue de livraison	23
Accessoires et pièces de rechange.....	23
Dispositifs de sécurité	23
Description de l'appareil	24
Mise en service	26
Utilisation	27
Entretien et maintenance	28
Transport et stockage.....	28
Dépannage en cas de défaut	28
Garantie	31
Déclaration de conformité UE	31
Caractéristiques techniques	31
Caractéristiques techniques du bloc-batteries de secours	31
Puissance absorbée en mode OFF.....	31

Application KÄRCHER Home & Garden

Avec l'application Home & Garden de KÄRCHER, vous bénéficiez des avantages suivants lors de l'utilisation de votre appareil :

- Conseils d'utilisation & expertise
- Informations sur les produits, présentation des accessoires et manuels d'utilisation
- Aide et contact de service
- Boutique en ligne - offres exclusives et bien plus encore

Scannez le code sur l'emballage ou téléchargez l'application KÄRCHER Home & Garden dans votre App Store et enregistrez aisément votre produit.

Remarques générales

Veillez lire ce manuel d'instructions original avant la première utilisation de votre appareil et agissez conformément. Conservez le manuel d'instructions original pour une utilisation ultérieure ou pour le propriétaire suivant.

- Le non-respect du manuel d'utilisation et des consignes de sécurité peut entraîner des dommages sur l'appareil et des dangers pour l'opérateur et d'autres personnes.
- Informer immédiatement le vendeur en cas de dommage dû au transport.
- Vérifiez le contenu de l'emballage lors du déballage, qu'il ne manque pas d'accessoires et qu'il n'y a pas de dommage.

Consignes de sécurité

Veillez lire ce chapitre relatif à la sécurité et la présente notice originale avant la première utilisation de l'appareil. Suivez ces instructions. Conservez la notice originale pour une utilisation ultérieure ou pour le propriétaire suivant.

- Outre les remarques dans ce manuel d'utilisation, vous devez prendre en compte les directives générales de sécurité et les directives pour la prévention des accidents du législateur.

- Les panneaux d'avertissement et d'instructions apposés sur l'appareil donnent des remarques importantes pour un fonctionnement sans risque.

Niveaux de danger

⚠ DANGER

- Indique un danger immédiat qui peut entraîner de graves blessures corporelles ou la mort.

⚠ AVERTISSEMENT

- Indique une situation potentiellement dangereuse qui peut entraîner de graves blessures corporelles ou la mort.

⚠ PRÉCAUTION

- Indique une situation potentiellement dangereuse qui peut entraîner des blessures légères.

ATTENTION

- Indique une situation potentiellement dangereuse qui peut entraîner des dommages matériels.

Consignes de sécurité

⚠ DANGER • Ne touchez jamais aux fiches secteur et prises de courant avec les mains mouillées.

- Vérifiez l'absence de dommages sur le câble d'alimentation électrique et la fiche secteur avant chaque utilisation. Faites remplacer immédiatement un câble d'alimentation électrique / une fiche secteur endommagé par un SAV / électricien agréé. Ne mettez pas en service un appareil dont le câble d'alimentation électrique / la fiche secteur est endommagé. • Ne touchez jamais aux contacts ou câbles. • N'utilisez que des détergents d'origine Kärcher et ne pas utiliser le robot de nettoyage sur des surfaces en verre humides, sinon il pourrait glisser ou tomber. • N'insérez pas d'objets métalliques dans les ouvertures, les contacts de charge ou les prises de connexion.

⚠ AVERTISSEMENT • Les personnes dont les capacités physiques sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience ou de connaissance peuvent utiliser l'appareil, si elles sont correctement surveillées ou si elles ont été instruites sur l'utilisation sûre de l'appareil et comprennent les dangers qui en résultent. • Surveillez les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. • Les enfants peuvent utiliser l'appareil à partir de l'âge de 8 ans, s'ils ont été instruits par une personne compétente de son utilisation et des consignes de sécurité ou s'ils sont surveillés et s'ils ont compris les dangers pouvant en résulter. • Les enfants ne peuvent effectuer le nettoyage et l'entretien de l'appareil que sous surveillance. • Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec l'appareil. • Ne nettoyez pas l'appareil sous l'eau courante car il contient des composants électriques. • Ne tirez pas et ne portez pas l'appareil par le câble d'alimentation. N'utilisez pas le cordon d'alimentation comme poignée de transport. Ne fermez pas de porte sur le cordon d'alimentation et ne tirez pas le cordon d'alimentation autour d'arêtes ou de coins tranchants. Ne guidez pas l'appareil avec le câble d'alimentation. Tenez le câble d'alimentation éloigné de surfaces brûlantes.

⚠ PRÉCAUTION • Coupez l'appareil et débranchez la fiche secteur avant chaque nettoyage / maintenance. • N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé auparavant, s'il est visiblement endommagé ou non étanche. • Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il fonctionne.

ATTENTION • N'exposez pas l'appareil ou le bloc-batteries à des températures élevées • N'utilisez pas l'appareil dans des bassins de natation contenant de l'eau. • N'utilisez que le bloc d'alimentation amovible fourni :

UE	J652-2403000EX
UK	J652-2403000BX

Utilisation conforme

Le robot de nettoyage est destiné au nettoyage de surfaces en verre verticales et encadrées avec une inclinaison maximale de $\pm 45^\circ$, ainsi que de surfaces dures lisses et planes comme les miroirs.

L'appareil convient pour un nettoyage d'entretien régulier, pas pour un nettoyage de base. En cas de fort encrassement (par ex. excréments d'oiseaux, couches de pollen épaisses, peinture pour fenêtres) en pré-nettoyage est nécessaire.

Utiliser l'appareil uniquement pour un usage ménager privé.

Protection de l'environnement



Les matériaux d'emballage sont recyclables.

Veillez éliminer les emballages dans le respect de l'environnement.



Les appareils électriques et électroniques

contiennent des matériaux précieux recyclables

et souvent des composants tels que des piles,

batteries ou de l'huile représentant un danger po-

tentiel pour la santé humaine et l'environnement, s'ils ne sont pas manipulés ou éliminés correctement. Ces composants sont cependant nécessaires pour le fonctionnement correct de l'appareil. Les appareils marqués par ce symbole ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères.

Remarques concernant les matières composantes (REACH)

Les informations actuelles concernant les matières composantes sont disponibles sous : www.kaer-cher.de/REACH

Étendue de livraison

L'étendue de livraison de l'appareil est illustrée sur l'emballage. Lors du déballage, vérifiez que le contenu de la livraison est complet. Si un accessoire manque ou en cas de dommage dû au transport, veuillez informer votre distributeur.

Accessoires et pièces de rechange

Utiliser exclusivement des accessoires et pièces de rechange originaux. Ceux-ci garantissent le fonctionnement sûr et sans défaut de votre appareil.

Des informations sur les accessoires et pièces de rechange sont disponibles sur le site Internet www.kaer-cher.com.

Dispositifs de sécurité

⚠ PRÉCAUTION

Risque de blessures en raison dispositifs de sécurité manquants ou modifiés !

Les dispositifs de sécurité servent à vous protéger.

Ne pas contourner, enlever ou rendre inopérants les dispositifs de sécurité

Câble de sécurité

Le câble de sécurité de 4 m correctement installé peut empêcher que le robot de nettoyage tombe au sol en cas de perte de dépression.

Batterie d'alimentation de secours

Comme le robot de nettoyage se maintient sur la surface vitrée grâce à une dépression qu'il génère lui-même, il risque de tomber en cas d'interruption de l'alimentation électrique.

La batterie d'alimentation de secours intégrée fournit, lorsqu'elle est entièrement chargée, suffisamment de courant pendant une période d'au moins 40 minutes pour maintenir le robot de nettoyage sur la surface vitrée au moyen d'une dépression.

Le robot de nettoyage contient un bloc-batteries Li-Ion.

⚠ DANGER

Risque d'explosion

Risque de blessures et de dommages matériels en cas d'explosion du bloc-batterie.

Ne chargez, n'utilisez et ne stockez que des blocs-batteries non endommagés et en parfait état de fonctionnement. Les transformations et les modifications non autorisées par le fabricant sont interdites. Toute autre utilisation est interdite. L'utilisateur est seul responsable des risques découlant d'une utilisation non autorisée.

Remarque

Le bloc-batteries peut être remplacé par l'utilisateur.

Pour cela, suivez les instructions suivantes ou, en cas de doute, adressez-vous au service après-vente KÄRCHER.

Remplacer le bloc-batterie :

- 1 Débranchez l'appareil et retirez les deux disques de nettoyage.
- 2 Ouvrez le boîtier du robot de nettoyage en dévissant les 8 vis situées à l'arrière.
- 3 Débranchez l'appareil et retirez les deux disques de nettoyage.
- 4 Localisez le bloc-batteries.
- 5 Débranchez le connecteur sur la platine de l'appareil.
- 6 Retirez le bloc-batteries usagé, insérez un nouveau bloc et reliez la fiche à la platine de l'appareil.
- 7 Remontez l'appareil en veillant à ne pas pincer ou endommager les flexibles ou autres composants.

Informations sur l'élimination du bloc-batteries :

- Éliminer le bloc-batterie à la fin de sa durée de vie conformément aux réglementations applicables.

Informations sur le transport du bloc-batteries :

La batterie lithium-ion est soumise aux exigences de la législation sur les marchandises dangereuses. Un bloc-batterie intact et en bon état de fonctionnement peut être transporté par l'utilisateur sur la voie publique sans autres conditions. En cas d'expédition par des tiers (entreprises de transport), respectez les exigences particulières en matière d'emballage et de marquage.

N'expédiez le bloc-batteries que si le boîtier est intact. Recouvrez les contacts ouverts. Emballez le bloc-batteries de manière ferme et sûre. Le bloc de batterie ne doit pas pouvoir bouger dans l'emballage.

⚠ DANGER

Risque d'explosion

Un bloc-batterie défectueux ou non fonctionnel ne doit pas être expédié et doit être éliminé sur place conformément à la réglementation en vigueur.

Observez les directives nationales.

Consignes de sécurité Batterie d'alimentation de secours

⚠ DANGER • Ne touchez jamais aux fiches secteur et prises de courant avec les mains mouillées. • Ne touchez jamais aux contacts ou câbles. • N'introduisez jamais d'objets conducteurs, par ex. tournevis ou similaire, dans la prise du chargeur de l'appareil. • Les batteries peuvent être avalées par des enfants ou des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou au manque d'expérience ou de connaissances. Conservez les batteries hors de portée des enfants et de ces personnes. L'ingestion d'une batterie est une urgence qui nécessite un traitement médical immédiat. • N'exposez pas l'appareil et la batterie à un rayonnement intense du soleil, à la chaleur ou au feu. • Risque d'explosion. Ne chargez pas de batteries non-rechargeables.

⚠ AVERTISSEMENT • Remplacez immédiatement un chargeur endommagé ou son câble de charge par des pièces d'origine. • Ne chargez pas de batteries endommagées. Remplacez les batteries endommagées ou usées par des batteries homologuées par KÄRCHER. • N'utilisez le chargeur que pour charger les batteries homologuées. • Le liquide qui s'échappe des batteries peut provoquer des irritations cutanées, des brûlures ou des lésions oculaires. Les batteries contiennent des substances toxiques qui peuvent causer des problèmes de santé en cas d'ingestion ou d'inhalation. Portez toujours des gants lorsque vous manipulez une batterie qui fuit, afin d'éviter tout contact avec la peau. Si le liquide répandu est entré en contact avec la peau ou les yeux, rincez immédiatement et abondamment les endroits concernés à l'eau et consultez un médecin. • Le fait de court-circuiter les bornes (+/-) de la batterie peut entraîner une explosion et une inflammation. Ne court-circuitez pas les pôles (+/-) de la batterie et de l'appareil. Ne conservez pas les batteries dans des réservoirs métalliques ou avec d'autres pièces métalliques. • Pour recharger la batterie, utilisez uniquement l'adaptateur secteur amovible fourni avec cet appareil.

⚠ PRÉCAUTION • Les batteries contiennent des composants dangereux qui peuvent occasionner de graves dommages environnementaux. Ne jetez pas les batteries dans les ordures ménagères, mais dans un centre de collecte ou de recyclage.

ATTENTION • ATTENTION Rechargez entièrement la batterie avant d'utiliser l'appareil pour la première fois. • Utilisez et stockez le chargeur uniquement dans une pièce sèche. • Retirez les batteries usagées et défectueuses de l'appareil et éliminez-les conformément aux directives en vigueur. • Le compartiment batterie de l'appareil est techniquement protégé contre toute ouverture accidentelle. Ouvrez et fermez le compartiment batterie comme décrit dans le manuel d'utilisation de l'appareil. • N'utilisez pas de batteries endommagées ou modifiées. • Lorsque vous installez des batteries, veillez à respecter la bonne polarité (+/-) conformément aux marquages dans le compartiment batterie ou sur les connexions électriques.

Description de l'appareil

La portée maximale possible de l'équipement est décrite dans ce mode d'utilisation. Selon le modèle, le volume de livraison et la coloration peuvent différer (voir impression de l'emballage).

Pour les figures, voir pages des graphiques ! Illustration A

- ① Corde de sécurité avec 2 mousquetons
- ② Câble secteur avec fiche secteur
- ③ Poignée
- ④ Bouton marche / arrêt avec LED d'état
- ⑤ Sortie vocale
- ⑥ Disque de nettoyage
- ⑦ Buse de pulvérisation à ultrasons
- ⑧ Couvercle de réservoir
- ⑨ Capteur de rebord
- ⑩ Roue motrice
- ⑪ Ventouse à vide
- ⑫ Housse en microfibre
- ⑬ Télécommande
- ⑭ Bouteille de remplissage
- ⑮ Produit d'entretien RM 503 (125 ml)

Télécommande

Le robot de nettoyage peut également être contrôlé à l'aide de la télécommande.

Illustration B

- ① Fonction de pulvérisation automatique Marche / Arrêt
- ② Nettoyage ponctuel
- ③ Nettoyage rapide
- ④ Touches fléchées pour la commande manuelle
- ⑤ Marche / Pause
- ⑥ Nettoyage intensif
- ⑦ Lustrage
- ⑧ Fonction de pulvérisation manuelle
- ⑨ Sortie vocale Marche / Arrêt

Touche Marche / Pause (5)

La fonction de la touche Marche / Pause dépend de la situation dans laquelle se trouve le robot de nettoyage :

- Le robot de nettoyage est allumé et positionné sur la fenêtre. Le nettoyage n'a pas commencé.
 - Brève pression de la touche : Le nettoyage rapide démarre.
 - Une brève pression sur la touche Marche / Arrêt du robot de nettoyage a la même fonction que la touche Marche / Pause de la télécommande.
- Le robot de nettoyage est en mode de nettoyage automatique :
 - Brève pression de la touche : Le mode de nettoyage s'arrête.
 - Nouvelle pression brève de la touche : Poursuite du mode de nettoyage.

Touche de synthèse vocale Marche / Arrêt (9)

- Brève pression de la touche : La synthèse vocale est désactivée.
- Nouvelle pression brève de la touche : La synthèse vocale est activée.

- Pression longue de la touche (3 s) : Changement de la langue.

Touches fléchées pour la commande manuelle (4)

Les touches fléchées permettent de déplacer manuellement l'appareil dans les directions avant, arrière, droite et gauche.

- Brève pression de la touche : Le robot de nettoyage se déplace dans la direction souhaitée jusqu'à ce que vous appuyiez sur le bouton Pause ou que vous atteigniez le cadre de la fenêtre.
- Le fait d'appuyer sur une touche fléchée met immédiatement fin à tout mode de nettoyage automatique.
- Pendant que le robot de nettoyage est déplacé manuellement, le jet d'eau automatique est désactivé.

Touches de modes de nettoyage automatique (2)/(3)/(6)/(7)

- Brève pression de la touche : Le mode de nettoyage sélectionné est lancé.
- Si l'on appuie sur l'une des touches pendant un programme de nettoyage en cours, le programme actif est effacé et le nouveau programme sélectionné est lancé depuis le début.

Touche de pulvérisation automatique Marche / Arrêt (1)

- Brève pression de la touche : La fonction de pulvérisation automatique est désactivée.
- Nouvelle pression brève de la touche : La fonction de pulvérisation automatique est activée.
- Si vous appuyez sur la touche Jet d'eau automatique, la fonction d'arrosage automatique reste désactivée jusqu'à ce que vous appuyiez à nouveau sur cette touche ou que vous éteigniez et allumiez le robot de nettoyage.

Touche de pulvérisation manuelle (8)

- Brève pression de la touche : Le robot de nettoyage pulvérise une seule fois un jet d'eau.

Piles de la télécommande

Remarque

- La télécommande fonctionne avec 2 piles AAA.
- Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- Il ne faut pas mélanger différents types de piles ou des piles neuves et usagées.
- Insérez les piles en respectant la polarité.
- Les piles usagées doivent être retirées de la télécommande et jetées en toute sécurité.
- Si l'appareil doit être stocké pendant une longue période sans être utilisé, il convient de retirer les piles.
- Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées.
- Ouvrez le couvercle du compartiment à piles au dos de la télécommande et retirez ou insérez les piles AAA.

Fonction et mode opératoire

L'appareil se compose du robot de nettoyage et de la télécommande.

La télécommande permet de contrôler manuellement l'appareil, de sélectionner le mode de nettoyage et d'activer ou de désactiver la synthèse vocale.

En raison de la pression négative générée automatiquement, le robot de nettoyage adhère à la surface en verre à nettoyer et la déplace de manière autonome.

2 Les buses de pulvérisation à ultrasons pulvérisent la solution de nettoyage en un brouillard et la répartissent ainsi uniformément sur la surface vitrée.

Le nettoyage est effectué par 2 disques de nettoyage équipés de housses d'essuyage en microfibres. Un mouvement d'essuyage est créé par la rotation des disques de nettoyage.

L'appareil dispose de différents modes de nettoyage, voir *Modes nettoyage*.

En mode automatique, le robot de nettoyage parcourt la surface vitrée en bandes qui se chevauchent et s'arrête automatiquement une fois le nettoyage terminé.

La navigation de nettoyage veille à ce que la surface vitrée soit parcourue et nettoyée de manière régulière grâce à une planification systématique des itinéraires. La fonction de mémorisation de la position fait en sorte que l'appareil revienne automatiquement à son point de départ pour un décollement facile de la surface vitrée après le nettoyage.

En mode de nettoyage manuel, le robot de nettoyage est contrôlé par les touches fléchées.

Les housses en microfibre KÄRCHER et le produit d'entretien pour fenêtres RM 503 sont nécessaires pour l'exploitation.

Modes nettoyage

L'appareil dispose de différents modes de nettoyage.

Nettoyage rapide (mode automatique) :

Passage unique de la surface du verre en bandes horizontales.

Nettoyage intensif (mode automatique) :

Passage de deux fois la surface du verre en bandes horizontales, suivi d'un nettoyage des bords et d'un polissage.

Nettoyage ponctuel (mode automatique) :

Mouvements de va-et-vient sur une petite surface.

Polissage (mode automatique) :

Passage unique de la surface du verre en bandes horizontales sans pulvérisation de produit d'entretien.

Nettoyage manuel :

Déplacement manuel à l'aide des touches fléchées de la télécommande.

Réponse vocale et codes LED

Le robot de nettoyage signale les différents états de fonctionnement et les erreurs à l'aide de messages vocaux, de signaux lumineux et de bips sonores.

	Son- / Sortie vocale	Signification
Marche / Arrêt	Signal sonore	Touche Marche / Arrêt sur le robot de nettoyage enfoncée pour démarrer le robot de nettoyage.
	Placez le robot près de la fenêtre.	Notification une minute après le démarrage du robot de nettoyage, si le robot n'a pas été placé sur la surface vitrée.
	Signal sonore	Touche Marche / Arrêt sur le robot de nettoyage enfoncée pour éteindre le robot de nettoyage.
	Pour détacher l'appareil, tenez-le fermement et appuyez sur l'interrupteur d'arrêt.	1 minute après la fin du nettoyage, à condition que le robot de nettoyage n'ait pas été retiré de la surface vitrée.
Fonctionnement	Le nettoyage rapide est lancé.	Touche du mode de nettoyage rapide de la télécommande enfoncée.
	Le nettoyage intensif est lancé.	Touche nettoyage intensif de la télécommande enfoncée.
	Le nettoyage ponctuel est lancé.	Touche de nettoyage ponctuel de la télécommande enfoncée
	Le polissage est lancé.	Touche de polissage de la télécommande enfoncée.
	Le nettoyage se poursuit.	Touche de démarrage de la télécommande enfoncée.
	Distribution automatique de l'eau activée.	Touche de distribution automatique d'eau enfoncée sur la télécommande.
	Signal sonore	Touche de pulvérisation manuelle de la télécommande enfoncée.
	Nettoyage arrêté.	Touche pause de la télécommande enfoncée.
Régages	Nettoyage terminé.	Nettoyage terminé.
	Sortie vocale activée.	Touche de sortie vocale de la télécommande enfoncée.
	Sortie vocale désactivée.	Touche de sortie vocale de la télécommande enfoncée.
	Sélection de la langue	Touche de sortie vocale de la télécommande enfoncée pendant plus de 3 secondes.
Avertissement / Erreur	Veillez remplir le réservoir d'eau.	Réservoir vide.
	Veillez connecter le câble d'alimentation.	Le câble d'alimentation n'est pas branché ou l'alimentation électrique est coupée.
	Le niveau de charge de la batterie d'alimentation de secours est faible. Veuillez ne pas débrancher l'appareil tant que la batterie n'est pas complètement chargée.	Batterie d'alimentation de secours déchargée / charge.
	Message d'erreur	Une erreur est survenue dans l'appareil. Pour y remédier, voir le chapitre <i>Dépannage en cas de défaut</i> .
	-	La batterie d'alimentation de secours est chargée.
	-	La batterie d'alimentation de secours est en cours de chargement.

Mise en service

Remplir le bac à détergent

Remarque

Pour un résultat de nettoyage optimal et un comportement de conduite sécurisé, utiliser uniquement le détergent pour fenêtres KÄRCHER RM 503. Si d'autres produits de nettoyage (par ex. alcool dénaturé) sont utilisés, des dysfonctionnements peuvent survenir.

1. Mélanger la solution de nettoyage. Pour ce faire, verser le concentré de détergent dans le flacon de remplissage et le diluer avec de l'eau conformément aux indications figurant sur l'étiquette.
2. Remplir le réservoir.

Remarque

Pour maintenir une pression d'air stable, ne pas trop remplir le réservoir.

Illustration C

- a. Détacher le disque de nettoyage supérieur du robot de nettoyage en le tirant délicatement.
- b. Ouvrir le couvercle du réservoir.

ATTENTION

Risque d'endommagement par du liquide s'écoulant à l'intérieur

Le liquide de nettoyage dans les ouvertures d'aération peut endommager le robot.

Lors du remplissage, assurez-vous qu'aucun détergent ne coule dans les ouvertures d'aération.

- c Remplir le réservoir à 80 % maximum à l'aide du flacon de remplissage.
3. Fermer le bouchon du réservoir et appuyer dessus.
4. Appuyer sur le disque de nettoyage en position jusqu'à ce que l'on entende un clic.

Fixer les housses

1. Détacher les disques de nettoyage du robot de nettoyage en les tirant délicatement.
2. Tiraer les housses sur le disque de nettoyage.
 - a Pour enfiler la housse sur le disque de nettoyage, étirer l'élastique du côté avec la couture jaune.
 - b Enfiler la housse de manière à ce que le côté jaune soit dirigé vers le robot de nettoyage et le côté blanc vers la surface vitrée.
 - c Tiraer la housse en forme pour qu'elle repose uniformément et à plat sur le disque de nettoyage.
3. Fixer les disques de nettoyage au robot de nettoyage en exerçant une légère pression jusqu'à ce que l'on entende un clic et que le robot de nettoyage et les disques de nettoyage soient bien fixés.

Préparer la surface du verre

Remarque

Ne pas utiliser le robot de nettoyage si les joints des fenêtres sont endommagés.

1. Enlever les objets qui dépassent dans l'espace de déplacement du robot de nettoyage et qui pourraient gêner ses mouvements de déplacement.

Illustration D

Les obstacles peuvent être, par ex. :

- Rideaux et stores
- Objets sur les rebords de fenêtre
- Poignées de fenêtre
- Images de fenêtre et autocollants
- Sur la surface en verre ou le cadre adjacent, des attaches telles que par ex. des ventouses ou crochets pour tringles à rideaux, etc.
- 2. Vérifier que la surface vitrée n'est pas fortement encrassée, comme par ex. par des fientes d'oiseaux séchées ou un fort dépôt de pollen.
- 3. Nettoyer préalablement les surfaces en verre très sales.

Remarque

Laisser la surface pré-nettoyée sécher complètement avant de fixer le robot de nettoyage.

Utilisation

Sécuriser la zone de déplacement du robot de nettoyage

S'assurer que l'espace de déplacement du robot de nettoyage n'est pas limité pendant le fonctionnement.

L'espace de déplacement peut être limité par d'interventions :

- Un abaissement accidentel ou contrôlé automatiquement des volets et stores
- Une ouverture ou fermeture accidentelle ou contrôlée automatiquement des portes et fenêtres adjacentes pliantes ou coulissantes
- Fenêtres, portes, rideaux et stores déplacés accidentellement ou par des courants d'air, etc.

Fixer la corde de sécurité

1. Avant chaque utilisation, contrôler l'état d'endommagement ou d'encrassement de la corde de sécurité et des mousquetons.
 - a Remplacer immédiatement les pièces endommagées.

- b Nettoyer les pièces encrassées.

2. Contrôler la présence de nœuds et de torsions sur la corde de sécurité et les supprimer, le cas échéant.
3. Fixer la corde de sécurité :

ATTENTION

Fixer la corde de sécurité de sorte qu'elle ne puisse pas pénétrer dans la zone de déplacement du robot de nettoyage. En cas de dépassement, le robot peut se détacher de la surface vitrée et tomber.

Illustration E

- a Enrouler la corde de sécurité autour d'un endroit approprié et stable, par ex. poignée de fenêtre, tringle à rideaux, pied de table, crochet mural ou de plafond.
- b Accrocher le deuxième mousqueton à la boucle du robot de nettoyage et serrer l'écrou moleté.

⚠ AVERTISSEMENT

Toujours serrer l'écrou moleté, sinon le mousqueton pourrait se détacher du robot de nettoyage lors de diverses manœuvres de conduite.

Remarque

Si aucun point de fixation approprié n'est disponible, la corde de sécurité peut également être coincée dans la fenêtre. Pour cela, ouvrir la fenêtre, bloquer la corde de sécurité en haut et en bas et bien fermer la fenêtre.

Remarque

S'assurer qu'il y a toujours suffisamment de corde de sécurité pour que le robot de nettoyage puisse traverser toute la fenêtre.

Démarrage du nettoyage

⚠ DANGER

S'empêtrer dans la corde de sécurité ou le câble d'alimentation

Strangulation par la corde de sécurité ou le câble d'alimentation

Tenir les enfants et les animaux domestiques à l'écart de la corde de sécurité et du câble d'alimentation.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures par chute du robot de nettoyage

Le robot de nettoyage peut se détacher de la vitre et tomber en cas de panne ou d'accident, par ex. en cas de forte pluie ou de vent.

Utiliser le robot de nettoyage uniquement avec la corde de sécurité fournie, fonctionnelle, intacte et correctement fixée.

Toujours garder une zone suffisamment grande sous le robot de nettoyage libre des personnes et des animaux domestiques tant qu'il adhère à une surface en verre. Toujours rester à portée de voix et de vue du robot de nettoyage tant qu'il est en fonctionnement afin de garder la zone de danger dégagée et de pouvoir retirer le robot de nettoyage de la surface en verre si nécessaire. Retirer le robot de nettoyage de la surface vitrée si un défaut est visible ou est indiqué par des signaux sonores, et - en cas d'utilisation à l'extérieur - en cas de vent fort ou de précipitations.

⚠ PRÉCAUTION

Risque de blessure par la rotation des disques de nettoyage.

Il y a un risque de blessure par écrasement des parties du corps sur les disques de nettoyage.

Éloigner les parties du corps telles que les doigts et les cheveux ainsi que les vêtements amples tels que les cravates et les foulards des disques de nettoyage.

1. Préparer le robot de nettoyage :
 - a Remplir le bac à détergent.
 - b Fixer les housses en microfibre.
2. Fixer la corde de sécurité.
3. Monter le câble d'alimentation.
4. Brancher la fiche secteur dans une prise secteur.
5. Placer le robot de nettoyage verticalement contre la surface vitrée et maintenir la touche Marche / Arrêt jusqu'à ce que le moteur démarre et que le robot adhère fermement à la vitre.

Remarque

Placer le robot de nettoyage à mi-hauteur de la surface en verre et éloigné du cadre.

Illustration F

6. Démarrer le programme de nettoyage rapide en appuyant brièvement sur la touche Marche / Arrêt ou sélectionner le programme de nettoyage souhaité à l'aide de la télécommande.
Le nettoyage démarre.

Remarque

Nous vous recommandons d'observer le robot de nettoyage lors de sa première utilisation sur une nouvelle surface afin de vérifier qu'il détecte correctement les bords et les cadres ou qu'il n'y a pas d'obstacles gênants.

Fin du nettoyage

1. Appuyer brièvement sur la touche Marche / Pause de la télécommande ou sur la touche Marche / Arrêt de l'appareil.
Les touches fléchées de la télécommande permettent de naviguer manuellement vers la position souhaitée du robot.

Remarque

À la fin d'un programme de nettoyage automatique, le robot de nettoyage s'arrête à sa position de départ.

2. Retirer le robot de nettoyage de la surface en verre :

Illustration F

- a Tenir le robot de nettoyage par la poignée et appuyer sur la touche Marche / Arrêt pendant 2 à 3 secondes.
 - b Attendre que le bruit du moteur s'éteigne et que la dépression se soit dissipée.
 - c Retirer le robot de nettoyage de la surface en verre.
3. Déplacer le robot de nettoyage sur une autre surface en verre :
 - a Nettoyer la partie inférieure du robot de nettoyage, en particulier les capteurs, les buses de pulvérisation et les roues motrices.
 - b Le cas échéant, retirer le câble de sécurité et le fixer à un nouvel endroit.
 - c Démarrer le nettoyage.
 4. Terminer le nettoyage :
 - a Débrancher la fiche secteur.
 - b Retirer la corde de sécurité.
 - c Détacher les disques de nettoyage du robot de nettoyage en tirant légèrement dessus et retirer les housses.
 - d Vider le bac à détergent.

ATTENTION

Risque d'endommagement par du liquide s'écoulant à l'intérieur

Le liquide de nettoyage dans les ouvertures d'aération peut endommager le robot.

S'assurer qu'aucun liquide de nettoyage ne coule dans les ouvertures d'aération.

5. Nettoyer le robot de nettoyage, voir Nettoyer le robot de nettoyage.

Entretien et maintenance

Nettoyer le robot de nettoyage

⚠ PRÉCAUTION

Risque de blessure par la rotation des disques de nettoyage.

Il y a un risque de blessure par écrasement des parties du corps sur les disques de nettoyage.

Éloigner les parties du corps telles que les doigts et les cheveux ainsi que les vêtements amples tels que les cravates et les foulards des disques de nettoyage.

1. Retirer les housses en microfibre et les laver ou les laver en machine jusqu'à 40 °C sans adoucissant.

Remarque

Les housses en microfibres sont réversibles.

2. Nettoyer les roues motrices, les capteurs, les buses de pulvérisation et les disques de nettoyage avec un chiffon humide.

Illustration G

- ① Roue motrice
- ② Disque de nettoyage
- ③ Buse de pulvérisation
- ④ Capteur de rebord

Remarque

Pour nettoyer les roues motrices, brancher le câble d'alimentation sans mettre le robot de nettoyage en marche ! Pour que les roues tournent, appuyer sur la touche fléchée vers le haut de la télécommande.

ATTENTION

Risque d'endommagement par du liquide s'écoulant à l'intérieur

La présence de liquide dans les ouvertures d'aération peut endommager le robot.

Ne pas passer le robot de nettoyage sous l'eau courante.

3. Si nécessaire, nettoyer le boîtier du robot de nettoyage avec un chiffon humide.

Transport et stockage

⚠ PRÉCAUTION

Non-observation du poids

Risque de blessure et d'endommagement

Observez le poids de l'appareil pour le transport et le stockage.

Stockez l'appareil uniquement en intérieur.

Dépannage en cas de défaut

Vous pouvez éliminer vous-même les petits défauts à l'aide de l'aperçu suivant.

En cas de doute, veuillez vous adresser au service après-vente autorisé.

⚠ DANGER

Risque d'électrocution. Désactiver l'appareil et débrancher la fiche secteur avant les travaux d'entretien et de maintenance.

Les travaux de réparation ainsi que les travaux sur les sous-ensembles électriques ne doivent être effectués que par le service après-vente autorisé.

Vous pouvez éliminer vous-même les petits défauts à l'aide de l'aperçu suivant.

En cas de doute, veuillez vous adresser au service après-vente autorisé.

Défaut	Cause	Solution
Le robot de nettoyage n'adhère pas à la surface en verre / message d'erreur : Dépression insuffisante	Perte de dépression	1. Vérifier que les housses en microfibre ne sont pas endommagées et qu'elles sont correctement montées. 2. Vérifier que les disques de nettoyage ne sont pas endommagés et qu'ils sont correctement montés. 3. Ne pas utiliser le robot de nettoyage sur des surfaces en verre humides, huileuses ou graisseuses. N'utiliser le robot que sur des surfaces vitrées encadrées, verticales (+/- 45°) et planes. Les bords, les fentes et les zones inégales peuvent entraîner une perte de dépression.
	La turbine ne fonctionne pas correctement	1. Contacter le service Kärcher.
Le robot de nettoyage glisse pendant l'utilisation	Dépression insuffisante.	1. Vérifier que les housses en microfibre ne sont pas endommagées et qu'elles sont correctement montées. 2. Vérifier que les disques de nettoyage ne sont pas endommagés et qu'ils sont correctement montés. 3. Ne pas utiliser le robot de nettoyage sur des surfaces en verre humides, huileuses ou graisseuses. N'utiliser le robot que sur des surfaces vitrées encadrées, verticales ($\pm 45^\circ$) et planes. Les bords, les fentes et les zones inégales peuvent entraîner une perte de dépression.
	Housses d'essuyage en microfibre trop humides ou trop sales.	1. Remplacer les housses d'essuyage en microfibre.
	Les roues motrices sont mouillées ou sales.	1. Retirer le robot de nettoyage de la surface en verre, le nettoyer et sécher les roues motrices.
	La turbine ne fonctionne pas correctement	1. Contacter le service Kärcher.
Le robot de nettoyage s'arrête hors de portée	Défaut dans le robot de nettoyage.	1. À l'aide de la télécommande, déplacer manuellement le robot de nettoyage à portée de main et le retirer de la surface vitrée.
Le robot de nettoyage s'arrête	Le câble d'alimentation est débranché / panne de courant. Le robot de nettoyage se maintient à la surface en verre à l'aide de la batterie d'alimentation de secours.	1. Contrôler le câble réseau et la fiche secteur. 2. En cas de panne de courant, retirer le robot de la surface en verre. 3. Vérifier que la longueur du câble d'alimentation et du câble de sécurité est suffisante pour la taille de la surface en verre.
	Les détecteurs de bords sont bloqués.	1. Retirer le robot de nettoyage de la surface en verre. 2. Contrôler si les capteurs sont obstrués et les nettoyer.
	La fenêtre est trop petite.	1. Vérifier si la taille minimale de la fenêtre de 35x35 cm est atteinte.

Défaut	Cause	Solution
Le robot de nettoyage ne vaporise pas d'eau	La distribution automatique d'eau est désactivée.	1. Activer la distribution automatique d'eau avec la télécommande ou pulvériser de l'eau manuellement.
	Le réservoir d'eau est vide.	1. Remplir le réservoir d'eau.
	Bulles d'air dans le réservoir d'eau.	1. Déplacer et faire tourner le robot de nettoyage. 2. Placer le robot de nettoyage sur la surface en verre et démarrer le nettoyage.
	La buse de pulvérisation est bloquée.	1. Nettoyer la buse de pulvérisation et tester manuellement la fonction de pulvérisation à l'aide de la télécommande. 2. Verser une goutte de liquide de détartrage sur la buse de pulvérisation, laisser agir brièvement, nettoyer la buse de pulvérisation et tester manuellement la fonction de pulvérisation avec la télécommande.
Puissance de nettoyage non satisfaisante	Les housses en microfibre sont sales.	1. Enlever les salissures grossières sur la fenêtre avant l'application. 2. Sélectionner le mode de nettoyage intensif sur la télécommande. 3. Changer les housses en microfibres après chaque fenêtre (réversibles). 4. Répéter le nettoyage avec des housses en microfibres propres. 5. Nettoyer la fenêtre régulièrement.
	Les housses en microfibres perdent des peluches sur le verre.	1. Pour éliminer les peluches, laver les housses en microfibres au lave-linge jusqu'à 40 °C.
	Les housses en microfibres sont trop sèches.	1. Vaporiser manuellement plusieurs fois jusqu'à ce que les housses en microfibres soient humidifiées. Veiller à ce que les housses en microfibres ne soient pas trop mouillées afin d'éviter que le robot ne glisse sur la surface vitrée.
Erreur de détection des bords	Défaut dans le robot de nettoyage.	1. Retirer le robot de nettoyage de la surface du verre. 2. Libérer le capteur des blocages et le nettoyer. 3. Vérifier si des pièces du capteur sont cassées ou endommagées.
Erreur d'entraînement	Défaut dans le robot de nettoyage.	1. Retirer le robot de nettoyage de la surface du verre. 2. Vérifier que les roues ne sont pas bloquées. 3. Nettoyer et sécher les roues. 4. Vérifier que les roues ne sont pas cassées ou endommagées.
Erreur de gyroscope	Défaut dans le robot de nettoyage.	1. Éteindre le robot. 2. Débrancher le câble d'alimentation. 3. Attendre 1 minute. 4. Mettre le robot en marche. 5. Si l'erreur persiste, contacter le service Kärcher.
Défaut de batterie	Défaut dans le robot de nettoyage.	1. Brancher le robot sur le câble d'alimentation. 2. Attendre une heure que la batterie d'alimentation de secours soit chargée. 3. Mettre le robot en marche. 4. Si l'erreur persiste, contacter le service Kärcher.

Garantie

Les conditions de garantie publiées par notre société commerciale compétente s'appliquent dans chaque pays. Nous remédions gratuitement aux défauts possibles sur votre appareil dans la durée de garantie dans la mesure où la cause du défaut est un vice de matériau ou de fabrication. En cas de garantie, veuillez vous adresser à votre distributeur ou au point de service après-vente autorisé le plus proche avec la facture d'achat.

(Voir l'adresse au dos)

Vous trouverez d'autres informations de garantie (le cas échéant) dans la zone de service de votre site Internet Kärcher local sous « Téléchargements ».

Déclaration de conformité UE

Appareil	Type	Bande de fréquence, MHz	Puissance, EIRP max., mW
RCW 2	Module radio SRD	2432-2471	1,7

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG déclare par la présente que le type d'appareil radio Robo Cleaner Window est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration UE de conformité est disponible sur www.kaercher.com/int/robot-vacuums-and-mopsconformity.html.

Caractéristiques techniques

Dimensions et poids

Poids sans cordon d'alimentation	kg	1,1
----------------------------------	----	-----

Raccordement électrique

Classe de protection		II
Fréquence	Hz	50 / 60
Tension	V	100-240

Caractéristiques de puissance de l'appareil

Pression de service	Pa	3300
Pression de service max.	Pa	5000
Durée de marche de la batterie d'alimentation de secours	min	40
Longueur du câble de sécurité	m	4
Vitesse de nettoyage	min/m²	3
Taille minimale de la fenêtre	cm	35 x 35
Épaisseur minimale du verre	cm	2

Volume de remplissage

Volume de remplissage du bac à détergent dans le robot de nettoyage	ml	70
---	----	----

Conditions ambiantes

Température ambiante	°C	5 - 40
Humidité de l'air relative	%	20 - 60

Valeurs déterminées selon EN 60335-2-54

Niveau de pression acoustique L _{pA} à 1 m en mode de nettoyage standard	dB(A)	<70
---	-------	-----

Sous réserve de modifications techniques.

Caractéristiques techniques du bloc-batteries de secours

Raccordement électrique

Tension nominale	14,8 V
Capacité nominale (selon CEI/EN 61960)	650 mAh
Courant de charge max.	650 mAh
Type de bloc-batteries	Li-ION

Puissance absorbée en mode OFF

La puissance absorbée en mode OFF est inférieure à 0,5 W.

Indice

App KÄRCHER Home & Garden	31
Avvertenze generali	31
Avvertenze di sicurezza	32
Impiego conforme alla destinazione	32
Tutela dell'ambiente	32
Volume di fornitura	32
Accessori e ricambi	32
Dispositivi di sicurezza	33
Descrizione dell'apparecchio	34
Messa in funzione	36
Messa in funzione	36
Cura e manutenzione	38
Trasporto e stoccaggio	38
Guida alla risoluzione dei guasti	38
Garanzia	40
Dichiarazione di conformità UE	40
Dati tecnici	40
Dati tecnici della batteria per l'alimentazione d'emergenza	40
Assorbimento di potenza in modalità OFF	40

App KÄRCHER Home & Garden

Con l'applicazione KÄRCHER Home & Garden, potrete beneficiare dei seguenti vantaggi nell'utilizzo del vostro apparecchio:

- Consigli per l'applicazione e conoscenze specialistiche
 - Informazioni sul prodotto, panoramica degli accessori e istruzioni per l'uso
 - Contatto per l'assistenza e il servizio
 - Negozio online - offerte esclusive e molto altro
- Scansionare il codice sulla confezione o scaricare l'app KÄRCHER Home & Garden dal vostro app store e registrare comodamente il vostro prodotto.

Avvertenze generali

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta leggere e rispettare le Istruzioni per l'uso originali. Conservare le Istruzioni per l'uso originali per un uso futuro o per un successivo proprietario.

- In caso di mancata osservanza del manuale d'uso e delle avvertenze di sicurezza possono derivare danni all'apparecchio e pericoli per l'operatore e per altre persone.
- Eventuali danni da trasporto vanno comunicati immediatamente al rivenditore.
- Disimballare il contenuto della confezione e controllare l'eventuale mancanza di accessori o danni.

Avvertenze di sicurezza

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, leggere questo capitolo relativo alla sicurezza e queste istruzioni originali. Agire secondo quanto indicato nelle istruzioni. Conservare le Istruzioni originali per un uso futuro o per un successivo proprietario.

- Osservare sempre sia le indicazioni riportate nelle istruzioni, sia le norme generali vigenti in materia di sicurezza/antinfortunistica.
- Le targhette di avvertimento e indicazione applicate sull'apparecchio forniscono informazioni importanti per un utilizzo in completa sicurezza.

Livelli di pericolo

⚠ PERICOLO

- Indica un pericolo imminente che determina lesioni gravi o la morte.

⚠ AVVERTIMENTO

- Indica una probabile situazione pericolosa che potrebbe determinare lesioni gravi o la morte.

⚠ PRUDENZA

- Indica una probabile situazione pericolosa che potrebbe causare lesioni leggere.

ATTENZIONE

- Indica una probabile situazione pericolosa che potrebbe determinare danni alle cose.

Avvertenze di sicurezza

⚠ PERICOLO • Mai toccare e afferrare la spina e la presa elettrica con mani bagnate. • Prima di ogni utilizzo controllare che il cavo di allacciamento alla rete e la spina di alimentazione non presentino danni. Far sostituire immediatamente il cavo di alimentazione / spina danneggiato da un servizio clienti / elettricista autorizzato. Non mettere in funzione l'apparecchio se il cavo di allacciamento alla rete / la spina di alimentazione sono danneggiati. • Non toccare mai contatti o cavi. • Utilizzare solo detergenti originali Kärcher e non utilizzare il robot pulitore su superfici di vetro bagnate, altrimenti potrebbe scivolare o cadere. • Non inserire oggetti metallici nelle aperture, nei contatti di ricarica o nelle prese di collegamento.

⚠ AVVERTIMENTO • Questo apparecchio può essere usato da persone con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali e da persone che abbiano poca esperienza e/o conoscenza dell'apparecchio, solo se queste vengono supervisionate oppure se hanno ricevuto istruzioni su come usare in sicurezza l'apparecchio e se hanno compreso i pericoli derivanti dall'uso. • Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio. • L'apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire da almeno 8 anni se supervisionati o istruiti correttamente sull'utilizzo da parte di una persona responsabile per la loro sicurezza e se hanno compreso i pericoli da esso derivanti. • I bambini possono eseguire la pulizia e la manutenzione dell'utente solo sotto supervisione. • Ai bambini non è consentito giocare con l'apparecchio. • L'apparecchio contiene componenti elettrici, non pulire l'apparecchio sotto acqua corrente. • Non trasportare o tirare l'apparecchio per il cavo di alimentazione. Non utilizzare il cavo di alimentazione come maniglia di trasporto. Non chiudere una porta sul cavo di alimentazione e non tirare il cavo di alimentazione su spigoli o angoli affilati. Non condurre l'apparecchio sul cavo di alimentazione. Tenere il cavo di alimentazione lontano da superfici calde.

⚠ PRUDENZA • Spegnerne l'apparecchio e staccare la spina prima di qualsiasi operazione di pulizia / manutenzione. • Non utilizzare l'apparecchio se dapprima è caduto a terra, è visibilmente danneggiato o non è ermetico. • Non lasciate mai l'apparecchio privo di sorveglianza, quando in funzione.

ATTENZIONE • Non esporre l'apparecchio o l'unità accumulatore a temperature eccessive • Non utilizzare l'apparecchio in piscine contenenti acqua. • Utilizzare esclusivamente l'alimentatore staccabile in dotazione:

UE	J652-2403000EX
RE-GNO UNITO	J652-2403000BX

Impiego conforme alla destinazione

Il robot pulitore è progettato per la pulizia di superfici di vetro verticali e intelaiate con un'inclinazione massima di $\pm 45^\circ$, nonché di superfici dure, lisce e piatte come gli specchi.

L'apparecchio è adatto per l'esecuzione della regolare pulizia di manutenzione, non per la pulizia di base. In caso di sporco persistente (ad es. escrementi di uccelli, polline pesante, pittura per finestre) occorre una pulizia preliminare.

Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico.

Tutela dell'ambiente



I materiali di imballaggio sono riciclabili. Smaltire gli imballaggi nel rispetto dell'ambiente.



Gli apparecchi elettrici ed elettronici contengono materiali riciclabili preziosi e, spesso, componenti come batterie, accumulatori oppure olio che, se usati o smaltiti non correttamente, possono costituire un potenziale pericolo per la salute umana e per l'ambiente. Questi componenti sono tuttavia necessari per un corretto funzionamento dell'apparecchio. Gli apparecchi contrassegnati con questo simbolo non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici.

Avvertenze sulle sostanze componenti (REACH)

Per informazioni aggiornate sulle sostanze componenti si veda: www.kaercher.de/REACH

Volume di fornitura

Il volume di fornitura dell'apparecchio è riportato sulla confezione. Disimballare la confezione e controllare che il contenuto sia completo. In caso di accessori mancanti o danni dovuti al trasporto si prega di contattare il rivenditore.

Accessori e ricambi

Utilizzando solamente accessori e ricambi originali, si garantisce un funzionamento sicuro e privo di disturbi dell'apparecchio.

Si possono trovare informazioni riguardo ad accessori e ricambi su www.kaercher.com.

Dispositivi di sicurezza

⚠ **PRUDENZA**

Pericolo di lesioni per dispositivi di sicurezza man-canti o alterati!

I dispositivi di sicurezza sono pensati per proteggere l'utilizzatore.

Non bypassare, rimuovere o rendere inefficaci i dispositi- vi di sicurezza.

Fune di sicurezza

La corretta installazione della fune di sicurezza lunga 4 m, può impedire al robot pulitore di cadere a terra sen- za frenatura nel caso venga meno l'effetto vuoto.

Batteria per l'alimentazione d'emergenza

Poiché il robot pulitore aderisce alla superficie del vetro con una depressione autogenerata, c'è il pericolo che cada se l'alimentazione di corrente viene interrotta.

Quando è completamente carica, la batteria di alimen- tazione di emergenza integrata fornisce corrente elettri- ca sufficiente per un periodo di almeno 40 minuti per mantenere il robot pulitore in posizione sulla superficie del vetro grazie alla pressione negativa.

Il robot pulitore contiene un'unità accumulatore agli ioni di litio.

⚠ **PERICOLO**

Pericolo di esplosione

Lesioni e danni causati dall'esplosione dell'unità accu- mulatore.

Caricare, utilizzare e conservare solo unità accumulato- re non danneggiate e perfettamente funzionanti; sono vietate le conversioni e le modifiche non autorizzate dal produttore; qualsiasi altro uso non è consentito. L'utente è responsabile dei pericoli derivanti dall'utilizzo non conforme alle disposizioni.

Nota

L'unità accumulatore può essere sostituita dall'utente.

Seguire le istruzioni riportate di seguito o, in caso di dubbio, contattare il servizio di assistenza KÄRCHER.

Sostituire l'unità accumulatore:

- 1 Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica e rimuovere i due dischi di pulizia.
- 2 Aprire l'alloggiamento del robot pulitore svitando le 8 viti sul retro.
- 3 Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica e rimuovere i due dischi di pulizia.
- 4 Localizzare l'unità accumulatore.
- 5 Scollegare il collegamento a spina sulla scheda dell'apparecchio.
- 6 Rimuovere l'unità accumulatore usata, inserirne una nuova e collegare la spina alla scheda dell'apparec- chio.
- 7 Rimontare l'apparecchio e assicurarsi che nessun tubo flessibile o altro componente sia schiacciato o danneggiato.

Informazioni sullo smaltimento dell'unità accumula- tore:

- Smaltire l'unità accumulatore al termine della sua vi- ta utile in conformità con le disposizioni vigenti.

Informazioni sul trasporto dell'unità accumulatore:

L'accumulatore agli ioni di litio è soggetto ai requisiti del- la legislazione sulle merci pericolose. Un'unità accumu- latore integra e funzionante può essere trasportata dall'utente su strade pubbliche senza ulteriori requisiti. In caso di spedizione da parte di terzi (aziende di tra- sporto), osservare i requisiti speciali per l'imballaggio e l'etichettatura. Spedire l'unità accumulatore solo se l'al-

loggiamento è integro. Chiudere i contatti esposti con nastro adesivo. Imballare l'unità accumulatore in modo solido e sicuro. L'unità accumulatore non deve muover- si nell'imballaggio.

⚠ **PERICOLO**

Pericolo di esplosione

Un'unità accumulatore difettosa o non funzionante non deve essere inviata e deve essere smaltita in loco in conformità con le disposizioni vigenti.

Osservare anche le disposizioni nazionali.

Avvertenze di sicurezza per la batteria per l'alimentazione d'emergenza

⚠ **PERICOLO** ● Mai toccare e afferrare la spina e la presa elettrica con mani bagnate. ● Non toccare mai contatti o cavi. ● Non inserire mai oggetti conduttori, come cacciaviti o simili, nella presa di ricarica dell'appa- recchio. ● Le batterie possono essere ingerite da bam- bini o da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte a causa della mancanza di esperienza o conoscenza. Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini e di queste persone. L'ingestione di una batte- ria è un'emergenza che richiede un trattamento medico immediato. ● Non esporre l'apparecchio e la batteria a forte irraggiamento solare, calore o fiamme. ● Pericolo di esplosione. Non caricare batterie non ricaricabili.

⚠ **AVVERTIMENTO** ● Se il caricabatterie con relativo cavo è danneggiato, deve essere sostituito im- mediatamente con un componente originale. ● Non ca- ricare accumulatori danneggiati. Sostituire gli accumulatori danneggiati o usurati con accumulatori autorizzati dalla KÄRCHER. ● Utilizzare il caricabatterie solo per caricare accumulatori autorizzati. ● Il liquido fuoriuscito dalle batterie può causare irritazioni cutanee, ustioni o danni agli occhi. Le batterie contengono so- stanze tossiche che possono causare problemi di salute se ingerite o inalate. Indossare sempre guanti quando si maneggia una batteria danneggiata, per evitare il con- tatto con la pelle. Se il liquido fuoriuscito è entrato in contatto con la pelle o gli occhi, sciacquare immediata- mente e accuratamente le zone interessate con acqua e consultare un medico. ● Il cortocircuito dei poli (+/-) della batteria può provocare esplosioni e incendi. Non cortocircuitare i poli (+/-) della batteria e dell'apparec- chio. Non conservare le batterie in contenitori metallici o con altre parti metalliche. ● Per caricare la batteria, utilizzare esclusivamente l'alimentatore staccabile forni- to con l'apparecchio.

⚠ **PRUDENZA** ● Le batterie ricaricabili contengono sostanze pericolose che possono causare gravi danni all'ambiente. Non smaltire le batterie ricaricabili con i rifiuti domestici, ma in modo corretto presso un punto di raccolta o un centro di riciclaggio.

ATTENZIONE ● Caricare completamente la bat- teria prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta. ● Usare e conservare il caricabatterie solo in ambienti asciutti. ● Rimuovere dall'apparecchio le batterie scari- che o danneggiate e smaltirle conformemente alle nor- mative vigenti. ● Il vano batteria dell'apparecchio è tecnicamente protetto contro l'apertura accidentale. Aprire e chiudere il vano batteria come descritto nelle istruzioni per l'uso dell'apparecchio. ● Non utilizzare batterie danneggiate o modificate. ● Durante l'inseri- mento degli accumulatori, assicurarsi che la polarità (+/-) sia corretta, secondo le indicazioni riportate nel vano batteria o sulle connessioni elettriche.

Descrizione dell'apparecchio

La portata massima possibile dell'apparecchio è descritta in queste istruzioni per l'uso. A seconda del modello, la dotazione e la colorazione possono variare (vedere la stampa sull'imballaggio).

Per le figure vedi pagine con la grafica!

Figura A

- ① Fune di sicurezza con 2 moschettoni
- ② Cavo di alimentazione con spina
- ③ Impugnatura
- ④ Tasto di accensione/spegnimento con LED di stato
- ⑤ Emissione vocale
- ⑥ Disco di pulizia
- ⑦ Ugello di nebulizzazione a ultrasuoni
- ⑧ Coperchio serbatoio
- ⑨ Sensore bordi
- ⑩ Ruota motrice
- ⑪ Aspiratore per il vuoto
- ⑫ Elementi di pulizia in microfibra
- ⑬ Telecomando
- ⑭ Flacone di riempimento
- ⑮ Detergente RM 503 (125 ml)

Telecomando

Il robot pulitore può essere controllato anche tramite telecomando.

Figura B

- ① Funzione di spruzzatura automatica On/Off
- ② Pulizia a punti
- ③ Pulizia rapida
- ④ Tasti freccia per il controllo manuale
- ⑤ Avvio/Pausa
- ⑥ Pulizia approfondita
- ⑦ Lucidatura
- ⑧ Funzione spruzzatura manuale
- ⑨ Emissione vocale On/Off

Tasto Avvio/Pausa (5)

La funzione del tasto Avvio/Pausa dipende dalla situazione in cui si trova il robot pulitore:

- Il robot pulitore viene acceso e quindi posizionato sulla finestra. La pulizia non è ancora iniziata.
 - Pressione breve del tasto: La pulizia rapida si avvia.
 - Una breve pressione del tasto On/Off del robot pulitore ha la stessa funzione del tasto Avvio/Pausa del telecomando.
- Il robot pulitore si trova in una modalità di pulizia automatica:
 - Pressione breve del tasto: La modalità di pulizia viene messa in pausa.
 - Nuova breve pressione del tasto: La modalità di pulizia viene continuata.

Tasto di emissione vocale On/Off (9)

- Pressione breve del tasto: L'emissione vocale viene disattivata.
- Nuova breve pressione del tasto: L'emissione vocale viene attivata.
- Pressione prolungata del tasto (3 s): La lingua cambia.

Tasti freccia per il comando manuale (4)

Tramite i tasti freccia è possibile spostare manualmente l'apparecchio in avanti, indietro, a destra e a sinistra.

- Pressione breve del tasto: Il robot pulitore si muove nella direzione desiderata finché non si preme il tasto Pausa o non si raggiunge il telaio della finestra.
- Premendo uno dei tasti freccia si annulla immediatamente qualsiasi modalità di pulizia automatica.
- Mentre il robot pulitore viene spostato manualmente, il getto d'acqua automatico viene disattivato.

Tasti della modalità di pulizia automatica (2)/(3)/(6)/(7)

- Pressione breve del tasto: Viene avviata la modalità di pulizia selezionata.
- Se si preme uno dei tasti mentre è in corso un programma di pulizia, il programma attivo viene eliminato e il nuovo programma selezionato viene avviato dall'inizio.

Tasto funzione di spruzzatura automatica On/Off (1)

- Pressione breve del tasto: La funzione di spruzzatura automatica viene disattivata.
- Nuova breve pressione del tasto: La funzione di spruzzatura automatica viene attivata.
- Se si preme il tasto per il getto d'acqua automatico, la funzione di spruzzo automatico resta disattivata finché non si preme nuovamente il tasto o non si spegne e riaccende il robot pulitore.

Tasto funzione spruzzatura manuale (8)

- Pressione breve del tasto: Il robot pulitore spruzza una volta un getto d'acqua.

Batterie del telecomando

Nota

- *Il telecomando è alimentato da 2 batterie AAA.*
- *Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.*
- *Non è consentito mescolare tipi diversi di batterie o batterie nuove e usate.*
- *Inserire le batterie rispettando la polarità corretta.*
- *Le batterie usate devono essere rimosse dal telecomando e smaltite in modo sicuro.*
- *Se l'apparecchio viene stoccato e resta inutilizzato per un lungo periodo di tempo le batterie devono essere rimosse.*
- *I terminali di alimentazione non devono essere messi in cortocircuito.*
- *Aprire il coperchio vano batterie sulla parte posteriore del telecomando e rimuovere o inserire le batterie AAA.*

Funzioni e modalità di funzionamento

L'apparecchio è composto dal robot pulitore e dal telecomando.

Il telecomando serve per controllare manualmente l'apparecchio, selezionare la modalità di pulizia e attivare o disattivare l'emissione vocale.

A causa della pressione negativa generata dallo stesso apparecchio, il robot pulitore aderisce alla superficie del vetro da pulire e la sposta in modo indipendente.

2 ugelli di nebulizzazione a ultrasuoni spruzzano la soluzione detergente e la distribuiscono uniformemente sulla superficie del vetro.

La pulizia viene effettuata da 2 dischi di pulizia dotati di coperture di contatto in microfibra. Tramite la rotazione dei dischi di pulizia si genera un movimento di pulizia. L'apparecchio dispone di varie modalità di pulizia, vedere **Modalità di pulizia**.

In modalità automatica, il robot pulitore percorre la superficie del vetro in percorsi sovrapposti e si arresta automaticamente al termine della pulizia.

La navigazione di pulizia assicura che la superficie del vetro venga percorsa e pulita in modo uniforme grazie a una pianificazione sistematica del percorso.

La funzione di memorizzazione della posizione consente all'apparecchio di tornare automaticamente al punto di partenza per facilitare la rimozione dalla superficie del vetro dopo la pulizia.

In modalità di pulizia manuale, il robot pulitore viene controllato tramite i tasti freccia.

Per l'esercizio sono necessari gli elementi di pulizia in microfibra KÄRCHER e il detergente per finestre KÄRCHER RM 503.

Modalità di pulizia

L'apparecchio dispone di varie modalità di pulizia.

Pulizia rapida (modalità automatica):

La superficie di vetro viene percorsa una volta in strisce orizzontali.

Pulizia intensiva (modalità automatica):

La superficie di vetro viene percorsa due volte per strisce orizzontali, poi viene percorso il perimetro del bordo e in seguito viene eseguita la lucidatura.

Pulizia a punti (modalità automatica):

Movimenti avanti e indietro su una piccola superficie.

Lucidatura (modalità automatica):

La superficie di vetro viene percorsa una volta in strisce orizzontali senza spruzzatura del detergente.

Pulizia manuale:

Guida manuale tramite i tasti freccia del telecomando.

Emissione vocale e codici LED

Il robot pulitore segnala i vari stati d'esercizio e gli errori con un'emissione vocale, luminosa e con toni di segnalazione.

	Suono/emissione vocale	Significato
Avvio/Arresto	Segnale acustico	Premere il tasto On/Off del robot pulitore per avviarlo.
	Posizionare il robot sulla finestra.	Notifica un minuto dopo l'avvio del robot pulitore se il robot non è stato attaccato alla superficie vetrosa.
	Segnale acustico	Premere il tasto di accensione / spegnimento del robot pulitore per spegnerlo.
	Per rilasciare il dispositivo, tenerlo saldamente e premere l'interruttore per spegnerlo.	1 minuto dopo la fine della pulizia, a condizione che il robot pulitore non sia stato rimosso dalla superficie del vetro.
Funzionamento	Viene avviata la pulizia rapida.	Premere il tasto per la modalità di pulizia rapida sul telecomando.
	Viene avviata la pulizia intensiva.	Premere il tasto per la pulizia intensiva sul telecomando.
	Viene avviata la pulizia a punti.	Premere il tasto per la pulizia a punti sul telecomando.
	Viene avviata la lucidatura.	Premere il tasto per la lucidatura sul telecomando.
	La pulizia viene continuata.	Premere il tasto di avvio sul telecomando.
	Erogazione automatica dell'acqua attivata.	Premere il tasto di erogazione automatica dell'acqua sul telecomando.
	Segnale acustico	Premere il tasto per il getto spruzzo manuale sul telecomando.
	Pulizia interrotta.	Premere il tasto di pausa sul telecomando.
	Pulizia completata.	Pulizia terminata
Impostazioni	Emissione vocale attivata.	Premere il tasto per l'emissione vocale sul telecomando.
	Emissione vocale disattivata.	Premere il tasto per l'emissione vocale sul telecomando.
	Selezione della lingua	Premere il tasto per l'emissione vocale sul telecomando per più di 3 secondi.

	Suono/emissione vocale	Significato
Avvertimento/Errore	Riempire il serbatoio dell'acqua.	Serbatoio vuoto.
	Collegare il cavo elettrico.	Il cavo dell'alimentazione di corrente non è collegato o l'alimentazione è interrotta.
	Il livello di carica della batteria per l'alimentazione di emergenza è basso. Non scollegare il dispositivo dalla corrente elettrica finché la batteria non è completamente carica.	Batteria per l'alimentazione d'emergenza scaricata/in ricarica.
	Messaggio di errore	Si è verificato un errore nell'apparecchio. Per la correzione vedere il capitolo <i>Guida alla risoluzione dei guasti</i> .
	-	La batteria per l'alimentazione d'emergenza è ricaricata.
	-	La batteria per l'alimentazione d'emergenza viene ricaricata.

Messa in funzione

Riempimento del serbatoio detergente

Nota

Per un risultato di pulizia ottimale e un comportamento operativo sicuro utilizzare solo il detergente per finestre KÄRCHER RM 503. L'utilizzo di altri detergenti (ad es. alcool) può compromettere il funzionamento.

1. Miscelare la soluzione di pulizia. Per tale operazione versare il detergente concentrato nel flacone di riempimento e diluirlo con acqua secondo le istruzioni riportate sull'etichetta.
2. Riempire il serbatoio.

Nota

Per mantenere una pressione dell'aria stabile, non riempire eccessivamente il serbatoio.

Figura C

- a Staccare il disco di pulizia superiore dal robot pulitore tirandolo con attenzione.
- b Aprire il tappo del serbatoio.

ATTENZIONE

Pericolo di danneggiamento dovuto alla penetrazione di liquido

Il liquido di pulizia che penetra nelle aperture di ventilazione può danneggiare il robot.

Durante il riempimento, assicurarsi che il liquido di pulizia non entri nelle aperture di ventilazione.

- c Riempire il serbatoio fino a un massimo dell'80 % utilizzando il flacone di riempimento.
3. Chiudere il tappo del serbatoio e premere su di esso.
 4. Premere il disco di pulizia in posizione finché non si sente uno scatto.

Applicare gli elementi di pulizia

1. Rimuovere i dischi di pulizia dal robot pulitore tirandoli con attenzione.
2. Tirare gli elementi di pulizia sopra il disco di pulizia.
 - a Per mettere l'elemento di pulizia sopra il disco di pulizia, tendere l'elastico sul lato con la cucitura gialla.
 - b Tirare il coperchio dell'elemento di pulizia in modo che il lato giallo sia rivolto verso il robot pulitore e il lato bianco verso la superficie del vetro.
 - c Sistemare l'elemento di pulizia in modo che si appoggi in modo uniforme e piatto sul disco di pulizia.
3. Applicare i dischi di pulizia al robot pulitore esercitando una leggera pressione finché non si sente un

click e il robot pulitore e i dischi di pulizia sono saldamente collegati.

Preparazione della superficie in vetro

Nota

Non utilizzare il robot pulitore se le guarnizioni della finestra sono danneggiate.

1. Rimuovere tutti gli oggetti che sporgono nell'area di movimento del robot pulitore e che potrebbero ostacolare i movimenti.

Figura D

Gli ostacoli sono, ad es.:

- Tende e tendoni
 - Oggetti sui davanzali
 - Maniglie per finestre
 - Immagini e adesivi per finestre
 - Oggetti fissati sulla superficie di vetro o sul telaio circostante ad es. ventose o ganci per aste di tende a disco, ecc.
2. Controllare sulla superficie del vetro non vi sia sporco tenace, come ad es., escrementi secchi di uccelli o polline pesante.
 3. Eseguire una pulizia preliminare delle superfici di vetro molto sporche.

Nota

Prima di applicare il robot pulitore lasciare asciugare completamente le superfici pulite preliminarmente.

Messa in funzione

Messa in sicurezza l'area di movimento del robot pulitore

Assicurarsi che il raggio di movimento del robot pulitore non sia limitato durante il funzionamento.

Il raggio di movimento può essere limitato da, ades.:

- Abbassamento accidentale o controllato automaticamente di persiane e persiane
- Apertura o chiusura accidentale o controllata automaticamente di adiacenti porte e finestre pieghevoli o scorrevoli
- Finestre, porte, tende e tende spostate accidentalmente o da correnti d'aria ecc.

Fissare la fune corda di sicurezza

1. Controllare la presenza di danni e sporcizia su corda di sicurezza e ganci a moschettone prima di ogni impiego.
 - a Sostituire immediatamente i componenti danneggiati.
 - b Pulire le parti sporche

- Controllare la presenza di nodi e attorcigliamenti sulla fune di sicurezza e rimuovere quelli eventualmente presenti.
- Fissare la fune di sicurezza:

ATTENZIONE

Posizionare la fune di sicurezza in modo che non possa entrare nell'area di movimento del robot pulitore. Nel caso in cui il robot passi sopra la cinghia, potrebbe staccarsi dalla superficie del vetro e cadere.

Figura E

- Avvolgere la fune di sicurezza intorno a un punto adatto e stabile, ad es. la maniglia della finestra, il bastone per tende, la gamba del tavolo, dei ganci a parete o a soffitto.
- Agganciare il secondo moschettone sulla fune al robot pulitore e serrare il dado zigrinato.

⚠ AVVERTIMENTO

Stringere sempre il dado zigrinato, in caso contrario il moschettone potrebbe staccarsi dal robot pulitore durante varie manovre di guida.

Nota

Se non è disponibile un punto di fissaggio adeguato, la fune di sicurezza può anche essere fissata alla finestra. A tal fine, aprire la finestra, bloccare la fune di sicurezza in alto e in basso e chiudere saldamente la finestra.

Nota

Assicurarsi che la fune di sicurezza sia sempre sufficiente per consentire al robot pulitore di percorrere l'intera finestra.

Avvio della pulizia

⚠ PERICOLO

Impigliato nella fune di sicurezza o nel cavo di alimentazione

Strangolamento da fune di sicurezza o cavo di alimentazione

Tenere bambini e animali domestici lontani dalla fune di sicurezza e dal cavo di alimentazione.

⚠ AVVERTIMENTO

Pericolo di lesioni a causa della caduta del robot pulitore.

Il robot pulitore, in caso di malfunzionamento o incidente, ad es. in caso di forte pioggia o vento, potrebbe staccarsi e cadere dalla superficie della finestra.

Azionare il robot pulitore solo con la fune di sicurezza fornita, funzionante, non danneggiata e correttamente applicata.

Mantenere sempre libera sotto il robot pulitore un'area sufficientemente ampia da persone e animali domestici, fintanto che è attaccato a una superficie di vetro.

Rimanere sempre a distanza portata di udito e di vista del pulitore finché è in funzione per mantenere libera l'area pericolosa e, se necessario, per staccare il robot pulitore dalla superficie del vetro.

Rimuovere il robot pulitore dalla superficie di vetro se si nota un malfunzionamento oppure quando è indicato da segnali acustici e, se utilizzato all'aperto, in presenza di forti venti o precipitazioni.

⚠ PRUDENZA

Pericolo di lesioni a causa dei dischi di pulizia rotanti.

Vi è il rischio di lesioni dovute allo schiacciamento delle parti del corpo presso i dischi di pulizia in rotazione. Tenere le parti del corpo, come dita e capelli, e indumenti non aderenti, come cravatte e sciarpe, lontano dai dischi di pulizia in rotazione.

- Preparazione del robot pulitore:
 - Riempire il serbatoio detergente.
 - Applicare gli elementi di pulizia in microfibra.
- Applicare la fune di sicurezza.
- Montare il cavo di alimentazione.
- Inserire la spina di rete in una presa elettrica.
- Posizionare il robot pulitore in verticale sulla superficie del vetro e tenere premuto il tasto On/Off finché il motore non si avvia e il robot non aderisce saldamente al vetro.

Nota

Applicare il robot pulitore possibilmente a una altezza centrale della superficie di vetro e a distanza dal telaio.

Figura F

- Avviare il programma di pulizia rapida premendo brevemente il tasto On/Off oppure utilizzare il telecomando per selezionare il programma di pulizia desiderato.
La pulizia si avvia.

Nota

Si consiglia di osservare il robot pulitore la prima volta che viene utilizzato su una nuova superficie per controllare che riconosca correttamente i bordi e il telaio oppure se si presentano degli ostacoli.

Termine della pulizia

- Premere brevemente il tasto Avvio/Pausa del telecomando o il tasto On/Off dell'apparecchio.
Il robot può essere guidato manualmente verso la posizione desiderata utilizzando i tasti freccia del telecomando.

Nota

Al termine di un programma di pulizia automatica, il robot pulitore si arresta nella posizione di partenza.

- Rimuovere il robot pulitore dalla superficie in vetro:

Figura F

- Tenere il robot pulitore per l'impugnatura e premere il tasto On/Off per 2-3 secondi.
 - Attendere che il rumore del motore finisca e che la depressione venga rilasciata.
 - Rimuovere il robot pulitore dalla superficie di vetro.
- Posizionare il robot pulitore su un'altra superficie in vetro:
 - Pulire la parte inferiore del robot pulitore, in particolare i sensori, gli ugelli spruzzatori e le ruote motrici.
 - Se necessario, rimuovere la fune di sicurezza e fissarla in una nuova posizione.
 - Avviare la pulizia.
 - Terminare la pulizia:
 - Estrarre la spina.
 - Rimuovere le funi di sicurezza.
 - Sganciare i dischi di pulizia dal robot pulitore tirando delicatamente e rimuovere gli elementi di pulizia.
 - Svuotare il serbatoio del detergente.

ATTENZIONE

Pericolo di danneggiamento dovuto alla penetrazione di liquido

Il liquido di pulizia che penetra nelle aperture di ventilazione può danneggiare il robot.

Assicurarsi che il liquido di pulizia non penetri nelle aperture di ventilazione.

- Pulire il robot pulitore, vedere *Pulizia del robot pulitore*.

Cura e manutenzione

Pulizia del robot pulitore

⚠ **PRUDENZA**

Pericolo di lesioni a causa dei dischi di pulizia rotanti.

Vi è il rischio di lesioni dovute allo schiacciamento delle parti del corpo presso i dischi di pulizia in rotazione. Tenere le parti del corpo, come dita e capelli, e indumenti non aderenti, come cravatte e scarpe, lontano dai dischi di pulizia in rotazione.

1. Rimuovere gli elementi di pulizia in microfibra e sciacquarli o lavarli in lavatrice fino a 40 °C senza ammorbidente.

Nota

Gli elementi di pulizia in microfibra possono essere utilizzati su entrambi i lati.

2. Pulire le ruote motrici, i sensori, gli ugelli spruzzatori e i dischi di pulizia con un panno umido.

Figura G

- ① Ruota motrice
- ② Disco di pulizia
- ③ Ugello di nebulizzazione
- ④ Sensore bordi

Nota

Per pulire le ruote motrici, inserire il cavo di alimentazione, ma non accendere il robot pulitore! Per far girare le ruote, premere il tasto freccia **verso l'alto** del telecomando.

ATTENZIONE

Pericolo di danneggiamento dovuto alla penetrazione di liquido

Il liquido che penetra nelle aperture di ventilazione può danneggiare il robot.

Non tenere il robot pulitore sotto l'acqua corrente.

3. Se necessario, pulire l'alloggiamento del robot pulitore con un panno umido.

Trasporto e stoccaggio

⚠ **PRUDENZA**

Mancata osservanza del peso

Pericolo di lesioni e di danneggiamento

Nel trasporto e nello stoccaggio, osservare il peso dell'apparecchio.

Conservare l'apparecchio soltanto in ambienti interni.

Guida alla risoluzione dei guasti

Piccole anomalie o disfunzioni possono essere eliminate seguendo le seguenti istruzioni.

In caso di dubbi si prega di rivolgersi al servizio clienti autorizzato.

⚠ **PERICOLO**

Pericolo di scossa elettrica. Prima di qualsiasi intervento di cura e manutenzione, spegnere l'apparecchio e scollegare la spina elettrica.

Lavori di riparazione e lavori su componenti elettrici possono essere effettuati solo dal servizio assistenza autorizzato.

Piccole anomalie o disfunzioni possono essere eliminate seguendo le seguenti istruzioni.

In caso di dubbi si prega di rivolgersi al servizio clienti autorizzato.

Guasto	Causa	Correzione
Il robot pulitore non aderisce alla superficie del vetro / Messaggio di errore: Depressione insufficiente	Perdita della depressione	1. Verificare che gli elementi di pulizia in microfibra siano integri e correttamente montati. 2. Verificare che i dischi di pulizia siano integri e correttamente montati. 3. Non utilizzare il robot pulitore su superfici di vetro bagnate, oleose o unte. Utilizzare il robot solo su superfici di vetro intagliate, verticali (+/- 45°) e piane. Spigoli, spazi vuoti e aree irregolari possono causare perdite di depressione.
	La turbina non funziona correttamente.	1. Contattare il servizio Kärcher.
Il robot pulitore scivola durante l'impiego	La depressione non è sufficiente.	1. Verificare che gli elementi di pulizia in microfibra siano integri e correttamente montati. 2. Verificare che i dischi di pulizia siano integri e correttamente montati. 3. Non utilizzare il robot pulitore su superfici di vetro bagnate, oleose o unte. Utilizzare il robot solo su superfici di vetro intagliate, verticali (± 45°) e piane. Spigoli, spazi vuoti e aree irregolari possono causare perdite di depressione.
	Elementi di pulizia in microfibra troppo umidi o troppo sporchi.	1. Sostituire gli elementi di pulizia in microfibra.
	Le ruote motrici sono bagnate o sporche.	1. Rimuovere il robot pulitore dalla superficie in vetro, pulire e asciugare le ruote motrici.
	La turbina non funziona correttamente.	1. Contattare il servizio Kärcher.

Guasto	Causa	Correzione
Il robot pulitore si arresta fuori dalla portata	Guasto del robot pulitore.	1. Con il telecomando, spostare manualmente il robot pulitore alla propria portata e rimuoverlo dalla superficie in vetro.
Il robot pulitore si arresta	Il cavo di alimentazione è scollegato / mancanza di corrente. Il robot pulitore aderisce alla superficie in vetro con l'aiuto della batteria per l'alimentazione d'emergenza.	1. Controllare il cavo e la spina di alimentazione. 2. In caso di interruzione dell'alimentazione, rimuovere il robot dalla superficie in vetro. 3. Verificare che la lunghezza del cavo di alimentazione e del cavo di sicurezza sia sufficiente per le dimensioni della superficie in vetro.
	I sensori per i bordi sono bloccati.	1. Rimuovere il robot pulitore dalla superficie di vetro. 2. Controllare la presenza di eventuali blocchi sui sensori e pulirli.
	La finestra è troppo piccola.	1. Verificare che la finestra abbia una dimensione minima di 35x35 cm.
Il robot pulitore non spruzza acqua	L'erogazione automatica dell'acqua è disattivata.	1. Attivare l'erogazione automatica dell'acqua con il telecomando o spruzzare l'acqua manualmente.
	Il serbatoio dell'acqua è vuoto.	1. Riempire il serbatoio dell'acqua.
	Bolle d'aria nel serbatoio dell'acqua.	1. Muovere e ruotare il robot pulitore. 2. Posizionare il robot pulitore sulla superficie del vetro e iniziare la pulizia.
	L'ugello di nebulizzazione è bloccato.	1. Pulire l'ugello di nebulizzazione e testare la funzione di spruzzatura manualmente con il telecomando. 2. Applicare una goccia di liquido decalcificante sull'ugello di nebulizzazione, lasciare agire brevemente, pulire l'ugello di nebulizzazione e testare manualmente la funzione di spruzzo con il telecomando.
Prestazione di pulizia non soddisfacente	Gli elementi di pulizia in microfibra sono sporchi.	1. Rimuovere lo sporco grossolano dalla finestra prima dell'impiego. 2. Selezionare la modalità di pulizia intensiva sul telecomando. 3. Sostituire gli elementi di pulizia in microfibra dopo ogni finestra (possono essere utilizzate su entrambi i lati). 4. Ripetere la pulizia con gli elementi di pulizia in microfibra puliti. 5. Pulire regolarmente la finestra.
	Gli elementi di pulizia in microfibra perdono i pelucchi sul vetro.	1. Per eliminare i pelucchi, lavare gli elementi di pulizia in microfibra in lavatrice a 40 °C.
	Gli elementi di pulizia in microfibra sono troppo asciutti.	1. Spruzzare manualmente più volte fino a inumidire gli elementi di pulizia in microfibra. Assicurarsi che gli elementi di pulizia in microfibra non si bagnino troppo per evitare che il robot scivoli sulla superficie in vetro.
Errore del sensore per i bordi	Guasto del robot pulitore.	1. Rimuovere il robot pulitore dalla superficie in vetro. 2. Rimuovere eventuali ostruzioni dal sensore e pulirlo. 3. Controllare se le parti del sensore sono rotte o danneggiate.

Guasto	Causa	Correzione
Anomalia azionamento	Guasto del robot pulitore.	1. Rimuovere il robot pulitore dalla superficie in vetro. 2. Controllare se le ruote sono bloccate. 3. Pulire e asciugare le ruote. 4. Controllare se le ruote sono rotte o danneggiate.
Anomalia del giroscopio	Guasto del robot pulitore.	1. Spegnerne il robot. 2. Scollegare il cavo di alimentazione. 3. Attendere 1 minuto. 4. Accendere il robot. 5. Se l'errore persiste, contattare il servizio Kärcher.
Guasto accumulatore	Guasto del robot pulitore.	1. Collegare il robot al cavo di alimentazione di rete. 2. Attendere 1 ora che la batteria per l'alimentazione di emergenza sia carica. 3. Accendere il robot. 4. Se l'errore persiste, contattare il servizio Kärcher.

Garanzia

In ogni Paese, valgono le condizioni di garanzia rilasciate dalla nostra società di vendita competente. Entro il termine di garanzia eliminiamo gratuitamente eventuali guasti all'apparecchio, se causati da difetto del materiale o di produzione. Nei casi previsti dalla garanzia si prega di rivolgersi al proprio rivenditore, oppure al più vicino centro di assistenza autorizzato, esibendo lo scontrino di acquisto.

(Indirizzo vedi retro)

Potete trovare ulteriori informazioni sulla garanzia (se disponibili) nell'area di assistenza del sito web Kärcher locale alla voce "Download".

Dichiarazione di conformità UE

Apparecchio	Tipo di costruzione	Banda di frequenza, MHz	Potenza, max EIRP, mW
RCW 2	Modulo radio SRD	2432-2471	1,7

Con la presente Alfred Kärcher GmbH & Co. KG dichiara che il modello di apparecchiatura radio Robo Cleaner Window è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al sito www.kaercher.com/int/robot-vacuums-and-mopsconformity.html.

Dati tecnici

Dimensioni e pesi

Peso senza cavo di alimentazione	kg	1,1
----------------------------------	----	-----

Collegamento elettrico

Classe di protezione		II
Frequenza	Hz	50 / 60
Tensione	V	100-240

Dati sulle prestazioni dell'apparecchio

Pressione d'esercizio	Pa	3300
Pressione d'esercizio max.	Pa	5000

Durata della batteria per l'alimentazione d'emergenza	min	40
Lunghezza fune di sicurezza	m	4
Velocità di pulizia	min/m ²	3
Dimensione minima della finestra	cm	35 x 35
Spessore minimo della lastra di vetro	cm	2

Quantità di riempimento

Quantità di riempimento del serbatoio del detergente nel robot pulitore	ml	70
---	----	----

Condizioni ambientali

Temperatura ambiente	°C	5 - 40
Umidità d'aria relativa	%	20 - 60

Valori rilevati secondo EN 60335-2-54

Livello di pressione acustica L _{PA} alla distanza di 1 m in modalità di pulizia standard	dB(A)	<70
--	-------	-----

Con riserva di modifiche tecniche.

Dati tecnici della batteria per l'alimentazione d'emergenza

Collegamento elettrico

Tensione nominale	14,8 V
Capacità nominale (secondo IEC/EN 61960)	650 mAh
Corrente di carica max.	650 mAh
Tipo di unità accumulatore	Li-ION

Assorbimento di potenza in modalità OFF

L'assorbimento di potenza in modalità OFF è inferiore a 0,5 W.

Índice de contenidos

Aplicación KÄRCHER Home & Garden	41
Avisos generales	41
Instrucciones de seguridad	41
Uso previsto	42
Protección del medioambiente	42
Volumen de suministro	42
Accesorios y repuestos	42
Dispositivos de seguridad	42
Descripción del equipo	43
Puesta en funcionamiento	45
Servicio	46
Cuidado y mantenimiento	47
Transporte y almacenamiento	47
Ayuda en caso de fallos	47
Garantía	50
Declaración de conformidad UE	50
Datos técnicos	50
Datos técnicos de la batería de alimentación de emergencia	50
Consumo de energía en modo OFF	50

Aplicación KÄRCHER Home & Garden

Con la aplicación KÄRCHER Home & Garden se beneficiará de las siguientes ventajas al utilizar su equipo:

- Consejos de aplicación y conocimientos de expertos
 - Información sobre el producto, resumen de accesos y manual de instrucciones
 - Asistencia y contacto para el servicio
 - Tienda en línea: ofertas exclusivas y mucho más
- Escanee el código del embalaje o descargue la aplicación KÄRCHER Home & Garden de su tienda de aplicaciones y registre cómodamente su producto.

Avisos generales

Antes de utilizar por primera vez el equipo, lea este manual de instrucciones y sígalo. Conserve el manual de instrucciones para su uso posterior o para propietarios ulteriores.

- En caso de no respetar el manual de instrucciones o las instrucciones de seguridad, se pueden causar daños al equipo y crear peligros para el operario y otras personas.
- Informe inmediatamente a su distribuidor si se han producido daños durante el transporte.
- Compruebe si faltan accesorios en el contenido del paquete o si existen daños.

Instrucciones de seguridad

Antes de poner en marcha por primera vez el equipo, lea este capítulo de seguridad y este manual original. Actúe conforme a estos documentos. Conserve el manual original para su uso posterior o para propietarios ulteriores.

- Además de las instrucciones incluidas en el manual de instrucciones, debe respetar las normativas de seguridad y para la prevención de accidentes del legislador correspondiente.
- Las placas de advertencia e indicadoras colocadas en el equipo proporcionan indicaciones importantes para un funcionamiento seguro.

Niveles de peligro

⚠ PELIGRO

- Aviso de un peligro inminente que produce lesiones corporales graves o la muerte.

⚠ ADVERTENCIA

- Aviso de una posible situación peligrosa que puede producir lesiones corporales graves o la muerte.

⚠ PRECAUCIÓN

- Aviso de una posible situación peligrosa que puede producir lesiones corporales leves.

CUIDADO

- Aviso de una posible situación peligrosa que puede producir daños materiales.

Instrucciones de seguridad

⚠ PELIGRO • Nunca toque los conectores de red y enchufes con las manos húmedas. • Compruebe la presencia de daños en el cable de conexión de red y el conector de red antes de cada uso. Encargue a un servicio de postventa o electricista autorizado la sustitución inmediata de un cable de conexión de red o conector de red dañado. No ponga en funcionamiento un equipo con cables de conexión de red o un conector de red dañado. • Nunca toque los contactos ni los cables. • Utilice únicamente detergentes originales de Kärcher y no utilice el robot de limpieza sobre superficies de cristal mojadas, de lo contrario podría resbalar o caer. • No introduzca ningún objeto metálico en las aberturas, los contactos de carga o los terminales de conexión.

⚠ ADVERTENCIA • Las personas con capacidades físicas, sensoriales o psíquicas limitadas o que carezcan de experiencia y conocimientos sobre el equipo solo pueden utilizar el equipo bajo supervisión correcta o si han recibido formación sobre el uso seguro del equipo por parte de una persona responsable de su seguridad y han comprendido los peligros existentes. • Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato. • Los niños mayores de 8 años pueden utilizar el equipo si han recibido formación sobre su uso por parte de una persona responsable de su seguridad o si están bajo supervisión de un adulto y comprenden los peligros existentes correctamente. • Los niños solo pueden realizar la limpieza y el mantenimiento bajo supervisión. • Los niños no pueden jugar con el equipo. • El equipo contiene componentes eléctricos, por lo que no debe limpiar el equipo con agua corriente. • No tire ni sujete el equipo por el cable de red. No utilice el cable de red como asa de transporte. No cierre las puertas sobre el cable de red y no tire del cable de red alrededor de bordes o esquinas afilados. No pase el equipo por encima del cable de red. Mantenga el cable de red alejado de superficies calientes.

⚠ PRECAUCIÓN • Apague el equipo antes de cada limpieza o mantenimiento y desenchufe el conector de red. • No utilice el dispositivo si se ha caído anteriormente, está visiblemente dañado o tiene fugas. • Nunca deje el equipo sin supervisión durante el servicio.

CUIDADO • No exponer el equipo ni la batería a temperaturas excesivas. • No utilice el equipo en piscinas que contengan agua. • Utilizar únicamente la fuente de alimentación desmontable suministrada:

UE	J652-2403000EX
UK	J652-2403000BX

Uso previsto

El robot de limpieza está diseñado para la limpieza de superficies de cristal verticales y con marco con una inclinación máxima de $\pm 45^\circ$, así como de superficies lisas, planas y duras, como espejos.

El equipo es adecuado para una limpieza de mantenimiento regular, no para una limpieza a fondo. En caso de alto grado de contaminación (p. ej., excrementos de pájaros, gran capa de polen, pintura de ventanas) es necesaria una limpieza previa.

Usar el equipo únicamente en el ámbito doméstico.

Protección del medioambiente



Los materiales de embalaje son reciclables. Eliminar los embalajes de forma respetuosa con el medioambiente.



Los equipos eléctricos y electrónicos contienen materiales reciclables y, a menudo, componentes, como baterías, acumuladores o aceite, que suponen un peligro potencial para la salud de las personas o el medio ambiente en caso de manipularse o eliminarse de forma inadecuada. Sin embargo, dichos componentes son necesarios para un funcionamiento adecuado del equipo. Los equipos identificados con este símbolo no pueden eliminarse con la basura doméstica.

Avisos sobre sustancias contenidas (REACH)

Encontrará información actualizada sobre las sustancias contenidas en: www.kaercher.de/REACH

Volumen de suministro

El volumen de suministro del equipo se muestra en el embalaje. Compruebe la integridad del volumen de suministro durante el desembalaje. Póngase en contacto con su distribuidor si faltan accesorios o en caso de daños de transporte.

Accesorios y repuestos

Utilice únicamente accesorios y repuestos originales, estos garantizan un servicio seguro y fiable del equipo. Encontrará información sobre los accesorios y repuestos en www.kaercher.com.

Dispositivos de seguridad

⚠ PRECAUCIÓN

Peligro de lesiones por dispositivos de seguridad faltantes o modificados

Los dispositivos de seguridad velan por su seguridad. No anule, retire o deje sin efecto ningún dispositivo de seguridad.

Cable de seguridad

La correcta colocación del cable de seguridad de 4 m puede evitar que el robot de limpieza caiga al suelo de forma descontrolada en caso de pérdida de baja presión.

Batería de alimentación de emergencia

Dado que el robot de limpieza se agarra a la superficie de cristal con una baja presión autogenerada, existe el peligro de que se caiga si se interrumpe la alimentación de corriente.

Cuando está completamente cargada, la batería de alimentación de emergencia incorporada proporciona

energía suficiente durante un periodo de al menos 40 minutos para mantener el robot de limpieza agarra-do en la superficie de cristal mediante baja presión. El robot de limpieza contiene una batería de iones de litio.

⚠ PELIGRO

Peligro de explosión

Lesiones y daños debido a batería explosiva.

Cargar, utilizar y almacenar únicamente baterías que no estén dañadas y que funcionen perfectamente; se prohíben las conversiones y modificaciones no autorizadas por el fabricante; cualquier otro uso no está permitido. El usuario es responsable de los peligros asociados con un uso no permitido.

Nota

El usuario puede sustituir la batería. Para ello, seguir las siguientes instrucciones o, en caso de dudas, ponerse en contacto con el servicio técnico de KÄRCHER.

Sustituir la batería:

- 1 Desconectar el equipo de la red eléctrica y retirar los dos discos de limpieza.
- 2 Abrir la carcasa del robot de limpieza desatornillando los 8 tornillos de la parte posterior.
- 3 Desconectar el equipo de la red eléctrica y retirar los dos discos de limpieza.
- 4 Localizar la batería.
- 5 Desconectar la conexión de enchufe de la placa del equipo.
- 6 Retirar la batería usada, insertar una nueva y conectar el conector a la placa del equipo.
- 7 Volver a montar el equipo y asegurarse de que no haya mangueras ni otros componentes aplastados o dañados.

Información sobre la eliminación de la batería:

- Eliminar la batería cuando esta alcance el final de su vida útil de acuerdo con las regulaciones aplicables.

Información sobre el transporte de la batería:

La batería de iones de litio está sujeta a los requisitos de la legislación sobre mercancías peligrosas. Una batería intacta y funcional puede ser transportada por el usuario por la vía pública sin más requisitos. En caso de envío por terceros (empresas de transporte), respetar los requisitos especiales de embalaje y etiquetado. Enviar la batería solo si la carcasa está intacta. Cubrir con cinta adhesiva los contactos expuestos. Embalar la batería de forma firme y segura. La batería no debe poder moverse dentro del embalaje.

⚠ PELIGRO

Peligro de explosión

Una batería defectuosa o que no funcione no se debe enviar y deberá eliminarse correctamente en el lugar estipulado por las regulaciones aplicables. Tener en cuenta las normativas nacionales.

Instrucciones de seguridad de la batería de alimentación de emergencia

⚠ PELIGRO

• Nunca toque los conectores de red y enchufes con las manos húmedas. • Nunca toque los contactos ni los cables. • Nunca introduzca objetos conductores, como desatornilladores o similares, en la terminal de carga del equipo. • Las baterías pueden ser ingeridas por niños o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas por falta de experiencia o conocimientos. Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños y de estas personas. Tragarse una batería es una emergencia que requiere tratamiento.

to médico inmediato. ● No someta el equipo ni la batería a radiación solar, calor ni fuego. ● Peligro de explosión. No cargue ninguna batería no recargable.

⚠ ADVERTENCIA ● Sustituya inmediatamente un cargador o un cable de carga dañado por un componente original. ● No cargue baterías dañadas. Sustituya la batería dañada o desgastada por baterías autorizadas por KÄRCHER. ● Utilice el cargador para cargar, únicamente, baterías autorizadas. ● Las fugas de líquido de la batería pueden causar irritación en la piel, quemaduras o daños en la vista. Las baterías contienen sustancias tóxicas que pueden causar problemas de salud si se ingieren o inhalan. Utilice siempre guantes cuando manipule una batería con fugas para evitar el contacto con la piel. Si el líquido derramado ha entrado en contacto con la piel o los ojos, lavar inmediatamente y abundantemente con agua las zonas afectadas y acudir al médico. ● Un cortocircuito en los bornes de la batería (+/-) puede hacer que esta explote y se incendie. No poner los polos (+/-) en cortocircuito en la batería ni en el equipo. No guarde las baterías en recipientes metálicos ni junto a otras piezas metálicas. ● Para cargar la batería, utilizar únicamente la fuente de alimentación desmontable suministrada con este equipo.

⚠ PRECAUCIÓN ● Las baterías contienen sustancias peligrosas que pueden causar graves daños al medio ambiente. No tire las baterías a la basura doméstica, sino correctamente en un punto de recogida o centro de reciclaje.

CUIDADO ● Cargue completamente la batería antes de utilizar el equipo por primera vez. ● Utilice y almacene el cargador únicamente en entornos secos. ● Retire las baterías usadas y defectuosas del equipo y deséchelas conforme a la normativa aplicable. ● El compartimento de la batería del equipo está protegido técnicamente contra la apertura accidental. Abra y cierre el compartimento de la batería tal y como se describe en el manual de instrucciones del equipo. ● No utilice baterías dañadas o modificadas. ● Al montar las baterías, asegúrese de que la polaridad es la correcta (+/-) de acuerdo con las marcas del compartimento de la batería o de las conexiones del enchufe eléctrico.

Descripción del equipo

El volumen máximo posible del equipamiento se describe en este manual de instrucciones. Dependiendo del modelo, el alcance del suministro y el color pueden diferir (véase la impresión del paquete).

Véanse las figuras en las páginas de gráficos.

Figura A

- ① Cable de seguridad con 2 mosquetones
- ② Cable de red con conector de red
- ③ Empuñadura
- ④ Tecla ON/OFF con LED de estado
- ⑤ Salida de voz
- ⑥ Disco de limpieza
- ⑦ Boquilla de pulverización por ultrasonidos
- ⑧ Tapa del depósito
- ⑨ Sensor de bordes

- ⑩ Rueda de accionamiento
- ⑪ Ventosas
- ⑫ Fundas de microfibra
- ⑬ Mando a distancia
- ⑭ Botella de llenado
- ⑮ Detergente RM 503 (125 ml)

Mando a distancia

El robot de limpieza también puede controlarse con el mando a distancia.

Figura B

- ① Función de pulverización automática ON/OFF
- ② Limpieza puntual
- ③ Limpieza rápida
- ④ Teclas de flecha para control manual
- ⑤ Inicio/Pausa
- ⑥ Limpieza intensiva
- ⑦ Pulido
- ⑧ Función de pulverización manual
- ⑨ Salida de voz ON/OFF

Tecla Inicio/Pausa (5)

La función de la tecla Inicio/Pausa depende de la situación en la que se encuentre el robot de limpieza:

- El robot de limpieza está conectado y posicionado en la ventana. La limpieza aún no se ha iniciado.
 - Pulsación corta: se inicia la limpieza rápida.
 - Pulsar brevemente la tecla ON/OFF del robot de limpieza tiene la misma función que la tecla Inicio/Pausa del mando a distancia.
- El robot de limpieza está en modo de limpieza automático:
 - Pulsación corta: se detiene el modo de limpieza.
 - Nueva pulsación corta: se reanuda el modo de limpieza.

Tecla de salida de voz ON/OFF (9)

- Pulsación corta: se desactiva la salida de voz.
- Nueva pulsación corta: se activa la salida de voz.
- Pulsación larga (3 s): se cambia el idioma.

Teclas de flecha para control manual (4)

El equipo puede moverse manualmente hacia delante, hacia atrás, a la derecha y a la izquierda mediante las teclas de flecha.

- Pulsación corta: el robot de limpieza se desplaza en la dirección deseada hasta que se pulsa la tecla Pausa o se alcanza el marco de la ventana.
- Al pulsar una tecla de flecha se finaliza inmediatamente cualquier modo de limpieza automático.
- Mientras se desplaza manualmente el robot de limpieza, se desactiva el chorro de agua automático.

Teclas de los modos de limpieza automáticos (2)/(3)/(6)/(7)

- Pulsación corta: se inicia el modo de limpieza seleccionado.
- Si se pulsa una de las teclas mientras se está ejecutando un programa de limpieza, el programa activo se borra y el nuevo programa seleccionado se inicia desde el principio.

Tecla de función de pulverización automática ON/OFF (1)

- Pulsación corta: se desactiva la función de pulverización automática.
- Nueva pulsación corta: se activa la función de pulverización automática.
- Si se pulsa la tecla de chorro de agua automático, la función de pulverización automática permanece desactivada hasta que se vuelva a pulsar la tecla o se desconecte y conecte el robot de limpieza.

Tecla de función de pulverización manual (8)

- Pulsación corta: el robot de limpieza pulveriza un único chorro de agua.

Baterías del mando a distancia

Nota

- *El mando a distancia funciona con 2 baterías AAA.*
- *Las baterías no recargables no deben recargarse.*
- *No deben mezclarse distintos tipos de baterías o baterías nuevas y usadas.*
- *Insertar las baterías con la polaridad correcta.*
- *Las baterías usadas deben retirarse del mando a distancia y desecharse de forma segura.*
- *Retirar las baterías si no se va a utilizar el equipo durante un periodo prolongado de tiempo.*
- *Los bornes de alimentación no deben cortocircuitarse.*
- *Abrir la tapa del compartimiento de baterías situada en la parte posterior del mando a distancia y extraer o insertar las baterías AAA.*

Función y modo de funcionamiento

El equipo está compuesto por el robot de limpieza y el mando a distancia.

El mando a distancia sirve para controlar manualmente el equipo, seleccionar el modo de limpieza y activar o desactivar la salida de voz.

Debido a la baja presión autogenerada, el robot de limpieza se adhiere a la superficie de cristal que se debe limpiar y la mueve de forma independiente.

2 boquillas de pulverización por ultrasonidos atomizan la solución de limpieza en forma de niebla y la distribuyen uniformemente por la superficie de cristal.

Salida de voz y códigos LED

El robot de limpieza indica varios estados de servicio y fallos mediante salida de voz, advertencias luminosas y señales acústicas.

	Salida de voz/sonido	Significado
Inicio/Parada	Señal acústica	Pulsar la tecla ON/OFF del robot de limpieza para iniciarlo.
	Coloque el robot en la ventana.	Notificación emitida un minuto después de que se haya iniciado el robot de limpieza si este no se ha colocado en la superficie de cristal.
	Señal acústica	Pulsar la tecla ON/OFF del robot de limpieza para desconectarlo.
	Para soltar el equipo, sujételo firmemente y pulse el interruptor OFF.	1 minuto después del final de la limpieza, y siempre y cuando el robot de limpieza no se haya retirado de la superficie de cristal.

La limpieza se realiza con 2 discos de limpieza equipados con fundas de microfibra. La rotación de los discos de limpieza genera un movimiento de limpieza.

El equipo dispone de varios modos de limpieza, véase *Modos de limpieza*.

En el modo automático, el robot de limpieza se desplaza por la superficie de cristal siguiendo trayectorias su- perpuestas y se para automáticamente cuando finaliza la limpieza.

El sistema de navegación de limpieza garantiza que la superficie de cristal se recorre y limpia uniformemente gracias a la planificación sistemática de rutas.

La función de memoria de posición garantiza que el equipo vuelva automáticamente al punto inicial para fa- cilitar su retirada de la superficie de cristal después de la limpieza.

En el modo de limpieza manual, el robot de limpieza se controla mediante las teclas de flecha.

Las fundas de microfibra KÄRCHER y el detergente de ventanas KÄRCHER RM 503 también son necesarias para el servicio.

Modos de limpieza

El equipo dispone de varios modos de limpieza.

Limpieza rápida (modo automático):

Desplazamiento puntual por la superficie de cristal en trayectorias horizontales.

Limpieza intensiva (modo automático):

Doble desplazamiento por la superficie de cristal en tra- yectorias horizontales y, a continuación, limpieza de los bordes y pulido.

Limpieza puntual (modo automático):

Movimientos de vaivén sobre una superficie pequeña.

Pulido (modo automático):

Desplazamiento puntual por la superficie de cristal en trayectorias horizontales sin pulverización de detergen- te.

Limpieza manual:

Desplazamiento manual con la ayuda de las teclas de flecha del mando a distancia.

	Salida de voz/sonido	Significado
Servicio	Iniciando la limpieza rápida.	Pulsar la tecla de limpieza rápida en el mando a distancia.
	Iniciando la limpieza intensiva.	Pulsar la tecla de limpieza intensiva del mando a distancia.
	Iniciando la limpieza puntual.	Pulsar la tecla de limpieza puntual del mando a distancia.
	Iniciando el pulido.	Pulsar la tecla de pulido del mando a distancia.
	Reanudando la limpieza.	La tecla de inicio del mando a distancia está pulsada.
	Salida de agua automática conectada.	Pulsar la tecla de salida de agua automática del mando a distancia.
	Señal acústica	Pulsar la tecla de chorro de pulverización manual del mando a distancia.
	Limpieza detenida.	Pulsar la tecla de pausa del mando a distancia.
Ajustes	Limpieza finalizada.	La limpieza ha terminado.
	Salida de voz activada.	Pulsar la tecla de salida de voz del mando a distancia.
	Salida de voz desactivada.	Pulsar la tecla de salida de voz del mando a distancia.
	Selección de idioma	Pulsar la tecla de salida de voz del mando a distancia durante más de 3 segundos.
Advertencia/fallo	Por favor, llene el depósito de agua.	Depósito vacío.
	Por favor, conecte el cable eléctrico.	Cable de red no conectado o alimentación de corriente interrumpida.
	El nivel de carga de la batería de alimentación de emergencia es bajo. No desconecte el equipo de la corriente hasta que la batería esté completamente cargada.	Batería de alimentación de emergencia descargada/cargando.
	Mensaje de fallo	Se ha producido un fallo en el equipo. Para solucionarlo, ver el capítulo <i>Ayuda en caso de fallos</i> .
	-	La batería de alimentación de emergencia está cargada.
	-	La batería de alimentación de emergencia se está cargando.

Puesta en funcionamiento

Llenado del depósito de detergente

Nota

Para un resultado de limpieza óptimo y un comportamiento de marcha seguro, recomendamos usar solo el detergente para ventanas KÄRCHER RM 503. Si se utilizan otros detergentes (p. ej., alcohol), el funcionamiento puede verse afectado.

1. Mezclar la solución de limpieza. Para ello, verter el detergente concentrado en la botella de llenado y diluirlo con agua siguiendo las instrucciones de la etiqueta.
2. Llenar el depósito.

Nota

Para mantener una presión de aire estable, no llenar demasiado el depósito.

Figura C

- a Tirar con cuidado del disco de limpieza superior del robot de limpieza para separarlo.
- b Abrir la tapa del depósito.

CUIDADO

Peligro de daños por penetración de líquido

La presencia de líquido de limpieza en los orificios de ventilación puede dañar el robot.

Durante el llenado, asegurarse de que el líquido de limpieza no penetre en los orificios de ventilación.

- c Llenar el depósito hasta el 80 % como máximo utilizando la botella de llenado.
3. Cerrar la tapa del depósito y presionarla.

4. Presionar el disco de limpieza en su posición hasta que se oiga un clic.

Colocación de las fundas

1. Tirar con cuidado de los discos de limpieza del robot de limpieza para separarlos.
2. Colocar las fundas en los discos de limpieza.
 - a Para colocar la funda en el disco de limpieza, estirar la banda elástica del lateral con costura amarilla.
 - b Colocar la funda de tal manera que el lado amarillo quede orientado hacia el robot de limpieza y el lado blanco hacia la superficie de cristal.
 - c Darle forma a la funda de tal manera que quede uniforme y plana en el disco de limpieza.
3. Acoplar los discos de limpieza en el robot de limpieza aplicando una ligera presión hasta que se oiga un clic y el robot de limpieza y los discos de limpieza estén firmemente unidos.

Preparación de la superficie de cristal

Nota

No utilizar el robot de limpieza si las juntas de las ventanas están dañadas.

1. Retirar cualquier objeto que sobresalga en el área de movimiento del robot de limpieza y que pueda obstaculizar sus movimientos.

Figura D

Estos obstáculos pueden ser, p. ej.:

- Visillos y cortinas
- Objetos en el alféizar de la ventana
- Manillas de la ventana

- Imágenes en la ventana y pegatinas
 - Dispositivos de fijación colocados en la superficie de cristal o el marco adyacente, p. ej., ventosas o ganchos para barras de cortinas, etc.
2. Comprobar si la superficie del cristal presenta un alto grado de contaminación, p. ej., excrementos secos de pájaros o grandes capas de polen.
 3. Limpiar nuevamente las superficies de cristal que presenten un alto grado de contaminación.

Nota

Dejar secar por completo la superficie previamente limpiada antes de colocar el robot de limpieza.

Servicio

Protección del área de movimiento del robot de limpieza

Garantizar de que el área de movimiento del robot de limpieza no esté restringido durante la operación.

El área de movimiento puede estar limitado, p.ej., por lo siguiente:

- Bajada accidental o automática de persianas y persianas venecianas
- Apertura o cierre accidental o automático de puertas y ventanas adyacentes con bisagras o correderas
- Ventanas, puertas, cortinas y visillos movidos accidentalmente o por corrientes de aire, etc.

Colocación del cable de seguridad

1. Comprobar el cable de seguridad y los mosquetones antes de cada uso para detectar la presencia de daños y contaminación.
 - a. Sustituir las piezas dañadas de inmediato.
 - b. Limpiar las partes que presenten contaminación.
2. Comprobar el cable de seguridad para detectar la presencia de nudos y dobleces; eliminar los nudos y dobleces existentes.
3. Fijación del cable de seguridad:

CUIDADO

Colocar el cable de seguridad para que no pueda acceder al área de movimiento del robot de limpieza. Al pasar sobre el cristal, el robot de limpieza podría soltarse de la superficie de cristal y caer.

Figura E

- a. Enrollar el cable de seguridad alrededor de un punto adecuado y estable, p. ej., manilla de la ventana, barra de cortina, gancho de la pared o del techo, etc.
- b. Enganchar el segundo mosquetón en el bucle del robot de limpieza y apretar la tuerca moleteada.

⚠ ADVERTENCIA

Apretar siempre la tuerca moleteada; de lo contrario, el mosquetón puede soltarse del robot de limpieza en diversas maniobras de desplazamiento.

Nota

Si no se dispone de un punto de fijación adecuado, el cable de seguridad también puede sujetarse en la ventana. Para ello, abrir la ventana, sujetar el cable de seguridad en la parte superior e inferior y cerrar la ventana.

Nota

Asegurarse de que siempre haya suficiente cable de seguridad para que el robot de limpieza pueda atravesar toda la ventana.

Inicio de la limpieza

⚠ PELIGRO

Atrapamiento en el cable de seguridad o el cable de red

Estrangulamiento por el cable de seguridad o el cable de red

Mantener a los niños y las mascotas alejados del cable de seguridad y del cable de red.

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de lesiones debido a la caída del robot de limpieza

El robot puede desprenderse del cristal de la ventana y caerse en caso de avería o accidente, p. ej., precipitaciones o viento fuertes.

Operar el robot de limpieza solo con el cable de seguridad suministrado, funcional, sin daños y correctamente conectado.

Mantener siempre una zona suficientemente grande debajo del robot de limpieza libre de personas y mascotas, siempre y cuando esté adherido a una superficie de cristal.

Permanecer siempre dentro del rango de visión y de audición del robot de limpieza mientras esté en servicio para mantener despejada la zona de peligro y poder retirar el robot de limpieza de la superficie de cristal si es necesario.

Retirar el robot de limpieza de la superficie de cristal si se observa un fallo o si las señales acústicas lo indican, y, si se usa en exteriores, en caso de viento o precipitaciones fuertes.

⚠ PRECAUCIÓN

Peligro de lesiones por discos de limpieza en rotación

Peligro de lesiones por aplastamiento de partes del cuerpo mientras los discos de limpieza están en rotación.

Mantener las partes del cuerpo, como los dedos y el cabello, así como la ropa suelta, como corbatas y bufandas, lejos de los discos de limpieza.

1. Preparar el robot de limpieza:
 - a. Llenar el depósito de detergente.
 - b. Colocar las fundas de microfibra.
2. Colocar el cable de seguridad.
3. Montar el cable eléctrico.
4. Conectar el conector de red en un tomacorriente.
5. Colocar el robot de limpieza en posición vertical sobre la superficie de cristal y mantener pulsada la tecla ON/OFF hasta que arranque el motor y el robot se adhiera firmemente al cristal.

Nota

Colocar el robot de limpieza a una altura media de la superficie de cristal y alejado del marco.

Figura F

6. Iniciar el programa de limpieza rápida pulsando brevemente la tecla ON/OFF o utilizar el mando a distancia para seleccionar el programa de limpieza deseado.

Se inicia la limpieza.

Nota

Recomendamos observar el robot de limpieza la primera vez que se use sobre una superficie nueva para comprobar si detecta correctamente los bordes y el marco o si hay algún obstáculo.

Finalización de la limpieza

1. Pulsar brevemente la tecla Inicio/Pausa del mando a distancia o la tecla ON/OFF del equipo.

El robot puede desplazarse manualmente hasta la posición deseada mediante las teclas de flecha del mando a distancia.

Nota

Al final de un programa de limpieza automático, el robot de limpieza se para en su posición inicial.

2. Retirar el robot de limpieza de la superficie de cristal:

Figura F

- a Sujetar el robot de limpieza por el asa y pulsar la tecla ON/OFF durante 2 - 3 segundos.
 - b Esperar hasta que cese el ruido del motor y se haya liberado la baja presión.
 - c Retirar el robot de limpieza de la superficie de cristal.
3. Colocar el robot de limpieza en otra superficie de cristal:
 - a Limpiar la parte inferior del robot de limpieza, en especial los sensores, las boquillas de pulverización y las ruedas de accionamiento.
 - b Si es necesario, retirar el cable de seguridad y colocarlo en una nueva posición.
 - c Iniciar la limpieza.
 4. Finalizar la limpieza:
 - a Desenchufar el conector de red.
 - b Retirar el cable de seguridad.
 - c Soltar los discos de limpieza del robot de limpieza tirando suavemente y retirar las fundas.
 - d Vaciar el depósito de detergente.

CUIDADO

Peligro de daños por penetración de líquido

La presencia de líquido de limpieza en los orificios de ventilación puede dañar el robot.

Asegurarse de que el líquido de limpieza no penetre en los orificios de ventilación.

5. Limpiar el robot de limpieza, véase *Limpieza del robot de limpieza*.

Cuidado y mantenimiento

Limpieza del robot de limpieza

⚠ PRECAUCIÓN

Peligro de lesiones por discos de limpieza en rotación

Peligro de lesiones por aplastamiento de partes del cuerpo mientras las discos de limpieza están en rotación.

Mantener las partes del cuerpo, como los dedos y el cabello, así como la ropa suelta, como corbatas y bufandas, lejos de los discos de limpieza.

1. Retirar las fundas de microfibra y lavarlas a mano o en la lavadora a una temperatura de hasta 40 °C y sin suavizante.

Nota

Las fundas de microfibra pueden utilizarse por ambos lados.

2. Limpiar las ruedas de accionamiento, los sensores, las boquillas de pulverización y los discos de limpieza con un paño húmedo.

Figura G

- ① Rueda de accionamiento
- ② Disco de limpieza
- ③ Boquilla de pulverización
- ④ Sensor de bordes

Nota

Para limpiar las ruedas de accionamiento, enchufar el cable eléctrico pero sin conectar el robot de limpieza. Para hacer girar las ruedas, pulsar la tecla de flecha Arriba del mando a distancia.

CUIDADO

Peligro de daños por penetración de líquido

La presencia de líquido en los orificios de ventilación puede dañar el robot.

No colocar el robot de limpieza bajo agua corriente.

3. Si es necesario, limpiar la carcasa del robot de limpieza con un paño húmedo.

Transporte y almacenamiento

⚠ PRECAUCIÓN

Incumplimiento del peso

Peligro de daños y lesiones

Tenga en cuenta el peso del equipo para su transporte y almacenamiento.

Almacene el equipo solo en interiores.

Ayuda en caso de fallos

Con la siguiente vista general se podrán solucionar los fallos menores.

En caso de duda, contactar con el servicio de postventa autorizado.

⚠ PELIGRO

Peligro de choques eléctricos. Antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento y conservación, desconectar el equipo y retirar el conector de red.

Solo el servicio de postventa autorizado puede realizar los trabajos de reparación y demás trabajos en los componentes de construcción eléctricos.

Con la siguiente vista general se podrán solucionar los fallos menores.

En caso de duda, contactar con el servicio de postventa autorizado.

Fallo	Causa	Solución
El robot de limpieza no se adhiere a la superficie de cristal/mensaje de fallo: baja presión insuficiente	Pérdida de presión negativa	1. Comprobar que las fundas de microfibra no presentan daños y están correctamente colocadas. 2. Comprobar que los discos de limpieza no presentan daños y están correctamente colocados. 3. No utilizar el robot de limpieza en superficies de cristal mojadas, aceitosas o grasientas. Utilizar el robot únicamente en superficies de cristal con marco, verticales (+/- 45°) y planas. Los bordes, huecos y zonas irregulares pueden causar pérdidas de baja presión.
	La turbina no funciona correctamente	1. Ponerse en contacto con el servicio técnico de Kärcher.
El robot de limpieza resbala durante el uso	La baja presión no es suficiente.	1. Comprobar que las fundas de microfibra no presentan daños y están correctamente colocadas. 2. Comprobar que los discos de limpieza no presentan daños y están correctamente colocados. 3. No utilizar el robot de limpieza en superficies de cristal mojadas, aceitosas o grasientas. Utilizar el robot únicamente en superficies de cristal con marco, verticales ($\pm 45^\circ$) y planas. Los bordes, huecos y zonas irregulares pueden causar pérdidas de baja presión.
	Las fundas de microfibra están muy húmedas o presentan un alto grado de contaminación.	1. Sustituir las fundas de microfibra.
	Las ruedas de accionamiento están mojadas o presentan contaminación.	1. Retirar el robot de limpieza de la superficie de cristal y limpiar y secar las ruedas de accionamiento.
	La turbina no funciona correctamente	1. Ponerse en contacto con el servicio técnico de Kärcher.
El robot de limpieza se para fuera del alcance	Fallo del robot de limpieza.	1. Utilizar el mando a distancia para desplazar manualmente el robot de limpieza a su zona de alcance y retirarla de la superficie de cristal.
El robot de limpieza se para	El cable eléctrico está desconectado/corte de corriente. El robot de limpieza se agarra a la superficie de cristal con ayuda de la batería de alimentación de emergencia.	1. Comprobar el cable de red y el conector de red. 2. En caso de corte de corriente, retirar el robot de la superficie de cristal. 3. Comprobar si la longitud del cable de red y del cable de seguridad es suficiente para el tamaño de la superficie de cristal.
	Los sensores de bordes están obstruidos.	1. Retirar el robot de limpieza de la superficie de cristal. 2. Comprobar los sensores para detectar posibles obstrucciones y limpiarlos.
	La ventana es demasiado pequeña.	1. Comprobar si se alcanza el tamaño mínimo de ventana de 35x35 cm.

Fallo	Causa	Solución
El robot de limpieza no pulveriza agua	La salida de agua automática está desactivada.	1. Activar la salida de agua automática con el mando a distancia o rociar agua manualmente.
	El depósito de agua está vacío.	1. Llenar el depósito de agua.
	Burbujas de aire en el depósito de agua.	1. Mover y girar el robot de limpieza. 2. Colocar el robot de limpieza en la superficie de cristal e iniciar la limpieza.
	La boquilla de pulverización está obstruida.	1. Limpiar la boquilla de pulverización y probar manualmente la función de pulverización con el mando a distancia. 2. Aplicar una gota de líquido descalcificador en la boquilla de pulverización, dejar actuar brevemente y limpiar la boquilla de pulverización; a continuación, probar manualmente la función de pulverización con el mando a distancia.
Rendimiento de limpieza no satisfactorio	Las fundas de microfibra presentan contaminación.	1. Eliminar la suciedad gruesa de la ventana antes del uso. 2. Seleccionar el modo de limpieza intensiva en el mando a distancia. 3. Cambiar las fundas de microfibra cuando se vaya a limpiar otra ventana (pueden utilizarse por ambos lados). 4. Repetir la limpieza con fundas de microfibra limpias. 5. Limpiar las ventanas con regularidad.
	Las fundas de microfibra sueltan pelusas en el cristal.	1. Para eliminar las pelusas, lavar las fundas de microfibra en la lavadora a una temperatura de hasta 40 °C.
	Las fundas de microfibra están demasiado secas.	1. Pulverizar manualmente varias veces hasta humedecer las fundas de microfibra. Asegurarse de que las fundas de microfibra no se mojan demasiado para evitar que el robot resbale sobre la superficie de cristal.
Fallo del sensor de bordes	Fallo del robot de limpieza.	1. Retirar el robot de limpieza de la superficie de cristal. 2. Retirar cualquier obstrucción del sensor y limpiarlo. 3. Comprobar si las piezas del sensor están rotas o dañadas.
Fallo del accionamiento	Fallo del robot de limpieza.	1. Retirar el robot de limpieza de la superficie de cristal. 2. Comprobar si las ruedas están bloqueadas. 3. Limpiar y secar las ruedas. 4. Comprobar si las ruedas están rotas o dañadas.
Fallo del giroscopio	Fallo del robot de limpieza.	1. Desconectar el robot. 2. Desconectar el cable de red. 3. Esperar 1 minuto. 4. Conectar el robot. 5. Si el fallo persiste, ponerse en contacto con el servicio técnico de Kärcher.
Fallo de la batería	Fallo del robot de limpieza.	1. Conectar el robot al cable de red. 2. Esperar 1 hora hasta que la batería de alimentación de emergencia esté cargada. 3. Conectar el robot. 4. Si el fallo persiste, ponerse en contacto con el servicio técnico de Kärcher.

Garantía

En cada país se aplican las condiciones de garantía indicadas por nuestra compañía distribuidora autorizada. Subsanamos cualquier fallo en su equipo de forma gratuita dentro del plazo de garantía siempre que la causa se deba a un fallo de fabricación o material. En caso de garantía, póngase en contacto con su distribuidor o con el servicio de posventa autorizado más próximo presentando la factura de compra.

(Dirección en el reverso)

Encontrará más información sobre la garantía (si está disponible) en el área de servicio de su página web local de Kärcher en "Downloads".

Declaración de conformidad UE

Equipo	Tipo	Banda de frecuencia, MHz	Potencia, máx. EIRP, mW
RCW 2	Módulo de radio SRD	2432-2471	1,7

Por la presente, Alfred Kärcher SE & Co. KG declara que el tipo de radiotransmisor Robo Cleaner Window cumple lo dispuesto en la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad UE está disponible en www.kaercher.com/int/robot-vacuums-and-mopsconformity.html.

Datos técnicos

Peso y dimensiones

Peso sin cable de red	kg	1,1
-----------------------	----	-----

Conexión eléctrica

Clase de protección		II
Frecuencia	Hz	50 / 60
Tensión	V	100-240

Datos de potencia del equipo

Presión de servicio	Pa	3300
Presión de servicio máx.	Pa	5000

Autonomía de la batería de alimentación de emergencia	min	40
---	-----	----

Longitud del cable de seguridad	m	4
---------------------------------	---	---

Velocidad de limpieza	min/m²	3
-----------------------	--------	---

Tamaño mínimo de la ventana	cm	35 x 35
-----------------------------	----	---------

Grosor mínimo del cristal	cm	2
---------------------------	----	---

Volumen de llenado

Volumen de llenado del depósito de detergente en el robot de limpieza	ml	70
---	----	----

Condiciones ambientales

Temperatura ambiente	°C	5 - 40
Humedad del aire relativa	%	20 - 60

Valores calculados conforme a EN 60335-2-54

Nivel de presión acústica L_{pA} a una distancia de 1 m en modo de limpieza estándar	dB(A)	<70
--	-------	-----

Nos reservamos el derecho a realizar modificaciones.

Datos técnicos de la batería de alimentación de emergencia

Conexión eléctrica

Tensión nominal	14,8 V
Capacidad nominal (según IEC/EN 61960)	650 mAh
Corriente de carga máx.	650 mAh
Tipo de batería	Iones de litio

Consumo de energía en modo OFF

El consumo de energía en modo OFF es inferior a 0,5 W.

Índice

Aplicação KÄRCHER Home & Garden	50
Indicações gerais	50
Avisos de segurança	51
Utilização prevista	51
Proteção do meio ambiente	51
Volume do fornecimento	51
Acessórios e peças sobressalentes	51
Unidades de segurança	51
Descrição do aparelho	53
Colocação em funcionamento	55
Operação	55
Conservação e manutenção	57
Transporte e armazenamento	57
Ajuda em caso de avarias	57
Garantia	59
Declaração de conformidade UE	59
Dados técnicos	60
Dados técnicos da bateria de alimentação de emergência	60
Consumo de energia em modo desligado	60

Aplicação KÄRCHER Home & Garden

Com a aplicação KÄRCHER Home & Garden, beneficia das seguintes vantagens ao utilizar o seu aparelho:

- Dicas de aplicação e conhecimentos especializados
- Informações sobre o produto, visão geral dos acessórios e manuais de instruções
- Apoio e contacto do serviço de assistência técnica
- Loja online - ofertas exclusivas e muito mais

Digitalize o código na embalagem ou descarregue a aplicação KÄRCHER Home & Garden a partir da sua loja de aplicações e registe convenientemente o seu produto.

Indicações gerais

Antes da primeira utilização do aparelho, leia o manual original e proceda de acordo com o mesmo. Conserve o manual original para referência ou utilização futura.

- A não observância do manual de instruções e dos avisos de segurança pode originar danos no aparelho e perigo para o operador e terceiros.
- Em caso de danos de transporte, informar imediatamente o distribuidor.
- Ao desembalar, verifique o conteúdo da embalagem e se existem acessórios em falta ou danos.

Avisos de segurança

Antes da primeira utilização do aparelho, leia este capítulo sobre segurança e o manual original. Proceda em conformidade. Conserve o manual original para referência ou utilização futura.

- Além das indicações que constam do manual de instruções, é necessário observar as prescrições gerais de segurança e as prescrições para a prevenção de acidentes do legislador.
- Os sinais e as placas de aviso que se encontram no aparelho dão indicações importantes para um bom funcionamento do aparelho.

Níveis de perigo

⚠ PERIGO

- Aviso de um perigo iminente, que pode provocar ferimentos graves ou morte.

⚠ ATENÇÃO

- Aviso de uma possível situação de perigo, que pode provocar ferimentos graves ou morte.

⚠ CUIDADO

- Aviso de uma possível situação de perigo, que pode provocar ferimentos ligeiros.

ADVERTÊNCIA

- Aviso de uma possível situação de perigo, que pode provocar danos materiais.

Avisos de segurança

⚠ PERIGO • Nunca manuseie fichas de rede e tomadas com as mãos húmidas. • Verifique se existem danos no cabo de ligação à rede e na ficha de rede antes de cada utilização. Solicite imediatamente a substituição de um cabo de ligação/ficha de rede danificado(a) por parte de um serviço de assistência técnica/electricista autorizado. Não utilize um aparelho com cabo de ligação/ficha de rede danificado(a). • Nunca toque nos contactos ou linhas. • Use apenas produtos de limpeza originais Kärcher e não utilize o aspirador robô em superfícies de vidro húmidas ou ele pode deslizar ou cair. • Não inserir objetos metálicos em aberturas, contactos de carregamento ou tomadas.

⚠ ATENÇÃO • Pessoas com capacidade física, sensorial ou intelectual reduzida ou com experiência e conhecimentos insuficientes devem apenas utilizar o aparelho sob supervisão adequada, depois de instruídas por alguém responsável pela sua segurança acerca da utilização segura do aparelho e dos perigos daí resultantes. • Supervisione as crianças para garantir que não brinquem com o aparelho. • As crianças com, pelo menos, 8 anos de idade devem apenas operar o aparelho se forem aconselhadas pela pessoa responsável pela sua segurança, se forem devidamente supervisionadas e se compreenderem os perigos daí resultantes. • As crianças devem apenas realizar trabalhos de limpeza e manutenção sob supervisão. • As crianças não devem brincar com o aparelho. • O aparelho contém componentes eléctricos; não limpar sob água corrente. • Não puxe nem segure no aparelho usando o cabo de rede. Não utilize o cabo de rede como pega de transporte. Não feche nenhuma porta sobre o cabo de rede e não puxe o cabo de rede em torno de arestas ou cantos afiados. Não passe o aparelho por cima do cabo de rede. Mantenha o cabo de rede afastado de superfícies quentes.

⚠ CUIDADO • Desligue o aparelho antes de cada limpeza/manutenção e retire a ficha de rede. • Não utilize o aparelho se este tiver caído anteriormente, se estiver visivelmente danificado ou apresentar fugas. • Nunca deixe o aparelho sem supervisão, enquanto este estiver em operação.

ADVERTÊNCIA • Não expor o aparelho ou a bateria a temperaturas elevadas. • Não utilize o aparelho em piscinas que contenham água. • Utilizar apenas a fonte de alimentação amovível fornecida:

UE	J652-2403000EX
REINO UNIDO	J652-2403000BX

Utilização prevista

O robô de limpeza foi concebido para limpar superfícies de vidro verticais e emolduradas com uma inclinação máxima de $\pm 45^\circ$, bem como superfícies rígidas lisas e planas, como espelhos.

O aparelho é adequado para limpeza de manutenção regular e não para a limpeza geral. No caso de sujidade intensa (por ex. exemplo, excrementos de pássaros, forte camada de pólen, tinta de janelas), é necessária uma pré-lavagem.

Utilize o aparelho exclusivamente na habitação privada.

Proteção do meio ambiente



Os materiais de empacotamento são recicláveis. Elimine as embalagens de acordo com os regulamentos ambientais.



Os aparelhos eléctricos e electrónicos contêm materiais recicláveis de valor e, com frequência, componentes como baterias, acumuladores ou óleo que, em caso de manipulação ou recolha errada, podem representar um potencial perigo para a saúde humana e para o ambiente. Estes componentes são necessários para o bom funcionamento do aparelho. Os aparelhos que apresentem este símbolo não devem ser recolhidos no lixo doméstico.

Avisos relativos a ingredientes (REACH)

Pode encontrar informações atualizadas acerca dos ingredientes em: www.kaercher.de/REACH

Volume do fornecimento

O volume do fornecimento do aparelho está indicado na embalagem. Ao abrir a embalagem, confirme a integridade do conteúdo. Caso faltem acessórios ou em caso de danos de transporte informe o seu fornecedor.

Acessórios e peças sobressalentes

Ao utilizar apenas acessórios originais e peças sobressalentes originais, garante uma utilização segura e o bom funcionamento do aparelho.

Informações acerca de acessórios e peças sobressalentes disponíveis em www.kaercher.com.

Unidades de segurança

⚠ CUIDADO

Perigo de ferimentos devido a unidades de segurança alteradas ou em falta!

As unidades de segurança servem para a sua proteção. Não contornar, remover ou tornar ineficazes quaisquer unidades de segurança.

Cabo de segurança

O cabo de segurança com 4 m de comprimento e devidamente instalado pode evitar que o robô de limpeza caia ao chão descontroladamente em caso de perda de vácuo.

Bateria de alimentação de emergência

Como o robô de limpeza se agarra à superfície do vidro com subpressão gerada automaticamente, existe o perigo de se despenhar se a alimentação elétrica for interrompida.

Quando totalmente carregada, a bateria de emergência integrada fornece energia suficiente para um período de, pelo menos, 40 minutos, para manter o robô de limpeza na superfície do vidro através de subpressão.

O robô de limpeza contém uma bateria de íons de lítio.

PERIGO

Perigo de explosão

Ferimentos e danos resultantes da explosão do conjunto da bateria.

Carregar, utilizar e armazenar apenas baterias que não estejam danificadas e que estejam em pleno funcionamento. Os perigos que sejam resultado de uma utilização inadmissível são da responsabilidade do utilizador.

Aviso

A bateria pode ser substituída pelo utilizador. Para tal, siga as instruções seguintes ou, em caso de dúvida, contacte a assistência técnica da KÄRCHER.

Substituir o conjunto de bateria:

- 1 Desligar o aparelho da corrente elétrica e remover os dois discos de limpeza.
- 2 Abrir a caixa do robô de limpeza, desapertando os 8 parafusos na parte de trás.
- 3 Desligar o aparelho da corrente elétrica e remover os dois discos de limpeza.
- 4 Localizar a bateria.
- 5 Desligar a ligação de encaixe na placa do aparelho.
- 6 Retirar a bateria usada, colocar uma nova e ligar a ficha à placa do aparelho.
- 7 Voltar a montar o aparelho, tendo cuidado para não esmagar ou danificar manguerias ou outros componentes.

Informações sobre a eliminação da bateria:

- Recolha o conjunto da bateria no final da sua vida útil, de acordo com as prescrições aplicáveis.

Informações sobre o transporte da bateria:

A bateria de íons de lítio está sujeita aos requisitos da legislação sobre mercadorias perigosas. Uma bateria intacta e em bom estado pode ser transportada pelo utilizador em vias públicas sem quaisquer restrições adicionais. No caso de envio por terceiros (empresas de transporte), observar os requisitos especiais relativos à embalagem e à identificação. Enviar a bateria apenas se a caixa estiver intacta. Colar os contactos expostos. Embalar a bateria de forma firme e segura. O conjunto da bateria não poderá deslocar-se dentro da embalagem.

PERIGO

Perigo de explosão

Não deve ser enviado um conjunto de bateria com defeito ou não funcional e deve ser recolhida no local de acordo com as prescrições aplicáveis.

Respeite as prescrições nacionais.

Aviso de segurança Bateria de alimentação de emergência

 **PERIGO** • *Nunca manuseie fichas de rede e tomadas com as mãos húmidas. • Nunca toque nos contactos ou linhas. • Nunca insira objectos condutores, p. ex., chaves de parafusos ou semelhantes, na ligação fêmea para carga do aparelho. • As baterias podem ser engolidas por crianças ou pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas devido à falta de experiência ou de conhecimentos. Mantenha as baterias fora do alcance das crianças e destas pessoas. A ingestão de uma bateria é uma emergência que requer atenção médica imediata. • Não exponha o aparelho e a bateria à luz solar direta, ao calor ou ao fogo. • Perigo de explosão. Não carregue pilhas não recarregáveis.*

 **ATENÇÃO** • *Substitua imediatamente o carregador ou cabo de carregamento danificado por peças originais. • Não carregue baterias danificadas. Substitua baterias danificadas ou desgastadas por baterias aprovadas pela KÄRCHER. • Utilize o carregador exclusivamente para carregar baterias aprovadas. • O líquido derramado da bateria pode provocar irritação na pele, queimaduras ou danos oculares. As baterias contêm substâncias tóxicas que podem provocar problemas de saúde se forem ingeridas ou inaladas. Para evitar o contacto com a pele, utilize sempre luvas quando manusear uma bateria com fugas. Se o líquido derramado entrar em contacto com a pele ou com os olhos, lave imediatamente e abundantemente com água as áreas afetadas e procure assistência médica. • Um curto-circuito dos polos (+/-) da bateria pode provocar uma explosão e uma ignição. Não ligue os polos (+/-) da bateria e do aparelho em curto-circuito. Não guarde as baterias em recipientes metálicos ou com outras peças metálicas. • Para carregar a bateria, utilizar apenas a fonte de alimentação amovível fornecida com este aparelho.*

 **CUIDADO** • *As baterias contêm substâncias perigosas que podem provocar graves danos ambientais. Não elimine as baterias no lixo doméstico, mas sim num ponto de recolha ou num centro de reciclagem.*

ADVERTÊNCIA • Carregue a bateria totalmente antes da primeira utilização do aparelho. • Utilizar e guardar o carregador apenas em divisões secas. • Retire as baterias usadas e defeituosas do aparelho e elimine-as de acordo com as prescrições aplicáveis. • O compartimento da bateria do aparelho está tecnicamente protegido contra a abertura accidental. Abra e feche o compartimento da bateria tal como descrito no manual de instruções do aparelho. • Não utilize baterias danificadas ou modificadas. • Ao instalar as baterias, tenha em atenção a polaridade correta (+/-) de acordo com as marcações no compartimento da bateria ou nas ligações de encaixe elétricas.

Descrição do aparelho

O âmbito do equipamento máximo possível está descrito neste manual de instruções. Dependendo do modelo, o volume do fornecimento e a cor podem ser diferentes (ver a impressão na embalagem).

Consulte as figuras nas páginas de gráficos!

Figura A

- ① Cabo de segurança com 2 mosquetões
- ② Cabo de rede com ficha de rede
- ③ Pega
- ④ Tecla On / Off com LED de estado
- ⑤ Saída de voz
- ⑥ Disco de limpeza
- ⑦ Bocal pulverizador ultrassónico
- ⑧ Tampa do depósito
- ⑨ Sensor de borda
- ⑩ Roda motriz
- ⑪ Ventosa a vácuo
- ⑫ Capas de microfibras
- ⑬ Comando à distância
- ⑭ Garrafa de enchimento
- ⑮ Produto de limpeza RM 503 (125 ml)

Comando à distância

O robô de limpeza também pode ser controlado através do comando à distância.

Figura B

- ① Função de pulverização automática On / Off
- ② Limpeza de manchas
- ③ Limpeza rápida
- ④ Teclas de seta para comando manual
- ⑤ Início / Pausa
- ⑥ Limpeza intensiva
- ⑦ Polir
- ⑧ Função de pulverização manual
- ⑨ Saída de voz On / Off

Tecla Início / Pausa (5)

A função da tecla Início / Pausa depende da situação em que o robô de limpeza se encontra:

- O robô de limpeza está ligado e posicionado na janela. A limpeza não foi iniciada.
 - Toque de tecla curto: A limpeza rápida começa.
 - Premir brevemente a tecla On / Off no robô de limpeza tem a mesma função que a tecla Início / Pausa no comando à distância.
- O robô de limpeza está no modo de limpeza automática:
 - Toque de tecla curto: O modo de limpeza é parado.
 - Novo toque de tecla curto: O modo de limpeza é retomado.

Tecla de saída de voz On / Off (9)

- Toque de tecla curto: A saída de voz é desativada.
- Novo toque de tecla curto: A saída de voz é ativada.
- Pressão longa da tecla (3 s): A língua muda.

Teclas de seta para o comando manual (4)

O aparelho pode ser deslocado manualmente para a frente, para trás, para a direita e para a esquerda, utilizando as teclas de setas.

- Toque de tecla curto: O robô de limpeza desloca-se na direção pretendida até que a tecla Pausa seja premida ou a moldura da janela seja atingida.
- Premir uma tecla de seta cancela imediatamente qualquer modo de limpeza automática.
- Enquanto o robô de limpeza estiver a ser movido manualmente, o jato de água automático está desativado.

Teclas dos modos de limpeza automática (2)/(3)/(6)/(7)

- Toque de tecla curto: O modo de limpeza selecionado é iniciado.
- Se uma das teclas for premida durante a execução de um programa de limpeza, o programa ativo é eliminado e o novo programa selecionado é iniciado desde o início.

Tecla da função de pulverização automática On / Off (1)

- Toque de tecla curto: A função de pulverização automática é desativada.
- Novo toque de tecla curto: A função de pulverização automática é ativada.
- Se a tecla Jato de água automático for premida, a função de pulverização automática permanece desativada até que a tecla seja pressionada novamente ou o robô de limpeza seja desligado e ligado.

Tecla da função de pulverização manual (8)

- Toque de tecla curto: O robô de limpeza pulveriza um único jato de água.

Pilhas do comando à distância

Aviso

- O comando à distância é alimentado por 2 pilhas AAA.
- As pilhas não recarregáveis não podem ser recarregadas.
- Não devem ser misturados diferentes tipos de pilhas ou pilhas novas e usadas.
- Introduza as pilhas com a polaridade correta.
- As pilhas usadas devem ser retiradas do comando à distância e eliminadas de forma segura.
- As pilhas devem ser retiradas se o aparelho for guardado sem utilização durante um longo período de tempo.
- Os terminais de alimentação não devem ser colocados em curto-circuito.

- *Abra a tampa do compartimento das pilhas na parte de trás do comando à distância e retire ou introduza as pilhas AAA.*

Funcionamento e modo de operação

O aparelho é composto pelo robô de limpeza e pelo comando à distância.

O comando à distância é utilizado para comandar manualmente o aparelho, selecionar o modo de limpeza e ligar ou desligar a saída de voz.

O robô de limpeza adere à superfície de vidro a ser limpa por meio de um vácuo gerado por si e move-se de forma independente.

2 bicos pulverizadores ultrassônicos atomizam a solução de limpeza numa névoa e distribuem-na uniformemente sobre a superfície de vidro.

A limpeza é efetuada por 2 discos de

limpeza equipados com capas de microfibras. Um movimento de limpeza é gerado pela rotação dos discos de limpeza.

O aparelho dispõe de vários modos de limpeza, ver *Modos de limpeza*.

No modo automático, o robô de limpeza desloca-se ao longo da superfície de vidro em percursos sobrepostos e para automaticamente quando a limpeza está concluída.

O sistema de navegação de limpeza assegura que a superfície de vidro é percorrida e limpa de forma uniforme graças ao planeamento sistemático do percurso.

A função de memória de posição assegura que o aparelho regressa automaticamente ao ponto de partida, para facilitar a remoção da superfície de vidro após a limpeza.

No modo de limpeza manual, o robô de limpeza é controlado com as teclas de setas.

Para o funcionamento são necessárias as capas de microfibras KÄRCHER e o produto de limpeza de janelas KÄRCHER RM 503.

Modos de limpeza

O aparelho dispõe de vários modos de limpeza.

Limpeza rápida (modo automático):

Percurso único da superfície de vidro em faixas horizontais.

Limpeza intensiva (modo automático):

Percurso duplo da superfície de vidro em faixas horizontais, seguindo-se a limpeza das extremidades e o polimento.

Limpeza de manchas (modo automático):

Movimentos para a frente e para trás numa pequena superfície.

Polimento (modo automático):

Percurso único da superfície de vidro em faixas horizontais sem pulverização de produto de limpeza.

Limpeza manual:

Condução manual utilizando as teclas de setas do comando à distância.

Saída de voz e códigos LED

O robô de limpeza indica várias situações operacionais e erros através de saídas de voz, luzes e sinais sonoros.

	Som / saída de voz	Significado
Início / paragem	Sinal	Tecla On / Off premida no robô de limpeza, para iniciar o robô de limpeza.
	Coloque o robô na janela.	Notificação um minuto após o arranque do robô de limpeza, a menos que o robô não esteja preso à superfície de vidro.
	Sinal	Tecla On / Off premida no robô de limpeza, para desligar o robô de limpeza.
	Para libertar o aparelho, segure-o firmemente e prima o botão de desligar.	1 minuto após o fim da limpeza, desde que o robô de limpeza não tenha sido removido da superfície de vidro.
Operação	É iniciada uma limpeza rápida.	Tecla premida no comando à distância para o modo de limpeza rápida.
	É iniciada uma limpeza intensiva.	Tecla premida no comando à distância para a limpeza intensiva.
	A limpeza pontual é iniciada.	Tecla premida no comando à distância para a limpeza pontual.
	O polimento é iniciado.	Tecla premida no comando à distância para o polimento.
	A limpeza é retomada.	Tecla de início premida no comando à distância.
	Saída de água automática ligada.	Tecla premida no comando à distância para a saída de água automática.
	Sinal	Tecla premida no comando à distância para o jato de pulverização manual.
	Limpeza parada.	Tecla de pausa premida no comando à distância.
	Limpeza concluída.	Limpeza concluída.

	Som / saída de voz	Significado
Definições	Saída de voz ligada.	Tecla premida no comando à distância para a saída de voz.
	Saída de voz desligada.	Tecla premida no comando à distância para a saída de voz.
	Seleção da língua	Tecla premida no comando à distância durante mais de 3 segundos para a saída de voz.
Aviso / Erro	Encha o depósito de água.	Depósito vazio.
	Ligue o cabo de alimentação.	Cabo de rede não ligado ou alimentação elétrica interrompida.
	O nível de carga da bateria de alimentação de emergência é baixo. Não desligue o aparelho da corrente até que a bateria esteja totalmente carregada.	Bateria de alimentação de emergência descarregada / carrega.
	Mensagem de erro	Ocorreu um erro no aparelho. Solução: ver capítulo <i>Ajuda em caso de avarias</i> .
	-	A bateria de alimentação de emergência está carregada.
	-	A bateria de alimentação de emergência está a ser carregada.

Colocação em funcionamento

Encher o depósito do detergente

Aviso

Para um resultado de limpeza ideal e um comportamento de deslocação seguro, deve utilizar-se apenas o produto de limpeza de janelas RM 503 da KÄRCHER. Se forem utilizados outros produtos de limpeza (por ex. álcool etílico), podem ocorrer danos funcionais.

1. Misturar a solução de limpeza. Para isso, deitar o concentrado de detergente na garrafa de enchimento e diluir com água de acordo com as instruções do rótulo.

2. Encher o depósito.

Aviso

Para manter uma pressão de ar estável, não encher demasiado o depósito.

Figura C

- a Retirar o disco de limpeza superior do robô de limpeza, puxando-o cuidadosamente.
- b Abrir a tampa do depósito.

ADVERTÊNCIA

Perigo de dano devido à entrada de líquidos

O líquido de limpeza nas aberturas de ventilação pode provocar danos no robô.

Ao encher, certifique-se de que não escorre qualquer líquido de limpeza para as aberturas de ventilação.

- c Encher o depósito até ao máximo de 80%, utilizando a garrafa de enchimento.
3. Fechar a tampa do depósito e pressionar.
 4. Pressionar o disco de limpeza para a posição correta, até ouvir um clique.

Colocar capas

1. Retirar os discos de limpeza do robô de limpeza, puxando-os cuidadosamente.
2. Puxar a capa sobre o disco de limpeza.
 - a Para colocar a capa sobre o disco de limpeza, esticar o elástico do lado com a costura amarela.
 - b Puxar a capa de modo que o lado amarelo fique virado para o robô de limpeza e o lado branco fique virado para a superfície de vidro.

- c Puxar a capa, para que esta assente de forma plana e uniforme sobre o disco de limpeza.
3. Exercendo uma ligeira pressão, fixar os discos de limpeza ao robô de limpeza, até ouvir um clique e o robô de limpeza e os discos de limpeza estarem firmemente ligados.

Preparar a superfície de vidro

Aviso

Não utilizar o robô de limpeza se as juntas das janelas estiverem danificadas.

1. Retirar todos os objetos que se encontrem na zona de movimento do robô de limpeza e que possam dificultar os seus movimentos.

Figura D

Os obstáculos podem ser, por ex.:

- Cortinas e cortinados
 - Objetos em peitoris de janelas
 - Puxadores de janelas
 - Imagens de janelas e autocolantes
 - Meios de fixação colocados na superfície de vidro ou na moldura adjacente como, por ex. ventosas ou ganchos para os varões das cortinas que cobrem apenas o vidro da janela, etc.
2. Verificar se a superfície de vidro tem muita sujidade como, por exemplo, excrementos secos de pássaros ou uma forte camada de pólen.
 3. Limpar previamente as superfícies de vidro muito sujas.

Aviso

Antes de prender o robô de limpeza, deixar secar completamente as superfícies pré-limpas.

Operação

Proteger a área de movimento do robô de limpeza

Durante o funcionamento, garantir que o espaço de movimento do robô de limpeza não é limitado.

O espaço de movimento pode ser restringido por, por ex.:

- Descida de persianas e estores acidental ou controlada automaticamente

- Abertura ou fecho acidental ou controlado automaticamente de portas e janelas rebatíveis ou deslizantes adjacentes
- Janelas, portas, cortinas e cortinados, etc., que se deslocam acidentalmente ou devido a correntes de ar.

Colocar o cabo de segurança

1. Antes de cada utilização, verificar o cabo de segurança e os mosquetões quanto a danos e a sujidade.
 - a Substituir imediatamente as peças danificadas.
 - b Limpar as peças sujas.
2. Verificar se há nós e torções no cabo de segurança e, se houver, eliminá-los.
3. Fixar o cabo de segurança:

ADVERTÊNCIA

Colocar o cabo de segurança de modo que o mesmo não entre no espaço de movimento do robô de limpeza. Ao passar, o robô de limpeza pode soltar-se da superfície de vidro e cair.

Figura E

- a Enrolar o cabo de segurança à volta de um ponto adequado e estável, por ex. um puxador de janela, varão de cortina, pé de mesa, ganchos de parede ou de teto.
- b Prender o segundo mosquetão ao laço do robô de limpeza e apertar bem a porca recartilhada.

⚠ ATENÇÃO

Apertar sempre bem a porca recartilhada ou o mosquetão pode soltar-se do robô de limpeza durante as várias manobras de deslocação.

Aviso

Se não estiver disponível um ponto de fixação adequado, o cabo de segurança também pode ser fixado na janela. Para o efeito, abrir a janela, prender o cabo de segurança em cima e em baixo e fechar bem a janela.

Aviso

Certifique-se de que existe sempre cabo de segurança suficiente para que o robô de limpeza possa atravessar toda a janela.

Iniciar limpeza

⚠ PERIGO

Preso no cabo de segurança ou no cabo de rede Estrangulamento por cabo de segurança ou cabo de rede

Mantenha as crianças e os animais domésticos afastados do cabo de segurança e do cabo de rede.

⚠ ATENÇÃO

Perigo de ferimentos devido à queda do robô de limpeza

Em caso de avaria ou acidente, por ex., chuva ou vento forte, o robô de limpeza pode desprender-se do vidro da janela e cair.

Opere o robô de limpeza apenas com o cabo de segurança fornecido, funcional, sem danos e instalado corretamente.

Mantenha sempre uma área suficientemente grande sob o robô de limpeza, livre de pessoas e animais de estimação, enquanto ele aderir a uma superfície de vidro.

Fique sempre perto do robô de limpeza enquanto ele estiver a funcionar, para manter a área de perigo livre e poder retirar o robô de limpeza da superfície de vidro, se for necessário.

Retire o robô de limpeza da superfície de vidro, se houver uma avaria evidente ou se for indicada por sinais sonoros e, na utilização no exterior, com vento forte ou precipitação.

⚠ CUIDADO

Perigo de ferimentos devido à rotação dos discos de limpeza.

Nos discos de limpeza rotativos, existe o perigo de ferimentos por esmagamento de partes do corpo.

Mantenha partes do corpo, como dedos e cabelo, bem como peças de roupa soltas, como gravatas e lenços, afastadas dos discos de limpeza rotativos.

1. Preparar o robô de limpeza:
 - a encher o depósito do detergente.
 - b Colocar as capas de microfibras.
2. Colocar o cabo de segurança.
3. Montar o cabo elétrico.
4. Introduzir a ficha de rede numa tomada de rede.
5. Posicionar o robô de limpeza verticalmente sobre a superfície de vidro e manter premida a tecla On / Off até o motor ligar e o robô aderir firmemente ao vidro.

Aviso

Colocar o robô de limpeza à altura média da superfície de vidro e a uma determinada distância da moldura.

Figura F

6. Iniciar o programa de limpeza rápida, premindo brevemente a tecla On / Off, ou selecionar o programa de limpeza pretendido, utilizando o comando à distância.
- A limpeza começa.*

Aviso

Recomendamos que o robô de limpeza seja observado na primeira vez que for utilizado numa nova superfície, para verificar se reconhece corretamente os cantos e as molduras ou se existem obstruções.

Terminar a limpeza

1. Premir brevemente a tecla Início / Pausa no comando à distância ou a tecla On / Off no aparelho. O robô pode ser navegado manualmente para a posição pretendida, utilizando as teclas de setas no comando à distância.

Aviso

No final de um programa de limpeza automático, o robô de limpeza para na sua posição inicial.

2. Retirar o robô de limpeza da superfície de vidro:

Figura F

- a Segurar o robô de limpeza pelo punho e premir a tecla On / Off durante 2 a 3 segundos.
 - b Aguardar até que o ruído do motor pare e a supressão seja libertada.
 - c Retirar o robô de limpeza da superfície de vidro.
3. Deslocar o robô de limpeza para outra superfície de vidro:
 - a Limpar a parte inferior do robô de limpeza, especialmente os sensores, os bicos pulverizadores e as rodas motrizes.
 - b Se necessário, retirar o cabo de segurança e colocá-lo numa nova posição.
 - c Iniciar a limpeza.
 4. Terminar a limpeza:
 - a Retirar a ficha de rede.
 - b Retirar o cabo de segurança.
 - c Soltar os discos de limpeza do robô de limpeza, puxando suavemente, e retirar as capas.
 - d Esvaziar o depósito do produto de limpeza.

ADVERTÊNCIA

Perigo de dano devido à entrada de líquidos

O líquido de limpeza nas aberturas de ventilação pode provocar danos no robô.

Certifique-se de que não escorre qualquer líquido de limpeza para as aberturas de ventilação.

5. Limpar o robô de limpeza, ver *Limpar o robô de limpeza*.

Conservação e manutenção

Limpar o robô de limpeza

⚠ CUIDADO

Perigo de ferimentos devido à rotação dos discos de limpeza.

Nos discos de limpeza rotativos, existe o perigo de ferimentos por esmagamento de partes do corpo.

Mantenha partes do corpo, como dedos e cabelo, bem como peças de roupa soltas, como gravatas e lenços, afastadas dos discos de limpeza rotativos.

1. Retirar e lavar as capas de microfibras ou lavá-las na máquina de lavar a uma temperatura até 40 °C sem amaciador.

Aviso

As capas de microfibras podem ser utilizadas em ambos os lados.

2. Limpar as rodas motrizes, os sensores, os bicos pulverizadores e os discos de limpeza com um pano húmido.

Figura G

- ① Roda motriz
- ② Disco de limpeza
- ③ Bico pulverizador
- ④ Sensor de borda

Aviso

Para limpar as rodas motrizes, ligar o cabo de alimentação, mas não ligar o robô de limpeza! Para fazer girar as rodas, premir a tecla de seta **para cima** no comando à distância.

ADVERTÊNCIA

Perigo de dano devido à entrada de líquidos

O líquido nas aberturas de ventilação pode provocar danos no robô.

Não colocar o robô de limpeza debaixo de água corrente.

3. Se necessário, limpar a carcaça do robô de limpeza com um pano húmido.

Transporte e armazenamento

⚠ CUIDADO

Não observância do peso

Perigo de ferimentos e danos

Tenha em atenção o peso do aparelho durante o transporte e armazenamento.

Guarde o aparelho apenas em espaços interiores.

Ajuda em caso de avarias

As avarias mais pequenas podem ser corrigidas por si com a ajuda do seguinte resumo.

Em caso de dúvida, contacte o serviço de assistência técnica autorizado.

⚠ PERIGO

Perigo de choque elétrico. Desligar o aparelho e retirar a ficha de rede antes de realizar qualquer trabalho de manutenção e de conservação.

Os trabalhos de reparação e os trabalhos nos componentes elétricos só podem ser realizados por um serviço de assistência técnica autorizado.

As avarias mais pequenas podem ser corrigidas por si com a ajuda do seguinte resumo.

Em caso de dúvida, contacte o serviço de assistência técnica autorizado.

Avaria	Causa	Eliminação
O robô de limpeza não adere à superfície de vidro / mensagem de erro: Subpressão insuficiente	Perda de subpressão	1. Verificar se as capas de microfibras não estão danificadas e estão montadas corretamente. 2. Verificar se os discos de limpeza não estão danificados e estão montados corretamente. 3. Não utilizar o robô de limpeza em superfícies de vidro húmidas, oleosas ou gordurosas. Utilizar o robô apenas em superfícies de vidro enquadadas, verticais (+/- 45 °) e planas. Os cantos, as folgas e os pisos irregulares podem levar à perda de vácuo.
	A turbina não funciona devidamente.	1. Entrar em contacto com o serviço de assistência técnica da Kärcher.

Avaria	Causa	Eliminação
O robô de limpeza escorrega durante a utilização	Subpressão insuficiente.	1. Verificar se as capas de microfibras não estão danificadas e estão montadas corretamente. 2. Verificar se os discos de limpeza não estão danificados e estão montados corretamente. 3. Não utilizar o robô de limpeza em superfícies de vidro húmidas, oleosas ou gordurosas. Utilizar o robô apenas em superfícies de vidro enquadradadas, verticais ($\pm 45^\circ$) e planas. Os cantos, as folgas e os pisos irregulares podem levar à perda de vácuo.
	Capas de microfibras muito molhadas ou muito sujas.	1. Substituir as capas de microfibras.
	As rodas motrizes estão molhadas ou sujas.	1. Retirar o robô de limpeza da superfície de vidro, limpá-lo e secar as rodas motrizes.
	A turbina não funciona devidamente.	1. Entrar em contacto com o serviço de assistência técnica da Kärcher.
O robô de limpeza para fora do alcance	Erro no robô de limpeza.	1. Utilizar o comando à distância para mover manualmente o robô de limpeza até ao seu alcance e retirá-lo da superfície de vidro.
O robô de limpeza para	O cabo elétrico está desligado / falha de energia. O robô de limpeza para na superfície de vidro com a ajuda da bateria de alimentação de emergência.	1. Verificar o cabo de rede e a ficha de rede. 2. Em caso de falha de energia, retirar o robô da superfície de vidro. 3. Verificar se o comprimento do cabo de rede e do cabo de segurança é suficiente para o tamanho da superfície de vidro.
	Os sensores de borda estão bloqueados.	1. Retirar o robô de limpeza da superfície de vidro. 2. Verificar se existem bloqueios nos sensores e limpá-los.
	A janela é muito pequena.	1. Verificar se a dimensão mínima da janela de 35x35 cm é atingida.
O robô de limpeza não pulveriza água	A saída de água automática está desativada.	1. Ativar a saída de água automática, utilizando o comando à distância, ou pulverizar água manualmente.
	O depósito de água está vazio.	1. Encher o depósito de água.
	Bolhas de ar no depósito de água.	1. Mover e rodar o robô de limpeza. 2. Colocar o robô de limpeza sobre a superfície de vidro e iniciar a limpeza.
	O bico pulverizador está bloqueado.	1. Limpar o bico pulverizador e testar a função de pulverização manualmente, utilizando o comando à distância. 2. Aplicar uma gota de líquido descalcificante no bico pulverizador, deixar atuar brevemente, limpar o bico pulverizador e testar a função de pulverização manualmente, utilizando o comando à distância.

Avaria	Causa	Eliminação
Performance de limpeza não satisfatória	As capas de microfibras estão sujas.	1. Antes da utilização, remover a sujidade grosseira da janela. 2. Selecionar o modo de limpeza intensiva no comando à distância. 3. Trocar as capas de microfibras após cada janela (podem ser utilizadas em ambos os lados). 4. Repetir a limpeza com capas de microfibras limpas. 5. Limpar as janelas regularmente.
	As capas de microfibras libertam pelo no vidro.	1. Para remover o pelo, lavar as capas de microfibras na máquina de lavar a uma temperatura de até 40 °C.
	As capas de microfibras estão muito secas.	1. Pulverizar manualmente várias vezes até as capas de microfibras ficarem húmidas. Garantir que as capas de microfibras não ficam demasiado molhadas, para evitar que o robô escorregue na superfície de vidro.
Erro no sensor de borda	Erro no robô de limpeza.	1. Retirar o robô de limpeza da superfície de vidro. 2. Retirar os eventuais entupimentos do sensor e limpá-lo. 3. Verificar se as peças do sensor estão partidas ou danificadas.
Erro de acionamento	Erro no robô de limpeza.	1. Retirar o robô de limpeza da superfície de vidro. 2. Verificar se as rodas estão bloqueadas. 3. Limpar e secar as rodas. 4. Verificar se as rodas estão partidas ou danificadas.
Erro de giroscópio	Erro no robô de limpeza.	1. Desligar o robô. 2. Desligar o cabo de rede. 3. Aguardar 1 minuto. 4. Ligar o robô. 5. Se o erro persistir, contactar o serviço de assistência técnica da Kärcher.
Erro de bateria	Erro no robô de limpeza.	1. Ligar o robô ao cabo de rede. 2. Aguardar 1 hora até a bateria de alimentação de emergência estar carregada. 3. Ligar o robô. 4. Se o erro persistir, contactar o serviço de assistência técnica da Kärcher.

Garantia

Em cada país são válidas as condições de garantia transmitidas pela nossa sociedade distribuidora responsável. Trataremos de possíveis avarias no seu aparelho no âmbito do prazo da garantia, sem custos, desde que estas tenham origem num erro de material ou de fabrico. Em caso de garantia, contacte o seu revendedor ou a assistência técnica autorizada mais próxima, apresentando o talão de compra. (endereço consultar o verso)

Para mais informações sobre a garantia (se disponíveis), consultar "Transferências" na área de serviço do website local da Kärcher.

Declaração de conformidade UE

Aparelho	Tipo	Faixa de frequência, MHz	Potência, máx. EIRP, mW
RCW 2	Módulo de rádio SRD	2432-2471	1,7

Pelo presente, a Alfred Kärcher SE & Co. KG, declara que o tipo de aparelho de rádio Robo Cleaner Window está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE pode ser encontrado em www.kaehercher.com/int/robot-vacuums-and-mopsconformity.html.

Dados técnicos

Medidas e pesos

Peso sem cabo de alimentação	kg	1,1
------------------------------	----	-----

Ligação eléctrica

Classe de protecção		II
Frequência	Hz	50 / 60
Tensão	V	100-240

Características do aparelho

Pressão de trabalho	Pa	3300
Pressão de trabalho máx.	Pa	5000
Tempo de funcionamento da bateria de alimentação de emergência	min	40
Comprimento do cabo de segurança	m	4
Velocidade de limpeza	min/m²	3
Tamanho mínimo da janela	cm	35 x 35
Espessura mínima do vidro	cm	2

Quantidade de enchimento

Quantidade de enchimento do póposito de detergente no aspirador robô	ml	70
--	----	----

Condições ambientais

Temperatura ambiente	°C	5 - 40
Humidade relativa do ar	%	20 - 60

Valores determinados de acordo com a EN 60335-2-54

Nível acústico L_{pA} a uma distância de 1 m no modo de limpeza padrão	dB(A)	<70
--	-------	-----

Reservados os direitos a alterações técnicas.

Dados técnicos da bateria de alimentação de emergência

Ligação elétrica

Tensão nominal	14,8 V
Capacidade nominal (em conformidade com a IEC/EN 61960)	650 mAh
Corrente máx. de carga	650 mAh
Tipo de bateria	lões de lítio

Consumo de energia em modo desligado

O consumo de energia em modo desligado é inferior a 0,5 W.

Inhoud

KÄRCHER Home & Garden App	60
Algemene instructies	60
Veiligheidsinstructies	60
Reglementair gebruik	61
Milieubescherming	61
Leveringsomvang	61
Toebehoren en reserveonderdelen	61
Veiligheidsinrichtingen	61
Beschrijving apparaat	62
Inbedrijfstelling	64
Werking	65
Onderhoud	66
Vervoer en opslag	66
Hulp bij storingen	66
Garantie	68
EU-conformiteitsverklaring	68
Technische gegevens	69
Technische gegevens noodaccupack	69
Netbelasting in de UIT-modus	69

KÄRCHER Home & Garden App

Met de KÄRCHER Home & Garden App profiteert u van de volgende voordelen bij het gebruik van uw apparaat:

- Gebruikstips & deskundige kennis
- Productinformatie, overzicht van toebehoren en gebruiksaanwijzingen
- Contactgegevens voor hulp en service
- Online shop - exclusieve aanbiedingen en nog veel meer

Scan de code op de verpakking of download de KÄRCHER Home & Garden App in uw App Store en registreer uw product gemakkelijk.

Algemene instructies

Lees voor het eerste gebruik van het toestel deze originele gebruiksaanwijzing en volg de instructies erin op. Bewaar de originele gebruiksaanwijzing voor later gebruik of voor de volgende eigenaar.

- Wanneer de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsinstructies niet worden opgevolgd, kan dit schade aan het toestel en gevaar voor de bediener en andere personen tot gevolg hebben.
- Bij transportschade de dealer onmiddellijk op de hoogte brengen.
- Controleer bij het uitpakken of de verpakking inhoud compleet is en niet beschadigd is.

Veiligheidsinstructies

Lees voor het eerste gebruik van het apparaat dit veiligheidshoofdstuk en deze oorspronkelijke gebruiksaanwijzing door Handel dienovereenkomstig. Bewaar de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing voor later gebruik of voor de volgende eigenaar.

- Naast de instructies in de gebruiksaanwijzing moet u ook de algemene wettelijke veiligheidsvoorschriften en de voorschriften inzake ongevallenpreventie in acht nemen.
- De op het apparaat aangebrachte waarschuwingen en aanwijzingsborden geven belangrijke instructies voor de veilige werking.

Gevarenniveaus

⚠ GEVAAR

- Aanwijzing voor direct dreigend gevaar dat tot zware of dodelijke verwondingen leidt.

⚠ WAARSCHUWING

- Aanwijzing voor een mogelijk gevaarlijke situatie die tot zware of dodelijke verwondingen kan leiden.

⚠ VOORZICHTIG

- Aanwijzing voor een mogelijk gevaarlijke situatie die tot lichte verwondingen kan leiden.

LET OP

- Aanwijzing voor een mogelijk gevaarlijke situatie die tot materiële schade kan leiden.

Veiligheidsinstructies

- ⚠ **GEVAAR** • Raak stekkers en stopcontacten nooit met vochtige handen aan. • Controleer de netaansluitkabel en de netstekker voor elke gebruik op beschadiging. Laat een beschadigd netaansluitkabel / netstekker onmiddellijk vervangen door een geautoriseerde klantenservice / elektricien. Gebruik geen apparaat met een beschadigde netaansluitkabel / netstekker. • Raak contacten of leidingen nooit aan. • Gebruik alleen originele Kärcher-reinigingsmiddelen en gebruik de reinigungsrobot niet op natte glazen oppervlakken, anders kan deze wegglijden of vallen. • Steek geen metalen voorwerpen in openingen, oplaadcontacten of aansluitbussen.

- ⚠ **WAARSCHUWING** • Personen met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke capaciteiten of een gebrek aan ervaring en kennis mogen het apparaat alleen gebruiken onder correct toezicht of wanneer ze door een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon zijn getraind in het veilige gebruik van het apparaat en wanneer zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrepen hebben. • Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen. • Kinderen vanaf minstens 8 jaar mogen het apparaat gebruiken wanneer ze in het gebruik zijn getraind of op een correcte manier toezicht op hen wordt gehouden door iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid en wanneer ze de hieruit voortvloeiende gevaren hebben begrepen. • Kinderen mogen reiniging en gebruikersonderhoud alleen onder toezicht uitvoeren. • Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. • Het apparaat bevat elektrische onderdelen, reinig het apparaat niet onder stromend water. • Trek of draag het apparaat niet aan het netsnoer. Gebruik het netsnoer niet als handgreep. Sluit geen deur over het netsnoer en trek het netsnoer niet over scherpe randen of hoeken. Laat het apparaat niet over het netsnoer rijden. Houd het netsnoer uit de buurt van hete oppervlakken.

- ⚠ **VOORZICHTIG** • Schakel het apparaat voor elke reiniging / elk onderhoud uit, en trek de netstekker eruit. • Gebruik het apparaat niet wanneer het lekt, gevallen of zichtbaar beschadigd is. • Laat het apparaat nooit zonder toezicht zolang het in gebruik is.

LET OP • Stel het apparaat of accupack niet bloot aan hoge temperaturen • Gebruik het apparaat niet in zwembaden gevuld met water. • Gebruik alleen de meegeleverde, verwijderbare voedingseenheid:

EU	J652-2403000EX
UK	J652-2403000BX

Reglementair gebruik

De raamreinigungsrobot is ontworpen voor het reinigen van verticale, omkaderde glazen oppervlakken met een maximale helling van $\pm 45^\circ$, evenals gladde, vlakke harde oppervlakken zoals spiegels.

Het apparaat is geschikt voor regelmatige onderhoudsreinigingen, niet voor basisreinigingen. Bij sterke verontreiniging (bijv. vogelpoep, dikke laag stuifmeel, raamverf) moeten de ruiten vooraf worden gereinigd. Gebruik het apparaat uitsluitend voor de privé-huishouding.

Milieubescherming



De verpakkingsmaterialen zijn herbruikbaar. Verwijder verpakkingen op een milieuvriendelijke manier.



Elektrische en elektronische apparaten bevatten waardevolle recyclebare materialen en vaak bestanddelen zoals batterijen, accu's of olie, die bij onjuiste omgang of verkeerd afvalverwijdering een potentiële gevaar voor de gezondheid van de mens en voor het milieu kunnen vormen. Voor een correcte werking van het apparaat zijn deze bestanddelen echter noodzakelijk. Voer apparaten met dit symbool niet samen met het huisvuil af.

Instructies betreffende ingrediënten (REACH)

Actuele informatie over ingrediënten vindt u op: www.kaercher.de/REACH

Leveringsomvang

De leveringsomvang van het apparaat is op de verpakking afgebeeld. Controleer de inhoud bij het uitpakken op volledigheid. Bij ontbrekend toebehoren of bij transportschade neemt u contact op met uw distributeur.

Toebehoren en reserveonderdelen

Gebruik alleen origineel toebehoren en originele reserveonderdelen. Deze garanderen een veilige en storingsvrije werking van het apparaat.

Informatie over toebehoren en reserveonderdelen vindt u onder www.kaercher.com.

Veiligheidsinrichtingen

⚠ VOORZICHTIG

Gevaar van letsels wegens ontbrekende of gewijzigde veiligheidsinrichtingen!

Veiligheidsinrichtingen zijn er om u te beschermen. Veiligheidsinrichtingen mogen niet worden omzeild, verwijderd of buiten werking worden gesteld.

Veiligheidslijn

Een correct bevestigde 4 m lange veiligheidslijn kan voorkomen dat de raamreinigungsrobot ongecontroleerd op de grond valt als het vacuüm wegvalt.

Noodaccu

Omdat de reinigungsrobot door een zelfgegeneerd vacuüm op het glas hangt, bestaat het risico dat de robot valt als de stroomtoevoer wordt onderbroken.

Als de ingebouwde noodaccu volledig is opgeladen, levert deze voldoende stroom gedurende minstens 40 minuten om de reinigungsrobot met vacuüm op zijn plaats te houden op het glas.

De reinigungsrobot heeft een lithium-ionaccupack.

⚠ GEVAAR

Explosiegevaar

Letsel en beschadiging door exploderend accupack.

Laad, gebruik en bewaar alleen onbeschadigde en volledig functionele accupacks. Aanpassingen die niet zijn goedgekeurd door de fabrikant zijn verboden. Elk ander gebruik is niet toegestaan. Voor risico's die ontstaan door gebruik dat niet is toegestaan, is de gebruiker verantwoordelijk.

Instructie

Het accupack kan door de gebruiker worden vervangen. Volg de onderstaande instructies of neem bij twijfel contact op met de KÄRCHER-service.

Accupack vervangen:

- 1 Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact en verwijder beide reinigingsschijven.
- 2 Open de behuizing van de reinigungsrobot door de 8 schroeven aan de achterkant los te draaien.
- 3 Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact en verwijder beide reinigingsschijven.
- 4 Lokaliseer het accupack.
- 5 Koppel de connector op de printplaat van het apparaat los.
- 6 Verwijder het gebruikte accupack, plaats een nieuw en sluit de connector aan op de printplaat van het apparaat.
- 7 Zet het apparaat weer in elkaar en zorg ervoor dat er geen slangen of andere onderdelen geplet of beschadigd zijn.

Informatie over de afvoer van het accupack:

- Voer het accupack aan het einde van zijn levensduur af in overeenstemming met de geldende voorschriften.

Informatie over het transport van het accupack:

De lithium-ionaccu is onderworpen aan de vereisten van de wetgeving voor gevaarlijke goederen. Een onbeschadigde en functionele accu kan door de gebruiker zonder verdere vereisten over de openbare weg worden vervoerd. Neem bij verzending door derden (transportbedrijven) de speciale vereisten voor verpakking en etikettering in acht. Verzend de accu alleen als de behuizing onbeschadigd is. Plak blootliggende contacten af. Verpak de accu stevig en veilig. Het accupack mag zich niet in de verpakking kunnen bewegen.

⚠ GEVAAR

Explosiegevaar

Een defect of niet-functioneel accupack mag niet worden opgestuurd en moet ter plaatse worden afgevoerd in overeenstemming met de geldende voorschriften. Neem de nationale voorschriften in acht.

Veiligheidsinstructies noodaccu

⚠ **GEVAAR** • Raak stekkers en stopcontacten nooit met vochtige handen aan. • Raak contacten of leidingen nooit aan. • Steek nooit geleidende voorwerpen, zoals schroevendraaiers en dergelijke, in de laadbus van het apparaat. • Batterijen kunnen worden ingeslikt door kinderen of personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten door gebrek aan ervaring of kennis. Houd batterijen buiten het bereik van kinderen en andere personen. Het inslikken van een batterij is een noodsituatie die onmiddellijke medische behandeling vereist. • Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht, hitte of vuur. • Explosiegevaar. Niet-oplaadbare batterijen niet opladen.

⚠ **WAARSCHUWING** • Vervang een beschadigd oplaadapparaat of laadkabel direct door een origineel onderdeel. • Laad geen beschadigde accu's op. Vervang beschadigde of versleten accu's door accu's die door KÄRCHER zijn toegestaan. • Gebruik het

oplaadapparaat alleen voor het opladen van toegestane accu's. • Vloeistoffen die uit de batterij lekken, kunnen irritatie, brandwonden of oogletsel veroorzaken. Batterijen bevatten giftige stoffen die gezondheidsproblemen kunnen veroorzaken als ze worden ingeslikt of ingeslikt. Draag altijd handschoenen bij het hanteren van een lekkende batterij om contact met de huid te voorkomen. Als de gelekte vloeistof in contact is gekomen met de huid of ogen, spoel de getroffen plekken dan onmiddellijk grondig af met water en raadpleeg een arts.

• Kortsluiting van de accupolen (+/-) kan leiden tot een explosie en ontbranding. De polen (+/-) op de accu en het apparaat niet kortsluiten. Bewaar batterijen niet in metalen houders of in de buurt van andere metalen onderdelen. • Gebruik voor het opladen van de accu alleen de bij dit apparaat meegeleverde, verwijderbare voedingsseenheid.

⚠ **VOORZICHTIG** • Batterijen bevatten gevaarlijke stoffen die ernstige schade aan het milieu kunnen veroorzaken. Gooi batterijen niet weg met het huisvuil, maar lever ze in bij een inzamelpunt of recyclingcentrum.

LET OP • Laad de batterij volledig op voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt. • Gebruik en bewaar het oplaadapparaat alleen in droge ruimtes. • Verwijder gebruikte en defecte batterijen uit het apparaat en gooi ze weg conform de geldende voorschriften. • De batterijhouder van het apparaat is technisch beveiligd tegen per ongeluk openen. Open en sluit de batterijhouder zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing van het apparaat. • Gebruik geen beschadigde of gewijzigde batterijen. • Zorg er bij het plaatsen van batterijen voor dat de polariteit correct is volgens de markeringen in de batterijhouder of op de elektrische stekkerverbindingen.

Beschrijving apparaat

In deze gebruiksaanwijzing wordt de maximale uitrusting beschreven. De leveringsomvang en de kleur van het apparaat kunnen variëren afhankelijk van het model (zie verpakkingsopschrift).

Afbeeldingen, zie pagina's met grafieken!

Afbeelding A

- ① Veiligheidslijn met 2 karabijnhaken
- ② Netsnoer met netstekker
- ③ Greep
- ④ Aan/uit-knop met statusled
- ⑤ Spraak
- ⑥ Reinigingsschijf
- ⑦ Ultrasone sproeier
- ⑧ Tankdeksel
- ⑨ Randsensor
- ⑩ Aandrijfwiel
- ⑪ Vacuümzuiger
- ⑫ Microvezel dweilhoeken
- ⑬ Afstandsbediening
- ⑭ Vulfles
- ⑮ Reinigingsmiddel RM 503 (125 ml)

Afstandsbediening

De reinigungsrobot kan ook worden bediend met de afstandsbediening.

Afbeelding B

- ① Automatische sproeifunctie aan/uit
- ② Spotreiniging
- ③ Snelreiniging
- ④ Pijltjestoetsen voor handmatige besturing
- ⑤ Start/pauze
- ⑥ Intensieve reiniging
- ⑦ Polijsten
- ⑧ Handmatige sproeifunctie
- ⑨ Spraak aan/uit

Toets start/pauze (5)

De functie van de toets start/pauze is afhankelijk van de situatie waarin de reinigungsrobot zich bevindt:

- De reinigungsrobot wordt ingeschakeld en op het raam geplaatst. De reiniging is niet gestart.
 - Toets kort indrukken: de snelreiniging start.
 - Kort indrukken van de knop aan/uit op de reinigungsrobot heeft dezelfde functie als de knop start/pauze op de afstandsbediening.
- De reinigungsrobot staat in de automatische reinigungsmodus:
 - Toets kort indrukken: De reinigungsmodus wordt gepauzeerd.
 - Toets nogmaals kort indrukken: De reiniging wordt verdergezet.

Toets Spraak aan/uit (9)

- Toets kort indrukken: Spraak wordt gedeactiveerd.
- Toets nogmaals kort indrukken: Spraak wordt geactiveerd.
- Toets lang indrukken (3 s): De taal verandert.

Pijltjestoetsen voor handmatige besturing (4)

Het apparaat kan handmatig vooruit, achteruit, naar rechts en naar links worden verplaatst met de pijltjestoetsen.

- Toets kort indrukken: De reinigungsrobot beweegt in de gewenste richting totdat de toets Pauze wordt ingedrukt of het raamkozijn wordt bereikt.
- Door op een pijltjestoets te drukken wordt elke automatische reinigungsmodus onmiddellijk beëindigd.
- Terwijl de reinigungsrobot handmatig wordt verplaatst, wordt de automatische waterstraal gedeactiveerd.

Toetsen voor automatische reinigungsmodus (2)/(3)/(6)/(7)

- Toets kort indrukken: De geselecteerde reinigungsmodus wordt gestart.
- Als een van de toetsen wordt ingedrukt terwijl er een reinigungsprogramma actief is, wordt het actieve programma gewist en wordt het nieuw geselecteerde programma vanaf het begin gestart.

Toets Automatische sproeifunctie aan/uit (1)

- Toets kort indrukken: De automatische sproeifunctie wordt gedeactiveerd.
- Toets nogmaals kort indrukken: De automatische sproeifunctie wordt geactiveerd.
- Als de toets Automatische waterstraal wordt ingedrukt, blijft de automatische sproeifunctie gedeactiveerd totdat de toets opnieuw wordt ingedrukt of de

reinigungsrobot wordt uitgeschakeld en weer ingeschakeld.

Toets Handmatige sproeifunctie (8)

- Toets kort indrukken: De reinigungsrobot spuit eenmalig een waterstraal.

Batterijen voor de afstandsbediening

Instructie

- *De afstandsbediening werkt op 2 AAA-batterijen.*
- *Niet-oplaadbare batterijen mogen niet opnieuw worden opgeladen.*
- *Verschillende soorten batterijen of nieuwe en gebruikte batterijen mogen niet worden gemengd.*
- *Plaats de polen van de batterijen correct.*
- *Gebruikte batterijen moeten uit de afstandsbediening worden genomen en op een veilige manier worden weggegooid.*
- *Verwijder de batterijen als het apparaat langere tijd niet wordt gebruikt.*
- *De voedingsklemmen mogen niet worden kortgesloten.*
- *Open het deksel van het batterijvak aan de achterkant van de afstandsbediening en verwijder of plaats de AAA-batterijen.*

Functie en werkwijze

Het apparaat bestaat uit de reinigungsrobot en de afstandsbediening.

De afstandsbediening wordt gebruikt om het apparaat handmatig te bedienen, de reinigungsmodus te selecteren en spraak in of uit te schakelen.

De reinigungsrobot hecht zich aan het te reinigen glasoppervlak door middel van een zelfgegeneerd vacuüm en rijdt er zelfstandig over.

2 ultrasone sproeikoppen verstuuven de reinigungsoplossing in een nevel en verdelen deze gelijkmatig over het glasoppervlak.

De reiniging wordt uitgevoerd door 2 reinigungs-schijven met microvezel dweilhoezen. Er wordt een veegbeweging gegenereerd door de rotatie van de reinigungs-schijven.

Het apparaat heeft verschillende reinigungsmodi, zie *Reinigungsmodi*.

In de automatische modus beweegt de reinigungsrobot langs het glasoppervlak in overlappende banen en stopt dan automatisch wanneer de reiniging voltooid is.

De reinigungs-navigatie zorgt ervoor dat het glasoppervlak gelijkmatig wordt gereinigd dankzij een systematische routeplanning.

De positiegeheugenfunctie zorgt ervoor dat het apparaat automatisch terugkeert naar het beginpunt, zodat het na de reiniging gemakkelijk van het glasoppervlak kan worden gehaald.

In de handmatige reinigungsmodus wordt de reinigungsrobot bestuurd met de pijltjestoetsen.

Voor het gebruik zijn de KÄRCHER microvezel dweilhoezen en het KÄRCHER ruitenreinigungs-middel RM 503 nodig.

Reinigungsmodi

Het apparaat heeft verschillende reinigungsmodi.

Snelreiniging (automatische modus):

Eenmalig reinigen van het glasoppervlak in horizontale banen.

Intensieve reiniging (automatische modus):

Het glasoppervlak wordt twee keer gereinigd in horizontale banen, gevolgd door het reinigen van randen en het polijsten.

Spotreiniging (automatische modus):

Heen- en weerbewegingen op een klein oppervlak.

Polijsen (automatische modus):

Eenmalig reinigen van het glasoppervlak in horizontale banen of sproeien van reinigingsmiddel.

Handmatige reiniging:

Handmatig reinigen met de pijltjestoetsen op de afstandsbediening.

Spraak en ledcodes

De reinigungsrobot geeft verschillende bedrijfstoestan-
den en fouten aan met spraak, licht- en geluidssignalen.

	Geluid/spraak	Betekenis
Start/stop	Geluidssignaal	Druk op de aan/uit--knop op de reinigungsrobot om deze te starten.
	Plaats de robot op het raam.	Melding één minuut na het starten van de reinigungsrobot als de robot niet op het glasoppervlak is geplaatst.
	Geluidssignaal	Druk op de aan/uit--knop op de reinigungsrobot om deze uit te schakelen.
	Om het apparaat los te maken, houdt u het stevig vast en drukt u op de aan/uit-knop.	1 minuut na het einde van de reiniging als de robot niet van het glasoppervlak is gehaald.
Werking	De snelreiniging wordt gestart.	Druk op de toets voor de snelreinigungsmodus op de afstandsbediening.
	Intensieve reiniging wordt gestart.	Druk op de toets voor de intensieve reiniging op de afstandsbediening.
	Spotreiniging wordt gestart.	Druk op de toets voor de spotreiniging op de afstandsbediening.
	Het polijsten wordt gstart.	Druk op de toets voor polijsten op de afstandsbediening.
	De reiniging wordt verdergezet.	Startknop op de afstandsbediening ingedrukt.
	Automatische waterafgifte ingeschakeld.	Druk op de toets voor automatische waterafgifte op de afstandsbediening.
	Geluidssignaal	Druk op de toets voor handmatige spuitstraal op de afstandsbediening.
	Reiniging gestopt.	Pauzetoets op de afstandsbediening ingedrukt.
Instellingen	Reiniging voltooid	Reiniging beëindigd.
	Spraak aan.	Toets voor spraak op de afstandsbediening ingedrukt.
	Spraak uit.	Toets voor spraak op de afstandsbediening ingedrukt.
	Taalkeuze	Druk langer dan 3 seconden op de toets voor spraak op de afstandsbediening.
Waarschuwing/ fout	Vul de watertank.	Tank leeg.
	Sluit de stroomkabel aan.	Stroomkabel niet aangesloten of voeding onderbroken.
	De laadtoestand van de noodaccu is laag. Koppel het apparaat pas los van de voeding als de accu volledig is opgeladen.	Noodaccu ontladen/opladen.
	Foutmelding	Er is een fout opgetreden in het apparaat. Oplossing, zie hoofdstuk <i>Hulp bij storingen</i> .
	-	De noodaccu is opgeladen.
	-	De noodaccu wordt opgeladen.

Inbedrijfstelling

Reinigingsmiddelreservoir vullen

Instructie

Gebruik voor optimale reinigungsresultaten en veilige reiniging uitsluitend het KÄRCHER-ruitenreinigungs-
middel RM 503. Als andere reinigungsmiddelen(bijv. alco-
hol) worden gebruikt, kan de werking van de robot
worden beperkt.

1. De reinigungsoplossing mengen. Giet hiervoor het
reinigungsmiddelconcentraat in de vulfles en verdun
het met water volgens de aanwijzingen op het etiket.

2. Vul de tank.

Instructie

*Vul de tank niet te vol om een stabiele luchtdruk te be-
houden.*

Afbeelding C

- a Maak de bovenste reinigungs-schijf los van de rei-
nigungsrobot door er voorzichtig aan te trekken.
- b Open het tankdeksel.

LET OP

Beschadigingsgevaar door vloeistof

Reinigingsvloeistof in de ventilatieopeningen kan schade aan de robot veroorzaken.

Zorg er bij het vullen voor dat er geen reinigingsvloeistof in de ventilatieopeningen terecht komt.

- c Vul de tank met de vulfles tot max. 80 %.
3. Sluit het tankdeksel en druk deze naar beneden.
4. Druk de reinigingsschijf op zijn plaats totdat een klik hoorbaar is.

Dweilhoezen bevestigen

1. Verwijder de reinigingsschijven uit de reinigungsrobot door er voorzichtig aan te trekken.
2. Trek de dweilhoezen over de reinigingsschijf.
 - a Om de dweilhoes over de reinigingsschijf te doen, de elastische band aan de kant met de gele naad uitrekken.
 - b Trek aan de dweilhoes zodat de gele kant naar de reinigungsrobot gericht is en de witte kant naar het glasoppervlak.
 - c Trek de dweilhoes in vorm zodat hij gelijkmatig en plat op de reinigingsschijf ligt.
3. Bevestig de reinigingsschijven op de reinigungsrobot door lichte druk uit te oefenen totdat een klik te horen is en de robot en de reinigingsschijven stevig zijn aangesloten.

Glasoppervlak voorbereiden

Instructie

Gebruik de reinigungsrobot niet als de raamdichtingen beschadigd zijn.

1. Verwijder alle voorwerpen die uitsteken in het bewegingsgebied van de reinigungsrobot en die de bewegingen van de robot kunnen hinderen.

Afbeelding D

Obstakels zijnbijv.:

- Gordijnen
 - Voorwerpen op vensterbanken
 - Raamkrukken
 - Raamdecoratie en stickers
 - Bevestigingsmiddelen die aan het glasoppervlak of het aangrenzende kozijn zijn bevestigd, bijv. Zuignappen of haken voor gordijnroedes enz.
2. Controleer het glasoppervlak op sterke vervuiling, bijv. gedroogde vogelpoep of een dikke laag stofmeel.
 3. Reinig sterk verontreinigde glasoppervlakken vooraf.

Instructie

Laat de vooraf gereinigde oppervlakken volledig drogen voordat u de reinigungsrobot plaatst.

Werking

Bewegingsgebied van de reinigungsrobot vrijmaken

Zorg er tijdens het gebruik voor dat de bewegingsgebied van de reinigungsrobot niet wordt belemmerd. Het bewegingsgebied kan worden belemmerd doorbijv.:

- Per ongeluk of automatisch neerlaten van rolluiken en jaloezieën
- Per ongeluk of automatisch openen of sluiten van naburige draai- of schuifdeuren en -ramen
- Ramen, deuren, gordijnen enz. die per ongeluk of door tocht worden bewogen.

Veiligheidslijn plaatsen

1. Controleer de veiligheidslijn en de karabijnhaken voor elk gebruik op beschadigingen en vuil.
 - a Beschadigde onderdelen onmiddellijk vervangen.
 - b Verontreinigde delen reinigen.
2. Controleer de veiligheidslijn op knopen en torsie en verwijder de knopen en torsie.
3. De veiligheidslijn plaatsen:

LET OP

Plaats de veiligheidslijn zodanig dat deze niet in het bewegingsgebied van de reinigungsrobot kan komen. De reinigungsrobot kan loskomen van het glasoppervlak en naar beneden vallen als de robot over de veiligheidslijn rijdt.

Afbeelding E

- a Bevestig de veiligheidslijn rond een geschikt, stabiel punt, bijv. een raamkruk, gordijnroede, tafelpoot, muur- of plafondhaak.
- b Bevestig de tweede karabijnhaak aan de lus op de reinigungsrobot en draai de kartelmoer vast.

⚠ WAARSCHUWING

Draai de kartelmoer altijd vast, anders kan de karabijnhaak tijdens de manoeuvres van de reinigungsrobot loskomen.

Instructie

Als er geen geschikt bevestigingspunt is, kan de veiligheidslijn ook in het venster worden geklemd. Open hiervoor het venster, klem de veiligheidslijn bovenaan en onderaan vast en sluit het venster goed.

Instructie

Zorg ervoor dat er altijd genoeg veiligheidslijn is zodat de reinigungsrobot over het hele raam kan bewegen.

Reiniging starten

⚠ GEVAAR

Vastraken in veiligheidslijn of netsnoer

Wurging door veiligheidslijn of netsnoer

Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van de veiligheidslijn en het netsnoer.

⚠ WAARSCHUWING

Risico op letsel door vallende reinigungsrobot

De reinigungsrobot kan in geval van een storing of een ongeluk, bijv. bij hevige regen of wind, loskomen van de ruit en naar beneden vallen.

Gebruik de reinigungsrobot alleen met de meegeleverde, functionele, onbeschadigde en correct bevestigde veiligheidslijn.

Houd altijd voldoende ruimte onder de reinigungsrobot die vrij is van mensen en huisdieren zolang de robot is bevestigd op een glazen oppervlak.

Blijf altijd binnen gehoorsafstand en zicht van de reinigungsrobot terwijl deze in werking is om de gevarezone vrij te houden en om de robot indien nodig van het glasoppervlak te kunnen verwijderen.

Verwijder de reinigungsrobot van het glasoppervlak als er een storing zichtbaar is of door geluidssignalen wordt gegeven en, bij gebruik buitenshuis, als er harde wind of neerslag is.

⚠ VOORZICHTIG

Gevaar voor verwonding door draaiende reinigungs-schijven.

Er bestaat een risico op verwonding door beknelling van lichaamsdelen aan de draaiende reinigingsschijven.

Houd lichaamsdelen zoals vingers en haar en losse kledingstukken zoals stropdassen en sjaals uit de buurt van de draaiende reinigingsschijven.

1. De reinigingsrobot voorbereiden:
 - a Reinig het reinigingsmiddelreservoir.
 - b Bevestig de microvezel dweilhoezen vast.
2. Maak de veiligheidslijn vast.
3. Sluit de stroomkabel aan.
4. De netstekker in een stopcontact steken.
5. Plaats de reinigingsrobot verticaal op het glasoppervlak en houd de aan/uit-knop ingedrukt totdat de motor start en de robot zich stevig aan het glas hecht.

Instructie

Plaats de reinigingsrobot midden op het glasoppervlak en op enige afstand van het kozijn.

Afbeelding F

6. Start het snelreinigingsprogramma door kort op de aan/uit-knop te drukken of gebruik de afstandsbediening om het gewenste reinigingsprogramma te selecteren.
De reiniging start.

Instructie

We raden aan om de reinigingsrobot de eerste keer dat de robot op een nieuw oppervlak wordt gebruikt, te observeren om te controleren of de robot de randen en kozijnen correct herkent en of er geen obstakels zijn.

Reiniging beëindigen

1. Druk kort op de toets Start/pauze op de afstandsbediening of de aan/uit-knop op het apparaat.
De robot kan handmatig naar de gewenste positie worden genavigeerd met de pijltjestoetsen op de afstandsbediening.

Instructie

Aan het einde van een automatisch reinigingsprogramma stopt de reinigingsrobot op zijn uitgangspositie.

2. De reinigingsrobot van het glasoppervlak halen:

Afbeelding F

- a Houd de reinigingsrobot vast bij de handgreep en druk 2 - 3 seconden lang op de aan/uit-knop.
 - b Wacht tot het motorgeluid stopt en het vacuüm wegvalt.
 - c Haal de reinigingsrobot van het glasoppervlak.
3. De reinigingsrobot naar een ander glasoppervlak verplaatsen:
 - a Reinig de onderkant van de reinigingsrobot, vooral de sensoren, sproeikoppen en aandrijfwielen.
 - b Verwijder indien nodig de veiligheidslijn en bevestig die op een nieuwe positie.
 - c De reiniging starten.
 4. De reiniging beëindigen:
 - a De netstekker uittrekken.
 - b Verwijder de veiligheidslijn.
 - c Maak de reinigingsschijven los van de reinigingsrobot door er voorzichtig aan te trekken en verwijder de dweilhoezen.
 - d Het reinigingsmiddelreservoir legen.

LET OP

Beschadigingsgevaar door vloeistof

Reinigingsvloeistof in de ventilatieopeningen kan schade aan de robot veroorzaken.

Zorg ervoor dat er geen reinigingsvloeistof in de ventilatieopeningen loopt.

5. Reinig de reinigingsrobot, zie *Reinigingsrobot reinigen*.

Onderhoud

Reinigingsrobot reinigen

⚠ VOORZICHTIG

Gevaar voor verwonding door draaiende reinigingsschijven.

Er bestaat een risico op verwonding door beknelling van lichaamsdelen aan de draaiende reinigingsschijven.

Houd lichaamsdelen zoals vingers en haar en losse kledingstukken zoals stropdassen en sjaals uit de buurt van de draaiende reinigingsschijven.

1. Verwijder de microvezel dweilhoezen en spoel ze uit of was ze in de wasmachine op maximaal 40 °C zonder wasverzachter.

Instructie

De microvezel dweilhoezen kunnen aan beide zijden worden gebruikt.

2. Reinig de aandrijfwielen, sensoren, sproeikoppen en reinigingsschijven met een vochtige doek.

Afbeelding G

- ① Aandrijf wiel
- ② Reinigingsschijf
- ③ Sproeikop
- ④ Randsensor

Instructie

Om de aandrijfwielen te reinigen, moet de stroomkabel worden aangesloten, maar mag de reinigingsrobot niet worden ingeschakeld! Om de wielen te laten draaien, de pijltjestoets **omhoog** op de afstandsbediening indrukken.

LET OP

Beschadigingsgevaar door vloeistof

Vloeistof die in de ventilatieopeningen terechtkomt, kan schade veroorzaken aan de robot.

Houd de reinigingsrobot niet onder stromend water.

3. Indien nodig de behuizing van de reinigingsrobot met een vochtige doek reinigen.

Vervoer en opslag

⚠ VOORZICHTIG

Niet-naleving van het gewicht

Gevaar voor letsel en beschadiging

Neem bij het transport en de opslag het gewicht van het apparaat in acht.

Sla het apparaat alleen in binnenruimten op.

Hulp bij storingen

Kleinere storingen kunt u met behulp van het volgende overzicht zelf verhelpen.

Neem bij twijfel contact op met de geautoriseerde klantenservice.

⚠ GEVAAR

Gevaar voor elektrische schokken. Voor alle onderhoudswerkzaamheden het apparaat uitschakelen en de netstekker lostrekken.

Reparatiewerkzaamheden en werkzaamheden aan elektrische componenten mogen alleen door de geautoriseerde klantenservice worden uitgevoerd.

Kleinere storingen kunt u met behulp van het volgende overzicht zelf verhelpen.

Neem bij twijfel contact op met de geautoriseerde klantenservice.

Storing	Oorzaak	Oplossing
Reinigingsrobot hecht niet aan glasoppervlak/foutmelding: Onvoldoende vacuüm	Vacuümverlies	1. Controleer of de microvezel dweilhoezen onbeschadigd zijn en correct zijn geplaatst. 2. Controleer of de reinigingsschijven onbeschadigd zijn en correct zijn geplaatst. 3. Gebruik de reinigingsrobot niet op natte, olieachtige of vette glasoppervlakken. Gebruik de robot alleen op verticale (+/- 45°) en vlakke glasoppervlakken met kozijn. Randen, kieren en oneffenheden kunnen leiden tot vacuümverlies.
	De turbine werkt niet naar behoren.	1. Neem contact op met de Kärcher-service.
Reinigingsrobot glipt weg tijdens het gebruik	Vacuüm niet voldoende.	1. Controleer of de microvezel dweilhoezen onbeschadigd zijn en correct zijn geplaatst. 2. Controleer of de reinigingsschijven onbeschadigd zijn en correct zijn geplaatst. 3. Gebruik de reinigingsrobot niet op natte, olieachtige of vette glasoppervlakken. Gebruik de robot alleen op verticale ($\pm 45^\circ$) en vlakke glasoppervlakken met kozijn. Randen, kieren en oneffenheden kunnen leiden tot vacuümverlies.
	Microvezel dweilhoezen te nat of te vuil.	1. Vervang de microvezel dweilhoezen.
	Aandrijfwielen zijn nat of vuil.	1. Verwijder de reinigingsrobot van het glasoppervlak, reinig en droog de aandrijfwielen.
	De turbine werkt niet naar behoren.	1. Neem contact op met de Kärcher-service.
Reinigingsrobot stopt buiten handbereik	Storing van de reinigingsrobot.	1. Gebruik de afstandsbediening om de reinigingsrobot handmatig binnen handbereik te brengen en van het glasoppervlak te halen.
Reinigingsrobot stopt	Stroomkabel is losgekoppeld/stroomstoring. De reinigingsrobot blijft op het glasoppervlak hechten met behulp van de noodaccu.	1. Het netsnoer en de netstekker controleren. 2. Verwijder de robot van het glasoppervlak als de stroom uitvalt. 3. Controleer of de lengte van het netsnoer en de veiligheidslijn voldoende is voor de grootte van het glasoppervlak.
	Randsensoren zijn geblokkeerd.	1. Haal de reinigingsrobot van het glasoppervlak. 2. Controleer de sensoren op verstoppingen en reinig ze.
	Het raam is te klein.	1. Controleer of aan de minimale raamgrootte van 35x35 cm is voldaan.
Reinigingsrobot sproeit geen water	Automatische waterafgifte is uitgeschakeld.	1. Activeer de automatische waterafgifte met de afstandsbediening of sproei handmatig water.
	Watertank is leeg.	1. Watertank vullen.
	Luchtbellen in de watertank.	1. Beweeg en draai de reinigingsrobot. 2. Plaats de reinigingsrobot op het glasoppervlak en begin met de reiniging.
	Sproeikop is geblokkeerd.	1. Reinig de sproeikop en test de sproeifunctie handmatig met de afstandsbediening. 2. Breng een druppel ontkalkingsvloeistof aan op de sproeikop, laat kort inwerken, reinig de sproeikop en test de sproeifunctie handmatig met de afstandsbediening.

Storing	Oorzaak	Oplossing
Reinigingsresultaten zijn onvoldoende	Microvezel dweilhoeken zijn vuil.	1. Verwijder grof vuil van het raam voor het gebruik van de robot. 2. Selecteer de intensieve-reinigingsmodus op de afstandsbediening. 3. Vervang de microvezel dweilhoeken na elke reiniging van een raam (kunnen aan beide zijden worden gebruikt). 4. Herhaal de reiniging met schone microvezel dweilhoeken. 5. Reinig de ramen regelmatig.
	Microvezel dweilhoeken verliezen pluisjes op het glas.	1. Was de microvezel dweilhoeken in de wasmachine op maximaal 40 °C om de pluisjes te verwijderen.
	Microvezel dweilhoeken zijn te droog.	1. Sproei verschillende keren handmatig tot de microvezel dweilhoeken bevochtigd zijn. Zorg ervoor dat de microvezel dweilhoeken niet te nat worden om te voorkomen dat de robot wegglipt op het glasoppervlak.
Fout van de randsensor	Storing van de reinigungsrobot.	1. Haal de reinigungsrobot van het glasoppervlak. 2. Verwijder eventuele verstoppingen van de sensor en reinig deze. 3. Controleer of er onderdelen van de sensor kapot of beschadigd zijn.
Fout in de aandrijving	Storing van de reinigungsrobot.	1. Haal de reinigungsrobot van het glasoppervlak. 2. Controleer of de wielen geblokkeerd zijn. 3. De wielen reinigen en drogen. 4. Controleer of de wielen kapot of beschadigd zijn.
Fout in de gyroscoop	Storing van de reinigungsrobot.	1. Schakel de robot uit. 2. Koppel het netsnoer los. 3. Wacht 1 minuut. 4. Schakel de robot in. 5. Neem contact op met Kärcher-service als de fout zich blijft voordoen.
Accustoring	Storing van de reinigungsrobot.	1. Sluit de robot aan op het netsnoer. 2. Wacht 1 uur totdat de noodaccu is opgeladen. 3. Schakel de robot in. 4. Neem contact op met Kärcher-service als de fout zich blijft voordoen.

Garantie

In elk land gelden de garantievoorwaarden die door onze verantwoordelijke verkoopmaatschappij zijn uitgegeven. Mogelijke storingen aan uw apparaat verhelpen we binnen de garantieperiode gratis, voor zover een materiaal- of fabricagefout de oorzaak is. Als u gebruik wilt maken van de garantie, neemt u met uw aankoopbon contact op met uw distributeur of de dichtstbijzijnde geautoriseerde klantenservice. (adres zie achterzijde)

Meer informatie over de garantie (indien beschikbaar) vindt u in het servicegedeelte van uw lokale Kärcher-website onder "Downloads".

EU-conformiteitsverklaring

Apparaat	Type	Frequentieband, MHz	Vermogen, max. EIRP, mW
RCW 2	Draadloze module SRD	2432-2471	1,7

Hiermee verklaart Alfred Kärcher SE & Co. KG dat het draadloze apparaattype Robo Cleaner Window voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring vindt u op www.kaercher.com/int/robot-vacuums-and-mopsconformity.html.

Technische gegevens

Afmetingen en gewichten

Gewicht zonder netsnoer	kg	1,1
-------------------------	----	-----

Elektrische aansluiting

Beschermingsklasse		II
Frequentie	Hz	50 / 60
Spanning	V	100-240

Gegevens capaciteit apparaat

Bedrijfsdruk	Pa	3300
Bedrijfsdruk max.	Pa	5000
Looptijd noodaccu	min	40
Lengte veiligheidslijn	m	4
Reinigingssnelheid	min/m ²	3
Minimale venstergrootte	cm	35 x 35
Minimale dikte van de ruit	cm	2

Inhoud

Vulhoeveelheid reinigingsmiddel- tank in reinigungsrobot	ml	70
---	----	----

Omgevingsvoorwaarden

Omgevingstemperatuur	°C	5 - 40
Relatieve luchtvochtigheid	%	20 - 60

Berekende waarden conform EN 60335-2-54

Geluidsdrukniveau L _{pA} op een af- stand van 1 m in standaard reinigungsmodus	dB(A)	<70
--	-------	-----

Technische wijzigingen voorbehouden.

Technische gegevens noodaccupack

Elektrische aansluiting

Nominale spanning	14,8 V
Nominale capaciteit (conform IEC/EN 61960)	650 mAh
Laadstroom max.	650 mAh
Type accupack	Li-ion

Netbelasting in de UIT-modus

De netbelasting in de UIT-modus is minder dan 0,5 W.

İçindekiler

KÄRCHER Home & Garden Uygulaması.....	69
Genel uyarılar.....	69
Güvenlik bilgileri.....	69
Amacına uygun kullanım.....	70
Çevre koruma.....	70
Teslimat kapsamı.....	70
Aksesuarlar ve yedek parçalar.....	70
Güvenlik düzenekleri.....	70
Cihaz açıklaması.....	71
İşletime alma.....	73
İşletme.....	74
Bakım ve koruma.....	75
Taşıma ve depolama.....	75
Arıza durumunda yardım.....	75
Garanti.....	77
AB Uygunluk Beyanı.....	77
Teknik bilgiler.....	78
Acil durum aküsünün teknik verileri.....	78
AUS modunda güç tüketimi.....	78

KÄRCHER Home & Garden Uygulaması

Cihazınızı kullanırken KÄRCHER Home & Garden uygulamasıyla aşağıdaki avantajlardan yararlanırsınız:

- Uygulama ipuçları ve uzman bilgisi
 - Ürün bilgileri, aksesuarlara genel bakış ve kullanım kılavuzları
 - Yardım ve servis iletişimi
 - Online mağaza - özel teklifler ve çok daha fazlası
- Ambalajın üzerindeki kodu tarayın veya App Store'unuzdan KÄRCHER Home & Garden uygulamasını indirin ve ürününüzü kolayca kaydedin.

Genel uyarılar

Cihazı ilk kez kullanmadan önce bu orijinal kullanım kılavuzunu okuyun ve buradaki bilgilere göre hareket edin. Orijinal kullanım kılavuzunu daha sonra tekrar kullanmak ya da cihazın sonraki kullanıcılarına iletmek üzere saklayın.

- İşletim kılavuzu ve güvenlik bilgilerine uyulmaması, kullanıcı ve diğer kişiler için tehlikeli durumların oluşmasına ve cihazın hasar görmesine yol açabilir.
- Taşıma hasarları varsa hemen bayiye bilgilendirin.
- Ambalajı açarken, paket içeriğinde eksik aksesuar veya hasarlı parça olup olmadığını kontrol edin.

Güvenlik bilgileri

Cihazı ilk defa kullanmadan önce bu güvenlik bölümünü ve orijinal kullanım kılavuzunu okuyun. Bu bilgilere göre hareket edin. Orijinal kullanım kılavuzunu daha sonra tekrar kullanmak ya da cihazın sonraki kullanıcılarına iletmek üzere saklayın.

- İşletim kılavuzundaki uyarıların yanında yasa koyucunun belirlediği güvenlik ve kaza önleme yönetmeliğini dikkate almalısınız.
- Cihaza takılı olan uyarı ve bilgi levhaları, tehlikesiz bir işletim için önemli bilgiler verir.

Tehlike kademeleri

⚠ TEHLİKE

- Ağır bedensel yaralanmalar ya da ölüme neden olan direkt bir tehlikeye yönelik uyarı.

⚠ UYARI

- Ağır bedensel yaralanmalar ya da ölüme neden olabilecek olası tehlikeli bir duruma yönelik uyarı.

⚠ TEDBİR

- Hafif yaralanmalara neden olabilecek olası tehlikeli bir duruma yönelik uyarı.

DIKKAT

- Maddi hasarlara neden olabilecek olası tehlikeli bir duruma yönelik uyarı.

Güvenlik bilgileri

⚠ **TEHLIKE** • Ellerinizi ıslak veya nemliken fişi ve prizi kesinlikle tutmayın. • Her işletimden önce şebeke fişi ile birlikte şebeke bağlantı hattını hasarlara ilişkin kontrol edin. Hasarlı bir elektrik kablosu / fişinin derhal yetkili bir müşteri hizmetleri / elektrik uzmanı tarafından değiştirilmesini sağlayın. Hasarlı şebeke elektrik hattı / fişine sahip cihazı çalıştırmayın. • Kontaklara veya kablolarla kesinlikle dokunmayın. • Yalnızca orijinal Kächer temizleme maddelerini kullanın ve temizleme robotunu ıslak cam yüzeylerde kullanmayın, aksi takdirde kayabilir veya düşebilir. • Aşıcılıklara, şarj kontaklarına veya bağlantı soketlerine herhangi bir metal cisim sokmayın.

⚠ **UYARI** • Fiziksel, duyuşal veya zihinsel kabiliyetleri azalmış veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler, yalnızca düzgün şekilde gözetim altında tutulmaları ya da güvenlik konusunda eğitilmiş bir kişi tarafından cihazın güvenli kullanımı ile ilgili talimat almaları ve ortaya çıkan tehlikeleri anlamaları durumunda cihazı kullanabilirler. • Cihazla oynamalarını sağlamak için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır. • En az 8 yaş üzeri çocuklar, sadece güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımı ile ilgili eğitim aldıkları veya denetim altında oldukları ve oluşabilecek tehlikeleri anladıkları takdirde cihazı kullanabilir. • Çocuklar, temizliği ve bakımı sadece gözetim altında yapabilir. • Bu cihazla çocukların oynaması yasaktır. • Cihaz elektrikli yapı parçalarını içermektedir, cihazı akar su altında yıkamayın. • Cihazı elektrik kablосundan tutarak çekmeyin veya taşımayın. Elektrik kablосunu taşıma kulpu olarak kullanmayın. Elektrik kablосunun üzerine kapı kapatmayın ve elektrik kablосunu keskin kenarlardan veya köşelerden geçirmeyin. Cihazı elektrik kablосunun üzerinden geçirmeyin. Elektrik kablосunu sıcak yüzeylerden uzak tutun.

⚠ **TEDBİR** • Her temizleme / bakımdan önce cihazı kapatın ve şebeke fişini çekin. • Daha önceden yere düşmüşse, görülür şekilde hasarlıysa veya sızdıırıyorsa cihazı kullanmayın. • Cihaz çalışır durumda asla gözetimsiz bırakmayın.

DIKKAT • Cihazı veya akü paketini yüksek sıcaklıklara maruz bırakmayın. • Cihazı içinde su bulunan havuzlarda kullanmayın. • Yalnızca birlikte verilen çıkarılabilir güç adaptörünü kullanın:

AB	J652-2403000EX
Birleşik Krallık	J652-2403000BX

Amacına uygun kullanım

Temizleme robotu, maksimum $\pm 45^\circ$ eğime sahip dikey, çerçevesi cam yüzeylerin yanı sıra aynalar gibi pürüzsüz, düz ve sert yüzeylerin temizliği için tasarlanmıştır.

Cihaz, temel temizlik için değil, düzenli olarak yapılan rutin temizlik için uygundur. Aşırı kirlenmelerde (örn. kuş pisliği, yoğun polen, pencere boyası) ön temizlik gereklidir.

Cihazı sadece evde kullanın.

Çevre koruma



Paketleme malzemeleri geri dönüştürülebilir. Lütfen ambalajları çevreye zarar vermeden bertaraf edin.



Elektrikli ve elektronik cihazlar, değerli ve geri dönüştürülebilir malzemelerin yanı sıra yanlış kullanılması veya yanlış bertaraf edilmesi durumunda insan sağlığı ve çevre için potansiyel tehlike teşkil edebilecek piller, aküler veya yağlar içerebilir. Ancak cihazın usulüne uygun şekilde çalıştırılması için bu parçaların gereklidir. Bu simge ile işaretlenen cihazlar evsel çöp ile birlikte bertaraf edilmemelidir.

İçerik maddelerine yönelik uyarılar (REACH)

İçerik maddelerine yönelik güncel bilgiler için bkz.: www.kaercher.de/REACH

Teslimat kapsamı

Cihazınızın teslimat kapsamı ambalajı üzerinde gösterilmiştir. Ambalaj açıldığında içindeki parçalarda eksiklik olup olmadığını kontrol edin. Aksesuarların eksik olması durumunda ya da nakliye hasarlarında yetkili satıcınızı bilgilendirin.

Aksesuarlar ve yedek parçalar

Sadece orijinal aksesuarlar ve orijinal yedek parçalar kullanın. Bu parçalar cihazın güvenli ve arızasız çalışmasını sağlar.

Aksesuar ve yedek parçalara ilişkin bilgiler için adres: www.kaercher.com.

Güvenlik düzenekleri

⚠ TEDBİR

Eksik veya kusurlu güvenlik düzenekleri nedeniyle yaralanma tehlikesi!

Güvenlik düzenekleri sizin emniyetiniz içindir.

Güvenlik düzeneklerini bozmayın, çıkarmayın veya devre dışı bırakmayın.

Emniyet halatı

Doğru şekilde takılmış olan 4 m uzunluğundaki emniyet halatı, vakum kaybı durumunda temizleme robotunun frenlenmeden yere düşmesini önleyebilir.

Acil durum aküsü

Temizleme robotu kendi ürettiği vakum ile cam yüzeye tutunduğundan, elektrik kesintisi durumunda düşme riski bulunmaktadır.

Cihazın içinde takılı olan acil durum aküsü, tam şarj edilmiş şekilde, temizleme robotunu vakum ile cam yüzeye en az 40 dakika boyunca tutmak için yeterli enerji sağlar.

Temizlik robotu bir adet Li-iyon akü paketine sahiptir.

⚠ TEHLİKE

Patlama tehlikesi

Patlayan akü paketi nedeniyle yaralanmalar ve hasarlar.

Yalnızca hasarsız ve tam çalışan akü paketlerini şarj edin, kullanın ve depolayın. Üretici tarafından yetkilendirilmeyen değişikliklerin yapılması yasaktır. Başka bir amaçla kullanmak yasaktır. İzin verilmeyen kullanımdan kaynaklanan tehditlerden kullanıcı sorumludur.

Not

Akü paketini kullanıcı değiştirilebilir. Bunu yapmak için aşağıdaki talimatları izleyin veya tereddüt ettiğiniz durumda KÄRCHER Servisi ile iletişime geçin.

Akü paketinin değiştirilmesi:

- 1 Cihazın elektrik akımından ayırın ve her iki temizleme diskini çıkarın.
- 2 Temizleme robotunun gövdesini arka tarafta bulunan 8 vidayı sökerek açın.
- 3 Cihazın elektrik akımından ayırın ve her iki temizleme diskini çıkarın.
- 4 Akü paketinin yerini bulun.
- 5 Cihaz kartındaki soket bağlantısını çıkarın.
- 6 Kullanılmış akü paketini çıkarın, yeni bir akü paketini yerleştirin fişi cihaz kartına bağlayın.
- 7 Cihazı tekrar toplayın ve montaj sırasında hortumların veya diğer bileşenlerin ezilmesine veya hasar görmemesine dikkat edin.

Akü paketinin bertaraf edilmesine ilişkin bilgiler:

- Kullanım ömrünün sonunda akü paketini geçerli düzenlemelere uygun olarak bertaraf edin.

Akü paketinin taşınmasına ilişkin bilgiler:

Lityum iyon pil, tehlikeli madde mevzuatı gerekliliklerine tabidir. Hasarsız ve çalışır durumdaki bir akü paketi, kullanıcı tarafından herhangi bir kısıtlama olmaksızın kamuya açık trafik alanlarında taşınabilir. Üçüncü taraflar (nakliye şirketleri) tarafından yapılan sevkiyatlarda, lütfen ambalaj ve etiketleme ile ilgili özel gereklilikleri dikkate alın. Akü paketini yalnızca kasası hasarsız olarak gönderin. Açıkta kalan tüm kontakları uygun malzeme yapıştırarak kapatın. Akü paketini sağlam ve güvenli bir şekilde ambalajlayın. Akü paketi ambalaj içinde hareket etmemelidir.

⚠ TEHLİKE

Patlama tehlikesi

Arızalı veya çalışmayan bir akü paketi kargolanmamalı ve yerinde ve geçerli düzenlemelere uygun olarak uygun şekilde imha edilmelidir.

Yerel yönetmelikleri dikkate alın.

Acil durum aküsü güvenlik bilgileri

⚠ **TEHLİKE** • Elleriniz ıslak veya nemliken fişi ve prizi kesinlikle tutmayın. • Kontaklara veya kabloları kesinlikle dokunmayın. • Cihazın şarj prizine kesinlikle tornavida gibi iletken cisimler sokmayın. • Fiziksel, duysal veya zihinsel yetenekleri daha az olan çocuklar veya kişiler, deneyim veya bilgi eksikliği nedeniyle pilleri yutabilir. Pilleri çocukların ve bu kişilerin erişemeyeceği yerde saklayın. Bir pilin yutulması acil bir durumdur ve derhal tıbbi müdahale gerektirir. • Cihazı ve pili yoğun güneş ışığına, ısıya veya ateşe maruz bırakmayın. • Patlama tehlikesi. Şarj edilemeyen pilleri asla şarj etmeyin.

⚠ **UYARI** • Hasarlı bir kablolu şarj aletini veya şarj kablolarını en kısa sürede orijinal parçalarla değiştirin. • Hasarlı aküleri şarj etmeyin. Hasarlı veya yıpranmış aküleri, KÄRCHER tarafından onaylanan aküler ile değiştirin. • Şarj aletini sadece onaylanmış aküleri şarj etmek için kullanın. • Pillerden çıkan sıvı ciltte tahriş, yanmalara veya göz hasarlarına neden olabilir. Piller, yutulması veya solunması halinde sağlık sorunlarına yol açabilen zehirli maddeler içerir. Sızıntı yapan bir pili tutarken cildinizle teması önlemek için daima eldiven giyin. Açığa çıkan sıvının cilt veya gözlerle temas etmesi halinde, etkilenen bölgeyi derhal bol su ile yıkayın ve bir hekimden yardım alın. • Pilin kutuplarının (+/-) kısa devre yapılması pilin patlamasına ve alev almasına ne-

den olabilir. Pilin kutuplarını (+/-) ve cihazı kısa devre yapmayın. Pilleri metal kapların içinde veya başka metal parçalarla birlikte saklamayın. • Aküyü şarj etmek için yalnızca bu cihazla birlikte verilen çıkarılabilir güç adaptörünü kullanın.

⚠ **TEDBİR** • Piller çevreye ciddi zararlar verebilecek tehlikeli maddeler içerir. Pilleri evsel atıklarla birlikte değil, uygun bir toplama noktasına veya geri dönüşüm merkezine vererek bertaraf edin.

DIKKAT • Cihazı ilk kez kullanmadan önce pili tamamen şarj edin. • Şarj cihazını sadece kuru mekanlarda kullanın ve depolayın. • Kullanılmış ve arızalı pilleri cihazdan çıkarın ve yürürlükteki yönetmeliklere uygun şekilde bertaraf edin. • Cihazın pil bölmesi kazara açılmaya karşı teknik olarak güvence altına alınmıştır. Pil bölmesini, cihazın kullanım kılavuzunda anlatıldığı şekilde açık kapatın. • Hasarlı veya değiştirilmiş pilleri kullanmayın. • Pilleri takarken, kutupların (+/-) pil bölümündeki veya elektrik konektörlerindeki işaretlere göre doğru olduğundan emin olun.

Cihaz açıklaması

Mümkün olan maksimum donanım kapsamı bu kullanım kılavuzunda açıklanmıştır. Modele bağlı olarak, teslimat içeriği ve renklendirme farklılık gösterebilir (ambalaj baskısına bakın).

Resimler için grafik sayfalarına bakın! Şekil A

- ① 2 karabina kancalı emniyet halatı
- ② Elektrik fişli elektrik kablosu
- ③ Tutma sapı
- ④ Durum LED'li açma/kapama tuşu
- ⑤ Sesli bildirim
- ⑥ Temizleme disk
- ⑦ Ultrasonik püskürtme nozulu
- ⑧ Depo kapağı
- ⑨ Kenar sensörü
- ⑩ Tahrik tekeri
- ⑪ Vakumlu vantuz
- ⑫ Mikrofiber bezler
- ⑬ Uzaktan kumanda
- ⑭ Dolum şişesi
- ⑮ Temizleme maddesi RM 503 (125 ml)

Uzaktan kumanda

Temizleme robotu uzaktan kumanda ile de kontrol edilebilir.

Şekil B

- ① Otomatik püskürtme fonksiyonu Açık /Kapalı
- ② Spot temizleme
- ③ Hızlı temizleme
- ④ Manuel kumanda için ok tuşları
- ⑤ Başlat /Duraklat
- ⑥ Yoğun temizleme
- ⑦ Parlatma

⑧ Manuel püskürtme fonksiyonu

⑨ Sesli bildirim Açık / Kapalı

Başlat /Duraklat tuşu (5)

Başlat /Duraklat tuşunun işlevi, temizleme robotunun içinde bulunduğu duruma bağlıdır:

- Temizleme robotu açıktır ve pencerede konumlandırılmıştır. Temizleme başlamamıştır.
 - Tuşa kısa basma: Hızlı temizleme başlar.
 - Temizleme robotundaki Açık/Kapalı tuşuna kısa basma ile uzaktan kumandadaki Başlat/Duraklat tuşunun fonksiyonu aynıdır.
- Temizleme robotu otomatik temizleme modundadır:
 - Tuşa kısa basma: Temizleme modu durdurulur.
 - Tuşa tekrar kısa basma: Temizleme devam ettirilir.

Sesli bildirim Açık/Kapalı tuşu (9)

- Tuşa kısa basma: Sesli bildirim devre dışı bırakılır.
- Tuşa tekrar kısa basma: Sesli bildirim etkinleştirilir.
- Tuşa uzun basma (3 sn): Dil değişir.

Manuel kumanda için ok tuşları (4)

Cihaz, ok tuşları ile manuel olarak ileri, geri, sağa ve sola hareket ettirebilir.

- Tuşa kısa basma: Temizleme robotu, Duraklat tuşuna basılıncaya veya pencere çerçevesine ulaşıncaya kadar istenen yönde hareket eder.
- Bir ok tuşuna basıldığında otomatik temizleme modu anında sonlandırılır.
- Temizleme robotu manuel olarak hareket ettirilirken otomatik su püskürtme devre dışı kalır.

Otomatik temizleme modları tuşları (2)/(3)/(6)/(7)

- Tuşa kısa basma: Seçilen temizleme modu başlatılır.
- Temizleme programı çalışırken tuşlardan birine basılırsa aktif program silinir ve yeni seçilen program baştan başlatılır.

Otomatik püskürtme fonksiyonu Açık / Kapalı tuşu (1)

- Tuşa kısa basma: Otomatik püskürtme fonksiyonu devre dışı bırakılır.
- Tuşa tekrar kısa basma: Otomatik püskürtme fonksiyonu etkinleştirilir.
- Otomatik su püskürtme tuşuna basıldığında, otomatik püskürtme fonksiyonu, tuşa tekrar basılıncaya veya temizleme robotu kapatılıp açılıncaya kadar devre dışı kalır.

Manuel püskürtme fonksiyonu tuşu (8)

- Tuşa kısa basma: Temizleme robotu bir defalık su püskürtür.

Uzaktan kumanda pilleri

Not

- *Uzaktan kumanda 2 adet AAA pil ile çalışır.*
- *Şarj edilemeyen piller şarj edilmemelidir.*
- *Farklı tipteki piller veya yeni ve kullanılmış piller karıştırılmamalıdır.*

Sesli bildirim ve LED kodları

Temizleme robotu, çeşitli çalışma durumlarını ve hataları belirtmek için sesli bildirimleri, ışık ve sinyal tonlarını kullanır.

- *Pilleri, kutuplar doğru eşleşecek şekilde takın.*
- *Kullanılmış piller uzaktan kumandadan çıkarılmalı ve güvenli bir şekilde bertaraf edilmelidir.*
- *Cihaz uzun süre kullanılmadan depolanacaksa piller çıkarılmalıdır.*
- *Besleme terminalleri kısa devre yapılmamalıdır.*
- *Uzaktan kumandanın arkasındaki pil bölümü kapağını açın ve AAA pilleri çıkarın veya takın.*

İşlev ve çalışma şekli

Cihaz temizleme robotu ve uzaktan kumandadan oluşur.

Uzaktan kumanda, cihazı manuel olarak kumanda etmek, temizleme modunu seçmek ve sesli bildirimleri açıp kapatmak için kullanılır.

Kendi oluşturduğu vakum sayesinde, temizleme robotu temizlenecek cam yüzeye yapışır ve bağımsız olarak hareket eder.

2 adet ultrasonik püskürtme nozulu, temizleme solüsyonunu bir sis haline getirir ve cam yüzeyine eşit şekilde dağıtır.

Temizleme, mikrofiber bezlerle donatılmış 2 adet temizleme diskli ile gerçekleşir. Temizleme disklerinin dönməsi sayesinde bir silme hareketi oluşturulur.

Cihazın farklı temizleme modları vardır, bkz. *Temizleme modları*.

Otomatik modda temizleme robotu cam yüzey üzerinde birbirinin üzerine gelen hatlar izleyerek hareket eder ve temizleme tamamlandıktan sonra otomatik olarak durur. Temizleme navigasyonu, sistematik rota planlamasıyla cam yüzey üzerinde eşit şekilde hareket edilmesini ve camın temizlenmesini sağlar.

Pozisyon hafızası fonksiyonu, cihazın temizleme sonrasında cihazın cam yüzeyden kolayca alınması için otomatik olarak başlangıç noktasına dönmelerini sağlar.

Manuel temizleme modunda temizleme robotu ok tuşları ile kumanda edilir.

Cihazın işletimi için KÄRCHER mikrofiber bezler ve KÄRCHER RM 503 temizleme maddesi gereklidir.

Temizleme modları

Cihazın farklı temizleme modları bulunmaktadır.

Hızlı temizleme (otomatik mod):

Cihaz, cam yüzeyin üzerinde yatay hatlar şeklinde tek geçiş yapar.

Yoğun temizlik (otomatik mod):

Cihaz, cam yüzeyin üzerinden yatay hatlar şeklinde iki kez geçer, ardından kenar temizliği ve parlatma yapar.

Spot temizleme (otomatik mod):

Küçük bir alanda ileri geri silme hareketleri.

Parlatma (otomatik mod):

Temizlik maddesi püskürtülmeden cam yüzeyin üzerinden yatay hatlar şeklinde tek geçiş yapar.

Manuel temizleme:

Uzaktan kumanda üzerindeki ok tuşları yardımıyla manuel sürüş.

	Ses- / sesli bildirim	Anlamı
Başlat / Durdur	Sinyal sesi	Temizleme robotunu açmak için temizleme robotunun üzerindeki Açık / Kapalı tuşuna basın.
	Robotu pencerede konumlandırın.	Temizleme robotu cam yüzeye konumlandırılmadıysa, temizleme robotu açıldıktan bir dakika sonra bildirim yapılır.
	Sinyal sesi	Temizleme robotunu kapatmak için temizleme robotunun üzerindeki Açık / Kapalı tuşuna basın.
	Cihazı yüzeyden ayırmak için sıkıca tutun ve Kapalı tuşuna basın.	Temizleme robotu cam yüzeyden alınmadıysa temizleme işlemi bittikten sonra 1 dakika.
İşletim	Hızlı temizleme başlatılır.	Uzaktan kumandada hızlı temizleme modu tuşuna basıldı.
	Yoğun temizleme başlatılır.	Uzaktan kumandada yoğun temizleme tuşuna basıldı.
	Spot temizleme başlatılır.	Uzaktan kumandada spot temizleme tuşuna basıldı.
	Parlatma başlatılır.	Uzaktan kumandadaki parlatma tuşuna basıldı.
	Temizleme devam ettirilir.	Uzaktan kumandada başlat tuşuna basıldı.
	Otomatik su verme açık.	Uzaktan kumandadaki otomatik su verme tuşuna basıldı.
	Sinyal sesi	Uzaktan kumandadaki manuel püskürtme tuşuna basıldı.
	Temizleme durduruldu.	Uzaktan kumandada duraklat tuşuna basıldı.
	Temizleme tamamlandı.	Temizleme bitti.
Ayarlar	Sesli bildirim açık.	Uzaktan kumandada sesli bildirim tuşuna basıldı.
	Sesli bildirim kapalı.	Uzaktan kumandada sesli bildirim tuşuna basıldı.
	Dil seçimi	Uzaktan kumandadaki sesli bildirim tuşuna 3 saniyeden fazla basıldı.
Uyarı / Hata	Lütfen su deposunu doldurun.	Depo boş.
	Lütfen elektrik kablosunu bağlayın.	Elektrik kablosu bağlı değil veya enerji beslemesi kesildi.
	Acil durum akü şarj seviyesi düşük. Lütfen akü tamamen şarj oluncaya kadar cihazın fişini çekmeyin.	Acil durum aküsü boşalmış/şarj ediliyor.
	Hata mesajı	Cihazda bir hata oluştu. Giderilmesi için bkz. Bölüm <i>Arıza durumunda yardım</i> .
	-	Acil durum aküsü şarj edildi.
	-	Acil durum aküsü şarj ediliyor.
	-	

İşletime alma

Temizleme maddesi deposunun doldurulması

Not

En iyi temizleme sonucu ve güvenli bir sürüş tutumu için sadece KÄRCHER RM 503 temizleme maddesi kullanılmalıdır. Başka temizleme maddelerinin (örn. ispirto) kullanılması, cihazın fonksiyonlarını olumsuz etkileyebilir.

1. Temizleme solüsyonunu hazırlayın. Bunun için temizleme maddesi konsantresini dolum şişesine doğru ve etiketteki talimatlara göre suyla seyreltin.
2. Depoyu doldurun.

Not

Hava basıncının sabit kalması için depoyu aşırı doldurmayın.

Şekil C

- a Üst temizleme diskini dikkatlice çekerek temizleme robotundan ayırın.
- b Depo kapağını açın.

DIKKAT

Deliklerden içeri giren sıvı nedeniyle cihazda hasar oluşma riski

Havalandırma deliklerinin içine temizleme sıvısının girmesi robotun hasar görmesine neden olabilir.

Doldurma sırasında havalandırma deliklerinin içine temizleme sıvısının girmemesine dikkat edin.

- c Depoyu dolum şişesi yardımıyla maks. %80 oranda doldurun.
3. Depo kapağını kapatın ve bastırın.
4. Temizleme diskini duyulur bir klik sesi gelinceye kadar yerine bastırın.

Silme bezlerinin takılması

1. Temizleme disklerini dikkatlice çekerek temizleme robotundan ayırın.
2. Silme bezlerini temizleme diskine geçirin.
 - a Bezi temizleme diskinde geçirmek için sarı dikişli taraftaki lastiği esnetin.
 - b Bezi, sarı tarafı temizleme robotuna ve beyaz tarafı cam yüzeye bakacak şekilde geçirin.
 - c Bezi çektilerik temizleme diskinin üzerine eşit ve kırışksız oturmasını sağlayın.
3. Temizleme disklerini, duyulur bir klik sesi gelinceye ve temizleme robotu ile temizleme diskleri birbirine sıkıca bağlanıncaya kadar hafifçe bastırarak temizleme robotuna takın.

Cam yüzeyin hazırlanması

Not

Pencere contaları hasarlıysa temizleme robotunu kullanmayın.

1. Temizleme robotunun hareket alanının içine giren ve hareketini engelleyebilecek eşyaları kaldırın.
Şekil D
Engeller örneğinşunlar olabilir:
 - Perdeler ve tül perdeler
 - Pencere denizliklerinin üzerindeki eşyalar
 - Pencere kolları
 - Pencere resimleri ve çıkartmaları
 - Örneğin cam perdesi çubukları vs. için cam yüzeye veya çerçeveye tutturulmuş vantuz veya kancalar gibi tespit elemanları.
2. Cam yüzey üzerinde örneğin kurumuş kuş pislikleri veya yoğun polen birikimigibi yoğun kirlenmeler olup olmadığını kontrol edin.
3. Çok kirli cam yüzeylerde ön temizlik yapın.

Not

Temizleme robotunu yerleştirmeden önce, önceden temizlenmiş yüzeyin tamamen kurumasını bekleyin.

İşletme

Temizleme robotunun hareket alanını güvenli hale getirme

Temizleme robotunun çalışma sırasındaki hareket alanının sınırlanmadığından emin olun. Hareket alanı örneğin aşağıdaki durumlardasınırlandırılabilir:

- Kapeklerin ve panjurların yanlışlıkla veya otomatik olarak indirilmesi
- Bitişikteki katlanır veya sürme kapıların ve pencerelerin yanlışlıkla veya otomatik olarak açılması veya kapatılması
- Pencereler, kapılar, perdeler ve tül perdelerin yanlışlıkla veya hava akımıyla hareket etmesi

Emniyet halatının takılması

1. Her kullanımdan önce emniyet halatında ve karabina kancada herhangi bir hasar ve kir olup olmadığını kontrol edin.
 - a Hasarlı parçaları hemen değiştirin.
 - b Kirlı parçaları temizleyin.
2. Emniyet halatında düğüm ve dönme olup olmadığını kontrol edin, varsa düğüm ve dönmeleri giderin.
3. Emniyet halatının takılması:

DIKKAT

Emniyet halatını temizleme robotunun hareket alanına giremeyecek şekilde takın. Robot üzerinden geçerken cam yüzeyden ayrılabilir ve düşebilir.

Şekil E

- a Emniyet halatını uygun ve sağlam bir noktanın etrafına dolayın, örneğin pencere kolu, perde çubuğu, masa ayağı, duvara veya tavana takılı kanca.
- b İkinci karabina kancayı temizleme robotundaki ilmeğe takın.

⚠ UYARI

Somun kilidi her zaman sıkın, aksi takdirde karabina kanca çeşitli manevralar sırasında temizleme robotundan çıkabilir.

Not

Uygun bir bağlantı noktası yoksa emniyet halatı pencereye de geçirilebilir. Bunun için pencereyi açın, emniyet halatını üst ve alt tarafta sıkıştırın ve pencereyi sıkıca kapatın.

Not

Temizlik robotunun tüm pencereyi geçebilmesi için her zaman yeterli emniyet halatı bulunduğundan emin olun.

Temizlemenin başlatılması

⚠ TEHLİKE

Emniyet halatına veya elektrik kablosuna dolanma tehlikesi

Emniyet halatı veya elektrik kablosuna dolanma nedeniyle boğulma

Çocukları ve evcil hayvanları emniyet halatından ve elektrik kablosundan uzak tutun.

⚠ UYARI

Aşağı düşen temizleme robotu nedeniyle yaralanma tehlikesi

Temizleme robotu, bir arıza veya kaza durumunda, örneğin şiddetli yağmur veya rüzgarda, camdan ayrılabilir ve aşağı düşebilir.

Temizleme robotunu sadece birlikte verilen çalışır durumdaki, hasarsız ve doğru takılmış emniyet halatıyla çalıştırın.

Cam bir yüzeye yapıştığı süre boyunca temizleme robotunun altındaki yeterince geniş bir alanı insanlardan ve evcil hayvanlardan daima uzak tutun.

Tehlike bölgesinin serbest kalmasını sağlamak ve gerekirse temizleme robotunu cam yüzeyden alabilmek için, temizleme robotu çalışır durumda olduğu sürece daima duyma ve görüş mesafesinde kalın.

Temizleme robotunu, bir arızası olduğu görüldüğünde veya ses sinyalleri ile anlaşıldığında ve - dış alanda kullanılırken - kuvvetli rüzgar veya yağış olduğunda cam yüzeyinden alın.

⚠ TEDBİR

Dönen temizleme diskleri nedeniyle yaralanma tehlikesi.

Dönen temizleme disklerinde vücut bölümlerinin ezilmesi nedeniyle yaralanma tehlikesi vardır.

Parmak ve saç gibi vücut bölümlerini ve kravat, atkı gibi boştaki giysi parçalarını dönen temizleme disklerinden uzak tutun.

1. Temizleme robotunu hazırlama:
 - a Temizleme maddesi deposunu doldurun.
 - b Mikrofiber bezleri takın.
2. Emniyet halatını bağlayın.
3. Elektrik kablosunu takın.
4. Şebeke fişini bir şebeke prizine takın.
5. Temizlik robotunu cam yüzeye dik konumda tutun ve motor çalışıp robot cama sıkıca yapışmaya kadar Açık/Kapalı tuşunu basılı tutun.

Not

Temizleme robotunu cam yüzeyde orta yükseklikte ve çerçeveye mesafe bırakarak konumlandırın.

Şekil F

6. Hızlı temizleme programını başlatmak için Açık/Kapalı tuşuna kısa süreli basın veya uzaktan kumanda ile istediğiniz temizleme programını seçin. Temizleme başlar.

Not

Temizleme robotunu yeni bir yüzeyde ilk kez kullandığınızda kenarları ve çerçeveleri doğru algılayıp algılamadığını veya herhangi bir engel olup olmadığını kontrol etmenizi öneririz.

Temizlemeyi sonlandırma

1. Uzaktan kumandadaki Başlat/Durdur tuşuna veya cihazdaki Açık/Kapalı tuşuna kısaca basın. Robot, uzaktan kumanda üzerindeki ok tuşları ile istenen pozisyona manuel olarak götürülebilir.

Not

Otomatik temizleme programının sonunda temizleme robotu başlangıç pozisyonunda durur.

2. Temizleme robotunun cam yüzeyden alınması:
Şekil F
 - a Temizleme robotunu tutma sapından tutun ve Açık / Kapalı tuşuna 2 - 3 saniye basın.
 - b Motor sesinin kesilmesini ve vakumun bırakmasını bekleyin.
 - c Temizleme robotunu cam yüzeyden alın.
3. Temizleme robotunun başka bir cam yüzeye geçirilmesi:
 - a Temizlik robotunun alt tarafını, özellikle sensörleri, püskürtme nozullarını ve tahrik tekerlerini temizleyin.
 - b Gerekirse emniyet halatını çıkarın ve yeni bir yere bağlayın.
 - c Temizlemeyi başlatın.
4. Temizlemeyi sonlandırma:
 - a Şebeke fişini çekin.
 - b Emniyet halatını çıkarın.
 - c Temizleme disklerini yavaşça çekerek temizleme robotundan ayırın ve silme bezlerini çıkarın.
 - d Temizleme maddesi deposunu boşaltın.

DIKKAT

Deliklerden içeri giren sıvı nedeniyle cihazda hasar oluşma riski

Havalandırma deliklerinin içine temizleme sıvısının girmesi robotun hasar görmesine neden olabilir. Havalandırma deliklerinin içine temizleme sıvısının girmemesine dikkat edin.

5. Temizleme robotunun temizlenmesi, bkz. Temizleme robotunu temizleme.

Bakım ve koruma

Temizleme robotunu temizleme

⚠ TEDBİR

Dönen temizleme diskleri nedeniyle yaralanma tehlikesi.

Dönen temizleme disklerinde vücut bölümlerinin ezilmesi nedeniyle yaralanma tehlikesi vardır. Parmak ve saç gibi vücut bölümlerini ve kravat, atkı gibi boştaki giysi parçalarını dönen temizleme disklerinden uzak tutun.

1. Mikrofiber bezleri çıkarın ve yıkayın veya yumuşatıcı kullanmadan 40°C'ye kadar çamaşır makinesinde yıkayın.

Not

Mikrofiber bezler çift taraflı kullanılabilir.

2. Tahrik tekerlerini, sensörleri, püskürtme nozullarını ve temizleme disklerini nemli bir bezle temizleyin.

Şekil G

- ① Tahrik tekeri
- ② Temizleme disk
- ③ Püskürtme nozulu
- ④ Kenar sensörü

Not

Tahrik tekerlerini temizlemek için elektrik kablosunu takın ancak temizleme robotunu çalıştırmayın! Tekerlerin dönmelerini sağlamak için uzaktan kumandadaki **yukarı ok** tuşuna basın.

DIKKAT

Deliklerden içeri giren sıvı nedeniyle cihazda hasar oluşma riski

Havalandırma deliklerinin içine sıvının girmesi robotta hasarlara neden olabilir.

Temizleme robotunu akan suyun altına tutmayın.

3. Gerekirse, temizleme robotunun gövdesini nemli bir bezle temizleyin.

Taşıma ve depolama

⚠ TEDBİR

Ağırlığın dikkate alınmaması

Yaralanma ve zarar görme tehlikesi mevcuttur

Taşıma ve yataklama sırasında cihazın ağırlığına dikkat edin.

Cihazı sadece iç mekanlarda muhafaza edin.

Arıza durumunda yardım

Küçük arızaları aşağıdaki açıklamalar doğrultusunda kendiniz giderebilirsiniz.

Emin olmadığınız durumlarda lütfen yetkili müşteri hizmetleri ile iletişime geçin.

⚠ TEHLİKE

Elektrik çarpma tehlikesi. Tüm temizlik ve bakım işlemlerinden önce cihazı kapatın ve elektrik fişini prizden çekin.

Elektrikli yapı parçaları üzerindeki çalışmalar ve onarım çalışmaları yalnızca yetkili müşteri hizmetleri tarafından yapılabilir.

Küçük arızaları aşağıdaki açıklamalar doğrultusunda kendiniz giderebilirsiniz.

Emin olmadığınız durumlarda lütfen yetkili müşteri hizmetleri ile iletişime geçin.

Arıza	Nedeni	Hatanın giderilmesi
Temizleme robotu cam yüzeye yapışmıyor / Hata mesajı: Yetersiz vakum	Vakum kaybı	1. Mikrofiber bezlerin hasarsız ve doğru şekilde takılmış olduğundan emin olun. 2. Temizleme disklerinin hasarsız ve doğru şekilde takılmış olduğundan emin olun. 3. Temizleme robotunu ıslak, yağlı veya kaygan cam yüzeylerde kullanmayın. Robotu yalnızca çerçeveli, dikey (+/- 45°) ve düz cam yüzeylerde kullanın. Kenarlar, boşluklar ve düz olmayan yerler vakum kaybına yol açabilir.
	Türbin düzgün çalışmıyor.	1. Kärcher servisi ile iletişime geçin.

Arıza	Nedeni	Hatanın giderilmesi
Temizleme robotu kullanım sırasında kayıyor	Vakum yeterli değil.	1. Mikrofiber bezlerin hasarsız ve doğru şekilde takılmış olduğundan emin olun. 2. Temizleme disklerinin hasarsız ve doğru şekilde takılmış olduğundan emin olun. 3. Temizleme robotunu ıslak, yağlı veya kaygan cam yüzeylerde kullanmayın. Robotu yalnızca çerçeveli, dikey ($\pm 45^\circ$) ve düz cam yüzeylerde kullanın. Kenarlar, boşluklar ve düz olmayan yerler vakum kaybına yol açabilir.
	Mikrofiber çok ıslak veya çok kirli.	1. Mikrofiber bezleri değiştirin.
	Tahrik tekerleri ıslak veya kirli.	1. Temizleme robotunu cam yüzeyden alın, temizleyin ve tahrik tekerlerini kurulaştırın.
	Türbin düzgün çalışmıyor.	1. Kärcher servisi ile iletişime geçin.
Temizleme robotu erişilemeyen bir yerde duruyor	Temizleme robotunda hata.	1. Uzaktan kumanda ile temizleme robotunu ulaşabileceğiniz bir yere getirin ve cam yüzeyden alın.
Temizleme robotu duruyor	Elektrik kablosu çıkmıştır / Elektrik kesintisi. Temizleme robotu acil durum aküsü sayesinde cam yüzeyde kalıyor.	1. Elektrik kablosunu ve şebeke fişini kontrol edin. 2. Elektrik kesintisi durumunda robotu cam yüzeyden alın. 3. Elektrik kablosunun ve emniyet halatının uzunluğunun cam yüzeyin boyutuna uygun olup olmadığını kontrol edin.
	Kenar sensörleri bloke olmuştur.	1. Temizleme robotunu cam yüzeyden alın. 2. Sensörlerde blokaj olup olmadığını kontrol edin ve temizleyin.
	Pencere çok küçük.	1. Minimum 35x35 cm pencere ölçüsünün sağlanıp sağlanmadığını kontrol edin.
Temizleme robotu su püskürtmüyor	Otomatik su verme devre dışıdır.	1. Uzaktan kumanda ile otomatik su vermeyi etkinleştirin veya manuel olarak su püskürtün.
	Su deposu boş.	1. Su deposunu doldurun.
	Su deposunda hava kabarcıkları.	1. Temizleme robotunu hareket ettirin ve döndürün. 2. Temizleme robotunu cam yüzeye yerleştirin ve temizleme işlemini başlatın.
	Püskürtme nozulu tıkalı.	1. Püskürtme nozulunu temizleyin ve püskürtme fonksiyonunu uzaktan kumanda ile manuel olarak test edin. 2. Püskürtme nozuluna bir damla kireç çözücü sıvı damlatın, kısa bir süre işlemesini bekleyin, püskürtme nozulunu temizleyin ve püskürtme fonksiyonunu uzaktan kumanda ile manuel olarak test edin.

Arıza	Nedeni	Hatanın giderilmesi
Temizleme performansı tatmin edici değil	Mikrofiber bezler kirlenmiştir.	1. Cihazı kullanmadan önce camdaki kaba kirleri temizleyin. 2. Uzaktan kumanda üzerinde yoğun temizlik modunu seçin. 3. Mikrofiber bezleri her pencereden sonra değiştirin (bezlerin her ki taraf kullanılabilir). 4. Temizleme işlemini temiz mikrofiber bezlerle tekrarlayın. 5. Pencereleri düzenli olarak temizleyin.
	Mikrofiber bezler cam üzerinde tüy bırakıyor.	1. Tüylerden arındırmak için mikrofiber bezleri çamaşır makinesinde 40°C'ye kadar yıkayın.
	Mikrofiber bezler çok kuru.	1. Mikrofiber bezler nemleninceye kadar birkaç kez manuel püskürtme yapın. Robotun cam yüzeyde kaymasını önlemek için mikrofiber bezlerin çok fazla ıslanmamasına dikkat edin.
Kenar sensörü hatası	Temizleme robotunda hata.	1. Temizleme robotunu cam yüzeyden alın. 2. Sensördeki tıkanıklıkları gidirin ve sensörü temizleyin. 3. Sensörün herhangi bir parçasının kırık veya hasarlı olup olmadığını kontrol edin.
Tahrik sistemi hatası	Temizleme robotunda hata.	1. Temizleme robotunu cam yüzeyden alın. 2. Tekerlerin bloke olup olmadığını kontrol edin. 3. Tekerleri temizleyin ve kurulayın. 4. Tekerlerin kırık veya hasarlı olup olmadığını kontrol edin.
Jiroskop hatası	Temizleme robotunda hata.	1. Robotu kapatın. 2. Elektrik kablosunu çıkarın. 3. 1 dakika bekleyin. 4. Robotu açın. 5. Hata devam ederse Kärcher Servisi ile iletişime geçin.
Akü arızası	Temizleme robotunda hata.	1. Robotu elektrik kablosuna bağlayın. 2. Acil durum aküsü şarj edildinceye kadar 1 saat bekleyin. 3. Robotu açın. 4. Hata devam ederse Kärcher Servisi ile iletişime geçin.

Garanti

Her ülkede yetkili distribütörümüz tarafından verilmiş garanti şartları geçerlidir. Garanti süresi içerisinde cihazınızda oluşabilecek hasarları, üretim veya malzeme hatasından kaynaklanıyorsa ücretsiz olarak gideriyoruz. Garanti durumunda satış faturası ile satıcınıza veya size en yakın yetkili servise başvurun.

(Adres için bkz. Arka sayfa)

Daha ayrıntılı garanti bilgilerini (varsa) yerel Kärcher web sitenizin servis bölümünde "İndirilen Dokümanlar" altında bulabilirsiniz.

AB Uygunluk Beyanı

Cihaz	Model	Frekans bandı, MHz	Güç, maks. ERP, mW
RCW 2	SRD radyo modülü	2432-2471	1,7

Alfred Kärcher SE & Co. KG şirketi işbu belge ile, Robo Cleaner Window telsiz cihazı tipinin 2014/53/AB direktifine uygun olduğunu beyan eder. AB Uygunluk Beyanı'nın tam metni şu adreste bulunabilir:

www.kaercher.com/int/robot-vacuums-and-mopsconformity.html

Teknik bilgiler

Boyutlar ve ağırlıklar

Elektrik kablosuz ağırlık	kg	1,1
---------------------------	----	-----

Elektrik bağlantısı

Koruma sınıfı		II
Frekans	Hz	50 / 60
Gerilim	V	100-240

Cihaz performans verileri

Çalışma basıncı	Pa	3300
Çalışma basıncı maks.	Pa	5000
Acil durum aküsü çalışma süresi	min	40
Emniyet halatının uzunluğu	m	4
Temizleme hızı	dak/m ²	3
Minimum pencere boyutu	cm	35 x 35
Minimum cam kalınlığı	cm	2

Dolum miktarı

Temizleme robotundaki temizleme maddesi deposunun dolum miktarı	ml	70
---	----	----

Çevresel koşul

Ortam sıcaklığı	°C	5 - 40
Bağıl nem	%	20 - 60

EN 60335-2-54'ye göre tespit edilen değerler

Standart temizleme modunda 1 m mesafedeki ses basınç seviyesi	dB(A)	<70
L _{pA}		

Teknik değişiklik hakkı saklıdır.

Acil durum aküsünün teknik verileri

Elektrik bağlantısı	
Nominal voltaj	14.8 V
Nominal kapasite (IEC/EN 61960'a göre)	650 mAh
Maksimum şarj akımı	650 mAh
Akü paketi tipi	Li-IYON

AUS modunda güç tüketimi

AUS modunda güç tüketimi 0,5 W'tan azdır.

Innehåll

KÄRCHER Home & Garden-app	78
Allmän information	78
Säkerhetsinformation	78
Avsedd användning	79
Miljöskydd	79
Leveransens omfattning	79
Tillbehör och reservdelar	79
Säkerhetsanordningar	79
Beskrivning av maskinen	80
Idrifttagning	82
Drift	83
Skötsel och underhåll	84
Transport och lagring	84
Felavhjälpning	84
Garanti	86
EU-försäkrän om överensstämmelse	86
Tekniska data	86
Tekniska data för nödförsörjningsbatteripaketet	86
Effektförbrukning i FRÄN-läge	86

KÄRCHER Home & Garden-app

Med KÄRCHER Home & Garden-appen drar du nytta av följande fördelar när du använder din maskin:

- Användningstips och expertkunskap
- Produktinformation, tillbehörsöversikt och bruksanvisningar
- Hjälp och servicekontakt
- Onlinebutik – exklusiva erbjudanden och mycket mer

Skanna koden på förpackningen eller ladda ner KÄRCHER Home & Garden-appen från din App Store och registrera enkelt din produkt.

Allmän information

Läs igenom och följ denna originalbruksanvisning innan du använder maskinen för första gången. Spara originalbruksanvisningen för senare bruk eller för nästa ägare.

- Om inte bruksanvisningen och säkerhetsinformationen beaktas kan det uppstå skador på apparaten och risker för användaren och andra personer.
- Informera försäljaren omgående om transportskador uppstått.
- Kontrollera vid uppackningen att inga tillbehör saknas eller är skadade.

Säkerhetsinformation

Läs igenom den här säkerhetsinformationen och den här bruksanvisningen i original innan du använder maskinen för första gången. Följ anvisningarna. Spara bruksanvisningen i original för senare bruk eller för nästa ägare.

- Förutom anvisningarna i bruksanvisningen ska lagstiftarens allmänna säkerhets- och skyddsföreskrifter följas.
- Varnings- och informationsskyltar på maskinen innehåller viktig information för en riskfri drift.

Risiknivåer

⚠ FARA

- Varnar om en omedelbart överhängande fara som kan leda till svåra personskador eller dödsfall.

⚠ VARNING

- Varnar om en möjlig farlig situation som kan leda till svåra personskador eller dödsfall.

⚠ FÖRSIKTIGHET

- Varnar om en möjlig farlig situation som kan leda till lättare personskador.

OBSERVERA

- Varnar om en möjlig farlig situation som kan leda till materiella skador.

Säkerhetsanvisningar

⚠ FARA • Ta aldrig tag i nätkontakten eller eluttaget med fuktiga händer. • Kontrollera före varje användning att nätkabeln och nätkontakten inte är skadade. Låt auktoriserad kundtjänst/behörig elektriker reparera en skadad nätkabel/nätkontakt direkt. Använd inte maskinen om nätkabeln/nätkontakten är skadad. • Rör aldrig vid kontakter eller ledningar. • Använd endast Kärcher originalrengöringsmedel och använd inte rengöringsroboten på våta glasytor, annars kan den glida eller falla. • För inte in metallföremål i öppningar, laddningskontakter eller anslutningsuttag.

⚠ VARNING • Personer med nedsatta fysiska, sensoriska eller mentala förmågor eller med bristande erfarenhet och kunskap får endast använda maskinen om de befinner sig under kompetent uppsikt, eller har instruerats av en person som ansvarar för deras säkerhet om hur maskinen används på ett säkert sätt, och om de har förstått de risker som är förknippade med användningen av maskinen. • Håll uppsikt över barn för att vara säker på att de inte leker med maskinen. • Barn över minst 8 år får använda maskinen om en person som ansvarar för deras säkerhet håller dem under ordentlig uppsikt, instruerar dem i hur maskinen används och förklarar vilka risker som är förknippade med användningen av maskinen. • Barn får rengöra och underhålla maskinen om de hålls under uppsikt. • Barn får inte leka med den här maskinen. • Maskinen innehåller elektriska komponenter och får aldrig rengöras under rinnande vatten. • Dra eller bär inte maskinen i nätkabeln. Använd inte nätkabeln som bärhandtag. Stäng inte en dörr ovanför nätkabeln eller dra i nätkabeln runt vassa kanter eller hörn. Kör inte maskinen över nätkabeln. Håll nätkabeln borta från heta ytor.

⚠ FÖRSIKTIGHET • Stäng av maskinen före rengöring/underhåll och dra ur nätkontakten. • Använd inte maskinen om den just har fallit ned, har synliga skador eller är otät. • Lämna aldrig maskinen obevakad medan den är i drift.

OBSERVERA • Utsätt inte maskinen eller batteripaketet för höga temperaturer. • Använd inte maskinen i bassänger som innehåller vatten. • Använd endast den medföljande löstagbara nätdelen:

EU	J652-2403000EX
UK	J652-2403000BX

Avsedd användning

Rengöringsroboten är avsedd för rengöring av vertikala, inramade glasytor med en maximal lutning på $\pm 45^\circ$ samt släta, plana hårda ytor som speglar. Maskinen är lämplig för regelbunden underhållsrengöring, inte för grundrengöring. Vid kraftig nedsmutsning (t.ex. fågelspilling, stora mängder pollen, fönsterfärg) krävs förrengöring.

Denna maskin får endast användas i privata hushåll.

Miljöskydd



Förpackningsmaterialen kan återvinnas. Avfallsantera förpackningar på ett miljövänligt sätt.



Elektriska och elektroniska maskiner innehåller värdefulla återvinningsbara material och ofta komponenter såsom engångsbatterier, uppladdningsbara batterier och olja som vid felaktig användning eller felaktig avfallshantering kan utgöra en potentiell fara för människors hälsa och för miljön. Dessa komponenter är dock nödvändiga för korrekt drift av maskinen. Maskiner som märks med denna symbol får inte kastas i hushållssoporna.

Information om ämnen (REACH)

Aktuell information om innehållet finns på: www.kaercher.de/REACH

Leveransens omfattning

Maskinens leveransomfattning är avbildad på förpackningen. Kontrollera att innehållet i leveransen är fullständigt. Kontakta din försäljare om något tillbehör saknas eller om det finns transportskador.

Tillbehör och reservdelar

Använd endast originaltillbehör och originalreservdelar, så att en säker och störningsfri drift av maskinen är garanterad.

Information om tillbehör och reservdelar finns på www.kaercher.com.

Säkerhetsanordningar

⚠ FÖRSIKTIGHET

Risk för personskador på grund av säkerhetsanordningar som saknas eller har ändrats!

Säkerhetsanordningarna är till för att skydda dig.

Säkerhetsanordningar får inte förkopplas, tas bort eller inaktiveras.

Säkerhetslina

En korrekt monterad säkerhetslina på 4 m kan förhindra att rengöringsroboten faller ner till marken i händelse av vakuumförlust.

Nödförsörjningsbatterier

Eftersom rengöringsroboten håller fast vid glasytan med ett självgenererat undertryck finns det risk för att den kraschar om strömförsörjningen bryts.

När det är fulladdat ger nödförsörjningsbatteriet tillräckligt med ström under minst 40 minuter för att hålla rengöringsroboten mot glasytan med hjälp av undertryck. Rengöringsroboten innehåller ett litiumjonbatteripaket.

⚠ FARA

Explosionsrisk

Risk för person- och materialskador om batteripaketet exploderar.

Ladda, använd och förvara endast oskadade och fullt fungerande batteripaket. Ändringar och modifieringar som inte godkänts av tillverkaren är förbjudna. All annan användning är förbjuden. Användaren ansvarar för faror som uppstår på grund av otilåten användning.

Hänvisning

Batteripaketet kan bytas ut av användaren. Följ instruktionerna nedan eller, om du är osäker, kontakta KÄRCHER service.

Byt ut batteripaketet:

- 1 Koppla bort maskinen från strömförsörjningen och ta bort de båda rengöringsskivorna.
- 2 Öppna rengöringsrobotens kåpa genom att skruva loss de 8 skruvarna på baksidan.
- 3 Koppla bort maskinen från strömförsörjningen och ta bort de båda rengöringsskivorna.
- 4 Leta reda på batteripaketet.
- 5 Koppla bort kontakten på maskinens kretskort.
- 6 Ta bort det använda batteripaketet, sätt i ett nytt och anslut kontakten till maskinens kretskort.
- 7 Sätt ihop maskinen igen och se till att inga slangar eller andra komponenter krossas eller skadas.

Information om avfallshantering av batteripaketet:

- Kassera batteripaketet vid slutet av dess livslängd i enlighet med tillämpliga bestämmelser.

Information om transport av batteripaketet:

Litiumjonbatteriet omfattas av kraven i lagstiftningen om farligt gods. Ett oskadat och funktionellt batteri kan transporteras av användaren på allmän väg utan ytterligare begränsningar. Vid leverans av tredje part (transportföretag), följ de särskilda kraven för förpackning och märkning. Skicka endast batteripaketet om kåpan är oskadad. Tejpå för öppna kontakter. Packa batteripaketet ordentligt och säkert. Batteripaketet får inte kunna röra sig inuti förpackningen.

⚠ FARA

Explosionsrisk

Ett defekt eller icke-fungerande batteripaket får inte skickas utan måste kasseras på plats i enlighet med tillämpliga bestämmelser.

Följ de lokala föreskrifterna.

Säkerhetsanvisningar nödförsörjningsbatteri

⚠ **FARA** • Ta aldrig tag i nätkontakten eller eluttaget med fuktiga händer. • Rör aldrig vid kontakter eller ledningar. • Anslut aldrig ledande föremål, t.ex. skruvdragare eller liknande, i maskinens laddningsuttag.

• Batterier kan sväljas av barn eller personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga på grund av brist på erfarenhet eller kunskap. Förvara batterier utom räckhåll för barn och dessa personer. Att svälja ett batteri är en nödsituation som kräver omedelbar läkarvård. • Utsätt inte maskinen och batteriet för starkt solsken, värme eller eld. • Explosionsrisk! Ladda inte batterier som inte är laddningsbara.

⚠ **VARNING** • Om laddaren resp. laddkabeln är skadad måste den omedelbart bytas ut mot en originaldel. • Ladda inte skadade batterier. Skadade eller slitna batterier måste bytas ut mot nya som är godkända av KÄRCHER. • Laddaren får endast användas till att ladda godkända batterier. • Vätskan som kommer ut ur batterier kan orsaka hudirritationer, brännskador eller ögonskador. Batterier innehåller giftiga ämnen som kan orsaka hälsoproblem vid förtäring eller inandning. Använd alltid handskar vid hantering av ett läckande batteri för att undvika hudkontakt. Om den läckta vätskan har kommit i kontakt med hud eller ögon, skölj de drabbade områdena omedelbart och noggrant med vatten och uppsök läkare. • Kortslutning av polerna (+/-) på batteriet kan leda till explosion och antändning. Kortslut inte polerna (+/-) på batteriet och maskinen. Förvara inte batterier i metallbehållare eller med andra metalldelar. • För att ladda batteriet, använd endast den löstagbara nåtdelen som medföljer denna maskin.

⚠ **FÖRSIKTIGHET** • Batterier innehåller farliga ämnen som kan orsaka allvarliga miljöskador. Avfallshandla inte batterier i hushållsavfall, utan på rätt sätt vid en samlingsplats eller återvinningscentral.

OBSERVERA • Ladda batteriet fullständigt före första användning av maskinen. • Laddaren får endast användas och förvaras i torra utrymmen. • Ta ut förbrukade och defekta batterier från maskinen och avfallshandla dem i enlighet med gällande lagar och förordningar. • Batterifacket på maskinen är tekniskt säkrat mot oavsiktlig öppning. Öppna och stäng batterifacket enligt beskrivningen i maskinens bruksanvisning. • Använd inte skadade eller ändrade batterier. • När batterier sätts i, var uppmärksam på rätt polaritet (+/-) enligt markeringarna i batterifacket eller på de elektriska insticksanslutningarna.

Beskrivning av maskinen

I denna bruksanvisning beskrivs all extrautrustning. Berörande på modell kan leveransens innehåll och färgen skilja sig åt (se text på förpackningen).

För bilder, se bildsidorna!

Bild A

- ① Säkerhetslina med 2 karbinhakar
- ② Nätkabel med nätkontakt
- ③ Handtag
- ④ Strömbrytare med status-LED
- ⑤ Röstutmatning
- ⑥ Rengöringsskiva
- ⑦ Ultraljudsspraymunstycke
- ⑧ Tankskydd
- ⑨ Kantsensor
- ⑩ Drivhjul
- ⑪ Vakuumsugare
- ⑫ Mikrofiberöverdrag
- ⑬ Fjärrkontroll
- ⑭ Påfyllningsflaska
- ⑮ Rengöringsmedel RM 503 (125 ml)

Fjärrkontroll

Rengöringsroboten kan också styras med fjärrkontrollen.

Bild B

- ① Automatisk sprayfunktion på/av
- ② Punktrengöring
- ③ Snabbrengöring
- ④ Pilknappar för manuell styrning
- ⑤ Start/paus
- ⑥ Intensivrengöring
- ⑦ Polera
- ⑧ Manuell sprayfunktion
- ⑨ Röstutmatning på/av

Start-/pausknapp (5)

Funktionen för start-/pausknappen beror på respektive situation som rengöringsroboten befinner sig i:

- Rengöringsroboten är påslagen och placerad på fönstret. Rengöring har inte påbörjats.
 - Kort knapptryckning: Snabbrengöringen startar.
 - Ett kort tryck på strömbrytaren på rengöringsroboten har samma funktion som start-/pausknappen på fjärrkontrollen.
- Rengöringsroboten är i ett automatiskt rengöringsläge:
 - Kort knapptryckning: Rengöringsläget stoppas.
 - Ny kort knapptryckning: Rengöringsläget fortsätter.

Knapp för språkutmatning på/av (9)

- Kort knapptryckning: Språkutmatningen inaktiveras.
- Ny kort knapptryckning: Språkutmatningen aktiveras.
- Lång knapptryckning (3 s): Språket ändras.

Pilknappar för manuell styrning (4)

Med hjälp av pilknapparna kan maskinen flyttas manuellt i riktningarna framåt, bakåt, höger och vänster.

- Kort knapptryckning: Rengöringsroboten rör sig i önskad riktning tills pausknappen trycks in eller fönsterramen nås.
- Genom att trycka på en pilknapp avslutas omedelbart alla automatiska rengöringslägen.
- Medan rengöringsroboten flyttas manuellt inaktiveras den automatiska vattenstrålen.

Knapp för automatiska rengöringslägen (2)/(3)/(6)/(7)

- Kort knapptryckning: Det valda rengöringsläget startas.
- Om en av knapparna trycks in under ett pågående rengöringsprogram raderas det aktiva programmet och det nyvalda programmet startas från början.

Knapp för automatisk sprayfunktion på/av (1)

- Kort knapptryckning: Den automatiska sprayfunktionen inaktiveras.
- Ny kort knapptryckning: Den automatiska sprayfunktionen aktiveras.
- Om knappen för automatisk vattenstråle trycks in förblir den automatiska sprayfunktionen inaktiverad tills knappen trycks in igen eller rengöringsroboten stängs av och slås på.

Knapp för manuell sprayfunktion (8)

- Kort knapptryckning: Rengöringsroboten sprayar en vattenstråle en gång.

Fjärrkontrollens batterier

Hänvisning

- *Fjärrkontrollen drivs av 2 AAA-batterier.*
- *Ej uppladdningsbara batterier får inte laddas.*
- *Olika batterityper eller nya och använda batterier får inte blandas.*

Röstutmatning och LED-koder

Rengöringsroboten indikerar olika driftstillstånd och fel med röstutmatningar, ljus- och signaltoner.

- *Sätt i batterierna med rätt polaritet.*
- *Använda batterier måste tas bort från fjärrkontrollen och kasseras på ett säkert sätt.*
- *Om maskinen ska förvaras oanvänd under en längre tid ska batterierna tas ut.*
- *Försörjningsplintarna får inte kortslutas.*
- *Öppna batterifackets lock på baksidan av fjärrkontrollen och ta bort eller sätt i AAA-batterierna.*

Funktion och driftsläge

Maskinen består av rengöringsroboten och fjärrkontrollen.

Med fjärrkontrollen styrs maskinen manuellt, rengöringsläget väljs och röstutmatningen slås på eller av. Genom det självgenererade undertrycket fäster rengöringsroboten vid glasytan som ska rengöras och rör sig automatiskt över glasytan.

2 ultraljudsspraymunstycken atomiserar rengöringslösningen till en dimma och fördelar den jämnt över glasytan.

Rengöring utförs av 2 rengöringsskivor med mikrofiberöverdrag. En torkningsrörelse genereras genom rengöringsskivornas rotation.

Maskinen har olika rengöringslägen, se *Rengöringslägen*.

I automatiskt läge flyttar rengöringsroboten glasytan i överlappande banor och stannar automatiskt efter avslutad rengöring.

Rengöringsnavigeringen säkerställer att glasytan genomkörs och rengörs jämnt genom systematisk ruttplanering.

Positionsminnesfunktionen säkerställer att maskinen automatiskt återgår till startpunkten för enkel lossning från glasytan efter rengöring.

I manuellt rengöringsläge styrs rengöringsroboten med pilknapparna.

För driften krävs KÄRCHER-mikrofiberöverdrag och KÄRCHER-fönsterrengöringsmedel RM 503.

Rengöringslägen

Maskinen har olika rengöringslägen.

Snabbrengöring (automatiskt läge):

Engångsgenomkörning av glasytan i horisontella banor.

Intensiv rengöring (automatiskt läge):

Två genomkörningar i horisontella banor, sedan kantrengöring och polering.

Punktrengöring (automatiskt läge):

Torkningsrörelse fram och tillbaka på ett litet område.

Polering (automatiskt läge):

Engångsgenomkörning av glasytan i horisontella banor utan att rengöringsmedel sprayas.

Manuell rengöring:

Manuell körning med hjälp av pilknapparna på fjärrkontrollen.

	Ljud-/röstutmatning	Betydelse
Start/stopp	Signalton	Tryck på strömbrytaren på rengöringsroboten för att starta den.
	Placera roboten vid fönstret.	Meddelande en minut efter starten av rengöringsroboten, om roboten inte har fästs på glasytan.
	Signalton	Tryck på strömbrytaren på rengöringsroboten för att stänga av den.
	För att lossa maskinen håller du fast den och trycker på strömbrytaren.	1 minut efter avslutad rengöring, förutsatt att rengöringsroboten inte har tagits bort från glasytan.
Drift	Snabbrengöringen startar.	Knapp för snabbrengöring intryckt på fjärrkontrollen.
	Intensiv rengöring startar.	Knapp för intensiv rengöring intryckt på fjärrkontrollen.
	Punktrengöringen startar.	Knapp för punktrengöring intryckt på fjärrkontrollen.
	Poleringen startar.	Knapp för polering intryckt på fjärrkontrollen.
	Rengöringen fortsätter.	Startknapp intryckt på fjärrkontrollen.
	Automatiskt vattenutlopp påslaget.	Knapp för automatiskt vattenutlopp intryckt på fjärrkontrollen.
	Signalton	Knapp för manuell sprayning intryckt på fjärrkontrollen.
	Rengöring stoppad.	Pausknapp intryckt på fjärrkontrollen.
	Rengöring slutförd.	Rengöringen slutförd.
Inställningar	Röstutmatning på.	Knapp för språkutmatning intryckt på fjärrkontrollen.
	Röstutmatning av.	Knapp för språkutmatning intryckt på fjärrkontrollen.
	Språkställning	Knapp för språkutmatning intryckt på fjärrkontrollen i mer än 3 sekunder.
Varning/fel	Fyll på vattentanken.	Tom tank.
	Anslut strömkabeln.	Nätkabeln är inte ansluten eller strömförsörjningen är bortkopplad.
	Laddningsnivån för nödförsörjningsbatteriet är låg. Koppla inte ur maskinen förrän batteriet är fulladdat.	Nödförsörjningsbatteriet urladdat/laddat.
	Felmeddelande	Ett fel inträffade i maskinen. För åtgärd, se kapitel <i>Felavhjälpning</i> .
	-	Nödförsörjningsbatteriet är laddat.
	-	Nödförsörjningsbatteriet laddas.

Idrifttagning

Fylla på rengöringsmedelstanken

Hänvisning

För ett optimalt rengöringsresultat och säker förflyttning ska endast KÄRCHER fönsterrengöringsmedel RM 503 användas. Om andra rengöringsmedel (t.ex. alkohol) används kan detta leda till funktionsnedsättning.

1. Blanda i rengöringslösningen. För att göra detta till-sätter du tvättmedelskoncentratet i påfyllningsflaskan och späder med vatten enligt anvisningarna på etiketten.
2. Fyll tanken.

Hänvisning

För att upprätthålla ett stabilt lufttryck får tanken inte överfyllas.

Bild C

- a Lossa den övre rengöringsskivan från rengöringsroboten genom att försiktigt dra i den.
- b Fäll upp tanklocket.

OBSERVERA

Risk för skador på grund av inkommande vätska

Rengöringsvätska i ventilationsöppningarna kan orsaka skador på roboten.

Se till under påfyllning att ingen rengöringsvätska rinner in i ventilationsöppningarna.

- c Fyll tanken till högst 80 % med hjälp av påfyllningsflaskan.
3. Stäng tanklocket och tryck fast det.
 4. Skjut rengöringsskivan på plats tills den klickar hörbart.

Fästa överdrag

1. Lossa rengöringsskivorna från rengöringsroboten genom att försiktigt dra i den.
2. Dra överdragen över rengöringsskivan.
 - a För att föra överdraget över rengöringsskivan sträcker du ut resåren på sidan med den gula sömmen.
 - b Dra i överdraget så att den gula sidan är vänd mot rengöringsroboten och den vita sidan mot glasytan.
 - c Dra överdraget i form så att det ligger an jämnt och platt på rengöringsskivan.
3. Fäst rengöringsskivorna på rengöringsroboten genom att applicera lätt tryck tills det klickar hörbart och rengöringsroboten och rengöringsskivorna är ordentligt anslutna.

Förbereda glasytan

Hänvisning

Använd inte rengöringsroboten om fönstertätningarna är skadade.

1. Ta bort föremål som sticker ut i rengöringsrobotens rörelseutrymme och kan hindra dess körrörelser.

Bild D

Hinder kan t.ex. vara följande:

- Gardiner och draperier
 - Föremål på fönsterbrädor
 - Fönsterhandtag
 - Fönsterbilder och klistermärken
 - Fästelement som t.ex. sugkoppar eller krokar för gardiner etc. på glasytan eller den angränsande fönsterkarmen.
2. Kontrollera glasytan avseende kraftig smuts, t.ex. torkad fågelspillning eller stora mängder pollen.
 3. Föregör kraftigt smutsiga glasytor.

Hänvisning

Låt de rengjorda ytorna torka helt innan rengöringsroboten placeras.

Drift

Säkra rengöringsrobotens rörelseområde

Kontrollera att rengöringsrobotens rörelseområde inte begränsas under drift.

Rörelseområdet kan begränsas av t.ex. följande:

- Oavsiktlig eller automatisk sänkning av rullgardiner och jalousier
- Oavsiktlig eller automatisk öppning eller stängning av angränsande vik- eller skjutdörrar och fönster
- Fönster, dörrar, gardiner och gardiner flyttas av misstag eller på grund av drag etc.

Fästa säkerhetslinan

1. Kontrollera före varje användning om säkerhetslinan och karbinhaken är skadade eller smutsiga.
 - a Byt omedelbart skadade delar.
 - b Rengör smutsiga delar.
2. Kontrollera om säkerhetslinan har knutar eller är vriden. Åtgärda eventuella knutar och vridna ställen.
3. Fästa säkerhetslinan:

OBSERVERA

Fäst säkerhetslinan så att den inte stör rengöringsrobotens rörelseområde. Om roboten kör över rengöringsremmen kan rengöringsroboten lossna från glasytan och falla ner.

Bild E

- a Slinga säkerhetslinan runt en lämplig, stabil plats, t.ex. fönsterhandtag, gardinstång, bordsben, vägg- eller takkrok.
- b Haka i den andra karbinhaken i öglan på rengöringsroboten och skruva fast den räfflade muttern.

⚠ VARNING

Dra alltid åt den räfflade muttern. I annat fall kan karbinhaken lossna från rengöringsroboten vid förflyttningen.

Hänvisning

Om ingen lämplig fästpunkt är tillgänglig kan säkerhetslinan också klämmas fast i fönstret. För att göra detta öppnar du fönstret, klämmer fast säkerhetslinan längst upp och längst ner och stänger fönstret ordentligt.

Hänvisning

Se till att det alltid finns tillräckligt med säkerhetslina så att rengöringsroboten kan korsa hela fönstret.

Starta rengöringen

⚠ FARA

Invecklad i säkerhetslina eller nätkabel

Strykning med säkerhetslina eller nätkabel

Håll barn och husdjur borta från säkerhetslinan och nätkabeln.

⚠ VARNING

Risk för personskador om rengöringsroboten faller ned

I händelse av en störning eller en olycka, t.ex. i kraftigt regn eller vind, kan rutan lossna och falla ner.

Använd endast rengöringsroboten med det medföljande, fungerande, oskadade och korrekt monterade säkerhetslina.

Håll alltid ett tillräckligt stort område under rengöringsroboten fritt från människor och djur så länge den är placerad på en glasyta.

Uppehåll dig alltid i närheten av rengöringsroboten så att du kan se och höra den när den är i drift för att hålla riskområdet fritt och vid behov kunna ta ner rengöringsroboten från glasytan.

Ta bort rengöringsroboten från glasytan om du upptäcker ett fel eller om ett fel indikeras med en ljudsignal och – vid användning utomhus – om det börjar blåsa kraftigt, regna eller snöa.

⚠ FÖRSIKTIGHET

Risk för personskador på grund av roterande rengöringsskivor

Risk för personskador på grund av klämning av kroppsdelar vid roterande rengöringsskivor.

Håll kroppsdelar som fingrar och hår samt lösa kläder som slipsar och halsdukar på avstånd från de roterande rengöringsskivorna.

1. Förbereda rengöringsroboten:
 - a Fyll på rengöringsmedelstanken.
 - b Fäst mikrofiberöverdraget.
2. Fäst säkerhetslinan.
3. Montera strömkabeln.
4. Anslut nätkontakten till ett nätuttag.
5. Placera rengöringsroboten vertikalt mot glasytan och håll strömknappen intryckt tills motorn startar och roboten fäster ordentligt på rutan.

Hänvisning

Placera rengöringsroboten på mitten av glasytan och med avstånd till ramen.

Bild F

6. Starta snabbrengöringsprogrammet genom att kort trycka på strömbrytaren eller välj önskat rengöringsprogram med fjärrkontrollen.
Rengöringen startar.

Hänvisning

Vi rekommenderar att du håller rengöringsroboten under uppsikt på en ny yta första gången den används för att kontrollera om den upptäcker kanterna och ramarna korrekt eller om det finns några störande hinder.

Avsluta rengöringen

1. Tryck kort på start-/pausknappen på fjärrkontrollen eller strömbrytaren på maskinen.
Med hjälp av pilknapparna på fjärrkontrollen kan roboten manuellt navigeras till önskad position.

Hänvisning

I slutet av ett automatiskt rengöringsprogram stannar rengöringsroboten vid utgångspositionen.

2. Ta bort rengöringsroboten från glasytan:

Bild F

- a Håll rengöringsroboten i handtaget och tryck på strömbrytaren i 2–3 sekunder.
- b Vänta tills motorljudet försvinner och undertrycket släpps.
- c Ta bort rengöringsroboten från glasytan.
3. Placera rengöringsroboten på en annan glasyta.
 - a Rengör undersidan av rengöringsroboten, särskilt sensorer, spraymunstycken och drivhjul.
 - b Vid behov tar du bort säkerhetslinan och fäster den på en ny plats.
 - c Starta rengöringen.
4. Avsluta rengöringen:
 - a Dra ut nätkontakten.
 - b Ta bort säkerhetslinan.
 - c Lossa rengöringsskivorna från rengöringsroboten genom att dra i dem något och ta bort överdragen.
 - d Töm rengöringsmedelstanken.

OBSERVERA

Risk för skador på grund av inkommande vätska
Rengöringsvätska i ventilationsöppningarna kan orsaka skador på roboten.

Se till att ingen rengöringsvätska rinner in i ventilationsöppningarna.

5. Se Rengöra rengöringsroboten för rengöring av rengöringsroboten.

Skötsel och underhåll

Rengöra rengöringsroboten

⚠ FÖRSIKTIGHET

Risk för personskador på grund av roterande rengöringsskivor

Risk för personskador på grund av klämning av kroppsdelar vid roterande rengöringsskivor.

Håll kroppsdelar som fingrar och hår samt lösa kläder som slipsar och halsdukar på avstånd från de roterande rengöringsskivorna.

1. Ta bort mikrofiberöverdragen och tvätta dem för hand eller i upp till 40 °C utan sköljmedel i tvättmaskin.

Hänvisning

Mikrofiberöverdragen kan användas på båda sidor.

2. Rengör drivhjulen, sensorerna, spraymunstyckena och rengöringsskivorna med en fuktig trasa.

Bild G

- ① Drivhjul
- ② Rengöringsskiva
- ③ Spraymunstycke
- ④ Kantsensor

Hänvisning

Anslut strömkabeln för att rengöra drivhjulen, men slå inte på rengöringsroboten! För att rotera hjulen trycker du på **uppåt-pilen** på fjärrkontrollen.

OBSERVERA

Risk för skador på grund av inkommande vätska
Vätska i ventilationsöppningarna kan orsaka skador på roboten.

Håll inte rengöringsroboten under rinnande vatten.

3. Rengör vid behov höljet på rengöringsroboten med en mjuk, fuktig duk.

Transport och lagring

⚠ FÖRSIKTIGHET

Bristande hänsyn till vikt

Risk för personskador och materialskador

Ta hänsyn till maskinens vikt vid transport och förvaring. Förvara maskinen endast inomhus.

Felavhjälpning

Du kan åtgärda mindre fel själv med hjälp av översikten nedan.

Kontakta kundsupporten om du är osäker på något.

⚠ FARA

Risk för elektriska stötar. Stäng alltid av maskinen och lossa nätkontakten före alla skötsel- och underhållsarbeten.

Reparationsarbeten och arbeten med elektriska komponenter får endast utföras av auktoriserad kundtjänst.

Du kan åtgärda mindre fel själv med hjälp av översikten nedan.

Kontakta kundsupporten om du är osäker på något.

Störning	Orsak	Åtgärd
Rengöringsroboten fäster inte på glasytan/felmeddelande: Otillräckligt undertryck	Förlust av undertryck	1. Kontrollera att mikrofiberöverdragen är oskadda och korrekt monterade. 2. Kontrollera att rengöringsskivorna är oskadda och korrekt monterade. 3. Använd inte rengöringsroboten på våta, oljiga eller feta glasytor. Använd endast roboten på inramade, vertikala (+/- 45°) och plana glasytor. Kanter, sprickor och ojämna områden kan leda till förlust av undertryck.
	Turbinen fungerar inte som det ska.	1. Kontakta Kärchers kundtjänst.

Störning	Orsak	Åtgärd
Rengöringsroboten glider vid användning	Undertrycket är inte tillräckligt.	1. Kontrollera att mikrofiberöverdragen är oskadda och korrekt monterade. 2. Kontrollera att rengöringsskivorna är oskadda och korrekt monterade. 3. Använd inte rengöringsroboten på våta, oljiga eller feta glasytor. Använd endast roboten på inramade, vertikala ($\pm 45^\circ$) och plana glasytor. Kanter, sprickor och ojämna områden kan leda till förlust av undertryck.
	Mikrofiberöverdragen för våta eller för smutsiga.	1. Byt ut mikrofiberöverdragen.
	Drivhjulen är våta eller smutsiga.	1. Ta bort rengöringsroboten från glasytan, rengör den och torka drivhjulen.
	Turbinen fungerar inte som det ska.	1. Kontakta Kärchers kundtjänst.
Rengöringsroboten stannar utom räckhåll	Fel på rengöringsroboten.	1. Använd fjärrkontrollen för att manuellt köra rengöringsroboten inom räckhåll och ta bort den från glasytan.
Rengöringsroboten stannar	Strömkabeln är fränkopplad/strömavbrott. Rengöringsroboten hålls fast vid glasytan med hjälp av nödförsörjningsbatteriet.	1. Kontrollera strömkabeln och strömkontakten. 2. I händelse av strömavbrott tar du bort roboten från glasytan. 3. Kontrollera om nätkabelns och säkerhetslinans längd är tillräcklig för glasytans storlek.
	Kantsensorerna är blockerade.	1. Ta bort rengöringsroboten från glasytan. 2. Kontrollera sensorerna avseende blockering och rengör dem.
	Fönstret är för litet.	1. Kontrollera om minsta fönsterstorlek 35x35 cm uppnås.
Rengöringsroboten sprutar inte vatten	Automatiskt vattenutlopp är inaktiverat.	1. Aktivera automatiskt vattenutlopp med fjärrkontrollen eller spraya vatten manuellt.
	Vattentanken är tom.	1. Fyll på vattentanken.
	Luftbubblor i vattentanken.	1. Flytta och rotera rengöringsroboten. 2. Placera rengöringsroboten på glasytan och starta rengöringen.
	Spraymunstycket är blockerat.	1. Rengör spraymunstycket och testa sprayfunktionen manuellt med fjärrkontrollen. 2. Håll en droppe avkalkningsvätska på spraymunstycket, låt det verka kort, rengör spraymunstycket och testa sprayfunktionen manuellt med fjärrkontrollen.
Rengöringskapaciteten är otillräcklig	Mikrofiberöverdragen är smutsiga.	1. Avlägsna grov smuts från fönstret före användning. 2. Välj intensivt rengöringsläge på fjärrkontrollen. 3. Byt mikrofiberöverdrag efter varje fönster (kan användas på båda sidor). 4. Upprepa rengöringen med rena mikrofiberöverdrag. 5. Rengör fönstren regelbundet.
	Mikrofiberöverdragen förlorar ludd på glaset.	1. För att ta bort ludd, tvättar du mikrofiberöverdragen i tvättmaskinen i upp till 40 °C.
	Mikrofiberöverdragen är för torra.	1. Spraya manuellt flera gånger tills mikrofiberöverdragen är fuktade. Se till att mikrofiberöverdragen inte blir för våta för att förhindra att roboten glider på glasytan.

Störning	Orsak	Åtgärd
Kantsensorfel	Fel på rengöringsroboten.	1. Ta bort rengöringsroboten från glasytan. 2. Ta bort blockeringar från sensorn och rengör den. 3. Kontrollera om delar av sensorn är trasiga eller skadade.
Drivningsfel	Fel på rengöringsroboten.	1. Ta bort rengöringsroboten från glasytan. 2. Kontrollera om hjulen är blockerade. 3. Rengör och torka hjulen. 4. Kontrollera om hjulen är trasiga eller skadade.
Gyroskopfel	Fel på rengöringsroboten.	1. Stäng av roboten. 2. Dra ut nätkabeln. 3. Vänta 1 minut. 4. Slå på roboten. 5. Om felet kvarstår kontaktar du Kärchers kundtjänst.
Batterifel	Fel på rengöringsroboten.	1. Anslut roboten till nätkabeln. 2. Vänta 1 timme till nödförsörjningsbatteriet är laddat. 3. Slå på roboten. 4. Om felet kvarstår kontaktar du Kärchers kundtjänst.

Garanti

I respektive land gäller de garantivillkor som publicerats av våra auktoriserade distributörer. Eventuella fel på maskinen repareras utan kostnad inom garantitiden, under förutsättning att de orsakats av ett material- eller tillverkningsfel. Vid frågor som gäller garantin ska du vända dig med kvitto till inköpsstället eller närmaste, auktoriserad kundtjänst.

(Se baksidan för adress)

Ytterligare garantiinformation (om tillgänglig) finns i serviceområdet på din lokala Kärcher-webbplats under "Nedladdningar".

EU-försäkringen om överensstämmelse

Maskin	Konstruktions- typ	Frekvensband, MHz	Effekt, max. EIRP, mW
RCW 2	Radio module SRD	2432-2471	1,7

Härmed intygar Alfred Kärcher SE & Co. KG att radiosändaren i Robo Cleaner Window överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten för EU-försäkringen om överensstämmelse finns på www.karcher.com/int/robot-vacuums-and-mopsconformity.html.

Tekniska data

Mått och vikter

Vikt utan nätkabel	kg	1,1
--------------------	----	-----

Elanslutning

Skyddsklass		II
Frekvens	Hz	50 / 60
Spänning	V	100-240

Effektdata maskin

Drifttryck	Pa	3300
Drifttryck max.	Pa	5000
Körtid nödförsörjningsbatteri	min	40
Längd säkerhetslina	m	4
Rengöringshastighet	min/m²	3
Minsta fönsterstorlek	cm	35 x 35
Minsta tjocklek på glasruta	cm	2

Påfyllningsmängd

Påfyllningsmängd rengörings- medeltank i rengöringsrobot	ml	70
---	----	----

Miljöförhållanden

Omgivande temperatur	°C	5 - 40
Relativ luftfuktighet	%	20 - 60

Fastställda värden enligt EN 60335-2-54

Ljudtrycksnivå L_{pA} på 1 m avstånd	dB(A)	<70
--	-------	-----

Med förbehåll för tekniska ändringar.

Tekniska data för nödförsörjningsbatteripaketet

Elanslutning

Märkspänning	14,8 V
Märkkapacitet (enligt IEC/EN 61960)	650 mAh
Max. laddström	650 mAh
Typ av batteripaket	Litiumjon

Effektförbrukning i FRÅN-läge

Effektförbrukningen i FRÅN-läge är mindre än 0,5 W.

Sisältö

KÄRCHER Home & Garden -sovellus.....	87
Yleisiä ohjeita	87
Turvallisuusohjeet	87
Määräystenmukainen käyttö	87
Ympäristönsuojelu	88
Toimituksen sisältö	88
Lisävarusteet ja varaosat	88
Turvalaitteet	88
Laitekuvaus	89
Käyttöönotto	91
Käyttö	91
Hoito ja huolto	92
Kuljetus ja varastointi	93
Ohjeet häiriötilanteissa	93
Takuu	94
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus	95
Tekniset tiedot	95
Varavirta-akun tekniset tiedot.....	95
Tehonotto POIS-tilassa	95

KÄRCHER Home & Garden -sovellus

KÄRCHER Home & Garden -sovelluksen avulla saat seuraavia etuja käyttäessäsi laitettasi:

- Sovellusvinkkejä ja asiantuntijatietoja
 - Tuotetietoja, varusteleikatsauksia ja käyttöohjeita
 - Avustusta ja huoltoyhteyshenkilöitä
 - Verkkokauppa - erikoistarjouksia ja paljon muuta
- Skannaa pakkauksessa oleva koodi tai lataa KÄRCHER Home & Garden -sovellus sovelluskaupastasi ja rekisteröi tuote kätevästi.

Yleisiä ohjeita

Lue ennen laitteen ensimmäistä käyttöä tämä käyttöohje ja toimi sen mukaan. Säilytä käyttöohje myöhempää käyttöä tai laitteen seuraavaa omistajaa varten.

- Käyttöohjeen ja turvallisuusohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa laitteen vaurioitumisen sekä vaaroja käyttäjälle ja muille henkilöille.
- Ilmoita kuljetusvahingoista heti myyjälle.
- Tarkasta pakkauksesta purkaessasi, ettei pakkauksen sisällössä ole vaurioita eikä varusteita puutu.

Turvallisuusohjeet

Lue ennen laitteen ensimmäistä käyttöä tämä turvallisuutta koskeva luku ja nämä alkuperäiset ohjeet. Menetelle niiden mukaisesti. Säilytä alkuperäiset ohjeet myöhempää käyttöä tai laitteen seuraavaa omistajaa varten.

- Käyttöohjeen ohjeiden lisäksi sinun on noudatettava lakimääräisiä yleisiä turvallisuus- ja tapaturmantorjuntamääräyksiä.
- Laitteeseen kiinnitetyt varoitukset ja ohjekilvet sisältävät tärkeitä ohjeita vaaratonta käyttöä varten.

Vaarallisuusteet

⚠ VAARA

- **Huomautus välittömästi uhkaavasta vaarasta, joka voi aiheuttaa vakavan ruumiinvamman tai johtaa kuolemaan.**

⚠ VAROITUS

- **Huomautus mahdollisesta vaarallisesta tilanteesta, joka voi aiheuttaa vakavan ruumiinvamman tai voi johtaa kuolemaan.**

⚠ VARO

- **Huomautus mahdollisesta vaarallisesta tilanteesta, joka voi aiheuttaa vähäisiä vammoja.**

HUOMIO

- **Huomautus mahdollisesta vaarallisesta tilanteesta, joka voi aiheuttaa aineellisia vahinkoja.**

Turvallisuusohjeet

⚠ VAARA • Älä koskaan tartu mären verkko-pistokkeeseen ja pistorasiaan. • Tarkasta verkkojoh-to ja verkkopistoke ennen jokaista käyttöä vaurioiden varalta. Anna vahingoittunut verkkojohto/verkkopistoke välittömästi valtuutetun asiakaspalvelun/sähköasenta-jan vaihdettavaksi. Älä ota laitetta käyttöön vaurioitu-neen verkkojohdon/verkkopistokkeen kanssa. • Älä koskaan kosketa koskettimia tai johtoja. • Käytä vain al-kuperäisiä Kärcher-pesuaineita äläkä käytä puhdistus-robottia mällillä lasipinnoilla, muuten se voi luiskahtaa tai pudota. • Älä työnnä mitään metalliesineitä aukkoihin, latauskoskettimiin tai liittämissä pistorasioihin.

⚠ VAROITUS • Henkilöt, joilla on vajavaiset ruumiilliset, aistilliset tai henkiset ominaisuudet tai puut-teita kokemuksessa ja tietämyksessä, saavat käyttää tätä laitetta vain siinä tapauksessa, että he ovat oikein valvonnan alaisia tai ovat saaneet opastuksen heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön toimesta laitteen turvalliseen käyttämiseen ja ovat ymmärtäneet sen käyttöön liittyvät vaarat. • Valvo lapsia sen varmistami-seksi, että he eivät leiki laitteella. • Vähintään 8-vuotiaat lapset saavat käyttää laitetta, jos heidän turvallisuudes-taan vastaava henkilö on antanut heille opastuksen laitteen käyttämiseen, tai jos he ovat oikein valvonnan alaisia ja ovat ymmärtäneet käytöstä aiheutuvat vaarat. • Lapset saavat suorittaa puhdistusta ja käyttäjähuoltoa vain valvonnan alaisina. • Lapset eivät saa leikkiä lait-teella. • Laitteessa on sähköisiä rakennneosia, eikä sitä saa puhdistaa juoksevalla vedellä. • Älä vedä tai kanna laitetta verkkokaapelista. Älä käytä verkkokaapelia kan-tokahvana. Älä sulje ovea virtajohtoon päälle tai asenna verkkokaapelia terävien reunojen tai kulmien ympärä. Älä kuljeta laitetta verkkokaapelin yli. Pidä verkkokaapeli kaukana kuumista pinnoista.

⚠ VARO • Kytkä laite pois päältä aina ennen puh-distusta/huoltoa ja irrota verkkopistoke pistorasista. • Älä käytä laitetta, jos se on aikaisemmin pudonnut, näkyvästi vaurioitunut tai epätavallisen. • Älä jätä laitetta koskaan käytön aikana ilman valvontaa.

HUOMIO • Älä altista laitetta tai akkupakettia liian korkeille lämpötiloille. • Älä käytä laitetta uima-altaissa, joissa on vettä. • Käytä vain mukana toimitettua, irrotet-tavaa verkkolaitetta:

EU	J652-2403000EX
UK	J652-2403000BX

Määräystenmukainen käyttö

Puhdistusrobotti on suunniteltu sellaisten pystysuorien, kehystettyjen lasipintojen, joiden maksimikaltevuus on ±45°, sekä sileiden ja tasaisten kiven pintojen, kuten peilien puhdistamiseen.

Laitte soveltuu säännölliseen ylläpitopuhdistukseen, ei peruspuhdistukseen. Pinttyneen lian tapauksessa (esim. lintujen ulosteet, paksut siitepölykerrokset, ikkunamaalit) tarvitaan esipuhdistusta. Käytä laitetta vain yksityisissä kotiloukuksissa.

Ympäristönsuojelu



Pakkauksmateriaalit ovat kierrätettäviä. Hävitä pakkaukset ympäristöä säästään.



Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sisältävät arvokkaita kierrätettäviä materiaaleja tai rakenneosia kuten paristoja, akkuja tai öljyjä, jotka väärin käsiteltyinä tai väärin hävitettyinä voivat aiheuttaa mahdollisia vaaroja ihmisten terveydelle ja ympäristölle. Nämä rakenneosat ovat kuitenkin välttämättömiä laitteen asianmukaisen toiminnan vuoksi. Tällä symbolilla merkityt laitteita ei saa hävittää kotiloukustalteen.

Sisältöaineita koskevia ohjeita (REACH)

Päivitettyjä tietoja ainesosista löytyy osoitteesta: www.kaercher.de/REACH

Toimituksen sisältö

Laitteen toimituksen sisältö on kuvattu pakkauksessa. Tarkasta laitetta pakkauksesta purkaessasi pakkauksen sisällön täydellisyys. Jos lisävarusteita puuttuu tai havaitset kuljetusvahinkoja, ilmoita tästä jälleenmyyjälle.

Lisävarusteet ja varaosat

Käytä vain alkuperäisiä lisävarusteita ja alkuperäisiä varaosia, sillä ne varmistavat laitteen turvallisen ja häiriötöntä käytön.

Tietoja lisävarusteista ja varaosista löytyy osoitteesta www.kaercher.com.

Turvallaitteet

⚠ VARO

Loukkaantumisvaara puuttuvien tai muutettujen turvallilaitteiden johdosta!

Turvallaitteet ovat sinun turvallisuuttasi varten.

Älä ohita, poista tai tee tehottomaksi mitään turvalaitteita.

Turvaköysi

Oikein asennettu 4 metrin pituinen turvaköysi voi estää sen, että puhdistusroboti alipainehäviön sattuessa putoaa jarruttamatta alas.

Varavirta-akku

Koska puhdistusroboti pysyy lasipinnalla itse tuottamallaan alipaineella, on olemassa vaara, että se virran syötön katketessa putoaa alas.

Sisäänrakennettu varavirta-akku täyteen ladattuna tarjoaa riittävästi virtaa vähintään 40 minuutiksi pitämään puhdistusrobotin alipaineen avulla kiinni lasipinnassa. Pesuroboti sisältää li-lon-akkupaketin.

⚠ VAARA

Räjähdyksivaara

Räjähdyttävän akkupaketin aiheuttamat loukkaantumiset ja vauriot.

Lataa, käytä ja säilytä vain vahingoittumattomia ja täysin toimintakuntoisia akkupaketteja. Rakennemuutokset ja sellaiset muutokset, joita valmistaja ei ole hyväksynyt, ovat kiellettyjä. Kaikki muu käyttö on kielletty. Käyttäjä vastaa vaaratilanteista, jotka johtuvat kielletystä käytöstä.

Huomautus

Käyttäjä voi itse vaihtaa akkupaketin. Noudata tätä varten alla olevaa ohjetta tai ota yhteyttä KÄRCHER-huoltoon, jos olet epävarma.

Akkupaketin vaihto:

- 1 Irrota laite virtalähteestä ja poista molemmat puhdistuslait.
- 2 Avaa pesurobotin kotelo kiertämällä auki sen takapuolella olevat 8 ruuvia.
- 3 Irrota laite virtalähteestä ja poista molemmat puhdistuslait.
- 4 Paikanna akkupaketti.
- 5 Irrota pistoliitin laitepiirilevystä.
- 6 Poista käytetty akkupaketti, aseta uusi paikoilleen ja yhdistä pistoliitin laitepiirilevvyyn.
- 7 Kokoa laite uudelleen ja kiinnitä huomiota siihen, että letkut tai muut rakenneosat eivät jää puristuksiin tai vaurioitu.

Tietoja akkupaketin hävittämisestä:

- Hävitä akkupaketti sen käyttöajan päätyttyä voimassa olevien määräysten mukaisesti.

Tietoja akun kuljettamisesta:

Liitimioni-akkupaketti on vaarallisia aineita koskevan lainsäädännön vaatimusten alainen. Käyttäjä voi kuljettaa vaurioitumatonta ja toimintakykyistä akkupakettia ilman lisävaatimuksia julkisella liikennealueella. Kuljetuksen tapahtuessa kolmansien osapuolten (kuljetusyritykset) toimesta, on otettava huomioon erityiset vaatimukset pakkaukselle ja merkinnälle. Akkupaketin saa lähettää vain vaurioitumattomassa kotelossa. Avoimet koskettimet on teipattava umpeen. Akkupaketti on pakattava vankasti ja turvallisesti. Akkupaketti ei saa voida liikkua pakkauksessa.

⚠ VAARA

Räjähdyksivaara

Viallisia tai toimimattomia akkuja ei saa lähettää, vaan ne on hävitettävä asianmukaisesti paikan päällä voimassa olevien määräysten mukaisesti. Noudata kansallisia säädöksiä.

Varavirta-akun turvallisuusohjeet

⚠ VAARA • Älä koskaan tartu märin käsin verkopistokkeeseen ja pistorasiaan. • Älä koskaan kosketa koskettimia tai johtoja. • Älä koskaan työnnä laitteen latausliitäntään virtaa johtavia esineitä kuten esim. ruuvimeisseliä tai vastaavaa. • Lapset tai henkilöt, joilla on kokemuksen tai tiedon puutteen vuoksi heikentyneet fyysiset, aistimelliset tai henkiset kyvyt, voivat niellä paristoja. Pidä akut poissa lasten ja näiden henkilöiden ulottuvilta. Akun nieleminen on hätätilanne, joka vaatii välitöntä lääketieteellistä hoitoa. • Älä altista laitetta voimakkaalle auringonsäteilylle, kuumuudelle tai tulelle. • Räjähdyksivaara. Älä lataa akkuja, jotka eivät ole uudelleen ladattavia.

⚠ VAROITUS • Vaihda vaurioitunut laturi ja latauskaapeli välittömästi alkuperäisosiin. • Älä lataa vaurioituneita akkuja. Vaihda vaurioituneet tai kuluneet akut KÄRCHERin hyväksymiin akkuihin. • Käytä laturia vain hyväksytyjen akkujen lataamiseen. • Akusta ulosvaluva neste voi aiheuttaa ihoärsytystä, palovammoja tai silmävaurioita. Akut sisältävät myrkyllisiä aineita, jotka voivat aiheuttaa terveysongelmia nieltynä tai hengitettynä. Käytä aina käsinettä, kun käsittelet vuotavaa akkua, jotta vältät ihokosketuksen. Jos vuotanutta nestettä on joutunut iholle tai silmiin, huuhtelee kyseiset kohdat välittömästi ja perusteellisesti vedellä ja hakeudu lääkärin hoitoon. • Akun napojen (+/-) oikosulku voi joh-

taa räjähdykseen ja syttymiseen. Älä aiheuta oikosulkuja akun ja laitteen napoihin (+/-). Älä säilytä akkuja metallisäiliöissä tai muiden metalliosien kanssa. • Käytä akun lataamiseen ainoastaan tämän laitteen mukana toimitettua irrotettavaa verkkolaitetta.

VARO • Akut sisältävät vaarallisia ainesosia, jotka voivat aiheuttaa vakavia ympäristövahinkoja. Älä hävitä akkuja kotitalousjätteen mukana, vaan asianmukaisesti keräyspisteessä tai kierrätyskeskuksessa.

HUOMIO • Lataa akku kokonaan täyteen ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa. • Käytä laturia ja säilytä sitä vain kuivissa tiloissa. • Poista käytetyt ja vialliset akut laitteesta ja hävitä ne voimassa olevien määräysten mukaisesti. • Laitteen akkukotelo on teknisesti suojattu tahattomalta avaamiselta. Avaa ja sulje akkukotelo laitteen käyttöohjeessa kuvatulla tavalla. • Älä käytä vaurioituneita tai muunneltuja akkuja. • Kun asennat akkuja, varmista oikea napaisuus (+/-) akkukotelossa tai sähköpistokeliitännöissä olevien merkintöjen mukaisesti.

Laitekuvas

Suurin mahdollinen varustelaajuus on kuvattu näissä käyttöohjeissa. Toimituksen laajuus ja väri voivat vaihdella mallista riippuen (katso pakkauksen painatus).

Kuvat, katso kuvasivut!

Kuva A

- ① Turvaköysi, jossa on 2 karabiinihakaa
- ② Verkkokaapeli verkkopistokkeella
- ③ Kahva
- ④ Päälle/pois -painike, jossa on tila-LED
- ⑤ Puheääni
- ⑥ Puhdistuslaikka
- ⑦ Ultraäänisuihkusuutin
- ⑧ Säiliön kansi
- ⑨ Reuna-anturi
- ⑩ Vetopyörä
- ⑪ Tyhjiöimukupit
- ⑫ Mikrokuittumopit
- ⑬ Kaukosäädin
- ⑭ Täyttöpullo
- ⑮ Puhdistusaine RM 503 (125 ml)

Kaukosäädin

Puhdistusrobotia voidaan ohjata myös kaukosäätimellä.

Kuva B

- ① Automaattinen suihkutustoiminto päälle/pois
- ② Kohdepuhdistus
- ③ Pikapuhdistus
- ④ Nuolipainikkeet manuaalista ohjausta varten
- ⑤ Käynnistys/tauko
- ⑥ Intensiivipesu
- ⑦ Kiillotus

- ⑧ Manuaalinen suihkutustoiminto

- ⑨ Puheääni päälle/pois

Käynnistys/tauko-painike (5)

Käynnistys/tauko-painikkeen toiminta riippuu siitä vastaavasta tilanteesta, jossa puhdistusroboti on:

- Puhdistusroboti on kytketty päälle ja sijoitettu ikkunaan. Puhdistusta ei ole aloitettu.
 - Painikkeen lyhyt painallus: Pikapuhdistus käynnistyy.
 - Puhdistusrobotin päälle/pois-painikkeen lyhyellä painalluksella on sama toiminto kuin kaukosäätimen käynnistys/tauko-painikkeella.
- Puhdistusroboti on automaattisessa puhdistustilassa:
 - Painikkeen lyhyt painallus: Puhdistustila on keskeytetty.
 - Painikkeen lyhyt painallus uudelleen: Puhdistustilaa jatketaan.

Puheääni päälle/pois -painike (9)

- Painikkeen lyhyt painallus: Puheääni poistetaan käytöstä.
- Painikkeen lyhyt painallus uudelleen: Puheääni otetaan käyttöön.
- Painikkeen pitkä painallus (3 s): Vaihdetään kieli.

Nuolipainikkeet manuaalista ohjausta varten (4)

Nuolipainikkeilla laitetta voidaan manuaalisesti siirtää eteenpäin, taaksepäin, oikealle ja vasemmalle.

- Painikkeen lyhyt painallus: Puhdistusroboti siirtyä haluttuun suuntaan, kunnes tauko-painiketta painetaan tai ikkunan kehys saavutetaan.
- Nuolipainikkeen painaminen lopettaa välittömästi minkä tahansa automaattisen puhdistustilan.
- Kun puhdistusrobotia liikutetaan manuaalisesti, automaattinen vesisuihku on kytketty pois päältä.

Automaattisen puhdistustilan painikkeet (2)/(3)/(6)/(7)

- Painikkeen lyhyt painallus: Valittu puhdistustila käynnistyy.
- Jos jotakin painiketta painetaan puhdistusohjelman ollessa käynnissä, aktiivinen ohjelma poistetaan ja uusi valittu ohjelma käynnistetään alusta lähtien.

Automaattinen suihkutustoiminto päälle/pois -painike (1)

- Painikkeen lyhyt painallus: Automaattinen suihkutustoiminto poistetaan käytöstä.
- Painikkeen lyhyt painallus uudelleen: Automaattinen suihkutustoiminto otetaan käyttöön.
- Jos automaattisen vesisuihkun painiketta painetaan, automaattinen suihkutustoiminto pysyy pois käytöstä, kunnes painiketta painetaan uudelleen tai puhdistusroboti kytketään pois tai päälle.

Manuaalinen suihkutustoiminto -painike (8)

- Painikkeen lyhyt painallus: Puhdistusroboti suihkuttaa yhden vesisuihkun.

Kaukosäätimen paristot

Huomautus

- Kaukosäätimen virtalähteenä on 2 AAA-paristoa.
- Ei-ladattavia paristoja ei saa ladata uudelleen.
- Erilaisia paristotyyppjeä tai uusia ja käytettyjä paristoja ei saa sekoittaa keskenään.
- Aseta paristot oikean napaisuuden mukaisesti.
- Käytetyt paristot on poistettava kaukosäätimestä ja hävitettävä turvallisesti.

- Jos laitetta on tarkoitus varastoida pitemmän ajan käyttämättömänä, paristot on poistettava.
- Virransyöttöliittimiä ei saa oikosuluttaa.
- Aava paristolokeron kansi kaukosäätimen ta-
kaosassa ja poista tai aseta AAA-paristot.

Toiminta ja toimintatapa

Laitteeseen kuuluu puhdistusrobotista ja kaukosäätimestä. Kaukosäätimellä ohjataan laitetta manuaalisesti, valitaan puhdistustila ja kytketään puheääni päälle tai pois. Pesurobotti tarttuu itse tuottamansa alipaineen ansiosta pestävään lasipintaan ja laskeutuu pintaa pitkin itsenäisesti.

2 ultraääni-suihkusuutinta hajoittavat puhdistusliuoksen sumuksi ja levittävät sen siten tasaisesti lasipinnalle. Puhdistus tapahtuu kahdella mikrokitumopilla varustetulla puhdistuslaikalla. Puhdistuslaikkoja pyörittämällä aiheutetaan pyyhkäisyliike.

Laitteessa on erilaisia puhdistustiloja, katso *Puhdistustilat*.

Automaattitilassa puhdistusroboti kulkee lasipintaa pitkin toisiinsa limittyviä ratoja ja pysähtyy automaattisesti, kun puhdistus on päättynyt.

Puhdistusnavigointi huolehtii siitä, että lasipinta käydään läpi ja puhdistetaan tasaisesti järjestelmällisen reittisuunnittelun avulla.

Sijaintimuistitoiminto huolehtii siitä, että laite palaa puhdistuksen jälkeen yksinkertaista lasipinnalta irrottamista varten automaattisesti takaisin lähtöpisteeseen. Manuaalisessa puhdistustilassa puhdistusrobotia ohjataan nuolipainikkeilla. Käyttöön tarvitaan KÄRCHER-mikrokitumoppeja ja KÄRCHER-ikkunanpuhdistusainetta RM 503.

Puhdistustilat

Laitteessa on erilaisia puhdistustiloja.

Pikapuhdistus (automaattitila):

Lasipinnan läpikäynti kerran vaakasuorina ratoina.

Tehopuhdistus (automaattitila):

Lasipinta käydään läpi kaksi kertaa vaakasuorina ratoina, minkä jälkeen suoritetaan reunapuhdistus ja kiillotus.

Kohdepuhdistus (automaattitila):

Edestakaisia liikkeitä pienessä kohdepinnassa.

Kiillotus (automaattitila):

Lasipinnan läpikäynti kerran vaakasuorina ratoina ilman puhdistusaineen sumuttamista.

Manuaalinen puhdistus:

Manuaalinen läpikäynti kaukosäätimen nuolipainikkeiden avulla.

Puheääni ja LED-koodit

Puhdistusroboti ilmoittaa puheäänillä, valo- ja merkkäänillä eri käyttötiloista ja vioista.

	Ääni/puheääni	Merkitys
Käynnistys/py- säytys	Merkkiääni	Käynnistä puhdistusroboti painamalla puhdistusrobotin päälle/pois-painiketta.
	Aseta roboti ikkunan eteen.	Ilmoitus minuutin kuluttua puhdistusrobotin käynnistymisestä, jos robotia ei ole kiinnitetty lasipintaan.
	Merkkiääni	Kytke puhdistusroboti pois päältä painamalla puhdistusrobotin päälle/pois-painiketta.
	Vapauta laite pitämällä siitä tiukasti kiinni ja painamalla pois-kytkintä.	1 minuutin kuluttua puhdistuksen päättymisestä, jos puhdistusrobotia ei ole poistettu lasipinnalta.
Käyttö	Pikapuhdistus käynnistetään.	Paina kaukosäätimen pikapuhdistustilan painiketta.
	Tehopuhdistus käynnistetään.	Paina kaukosäätimen tehopuhdistuksen painiketta.
	Kohdepuhdistus käynnistetään.	Paina kaukosäätimen kohdepuhdistuksen painiketta.
	Kiillotus käynnistetään.	Paina kaukosäätimen kiillotuksen painiketta.
	Puhdistusta jatketaan.	Paina kaukosäätimen käynnistyspainiketta.
	Automaattinen veden annostelu kytketty päälle.	Paina kaukosäätimen automaattisen veden annostelun painiketta.
	Merkkiääni	Paina kaukosäätimen manuaalisen suihkutuksen painiketta.
	Puhdistus keskeytetty.	Paina kaukosäätimen taukopainiketta.
Asetukset	Puhdistus suoritettu loppuun.	Pesu valmis.
	Puheääni päälle.	Paina kaukosäätimen puheäänen painiketta.
	Puheääni pois.	Paina kaukosäätimen puheäänen painiketta.
	Kielen valinta	Pida kaukosäätimen puheäänen painiketta painettuna yli 3 sekuntia.

	Ääni/puheääni	Merkitys
Varoitus/vika	Täytä vesisäiliö.	Säiliö tyhjä.
	Yhdistä virtakaapeli.	Virtakaapelia ei ole yhdistetty tai virransyöttö on katkennut.
	Varavirta-akun lataustila on alhainen. Älä irrota laitetta sähkövirrasta ennen kuin akku on täysin latautunut.	Varavirta-akku tyhjentynt/lataa.
	Virheilmoitus	Laitteessa on ilmennyt vika. Korjaus, katso luku <i>Ohjeet häiriötilanteissa</i> .
	-	Varavirta-akku on ladattu.
	-	Varavirta-akkua ladataan.

Käyttöönotto

Puhdistusainesäiliön täyttäminen

Huomautus

Optimaalisen puhdistustuloksen ja turvallisen liikekät-
täytymisen saavuttamiseksi on käytettävä ainoastaan
KÄRCHER-ikkunanpuhdistusainetta RM 503. Jos mui-
ta puhdistusaineita (esim. spritiä) käytetään, seurauk-
sena voi olla toimintahäiriöitä.

1. Sekoita puhdistusliuos. Kaada tätä varten puhdis-
tusainetiiviste täyttöpulloon ja laimenna vedellä eti-
ketissä olevien tietojen mukaan.
2. Täytä säiliö.

Huomautus

Älä täytä säiliötä liikaa, jotta ilmanpaine säilyy vakaana.

Kuva C

- a Irrota ylempi puhdistuslaikka puhdistusrobotista
varovasti vetämällä.
- b Avaa säiliön korkki.

HUOMIO

Vaurioitusvaara valuvan nesteen johdosta

Puhdistusneste tuuletusaukoissa voi johtaa vaurioihin
robotissa.

Varmista täyttämisen yhteydessä, että puhdistusnestet-
tä ei valu tuuletusaukoihin.

- c Täytä säiliöön täyttöpullostta enintään 80 %.
3. Käännä polttoainesäiliön korkki kiinni ja paina.
 4. Paina puhdistuslaikkaa paikoilleen, kunnes se kuu-
luvasti naksahtaa.

Moppien kiinnittäminen

1. Irrota puhdistuslaikat puhdistusrobotista varovasti
vetämällä.
2. Vedä mopit puhdistuslaikan päälle.
 - a Kun asetat moppia puhdistuslaikan päälle, veny-
tä kuminauhaa keltaisella saumalla varustetulla
puolella.
 - b Vedä moppi päälle siten, että keltainen puoli
osoittaa puhdistusrobottiin ja valkoinen puoli lasi-
pintaan päin.
 - c Vedä moppi muotoon siten, että se asettuu tasai-
sesti ja liiteästi puhdistuslaikan päälle.
3. Kiinnitä puhdistuslaikat puhdistusrobottiin paina-
malla kevyesti, kunnes kuulet naksahduksen ja puh-
distusrobotti ja puhdistuslaikat on tiukasti yhdistetty
toisiinsa.

Lasipinnan valmistelu

Huomautus

Älä käytä puhdistusrobottia, jos ikkunatiivisteet ovat
vaurioituneet.

1. Poista kaikki esineet, jotka ulottuvat puhdistusrobo-
tin liikealueelle ja voivat haitata sen liikkeitä.

Kuva D

Esteitä voivat olla esim.:

- Verhot ja kaihtimet
 - Ikkunalaudalla olevat esineet
 - Ikkunankahvat
 - Ikkunakuvat ja tarrat
 - Lasipintaan tai sitä ympärivään kehykseen ase-
tetut kiinnitysvälitteet, kutenesim. ikkunaverhotanko-
jen imukupit tai koukut jne.
2. Tarkasta, että lasipinnassa ei ole pinttynyttä likaa,
kutenesim. kuivuneita lintujen ulosteita tai paksua
siitepölykerrosta.
 3. Suorita esipuhdistus erittäin likaisille lasipinnoille.

Huomautus

Ennen puhdistusrobotin asettamista on esipuhdistettu-
jen pintojen annettava täydellisesti kuivua.

Käyttö

Pesurobotin liikkumisalueen suojaaminen

Varmista, ettei pesurobotin liikealuetta ole rajoitettu
käytön aikana.

Liikealuetta voivat rajoittaaesim.:

- Rullaverhojen tai kaihtimien tahaton tai automaatti-
sesti ohjattu lasku
- Läheisten taitto- tai liukuovien ja -ikkunoiden taha-
ton tai automaattisesti ohjattu avaus
- Tahattomasti liikutettavat tai vedon liikuttamat ikku-
nat, ovet, verhot ja kaihtimet jne.

Turvaköyden kiinnittäminen

1. Tarkasta ennen jokaista käyttökertaa turvaköysi ja
karabiinihaat vaurioiden ja likaantumisen varalta.
 - a Vaihda vaurioituneet osat välittömästi.
 - b Puhdista likaantuneet osat.
2. Tarkasta turvaköysi solmujen ja kiertymien varalta,
poista olemassa olevat solmut ja kiertymät.
3. Turvaköyden kiinnitys:

HUOMIO

Kiinnitä turvaköysi siten, että se ei voi ulottua puhdistus-
robotin liikealueelle. Jos pesurobotti ajaa sen yli, robotti
voi irrota lasipinnasta ja pudota alas.

Kuva E

- a Kierrä turvaköysi soveltuvaan, vakaaseen paik-
kaan silmukoilleesim. ikkunan kahva, verhotan-
ko, pöydänjalka, seinä- tai kattokoukku.
- b Ripusta toinen karabiinihaka puhdistusrobotin sil-
mukkaan ja kiristä pyälletyllä mutterilla.

VAROITUS

Kiristä pyälletty mutteri aina, muutoin karbiinihaka voi ir-
rota pesurobotista eri ajolikkeiden aikana.

Huomautus

Jos sopivaa kiinnityspistettä ei ole käytettävissä, turva-
köysi voidaan myös kiinnittää ikkunaan. Avaa tätä var-
ten ikkuna, kiristä turvaköysi ylhäältä ja alhaalta ja sulje
ikkuna tiiviisti.

Huomautus

Varmista, että turvaköytyä on aina riittävästi käytettävissä, jotta puhdistusrobotti voi ylittää koko ikkunan.

Puhdistuksen käynnistyminen

⚠ VAARA

Juuttunut turvaköyteen tai verkkokaapeliin

Kuristuminen turvaköyden tai verkkokaapelin vuoksi. Pidä lapset ja lemmikkieläimet pois turvaköyden ja verkkokaapelin läheisyydestä.

⚠ VAROITUS

Loukkaantumisvaara putoavan puhdistusrobotin johdosta

Puhdistusrobotti voi häiriön tai onnettomuuden sattuessa, esim. rankkasateen tai tuulen johdosta irrota ikkunalasista ja pudota alas.

Käytä puhdistusrobottia ainoastaan mukana toimitetun, toimintakykyisen, vaurioittamattoman ja oikein kiinnitetyn turvaköyden kanssa.

Säilytä pesurobotin alapuolella riittävän suuri alue vapaana ihmisistä ja lemmikeistä niin kauan kuin se on kiinni lasipinnassa.

Pysy aina pesurobotin kuulo- ja näköetäisyydellä niin kauan kuin se on käytössä vaara-alueen pitämiseksi vapaana ja pesurobotin irrottamiseksi tarvittaessa lasipinnalta.

Poista puhdistusrobotti lasipinnalta, jos näkyvissä on häiriö tai jos se äänimerkeillä ilmaistaan sekä - ulkoalueilla käytettäessä - jos voimakas tuuli tai sade on almassa.

⚠ VARO

Loukkaantumisvaara pyörievien puhdistuslaikkojen johdosta.

Pyöriävät puhdistuslaikat aiheuttavat loukkaantumisvaaran kehonosien puristuksiin jäämisen johdosta.

Pidä kehon osat, kuten sormet ja hiukset sekä löysät vaatteet, kuten solmiot ja huivit, etäällä pyörievistä puhdistuslaikoista.

1. Puhdistusrobotin valmistelu:
 - a Täytä puhdistusainesäiliö.
 - b Kiinnitä mikrokuitumopit.
2. Kiinnitä turvaköysi.
3. Asenna virtakaapeli.
4. Yhdistä verkkopistoke verkkopistorasiaan.
5. Aseta puhdistusrobotti pystysuoraan lasipinnalle ja pidä päälle/pois-painiketta painettuna niin kauan, kunnes moottori käynnistyy ja robotti on tiukasti tarttunut lasiin.

Huomautus

Aseta puhdistusrobotti lasipinnan keskikorkeudelle ja etäisyydelle kehyksestä.

Kuva F

6. Käynnistä pikapuhdistusohjelma painamalla lyhyesti päälle/pois-painiketta tai valitse kaukosäätimellä haluttu puhdistusohjelma.

Puhdistus käynnistyy.

Huomautus

Suosittellemme tarkkailemaan puhdistusrobottia sen ensimmäisellä käyttökerralla jollakin uudella pinnalla jotta voidaan tarkastaa, tunnistako se reunat ja kehykset oikein tai onko olemassa häiritseviä esteitä.

Puhdistuksen lopettaminen

1. Paina lyhyesti kaukosäätimen käynnistys/tauko-painiketta tai laitteen päälle/pois-painiketta. Kaukosäätimen nuolipainikkeilla voidaan robotti navigoida manuaalisesti haluttuun paikkaan.

Huomautus

Automaattisen puhdistusohjelman lopussa puhdistusrobotti pysähtyy lähtöasentoonsa.

2. Poista puhdistusrobotti lasipinnalta:

Kuva F

- a Pidä puhdistusrobottia kahvasta kiinni ja paina päälle/pois-painiketta 2 - 3 sekuntia.
 - b Odota, kunnes moottorin ääni lakkaa ja alipaine on poistunut.
 - c Poista puhdistusrobotti lasipinnalta.
3. Siirrä puhdistusrobotti jollekin toiselle lasipinnalle:
 - a Puhdista puhdistusrobotin alapuoli, erityisesti anturit, suihkutussuuttimet ja vetopyörät.
 - b Irrota tarvittaessa turvaköysi ja kiinnitä se uuteen paikkaan.
 - c Käynnistä puhdistus.
 4. Puhdistuksen lopettaminen:
 - a Irrota verkkopistoke.
 - b Poista turvaköysi.
 - c Irrota puhdistuslaikat puhdistusrobotista vetämällä varovasti ja poista mopit.
 - d Tyhjennä puhdistusainesäiliö.

HUOMIO

Vaurioitumisvaara valuvan nesteen johdosta

Puhdistusneste tuuletusaukoissa voi johtaa vaurioihin robotissa.

Varmista, että puhdistusnestettä ei valu tuuletusaukoihin.

5. Puhdistusrobotin puhdistaminen, katso luku *Pesurobotin puhdistaminen*.

Hoito ja huolto

Pesurobotin puhdistaminen

⚠ VARO

Loukkaantumisvaara pyörievien puhdistuslaikkojen johdosta.

Pyöriävät puhdistuslaikat aiheuttavat loukkaantumisvaaran kehonosien puristuksiin jäämisen johdosta.

Pidä kehon osat, kuten sormet ja hiukset sekä löysät vaatteet, kuten solmiot ja huivit, etäällä pyörievistä puhdistuslaikoista.

1. Poista mikrokuitumopit ja puhdista ne tai pese pesukoneessa enintään ohjelmalla 40 °C ilman huuhtelua.

Huomautus

Mikrokuitumoppea voidaan käyttää molemmiin puoliin.

2. Puhdista vetopyörät, anturit, suihkutussuuttimet ja puhdistuslaikat kostealla liinalla.

Kuva G

- ① Vetopyörä
- ② Puhdistuslaikka
- ③ Sumutussuutin
- ④ Reuna-anturi

Huomautus

Yhdistä vetopyörien puhdistusta varten virtakaapeli, mutta älä kytkä puhdistusrobottia päälle! Saat pyörät kääntymään painamalla kaukosäätimen nuolipainiketta ylöspäin.

HUOMIO

Vaurioitumisvaara valuvan nesteen johdosta

Neste tuuletusaukoissa voi johtaa vaurioihin robotissa.

Älä pidä puhdistusrobottia juoksevan veden alla.

3. Puhdista pesurobotin kotelo tarvittaessa kostealla liinalla.

Kuljetus ja varastointi

⚠ VARO

Jos painoa ei oteta huomioon

Loukkaantumis- ja vaurioitumisvaara

Laitteen paino on otettava kuljetuksessa ja varastoinnissa huomioon.

Säilytä laitetta vain sisätiloissa.

Ohjeet häiriötilanteissa

Pieniä häiriöitä voit poistaa itse seuraavan yleiskatsauksen avulla.

Ota epäselvissä tapauksissa yhteyttä valtuutettuun asiakaspalveluun.

⚠ VAARA

Sähköiskuvaara. Ennen kaikkia hoito- ja huoltotöitä on kytkettävä laite pois päältä ja vedettävä verkkopistoke irti.

Sähköisiä rakenneosia koskevia korjaus- ja muita töitä saa suorittaa ainoastaan valtuutettu asiakaspalvelu.

Pieniä häiriöitä voit poistaa itse seuraavan yleiskatsauksen avulla.

Ota epäselvissä tapauksissa yhteyttä valtuutettuun asiakaspalveluun.

Häiriö	Syy	Poistaminen
Puhdistusrobotti ei tartu lasipintaan/vikailmoitus: Riittämätön alipaine	Alipainehäviö	1. Tarkasta, että mikrokuitumopit ovat vaurioitumattomia ja oikein asennettuja. 2. Tarkasta, että puhdistuslaikat ovat vaurioitumattomia ja oikein asennettuja. 3. Älä käytä puhdistusrobottia märillä, öljyisillä tai rasvaisilla lasipinnoilla. Käytä robottia vain kehystetyillä, pystysuorilla ($\pm 45^\circ$) ja tasaisilla lasipinnoilla. Reunat, raot ja epätasaiset kohdat voivat johtaa alipainehäviöön.
	Turbiini ei toimi asianmukaisesti	1. Ota yhteyttä Kärcher-huoltoon.
Puhdistusrobotti liikuu käytön aikana	Alipaine ei riitä.	1. Tarkasta, että mikrokuitumopit ovat vaurioitumattomia ja oikein asennettuja. 2. Tarkasta, että puhdistuslaikat ovat vaurioitumattomia ja oikein asennettuja. 3. Älä käytä puhdistusrobottia märillä, öljyisillä tai rasvaisilla lasipinnoilla. Käytä robottia vain kehystetyillä, pystysuorilla ($\pm 45^\circ$) ja tasaisilla lasipinnoilla. Reunat, raot ja epätasaiset kohdat voivat johtaa alipainehäviöön.
	Mikrokuitumopit ovat liian märkiä tai liian likaisia.	1. Vaihda mikrokuitumopit.
	Vetopyörät ovat märkiä tai likaisia.	1. Poista puhdistusrobotti lasipinnalta, puhdista ja kuivaa vetopyörät.
	Turbiini ei toimi asianmukaisesti	1. Ota yhteyttä Kärcher-huoltoon.
Puhdistusrobotti jää toimintasäteen ulkopuolelle	Pesurobotissa vika.	1. Siirrä pesurobotti kaukosäätimellä manuaalisesti toimintasäteen sisäpuolelle ja poista se lasipinnalta.
Puhdistusrobotti pysähtyy	Virtakaapeli on irrotettu/sähkökatkos. Puhdistusrobotti pysyy lasipinnalla varavirta-akun avulla.	1. Tarkasta verkkokaapeli ja verkkopistoke. 2. Poista robotti lasipinnalta sähkökatkon tapauksessa. 3. Tarkasta, että verkkokaapelin ja turvaköyden pituus on riittävä lasipinnan kokoon nähden.
	Reuna-anturit ovat tukossa.	1. Poista puhdistusrobotti lasipinnalta. 2. Tarkasta ja puhdista anturit tukosten varalta.
	Ikkuna on liian pieni.	1. Tarkasta, että ikkunan minimikoko 35x35 cm on saavutettu.

Häiriö	Syy	Poistaminen
Puhdistusrobotti ei suihkuta vettä	Automaattinen veden annostelu on deaktivoitu.	1. Aktivoi automaattinen veden annostelu kaukosäätimellä tai suihkuta vettä manuaalisesti.
	Vesisäiliö on tyhjä.	1. Täytä vesitankki.
	Ilmakuplia vesisäiliössä.	1. Siirrä ja käännä puhdistusrobottia. 2. Aseta puhdistusrobotti lasipinnalle ja aloita puhdistus.
	Suihkusuutin on tukossa.	1. Puhdista suihkusuutin ja testaa suihkutustoiminto manuaalisesti kaukosäätimellä. 2. Levitä pisara kalkinpoistonestettä suihkusuuttimeen, anna vaikuttaa hetki, puhdista suihkusuutin ja testaa suihkutustoiminto manuaalisesti kaukosäätimellä.
Puhdistusteho ei ole tyydyttävä	Mikrokuitumopit ovat likaisia.	1. Poista karkea lika ikkunasta ennen käyttöä. 2. Valitse tehopuhdistustila kaukosäätimestä. 3. Vaihda mikrokuitumopit jokaisen ikkunan jälkeen (voidaan käyttää molemmin puolin). 4. Toista puhdistus puhtailla mikrokuitumopeilla. 5. Puhdista ikkunat säännöllisesti.
	Mikrokuitumopeista jää nukkaa lasiin.	1. Voit poistaa nukan pesemällä mikrokuitumopit pesukoneessa enintään ohjelmalla 40 °C.
	Mikrokuitumopit ovat liian kuivia.	1. Suihkuta käsin useita kertoja, kunnes mikrokuitumopit ovat kostuneet. Varmista, että mikrokuitumopit eivät kastu liikaa, jotta voit välttää robotin liukumisen lasipinnalla.
Reuna-anturivika	Pesurobotissa vika.	1. Poista puhdistusrobotti lasipinnalta. 2. Poista mahdolliset tukokset anturista ja puhdista se. 3. Tarkasta, ovatko anturin osat rikkoutuneet tai vaurioituneet.
Käyttölaitevika	Pesurobotissa vika.	1. Poista puhdistusrobotti lasipinnalta. 2. Tarkasta, ovatko pyörät juuttuneet. 3. Puhdista ja kuivaa pyörät. 4. Tarkasta, ovatko pyörät rikkoutuneet tai vaurioituneet.
Gyroskooppivika	Pesurobotissa vika.	1. Kytke robotti pois päältä. 2. Vedä verkkokaapeli irti. 3. Odota 1 minuutti. 4. Kytke robotti päälle. 5. Jos vika jatkuu edelleen, ota yhteys Kärcher-huoltoon.
Akkuvika	Pesurobotissa vika.	1. Yhdistä robotti verkkokaapeliin. 2. Odota 1 tunti, kunnes varavirta-akku on latautunut. 3. Kytke robotti päälle. 4. Jos vika jatkuu edelleen, ota yhteys Kärcher-huoltoon.

Takuu

Jokaisessa maassa ovat voimassa vastaavan myyntiyhtiömme julkaisemat takuuehdot. Korjaamme laitteesasi mahdollisesti ilmenevät häiriöt takuuaajan kuluessa maksutta, jos häiriöiden syynä ovat olleet materiaali- tai valmistusvirheet. Takuutapauksessa pyydämme ottamaan yhteyttä ostosoitteen kanssa jälleenmyyjään tai lähimpään valtuutettuun asiakaspalveluun. (osoite, katso takasivu)

Lisätietoja takuutiedoista (jos saatavilla) on Kärcherin paikallisen verkkosivuston palvelualueella kohdassa "Lataukset".

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Laite	Tyyppi	Taajuusalue, MHz	Teho, enint. ERP, mW
RCW 2	Radio-moduuli SRD	2432-2471	1,7

Alfred Kärcher SE & Co. KG vakuuttaa täten, radiolaite-tyyppi Robo Cleaner vastaa direktiivin 2014/53/EU vaatimuksia. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täydellinen teksti löytyy osoitteesta www.kaercher.com/int/robot-vacuums-and-mopsconformity.html.

Tekniset tiedot

Mitat ja painot

Paino ilman verkkokaapelia	kg	1,1
----------------------------	----	-----

Sähköliitäntä

Suojaluokka		II
Taajuus	Hz	50 / 60
Jännite	V	100-240

Laitteen tehotiedot

Käyttöpaine	Pa	3300
Käyttöpaine maks.	Pa	5000
Varavirta-akun käyntiaika	min	40
Turvaköyden pituus	m	4
Puhdistusnopeus	min/m²	3
Ikkunan minimikoko	cm	35 x 35
Lasilevyn minimipaksuus	cm	2

Täyttömäärä

Täyttömäärä pesuainesäiliö pesu-robotissa	ml	70
---	----	----

Ympäristöolosuhteet

Ympäristön lämpötila	°C	5 - 40
Suhteellinen ilmankosteus	%	20 - 60

Määritetyt arvot EN 60335-2-54 mukaan

Äänenpainetaso L_{pA} 1 metrin etäi- syydellä vakiopuhdistustilassa	dB(A)	<70
--	-------	-----

Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään.

Varavirta-akun tekniset tiedot

Sähköliitäntä	
Nimellisjännite	14,8 V
Nimelliskapasiteetti (IEC/EN 61960 mukaan)	650 mAh
Latausvirta enint.	650 mAh
Akkupaketin tyyppi	Li-ION

Tehonotto POIS-tilassa

Tehonotto POIS-tilassa on alle 0,5 W.

Indhold

KÄRCHER Home & Garden-app	95
Generelle merknader	95
Sikkerhetsanvisninger	95
Riktig bruk	96
Miljøvern	96
Leveringsomfang	96
Tilbehør og reservedeler	96
Sikkerhetsinnretninger	96
Apparatbeskrivelse	97
Igangsetting	99
Drift	100
Stell og vedlikehold	101
Transport og lagring	101
Hjelp ved feil	101
Garanti	103
EU-samsvarserklæring	103
Tekniske data	103
Tekniske data for nødforstyringsbatteripakken ...	103
Strømforbruk i AV-modus	103

KÄRCHER Home & Garden-app

Med KÄRCHER Home & Garden-appen har du følgende fordeler når du bruker apparatet:

- Brukstips og ekspertkunnskap
 - Produktinformasjon, oversikt over tilbehør og bruksanvisninger
 - Kontakt for assistanse og service
 - Nettbutikk - eksklusive tilbud og mye mer
- Skann koden på emballasjen eller last ned KÄRCHER Home & Garden-appen fra App Store og registrer produktet ditt på en enkel måte.

Generelle merknader

Før du tar i bruk apparatet første gang, må du lese og følge den originale driftsveiledningen. Oppbevar den originale driftsveiledningen til senere bruk eller for annen eier.

- Det kan oppstå skader på apparatet og være til fare for brukeren og andre personer dersom den originale driftsveiledningen og sikkerhetsanvisningene ikke tas til følge.
- Informer forhandleren umiddelbart ved ev. transportskader.
- Kontroller at det ikke mangler noe tilbehør, og at innholdet i pakken er uskadet når du pakker ut.

Sikkerhetsanvisninger

Les dette sikkerhetskapitlet og oversettelsen av den originale driftsveiledningen før første gangs bruk. Følg anvisningene. Oppbevar den originale driftsveiledningen til senere bruk eller for annen eier.

- I tillegg til instruksene i denne bruksanvisningen må du ta hensyn til de generelle forskrifter vedrørende sikkerhet og forebygging av ulykker.
- Varsels- og henvisningsskilt som er plassert på apparatet, gir viktige henvisninger om sikker drift.

Risikonivå

△ FARE

- Anvisning om en umiddelbar truende fare som kan føre til store personskader eller til død.

⚠ ADVARSEL

- Anvisning om en mulig farlig situasjon som kan føre til store personskader eller til død.

⚠ FORSIKTIG

- Anvisning om en mulig farlig situasjon som kan føre til mindre personskader.

OBS

- Anvisning om en mulig farlig situasjon som kan føre til materielle skader.

Sikkerhetsinstruksjoner

⚠ **FARE** • Ta aldri i støpselet eller stikkontakten med våte hender. • Kontroller strømledningen og støpselet med tanke på skader før hver bruk. En skadet strømledning/nettplugg må skiftes ut umiddelbart av en autorisert kundeservice/elektriker. Et apparat med skadet strømledning/nettplugg må ikke tas i bruk. • Ta aldri på kontakter eller ledninger. • Bruk kun originale rengjøringsmidler fra Kärcher og ikke plasser rengjøringsroboten på våte glassflater, ellers kan den skli eller falle. • Ikke stikk inn metallgjenstander i åpninger, ladekontakter eller tilkoblingsuttak.

⚠ **ADVARSEL** • Personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller med mangel på erfaring og kunnskap, kan bare bruke apparatet under korrekt tilsyn av eller med instruksjon fra en sikkerhetsansvarlig person og dermed forstår farene ved apparatet. • Barn skal holdes under tilsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet. • Barn over 8 år kan bruke apparatet dersom de har fått opplæring i dette av en person som er ansvarlig for sikkerheten eller dersom de er under tilsyn og har forstått farene ved apparatet. • Barn må alltid være under tilsyn når de rengjør med eller vedlikeholder apparatet. • Barn skal ikke leke med apparatet. • Apparatet inneholder elektriske komponenter og skal ikke rengjøres under rennende vann. • Ikke trekk i eller bær apparatet etter strømkabelen. Ikke bruk strømkabelen som bærehandtak. Ikke lukk en dør over strømkabelen eller trekk strømkabelen rundt skarpe kanter eller hjørner. Ikke før apparatet over strømkabelen. Hold strømkabelen unna varme overflater.

⚠ **FORSIKTIG** • Slå av apparatet før hver rengjøring / hvert vedlikehold og trekk ut nettpluggen. • Ikke bruk apparatet dersom det har falt ned, har synlige skader eller er utett. • Apparatet må ikke være uten tilsyn når det er i drift.

OBS • Ikke utsett apparatet eller batteripakken for svært høye temperaturer. • Ikke bruk apparatet i svømmebasseng som inneholder vann. • Bruk bare den medfølgende, avtakbare strømforsyningen:

EU	J652-2403000EX
Storbritannia	J652-2403000BX

Riktig bruk

Rengjøringsroboten er beregnet for rengjøring av vertikale, innrammede glassoverflater med en maksimal helling på $\pm 45^\circ$, samt glatte, flate harde overflater som f.eks. speil.

Apparatet er egnet for vedlikeholdsrengjøring, ikke for grovrengjøring. Ved kraftig tilsmussing (f. eks. fugle-

skitt, tykt lag med pollen, maling) er det nødvendig med en forrengjøring.

Apparatet skal kun brukes til private formål.

Miljøvern



Materialet i emballasjen kan resirkuleres. Kvitt deg med emballasjen på en miljøvennlig måte.



Elektriske og elektroniske apparater inneholder verdifulle resirkulerbare materialer og ofte deler som batterier, batteripakker eller olje. Disse kan utgjøre en potensiell fare for helse og miljø ved feil bruk eller feil avfallsbehandling. Disse delene er imidlertid nødvendige for korrekt drift av apparatet. Apparatet merket med dette symbolet skal ikke kastes i husholdningsavfallet.

Anvisninger om innhold (REACH)

Aktuell informasjon om innholdsstoffene finner du på: www.kaercher.de/REACH

Leveringsomfang

Apparatets leveringsomfang er vist på emballasjen. Kontroller at innholdet i pakken er komplett når du pakker ut. Manglende tilbehør eller transportskader skal meldes til forhandleren.

Tilbehør og reservedeler

Bruk bare originalt tilbehør og originale reservedeler; de garanterer for en sikker og problemfri drift av apparatet. Informasjon om tilbehør og reservedeler finner du på www.kaercher.com.

Sikkerhetsinnretninger

⚠ FORSIKTIG

Fare for personskader på grunn av manglende eller endrede sikkerhetsinnretninger!

Sikkerhetsinnretningene tjener til din egen sikkerhet. Ikke omgå, fjern eller deaktivert sikkerhetsinnretninger.

Sikringstau

Et korrekt plassert, 4 m langt sikringstau kan forhindre at rengjøringsroboten faller ned ubremset ved tap av vakuum.

Nødforsyningsbatteri

Siden rengjøringsroboten holder seg på glassoverflaten med et selvgenerert vakuum, er det en fare for at den vil falle ned ved strømbrytning.

Når nødforsyningsbatteriet er fulladet, gir det tilstrekkelig strøm i en periode på minst 40 minutter til å holde rengjøringsroboten fast mot glassoverflaten ved hjelp av vakuum.

Rengjøringsroboten inneholder en litium-ion-batteripakke.

⚠ FARE

Ekspløsjonsfare

Batteripakker som eksploderer, kan forårsake person- og tingskader.

Lad, bruk og oppbevar kun uskadde og fullt funksjonelle batteripakker. Endringer og modifikasjoner som ikke er godkjent av produsenten, er forbudt. All annen bruk er forbudt. Brukeren er ansvarlig for farer som oppstår grunnet feil bruk.

Merknad

Batteripakken kan skiftes ut av brukeren. Følg instruksjonene nedenfor eller kontakt KÄCHERs serviceavdeling hvis du er i tvil.

Skift ut batteripakken:

- 1 Koble apparatet fra strømforsyningen og fjern de to rengjøringskivene.
- 2 Åpne huset for rengjøringsroboten ved å skru ut de 8 skruene på baksiden.
- 3 Koble apparatet fra strømforsyningen og fjern de to rengjøringskivene.
- 4 Finn batteripakken.
- 5 Koble fra pluggforbindelsen på apparatets kretskort.
- 6 Ta ut den brukte batteripakken, sett inn en ny og koble pluggen til apparatets kretskort.
- 7 Monter apparatet på nytt og forsikre deg om at ingen slanger eller andre komponenter er knust eller skadet.

Informasjon om kassering av batteripakken:

- Når batteripakken er oppbrukt, skal den avfallsbehandles i samsvar med gjeldende forskrifter.

Informasjon om transport av batteripakken:

Litium-ion-batteriet er underlagt kravene i loven om farlig gods. En uskadet og funksjonell batteripakke kan transporteres av brukeren i offentlig transport uten ytterligere begrensninger. Ved forsendelse via tredjeparter (transportelskaper), må de spesielle kravene til emballasje og merking overholdes. Ikke send batteripakken med mindre huset er uskadet. Tape over åpne kontakter. Pakk batteripakken godt og sikkert. Batteripakken må ikke kunne bevege seg i emballasjen.

⚠ **FARE**

Eksplisjonsfare

En defekt eller ikke fungerende batteripakke må ikke sendes, og skal avfallsbehandles tilsvarende på stedet og i samsvar med gjeldende forskrifter. Følg de nasjonale forskriftene.

Sikkerhetsinstruksjoner for nødforstyringsbatteri

⚠ **FARE** • Ta aldri i støpselet eller stikkkontakten med våte hender. • Ta aldri på kontakter eller ledninger. • Stikk aldri ledende gjenstander som f.eks. skrutrekke-re eller lignende inn i ladekontakten på apparatet. • Batterier kan svelges av barn eller personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner på grunn av manglende erfaring eller kunnskap. Oppbevar batteriene utilgjengelig for barn og personer med reduserte fysiske, sensoriske og mentale evner. Hvis et batteri svelges, er dette en nødsituasjon som krever øyeblikkelig legehjelp. • Ikke utsett apparatet og batteriet for sterkt sollys, varme eller brann. • Eksplisjonsfare. Ikke lad engangs-batterier.

⚠ **ADVARSEL** • En skadet lader eller ladekabel skal skiftes ut omgående med originaldeler. • Skadde batterier skal ikke lades. Skadde batterier skal skiftes ut med batterier som er godkjent av KÄRCHER. • Laderen skal kun brukes til lading av godkjente batterier. • Væs-ker som lekker fra batteriet kan forårsake hudirritasjo-ner, forbrenninger eller skader på øynene. Batterier inneholder giftige stoffer som kan forårsake helsepro-blemer ved svelging eller innånding. Bruk alltid hansker når du håndterer et utett batteri for å unngå hudkontakt. Hvis væsken som har lekket ut, har kommet i kontakt med hud eller øyne, må du skylle de berørte områdene umiddelbart og grundig med vann og oppsøke lege. • Kortslutning av polene (+/-) på batteriet kan føre til ek-splisjon og antenning. Ikke kortslutt polene (+/-) på bat-teriet og apparatet. Batterier skal ikke oppbevares i metallbeholdere eller sammen med andre metaldeler. • Til å lade batteriet bruker du kun den avtakbare strøm-forsyningen som leveres sammen med dette apparatet.

⚠ **FORSIKTIG** • Batterier inneholder farlige stoffer som kan forårsake alvorlige miljøskader. Ikke kast oppladbare batterier i husholdningsavfallet, men lever dem til et oppsamlingssted eller en resirkulerings-plass.

OBS • Lad batteriet helt før du bruker apparatet for første gang. • Batteriladeren skal brukes og oppbeva-res kun i tørre rom. • Fjern brukte og defekte batterier fra apparatet og kasser dem iht. gjeldende forskrifter. • Batterirommet i apparatet enheten er teknisk utformet for å forhindre utilsiktet åpning. Åpne og lukk batterirom-met som beskrevet i bruksanvisningen for apparatet. • Ikke bruk skadde eller endrede oppladbare batterier. • Når du installerer batterier, må du passe på riktig polaritet (+/-) i henhold til markeringene i batterirommet eller på de elektriske kontaktene.

Apparatbeskrivelse

Det maksimale mulige utstyrsomfanget er beskrevet i denne bruksanvisningen. Leveringsomfang og farger kan være forskjellig avhengig av modell (se påskrift på emballasjen).

Se bilder på grafikkidene!

Figur A

- ① Sikringstau med 2 karabinkroker
- ② Strømkabel med strømstøpsel
- ③ Håndtak
- ④ På / Av-knapp med status-LED
- ⑤ Stemmemeldinger
- ⑥ Rengjøringskive
- ⑦ Ultralydsprøytedyse
- ⑧ Tankdeksel
- ⑨ Kantsensor
- ⑩ Drivhjul
- ⑪ Vakuumsuger
- ⑫ Mikrofiber-vasketrekk
- ⑬ Fjernkontroll
- ⑭ Påfyllingsflaske
- ⑮ Rengjøringsmiddel RM 503 (125 ml)

Fjernkontroll

Rengjøringsroboten kan også styres med fjernkontrol-len.

Figur B

- ① Automatisk sprøytefunksjon På / Av
- ② Punktrenngjøring
- ③ Rask rengjøring
- ④ Piltaster for manuell styring
- ⑤ Start / Pause
- ⑥ Intensiv rengjøring
- ⑦ Polering
- ⑧ Manuell sprøytefunksjon
- ⑨ Stemmemeldinger På / Av

Knapp Start / Pause (5)

Funksjonen til Start / Pause-knappen avhenger av den aktuelle situasjonen som rengjøringsroboten befinner seg i:

- Rengjøringsroboten er slått på og plassert på vinduet. Rengjøringen har ikke startet.
 - Kort trykk: Rask rengjøring starter.
 - Et kort trykk på På /Av-knappen på rengjøringsroboten har samme funksjon som Start /Pause-knappen på fjernkontrollen.
- Rengjøringsroboten er i en automatisk rengjøringsmodus:
 - Kort trykk: Rengjøringsmodusen stoppes.
 - Nytt kort trykk: Rengjøringsmodusen fortsettes.

Knapp for stemmemelding På /Av (9)

- Kort trykk: Stemmemeldingene deaktiveres.
- Nytt kort trykk: Stemmemeldingene aktiveres.
- Langt trykk (3 s): Språket endres.

Piltaster for manuell styring (4)

Med piltastene kan apparatet kjøres manuelt fremover, bakover, mot høyre og mot venstre.

- Kort trykk: Rengjøringsroboten kjører i ønsket retning til pauseknappen trykkes eller vindusrammen nås.
- Hvis du trykker på en piltast, avsluttes alle automatiske rengjøringsmoduser umiddelbart.
- Når rengjøringsroboten kjøres manuelt, er den automatiske vannstrålen deaktivert.

Knapper for automatiske rengjøringsmoduser (2)/(3)/(6)/(7)

- Kort trykk: Den valgte rengjøringsmodusen startes.
- Hvis en av knappene trykkes mens et rengjøringsprogram pågår, slettes det aktive programmet og nye programmet som ble valgt, startes fra begynnelsen.

Knapp for automatisk sprøytefunksjon På /Av (1)

- Kort trykk: Den automatiske sprøytefunksjonen deaktiveres.
- Nytt kort trykk: Den automatiske sprøytefunksjonen aktiveres.
- Hvis knappen for automatisk vannstråle trykkes, forblir den automatiske sprøytefunksjonen deaktivert til knappen trykkes igjen eller rengjøringsroboten slås av og på.

Knapp for manuell sprøytefunksjon (8)

- Kort trykk: Rengjøringsroboten sprøyter en vannstråle én gang.

Batterier for fjernkontrollen

Merknad

- Fjernkontrollen drives av 2 AAA-batterier.
- Engangsbatterier skal ikke lades.
- Forskjellige batterityper eller nye og brukte batterier må ikke blandes.
- Sett inn batteriene med riktig polaritet.
- Brukte batterier må tas ut av fjernkontrollen og kasseres på en sikker måte.
- Hvis apparatet skal oppbevares ubrukt over en lengre periode, må du ta ut batteriene.
- Tilførselsklemmene må ikke være kortsluttet.
- Åpne batteriromdekslet på baksiden av fjernkontrollen og ta ut eller sett inn AAA-batteriene.

Funksjon og arbeidsmåte

Apparatet består av rengjøringsroboten og fjernkontrollen.

Med fjernkontrollen kan du styre apparatet manuelt, velge rengjøringsmodus og koble stemmemeldinger inn eller ut.

Med selvgenerert vakuum fester rengjøringsroboten seg til glassoverflaten som skal rengjøres og kjører over den av seg selv.

2 ultralydsprøytedyser forstøver rengjøringsoppløsningen til en tåke og fordeler den jevnt på glassflaten. Rengjøringen skjer med 2 rengjøringssskiver med mikrofiber-vasketrekk. Rengjøringssskivene roterer for å generere en vaskebevegelse.

Apparatet har forskjellige rengjøringsmoduser, se *Rengjøringsmoduser*.

I automatisk modus kjører rengjøringsroboten over glassflaten i overlappende baner og stopper automatisk når rengjøringen er fullført.

Rengjøringsnavigasjonen sørger for at glassflaten krysses jevnt og rengjøres med systematisk ruteplanlegging.

Posisjonsminnefunksjonen sørger for at apparatet automatisk returnerer til startpunktet for enkel fjerning fra glassoverflaten etter rengjøringen.

I manuell rengjøringsmodus styres rengjøringsroboten med piltastene.

Til driften trenger du i tillegg KÄRCHERs mikrofiber-vasketrekk og vindusrengjøringsmiddelet RM 503.

Rengjøringsmoduser

Apparatet har forskjellige rengjøringsmoduser.

Rask rengjøring (automatisk modus):

Det kjøres én gang over glassflaten i horisontale baner.

Intensiv rengjøring (automatisk modus):

Det kjøres to ganger over glassflaten i horisontale baner før kantrengjøring og polering.

Punktrengjøring (automatisk modus):

Frem- og tilbakegående bevegelser på en liten flate.

Polering (automatisk modus):

Det kjøres én gang over glassflaten i horisontale baner uten at det sprøytes rengjøringsmiddel.

Manuell rengjøring:

Manuell kjøring med piltastene på fjernkontrollen.

Stemmemeldinger og LED-koder

Rengjøringsroboten henviser til forskjellige driftstilstander og feil med stemmemeldinger, lys- og lydsignaler.

	Lydsignal / stemmemeldinger	Betydning
Start / Stopp	Lydsignal	Trykk på På / Av-knappen på rengjøringsroboten for å starte den.
	Plasser roboten på vinduet.	Melding ett minutt etter start av rengjøringsroboten hvis den ikke er plassert på glassflaten.
	Lydsignal	Trykk på På / Av-knappen på rengjøringsroboten for å slå den av.
	For å løsne apparatet må du holde det fast og trykke på Av-bryteren.	1 minutt etter avsluttet rengjøring, forutsatt at rengjøringsroboten ikke er fjernet fra glassflaten.
Bruk	Rask rengjøring startes.	Knappen for rask rengjøring på fjernkontrollen er trykket.
	Intensiv rengjøring startes.	Knappen for intensiv rengjøring på fjernkontrollen er trykket.
	Punktrengjøring startes.	Knappen for punktrengjøring på fjernkontrollen er trykket.
	Polering startes.	Knappen for polering på fjernkontrollen er trykket.
	Rengjøringen fortsettes.	Startknappen på fjernkontrollen er trykket.
	Automatisk vanntilførsel slått på.	Knappen for automatisk vanntilførsel på fjernkontrollen er trykket.
	Lydsignal	Knapp for manuell sprøytestråle trykket på fjernkontrollen.
	Rengjøring stoppet.	Pauseknappen på fjernkontrollen er trykket.
	Rengjøring fullført.	Rengjøring ferdig.
Innstillinger	Stemmemeldinger på.	Knapp for stemmemeldinger trykket på fjernkontrollen.
	Stemmemeldinger av.	Knapp for stemmemeldinger trykket på fjernkontrollen.
	Språkvalg	Knapp for stemmemeldinger på fjernkontrollen trykkes i mer enn 3 sekunder.
Advarsel / Feil	Fyll vanntanken.	Tank tom.
	Koble til strømkabelen.	Strømkabelen er ikke tilkoblet eller strømforsyningen er brutt.
	Ladenivået for nødforbringsbatteriet er lavt. Ikke koble apparatet fra strømforsyningen før det oppladbare batteriet er fulladet.	Utlading /lading av nødforbringsbatteriet.
	Feilmelding	Det har oppstått en feil i apparatet. Utbedring, se kapittel <i>Hjelp ved feil</i> .
	-	Nødforbringsbatteriet er ladet.
	-	Nødforbringsbatteriet lades.

Igangsetting

Fyll rengjøringsmiddel tank

Merknad

For et optimalt rengjøringsresultat og sikker kjøring anbefaler vi at du kun bruker rengjøringsmiddelet RM 503 fra KÄRCHER. Hvis det brukes andre rengjøringsmidler (f. eks. sprit), kan funksjonen påvirkes.

1. Tilsett rengjøringsoppløsningen. Fyll da konsentrert rengjøringsmiddel i påfyllingsflasken og tynn det ut med vann iht. opplysningene på etiketten. etiketten.
2. Fyll tanken.

Merknad

For å opprettholde et stabilt lufttrykk må du ikke overfylle tanken.

Figur C

- a Løsne den øvre rengjøringsskiven fra rengjøringsroboten ved å trekke den forsiktig av.
- b Vipp opp tanklokket.

OBS

Fare for skader på grunn av at væske renner inn
Rengjøringsvæske i ventilasjonsåpningene kan skade roboten.

Pass på at det ikke renner rengjøringsvæske inn i ventilasjonsåpningene under fylling.

- c Fyll tanken til maksimalt 80 % ved hjelp av påfyllingsflasken.
3. Vipp ned tanklokket og trykk det igjen.
4. Trykk på plass rengjøringsskiven til du hører et klikk.

Sett på vasketrekk

1. Løsne rengjøringsskivene fra rengjøringsroboten ved å trekke dem forsiktig av.
2. Trekk vasketrekkene over rengjøringsskiven.
 - a For å trekke vasketrekket over rengjøringsskiven strekker du gummistrikken på siden med den gule sømmen.

- b Trekk på vasketrekket på en slik måte at den gule siden vender mot rengjøringsroboten og den hvite siden vender mot glassflaten.
 - c Trekk i vasketrekket slik at det ligger jevnt og flatt på rengjøringsskiven.
3. Sett rengjøringsskivene på rengjøringsroboten med et lett trykk til du hører et klikk og rengjøringsroboten og rengjøringsskivene er fast forbundet med hverandre.

Forbered glassflaten

Merknad

Ikke bruk rengjøringsroboten hvis vindustetninger er skadet.

1. Fjern gjenstander som stikker inn i bevegelsesområdet for rengjøringsroboten og kan komme i veien for kjørebegrelsene.

Figur D

Hindringer kan f. eks. være:

- Gardiner og forheng
 - Gjenstander i vinduskarmer
 - Vinduhåndtak
 - Vindusbilder og klistremerker
 - Festemidler på glassflaten eller den tilgrensende rammen, som f. eks. sugekopper eller kroker for gardinstenger osv.
2. Kontroller glassflaten med tanke på kraftig tilsmussing, som f. eks. tørket fugleskitt eller et tykt lag av pollen.
 3. Svært skitne glassflater må forengjøres.

Merknad

Etter forengjøring må flaten tørke helt før du setter på rengjøringsroboten.

Drift

Sikre rengjøringsrobotens bevegelsesområde

Forsikre deg om at rengjøringsrobotens bevegelsesområde ikke begrenses under drift.

Bevegelsesområdet kan begrenses av f.eks.:

- Utilsiktet eller automatisk styrt senking av sjalusier og persienner
- Utilsiktet eller automatisk styrt åpning eller lukking av tilstøtende vippe- eller skyvedører og -vinduer
- Vinduer, dører, forheng og gardiner beveget utilsiktet eller på grunn av trekk.

Fest sikringstauet

1. Sikringstauet og karabinkrokene må kontrolleres med tanke på skader og smuss før hver bruk.
 - a Skadete deler skal skiftes ut omgående.
 - b Rengjør tilsmussede deler.
2. Kontroller om sikkerhetslinen har knuter eller vridninger, fjern eventuelle knuter og vridninger.
3. Fest sikkerhetstauet:

OBS

Fest sikkerhetstauet på en slik måte at det ikke kan komme inn i bevegelsesområdet for rengjøringsroboten. Hvis roboten kjører over en, kan den løsne fra glassflaten og falle ned.

Figur E

- a Legg sikkerhetslinen rundt et egnet, stabilt sted, f. eks. Vindushåndtak, gardinstang, bordbein, vegg- eller takkrok.
- b Heng inn den andre karabinkroken i sløyfen på rengjøringsroboten og skru fast fingermutteren.

⚠ ADVARSEL

Riflemutteren må alltid strammes, ellers kan karabinkroken løsne fra rengjøringsroboten under forskjellige kjøremåner.

Merknad

Hvis det ikke finnes et egnet festepunkt, kan sikkerhetstauet også klemmes fast i vinduet. For å gjøre dette må du åpne vinduet, klemme fast sikkerhetstauet øverst og nederst og lukke vinduet godt.

Merknad

Pass på at det alltid finnes nok sikringstau slik at rengjøringsroboten kan gå over hele vinduet.

Starte rengjøringen

⚠ FARE

Viklet inn i sikringstau eller strømkabel

Kvelning på grunn av sikringstau eller strømkabel

Hold barn og kjæledyr unna sikringstauet og strømkabelen.

⚠ ADVARSEL

Fare for personskader hvis rengjøringsroboten faller ned

Ved feil eller ulykke, f. eks. ved kraftig regn eller vind, kan rengjøringsroboten løsne fra vindusruten og falle ned.

Bruk rengjøringsroboten kun med sikringstauet som følger med. Sikringstauet må være funksjonsdyktig, uskadet og festet på riktig måte.

Hold alltid et tilstrekkelig stort område under rengjøringsroboten fritt for mennesker og kjæledyr når den er festet til en glassflate.

Hold deg alltid innenfor rengjøringsrobotens hørsels- og synsvidde når den er i drift, slik at du kan holde fareområdet fritt og at du kan ta av rengjøringsroboten fra glassflaten ved behov.

Fjern rengjøringsroboten fra glassflaten hvis det vises en feil eller det varsles om en feil med lydsignaler, samt ved kraftig vind eller regn hvis rengjøringsroboten brukes utendørs.

⚠ FORSIKTIG

Fare for personskader på grunn av roterende rengjøringsskiver.

Ved de roterende rengjøringsskivene er det fare for personskader hvis kroppsdeler kommer i klem.

Hold kroppsdeler som fingre og hår samt løstsittende klær som slips og skjerf unna de roterende rengjørings-skivene.

1. Klargjør rengjøringsroboten:
 - a Fyll rengjøringsmiddelstanken.
 - b Sett på mikrofiber-vasketrekkene.
2. Fest sikringstauet.
3. Monter strømkabelen.
4. Sett inn støpselet i en stikkontakt.
5. Plasser rengjøringsroboten loddrett på glassflaten og hold På /Av-knappen inne til motoren starter og roboten sitter godt mot ruten.

Merknad

Plasser rengjøringsroboten midt på glassflaten og med avstand til rammen.

Figur F

6. Start programmet for rask rengjøring ved å trykke kort på På /Av-knappen, eller velg ønsket rengjøringsprogram med fjernkontrollen. Rengjøringen starter.

Merknad

Vi anbefaler at du følger med rengjøringsroboten ved første gangs bruk på en ny flate, for å kontrollere om den registrerer kanter og ramme på riktig måte eller om det finnes forstyrrende hindringer.

Avslutte rengjøringen

- Trykk kort på Start /Pause-knappen på fjernkontrollen eller På/Av-knappen på apparatet. Med piltastene på fjernkontrollen kan roboten navigeres til ønsket posisjon manuelt.

Merknad

På slutten av et automatisk rengjøringsprogram stopper rengjøringsroboten i utgangsposisjon.

- Ta av rengjøringsroboten fra glassflaten:

Figur F

- Hold rengjøringsroboten i håndtaket og trykk inn På / Av-knappen i 2 - 3 sekunder.
 - Vent til motoren har stoppet og vakuuemet er sluppet ut.
 - Ta av rengjøringsroboten fra glassflaten.
- Flytt rengjøringsroboten til en annen glassflate:
 - Rengjør undersiden av rengjøringsroboten, spesielt sensorer, sprøytedyser og drivhjul.
 - Fjern sikringstauet ved behov og festet på et nytt sted.
 - Start rengjøringen.
 - Avslutt rengjøringen:
 - Trekk ut strømpluggen.
 - Ta av sikringslinen.
 - Løsne rengjøringssskivene fra rengjøringsroboten ved å trekke litt i dem og ta av vasketrekkene.
 - Tøm rengjøringsmiddel tanken.

OBS

Fare for skader på grunn av at væske renner inn
Rengjøringsvæske i ventilasjonsåpningene kan skade roboten.

Pass på at det ikke renner rengjøringsvæske inn i ventilasjonsåpningene.

- Rengjør rengjøringsroboten, se Rengjør rengjøringsroboten.

Stell og vedlikehold

Rengjør rengjøringsroboten

⚠ FORSIKTIG

Fare for personskader på grunn av roterende rengjøringskiver.

Ved de roterende rengjøringssskivene er det fare for personskader hvis kroppsdeler kommer i klem.

Feil	Årsak	Utbedring
Rengjøringsroboten fester seg ikke til glassflaten / Feilmelding: Utilstrekkelig vakuum	Vakuu tap	- Kontroller om mikrofiber-vasketrekkene er uskadet og riktig monteret. - Kontroller om rengjøringssskivene er uskadet og riktig monteret. - Ikke bruk rengjøringsroboten på glassflater med vann, olje eller fett. Bruk roboten bare på innrammede, vertikale (+/- 45°) og jevne glassflater. Kanter, sprekker og ujevne områder kan føre til tap av vakuum.
	Turbinen virker ikke som den skal.	Ta kontakt med Kärchers kundeservice.

Hold kroppsdeler som fingre og hår samt løstsittende klær som slips og skjerf unna de roterende rengjøringssskivene.

- Ta av mikrofiber-vasketrekkene og vask av dem eller vask dem i vaskemaskin på opp til 40 °C uten tøymyknere.

Merknad

Mikrofiber-vasketrekkene kan brukes på begge sider.

- Rengjør drivhjulene, sensorene, sprøytedyserne og rengjøringssskivene med en fuktig klut.

Figur G

- Drivhjul
- Rengjøringssskive
- Sprøytedyse
- Kantsensor

Merknad

For å rengjøre drivhjulene må du koble til strømkabelen, men ikke slå på rengjøringsroboten! Trykk på piltasten oppover på fjernkontrollen for å dreie hjulene.

OBS

Fare for skader på grunn av at væske renner inn

Væske i ventilasjonsåpningene kan skade roboten.

Ikke hold rengjøringsroboten under rennende vann.

- Rengjør huset til rengjøringsroboten med en fuktig klut ved behov.

Transport og lagring

⚠ FORSIKTIG

Ved ignorering av vekten

Fare for personskader og materielle skader

Ta hensyn til apparatets vekt ved transport og lagring.

Apparatet skal kun lagres innendørs.

Hjelp ved feil

Mindre funksjonsfeil kan du ved hjelp av følgende oversikt utbedre selv.

Ved tvilstilfeller, ta kontakt med autorisert kundeservice.

⚠ FARE

Fare for elektrisk støt. Slå alltid av apparatet før alle pleie- og vedlikeholdsarbeider og trekk ut strømpluggen.

Reparasjonsarbeider og arbeider på elektriske komponenter må kun utføres av autorisert kundeservice.

Mindre funksjonsfeil kan du ved hjelp av følgende oversikt utbedre selv.

Ved tvilstilfeller, ta kontakt med autorisert kundeservice.

Feil	Årsak	Utbedring
Rengjøringsroboten skli under bruk	Vakuemet er ikke tilstrekkelig.	1. Kontroller om mikrofiber-vasketrekkene er uskadet og riktig montert. 2. Kontroller om rengjøringsस्कivene er uskadet og riktig montert. 3. Ikke bruk rengjøringsroboten på glassflater med vann, olje eller fett. Bruk roboten bare på innrammede, vertikale ($\pm 45^\circ$) og jevne glassflater. Kanter, sprekker og ujevne områder kan føre til tap av vakuum.
	Mikrofiber-vasketrekkene er for våte eller for skitne.	1. Skift mikrofiber-vasketrekkene.
	Drivhjulene er våte eller tilsmusset.	1. Ta av rengjøringsroboten fra glassflaten, rengjør og tørk drivhjulene.
	Turbinen virker ikke som den skal.	1. Ta kontakt med Kärchers kundeservice.
Rengjøringsroboten stopper utenfor rekkevidde	Feil på rengjøringsroboten.	1. Bruk fjernkontrollen til å kjøre rengjøringsroboten manuelt til den er innenfor rekkevidde, og ta den av glassflaten.
Rengjøringsroboten stopper	Strømkabelen er koblet fra / strømbrydd. Rengjøringsroboten holder seg på glassflaten ved hjelp av nødforsyningsbatteriet.	1. Kontroller strømkabelen og strømpluggen. 2. Ved strømbrydd må du fjerne roboten fra glassflaten. 3. Kontroller om lengden på strømkabelen og sikringstauet er tilstrekkelig for størrelsen på glassflaten.
	Kantsensorer er blokkert.	1. Ta av rengjøringsroboten fra glassflaten. 2. Kontroller om sensorene er blokkert og rengjør dem.
	Vinduet er for lite.	1. Kontroller om vinduet har en minimumsstørrelse på 35x35 cm.
Rengjøringsroboten sprøyter ikke vann	Automatisk vanntilførsel er deaktivert.	1. Aktiver automatisk vanntilførsel med fjernkontrollen eller sprøyt vann manuelt.
	Vanntanken er tom.	1. Fyll vanntanken.
	Luftbobler i vanntanken.	1. Kjør og dreier rengjøringsroboten. 2. Plasser rengjøringsroboten på glassflaten og start rengjøringen.
	Sprøytedyse er blokkert.	1. Rengjør sprøytedyse og test sprøtefunksjonen manuelt med fjernkontrollen. 2. Påfør en dråpe avkalkingsvæske på sprøytedyse, la det virke kort, rengjør sprøytedyse og test sprøtefunksjonen manuelt med fjernkontrollen.
Rengjøringsytelsen er ikke tilfredsstillende	Mikrofiber-vasketrekkene er tilsmusset.	1. Fjern grov smuss på vinduet før bruk. 2. Velg modusen for intensiv rengjøring på fjernkontrollen. 3. Mikrofiber-vasketrekkene må skiftes etter hvert vindu (kan brukes på begge sider). 4. Gjenta rengjøringen med rene mikrofiber-vasketrekk. 5. Rengjør vinduet regelmessig.
	Mikrofiber-vasketrekk legger igjen lo på glasset.	1. For å fjerne loet må du vaske mikrofiber-vasketrekkene i maskemaskinen på opp til 40 °C.
	Mikrofiber-vasketrekkene er for tørre.	1. Sprøyt manuelt flere ganger til mikrofiber-vasketrekkene er fuktige. Pass på at mikrofiber-vasketrekkene ikke blir for våte for å unngå at roboten skli på glassflaten.
Kantsensorfeil	Feil på rengjøringsroboten.	1. Ta av rengjøringsroboten fra glassflaten. 2. Fjern blokkeringer fra sensoren og rengjør den. 3. Kontroller om deler av sensoren er ødelagt eller skadet.

Feil	Årsak	Utbedring
Kjørefeil	Feil på rengjøringsroboten.	1. Ta av rengjøringsroboten fra glassflaten. 2. Kontroller om hjulene er blokkert. 3. Rengjør og tørk hjulene. 4. Kontroller om hjulene er ødelagt eller skadet.
Gyroskopfeil	Feil på rengjøringsroboten.	1. Slå av roboten. 2. Koble fra strømkabelen. 3. Vent i 1 minutt. 4. Slå på roboten. 5. Hvis feilen vedvarer, må du ta kontakt med Kärchers servicesenter.
Batterifeil	Feil på rengjøringsroboten.	1. Koble roboten til strømkabelen. 2. Vent i 1 time til nødforlysningsbatteriet er ladet. 3. Slå på roboten. 4. Hvis feilen vedvarer, må du ta kontakt med Kärchers servicesenter.

Garanti

Vår ansvarlige salgsorganisasjon for de enkelte land har utgitt garantibetingelsene som gjelder i det aktuelle landet. Eventuelle feil på apparatet repareres gratis i garantitiden dersom disse kan føres tilbake til material- eller produksjonsfeil. Ved behov for garantireparasjoner bes du henvende deg til din forhandler eller nærmeste autoriserte kundeservice og fremvise kjøpskvitteringen. (Se adresse på baksiden)

Videre garantiinformasjon (hvis tilgjengelig) finner du i serviceområdet på ditt lokale Kärcher-nettsted under "Nedlastinger".

EU-samsvarserklæring

Apparat	Konstruksjonstyp	Frekvensbånd, MHz	Effekt, maks. EIRP, mW
RCW 2	Radio-modul SRD	2432-2471	1,7

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG erklærer med dette at det trådløse apparatet Robo Cleaner Window oppfyller direktivet 2014/53/EU. Den fullstendige teksten i EU-samsvarserklæringen finner du på www.kaercher.com/int/robot-vacuums-and-mopsconformity.html.

Tekniske data

Mål og vekt

Vekt uten strømkabel	kg	1,1
----------------------	----	-----

Elektrisk tilkobling

Beskyttelsesklasse		II
--------------------	---	----

Frekvens	Hz	50 / 60
----------	----	---------

Spennning	V	100-240
-----------	---	---------

Effektspesifikasjoner apparat

Driftstrykk	Pa	3300
-------------	----	------

Ladestrøm maks.	Pa	5000
-----------------	----	------

Innkoblingstid nødforlysningsbatteri	min	40
--------------------------------------	-----	----

Lengde på sikringstau	m	4
-----------------------	---	---

Rengjøringshastighet	min/m²	3
----------------------	--------	---

Minimum vindusstørrelse	cm	35 x 35
-------------------------	----	---------

Minimumstykkelse på glassrute	cm	2
-------------------------------	----	---

Påfyllingsmengde

Påfyllingsmengde rengjørings-middeltank i rengjøringsrobot	ml	70
--	----	----

Omgivelsesbetingelser

Omgivelsestemperatur	°C	5 - 40
----------------------	----	--------

Relativ luftfuktighet	%	20 - 60
-----------------------	---	---------

Registrerte verdier iht. EN 60335-2-54

Lydtrykknivå L _{pA} ved 1 m avstand i standard rengjøringsmodus	dB(A)	<70
--	-------	-----

Med forbehold om tekniske endringer.

Tekniske data for nødforlysningsbatteripakken

Elektrisk tilkobling

Nominell spenning	14,8 V
-------------------	--------

Nominell kapasitet (iht. IEC/EN 61960)	650 mAh
--	---------

Ladestrøm maks.	650 mAh
-----------------	---------

Batteripakketype	Li-ION
------------------	--------

Strømforbruk i AV-modus

Strømforbruket i AV-modus er mindre enn 0,5 W.

Indhold

KÄRCHER Home & Garden App	104
Generelle henvisninger	104
Sikkerhedsanvisninger	104
Bestemmelsesmæssig anvendelse	104
Miljøbeskyttelse	105
Leveringsomfang	105
Tilbehør og reservedele	105
Sikkerhedsanordninger	105
Beskrivelse af apparatet	106
Ibrugtagning	108
Drift	108
Pleje og vedligeholdelse	109
Transport og opbevaring	110
Hjælp ved fejl	110
Garanti	111
EU-overensstemmelseserklæring	112
Tekniske data	112
Tekniske data for nødforlysningsbatteripakken	112
Optagen effekt i FRA-tilstand	112

KÄRCHER Home & Garden App

Med KÄRCHER Home & Garden App har du følgende fordele, når du bruger dit apparat:

- Anvendelsestips og ekspertviden
 - Produktinformationer, tilbehørsversigt og driftsvejledninger
 - Hjælp og servicekontakt
 - Onlineshop - eksklusive tilbud og meget mere
- Scan koden på emballagen, eller download KÄRCHER Home & Garden App fra din App Store, og registrér nemt dit produkt.

Generelle henvisninger

Læs denne originale driftsvejledning inden du benytter apparatet første gang og betjen apparatet i henhold til denne. Opbevar den originale driftsvejledning til senere brug eller til efterfølgende ejere.

- Hvis driftsvejledningen og sikkerhedsforskrifterne ikke overholdes, kan der opstå skader på maskinen og fare for brugeren og andre personer.
- Informér straks forhandleren ved transportskader.
- Kontrollér ved udpakningen om pakkeindholdet er komplet, og om der er sket beskadigelse.

Sikkerhedsanvisninger

Læs dette sikkerhedskapitel og den originale brugsanvisning, inden maskinen tages i brug første gang. Betjen maskinen i henhold til disse. Opbevar den originale brugsanvisning til senere brug eller til efterfølgende ejere.

- Ud over henvisningerne i driftsvejledningen skal lovens generelle sikkerheds- og ulykkesforebyggelsesforskrifter overholdes.
- Advarsels- og henvisningsskilte på maskinen giver vigtige henvisninger for en ufarlig drift.

Faregrader

⚠ FARE

- *Henviser til en umiddelbar fare, der medfører alvorlige kvæstelser eller død.*

⚠ ADVARSEL

- *Henviser til en mulig farlig situation, der kan medføre alvorlige kvæstelser eller død.*

⚠ FORSIGTIG

- *Henviser til en mulig farlig situation, der kan medføre lettere kvæstelser.*

BEMÆRK

- *Henviser til en mulig farlig situation, der kan medføre materielle skader.*

Sikkerhedsforskrifter

⚠ **FARE** • Rør aldrig ved netstik og stikkontakt med fugtige hænder. • Kontroller nettilslutningsledningen og netstikket for beskadigelse før brug. Få straks et beskadiget netledning / stik udskiftet af en autoriseret kundeservice / elektriker. Tag ikke en maskine i drift med beskadiget nettilslutningsledning / netstik. • Berør aldrig stikken eller ledninger. • Brug kun originale Kärcher-rengøringsmidler og brug ikke rengøringsrobotten på våde glasoverflader. I modsat fald kan den glide eller falde ned. • Stik ikke metalgenstande ind i åbninger, laddekontakter eller tilslutningsbøsninger.

⚠ **ADVARSEL** • Maskinen må kun anvendes af personer, hvis fysiske, sensoriske eller åndelige evner er indskrænket eller af personer med manglende erfaring og/eller kendskab, hvis de er under korrekt opsyn, eller hvis de er blevet oplært af en person, som er ansvarlig for deres sikkerhed i forbindelse med anvendelse af maskinen, og hvis de har forstået de deraf resulterende farer. • Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med maskinen. • Børn fra og med min. 8 år må anvende maskinen, hvis de er blevet oplært i brugen af maskinens af en person med ansvar for deres sikkerhed, eller hvis de er korrekt under opsyn, og de har forstået de deraf resulterende farer. • Børn må kun udføre rengøring og brugervedligeholdelse under opsyn. • Børn må ikke lege med apparatet. • Maskinen indeholder elektriske komponenter; rengør ikke maskinen under rindende vand. • Træk eller bær ikke apparatet i netkablet. Brug ikke netkablet som bærehåndtag. Luk ikke en dør over netkablet, og træk ikke netkablet over skarpe kanter eller hjørner. Kør ikke apparatet over netkablet. Hold netkablet væk fra varme overflader.

⚠ **FORSIGTIG** • Sluk altid maskinen før rengøring / vedligeholdelse, og tag netstikket ud. • Maskinen må ikke bruges, hvis den forinden er faldet ned, har synlige beskadigelser eller er utæt. • Lad aldrig apparatet være uden opsyn, så længe det er i drift.

BEMÆRK • Udsæt ikke apparatet eller batteripakken for høje temperaturer • Anvend ikke maskinen i svømmebassiner, der indeholder vand. • Anvend kun den medfølgende aftagelige netdel:

EU	J652-2403000EX
Storbritannien	J652-2403000BX

Bestemmelsesmæssig anvendelse

Rengøringsrobotten er beregnet til rengøring af lodrette, indrammede glasflader med en maksimal hældning på $\pm 45^\circ$ samt glatte, flade hårde overflader som f.eks. spejle.

Apparatet er egnet til regelmæssig vedligeholdelsesrengøring, ikke til grundrengøringen. Ved kraftige tilsudsninger (f.eks. fugleklatrer, kraftigt pollenlag, vinduesmaling) er en forrengøring krævet.

Apparatet må kun anvendes i en privat husholdning.

Miljøbeskyttelse



Emballagematerialerne kan genbruges. Sørg for at bortskaffe emballage miljømæssigt korrekt.



Elektriske og elektroniske maskiner indeholder værdifulde materialer, der kan genbruges, og ofte dele, såsom batterier, genopladelige batterier eller olie, der ved forkert håndtering eller forkert

bortskaffelse kan udgøre en fare for menneskers sundhed og for miljøet. Disse dele er imidlertid nødvendige for at sikre en korrekt drift af maskinen. Maskiner, der er mærket med dette symbol, må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet.

Henvisninger til indholdsstoffer (REACH)

Aktuelle oplysninger om indholdsstoffer findes på:
www.kaercher.de/REACH

Leveringsomfang

Maskinens leveringsomfang er vist på emballagen. Kontroller ved udpakningen, om indholdet er komplet. Kontakt venligst forhandleren, hvis der mangler tilbehør eller ved transportskader.

Tilbehør og reservedele

Anvend kun originaltilbehør og -reservedele. De er en garanti for en sikker og fejlfri drift af maskinen. Informationer om tilbehør og reservedele findes på www.kaercher.com.

Sikkerhedsanordninger

⚠ **FORSIGTIG**

Fare for tilskadekomst på grund af manglende eller ændrede sikkerhedsudstyr!

Sikkerhedsudstyr fungerer som din beskyttelse.

Omgå, fjern eller deaktivér ikke sikkerhedsanordninger.

Sikkerhedswire

Det korrekt placerede 4 m lange sikkerhedswire kan forhindre rengøringsrobotten i at falde ned på jorden ubremset i tilfælde af vakuumtab.

Nødstrømsforsyning

Da rengøringsrobotten holdes fast på glasfladen med et selvgenereret undertryk, er der fare for, at den falder ned, hvis strømforsyningen afbrydes.

Når det monterede nødstrømsforsyningsbatteri er fuldstændigt opladet, stiller det tilstrækkeligt strøm til rådighed i et tidsrum på mindst 40 minutter til at holde rengøringsrobotten fast på glasfladen ved hjælp af undertryk.

Rengøringsrobotten indeholder en Li-Ion-batteripakke.

⚠ **FARE**

Eksplisionsfare

Kvæstelser og beskadigelser som følge af eksploderende batteripakke.

Oplad, anvend og opbevar kun ubeskadigede og fuldt funktionsdygtige batteripakker. Ændringer og modifikationer, der ikke er godkendt af producenten, er forbudt. Enhver anden anvendelse er forbudt. Brugeren er ansvarlig for farer, der opstår på grund af ikke tilladt anvendelse.

Obs

Batteripakken kan udskiftes af brugeren. Følg hertil den følgende vejledning, eller kontakt KÄCHER-service, hvis du er i tvivl.

Udskiftning af batteripakken:

- 1 Afbryd apparatet fra strømmen, og fjern de to rengøringskiver.

- 2 Åbn rengøringsrobotstens hus ved at skrue de 8 skruer på bagsiden ud.
- 3 Afbryd apparatet fra strømmen, og fjern de to rengøringskiver.
- 4 Find batteripakken.
- 5 Afbryd stikforbindelsen på apparatets printkort.
- 6 Tag den brugte batteripakke ud, indsæt en ny, og forbind stikket med apparatets printkort.
- 7 Saml apparatet igen, og sørg for, at slanger eller andre komponenter ikke kommer i klemme eller beskadiges.

Oplysninger om bortskaffelse af batteripakken:

- Bortskaf batteripakken ved ophøret af dens levetid i overensstemmelse med de gældende forskrifter.

Oplysninger transport af batteripakken:

Litium-ion-batteriet er underlagt kravene i lovgivningen om farligt gods. En ubeskadiget og funktionsdygtig batteripakke kan transporteres af brugeren i offentlig transport uden yderligere pålæg. Overhold de særlige krav til emballering og mærkning ved forsendelse via tredje part (transportfirmaer). Send kun batteripakken med ubeskadiget hus. Kløb fritliggende kontakter til. Pak batteripakken ordentligt og sikkert. Batteripakken må ikke kunne bevæge sig i emballagen.

⚠ **FARE**

Eksplisionsfare

En batteripakke, der er defekt eller ikke fungerer korrekt, må ikke sendes og skal bortskaffes på stedet på korrekt vis og i overensstemmelse med de gældende forskrifter.

Overhold de nationale bestemmelser.

Sikkerhedsforskrifter for nødforsyningsbatteri

⚠ **FARE** • Rør aldrig ved netstik og stikkontakt med fugtige hænder. • Berør aldrig stikken eller ledninger. • Stik aldrig ledende genstande, f.eks. skruetrækere eller lignende, ind i ladeetiketten på maskinen.

• Batterier kan sluges af børn eller personer med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale evner på grund af manglende erfaring eller viden. Opbevar batterier uden for børns og disse personers rækkevidde. Hvis et batteri sluges, er det en nødsituation, der kræver øjeblikkelig lægehjælp. • Udsæt ikke apparatet og batteriet for direkte sollys, varme eller ild. • Eksplisionsfare. Oplad ikke batterier, der ikke er genopladelige.

⚠ **ADVARSEL** • Udskift omgående et beskadiget ladeaggregat eller ladekabel med originale dele.

• Oplad ikke beskadigede batterier. Udskift beskadigede eller slidte batterier med batterier, der er godkendt af KÄCHER. • Brug kun ladeaggregatet til opladning af godkendte batterier. • Væske, der løber ud af batterier, kan forårsage hudirritation, forbrændinger eller øjenskader. Batterier indeholder giftige stoffer, der kan forårsage sundhedsproblemer ved indtagelse eller indånding. Bær altid handsker, når du håndterer et utæt batteri, for at undgå hudkontakt. Hvis den udløbne væske er kommet i kontakt med hud eller øjne, skal du straks skylle de berørte områder grundigt med vand og opsøge en læge. • Kortslutning af batteripolerne kan medføre, at batteriet eksploderer og antændes. Kortslut ikke polerne (+/-) på batteriet og apparatet. Opbevar ikke batterier i metalbeholdere eller sammen med andre metaldele. • Anvend udelukkende den aftagelige netdel, der fulgte med apparatet, til opladningen af batteriet.

⚠ FORSIGTIG • Batterier indeholder farlige indholdsstoffer, der kan forårsage alvorlige miljøskader. Bortskaf ikke batterier i husholdningsaffaldet, men korrekt på et indsamlingssted eller en genbrugsplads.

BEMÆRK • Oplad batteriet fuldstændigt, før du anvender apparatet første gang. • Anvend og opbevar kun opladeren i tørre rum. • Tag brugte og defekte batterier ud af apparatet, og bortskaf dem i overensstemmelse med de gældende forskrifter. • Apparats batterirum er sikret teknisk mod at blive åbnet utilsigtet. Åbn og luk batterirummet som beskrevet i driftsvejledningen til apparatet. • Anvend ikke beskadigede eller ændrede batterier. • Sørg ved monteringen af batterier for korrekt polaritet i overensstemmelse med markeringerne i batterirummet eller på de elektriske stikforbindelser.

Beskrivelse af apparatet

I denne driftsvejledning er det maksimalt mulige udstyrsomfang beskrevet. Afhængigt af modellen kan leveringsomfanget og farven variere (se emballagetryk).

Figurer, se grafiksider!

Figur A

- ① Sikkerhedswire med 2 karabinhager
- ② Netkabel med netstik
- ③ Greb
- ④ Tænd/sluk-knap med status-LED
- ⑤ Talte beskeder
- ⑥ Rengøringssskive
- ⑦ Ultralydsspraydyse
- ⑧ Tankafdækning
- ⑨ Kantsensor
- ⑩ Kørehjul
- ⑪ Støvsuger
- ⑫ Mikrofiber-viskebetræk
- ⑬ Fjernbetjening
- ⑭ Påfyldningsflaske
- ⑮ Rengøringsmiddel RM 503 (125 ml)

Fjernbetjening

Rengøringsrobotten kan også styres med fjernbetjeningen.

Figur B

- ① Automatisk sprøjtning til/fra
- ② Punktrengøring
- ③ Hurtig rengøring
- ④ Piletasterne til manuel styring
- ⑤ Start/pause
- ⑥ Intensiv rengøring
- ⑦ Polering
- ⑧ Manuel sprøjtfunktion
- ⑨ Talte beskeder til/fra

Tast start/pause (5)

Funktionen for tasten start/pause afhænger af den pågældende situation, som rengøringsrobotten befinder sig i:

- Rengøringsrobotten er tændt og positioneret på vinduet. Rengøringen er ikke begyndt.
 - Kort tryk på tast: Den hurtige rengøring starter.
 - Et kort tryk på tænd/sluk-tasten på rengøringsrobotten har samme funktion som tasten start/pause på fjernbetjeningen.
- Rengøringsrobotten befinder sig i en automatisk rengøringstilstand:
 - Kort tryk på tast: Rengøringstilstanden standses.
 - Nyt kort tryk på tast: Rengøringstilstanden fortsættes.

Tast Talte beskeder til/fra (9)

- Kort tryk på tast: De talte beskeder deaktiveres.
- Nyt kort tryk på tast: De talte beskeder aktiveres.
- Langt tryk på tast (3 s): Sproget ændres.

Piletaster til manuel styring (4)

Ved hjælp af piletasterne kan apparatet køres manuelt i retningerne frem, tilbage, til højre og til venstre.

- Kort tryk på tast: Rengøringsrobotten kører i den ønskede retning, indtil der trykkes på tasten pause, eller vinduesrammen nås.
- Hvis der trykkes på en piletast, afsluttes enhver automatisk rengøringstilstand med den samme.
- Mens rengøringsrobotten køres manuelt, er den automatiske vandstråle deaktiveret.

Taster automatisk rengøringstilstand (2)/(3)/(6)/(7)

- Kort tryk på tast: Den valgte rengøringstilstand startes.
- Hvis der trykkes på en af tasterne under et kørende rengøringsprogram, slettes det aktive program, og det nyligt valgte program startes fra begyndelsen.

Tast automatisk sprøjtfunktion tænd/sluk (1)

- Kort tryk på tast: Den automatiske sprøjtfunktion deaktiveres.
- Nyt kort tryk på tast: Den automatiske sprøjtfunktion aktiveres.
- Hvis der trykkes på tasten automatisk vandstråle, forbliver den automatiske sprøjtfunktion deaktiveret, indtil der trykkes på tasten igen, eller rengøringsrobotten slukkes og tændes.

Tast manuel sprøjtfunktion (8)

- Kort tryk på tast: Rengøringsrobotten sprøjter en vandstråle én gang.

Fjernbetjeningens batterier

Obs

- Fjernbetjeningen anvendes med 2 AAA-batterier.
- Ikke-genopladelige batterier må ikke genoplades.
- Forskellige batterityper eller nye og brugte batterier må ikke blandes.
- Indsæt batterierne med den rigtige polaritet.
- Brugte batterier skal fjernes fra fjernbetjeningen og bortskaffes sikkert.
- Hvis apparatet opbevares ubrugt i et længere tidsrum, bør batterierne fjernes.
- Forsyningsklemmerne må ikke kortsluttes.
- Åbn låget til batterirummet på bagsiden af fjernbetjeningen, og tag eller indsæt AAA-batterierne.

Funktion og arbejdsmåde

Apparatet består af rengøringsrobotten og fjernbetjeningen.

Med fjernbetjeningen styres apparatet manuelt, rengøringstilstanden vælges, og de talte beskeder tændes eller slukkes.

Rengøringsrobotten sidder fast på glasfladen, der skal rengøres, ved hjælp af et selvgenereret undertryk og kører uafhængigt på den.

2 ultralydssprøjtedyser forstøver rengøringsopløsningen i en tåge og fordeler den jævnt over glasfladen. Rengøringen gennemføres med 2 rengøringssskiver, der er udstyret med mikrofiber-tørrebetæk. Der genereres en viskebevægelse ved hjælp af rengøringssskivernes rotation.

Apparatet har forskellige rengøringstilstande, se *Rengøringstilstande*.

I den automatiske tilstand kører rengøringsrobotten ned ad glasfladen i overlappende baner og stopper automatisk efter afslutningen af rengøringen.

Rengøringsnavigationen sørger for, at der køres ensartet ned ad glasfladen, og at den rengøres med en systematisk ruteplanlægning.

Positionshukommelsesfunktionen sørger for, at apparatet automatisk vender tilbage til udgangspunktet, så den er nem at løse fra glasfladen efter rengøring.

I den manuelle rengøringstilstand styres rengøringsrobotten med piletasterne.

KÄRCHER mikrofiber-viskebetrækkene og KÄRCHER vinduesrengøringsmidlet RM 503 er nødvendige til drift.

Rengøringstilstande

Apparatet har forskellige rengøringstilstande.

Hurtig rengøring (automatisk tilstand):

Kørsel ned ad glasoverfladen en gang i vandrette baner.

Intensiv rengøring (automatisk tilstand):

Kørsel ned ad glasoverfladen en gang i vandrette baner, derefter manuel rengøring og polering.

Punktrengøring (automatisk tilstand):

Viskende bevægelser frem og tilbage på et lille område.

Polering (automatisk tilstand):

Kørsel ned ad glasoverfladen en gang i vandrette baner uden sprøjtning af rengøringsmiddel.

Manuel rengøring:

Manuel kørsel ved hjælp af piletasterne på fjernbetjeningen.

Talte beskeder og LED-koder

Rengøringsrobotten henviser til forskellige driftstilstande og fejl med talte beskeder, lys og signaltoner.

	Lyd-/taltebeskeder	Betydning
Start/stop	Signal tone	Tænd/sluk-tasten trykket ind på rengøringsrobotten for at starte rengøringsrobotten.
	Placér robotten på vinduet.	Meddelelse et minut efter starten af rengøringsrobotten, hvis robotten ikke blev placeret på glasfladen.
	Signal tone	Tænd/sluk-tasten trykket ind på rengøringsrobotten for at slukke rengøringsrobotten.
	For at løse apparatet skal du holde det fast og trykke på sluk-knappen.	1 minut efter afslutningen af rengøringen, hvis rengøringsrobotten ikke er blevet taget af glasfladen.
Drift	Den hurtige rengøring startes.	Tast til hurtig rengøringstilstand trykket ind på fjernbetjeningen.
	Den intensive rengøring startes.	Tast til intensiv rengøring trykket ind på fjernbetjeningen.
	Punktrengøringen startes.	Tast til punktrengøring trykket ind på fjernbetjeningen.
	Poleringen startes.	Tast til polering trykket ind på fjernbetjeningen.
	Rengøringen fortsættes.	Starttast trykket ind på fjernbetjeningen.
	Automatisk vanddispensering tændt.	Tast til automatisk vanddispensering trykket ind på fjernbetjeningen.
	Signal tone	Tast til manuel sprøjtestråle trykket ind på fjernbetjeningen.
	Rengøring stoppet.	Pausetast trykket ind på fjernbetjeningen.
	Rengøring afsluttet.	Rengøring afsluttet.
Indstillinger	Talte beskeder til.	Tast til talte beskeder trykkes ind på fjernbetjeningen.
	Talte beskeder fra.	Tast til talte beskeder trykkes ind på fjernbetjeningen.
	Sprogvalg	Tast til talte beskeder trykket ind på fjernbetjeningen i mere end 3 sekunder.

	Lyd-/taltebeskeder	Betydning
Advarsel/fejl	Fyld vandtanken.	Tank tom.
	Forbind strømkablet.	Netkabel ikke tilsluttet eller strømforsyning afbrudt.
	Nødforsyningsbatteriets opladningsniveau er lavt. Afbryd ikke apparatet fra strømmen, indtil batteriet er fuldstændigt opladet.	Nødforsyningsbatteri afladet/opladet.
	Fejlmelding	Der opstod en fejl i apparatet. Afhjælpning, se kapitel <i>Hjælp ved fejl</i> .
	-	Nødforsyningsbatteriet er opladet.
	-	Nødforsyningsbatteriet oplades.

Ibrugtagning

Påfyldning af rengøringsmiddeltank

Obs

Der må udelukkende anvendes KÄRCHER vinduesrengøringsmidlet RM 503 til et optimalt rengøringsresultat og sikker køreadfærd. Hvis der anvendes andre rengøringsmidler (f.eks. sprit), kan der forekomme funktionsfejl.

1. Iblend rengøringsløsningen. Hæld til det formål rengøringsmiddelkoncentratet i påfyldningsflasken, og fortynd det med vand i overensstemmelse med oplysningerne på etiketten.

2. Fyld tanken.

Obs

Overfyld ikke tanken for at opretholde et stabilt lufttryk.

Figur C

- a Løsn den øverste rengøringssskive fra rengøringsrobotten ved at trække forsigtigt i den.
- b Klap tankdækslet ud.

BEMÆRK

Risiko for beskadigelse på grund af indløbende væske

Rengøringsvæske i ventilationsåbningerne kan medføre skader på robotten.

Sørg ved påfyldningen for, at der ikke løber rengøringsvæske ind i ventilationsåbningerne.

- c Fyld tanken op til maks. 80 % ved hjælp af påfyldningsflasken.
3. Luk tankdækslet, og tryk det ned.
 4. Skub rengøringssskiven på plads, indtil den klikker hørbart.

Placering af viskebetræk

1. Løsn rengøringssskiverne fra rengøringsrobotten ved at trække forsigtigt i dem.
2. Træk viskebetrækkene over rengøringssskiven.
 - a Udvid gummitrækket på siden med den gule søm for at krænge viskebetrækket over rengøringssskiven.
 - b Træk viskebetrækket på, så den gule side vender mod rengøringsrobotten, og den hvide side i retning af glasfladen.
 - c Træk viskebetrækket i form, så det ligger ensartet og fladt på rengøringssskiven.
3. Sæt rengøringssskiverne til rengøringsrobotten med et let tryk, indtil det klikker hørbart, og at rengøringsrobotten og rengøringssskiverne er fast forbundet.

Forberedelse af glasoverflade

Obs

Anvend ikke rengøringsrobotten, hvis vinduespakningerne er beskadiget.

1. Fjern genstande, der rager ind i rengøringsrobotens bevægelsesrum og kan forhindre dens kørebewægelser.

Figur D

Forhindringer kan f.eks. være:

- gardiner og forhæng
- Genstande i vindueskarne
- Vindueshåndtag
- Vinduesbilleder og mærkater
- Fastgørelsesmidler, der er placeret på glasfladen eller tilstødende ramme, som f.eks. sugekopper eller kroge til vinduesgardinstænger etc.
- 2. Kontrollér glasfladen for kraftige tilsmudsninger, som f.eks. indtrærede fugleklatrer eller kraftig aflejring af pollen.
- 3. Forrengør kraftigt tilsmudsede glasflader.

Obs

Lad de forrengjorte flader tørre helt, før rengøringsrobotten sættes på.

Drift

Sikring af rengøringsrobotens bevægelsesområde

Sørg under driften for, at rengøringsrobotens bevægelsesområde ikke begrænses.

Bevægelsesrumområdet kan begrænses aff.eks.:

- utilsigtet eller automatisk styret sænkning af rulleskodder og jalousier
- utilsigtet eller automatisk styret åbning eller lukning af tilstødende skodder eller skydedøre og -vinduer
- vinduer, døre, forhæng og gardiner flyttes, der bevæges utilsigtet eller af trækluft etc.

Fastgørelse af sikkerhedswire

1. Kontrollér sikkerhedswiren og karabinhagerne for beskadigelser og tilsmudsning før hver anvendelse.
 - a Udskift straks beskadigede dele.
 - b Rengør tilsmudsede dele.
2. Kontrollér sikkerhedswiren for knuder og snoninger, fjern eksisterende knuder og snoninger.
3. Fastgørelse af sikkerhedswiren:

BEMÆRK

Anbring sikkerhedswiren, så den ikke kan komme ind i rengøringsrobotens bevægelsesområde. Hvis der køres over den, kan rengøringsrobotten løse sig fra glasfladen og falde ned.

Figur E

- a Vikl sikkerhedslinen omkring et egnet, stabilt sted, f.eks. vindueshåndtag, gardinstang, bordben, væg- eller loftskrog.
- b Sæt den anden karabinhage på løkken på rengøringsrobotten, og spænd fingermotrikken fast.

⚠ ADVARSEL

Spænd altid fingermøtrikken fast, i modsat fald kan karabinhagen løse sig fra rengøringsrobotten under forskellige kørselsmanøvrer.

Obs

Hvis der ikke findes et egnet fastgørelsespunkt, kan sikkerhedswiren også klemmes fast i vinduet. Åbn til det formål vinduet, klem sikkerhedswiren fast foroven og forned, og luk vinduet ordentligt.

Obs

Sørg for, at der altid er nok sikkerhedswire, så rengøringsrobotten kan køre over hele vinduet.

Start af rengøringen

⚠ FARE

Indvikling i sikkerhedswire eller netkabel

Kvælning på grund af sikkerhedswire eller netkabel
Hold børn og husdyr væk fra sikkerhedswiren og netkablet.

⚠ ADVARSEL

Fare for kvæstelser på grund af nedfaldende rengøringsrobot

I tilfælde af fejl eller et uheld, f.eks. i kraftig regn eller vind, kan rengøringsrobotten løsne sig fra vinduesruden og falde ned.

Anvend udelukkende rengøringsrobotten med den medfølgende, funktionsdygtige, ubeskadigede og korrekt fastgjorte sikkerhedswire.

Hold altid et tilstrækkeligt stort område under rengøringsrobotten fri for mennesker og husdyr, så længe den sidder på en glasflade.

Bliv altid inden for høre og synsrækkevidde af rengøringsrobotten, mens den er i drift for at holde farezonen fri og at kunne tage rengøringsrobotten af glasfladen, hvis det er nødvendigt.

Tag rengøringsrobotten af glasfladen, hvis der kan ses en fejl, eller der lyder lydssignaler, og hvis det begynder at blæse eller regne, og den bruges udendørs.

⚠ FORSIGTIG

Fare for kvæstelser på grund af drejende rengøringskiver

Der er fare for kvæstelser, hvis legemsdele kommer i klemme på de roterende rengøringskiver.

Hold legemsdele som f.eks. fingre og hår samt løstsiddende tøj som f.eks. slips og tørklæder væk fra de roterende rengøringskiver.

1. Forberedelse af rengøringsrobotten:
 - a Fyld rengøringsmiddelanken.
 - b Sæt mikrofiber-viskebetrækkene på.
2. Sæt sikkerhedswiren på.
3. Monter strømkablet.
4. Sæt netstikket i en stikkontakt.
5. Sæt rengøringsrobotten lodret på glasoverfladen, og hold tænd/sluk-tasten fast, indtil motoren starter, og robotten sidder fast på ruden.

Obs

Sæt rengøringsrobotten i midten af glasfladen og med afstand fra rammen.

Figur F

6. Start det hurtige rengøringsprogram ved at trykke kortvarigt på tænd/sluk-tasten, eller vælg det ønskede rengøringsprogram med fjernbetjeningen. Rengøringen starter.

Obs

Vi anbefaler at observere rengøringsrobotten ved den første anvendelse på en ny flade for at kontrollere, om

den registrerer kanter og rammer korrekt, eller om der er forstyrrende forhindringer.

Afslutning af rengøringen

1. Tryk kortvarigt på start/pause-tasten på fjernbetjeningen eller tænd/sluk-tasten på apparatet. Robotten kan navigeres manuelt til den ønskede position med piletasterne på fjernbetjeningen.

Obs

Ved afslutningen af et automatisk rengøringsprogram stopper rengøringsrobotten på sin udgangsposition.

2. Aftagning af rengøringsrobotten fra glasfladen:

Figur F

- a Hold rengøringsrobotten fast i håndgrebet, og tryk på tænd/sluk-tasten i 2-3 sekunder.
 - b Vent, indtil motorstøjen er hørt op, og undertrykket er forsvundet.
 - c Tag rengøringsrobotten af glasfladen.
3. Flytning af rengøringsrobotten til en anden glasflade:
 - a Rengør rengøringsrobotens underside, især sensorer, sprøjtedyser og kørehjul.
 - b Tag evt. sikkerhedswiren af, og fastgør den på et nyt sted.
 - c Start rengøringen.
 4. Afslutning af rengøringen:
 - a Træk netstikket ud.
 - b Tag sikkerhedslinen af.
 - c Løs rengøringskiverne fra rengøringsrobotten ved at trække let i dem, og tag viskebetrækkene af.
 - d Tøm rengøringsmiddelanken.

BEMÆRK

Risiko for beskadigelse på grund af indløbende væske

Rengøringsvæske i ventilationsåbningerne kan medføre skader på robotten.

Sørg for, at der ikke løber rengøringsvæske ind i ventilationsåbningerne.

5. Rengør rengøringsrobotten, se Rengøring af rengøringsrobot.

Pleje og vedligeholdelse

Rengøring af rengøringsrobot

⚠ FORSIGTIG

Fare for kvæstelser på grund af drejende rengøringskiver

Der er fare for kvæstelser, hvis legemsdele kommer i klemme på de roterende rengøringskiver.

Hold legemsdele som f.eks. fingre og hår samt løstsiddende tøj som f.eks. slips og tørklæder væk fra de roterende rengøringskiver.

1. Tag mikrofiber-viskebetrækkene af, og udvask dem, eller vask dem i vaskemaskinen ved op til 40 °C uden skyllemiddel.

Obs

Mikrofiber-viskebetrækkene kan anvendes på begge sider.

2. Rengør kørehjulene, sensorerne, sprøjtedyserne og rengøringskiverne med en fugtig klud.

Figur G

- ① Kørehjul
- ② Rengøringskive
- ③ Sprøjtedyse

④ Kantsensor

Obs

Tilslut strømkablet for at rengøre kørehjulene, men tænd ikke rengøringsrobotten! Tryk på pile tasten **op** på fjernbetjeningen, så hjulene drejer sig.

BEMÆRK

Risiko for beskadigelse på grund af indløbende væske

Væske i ventilationsåbningerne kan medføre skader på robotten.

Hold ikke rengøringsrobotten under rindende vand.

3. Rengør rengøringsrobotens hus med en fugtig klud ved behov.

Transport og opbevaring

⚠ FORSIGTIG

Tilsidesættelse af vægten

Fare for tilskadekomst og beskadigelse

Vær opmærksom på apparatets vægt ved transport og opbevaring.

Opbevar kun maskinen indendørs.

Hjælp ved fejl

Mindre fejl kan du selv afhjælp ved hjælp af følgende oversigt.

I tvivlstilfælde skal du kontakte den autoriserede kunde-service.

⚠ FARE

Fare for elektrisk stød. Sluk maskinen inden alt pleje- og vedligeholdelsesarbejdet, og træk netstikket ud.

Reparationsarbejde og arbejde på elektriske komponenter må kun gennemføres af den autoriserede kunde-service.

Mindre fejl kan du selv afhjælp ved hjælp af følgende oversigt.

I tvivlstilfælde skal du kontakte den autoriserede kunde-service.

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Rengøringsrobotten sidder ikke fast på glasfladen/fejlmeddelelse: Utilstrækkeligt undertryk	Tab af undertryk	- Kontrollér, at mikrofiber-viskebetrækkene er ubeskadigede og korrekt monteret. - Kontrollér, at rengøringskiverne er ubeskadigede og korrekt monteret. - Anvend ikke rengøringsrobotten på våde, olieholdige eller fedtede glasoverflader. Anvend kun robotten på indrammede, lodrette (+/- 45°) og plane glasflader. Kanter, spalter og ujævne steder kan medføre til tab af undertryk.
	Turbinen fungerer ikke korrekt.	Kontakt Kärcher-service.
Rengøringsrobotten glider under anvendelsen	Undertryk ikke tilstrækkeligt.	- Kontrollér, at mikrofiber-viskebetrækkene er ubeskadigede og korrekt monteret. - Kontrollér, at rengøringskiverne er ubeskadigede og korrekt monteret. - Anvend ikke rengøringsrobotten på våde, olieholdige eller fedtede glasoverflader. Anvend kun robotten på indrammede, lodrette (± 45°) og plane glasflader. Kanter, spalter og ujævne steder kan medføre til tab af undertryk.
	Mikrofiber-viskebetræk for våde eller for kraftigt tilsmudsede.	Udskift mikrofiber-viskebetrækkene.
	Kørehjulene er våde eller tilsmudsede.	Tag rengøringsrobotten af glasoverfladen, rengør den, og tør kørehjulene.
	Turbinen fungerer ikke korrekt.	Kontakt Kärcher-service.
Rengøringsrobotten stopper uden for rækkevidde	Fejl i rengøringsrobotten.	Kør rengøringsrobotten manuelt inden for rækkevidde med fjernbetjeningen, og tag den af glasoverfladen.
Rengøringsrobotten stopper	Strømkablet er afbrudt/strømsvigt. Rengøringsrobotten holdes på glasoverfladen ved hjælp af nødforlysningsbatteriet.	- Kontrollér netkablet og netstikket. - Tag robotten af glasoverfladen i tilfælde af et strømsvigt. - Kontrollér, om netkablets og sikkerheds-wirens længde er tilstrækkelig til glasoverfladens størrelse.
	Kantsensorer er blokeret.	- Tag rengøringsrobotten af glasfladen. - Kontrollér sensorerne for blokeringer, og rengør dem.
	Vinduet er for lille.	Kontrollér, om den min. vinduesstørrelse på 35x35 cm nås.

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Rengøringsrobotten sprøjter ikke vand	Automatisk vanddispensering er deaktiveret.	1. Aktivér automatisk vanddispensering med fjernbetjeningen, eller sprøjt vand manuelt.
	Vandtanken er tom.	1. Fyld vandtanken.
	Luftbobler i vandtanken.	1. Bevæg og drej rengøringsrobotten. 2. Sæt rengøringsrobotten på glasoverfladen, og start rengøringen.
	Sprøjtedysen er blokeret.	1. Rengør sprøjtedysen, og test sprøjtefunktionen manuelt med fjernbetjeningen. 2. Kom en dråbe afkalkningsvæske på sprøjtedysen, lad den virke kortvarigt, rengør sprøjtedysen, og test sprøjtefunktionen manuelt med fjernbetjeningen.
Rengøringsydelse ikke tilfredsstillende	Mikrofiber-viskebetrækkene er tilsmudsede.	1. Fjern grov smuds på vinduet før anvendelsen. 2. Vælg intensiv rengøringstilstand på fjernbetjeningen. 3. Udskift mikrofiber-viskebetrækkene efter hvert vindue (kan anvendes på begge sider). 4. Gentag rengøringen med rene mikrofiber-viskebetræk. 5. Rengør vinduer regelmæssigt.
	Mikrofiber-viskebetræk mister fnug på glasset.	1. Vask mikrofiber-viskebetrækkene i vaskemaskinen ved op til 40 °C for at fjerne fnug.
	Mikrofiber-viskebetrækkene er for tørre.	1. Sprøjt flere gange manuelt, indtil mikrofiber-viskebetrækkene er fugtet. Sørg for, at mikrofiber-viskebetrækkene ikke bliver for våde for at undgå, at robotten glider på glasoverfladen.
Kantsensorfejl	Fejl i rengøringsrobotten.	1. Tag rengøringsrobotten af glasoverfladen. 2. Fjern blokeringer fra sensoren, og rengør den. 3. Kontrollér, om dele af sensoren er ødelagte eller beskadigede.
Drevfejl	Fejl i rengøringsrobotten.	1. Tag rengøringsrobotten af glasoverfladen. 2. Kontrollér, om hjulene er blokeret. 3. Rengør og tør hjulene. 4. Kontrollér, om hjulene er ødelagte eller beskadigede.
Gyrostkopfejl	Fejl i rengøringsrobotten.	1. Sluk robotten. 2. Træk netkablet ud. 3. Vent 1 minut. 4. Tænd robotten. 5. Kontakt Kärcher-service, hvis fejlen fortsætter.
Batterifejl	Fejl i rengøringsrobotten.	1. Tilslut robotten til netkablet. 2. Vent 1 time, indtil nødforlysningsbatteriet er opladet. 3. Tænd robotten. 4. Kontakt Kärcher-service, hvis fejlen fortsætter.

Garanti

I det enkelte lande gælder de garantibetingelser, der er fastsat af vore salgsselskab. Eventuelle fejl ved apparatet udbedres gratis inden for garantifristen, såfremt fejlen kan tilskrives en materiale- eller produktionsfejl. Hvis du ønsker at gøre garantien gældende, bedes du henvende dig til din forhandler eller nærmeste kundeservicecenter medbringende kvittering for købet. (Se adressen på bagsiden)

Yderligere garantioplysninger (hvis findes) kan findes i serviceområdet på dit lokale Kärcher-websted under "Downloads".

EU-overensstemmelseserklæring

Maski- ne	Kon- strukti- on	Frekvensbånd, MHz	Effekt, maks. EIRP, mW
RCW 2	Radio- modul SRD	2432-2471	1,7

Hermed erklærer Alfred Kärcher SE & Co. KG, at radio-apparatypen Robo Cleaner Window er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst findes på www.kaercher.com/int/robot-vacuums-and-mopsconformity.html.

Tekniske data

Mål og vægt

Vægt uden netledning kg 1,1

Elektrisk tilslutning

Beskyttelsesklasse		II
Frekvens	Hz	50 / 60
Spænding	V	100-240

Effektdata maskine

Driftstryk	Pa	3300
Driftstryk maks.	Pa	5000

Funktionstid nødforsyningsbatteri min 40

Længde sikkerhedswire m 4

Rengøringshastighed min/m² 3

Minimal vinduesstørrelse cm 35 x 35

Minimumstykkelse glasrude cm 2

Påfyldningsmængde

Påfyldningsmængde rengørings- ml 70
middelbeholder i rengøringsrobot

Omgivelsesbetingelser

Omgivelsestemperatur	°C	5 - 40
Relativ luftfugtighed	%	20 - 60

Beregne værdier iht. EN 60335-2-54

Lydtryksniveau L_{pA} ved 1 m afstand i standardrengøringsfunktion dB(A) <70

Der tages forbehold for tekniske ændringer.

Tekniske data for nødforsyningsbatteripakken

Elektrisk tilslutning

Nominal spænding	14,8 V
Nominal kapacitet (ith. IEC/EN 61960)	650 mAh
Ladestrøm maks.	650 mAh
Batteripakke type	Li-ION

Optagen effekt i FRA-tilstand

Den optagede effekt i FRA-tilstand er mindre end 0,5 W.

Sisukord

KÄRCHER Home & Garden App	112
Üldised juhised	112
Ohutusjuhised	112
Sihtotstarbeline kasutamine	113
Keskkonnakaitse	113
Tarnekomplekt	113
Lisavarustus ja varuosad	113
Ohutusseadised	113
Seadme kirjeldus	114
Käikuvõtmine	116
Käitus	117
Hooldus ja jooksevremont	118
Transport ja ladustamine	118
Abi rikete korral	118
Garantii	120
EL vastavusdeklaratsioon	120
Tehnilised andmed	120
Avariivarustuse akupaki tehnilised andmed	120
Võimsustarve VÄLJA-režiimis	120

KÄRCHER Home & Garden App

KÄRCHER Home & Gardeni rakendusega saate oma seadme kasutamisel kasutada järgmisi eeliseid:

- Rakendamisi nipid ja ekspertteadmised
- Tooteteave, tarvikute ülevaade ja kasutusjuhendid
- Abi ja teeninduskontakt
- Veebipood - eksklusiivsed pakkumised ja palju muud

Skaneerige pakendil olev kood või laadige alla KÄRCHER Home & Gardeni rakendus oma rakendustepest ja registreerige oma toode mugavalt.

Üldised juhised

Lugege antud originaalkasutusjuhendit enne seadme esmakordset kasutamist ja toimige selle järgi. Hoidke originaalkasutusjuhend hilisemaks kasutamiseks või järgmise omaniku tarbeks alles.

- Kasutusjuhendi ja ohutusjuhiste eiramisel võivad tekkida kahjustused seadmel ja ohud operaatorile ning teistele inimestele.
- Informeerige transpordikahjude korral kohe edasimüüjat.
- Kontrollige lahtipakkimisel pakendi sisu puuduvate tarvikute või kahjustuste suhtes.

Ohutusjuhised

Enne seadme esmast kasutamist lugege see ohutus-alane peatükk ja antud algupärane kasutusjuhend läbi. Toimige neile vastavalt. Hoidke algupärane kasutusjuhend hilisemaks kasutamiseks või järgmise omaniku tarbeks alles.

- Lisaks kasutusjuhendis esitatud juhistele tuleb Teil arvesse võtta ka seadusandja üldisi ohutusalasid ja õnnetuse ennetamise eeskirju.
- Seadmele paigaldatud hoiatussildid ja osutavad sildid annavad olulisi juhiseid ohutuks käituseks.

Ohuastmed

△ OHT

- Viide vahetult ähvardavale ohule, mis võib põhjustada raskeid kehavigastusi või lõppeda surmaga.

⚠ HOIATUS

- Viide võimalikule ohtlikule olukorrale, mis võib põhjustada raskeid kehavigastusi või lõppeda surmaga.

⚠ ETTEVAATUS

- Viide võimalikule ohtlikule olukorrale, mis võib põhjustada kergeid vigastusi.

TÄHELEPANU

- Viide võimalikule ohtlikule olukorrale, mis võib põhjustada varakahjusid.

Ohutusjuhised

⚠ **OHT** • Ärge kunagi puudutage võrgupistikut ja pistikupesas märgade kätega. • Kontrollige võrguühendusjuhet ja võrgupistikut enne iga käitamist kahjustuste suhtes. Laske kahjustatud võrguühendusjuhe/võrgupistik viivitamatult volitatud klienditeeninduse/elektriku vahetada. Ärge võtke kahjustatud võrguühendusjuhtme/võrgupistikuga seadet käiku. • Ärge kunagi puudutage kontakte või juhtmeid. • Kasutage ainult originaalseid Kärcheri puhastusvahendeid ja ärge kasutage puhastusrobotit märgadel klaaspindadel, vastasel juhul võib see libiseda või kukkuda. • Ärge pistke metalletseid avadesse, laadimiskontaktidesse ega ühenduspesadesse.

⚠ **HOIATUS** • Vähenenud füüsiliste, sensoorse või vaimsete võimete või puuduvate kogemuste ja teadmistega isikud tohivad seadet kasutada ainult korrekse järelevalve all või kui nende ohutuse eest vastutav isik on neid seadme ohutu kasutamise osas juhendanud ning nad on aru saanud sellest tulenevatest ohtudest. • Teostage laste üle järelevalvet kindlustamaks, et nad seadmega ei mängi. • Lapsed alates vähemalt 8. eluaastast tohivad seadet käitada ainult siis, kui nende ohutuse eest vastutav isik on neid kasutamise osas juhendanud või nad on korrekse järelevalve all ning nad on mõistnud sellest tulenevaid ohte. • Lapsed tohivad puhastust ja kasutaja hooldust läbi viia ainult järelevalve all. • Lapsed ei tohi seadmega mängida.

• Seade sisaldab elektrilisi detaile, ärge puhastage seadet voolava vee all. • Ärge tõmmake ega kandke seadet võrgukaablist. Ärge kasutage võrgukaablit kandekäepidemena. Ärge sulgege võrgukaabli kohal olevaid ukseid ja ärge tõmmake võrgukaablit teravate servade või nurkade ümber. Ärge juhtige seadet üle võrgukaabli. Hoidke võrgukaabel kuumadest pindadest eemal.

⚠ **ETTEVAATUS** • Lülitage seade enne iga puhastus/hooldust välja ja tõmmake võrgupistik välja. • Ärge kasutage seadet, kui see on eelnevalt alla kukkunud, nähtavalt kahjustatud või lekib. • Ärge jätkke seadet kunagi järelevalveta, kui see on käitusel.

TÄHELEPANU • Ärge jätkke seadet ega akupaki kõrgete temperatuuride kätte. • Ärge kasutage seadet ujumisasuaines, mis sisaldavad vett. • Kasutage ainult kaasasolevat eemaldatavat võrgualaldit:

EL	J652-2403000EX
UK	J652-2403000BX

Sihtotstarbeline kasutamine

Puhastusrobot on mõeldud vertikaalsete, raamitud klaaspindade puhastamiseks, mille maksimaalne kalde on $\pm 45^\circ$, samuti siledale, tasaste kõvade pindade, näiteks peegelite puhastamiseks.

Seade sobib regulaarseks igapäevaseks puhastuseks, mitte põhipuhastuseks. Tugeva määrdumise korral (nt

linnu väljaheidet, tugev oietolm, aknavärv) on vaja eelpuhastust.

Kasutage seadet eranditult eramajapidamises.

Keskkonnakaitse



Pakkematerjalid on taaskasutatavad. Palun utiliseerige pakendid keskkonnasäästlikult.



Elektrilised ja elektroonilised seadmed sisaldavad väärtuslikke taaskasutatavaid materjale ja sageli koostisosi nagu patareid, akud või õli, mis võivad valed ümberkäämise või vale utiliseerimise korral kujutada potentsiaalset ohtu inimeste tervisele ja keskkonnale. Seadme nõuetekohaseks käitamiseks on neid koostisosi siiski vaja. Selle sümboliga tähistatud seadmeid ei tohi utiliseerida koos olmeprügiga.

Juhised koostisainete kohta (REACH)

Kehtiva teabe koostisainete kohta leiate aadressilt:

www.kaercher.de/REACH

Tarnekomplekt

Seadme tarnekomplekt on kujutatud pakendil. Lahtipakimisel kontrollige, kas pakendi sisu on täielik. Puuduvate tarvikute või transpordikahjustuste korral teavitage oma edasimüüjat.

Lisavarustus ja varuosad

Kasutage ainult originaaltarvikuid ja originaalvaruosi, mis tagavad seadme ohutu ja tõrgeteta käituse.

Tarvikute ja varuosade kohta leiate teavet aadressilt www.kaercher.com.

Ohutusseadised

⚠ ETTEVAATUS

Vigastusohu puuduvate või muudetud ohutusseadiste tõttu!

Ohutusseadised on ette nähtud teie kaitseks.

Ärge hoidke ohutusseadistest kõrvale, ärge eemaldage neid ega tehke toimetaks.

Turvakõis

Korrektelt paigaldatud 4 m pikkune turvakõis võib takistada puhastusroboti pidurdamatut kukkumist maa-pinnale vaakumi kadumise korral.

Avariivarustuse aku

Kuna puhastusrobot hoiab klaaspinnast kinni iseeneslikult tekitatud alarõhu abil, on oht, et see jookseb kokku, kui vooluvõrk katkeb.

Täielikult laetuna annab sisseehitatud avariiaaku piisavalt voolu vähemalt 40 minutiks, et hoida puhastusrobotit alarõhu abil klaaspinnal paigal.

Puhastusrobot sisaldab Li-ioon-akupakki.

⚠ OHT

Plahvatusoht

Vigastused ja kahjustused plahvatava akupaki tõttu.

Laadige, kasutage ja ladustage ainult kahjustamata ja täielikult töökorras akupakke. Ümberehitused ja muudatused, mida tootja ei ole lubanud, on keelatud. Igasugune muu kasutamine on keelatud. Lubamatu kasutamise tõttu tekkivate ohtude eest vastutab kasutaja.

Märkus

Akupaki saab kasutaja ise välja vahetada. Selleks järgige alljärgnevat juhendit või võtke kahtluse korral ühendust KÄRCHERI teenindusega.

Akupaki väljavahetamine:

- 1 Lahutage seade vooluvõrgust ja eemaldage mõlemad puhastuskettad.

- 2 Avage puhastusroboti korpus, keerates tagaküljel olevad 8 kruvi välja.
- 3 Lahutage seade vooluvõrgust ja eemaldage mõlemad puhastuskettad.
- 4 Lokaliseerige akupakk.
- 5 Lahutage seadme trükkplaadil olev pisteühendus.
- 6 Eemaldage kasutatud akupakk, sisestage uus ja ühendage pistik seadme trükkplaadiga.
- 7 Pange seade uuesti kokku ja veenduge, et ükski voolik ega muu detail ei ole muljutud ega kahjustatud.

Teave akupaki utiliseerimise kohta:

- Utiliseerige akupakk pärast selle kasutusea lõppemist vastavalt kehtivatele eeskirjadele.

Teave akupaki transportimise kohta:

Liitium-ioonaku suhtes kehtivad ohlikke kaupu käsitlevate õigusaktide nõuded. Kahjustamata ja töökorras akupakki võib kasutaja transportida avalikel teedel ilma täiendavate nõueteta. Kui kolmandad isikud (transportiettevõtted) transportivad akut, järgige pakendamise ja märgistamise erinõudeid. Transportige akupakki ainult siis, kui selle korpus on kahjustamata. Teipige avatud kontaktid kinni. Pakendage akupakk kindlalt ja turvaliselt. Akupakk ei tohi pakendis liikuda.

⚠ OHT

Plahvatusoht

Defektsed või mittetalitlusvõimelised akupakki ei tohi saata ja see tuleb utiliseerida kohapeal vastavalt kehtivatele eeskirjadele.

Järgige riiklikke eeskirju.

Ohutusjuhised avariivarustuse aku

⚠ **OHT** • Ärge kunagi puudutage võrgupistikut ja pistikupesa märgade kätega. • Ärge kunagi puudutage kontakte või juhtmeid. • Ärge kunagi pistke elektrit juhtivaid esemeid, nt kruvikeerajat või muud sarnast, seadme laadimispuksi. • Lapsed või vähenenud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega isikud võivad akud kogemuste või teadmiste puudumise tõttu alla neelata. Hoidke akusid lastele ja neile isikutele kättesaamatus kohas. Aku allaneelamine on hädaolukord, mis nõuab kohest arstiabi. • Ärge jätke seadet ja akut tugeva päikesekiirguse, kuumuse ega tule kätte. • Plahvatusoht. Ärge laadige mittelaetavaid akusid.

⚠ **HOIATUS** • Asendage kahjustatud laadija või laadimiskaabel viivitamatult originaalosadega. • Ärge laadige kahjustatud akusid. Asendage kahjustatud või kulunud akud KÄRCHERi poolt heakskiidetud akudega. • Kasutage laadijat ainult heakskiidetud akude laadimiseks. • Akudest väljatungiv vedelik võib põhjustada nahahärritust, põletusi või silmakahjustusi. Akud sisaldavad mürgiseid aineid, mis võivad allaneelamisel või sissehingamisel põhjustada terviseprobleeme. Kandke lekki-va aku käsitlemisel alati kindaid, et vältida nahakontakti. Kui lekkinud vedelik on sattunud nahale või silmadesse, loputage kahjustatud kohti viivitamatult ja põhjalikult veega ning pöörduge arsti poole. • Akupooluste (+/-) lühistamine võib põhjustada plahvatuse ja süttimise. Ärge lühistage aku ja seadme pooluseid (+/-). Ärge hoidke akusid metallmahutites ega koos teiste metallosadega. • Kasutage aku laadimiseks ainult selle seadmega kaasasolevat eemaldatavat võrgualaldit.

⚠ **ETTEVAATUS** • Akud sisaldavad ohlikke aineid, mis võivad põhjustada raskeid keskkonnakahjustusi. Ärge utiliseerige akusid olmeprügiga, vaid viige

nõuetekohaselt kogumispunkti või taaskasutuskeskusesse.

TÄHELEPANU • Laadige aku enne seadme esmakordset kasutamist täielikult täis. • Kasutage ja hoidke laadijat ainult kuivades ruumides. • Eemaldage kasutatud ja defektsed akud seadmest ja utiliseerige need vastavalt kehtivatele eeskirjadele. • Seadme akupesa on juhusliku avamise eest tehniliselt kaitstud. Avage ja sulgege akupesa vastavalt seadme kasutusjuhendis kirjeldatule. • Ärge kasutage kahjustatud või muudetud akusid. • Pidage akude paigaldamisel silmas akude õiget polaarsust (+/-) vastavalt akupesal või elektrilistel pisteühendustel olevatele märgistustele.

Seadme kirjeldus

Selles kasutusjuhendis on kirjeldatud seadme maksimaalset varustust. Sõltuvalt mudelist võib tarnitav varustus ja värvus erineda (vt pakendi trükitist).

Jooniseid vt graafika lehekülgedelt!

Joonis A

- ① Turvaköis 2 karabiinkonsuga
- ② Võrgukaabel võrgupistikuga
- ③ Käepide
- ④ Sisese- / Välja-klahv oleku LED-iga
- ⑤ Häälväljund
- ⑥ Puhastusketas
- ⑦ Ultraheli pihustusdüüs
- ⑧ Paagikate
- ⑨ Servasensor
- ⑩ Veoratas
- ⑪ Vaakumimur
- ⑫ Mikrokiud-mopikatted
- ⑬ Kaugjuhtimispuult
- ⑭ Täitepudel
- ⑮ Puhastusvahend RM 503 (125 ml)

Kaugjuhtimispuult

Puhastusrobotit saab juhtida ka kaugjuhtimispuuldi abil.

Joonis B

- ① Automaatne pihustusfunktsioon Sisese / Välja
- ② Kohtpuhastus
- ③ Kiirpuhastus
- ④ Nooleklahvid manuaalseks juhtimiseks
- ⑤ Start / paus
- ⑥ Intensiivne puhastus
- ⑦ Poleerimine
- ⑧ Manuaalne pihustusfunktsioon
- ⑨ Häälväljund Sisese / Välja

Klahv Start / paus (5)

Klahvi Start / Paus funktsioon sõltub vastavast olukorrast, milles puhastusrobot on:

- Puhastusrobot on sisse lülitatud ja asetseb aknal. Puhastamine ei ole alanud.
- Lühike klahvivajutus: Kiirpuhastus algab.

- Lühikesel klahvivajutusel puhastusroboti Sisse- / Välja-klahvile on sama funktsioon nagu kaugjuhtimispuldi klahvil Start / Paus.
- Puhastusrobot on automaatses puhastusrežiimis:
 - Lühike klahvivajutus: Puhastusrežiim peatatakse.
 - Uuesti lühike klahvivajutus: Puhastusrežiimi jätkatakse.

Klahv Häälväljund Sisse / Välja (9)

- Lühike klahvivajutus: Häälväljund deaktiveeritakse.
- Uuesti lühike klahvivajutus: Häälväljund aktiveeritakse.
- Pikk klahvivajutus (3 s): Keel muutub.

Nooleklahvid manuaalseks juhtimiseks (4)

Seadet saab nooleklahvide abil manuaalselt edasi, tagasi, paremale ja vasakule liigutada.

- Lühike klahvivajutus: Puhastusrobot liigub soovitud suunas, kuni vajutatakse klahvi Paus või jõutakse aknaraamini.
- Nooleklahvi vajutamine lõpetab kohe kõik automaatsed puhastusrežiimid.
- Kui puhastusrobotit liigutatakse manuaalselt, on automaatne veejuga deaktiveeritud.

Automaatse puhastusrežiimi klahvid (2)/(3)/(6)/(7)

- Lühike klahvivajutus: Valitud puhastusrežiim käivitatakse.
- Kui ühte klahvidest vajutatakse töötava puhastusprogrammi ajal, kustutatakse aktiivne programm ja uus valitud programm käivitatakse algusest peale.

Klahv Automaatne pihustusfunktsioon Sisse / Välja (1)

- Lühike klahvivajutus: Automaatne pihustusfunktsioon deaktiveeritakse.
- Uuesti lühike klahvivajutus: Automaatne pihustusfunktsioon aktiveeritakse.
- Kui vajutatakse klahvi Automaatne veejuga, jääb automaatne pihustusfunktsioon deaktiveerituks, kuni klahvi uuesti vajutatakse või puhastusrobot lülitatakse välja ja sisse.

Klahv Manuaalne pihustusfunktsioon (8)

- Lühike klahvivajutus: Puhastusrobot pihustab üks kord ühe veejoga.

Kaugjuhtimispuldi patareid

Märkus

- Kaugjuhtimispuldi käitatakse 2 AAA patareiga.
- Mitte-laetavaid patareisid ei tohi laadida.
- Erinevat tüüpi patareisid või uusi ja kasutatud patareisid ei tohi segada.
- Asetage patareid õige polaarsusega sisse.
- Kasutatud patareid tuleb kaugjuhtimispuldist eemaldada ja ohutult utiliseerida.

- Kui seadet hoitakse pikemat aega kasutamata, tuleb patareid eemaldada.
- Toiteklemme ei tohi lühistada.
- Avage patareipesa kaas kaugjuhtimispuldi tagaküljel ja eemaldage või sisestage AAA-patareid.

Funktsioon ja tööviis

Seade koosneb puhastusrobotist ja kaugjuhtimispuldist.

Kaugjuhtimispuldiga saab seadet manuaalselt juhtida, valida puhastusrežiimi ja lülitada häälväljundit sisse või välja.

Ise tekitatud alarõhu tõttu kleepub puhastusrobot puhastatava klaaspinna külge ja liigub mööda seda iseseisvalt.

2 ultraheli pihustusdüüsi pihustavad puhastuslahuse uduks ja jaotavad selle ühtlaselt klaaspinnale.

Puhastamine toimub 2 mikroküüdi-mopikattega varustatud puhastusketta abil. Puhastusketaste pöörlemine tekitab puhastusliikumise.

Seadmel on erinevad puhastusrežiimid, vt *Puhastusrežiimid*.

Automaatrežiimil liigub puhastusrobot piki klaaspinna kattuvatel radadel ja peatub automaatselt, kui puhastamine on lõpetatud.

Puhastusnavigatsioonisüsteem tagab tänu süstemaatilisele marsruudi planeerimisele klaaspinna ühtlase läbimise ja puhastamise.

Positsioonimälufunktsioon tagab, et seade pöördub pärast puhastamist automaatselt alguspunkti tagasi, et seade oleks lihtne klaaspinnalt eemaldada.

Manuaalses puhastusrežiimis juhitakse puhastusrobotit nooleklahvide abil.

Käituseks on nõutavad KÄRCHERI mikroküüdi-mopikatted ja KÄRCHERI aknapuhastusvahend RM 503.

Puhastusrežiimid

Seadmel on erinevad puhastusrežiimid.

Kiirpuhastus (automaatrežiim):

Klaaspinna ühekordne pühkimine horisontaalsete ribade kaupa.

Intensiivpuhastus (automaatrežiim):

Klaaspinna puhastatakse kaks korda horisontaalsete ribade kaupa, millele järgneb servade puhastamine ja poleerimine.

Kohtpuhastus (automaatrežiim):

Edasi-tagasi liikumine väikesel pinnal.

Poleerimine (automaatrežiim):

Klaaspinna ühekordne puhastamine horisontaalsete ribade kaupa ilma puhastusvahendit pihustamata.

Manuaalne puhastamine:

Manuaalne liikumine kaugjuhtimispuldi nooleklahvide abil.

Häälväljund ja LED-koodid

Puhastusrobot osutab häälväljundite, valgus- ja signaalhelidega erinevatele tööseisunditele ja vigadele.

	Heli / häälväljund	Täendus
Start / stopp	Signaalheli	Puhastusroboti käivitamiseks vajutage Sisse- / Välja-klahvi puhastusrobotil.
	Asetage robot akna juurde.	Teavitust üks minut pärast puhastusroboti käivitamist, kui robot ei ole klaaspinnale kinnitatud.
	Signaalheli	Puhastusroboti väljalülitamiseks vajutage Sisse- / Välja-klahvi puhastusrobotil.
	Seadme vabastamiseks hoidke seda kindlalt kinni ja vajutage Välja-lülitit.	1 minut pärast puhastamise lõppu, kui puhastusrobotit ei ole klaaspinnalt eemaldatud.

	Heli / häälväljund	Tähendus
Käitus	Käivitatakse kiirpuhastus.	Vajutatakse kaugjuhtimispidli kiirpuhastusrežiimi klahvi.
	Käivitatakse intensiivpuhastus.	Vajutatakse kaugjuhtimispidli intensiivpuhastuse klahvi.
	Käivitatakse kohtpuhastus.	Vajutatakse kaugjuhtimispidli kohtpuhastuse klahvi.
	Käivitatakse poleerimine.	Vajutatakse kaugjuhtimispidli poleerimise klahvi.
	Jätkatakse puhastamist.	Vajutatakse kaugjuhtimispidli stardiklahvi.
	Automaatne veeväljastus on sisse lülitatud.	Vajutatakse kaugjuhtimispidli automaatse veeväljastuse klahvi.
	Signaalheli	Vajutatakse kaugjuhtimispidli manuaalse pihustusjoa klahvi.
	Puhastamine peatatud.	Vajutatakse kaugjuhtimispidli pausiklahvi.
Seaded	Puhastamine lõpetatud.	Puhastamine on lõpetatud.
	Häälväljund on sisse lülitatud.	Vajutatakse kaugjuhtimispidli häälväljundi klahvi.
	Häälväljund on välja lülitatud.	Vajutatakse kaugjuhtimispidli häälväljundi klahvi.
	Keele valik	Kaugjuhtimispidli häälväljundi klahvi vajutatakse kauem kui 3 sekundit.
Hoiatus / Viga	Palun täitke veepaak.	Paak tühi.
	Palun ühendage voolukaabel.	Võrgukaabel ei ole ühendatud või vooluvarustus on katkestatud.
	Avariivarustuse aku laadimiseis on madal. Palun ärge lahutage seadet vooluvõrgust, kuni aku on täielikult laetud.	Avariivarustuse aku tühjenenud /laeb.
	Veateade	Seadmes on tekkinud viga. Kõrvaldamise kohta vt peatükki <i>Abi rikete korral</i> .
	-	Avariivarustuse aku on laetud.
	-	Avariivarustuse akut laetakse.

Käikuvõtmine

Puhastusvahendi paagi täitmine

Märkus

Optimaalse puhastustulemuse ja ohutu sõidukäitumise saavutamiseks soovime kasutada eranditult KÄRCHERi aknapuhastusvahendit RM 503. Teisi puhastusvahendeid (nt piiritust) kasutades võivad tekkida talitlushäired.

- Segage puhastuslahus kokku. Selleks valage puhastusvahendi kontsentraat täitepudelis ja lahjendage veega vastavalt etiketil esitatud andmetele.
- Täitke paak.

Märkus

Stabiilse õhurõhu säilitamiseks ärge täitke paaki üle.

Joonis C

- Vabastage ülemine puhastusketas ettevaatlikult tõmmates puhastusrobotist.
- Klappige paagikork lahti.

TÄHELEPANU

Kahjustusohu sissevoolava vedeliku tõttu

Õhutusavadesse sattunud puhastusvedelik võib põhjustada kahjustusi robotil.

Tehke täitmisel kindlaks, et puhastusvedelikku ei voola õhutusavadesse.

- Täitke paak max 80 %, kasutades täitepudelit.
- Sulgege paagikork ja vajutage see peale.
- Vajutage puhastusketas asendisse, kuni see kuuldavalt klõpsab.

Mopikatete paigaldamine

- Vabastage puhastuskettad ettevaatlikult tõmmates puhastusrobotist.

- Tõmmake mopikatted üle puhastusketta.
 - Mopikatte asetamiseks üle puhastusketta, venitage kollase õmblusega küljel olevat kummipaala.
 - Tõmmake mopikatte peale nii, et kollane külg on suunatud puhastusroboti poole ja valge külg on suunatud klaaspinna poole.
 - Tõmmake mopikatte nii, et see asetseb ühtlaselt ja lamedalt puhastuskettal.
- Paigaldage puhastuskettad kerge survega puhastusroboti külge, kuni see kuuldavalt klõpsab ning puhastusrobot ja puhastuskettad on kindlalt ühendatud.

Klaaspinna ettevalmistamine

Märkus

Kahjustatud aknatihendite korral ärge puhastusrobotit kasutage.

- Eemaldage esemed, mis ulatuvad puhastusroboti liikumisalasse ja võivad takistada selle liikumist.

Joonis D

Takistused võivad olla n t:

- Kardinad ja eesriided
 - Objektid aknalaudadel
 - Aknakäepidemed
 - Aknapidid ja kleeibised
 - Klaaspinnale või külgnevale raamile paigaldatud kinnitusedetailid, nagu nt iminapad või konksud akende kardinapuude jms jaoks.
- Kontrollige klaaspinda tugeva mustuse suhtes, n t kuivanud lindude väljaheidet või tugev õietolmu kogunemine.
 - Eelpuhastage tugevalt määrduvad klaaspinnad.

Märkus

Enne puhastusroboti kinnitamist laske eelnevalt puhastatud pindadel täielikult kuivada.

Käitus

Puhastusroboti liikumiskiirde kindlustamine

Veenduge, et puhastusroboti liikumiskiirde pole töö ajal piiratud.

Liikumisruumi võib piirata n t:

- Rulooide ja ribakardinate juhuslik või automaatselt juhitud langetamine
- Külgnelatav klapp- või lükanduste ja -akende juhuslik või automaatselt juhitud avamine või sulgemine
- Akende, uste, eesriiete ja kardinate juhuslik või tuuletõmbe tõttu liikumine jne

Turvaköie paigaldamine

1. Kontrollige turvaköit ja karabiinkonke enne iga kasutamist kahjustuste ja määrdumise suhtes.
 - a. Asendage kahjustatud detailid viivitamatult uudega.
 - b. Puhastage määrdunud osad.
2. Kontrollige turvaköit sõlmede ja keerude suhtes, kõrvaldage olemasolevad sõlmed ja keerud.
3. Turvaköie kinnitamine:

TÄHELEPANU

Paigaldage turvaköis nii, et see ei saaks sattuda puhastusroboti liikumiskiirkonda. Sellest üle sõites võib puhastusrobot klaspinnalt lahti tulla ja alla kukkuda.

Joonis E

- a. Keerake turvaliini ümber sobiva stabiilse kohta, nt aknakäepide, kardinavarras, lauajalg, sein- või laekonks.
- b. Haakige teine karabiinkonks puhastusroboti aasa külge ja keerake rihvelmutrid kinni.

⚠ HOIATUS

Pingutage alati mutrit, vastasel juhul võib karabiinhaak mitmesuguste sõidumärgide ajal puhastusroboti küljest lahti tulla.

Märkus

Kui sobiv kinnituspunkt ei ole saadaval, võib turvaköie kinnitada ka akna külge. Selleks avage aken, kinnitage turvaköis ülevalt ja alt ning sulgege aken kindlalt.

Märkus

Tehke kindlaks, et turvaköit on alati piisavalt, et puhastusrobot saaks ületada kogu akna.

Puhastamise alustamine

⚠ OHT

Turvaköie või võrgukaabli külge takerdumine

Lämbumine turvaköie või võrgukaabli tõttu

Hoidke lapsed ja lemmikloomad turvaköiest ja võrgukaablist eemal.

⚠ HOIATUS

Vigastusohu allakukkumise puhastusroboti tõttu

Puhastusrobot võib rikke või õnnetuse, n t tugeva vihma või tuule korral aknalaasilt vabaneda ja alla kukkuda. Kasutage puhastusrobotit ainult kaasasoleva, talitlusvõimelise, kahjustamata ja õigesti paigaldatud turvaköiega.

Hoidke puhastusroboti all alati piisavalt suurt ala inimestest ja lemmikloomadest vaba, kuni see klaaspinnal püsib.

Hoidke puhastusrobot alati kuulmis- ja vaateväljas seni, kuni see töötab, et hoida ohuala vaba ning vajadusel puhastusrobot klaspinnalt eemaldada.

Eemaldage puhastusrobot klaspinnalt, kui on märgata riket või sellele viitavaid helisignaale ning -välispiirkonnas kasutamisel - tugeva tuule või sademete korral.

△ ETTEVAATUS

Vigastusohu pöörlevate puhastusketaste tõttu.

Pöörlevate puhastusketaste juures esineb vigastusohu kehaosade muljumise tõttu.

Hoidke kehaosad nagu sõrmed ja juuksed ning lahtised riideesemed nagu lipsud ja sallid pöörlevatest puhastusketastest eemal.

1. Puhastusroboti ettevalmistamine:
 - a. Täitke puhastusvahendi paak.
 - b. Paigaldage mikrokiud-mopikatted.
2. Paigaldage turvaköis.
3. Monteeri voolukaabel.
4. Pistke võrgupistik võrgupistikupessa.
5. Asetage puhastusrobot vertikaalselt klaspinnale ja hoidke Sisse- / Välja-klahvi nii kaua all, kuni mootor käivitub ja robot kinnitub kindlalt klaasi külge.

Märkus

Asetage puhastusrobot klaspinna keskmisele kõrgusele ja raamist teatud kaugusele.

Joonis F

6. Käivitage kiirpuhastusprogramm, vajutades lühidalt Sisse- / Välja-klahvi või valige soovitud puhastusprogramm kaugjuhtimispuldi abil.
- Algab puhastamine.

Märkus

Soovitame puhastusrobotit esmakordsel kasutamisel uuel pinnal jälgida, et kontrollida, kas ta tunneb õigesti ära servad ja raamid või kas esineb häirivaid takistusi.

Puhastamise lõpetamine

1. Vajutage lühidalt kaugjuhtimispuldi Start / Paus-klahvi või seadme Sisse- / Välja-klahvi. Kaugjuhtimispuldi nooleklahvidega saab robotit maanukselt soovitud positsiooni navigeerida.

Märkus

Automaatse puhastusprogrammi lõppedes peatub puhastusrobot oma lähtepositsioonil.

2. Eemaldage puhastusrobot klaspinnalt:

Joonis F

- a. Hoidke puhastusrobotit käepidemest kinni ja vajutage Sisse- / Välja-klahvi 2 - 3 sekundit.
 - b. Oodake, kuni mootorimüra lõpeb ja alarõhk on vabanenud.
 - c. Eemaldage puhastusrobot klaspinnalt.
3. Paigutage puhastusrobot teisele klaspinnale:
 - a. Puhastage puhastusroboti alakülge, eelkõige sensorid, pihustusdüüsid ja veorattad.
 - b. Vajaduse korral eemaldage turvaköis ja paigaldage see uude kohta.
 - c. Käivitage puhastamine.
 4. Puhastamise lõpetamine:
 - a. Tõmmake võrgupistik välja.
 - b. Eemaldage turvaliini.
 - c. Vabastage puhastuskettad kergelt tõmmates puhastusrobotist ja eemaldage mopikatted.
 - d. Tühjendage puhastusvahendi paak.

TÄHELEPANU

Kahjustusohu sissevoolava vedeliku tõttu

Õhutusavadesse sattunud puhastusvedelik võib põhjustada kahjustusi robotil.

Tehke kindlaks, et puhastusvedelikku ei voola õhutusa-
vadesse.

5. Puhastage puhastusrobot, vt *Puhastusroboti pu-
hastamine*.

Hoolitus ja jooksevremont

Puhastusroboti puhastamine

⚠ **ETTEVAATUS**

Vigastusohht pöörlevate puhastusketaste tõttu.

Pöörlevate puhastusketaste juures esineb vigastusohht
kehaosade muljumise tõttu.

Hoidke kehaosad nagu sõrmed ja juuksed ning lahtised
riidesemed nagu lipsud ja sallid pöörlevatest puhas-
tusketastest eemal.

1. Eemaldage mikrokiud-mopikatted ja peske need
välja või peske neid pesumasinas temperatuuril kuni
40 °C ilma pesupehmentajata.

Märkus

Mikrokiud-mopikatteid saab kasutada mõlemalt poolt.

2. Puhastage veorattaid, sensoreid, pihustusdüüse ja
puhastuskettaid niiske lapiga.

Joonis G

- ① Veoratas
② Puhastusketas
③ Pihustusdüüs
④ Servasensor

Märkus

Veorataste puhastamiseks pistke voolukaabel sisse,
kuid ärge lülitage puhastusrobotit sisse! Rataste pöörle-

ma panemiseks vajutage kaugjuhtimispuldi nooleklahv
üles.

TÄHELEPANU

Kahjustusohht sissevoolava vedeliku tõttu

Õhutusvadesse sattunud vedelik võib põhjustada kah-
justusi robotil.

Ärge hoidke puhastusrobotit voolava vee all.

3. Vajadusel puhastage puhastusroboti korpust niiske
lapiga.

Transport ja ladustamine

⚠ **ETTEVAATUS**

Kaalu järgimata jätmine

Vigastus- ja kahjustusohht

Pidage transpordil ja ladustamisel silmas seadme kaa-
lu.

Hoidke seadet ainult siseruumides.

Abi rikete korral

Väiksemaid rikkeid saate ise järgneva ülevaate abil kõr-
valdada.

Kahtluse korral pöörduge palun volitatud klienditeenin-
duse poole.

⚠ **OHT**

**Elektrilöögi oht. Lülitage seade enne kõiki hoolit-
sus- ja hooldustöid välja ja tõmmake võrgupistik
välja.**

Laske remonditööd ja tööd elektrilistel detailidel läbi viia
ainult volitatud klienditeenindusel.

Väiksemaid rikkeid saate ise järgneva ülevaate abil kõr-
valdada.

Kahtluse korral pöörduge palun volitatud klienditeenin-
duse poole.

Rike	Põhjus	Kõrvaldamine
Puhastusrobot ei haaku klaaspinnale / veateade: Ebapiisav alarõhk	Alarõhu kadu	1. Kontrollige, kas mikrokiud-mopikatted on kahjustamata ja korrektselt monteeritud. 2. Kontrollige, kas puhastuskettad on kahjus- tamata ja korrektselt monteeritud. 3. Ärge kasutage puhastusrobotit niisketel, õlistel ega rasvastel klaaspindadel. Kasu- tage robotit ainult raamitud, vertikaalsetel (+/- 45°) ja tasastel klaaspindadel. Servad, lõhed ja ebatasased kohad võivad põhjus- tada alarõhu kadu.
	Turbiin ei tööta nõuetekohaselt.	1. Võtke ühendust Kärcheri teenindusega.
Puhastusrobot libiseb kasutamisel	Alarõhk ei ole piisav.	1. Kontrollige, kas mikrokiud-mopikatted on kahjustamata ja korrektselt monteeritud. 2. Kontrollige, kas puhastuskettad on kahjus- tamata ja korrektselt monteeritud. 3. Ärge kasutage puhastusrobotit niisketel, õlistel ega rasvastel klaaspindadel. Kasu- tage robotit ainult raamitud, vertikaalsetel (± 45°) ja tasastel klaaspindadel. Servad, lõhed ja ebatasased kohad võivad põhjus- tada alarõhu kadu.
	Mikrokiud-mopikatted on liiga märjad või liiga tugevalt määrduvad.	1. Asendage mikrokiud-mopikatted uutega.
	Veorattad on märjad või määrduvad.	1. Eemaldage puhastusrobot klaaspinnalt, puhastage ja kuivatage veorattad.
	Turbiin ei tööta nõuetekohaselt.	1. Võtke ühendust Kärcheri teenindusega.
Puhastusrobot peatub väljaspool ulatuskaugust	Puhastusroboti viga.	1. Sõidutage puhastusrobotit manuaalselt ulatuskauguses ja eemaldage see klaa- sipinnalt.

Rike	Põhjus	Kõrvaldamine
Puhastusrobot peatub	Voolukaabel on lahutatud / elektrikatkestus. Puhastusrobot hoiab klaaspinnast kinni avariivarustuse aku abil.	1. Kontrollige võrgukaablit ja võrgupistikut. 2. Elektrikatkestuse korral eemaldage robot klaaspinnalt. 3. Kontrollige, kas võrgukaabli ja turvakõie pikkus on klaaspinna suuruse jaoks piisav.
	Servasensorid on blokeeritud.	1. Eemaldage puhastusrobot klaaspinnalt. 2. Kontrollige sensoreid blokeeringute suhtes ja puhastage need.
	Aken on liiga väike.	1. Kontrollige, kas akna minimaalne suurus 35x35 cm on saavutatud.
Puhastusrobotei pihustavett	Automaatne veeväljastus on deaktiveeritud.	1. Aktiveerige automaatne veeväljastus kaugjuhtimispuldiga või pihustage vett manuaalselt.
	Veepaak on tühi.	1. Täitke veepaak.
	Õhumullid veepaagis.	1. Liigutage ja pöörake puhastusrobotit. 2. Asetage puhastusrobot klaaspinnale ja käivitage puhastamine.
	Pihustusdüüs on blokeeritud.	1. Puhastage pihustusdüüs ja katsetage pihustusfunktsiooni manuaalselt, kasutades kaugjuhtimispulti. 2. Kandke pihustusdüüsile tilk katlakivieemaldamise vedelikku, laske sellel veidi aega mõjuda, puhastage pihustusdüüs ja testige pihustusfunktsiooni käsitsi, kasutades kaugjuhtimispulti.
Puhastusvõimsus pole rahuldav	Mikrokiud-mopikatted on määrdunud.	1. Enne kasutamist eemaldage aknalt jäme mustus. 2. Valige kaugjuhtimispuldil intensiivpuhastus-režiim. 3. Vahetage mikrokiud-mopikate pärast iga akna kasutamist (võib kasutada mõlemal poolel). 4. Korrake puhastamist puhta mikrokiud-mopikattega. 5. Puhastage aknaid regulaarselt.
	Mikrokiud-mopikatted jätavad klaasile ebemeid.	1. Ebemete eemaldamiseks peske mikrokiud-mopikatteid pesumasinas kuni 40 °C juures.
	Mikrokiud-mopikatted on liiga kuivad.	1. Pihustage käsitsi mitu korda, kuni mikrokiud-mopikatted on niisutatud. Veenduge, et mikrokiud-mopikatted ei saa liiga märjaks, et vältida roboti libisemist klaaspinnal.
Servasensori viga	Puhastusroboti viga.	1. Eemaldage puhastusrobot klaaspinnalt. 2. Eemaldage sensor blokeeringutest ja puhastage see. 3. Kontrollige, kas sensori osad on katki või kahjustatud.
Ajami viga	Puhastusroboti viga.	1. Eemaldage puhastusrobot klaaspinnalt. 2. Kontrollige, kas rattad on blokeeritud. 3. Puhastage ja kuivatage rattad. 4. Kontrollige, kas rattad on katki või kahjustatud.
Güroskoobi viga	Puhastusroboti viga.	1. Lülitage robot välja. 2. Tõmmake võrgukaabel ära. 3. Oodake 1 minut. 4. Lülitage robot sisse. 5. Kui viga püsib, võtke ühendust Kärcheri teenindusega.

Rike	Põhjus	Kõrvaldamine
Aku viga	Puhastusroboti viga.	- Ühendage robot võrgukaabliga. - Oodake 1 tund, kuni avariivarustuse aku on laetud. - Lülitage robot sisse. - Kui viga püsib, võtke ühendust Kärcheri teenindusega.

Garantii

Igas riigis kehtivad meie volitatud müügiesindaja antud garantiitingimused. Seadmel esinevad mistahes rikked kõrvaldame garantiiajal tasuta, kui põhjuseks on materjali- või tootmisviga. Garantiijuhtumil pöörduge ostu tõendava dokumendiga oma edasimüüja või lähima volitatud klienditeeninduse poole.
 (Aadressi vt tagaküljelt)
 Täiendavat teavet garantii kohta (kui see on olemas) leiate Kärcheri kohaliku veebilehe teeninduspiirkonnast "Allalaadimiste" alt.

EL vastavusdeklaratsioon

Seade	Koosteväis	Sagedusriba, MHz	Võimsus, max EIRP, mW
RCW 2	Raadio-moodul SRD	2432-2471	1,7

Käesolevaga deklareerib Alfred Kärcher SE & Co. KG, et raadiosideseadme tüüp Robo Cleaner Window vastab direktiivile 2014/53/EL. ELi vastavusdeklaratsiooni täieliku teksti leiate aadressilt www.kaercher.com/int/robot-vacuums-and-mopsconformity.html.

Tehnilised andmed

Mõõtmised ja kaalud		
Kaal võrgukaablita	kg	1,1
Elektriühendus		
Kaitseklass		II
Sagedus	Hz	50 / 60
Pinge	V	100-240
Seadme võimsusandmed		
Töörõhk	Pa	3300
Töörõhk max	Pa	5000
Avariivarustuse aku tööaeg	min	40
Turvakõie pikkus	m	4
Puhastamiskiirus	min/m²	3
Akna minimaalne suurus	cm	35 x 35
Klaasi minimaalne paksus	cm	2
Täitekogus		
Puhastusvahendipaagi täitmine puhastusrobotis	ml	70
Ümbrustingimused		
Ümbrustemperatuur	°C	5 - 40
Suhteline õhuniiskus	%	20 - 60
Kindlakstehtud väärtused EN 60335-2-54 kohaselt		
Helirõhu tase L _{pA} 1 m kaugusel standardse puhastusrežiimis	dB(A)	<70

Õigus tehnilisteks muudatusteks.

Avariivarustuse akupaki tehnilised andmed

Elektriühendus	
Nimipinge	14,8 V
Nimimahutavus (IEC/EN 61960 järgi)	650 mAh
Laadimisvool max	650 mAh
Akupaki tüüp	Li-ioon

Võimsustarve VÄLJA-režiimis

Võimsustarve VÄLJA-režiimis on alla 0,5 W.

Saturs

KÄRCHER Home & Garden lietojne	120
Vispärigas norädes	120
Drošības norādes	121
Noteikumiem atbilstoša lietošana	121
Apkārtojās vides aizsardzība	121
Piegādes komplekts	121
Piederumi un rezerves daļas	121
Drošības ierīces	122
Ierīces apraksts	122
Ekspluatācijas uzsākšana	125
Darbība	125
Kopšana un apkope	126
Transportēšana un uzglabāšana	126
Palīdzība traucējumu gadījumā	126
Garantija	128
ES atbilstības deklarācija	128
Tehniskie dati	129
Tehniskie dati Avārijas barošanas akumulatoru bloks	129
Jaudas patēriņš IZSL. režīmā	129

KÄRCHER Home & Garden lietojne

Izmantojot KÄRCHER Home & Garden lietotni, jūs varat izmantot šādas ierīces lietošanas priekšrocības:

- Ieteikumi pielietošanai un ekspertu zināšanas
- Informācija par produktu, piederumu pārskats un lietošanas instrukcijas
- Palīdzība un servisa kontakti
- Tiešsaistes veikals - ekskluzīvi piedāvājumi un daudz kas cits

Skenējiet kodu uz iepakojuma vai lejupielādējiet KÄRCHER Home & Garden lietotni no sava lietotņu veikala un ērti reģistrējiet savu produktu.

Vispārīgas norādes

Pirms ierīces pirmās lietošanas reizes izlasiet šo lietošanas instrukciju oriģinālvalodā un rīkojieties saskaņā ar to. Saglabājiet lietošanas instrukciju oriģinālvalodā vēlākai izmantošanai vai nodošanai nākamajam īpašniekam.

- Neievērojot lietošanas instrukcijas un drošības norādes, var tikt radīti bojājumi ierīcei un apdraudējums ierīces lietotājam un citām personām.
- Ja konstatēts bojājums, kas radies transportēšanas laikā, nekavējoties informējiet izplatītāju.
- Izsainojot pārbaudiet iepakojuma saturu, vai netrūkst piederumu un vai nav bojājumu.

Drošības norādes

Uzsākot ierīces ekspluatāciju, izlasiet šo drošībai veltīto nodaļu un instrukcijas oriģinālvalodā. Rīkojieties saskaņā ar tām. Saglabājiet instrukcijas oriģinālvalodā vēlākai izmantošanai vai nodošanai nākamajam īpašniekam.

- Kopā ar lietošanas instrukcijā ietvertajiem norādījumiem ņemiet vērā likumdevēja vispārīgos drošības tehnikas noteikumus un nelaimes gadījumu novēršanas noteikumus.
- Pie ierīces piestiprinātās brīdinājuma un informatīvās uzlīmes sniedz norādes par to, kā droši un pareizi ekspluatēt šo ierīci.

Riska pakāpes

⚠ BĪSTAMI

- Norāde par tieši draudošām briesmām, kuras izraisa smagas traumas vai nāvi.

⚠ BRĪDINĀJUMS

- Norāde par iespējami draudošām briesmām, kuras var izraisīt smagas traumas vai nāvi.

⚠ UZMANĪBU

- Norāde uz iespējami bīstamu situāciju, kura var radīt vieglus ievainojumus.

IEVĒRĪBAI

- Norāde par iespējami bīstamu situāciju, kura var radīt materiālos zaudējumus.

Drošības norādījumi

⚠ BĪSTAMI • Nekad nepieskarieties kontaktakšai un kontaktligzdai ar mitrām rokām. • Pirms katras ekspluatācijas pārbaudiet, vai nav bojāts tīkla pieslēguma vads un tīkla spraudnis. Bojātu tīkla pieslēguma vadu / tīkla spraudni nekavējoties ļaujiet nomainīt pilnvarotam klientu servisam / elektrīķim. Nelietojiet ierīci ar bojātu tīkla pieslēguma vadu / tīkla spraudni. • Nekad nepieskarieties vadiem vai kontaktiem.

• Izmantojiet tikai oriģinālos Kärcher tīrīšanas līdzekļus un nelietojiet tīrīšanas robotu uz mitrām stikla virsmām, pretējā gadījumā tas var noslidēt vai nokrist. • Neievietojiet atverēs, uzlādes kontaktos vai pieslēguma ligzdās nekādus metāla priekšmetus.

⚠ BRĪDINĀJUMS • Personas ar ierobežotām fiziskām, sensoriskām un garīgām spējām vai personas, kurām nav pieredzes un/vai zināšanu, drīkst lietot ierīci tikai atbilstošā uzraudzībā vai tad, ja par viņu drošību atbildīgā persona dod norādes par ierīces drošu lietošanu un lietotājs ir izpratis iespējamās briesmas.

• Uzaugiet bērnus, lai pārliecinātos, ka tie nespēlēt ar ierīci. • Bērni, kas sasnieguši vismaz 8 gadu vecumu, drīkst lietot ierīci, ja par viņu drošību atbildīgā persona sniedz instrukcijas par lietošanu vai atbilstoši uzrauga viņus un bērni apzinās no ierīces izrietošās bīstamības sekas. • Bērni drīkst veikt tīrīšanu vai lietotāja veicamo apkopi tikai uzraudzībā. • Ar ierīci nedrīkst spēlēt bērni. • Ierīce satur elektriskas detaļas - netīriet to zem tekoša ūdens. • Nevelciet vai nenesiet ierīci, turot to aiz tīkla kabeļa. Neizmantojiet tīkla kabeli kā rokturi pārnē-

sāšanai. Neaizveriet durvis pār tīkla kabeli un nelieciet kabeli pāri asām malām vai stūriem. Nepārvietojiet ierīci pāri tīkla kabelim. Turiet tīkla kabeli tālu no karstām virsmām.

⚠ UZMANĪBU • Pirms katras tīrīšanas / apkopes izslēdziet ierīci un atvienojiet tīkla spraudni. • Neizmantojiet ierīci, ja tā pirms tam ir nokritusi, ir redzami bojāti vai nav hermētiska. • Neatstājiet ierīci ekspluatācijas laikā bez uzraudzības.

IEVĒRĪBAI • Nepakļaujiet ierīci vai akumulatoru bloku augstai temperatūrai. • Ierīci neizmantojiet ar ūdeni piepildītos baseinos. • Izmantojiet tikai komplektā iekļauto noņemamo strāvas adapteri:

ES	J652-2403000EX
AP-VIE-NOT-Ā KA-RALIST-E	J652-2403000BX

Noteikumiem atbilstoša lietošana

Tīrīšanas robots ir paredzēts vertikālu, ierāmētu stikla virsmu tīrīšanai ar maksimālo slīpumu $\pm 45^\circ$, kā arī gludu, līdzenu cietu virsmu, piemēram, spoģuļu, tīrīšanai. Ierīce ir piemērota regulārai uzturēšanas tīrīšanai, nevis pamata tīrīšanai. Izteiktu netīrumu gadījumā (piem., putnu izkārnījumi, izteikts ziedputekšņu slānis, logu krāsa) nepieciešama priekštīrīšana.

Izmantojiet ierīci tikai privātā mājāsaimniecībā.

Apkārtējās vides aizsardzība



Iepakojuma materiāli ir atkārtoti pārstrādājami. Lūdzu, atbrīvojieties no iepakojuma videi draudzīgā veidā.



Elektriskās un elektroniskās ierīces satur vērtīgus pārstrādājamos materiālus un bieži vien tādas sastāvdaļas kā baterijas, akumulatorus vai eļļu, kuri neatbilstošas apstrādes vai nepareizas utilizācijas rezultātā var radīt potenciālu apdraudējumu cilvēku veselībai un apkārtējai videi. Tomēr šīs sastāvdaļas ir nepieciešamas ierīces pareizai darbībai. Ar šo simbolu marķētās ierīces nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem.

Informācija par sastāvdaļām (REACH)

Pašreizējo informāciju par sastāvvielām atradīsiet: www.kärcher.de/REACH

Piegādes komplekts

Ierīces piegādes komplekts ir attēlots uz iepakojuma. Izsainojot pārbaudiet, vai saturs ir pilnīgs. Ja trūkst piederumi vai transportēšanas laikā radušies bojājumi, lūdz, informējiet tirgotāju.

Piederumi un rezerves daļas

Izmantot tikai oriģinālos piederumus un oriģinālās rezerves daļas, jo tie garantē drošu un nevainojamu ierīces darbību.

Informāciju par piederumiem un rezerves daļām skatīt www.kärcher.com.

Drošības ierīces

⚠ **UZMANĪBU**

Trauma gūšanas risks neesošu vai pārveidotu drošības ierīču rezultātā!

Drošības ierīces ir paredzētas jūsu aizsardzībai. Neapiet, nenņemiet vai neatspējoj drošības ierīces.

Drošības trose

Pareizi uzstādīta 4 m gara drošības trose var novērst, ka tīrīšanas robots vakuuma zuduma gadījumā neapurtīs var nokrist uz zemes.

Avārijas barošanas akumulators

Tā kā tīrīšanas robots pie stikla virsmas turas ar paša radītu vakuumu, pastāv risks, ka strāvas padeves pārtraukuma gadījumā tas var nokrist.

Iebūvētais avārijas barošanas akumulators, ja tas ir pilnībā uzlādēts, vismaz 40 minūtes nodrošina pietiekamu strāvu, lai tīrīšanas robots ar vakuumu turētos pie stikla virsmas.

Tīrīšanas robots satur litija jonu akumulatoru.

⚠ **BĪSTAMI**

Sprādzienbīstamība

Sprāgstoša akumulatoru bloka radītā savainojumi un bojājumi.

Uzlādējiet, izmantojiet un uzglabājiet tikai nebojātus un pilnībā funkcionējošus akumulatoru blokus. Pārbūve vai ražotāja neapstiprinātas izmaiņas ir aizliegtas. Jebkāda cita veida izmantošana nav atļauta. Par apdraudējumu, kas rodas neatbilstošas ekspluatācijas dēļ, atbild lietotājs.

Norādījumi

Akumulatoru bloku var nomainīt pats lietotājs. Ievērojiet tālāk sniegtos norādījumus vai šaubu gadījumā sazinieties ar KÄRCHER servisu.

Akumulatoru bloka nomaīņa:

- 1 Atvienojiet ierīci no strāvas un izņemiet abus tīrīšanas diskus.
- 2 Atveriet tīrīšanas robota korpusu, atskrūvējot 8 skrūves aizmugurē.
- 3 Atvienojiet ierīci no strāvas un izņemiet abus tīrīšanas diskus.
- 4 Atrodiet akumulatoru bloka atrašanās vietu.
- 5 Atvienojiet ierīces plates spraudsavienojumu.
- 6 Izņemiet izmantoto akumulatoru bloku, ievietojiet jaunu un pievienojiet spraudni ierīces platei.
- 7 No jauna samontējiet ierīci un pārliecinieties, ka neviena šūtene vai cita detaļa nav saspiesta vai bojāta.

Informācija par akumulatoru bloka utilizāciju:

- Utilizējiet akumulatoru bloku pēc tā kalpošanas laika beigām saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem.

Informācija par akumulatora transportēšanu:

Litija jonu akumulatoru blokiem piemērojamas bīstamo kravu pārvadājumu prasības. Nebojātu un funkcionējošu akumulatoru bloku lietotājs var transportēt pa koplietošanas ceļiem bez papildu prasībām. Pārvadājot ar trešo personu (transporta uzņēmumu) starpniecību, ievērojiet īpašās iepakojuma un marķēšanas prasības. Akumulatoru bloku nosūtiet tikai tad, ja tā korpusa nav bojāts. Aplīmējiet atklātos kontaktus. Iepakojiet akumulatoru bloku stingri un droši. Akumulatoru bloks nedrīkst iepakojumā brīvi kustēties.

⚠ **BĪSTAMI**

Sprādzienbīstamība

Bojātu vai nefunkcionējošu akumulatoru bloku nedrīkst sūtīt, un tas ir jāutilizē uz vietas atbilstoši spēkā esošajiem noteikumiem.

Ievērojiet valsts tiesību normas.

Drošības norādījumi Avārijas barošanas akumulators

⚠ **BĪSTAMI** • Nekad nepieskarieties kontaktakšai un kontaktligzdai ar mitrām rokām. • Nekad nepieskarieties vadiem vai kontaktiem. • Nekad nespraudiet lādētāja kontaktligzdā elektrību vadošus priekšmetus, piemēram, skrūvgriežus vai tml. • Akumulatorus var nejausi norīt bērni vai personas ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām pieredzes vai zināšanu trūkuma dēļ. Uzglabājiet akumulatorus bērniem un šādām personām nepieejamā vietā. Akumulatora norīšana ir neatliekama situācija, kas prasa tūlītēju medicīnisku palīdzību. • Nepakļaujiet ierīci un akumulatoru spēcīgam saules stariem, karstumam vai ugunij. • Sprādzienbīstamība. Neuzlādējiet baterijas, kuras nav paredzētas atkārtotai uzlādei.

⚠ **BRĪDINĀJUMS** • Nekavējoties nomainiet bojātu uzlādes ierīci vai uzlādes kabeli pret oriģinālajām detaļām. • Neuzlādējiet bojātus akumulatorus. Nomainiet bojātus vai nolietotus akumulatorus pret KÄRCHER apstiprinātiem akumulatoriem. • Uzlādes ierīci izmantojiet tikai apstiprinātu akumulatoru uzlādēšanai. • No akumulatoriem izplūstošais šķidrums var izraisīt ādas kairinājumu, apdegumus vai acu bojājumus. Akumulatori satur toksiskas vielas, kas, norijot vai ieelpojot, var radīt veselības problēmas. Strādājot ar akumulatoru, kuram ir noplūde, vienmēr valkājiet cimdus, lai izvairītos no saskares ar ādu. Ja izplūdušais šķidrums nonāk saskarē ar ādu vai acīm, nekavējoties rūpīgi noskalojiet skartās vietas ar ūdeni un meklējiet medicīnisko palīdzību. • Akumulatora polu (+/-) īssavienojums var izraisīt eksploziju un aizdegšanos. Nesavienojiet akumulatora un ierīces polus (+/-) īssavienojumā. Neuzglabājiet akumulatorus metāla traukos vai kopā ar citām metāla daļām. • Akumulatora uzlādei izmantojiet tikai šai ierīcei komplektā pievienoto noņemamo strāvas adapteri.

⚠ **UZMANĪBU** • Akumulatori satur bīstamas vielas, kas var radīt nopietnu kaitējumu videi. Neizmetiet akumulatorus sadzīves atkritumos, bet nododiet tos atbilstoši noteikumiem tuvākajā savākšanas punktā vai pārstrādes vietā.

IEVĒRĪBAI • Pirms ierīces pirmās lietošanas reizes pilnībā uzlādējiet akumulatoru. • Lietojiet un glabājiet lādētāju tikai sausās telpās. • Izņemiet izlietotos un bojātos akumulatorus no ierīces un utilizējiet tos atbilstoši spēkā esošajiem noteikumiem. • Ierīces akumulatora nodalījums ir tehniski nodrošināts pret nejausu atvēršanu. Atveriet un aizveriet akumulatora nodalījumu, kā aprakstīts ierīces lietošanas instrukcijā. • Neizmantojiet bojātus vai pārveidotus akumulatorus. • Ievietojot akumulatorus, pievērsiet uzmanību pareizai polaritātei (+/-) saskaņā ar marķējumiem akumulatora nodalījumā vai pie elektriskajiem spraudsavienotājiem.

Ierīces apraksts

Šajā lietošanas instrukcijā ir aprakstīts maksimāli iespējamais aprīkojuma klāsts. Atkarībā no modeļa piegādes apjoms un krāsojums var atšķirties (skatīt iepakojuma apdruku).

Attēlus skatīt grafiku lappusēs!

Attēls A

- ① Drošības trose ar 2 karabīnes āķiem
- ② Tīkla kabelis ar tīkla spraudni
- ③ Rokturis
- ④ Ieslēgšanas / izslēgšanas poga ar statusa LED gaismas diodi
- ⑤ Balss izvade
- ⑥ Tīrīšanas disks
- ⑦ Ultraskaņas smidzināšanas sprausla
- ⑧ Tvertnes vāks
- ⑨ Malu sensors
- ⑩ Piedziņas rats
- ⑪ Vakuuma sūcējs
- ⑫ Mikrošķiedras uzlikas
- ⑬ Attālinātā vadība
- ⑭ Uzpildes pudele
- ⑮ Tīrīšanas līdzeklis RM 503 (125 ml)

Attālinātā vadība

Tīrīšanas robotu var vadīt arī ar tālvadības pulti.

Attēls B

- ① Automātiskās smidzināšanas funkcijas ieslēgšana / izslēgšana
- ② Punktvēda tīrīšana
- ③ Ātrā tīrīšana
- ④ Bultiņu taustiņi manuālai vadībai
- ⑤ Starts / pauze
- ⑥ Intensīvā tīrīšana
- ⑦ Pulēšana
- ⑧ Manuālā smidzināšanas funkcija
- ⑨ Balss izvades ieslēgšana / izslēgšana

Taustiņš Starts / pauze (5)

Starts / pauze taustiņa funkcija ir atkarīga no konkrētās situācijas, kurā atrodas tīrīšanas robots:

- Tīrīšanas robots ir ieslēgts un novietots uz loga. Tīrīšana nav sāka.
 - Īss taustiņa spiedienu: sākas ātrā tīrīšana.
 - Īss spiedienu uz ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņa uz tīrīšanas robota darbojas tāpat kā taustiņa Starts / pauze uz tālvadības pults.
- Tīrīšanas robots atrodas automātiskajā tīrīšanas režīmā:
 - Īss taustiņa spiedienu: tīrīšanas režīms tiek apturēts.
 - Atkārtots īss taustiņa spiedienu: tīrīšanas režīms tiek atsākts.

Taustiņš Balss izvades ieslēgšana / izslēgšana (9)

- Īss taustiņa spiedienu: balss izvade tiek atslēgta.
- Atkārtots īss taustiņa spiedienu: balss izvade tiek ieslēgta.
- Ilgs taustiņa spiedienu (3 s): valoda mainās.

Bultiņu taustiņi manuālai vadībai (4)

Ar bultiņu taustiņiem ierīci var manuāli virzīt uz priekšu, atpakaļ, pa labi un pa kreisi.

- Īss taustiņa spiedienu: tīrīšanas robots virzās vēlamajā virzienā, līdz tiek nospiests taustiņš Pauze vai tiek sasniegts loga rāmis.
- Piespiežot bultiņu taustiņu, nekavējoties tiek pārtraukts jebkurš automātiskais tīrīšanas režīms.
- Kamēr tīrīšanas robots tiek vadīts manuāli, automātiskais ūdens strūkļas režīms ir atslēgts.

Automātiskā tīrīšanas režīma taustiņi (2)/(3)/(6)/(7)

- Īss taustiņa spiedienu: tiek uzsākts izvēlētais tīrīšanas režīms.
- Ja kāds no taustiņiem tiek nospiests tīrīšanas programmas darbības laikā, aktīvā programma tiek dzēsta un no jauna uzsākta izvēlēta programma.

Taustiņš Automātiskās smidzināšanas funkcijas ieslēgšana / izslēgšana (1)

- Īss taustiņa spiedienu: automātiskā smidzināšanas funkcija tiek atslēgta.
- Atkārtots īss taustiņa spiedienu: automātiskā smidzināšanas funkcija tiek aktivizēta.
- Ja tiek nospiests taustiņš Automātiskā ūdens strūkļa, automātiskā smidzināšanas funkcija paliek atspējota, līdz taustiņš tiek nospiests atkārtoti vai tīrīšanas robots tiek izslēgts un ieslēgts.

Taustiņš Manuālā smidzināšanas funkcija (8)

- Īss taustiņa spiedienu: tīrīšanas robots vienreiz izsmidzina ūdens strūkļu.

Tālvadības pults baterijas

Norādījumi

- *Tālvadības pults darbojas ar 2 AAA tipa baterijām.*
- *Neuzlādējamās baterijas nedrīkst uzlādēt.*
- *Nedrīkst jaukt dažāda veida baterijas vai jaunās un lietotas baterijas.*
- *Ievietojiet baterijas ar pareizu polaritāti.*
- *Lietotas baterijas ir jāizņem no tālvadības pults un jāutilizē atbilstoši noteikumiem.*
- *Ja ierīce ilgāku laiku netiek lietota, baterijas ir jāizņem.*
- *Barošanas spaiļes nedrīkst tikt savienotas īsslēgumā.*
- *Atveriet bateriju nodalījuma vāku tālvadības pults aizmugurē un ievietojiet AAA baterijas.*

Funkcija un darbības režīms

Ierīce sastāv no tīrīšanas robota un tālvadības pults. Ar tālvadības pulti ierīci var vadīt manuāli, izvēlēties tīrīšanas režīmu un ieslēgt vai izslēgt balss izvadi. Ar paša radīta vakuuma starpniecību tīrīšanas robots turas pie tīrāmās stikla virsmas un pats to pārvieto. 2 ultraskaņas smidzināšanas sprauslas izsmidzina tīrīšanas šķidrumu miglā un vienmērīgi izklidē to pa stikla virsmu.

Tīrīšana tiek veikta, izmantojot 2 tīrīšanas diskus, kas aprīkoti ar mikrošķiedras uzlikām. Tīrīšanas disku rotācija rada tīrīšanas kustību.

Ierīcei ir dažādi tīrīšanas režīmi, skatīt *Tīrīšanas režīmi*. Automātiskajā režīmā tīrīšanas robots pārvietojas pa stikla virsmu, veicot pārklājošas joslas, un automātiski apstājas pēc tīrīšanas pabeigšanas.

Tīrīšanas navigācijas sistēma nodrošina vienmērīgu stikla virsmas apbraukšanu un tīrīšanu, pateicoties sistēmiskajam maršruta plānošanai.

Pozīcijas atmiņas funkcija nodrošina, ka ierīce pēc tīrīšanas automātiski atgriežas sākuma punktā, lai to varētu viegli noņemt no stikla virsmas.

Manuālajā tīrīšanas režīmā tīrīšanas robots tiek vadīts ar bultiņu taustiņiem. Eksploatācijai ir nepieciešamas KÄRCHER mikrošķiedras uzlikas un KÄRCHER logu tīrīšanas līdzeklis RM 503.

Tīrīšanas režīmi

Ierīcei ir dažādi tīrīšanas režīmi.

Ātra tīrīšana (automātiskais režīms):

vienreizēja stikla virsmas apbraukšana horizontālās joslās.

Intensīvā tīrīšana (automātiskais režīms):

divreizēja stikla virsmas apbraukšana horizontālās joslās, pēc tam malu tīrīšana un pulēšana.

Punktveida tīrīšana (automātiskais režīms):

pārvietošanās uz priekšu un atpakaļ nelielā platībā.

Pulēšana (automātiskais režīms):

vienreizēja stikla virsmas apbraukšana horizontālās joslās bez tīrīšanas līdzekļa izsmidzināšanas.

Manuālā tīrīšana:

manuāla pārvietošanās ar tālvadības pults bultiņu taustiņiem.

Balss izvade un LED kodi

Tīrīšanas robots ar balss izvadi, gaismas un skaņas signāliem norāda uz dažādiem darbības stāvokļiem un kļūdām.

	Skaņas / balss izvade	Nozīme
Starts / Stop	Skaņas signāls	Nospiediet tīrīšanas robota ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu, lai iedarbinātu tīrīšanas robotu.
	Novietojiet robotu pie loga.	Paziņojums vienu minūti pēc tīrīšanas robota iedarbināšanas, ja robots nav pietiprināts pie stikla virsmas.
	Skaņas signāls	Nospiediet tīrīšanas robota ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu, lai izslēgtu tīrīšanas robotu.
	Lai atvienotu ierīci, turiet to stingri un nospiediet izslēgšanas taustiņu.	1 minūti pēc tīrīšanas beigām, ja tīrīšanas robots nav noņemts no stikla virsmas.
Eksploatācija	Tiek uzsākta ātra tīrīšana.	Nospiests ātrās tīrīšanas režīma taustiņš uz tālvadības pults.
	Tiek uzsākta intensīvā tīrīšana.	Nospiests intensīvās tīrīšanas režīma taustiņš uz tālvadības pults.
	Tiek uzsākta punktveida tīrīšana.	Nospiests punktveida tīrīšanas režīma taustiņš uz tālvadības pults.
	Tiek uzsākta pulēšana.	Nospiests pulēšanas režīma taustiņš uz tālvadības pults.
	Tīrīšana turpinās.	Nospiests iedarbināšanas taustiņš uz tālvadības pults.
	Ieslēgta automātiskā ūdens izvade.	Nospiests automātiskās ūdens izvades taustiņš uz tālvadības pults.
	Skaņas signāls	Nospiests manuālās smidzināšanas strūkles taustiņš uz tālvadības pults.
	Tīrīšana apturēta.	Nospiests pauzes taustiņš uz tālvadības pults.
	Tīrīšana pabeigta.	Tīrīšana ir pabeigta.
Iestatījumi	Balss izvade ieslēgta.	Nospiests balss izvades taustiņš uz tālvadības pults.
	Balss izvade izslēgta.	Nospiests balss izvades taustiņš uz tālvadības pults.
	Valodas izvēle	Tālvadības pults valodas izvēles taustiņš nospiests ilgāk par 3 sekundēm.
Brīdinājums / kļūda	Lūdzu, uzpildiet ūdens tvertni.	Tvertne tukša.
	Lūdzu, pievienojiet strāvas kabeli.	Strāvas kabelis nav pievienots vai strāvas apgāde ir pārtraukta.
	Avārijas barošanas akumulatora uzlādes līmenis ir zems. Lūdzu, neatvienojiet ierīci no strāvas, kamēr akumulators nav pilnībā uzlādēts.	Avārijas barošanas akumulators ir izlādēts/uzlādējas.
	Kļūdas ziņojums	Ierīcē ir radusies kļūda. Lai to novērstu, skatiet nodaļu <i>Palīdzība traucējumu gadījumā</i> .
	-	Avārijas barošanas akumulators ir uzlādēts.
	-	Avārijas barošanas akumulators tiek uzlādēts.
	-	

Ekspluatācijas uzsākšana

Tīrīšanas līdzekļa tvertnes uzpilde

Norādījumi

Lai iegūtu optimālu tīrīšanas rezultātu un drošu virzību, izmantojiet tikai KÄRCHER logu tīrīšanas līdzekli RM 503. Ja tiek izmantoti citi tīrīšanas līdzekļi (piem., spirts), tie var izraisīt funkcionālus traucējumus.

1. Piejauciet tīrīšanas šķīdumu. Lai to izdarītu, ielejiet tīrīšanas līdzekļa koncentrātu uzpildes pudelē un atšķaidiet ar ūdeni saskaņā ar norādījumiem uz etiķetes.
2. Piepildiet tvertni.

Norādījumi

Lai saglabātu stabilu gaisa spiedienu, nepārpildiet tvertni.

Attēls C

- a Atvienojiet augšējo tīrīšanas disku, uzmanīgi to izvelkot no tīrīšanas robota.
- b Atveriet tvertnes vāku.

IEVĒRĪBAI

Bojājuma bīstamība, ko rada ieplūstošs šķidrums
Tīrīšanas šķidrums ventilācijas atverēs var radīt robota bojājumus.

Uzpildot pārliecinieties, ka tīrīšanas šķidrums neiekļūst ventilācijas atverēs.

- c Piepildiet tvertni līdz maks. 80 %, izmantojot uzpildes pudeli.
3. Aizveriet un piespiediet tvertnes vāku.
 4. Iespiediet tīrīšanas disku tā vietā, līdz dzirdams klikšķis.

Uzliku uzstādīšana

1. Noņemiet tīrīšanas diskus, uzmanīgi tos izvelkot no tīrīšanas robota.
2. Uzvelciet tīrīšanas uzlikas uz tīrīšanas diskciem.
 - a Lai uzvilktu tīrīšanas uzliku uz tīrīšanas diska, izstiepiet gumijas lenti no puses ar dzelteno šuvi.
 - b Uzvelciet tīrīšanas uzliku tā, lai dzeltenā puse būtu vērsta uz tīrīšanas robotu, bet baltā puse – uz stikla virsmu.
 - c Iztaisnojiet tīrīšanas uzliku tā, lai tas vienmērīgi un plakani atrastos uz tīrīšanas diska.
3. Pievienojiet tīrīšanas diskus, viegli piespiežot tīrīšanas robotu, līdz dzirdams klikšķis un tīrīšanas robots un tīrīšanas diski ir cieši savienoti.

Stikla virsmas sagatavošana

Norādījumi

Nelietojiet tīrīšanas robotu, ja logu blīvējumi ir bojāti.

1. Noņemiet priekšmetus, kas varētu traucēt tīrīšanas robota kustību un apgrūtināt tā pārvietošanos.

Attēls D

Šķēršļi var būt, piemēram:

- aizkari un drapērijas;
 - objekti uz palodžēm;
 - logu rokturi;
 - logu gleznojumi un uzlīmes;
 - uz stikla virsmas vai blakus esošajam rāmim piestiprināti stiprinājumi, piem., piesūcekņi vai āķi logu aizkaru stangām;
2. Pārbaudiet, vai stikla virsma nav izteikti netīra, piem., izžuvuši putnu izkārnījumi vai izteikts ziedputekšņu slānis.
 3. Izteikti netīras stikla virsmas iepriekš notīriet.

Norādījumi

Pirms tīrīšanas robota uzlikšanas ļaujiet iepriekš notīrītajām virsmām pilnībā nožūt.

Darbība

Tīrīšanas robota kustības zonas nodrošināšana

Nodrošināt, lai tīrīšanas robota kustības diapazons darbības laikā nebūtu ierobežots.

Kustības diapazonu var ierobežot, piem.,

- nejausa vai automātiski kontrolēta slēgu un žalūziju nolaišana;
- nejausa vai automātiski kontrolējama blakus esošo salokāmo vai bīdāmo durvju un logu atvēršana vai aizvēršana;
- nejausi vai ar caurvēju izkustināti logi, durvis, aizkari un drapērijas utt.

Drošības troses uzstādīšana

1. Pirms katras lietošanas pārbaudiet drošības trosi un karabīnes āķus, vai tie nav bojāti vai netīri.
 - a Nekavējoties nomainiet bojātas daļas.
 - b Notīriet nosmērētās daļas.
2. Pārbaudiet, vai drošības trosi nav mezglu un vērpes, novērst esošos mezglus un vērpī.
3. Nostipriniet drošības trosi:

IEVĒRĪBAI

Nostipriniet drošības trosi tā, lai tā nevarētu iekļūt tīrīšanas robota kustības zonā. Pārbraucot tīrīšanas robots var atdalīties no stikla virsmas un nokrist.

Attēls E

- a Drošības trosi piestipriniet piemērotā stabilā vietā, piem., loga rokturī, aizkaru stangā, galdā kājā, sienas vai griestu āķī.
- b Piekabiniet otro karabīnes āķi pie tīrīšanas robota cilpas un pievelciet rievotu uzgriezni.

△ BRĪDINĀJUMS

Vienmēr pievelciet rievotu uzgriezni, pretējā gadījumā karabīnes āķis dažādu braukšanas manevru laikā var atvienoties no tīrīšanas robota.

Norādījumi

Ja nav piemērota stiprinājuma punkta, drošības trosi var arī nostiprināt logā. Lai to izdarītu, atveriet logu, nostipriniet drošības trosi augšā un apakšā un cieši aizveriet logu.

Norādījumi

Pārliecinieties, ka drošības troses garums ir pietiekams, lai tīrīšanas robots varētu šķērsot visu logu.

Tīrīšanas sākšana

△ BĪSTAMI

Ieķeršanās drošības trosē vai tīkla kabelī

Nožņaugšanās risks ar drošības trosi vai tīkla kabeli

Turiet bērnus un mājdzīvniekus tālāk no drošības troses un tīkla kabelja.

△ BRĪDINĀJUMS

Savainošanās risks, ja tīrīšanas robots nokrīt

Tīrīšanas robots var atdalīties no loga un nokrist, ja rodas darbības traucējumi vai avārija, piem., stiprs lietus vai vējš.

Darbiniet tīrīšanas robotu tikai ar komplektācijā iekļauto, funkcionālo, nebojāto un pareizi piestiprināto drošības trosi.

Vienmēr nodrošiniet pietiekami lielu laukumu zem tīrīšanas robota brīvu no cilvēkiem un mājdzīvniekiem, kamēr tas pielīpis pie stikla virsmas.

Vienmēr uzturieties tīrīšanas robota dzirdes un redzeslokā, kamēr tas darbojas, lai uzturētu bīstamo zonu brīvu un nepieciešamības gadījumā varētu tīrīšanas robotu noņemt no stikla virsmas.

Ņemiet tīrīšanas robotu no stikla virsmas, ja ir redzama kļūme vai to norāda skaņas signāli, un - lietojot ārpus telpām - ja iestājas stiprs vējš vai nokrišņi.

⚠ UZMANĪBU

Savainojumu risks, ko rada rotējošie tīrīšanas diski.
Pastāv rotējošo tīrīšanas disku savainošanās risks, saņemot ķermeņa daļas.

Turiet ķermeņa daļas, piem., pirkstus un matus, kā arī brīvu apģērbu, piem., kaklasaites un šalles, prom no rotējošajiem tīrīšanas diskiem.

1. Tīrīšanas robota sagatavošana:
 - a Uzpildiet tīrīšanas līdzekļa tvertni.
 - b Uzlieciet mikrošķiedras uzlikas.
2. Piestipriniet drošības trosi.
3. Pievienojiet strāvas kabeli.
4. Iespraudiet tīkla spraudni tīkla kontaktligzdā.
5. Novietojiet tīrīšanas robotu vertikāli uz stikla virsmas un turiet ieslēgšanas / izslēgšanas taustiņu, līdz ieslēdzas motors un robots stingri piestiprinās pie stikla.

Norādījumi

Izvietojiet tīrīšanas robotu stikla virsmas vidū, atstājot atstarpas no rāmja.

Attēls F

6. Ieslēdziet ātrās tīrīšanas programmu, īsi nospiežot ieslēgšanas pogu / izslēgšanas taustiņu vai ar tālva-
dības pults palīdzību izvēlieties vēlamā tīrīšanas programmu.
Sākas tīrīšana.

Norādījumi

Ieteicams pirmoreiz lietot tīrīšanas robotu uz jaunas virsmas, noverot, vai tas pareizi atpazīst malas un rāmjus un vai nav traucējošu šķēršļu.

Tīrīšanas beigšana

1. Īsi nospiežiet tālvadības pults Starts / pauze taustiņu uz vai ierīces ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu. Ar tālvadības pults bultiņu taustiņiem robotu var manuāli virzīt uz vēlamā pozīciju.

Norādījumi

Pēc automātiskās tīrīšanas programmas beigām tīrīšanas robots apstājas sākuma pozīcijā.

2. Ņemiet tīrīšanas robotu no stikla virsmas:

Attēls F

- a Turiet tīrīšanas robotu aiz roktura un nospiežiet ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu uz 2–3 sekundēm.
 - b Pagaidiet, līdz motora trokšnis apklusē un vakuums ir atbrīvots.
 - c Ņemiet tīrīšanas robotu no stikla virsmas.
3. Pārvietojiet tīrīšanas robotu uz citu stikla virsmu:
 - a Notīriet tīrīšanas robota apakšpusi, īpaši sensorus, smidzināšanas sprauslas un piedziņas riteņus.
 - b Vajadzības gadījumā ņemiet drošības trosi un piestipriniet to jaunā vietā.
 - c Sāciet tīrīšanu.
 4. Beidziet tīrīšanu:
 - a Atvienojiet tīkla spraudni.
 - b Ņemiet fiksācijas auklu.
 - c Viegli velkot atvienojiet tīrīšanas diskus no tīrīšanas robota un ņemiet tīrīšanas uzlikas.
 - d Iztukšojiet tīrīšanas līdzekļa tvertni.

IEVĒRĪBAI

Bojājuma bīstamība, ko rada ieplūstošs šķidrums
Tīrīšanas šķidrums ventilācijas atverēs var radīt robota bojājumus.

Pārliecinieties, ka tīrīšanas šķidrums neiekrūst ventilācijas atverēs.

5. Veikt tīrīšanas robota tīrīšanu, skatīt *Tīrīšanas robota tīrīšana*.

Kopšana un apkope

Tīrīšanas robota tīrīšana

⚠ UZMANĪBU

Savainojumu risks, ko rada rotējošie tīrīšanas diski.
Pastāv rotējošo tīrīšanas disku savainošanās risks, saņemot ķermeņa daļas.

Turiet ķermeņa daļas, piem., pirkstus un matus, kā arī brīvu apģērbu, piem., kaklasaites un šalles, prom no rotējošajiem tīrīšanas diskiem.

1. Ņemiet mikrošķiedras uzlikas un izmazgājiet tās vai mazgājiet veļas mašīnā temperatūrā līdz 40 °C bez mīkstinātāja.

Norādījumi

Mikrošķiedras uzlikas ir lietojamas no abām pusēm.

2. Ar mitru drānu notīriet piedziņas riteņus, sensorus, smidzināšanas sprauslas un tīrīšanas diskus.

Attēls G

- ① Piedziņas rats
- ② Tīrīšanas diski
- ③ Smidzināšanas sprausla
- ④ Malu sensors

Norādījumi

Lai notīrītu piedziņas riteņus, pievienojiet strāvas kabeli, bet neieslēdziet tīrīšanas robotu! Lai riteņi grieztos, nospiežiet tālvadības pults bultiņas taustiņu **uz augšu**.

IEVĒRĪBAI

Bojājuma bīstamība, ko rada ieplūstošs šķidrums
Šķidrums ventilācijas atverēs var radīt robota bojājumus.

Neturiet tīrīšanas robotu zem tekoša ūdens.

3. Nepieciešamības gadījumā notīriet tīrīšanas robota korpusu ar mitru drānu.

Transportēšana un uzglabāšana

⚠ UZMANĪBU

Svara neievērošana

Savainojumu un bojājumu draudi

Transportējot un uzglabājot nemiet vērā ierīces svaru. Ierīci uzglabājiet tikai iekštelpās.

Palīdzība traucējumu gadījumā

Izmantojot tālāk sniegto pārskatu, nelielus traucējumus iespējams novērst pašu spēkiem.

Ja rodas šaubas, lūdzu, sazinieties ar pilnvaroto klientu servisu.

⚠ BĪSTAMI

Strāvas sitiena bīstamība. Pirms visu kopšanas un apkopes darbu veikšanas izslēdziet ierīci un atvienojiet tīkla kontaktspraudni.

Remontdarbus un darbus ar elektriskajām daļām drīkst veikt tikai autorizētā klientu dienestā.

Izmantojot tālāk sniegto pārskatu, nelielus traucējumus iespējams novērst pašu spēkiem.

Ja rodas šaubas, lūdzu, sazinieties ar pilnvaroto klientu servisu.

Traucējums	Cēlonis	Novēršana
Tīrīšanas robots neturas pie stikla virsmas / Kļūdas ziņojums: Nepietiekams vakuums	Vakuuma zudums	1. Pārbaudiet, vai mikrošķiedras uzlikas nav bojātas un ir pareizi uzstādītas. 2. Pārbaudiet, vai tīrīšanas diski nav bojāti un ir pareizi uzstādīti. 3. Tīrīšanas robotu neizmantojiet uz mitrām, eļļainām vai taukainām stikla virsmām. Izmantojiet robotu tikai uz ierāmētām, vertikālām (+/- 45°) un līdzenām stikla virsmām. Malas, spraugas un nelīdzenas vietas var izraisīt vakuuma zudumu.
	Turbīna nedarbojas pareizi.	1. Sazinieties ar Kärcher servisu.
Tīrīšanas robots slīd lie-tošanas laikā	Nepietiekams vakuums.	1. Pārbaudiet, vai mikrošķiedras uzlikas nav bojātas un ir pareizi uzstādītas. 2. Pārbaudiet, vai tīrīšanas diski nav bojāti un ir pareizi uzstādīti. 3. Tīrīšanas robotu neizmantojiet uz mitrām, eļļainām vai taukainām stikla virsmām. Izmantojiet robotu tikai uz ierāmētām, vertikālām ($\pm 45^\circ$) un līdzenām stikla virsmām. Malas, spraugas un nelīdzenas vietas var izraisīt vakuuma zudumu.
	Mikrošķiedras uzlikas ir pārāk mitras vai netīras.	1. Nomainiet mikrošķiedras uzlikas.
	Piedziņas riteņi ir mitri vai netīri.	1. Noņemiet tīrīšanas robotu no stikla virsmas, notīriet un nosusiniet piedziņas riteņus.
	Turbīna nedarbojas pareizi.	1. Sazinieties ar Kärcher servisu.
Tīrīšanas robots apstājas nepieejamā vietā	Tīrīšanas robota kļūda.	1. Ar tālvadības pulti manuāli pārvietojiet tīrīšanas robotu pieejamā vietā un noņemiet to no stikla virsmas.
Tīrīšanas robots apstājas	Strāvas kabelis ir atvienots / strāvas padeves pārtraukums. Tīrīšanas robots turas uz stikla virsmas, izmantojot avārijas barošanas akumulatoru.	1. Pārbaudiet tīkla kabeli un tīkla spraudni. 2. Strāvas padeves pārtraukuma gadījumā noņemiet robotu no stikla virsmas. 3. Pārbaudiet, vai tīkla kabeļa un drošības troses garums ir pietiekams stikla virsmas izmēram.
	Malu sensori ir bloķēti.	1. Noņemiet tīrīšanas robotu no stikla virsmas. 2. Pārbaudiet, vai sensori nav aizsērējuši, un iztīriet tos.
	Logs ir pārāk mazs.	1. Pārbaudiet, vai ir sasniegts minimālais loga izmērs 35x35 cm.
Tīrīšanas robots neizsmidzina ūdeni	Automātiskā ūdens padeve ir atspējota.	1. Aktivizējiet automātisko ūdens padevi ar tālvadības pulti vai izsmidziniet ūdeni manuāli.
	Ūdens tvertne ir tukša.	1. Piepildiet ūdens tvertni.
	Gaisa burbuļi ūdens tvertnē.	1. Pārvietojiet un pagrieziet tīrīšanas robotu. 2. Novietojiet tīrīšanas robotu uz stikla virsmas un sāciet tīrīšanu.
	Smidzināšanas sprausla ir bloķēta.	1. Notīriet smidzināšanas sprauslu un pārbaudiet smidzināšanas funkciju manuāli, izmantojot tālvadības pulti. 2. Iepilniet smidzināšanas sprauslā pilnienu atkaļķošanas šķidrums, atstājiet uz īsu brīdi iedarboties, iztīriet sprauslu un ar tālvadības pults palīdzību manuāli pārbaudiet smidzināšanas funkciju.

Traucējums	Cēlonis	Novēršana
Tīrīšanas rezultāts nav apmierinošs	Mikrošķiedras uzlikas ir netīras.	1. Pirms lietošanas noņemiet rupjos netīrumus no loga. 2. Tālvadības pultī izvēlieties intensīvās tīrīšanas režīmu. 3. Pēc katra loga nomaiņiet mikrošķiedras uzlikas (lietojamas no abām pusēm). 4. Atkārtojiet tīrīšanu ar tīrām mikrošķiedras uzlikām. 5. Logus tīriet regulāri.
	Mikrošķiedras uzlikas atstāj pūkas uz stikla.	1. Lai noņemtu pūkas, mazgājiet mikrošķiedras uzlikas veļas mašīnā temperatūrā līdz 40 °C.
	Mikrošķiedras uzlikas ir pārāk sausas.	1. Vairākas reizes izsmidziniet manuāli, līdz mikrošķiedras uzlikas ir samitrinātas. Pārļieciniet, ka mikrošķiedras uzlikas nav pārāk slapjas, lai novērstu robota slīdēšanu pa stikla virsmu.
Malu sensora kļūda	Tīrīšanas robota kļūda.	1. Noņemiet tīrīšanas robotu no stikla virsmas. 2. Atbrīvojiet sensoru no visiem aizsprostojumiem un iztīriet to. 3. Pārbaudiet, vai sensora detaļas nav salauztas vai bojātas.
Piedziņas kļūda	Tīrīšanas robota kļūda.	1. Noņemiet tīrīšanas robotu no stikla virsmas. 2. Pārbaudiet, vai riteņi nav bloķēti. 3. Notīriet un nosusiniet riteņus. 4. Pārbaudiet, vai riteņi nav salauzti vai bojāti.
Žiroskopa kļūda	Tīrīšanas robota kļūda.	1. Izslēdziet robotu. 2. Atvienojiet tīkla kabeli. 3. Gaidiet 1 minūti. 4. Ieslēdziet robotu. 5. Ja kļūda joprojām pastāv, sazinieties ar Kärcher servisu.
Akumulatora kļūda	Tīrīšanas robota kļūda.	1. Pievienojiet robotu tīkla kabelim. 2. Pagaidiet 1 stundu, līdz avārijas barošanas akumulators ir uzlādēts. 3. Ieslēdziet robotu. 4. Ja kļūda joprojām pastāv, sazinieties ar Kärcher servisu.

Garantija

Katrā valstī ir spēkā mūsu atbildīgā tirdzniecības uzņēmuma izdotie garantijas nosacījumi. Garantijas termiņā Jūsu ierīces iespējamās darbības traucējumus mēs novērsim bez maksas, ja to cēlonis būs materiāla vai ražošanas kļūda. Garantijas gadījumā ar pirkumu apliecināto dokumentu vērsieties pie tirgotāja vai tuvākajā pilnvarotajā klientu apkalpošanas centrā.

(Adresi skatīt aizmugurē)

Papildu informācija par garantiju (ja tāda ir pieejama) ir atrodama vietējās Kärcher tīmekļa vietnes servisa sadaļā "Lejupielādes".

ES atbilstības deklarācija

Ierīce	Modelis	Frekvenču joslā, MHz	Jauda, maks. EIRP, mW
RCW 2	Radio modulis SRD	2432-2471	1,7

Ar šo Alfred Kärcher SE & Co. KG apliecina, ka radioierīces tips "Robo Cleaner Window" atbilst 2014/53/ES direktīvai. Pilns ES konformitātes deklarācijas teksts ir pieejams vietnē www.kaercher.com/int/robot-vacuums-and-mopsconformity.html.

Tehniskie dati

Izmēri un svars		
Svars bez tīkla kabeļa	kg	1,1
Strāvas pieslēgums		
Aizsardzības klase		II
Frekvence	Hz	50 / 60
Spriegums	V	100-240
Ierīces veiktspējas dati		
Darba spiediens	Pa	3300
Maks. darba spiediens	Pa	5000
Avārijas barošanas akumulatora darbības laiks	min	40
Drošības troses garums	m	4
Tīrīšanas ātrums	min/m²	3
Minimālais loga izmērs	cm	35 x 35
Minimālais stikla biezums	cm	2
Uzpildes līmenis		
Tīrīšanas līdzekļa tvertnes uzpildes daudzums tīrīšanas robotā	ml	70
Vides nosacījumi		
Vides temperatūra	°C	5 - 40
Relatīvais gaisa mitrums	%	20 - 60
Aprēķinātās vērtības saskaņā ar EN 60335-2-54		
Trokšņa spiediena līmenis L_{pA}	dB(A)	<70
1 m attālumā standarta tīrīšanas režīmā		

Paturētas tiesības veikt tehniskas izmaiņas.

Tehniskie dati Avārijas barošanas akumulatoru bloks

Elektrības pieslēgums	
Nominālais spriegums	14,8 V
Nominālā kapacitāte (atbilstoši IEC/EN 61960)	650 mAh
Uzlādes strāva, maks.	650 mAh
Akumulatoru bloka tips	Li-ION

Jaudas patēriņš IZSL. režīmā

Jaudas patēriņš IZSL. režīmā ir mazāks par 0,5 W.

Turinys

„KÄRCHER Home & Garden“ programa	129
Bendrosios nuorodos	129
Saugos nurodymai	129
Numatomasis naudojimas	130
Aplinkos apsauga	130
Komplektacija	130
Priedai ir atsarginės dalys	130
Saugos įtaisai	130
Prietaiso aprašymas	131
Eksplotavimo pradžia	133
Naudojimas	134
Techninė priežiūra ir eksploatacinės parengties užtikrinimas	135
Gabenimas ir sandėliavimas	135
Trikčių šalinimas	135
Garantija	137
ES atitikties deklaracija	137
Techniniai duomenys	138
Avarinio maitinimo akumulatoriaus techniniai duomenys	138
Energijos suvartojimas IŠJ. režimu	138

„KÄRCHER Home & Garden“ programa

Su „KÄRCHER Home & Garden“ programa, naudodamiesi savo prietaisu turėsite šiuos privalumus:

- Naudojimo patarimai ir ekspertų žinios
- Informacija apie produktą, priedų apžvalga ir eksploataavimo instrukcija
- Pagalbos ir techninio aptarnavimo kontaktai
- Elektroninė parduotuvė - išskirtiniai pasiūlymai ir dar daugiau

Nuskaitykite ant pakuotės esantį kodą arba atsisiųskite programą „KÄRCHER Home & Garden“ iš savo programų parduotuvės ir patogiai užregistruokite produktą.

Bendrosios nuorodos

Prieš pradėdami naudoti įrenginį, perskaitykite šią originalią naudojimo instrukciją ir elkitės, kaip joje nurodyta. Išsaugokite originalią eksploataavimo instrukciją, kad galėtumėte vėliau ja pasinaudoti arba perduoti kitam savininkui.

- Nesilaikydami naudojimo instrukcijos reikalavimų ir saugos nurodymų, galite sugadinti prietaisą ir sukelti pavojų naudotojui ir kitiems asmenims.
- Aptikus transportavimo pažeidimų, nedelsdami informuokite apie tai pardavėją.
- Išpakavę patikrinkite, ar yra visi prietaiso priedai ir ar jie nepažeisti.

Saugos nurodymai

Prieš pradėdami naudoti įsigytą įrenginį, perskaitykite šį skyrių dėl saugos ir originalią instrukciją. Laikykitės jų. Išsaugokite originalią instrukciją, kad galėtumėte vėliau ja pasinaudoti arba perduoti kitam savininkui.

- Be naudojimo instrukcijoje pateiktųjų nurodymų taip pat reikia laikytis bendrųjų įstatymus leidžiančiųjų institucijų nurodymų dėl nelaimingų atsitikimų prevencijos ir saugos.
- Prie įrenginio pritvirtintuose įspėjamuosiuose ir informaciniuose apspaudžiamuosiuose lipdukuose pateiktos svarbios nuorodos apie saugų eksploatavimą.

Rizikos lygiai

⚠ PAVOJUS

- Nuoroda dėl tiesioginio pavojaus, galinčio sukelti sunkius kūno sužalojimus ar mirtį.

⚠ ĮSPĖJIMAS

- Nuoroda dėl galimo pavojaus, galinčio sukelti sunkius kūno sužalojimus ar mirtį.

⚠ ATSARGIAI

- Nurodo galimą pavojų, galintį sukelti lengvus sužalojimus.

DĖMESIO

- Nuoroda dėl galimo pavojaus, galinčio sukelti materinius nuostolius.

Saugos nurodymai

⚠ PAVOJUS • Niekada nelieskite tinklo kištuko arba maitinimo lizdo drėgnomis rankomis. • Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar nepažeistas maitinimo kabelis ir tinklo kištukas. Pažeistą maitinimo kabelį / tinklo kištuką nedelsdami paveskite pakeisti įgaliotai klientų aptarnavimo tarnybai / elektrikui. Nenaudokite prietaiso su pažeistu maitinimo kabeliu / tinklo kištuku. • Niekada nelieskite kontaktų arba laidų. • Naudokite tik originalias „Kärcher“ valymo priemones ir nenaudokite valymo roboto ant drėgno stiklo paviršių, kitaip jis gali nuslysti arba nukristi. • Nekiškite jokių metalinių daiktų į angas, įkrovimo kontaktus ar jungiamuosius lizdus.

⚠ ĮSPĖJIMAS • Fizinę, sensorinę ar dvasinę negalią bei nepakankamai patirties ar žinių įgiję asmenys šį įrenginį gali naudoti tik tinkamai prižiūrimi kitų kompetentingų asmenų arba išmokyti, kaip saugiai naudoti įrenginį ir suprastę iš to kylančius pavojus. • Prižiūrėkite vaikus ir užtikrinkite, kad jie nežaistų su įrenginiu. • Vaikai ne jaunesni kaip 8 metų gali naudoti įrenginį, jeigu buvo išmokyti naudojimo už saugumą atsakingo asmens ir yra tinkamai prižiūrimi ir jeigu supranta naudodant galinčius kilti pavojus. • vaikams valyti ir atlikti techninės priežiūros darbus tik prižiūrimi. • Vaikams neturi būti leidžiama žaisti su įrenginiu. • Įrenginyje yra elektros dalis, todėl neplaukite įrenginio tekančio vandens srove. • Netraukite ir neneškite įkroviklio už tinklo kabelio. Nenaudokite maitinimo kabelio kaip rankenos. Neuždarykite durų per maitinimo kabelį ir netraukite maitinimo kabelio per aštirus kraštus ar kampus. Nenukreipkite prietaiso per elektros tinklo kabelį. Laikykitės tinklo kabelį atokiau nuo karštų paviršių.

⚠ ATSARGIAI • Prieš kiekvieną valymą / techninę priežiūrą išjunkite prietaisą ir ištraukite tinklo kištuką. • Nenaudokite įrenginio, jei jis prieš tai buvo nukritęs, yra pastebimai pažeistas arba nesandarus. • Jokių būdu nepalikite veikiančio prietaiso be priežiūros.

DĖMESIO • Saugokite prietaisą ar akumuliatorių bloką nuo per aukštos temperatūros. • Nenaudokite aparato baseinuose, jeigu juose yra vandens. • Naudokite tik pridėdamą nuimamą maitinimo tinklo adapterį:

ES	J652-2403000EX
JK	J652-2403000BX

Numatomasis naudojimas

Valymo robotas skirtas vertikaliems, įreminiems stikliniams paviršiams, kurių didžiausias pasvirimas $\pm 45^\circ$, taip pat lygiems, plokštiems kietiems paviršiams, pavyzdžiui, veidrodžiams, valyti.

Prietaisas tinka reguliariai valyti einamosios priežiūros metu, o ne pagrindinio valymo metu. Esant dideliame užterštumui (pvz., paukščių išmatos, storas žiedadulkių sluoksnis, langų dažai) reikia nuvalyti iš anksto. Naudokite šį prietaisą tik privačioms reikmėms.

Aplinkos apsauga



Pakuotės medžiagos gali būti perdirbamos. Pakuotės atliekas prašome šalinti laikantis aplinkos apsaugos teisės aktų reikalavimų.



Elektros ir elektroniniuose prietaisuose būna vertingų perdirbamųjų medžiagų ir dažnai, pvz., galvaninių elementų, akumuliatorių sudedamųjų dalių, arba alyvos, kurias netinkamai naudojant arba jas šalinant ne pagal reikalavimus gali kilti pavojus žmonių sveikatai ir aplinkai. Tačiau norint tinkamai eksploatuoti prietaisą šios sudedamosios dalys yra būtinos. Šiuo simboliu pažymėtas prietaisas draudžiama šalinti su buitinėmis atliekomis.

Nuorodos dėl sudedamųjų medžiagų (REACH)

Naujausią informaciją apie sudedamąsias dalis rasite rasite: www.kaercher.de/REACH

Komplektacija

Įrenginio tiekiamo komplekto sudėtis parodyta ant pakuotės. Išpakavę patikrinkite, ar yra visos įrenginio detalės. Jei trūksta priedų arba yra transportavimo pažeidimų, praneškite apie tai pardavėjui.

Priedai ir atsarginės dalys

Naudokite tik originalius priedus ir originalias atsargines dalis – taip užtikrinsite, kad įrenginys veiktų patikimai ir be triukščių.

Informaciją apie priedus ir atsargines dalis rasite svetainėje www.kaercher.com.

Saugos įtaisai

⚠ ATSARGIAI

Sužalojimai dėl trūkstančių arba pakeistų saugos įtaisų!

Apsauginiai įtaisai garantuoja jūsų saugą.

Neleidžiama saugos įtaisams taikyti apylankų, įtaisus pašalinti arba juos deaktivuoti.

Apsauginis lynas

Teisingai sumontuota 4 m saugos sistema gali neleisti valymo robotui nukristi nestabdomai ant žemės, praradus neigiamą slėgį.

Avarinio maitinimo akumuliatorius

Kadangi valymo robotas laikosi ant stiklo paviršiaus sa vaime susiformavusiu vakuumu, nutrūkus elektros energijos tiekimui kyla pavojus, kad jis gali nukristi. Visiškai įmontuotas avarinio maitinimo akumuliatorius suteikia pakankamai energijos mažiausiai 40 minučių, kad valymo robotas vakuumu laikytųsi ant stiklo paviršiaus.

Valymo robote yra ličio jonų akumuliatorius.

⚠ PAVOJUS

Sprogimo pavojus

Sproges akumuliatoriaus blokas gali sužeisti ar padaryti žalos.

Įkraukite, naudokite ir saugokite tik nepažeistus ir visiškai veikiančius akumuliatorių blokus; draudžiama keisti ir modifikuoti akumuliatorių blokus, jei to neleidžia gamintojas; bet koks kitoks naudojimas draudžiamas. Už

pavojus, kilusius dėl naudojimo ne pagal paskirtį, atsa-
ko naudotojas.

Pastaba

Akumuliatorių bloką gali pakeisti pats naudotojas. Va-
dovaukites toliau pateiktais nurodymais arba, jei kyla
abejonių, kreipkitės į KÄRCHER aptarnavimo tarnybą.

Akumuliatorių bloko keitimas:

- 1 Atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio ir išimkite
du valymo diskus.
- 2 Atidarykite valymo robotą korpusą atsukdami 8
varžtus galinėje dalyje.
- 3 Atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio ir išimkite
du valymo diskus.
- 4 Nustatykite akumuliatorių bloko vietą.
- 5 Atjunkite prietaiso plokštės kištukinę jungtį.
- 6 Išimkite panaudotą akumuliatorių bloką, įdėkite nau-
ją ir prijunkite kištuką prie prietaiso plokštės.
- 7 Surinkite prietaisą iš naujo ir įsitikinkite, kad žarnos
ar kitos sudedamosios dalys nėra sutraiškytos ar
pažeistos.

Informacija apie akumuliatorių bloko išmetimą:

- Atsižvelgdami į galiojančius teisės aktus pašalinkite
akumuliatoriaus bloką pasibaigus jo eksploataavimo
laikotarpiui.

Informacija apie akumuliatorių bloko gabenimą:

Ličio jonų akumuliatoriui taikomi pavojingų krovinių tei-
sės aktų reikalavimai. Nepažeistą ir veikiantį akumulia-
torių bloką naudotojas gali gabenti viešaisiais keliais be
jokių papildomų reikalavimų. Vežant trečiosioms šalims
(transporto įmonėms), laikykites specialių pakavimo ir
ženklavimo reikalavimų. Akumuliatorių bloką gabenkite
tik jei nepažeistas jo korpusas. Apklijuokite atvirus kon-
taktus lipnia juosta. Tvirtai ir saugiai supakuokite akumu-
liatorių bloką. Akumuliatoriaus blokas neturi galėti judėti
pakuotėje.

⚠ PAVOJUS

Sprogimo pavojus

Defektinis arba neveikiantis akumuliatoriaus blokas ne-
turi būti siunčiamas ir vietoje šalinamas atsižvelgiant į
galiojančių teisės aktų reikalavimus.

Atkreipkite dėmesį į nacionalinius reikalavimus.

Saugos instrukcijos avarinio maitinimo akumuliatoriui

⚠ **PAVOJUS** • Niekada nelieskite tinklo kištuko
arba maitinimo lizdo drėgnomis rankomis. • Niekada
nelieskite kontaktų arba laidų. • Niekada į įrenginio įkro-
viko lizdą neikiškite elektrai laidžių daiktų, tokių kaip at-
suktuvai ar panašiai. • Baterijas gali praryti vaikai arba
asmenys, kurių fiziniai, jutiminiai ar kognityviniai gebėji-
mai dėl patirties ar žinių stokos yra ribotesni. Baterijas
laikykite vaikams ir šiemis asmenims nepasiekiamoje
vietoje. Prarijus bateriją, būtina nedelsiant suteikti medi-
cininę pagalbą. • Saugokite prietaisą ir bateriją nuo sti-
prių saulės spindulių, karščio arba ugnies. • Sprogimo
pavojus. Nebandykite įkrauti vienkartinį baterijų.

⚠ **ISPĖJIMAS** • Pažeistą įkroviklį arba įkrovimo
kabelį nedelsdami pakeiskite nauja originalia dalimi.
• Nekraukite pažeistų baterijų. Pakeiskite pažeistas ar-
ba susidėvėjusias baterijas KÄRCHER patvirtintomis
baterijomis. • Įkroviklį naudokite tik įkraudami leidžia-
mąsias baterijas. • Iš akumuliatoriaus ištekėjęs skystis
gali sudirginti odą, nudeginti arba sužaloti akis. Baterijų
sudėtyje yra toksiškų medžiagų, kurias prarijus ar įkvė-
pus gali kilti sveikatos problemų. Dirbdami su ištekeju-
siu akumuliatoriumi visada mūvėkite pirštines, kad
išvengtumėte sąlyčio su oda. Jei išsiliejusio skysčio pa-

teko ant odos ar į akis, nedelsdami kruopščiai nuplauki-
te pažeistas vietas vandeniu ir kreipkitės į gydytoją.

• Trumpas akumuliatoriaus (+/-) gnybtų sujungimas ga-
li sukelti sprogimą ir užsidegimą. Neuždenkite akumu-
liatoriaus ir prietaiso polių (+/-). Nelaikykite
akumuliatorių metaliniuose induose arba su kitomis me-
talinėmis dalimis. • Akumuliatoriui įkrauti naudokite tik
kartu su šiuo prietaisu pateikiamą nuimamą tinklo adap-
terį.

⚠ **ATSARGIAI** • Įkraunamame akumuliatoriuje
yra pavojingų medžiagų, kurios gali padaryti didelę žalą
aplinkai. Neišmeskite įkraunamų baterijų kartu su buiti-
nėmis atliekomis, o tinkamai atiduokite į surinkimo
punktą arba perdirbimo centrą.

DĖMESIO • Prieš naudodami jį kitą kartą, vėl iki
galo įkraukite prietaiso akumuliatorių. • Įkroviklį naudo-
kite ir laikykite tik sausose patalpose. • Panaudotus ir
sugedusius akumuliatorius iš prietaiso šalinkite laikyda-
mi galiojančių teisės aktų reikalavimų. • Prietaiso aku-
mulatoriaus skyrius techniškai apsaugotas nuo
atsitiktinio atidarymo. Atidarykite ir uždarykite akumulia-
toriaus skyrių, kaip aprašyta prietaiso naudojimo ins-
trukcijoje. • Nenaudokite pažeisto arba pakitusio
akumuliatoriaus. • Montuodami akumuliatorius, įsitikin-
kite, kad jų poliškumas (+/-) yra teisingas, kaip nurodyta
akumuliatorių skyriuje arba ant elektros kištuko jungčių.

Prietaiso aprašymas

Šiose naudojimo instrukcijose aprašyta maksimali įma-
noma įrangos apimtis. Priklausomai nuo modelio, tieki-
mo rinkinys ir spalvos gali skirtis (žr. atspausdintą
informaciją ant pakuotės).

Paveikslėliai pateikti paveikslėlių puslapiuose! Paveikslas A

- ① Apsauginis lynas su 2 karabino kabliukais
- ② Maitinimo tinklo laidas su tinklo kištuku
- ③ Rankena
- ④ Įjungimo / išjungimo mygtukas su būsenos šviesos
diodu
- ⑤ Kalbos išvestis
- ⑥ Valymo diskas
- ⑦ Ultragarsinis purškutukas
- ⑧ Bako dangtelis
- ⑨ Krašto jutiklis
- ⑩ Varantysis ratas
- ⑪ Vakuuminiai siurbtukai
- ⑫ Mikropluošto šluosčių užvalkalai
- ⑬ Nuotolinio valdymo įrenginys
- ⑭ Pripildymo indas
- ⑮ Valymo priemonė RM 503 (125 ml)

Nuotolinio valdymo įrenginys

Valymo robotą taip pat galima valdyti nuotolinio valdy-
mo pultu.

Paveikslas B

- ① Automatinio purškimo funkcija Įjungta / Išjungta
- ② Taškinis valymas

- ③ Greitasis valymas
- ④ Rankinio valdymo rodyklių klavišai
- ⑤ Paleidimas / pauzė
- ⑥ Intensyvus valymas
- ⑦ Poliravimas
- ⑧ Rankinio purškimo funkcija
- ⑨ Kalbos išvestis Įjungta / Išjungta

Paleidimo / pauzės mygtukas (5)

Paleidimo / pauzės mygtuko funkcija priklauso nuo situacijos, kurioje atsiduria valymo robotas:

- Valymo robotas įjungiamas ir pridedamas prie lango. Valymas nepradėtas.
 - Trumpas mygtuko paspaudimas: Pradedamas greitasis valymas.
 - Trumpai paspaudus valymo roboto įjungimo / išjungimo mygtuką vykdoma tokia pati funkcija kaip ir nuotolinio valdymo pulto paleidimo / pauzės mygtuku.
- Valymo robotas veikia automatinio valymo režimu:
 - Trumpas mygtuko paspaudimas: Valymo režimas pristabdomas.
 - Pakartotinis trumpas mygtuko paspaudimas: Valymo režimas tęsiamas.

Kalbos išvesties mygtukas Įjungtas / Išjungtas (9)

- Trumpas mygtuko paspaudimas: Kalbos išvestis įjungžiama.
- Dar kartą trumpai paspauskite mygtuką: Įjungžiama kalbos išvestis.
- Ilgas mygtuko paspaudimas (3 s): Kalba keičiama.

Rankinio valdymo rodyklių mygtukai (4)

Prietaisą galima rankiniu būdu judinti pirmyn, atgal, į dešinę ir į kairę naudojant rodyklių mygtukus.

- Trumpas mygtuko paspaudimas: Valymo robotas juda norima kryptimi, kol paspaudžiamas pauzės mygtukas arba pasiekiamas lango rėmas.
- Paspaudus rodyklės mygtuką, iš karto atšaukiamas bet koks automatinis valymo režimas.
- Kol valymo robotas judinamas rankiniu būdu, automatinė vandens srovė išjungžiama.

Automatinio valymo režimo mygtukai (2)/(3)/(6)/(7)

- Trumpas mygtuko paspaudimas: Įjungiamas pasirinktas valymo režimas.
- Jei veikiant valymo programai paspaudžiamas vienas iš mygtukų, aktyvioji programa išjungžiama, o naujai pasirinkta programa paleidžiama nuo pradžios.

Automatinio purškimo funkcijos mygtukas Įjungtas / Išjungtas (1)

- Trumpas mygtuko paspaudimas: Automatinio purškimo funkcija išjungžiama.
- Pakartotinis trumpas mygtuko paspaudimas: Įjungžiama automatinio purškimo funkcija.
- Paspaudus automatinės vandens čiurkšlės mygtuką, automatinio purškimo funkcija lieka išjungta, kol vėl paspausite mygtuką arba išjungsitės ir vėl įjungsite valymo robotą.

Rankinio purškimo funkcijos mygtukas (8)

- Trumpas mygtuko paspaudimas: Valymo robotas purškia vieną vandens srovę.

Nuotolinio valdymo pulto baterijos

Pastaba

- Nuotolinio valdymo pultą maitina 2 AAA tipo baterijos.
- Neįkraunamų akumuliatorių negalima įkrauti.
- Negalima maišyti skirtingų tipų baterijų arba naujų ir naudotų baterijų.
- Įdėkite baterijas laikydamiesi teisingo poliškumo.
- Panaudotas baterijas reikia išimti iš nuotolinio valdymo pulto ir saugiai išmesti.
- Baterijas reikėtų išimti, jei prietaisas bus laikomas nenaudojamas ilgesnį laiką.
- Maitinimo gnybtų negalima sujungti trumpai.
- Atidarykite baterijų skyriaus dangtelį nuotolinio valdymo pulto galinėje dalyje ir išimkite arba įdėkite AAA tipo baterijas.

Veikimas ir darbo eiga

Prietaisą sudaro valymo robotas ir nuotolinio valdymo pultas.

Nuotolinio valdymo pultas naudojamas prietaisui valdyti rankiniu būdu, pasirinkti valymo režimą ir įjungti arba išjungti kalbos signalą.

Dėl paties sukuriama neigiamojo slėgio valymo robotas prilimpa prie valomo stiklo paviršiaus ir savarankiškai juo juda.

2 ultragarsiniai purškukai išpurškia valymo tirpalą į mišlą ir tolygiai paskirsto jį ant stiklo paviršiaus.

Valoma 2 valymo diskais su mikropluošto šluostėmis užvalkalais. Valymo judesys sukuriamas sukant valymo diskus.

Prietaisas turi įvairius valymo režimus, žr. *Valymo režimai*.

Automatiniu režimu valymo robotas važiuoja išilgai stiklo paviršiaus sutampančiais takais ir automatiškai sustoja, kai valymas baigiamas.

Valymo navigacinė sistema užtikrina, kad stiklo paviršius būtų tolygiai apvažiuojamas ir valomas dėl sistemos maršruto planavimo.

Padėties atminties funkcija užtikrina, kad prietaisas automatiškai grįžtų į pradinį tašką, kad po valymo jį būtų lengva nuimti nuo stiklo paviršiaus.

Rankinio valymo režimu valymo robotas valdomas rodyklių mygtukais.

Darbu taip pat reikalingos KÄRCHER mikropluošto šluostės ir KÄRCHER langų valymo priemonė RM 503.

Valymo režimai

Prietaisas turi įvairius valymo režimus.

Taškinis valymas (automatinis režimas):

Vienkartinis važiavimas stiklo paviršiumi horizontaliomis juostomis.

Intensyvus valymas (automatinis režimas):

Stiklo paviršius du kartus pervažiuojamas horizontaliomis juostomis, po to valomi kraštai ir poliruojama.

Taškinis valymas (automatinis režimas):

Judesiai pirmyn ir atgal ant nedidelio paviršiaus.

Poliravimas (automatinis režimas):

Vienkartinis stiklo paviršiaus valymas horizontaliomis juostomis, nepurškiant valymo priemonės.

Rankinis valymas:

Vairavimas rankiniu būdu naudojant nuotolinio valdymo pulto rodyklių mygtukus.

Kalbos išvestis ir LED kodai

Valymo robotas apie įvairias veikimo būsenas ir klaidas praneša kalba, šviesa ir signaliniais garsais.

	Garso / kalbos išvestis	Reikšmė
Įjungimas / išjungimas	Signalas tonas	Paspauskite valymo roboto įjungimo / išjungimo mygtuką, kad valymo robotas būtų paleistas.
	Pridėkite robotą prie lango.	Pranešimas praėjus vienai minutei po valymo roboto paleidimo, jei robotas nebuvo pridėtas prie stiklo paviršiaus.
	Signalas tonas	Paspauskite valymo roboto įjungimo / išjungimo mygtuką, kad valymo robotas išsijungtų.
	Norėdami atlaisvinti prietaisą, tvirtai jį laikykite ir paspauskite išjungimo jungiklį.	1 minutę po valymo pabaigos, jei valymo robotas nebuvo nuimtas nuo stiklo paviršiaus.
Eksploatavimas	Pradedamas greitis valymas.	Nuotolinio valdymo pulte paspauskite greitojo valymo režimo mygtuką.
	Pradedamas intensyvus valymas.	Paspauskite nuotolinio valdymo pulte esantį intensyvaus valymo mygtuką.
	Pradedamas taškinis valymas.	Paspauskite nuotolinio valdymo pulte esantį taškinio valymo mygtuką.
	Pradedamas poliravimas.	Paspauskite nuotolinio valdymo pulte esantį poliravimo mygtuką.
	Valymas tęsiamas.	Nuotolinio valdymo pulto paleidimo mygtukas paspaustas.
	Įjungtas automatinis vandens išpylimas.	Paspauskite nuotolinio valdymo pulto automatinio vandens padavimo mygtuką.
	Signalas tonas	Paspauskite nuotolinio valdymo pulte esantį rankinės srovės mygtuką.
	Valymas sustabdytas.	Paspauskite nuotolinio valdymo pulto pauzės mygtuką.
	Baikite valymą.	Valymas baigtas.
Valymo nustatymai	Įjungta kalbos išvestis.	Paspauskite nuotolinio valdymo pulto kalbos išvesties mygtuką.
	Kalbos išvestis išjungta.	Paspauskite nuotolinio valdymo pulto kalbos išvesties mygtuką.
	Kalbos pasirinkimas	Paspauskite nuotolinio valdymo pulto kalbos išvesties mygtuką ilgiau nei 3 sekundes.
Įspėjimas / klaida	Pripildykite vandens baką.	Bakas tuščias.
	Prijunkite maitinimo laidą.	Neprijungtas maitinimo kabelis arba nutrūkęs maitinimas.
	Avarinio maitinimo akumuliatoriaus įkrovos lygis yra žemas. Neatjunkite prietaiso nuo maitinimo šaltinio, kol akumuliatorius bus visiškai įkrautas.	Avarinio maitinimo akumuliatorius išsikrovė / kraunamas.
	Tikrasis pranešimas	Įrenginyje įvyko klaida. Kaip pašalinti, žr. skyriuje <i>Trikčių šalinimas</i> .
	-	Įkraunamas avarinio maitinimo akumuliatorius.
	-	Įkraunamas avarinio maitinimo akumuliatorius.
	-	Įkraunamas avarinio maitinimo akumuliatorius.

Eksplotavimo pradžia

Ploviklio talpyklos pripildymas

Pastaba

Norint gauti optimalų valymo rezultatą ir saugų važiavimą, naudokite tik KÄRCHER langų valymo priemonę RM 503. Jei naudojamos kitos valymo priemonės (pvz., spiritas), tai gali sutrikdyti veikimą.

- Įmaišykite valymo tirpalą. Norėdami tai padaryti, supilkite valymo priemonės koncentratą į pripildymo buteliuką ir praskieskite vandeniu pagal etiketėje pateiktus nurodymus.
- Pripildykite baką.

Pastaba

Norėdami išlaikyti stabilų oro slėgį, neperpildykite bako.

Paveikslas C

- Atsargiai traukdami nuimkite viršutinį valymo diską nuo valymo roboto.
- Atidarykite degalų bako dangtelį.

DĖMESIO

Žalos rizika dėl patenkančio skysčio

Į ventiliacijos angas patekęs valymo skystis gali sugadinti robotą.

Pripildami įsitikinkite, kad į ventiliacijos angas nepatenka valymo skystis.

- Pripildykite baką ne daugiau kaip 80 % naudodami pripildymo butelį.

3. Uždarykite ir užspauskite bako dangtelį.
4. Spauskite valymo diską, kol išgirsite spragtelėjimą.

Šluosčių užvalkalų tvirtinimas

1. Išimkite valymo diskus iš valymo roboto atsargiai juos traukdami.
2. Užtraukite šluostės užvalkalus ant valymo disko.
 - a. Norėdami uždėti šluostės užvalkalą ant valymo disko, ištempkite elastinę juostą toje pusėje, kurioje yra geltona siūlė.
 - b. Patraukite šluostės užvalkalą taip, kad geltona pusė būtų nukreipta į valymo robotą, o balta pusė – į stiklo paviršių.
 - c. Patraukite šluostės užvalkalą taip, kad jis tolygiai ir lygiai priglustų ant valymo disko.
3. Valymo diskus prie valymo roboto pritvirtinkite lengvai spausdami, kol išgirsite spragtelėjimą ir valymo robotas bei valymo diskai bus tvirtai sujungti.

Stiklo paviršiaus paruošimas

Pastaba

Nenaudokite valymo roboto, jei langų sandarikliai yra pažeisti.

1. Pašalinkite visus daiktus, kurie išsikiša į valymo roboto judėjimo zoną ir gali trukdyti jo judėjimui.

Paveikslas D

- Kliūtys gali būti, pvz., :
 - Užuolaidos
 - Objektai ant palangės
 - Langų rankenos
 - Langų paveikslėliai ir lipdukai
 - Ant stiklo paviršiaus arba gretimo rėmo pritvirtintos tvirtinimo detalės, pvz., Siurbtukų taurelės arba kablukai diskinių užuolaidų strypams ir pan.
- 2. Patikrinkite, ar stiklo paviršius nėra stipriai suteptas, pvz., išdžiuvusių paukščių išmatų arba gausiai užterštų žiedadulkių.
- 3. Stipriai suteptus stiklinius paviršius valykite iš anksto.

Pastaba

Prieš pritvirtindami valymo robotą, leiskite iš anksto nuvalytiems paviršiams visiškai išdžiūti.

Naudojimas

Valymo roboto judėjimo srities apsauga

Naudojimo metu įsitikinkite, kad valymo roboto judėjimo sritis neribojama.

Judėjimo sritį gali apriboti, pvz.,

- Atsitiktinis ar automatiškai valdomas langinių ir žaliuzių nuleidimas
- Atsitiktinis ar automatiškai valdomas gretimų sulankstomų ar stumdomų durų ir langų atidarymas ar uždarymas
- Atsitiktinai arba dėl skersvėjo judantys langai, durys ir užuolaidos.

Apsauginio lyno pritvirtinimas

1. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite apsauginį lyną ir karabino kablį, ar nėra pažeidimų ir nešvarumų.
 - a. Nedelsdami pakeiskite pažeistas dalis.
 - b. Nešvarias dalis nuvalykite.
2. Patikrinkite, ar apsaugos lynas nėra mazgų ir susisukusių vietų, pašalinkite esamus mazgus ir susisukusias vietas.
3. Pritvirtinkite apsauginį lyną:

DĖMESIO

Pritvirtinkite apsaugos lyną taip, kad jis nepatektų į valymo roboto judėjimo sritį. Jei valymo robotas pervaziųto saugos diržą, jis galėtų atitrūkti nuo stiklo paviršiaus ir nukristi.

Paveikslas E

- a. Prikabinkite apsauginį lyną prie tinkamo, stabilaus taško, pvz., Langų rankena, užuolaidų strypas, stalo kojelė, kablukai ant sienos ar lubų.
- b. Atkabinkite antrąjį karabino kablį nuo valymo roboto kilpos ir priveržkite rifiuotą veržlę.

△ ĮSPĖJIMAS

Visada priveržkite rievėtają veržlę, nes priešingu atveju, atliekant įvairius važiavimo manevrus, karabino kablys gali atsilaivinti nuo valymo roboto.

Pastaba

Jei nėra tinkamo tvirtinimo taško, apsauginį kabelį galima pritvirtinti ir prie lango. Norėdami tai padaryti, atidarykite langą, užspauskite apsauginį trosą viršuje ir apačioje ir tvirtai uždarykite langą.

Pastaba

Įsitikinkite, kad visada yra pakankamai apsauginio lyno, kad valymo robotas galėtų pervaziuoti per visą langą.

Valymo pradžia

△ PAVOJUS

Įstrigo apsauginiame lyne arba elektros tinklo kabelyje

Užspringimas apsauginiu kabeliu arba elektros tinklo kabeliu

Saugokite vaikus ir naminius gyvūnus nuo apsauginio lyno ir maitinimo kabelio.

△ ĮSPĖJIMAS

Sužalojimo pavojus dėl valymo roboto kritimo.

Jei įvyktų gedimas arba nelaimingas atsitikimas, pvz., per stiprų lietų ar vėją, valymo robotas gali atitrūkti nuo lango stiklo ir nukristi.

Valymo robotą naudokite tik su kartu tiekiamą, veikiančią, nepažeistą ir tinkamai pritvirtintą apsaugos lyną. Pakankamai didelis plotas po valymo roboto visada turi būti tuščias be žmonių ir naminių gyvūnų, kol valymo robotas yra prilipęs prie stiklo paviršiaus.

Kol valymo robotas veikia, visada būkite girdimumo ir matymo srityje, kad apsaugotumėte pavojingą zoną ir prireikus galėtumėte nuimti valymo robotą nuo stiklo paviršiaus.

Nuimkite valymo robotą nuo stiklo paviršiaus, jei gedi-mas yra matomas arba jį rodo garsiniai signalai, ir, jei naudojamas lauke, yra stiprus vėjas ar krituliai.

△ ATSARGIAI

Sužalojimų pavojus, neįišti rankų prie valymo disko.

Dėl besisukančių valymo diskų galima susižeisti dėl su-spaudžiamų kūno dalių.

Kūno dalis, pvz., pirštus ir plaukus, taip pat laisvus dra-bužius, pvz., kaklaraiščius ir šalikus, laikykite toliau nuo besisukančių valymo diskų.

1. Valymo roboto paruošimas:
 - a. Papildykite ploviklio talpyklą.
 - b. Pritvirtinkite mikropluošto šluosčių užvalkalus.
2. Pritvirtinkite apsauginį kabelį.
3. Prijunkite maitinimo kabelį.
4. Įkiškite tinklo kištuką į tinklo lizdą.
5. Pridėkite valymo robotą vertikalčiai ant stiklo paviršiaus ir laikykite įjungimo / išjungimo mygtuką, kol įsijungs variklis ir robotas tvirtai prikibs prie stiklo.

Pastaba

Padėkite valymo robotą stiklo paviršiaus viduryje ir tam tikru atstumu iki rėmo.

Paveikslas F

6. Paleiskite greitojo valymo programą trumpai paspausdami įjungimo / išjungimo mygtuką arba nuotolinio valdymo pulteliu pasirinkite norimą valymo programą.
Pradedamas valymas.

Pastaba

Rekomenduojame stebėti valymo robotą, kai jis pirmą kartą naudojamas ant naujo paviršiaus, kad patikrintumėte, ar jis teisingai atpažįsta kraštus ir rėmus, ar nėra kliūčių.

Valymo užbaigimas

1. Trumpai paspauskite nuotolinio valdymo pulto paleidimo / pauzės mygtuką arba prietaiso įjungimo / išjungimo mygtuką.
Robotą galima rankiniu būdu nukreipti į norimą padėtį naudojant nuotolinio valdymo pulto rodyklių mygtukus.

Pastaba

Pasibaigus automatinei valymo programai, valymo robotas sustoja pradinėje padėtyje.

2. Nuimkite valymo robotą nuo stiklo paviršiaus:

Paveikslas F

- a. Laikykite valymo robotą už rankenos ir 3 sekundes spauskite įjungimo / išjungimo mygtuką 2 - .
 - b. Palaukite, kol nustos skambėti variklio garsas ir išsisklaidys vakuumas.
 - c. Nuimkite valymo robotą nuo stiklo paviršiaus.
3. Pritvirtinkite valymo robotą prie kito stiklo paviršiaus.
 - a. Išvalykite valymo roboto apačią, ypač jutiklius, purkštukus ir varančiuosius ratus.
 - b. Jei reikia, nuimkite apsauginį lyną ir pritvirtinkite jį naujoje padėtyje.
 - c. Pradėkite valyti.
 4. Valymo užbaigimas:
 - a. Ištraukite tinklo kištuką.
 - b. Nuimkite apsauginį lyną.
 - c. Švelniai traukdami atlaisvinkite valymo diskus nuo valymo roboto ir nuimkite šluostės užvalkalus.
 - d. Ištuštinkite valiklio talpyklą.

DĖMESIO

Žalos rizika dėl patenkančio skysčio

Į ventiliacijos angas patekęs valymo skystis gali sugadinti robotą.

Įsitikinkite, kad į ventiliacijos angas nepatenka valymo skysčio.

5. Išvalykite valymo robotą, žr. Valymo roboto valymas.

Techninė priežiūra ir eksploatacinės parengties užtikrinimas

Valymo roboto valymas

⚠ ATSARGIAI

Sužalojimų pavojus, neikišti rankų prie valymo disko.

Dėl besisukančių valymo diskų galima susižeisti dėl suspaudžiamų kūno dalių.

Kūno dalis, pvz., pirštus ir plaukus, taip pat laisvus drabužius, pvz., kaklaraiščius ir šalikus, laikykite toliau nuo besisukančių valymo diskų.

1. Nuimkite mikropluošto šluosčių užvalkalus ir juos išskalbkite arba skalbkite skalbimo mašinoje iki 40 °C temperatūroje be audinių minkštiklio.

Pastaba

Mikropluošto šluosčių užvalkalai gali būti naudojami iš abiejų pusių.

2. Pavaros ratus, jutiklius, purkštukus ir valymo diskus valykite drėgna šluoste.

Paveikslas G

- ① Varantysis ratas
- ② Valymo diskas
- ③ Purškimo antgalis
- ④ Krašto jutiklis

Pastaba

Norėdami išvalyti varančiuosius ratus, prijunkite maitinimo kabelį, bet neįjunkite valymo roboto! Norėdami, kad ratai suktųsi, paspauskite nuotolinio valdymo pulto rodyklės mygtuką į viršų.

DĖMESIO

Žalos rizika dėl patenkančio skysčio

Į ventiliacijos angas patekęs skystis gali sugadinti robotą.

Nelaikykite valymo roboto po tekančiu vandeniu.

3. Jei reikia, valymo roboto korpusą nuvalykite drėgna šluoste.

Gabenimas ir sandėliavimas

⚠ ATSARGIAI

Nesilaikant svorio nuorodos

Sužalojimų ir materialinės žalos pavojus

Laikydami ir transportuodami prietaisą atsižvelkite į jo svorį.

Įrenginį sandėliuokite tik patalpose.

Trikčių šalinimas

Smulkesnius gedimus nesunkiai pašalinsite pasinaudodami šia apžvalga.

Kilus abejonių kreipkitės į įgaliotą klientų aptarnavimo tarnybą.

⚠ PAVOJUS

Elektros smūgio pavojus. Prieš pradėdami techninės priežiūros ir remonto darbus prietaisą išjunkite, o elektros laido kištuką ištraukite iš rozetės.

Remonto darbus ir elektrinių dalių tvarkymo darbus turi atlikti įgaliota klientų aptarnavimo tarnyba.

Smulkesnius gedimus nesunkiai pašalinsite pasinaudodami šia apžvalga.

Kilus abejonių kreipkitės į įgaliotą klientų aptarnavimo tarnybą.

Triktis	Priežastis	Šalinimas
Valymo robotas neprilipo prie stiklo paviršiaus / klaidos pranešimas: Nepakankamas vakuumas	Vakuumo praradimas	1. Patikrinkite, ar mikropluošto šluosčių užvalkalai nepažeisti ir tinkamai uždėti. 2. Patikrinkite, ar valymo diskai nepažeisti ir tinkamai uždėti. 3. Nenaudokite valymo roboto ant drėgnų, alyva arba tepalu riebaluotų stiklo paviršių. Robotą naudokite tik ant įrėmintų, vertikalių (+/- 45°) ir plokščių stiklinių paviršių. Dėl kraštų, tarpų ir nelygumų gali susidaryti vakuumas.
	Turbina veikia netinkamai.	1. Kreipkitės į „Kärcher“ techninės priežiūros tarnybą.
Valymo robotas naudoji- mo metu slysta	Nepakankamas vakuumas.	1. Patikrinkite, ar mikropluošto šluosčių užvalkalai nepažeisti ir tinkamai uždėti. 2. Patikrinkite, ar valymo diskai nepažeisti ir tinkamai uždėti. 3. Nenaudokite valymo roboto ant drėgnų, alyva arba tepalu riebaluotų stiklo paviršių. Robotą naudokite tik ant įrėmintų, vertikalių ($\pm 45^\circ$) ir plokščių stiklinių paviršių. Dėl kraštų, tarpų ir nelygumų gali susidaryti vakuumas.
	Mikropluošto šluostymo šluostė per drėgna arba per daug nešvari.	1. Pakeiskite mikropluošto šluosčių užvalkalus.
	Varantieji ratai šlapi arba nešvarūs.	1. Nuimkite valymo robotą nuo stiklo paviršiaus, išvalykite ir nusauskite varančiuosius ratukus.
	Turbina veikia netinkamai.	1. Kreipkitės į „Kärcher“ techninės priežiūros tarnybą.
Valymo robotas sustoja už siekio ribų	Valymo roboto klaida.	1. Nuotoliniu valdikliu valymo robotą nuvairuokite rankiniu būdu į pasiekiamą zoną ir nuimkite nuo stiklo paviršiaus.
Valymo robotas sustoja	Atjungtas maitinimo kabelis / maitinimo sutrikimas. Valymo robotas laikosi ant stiklo paviršiaus naudodamas avarinio maitinimo akumuliatorių.	1. Patikrinkite maitinimo laidą ir tinklo kištuką. 2. Nutrūkus elektros energijos tiekimui, nuimkite robotą nuo stiklo paviršiaus. 3. Patikrinkite, ar tinklo kabelio ir apsauginio kabelio ilgis atitinka stiklo paviršiaus dydį.
	Krašto jutikliai yra užblokuoti.	1. Nuimkite valymo robotą nuo stiklo paviršiaus. 2. Patikrinkite, ar jutikliai neužsikimšę, ir juos išvalykite.
	Langas yra per mažas.	1. Patikrinkite, ar pasiektas mažiausias lango dydis 35 x 35 cm.
Valymo robotas nepurskia vandens	Automatinis vandens išpylimas išjungtas.	1. Nuotolinio valdymo pulteliu įjunkite automatinį vandens išpurškimą arba purškite vandenį rankiniu būdu.
	Vandens talpykla tuščia.	1. Pripildykite vandens talpyklą.
	Oro burbuliukai vandens talpykloje.	1. Judinkite ir sukite valymo robotą. 2. Padėkite valymo robotą ant stiklo paviršiaus ir pradėkite valyti.
	Užsikimšo purkštukas.	1. Išvalykite purkštuką ir rankiniu būdu nuotolinio valdymo pulteliu išbandykite purškimo funkciją. 2. Į purkštuką įlašinkite lašą kalkių šalinimo skysčio, palikite trumpai veikti, išvalykite purkštuką ir nuotolinio valdymo pulteliu rankiniu būdu išbandykite purškimo funkciją.

Triktis	Priežastis	Šalinimas
Valymo rezultatai nepatenkinami	Mikropluošto šluosčių užvalkalai yra nėsvarūs.	1. Prieš naudodami pašalinkite nuo lango stambų purvą. 2. Nuotolinio valdymo pulte pasirinkite intensyvaus valymo režimą. 3. Mikropluošto šluosčių užvalkalus keiskite po kiekvieno lango (galima naudoti iš abiejų pusių). 4. Pakartokite valymą švariais mikropluošto šluostės užvalkalais. 5. Reguliariai valykite langą.
	Mikropluošto šluostės ant stiklo palieka pūkelį.	1. Kad pašalintumėte pūkus, mikropluošto šluosčių užvalkalus skalbkite skalbyklėje iki 40 °C temperatūroje.
	Mikropluošto šluostės yra per sausos.	1. Kelis kartus purškite rankomis, kol mikropluošto šluostės bus sudrėkintos. Įsitikinkite, kad mikropluošto šluostės užvalkalai nėra per daug drėgni, kad robotas neslystų ant stiklo paviršiaus.
Krašto jutiklio klaida	Valymo roboto klaida.	1. Nuimkite valymo robotą nuo stiklo paviršiaus. 2. Pašalinkite visas jutiklio kliūtis ir jį išvalykite. 3. Patikrinkite, ar jutiklio dalys nėra sulūžusios arba pažeistos.
Pavaros klaida	Valymo roboto klaida.	1. Nuimkite valymo robotą nuo stiklo paviršiaus. 2. Patikrinkite, ar ratai užfiksuoti. 3. Ratai švarūs ir sausi. 4. Patikrinkite, ar ratai nėra sulūžę arba pažeisti.
Giroskopo klaida	Valymo roboto klaida.	1. Išjunkite robotą. 2. Atjunkite maitinimo kabelį. 3. Palaukite vieną minutę. 4. Įjunkite robotą. 5. Jei gedimas tęsiasi, kreipkitės į „Kärcher“ techninės priežiūros tarnybą.
Elektros akumuliatoriaus triktis	Valymo roboto klaida.	1. Prijunkite robotą prie elektros tinklo kabelio. 2. Palaukite 1 valandą, kol bus įkrautas avarinio maitinimo akumuliatorius. 3. Įjunkite robotą. 4. Jei gedimas tęsiasi, kreipkitės į „Kärcher“ techninės priežiūros tarnybą.

Garantija

Kiekvienoje šalyje galioja mūsų įgaliotų pardavėjų nustatytos garantijos sąlygos. Galimus prietaiso gedimus garantijos galiojimo laikotarpiu pašalinsime nemokamai, jei tokių gedimų priežastis buvo netinkamos medžiagos ar gamybos klaidos. Dėl garantinių gedimų šalinimo kreipkitės į savo pardavėją arba artimiausią klientų aptarnavimo tarnybą pateikdami pirkimą patvirtinančią kasos kvitą.
(Adresą rasite kitoje pusėje)
Daugiau informacijos apie garantiją (jei tokia yra) rasite vietinės „Kärcher“ svetainės techninio aptarnavimo srityje, skiltyje „Atsisiuntimai“.

ES atitikties deklaracija

Prietaisas	Konstrukcija	Dažnių juosta, MHz	Maks. galia EIRP, mW
RCW 2	Radio modulis SRD	2432-2471	1,7

„Alfred Kärcher SE & Co. KG“ pareiškia, kad radijo ryšio įrangos tipas „Robo Cleaner Window“ atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas pateiktas www.karcher.com/int/robot-vacuums-and-mopsconformity.html.

Techniniai duomenys

Matmenys ir svoriai

Svoris be maitinimo kabelio	kg	1,1
-----------------------------	----	-----

Elektros jungtis

Apsaugos klasė		II
Dažnis	Hz	50 / 60
Įtampa	V	100-240

Įrenginio galios duomenys

Darbinis slėgis	Pa	3300
Darbinio slėgis, maks.	Pa	5000
Avarinio maitinimo akumuliatoriaus veikimo laikas	min	40
Apsauginio lyno ilgis	m	4
Valymo greitis	min/m²	3
Minimalus lango dydis	cm	35 x 35
Mažiausias stiklo paketo storis	cm	2

Užpildymo kiekis

Valymo priemonės bako užpildymo kiekis valymo robote	ml	70
--	----	----

Aplinkos sąlygos

Aplinkos temperatūra	°C	5 - 40
Santykinis oro drėgnis	%	20 - 60

Nustatyta vertė pagal EN 60335-2-54

Garso slėgio lygis L_{pA} 1 m atstumu, standartinio valymo režimu	dB(A)	<70
---	-------	-----

Gamintojas pasilieka teisę atlikti techninius pakeitimus.

Avarinio maitinimo akumuliatoriaus techniniai duomenys

Elektros jungtis

Vardinė įtampa	14,8 V
Vardinė talpa (pagal IEC/EN 61960)	650 mAh
Įkrovimo srovė, maks.	650 mAh
Akumuliatorių bloko tipas	ličio jonų

Energijos suvartojimas IŠJ. režimu

Energijos sąnaudos IŠJ. režimu yra mažesnės nei 0,5 W.

Spis treści

Aplikacja KÄRCHER Home & Garden	138
Wskazówki ogólne	138
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	138
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	139
Ochrona środowiska	139
Zakres dostawy	139
Akcesoria i części zamienne	139
Wypożyczenie zabezpieczające	139
Opis urządzenia	141
Uruchamianie	143
Działanie	143
Czyszczenie i konserwacja	145
Transport i składowanie	145
Ustawianie	145
Gwarancja	147
Deklaracja zgodności UE	147
Dane techniczne	148
Dane techniczne awaryjnego zestawu akumulatorów	148
Pobór mocy w trybie WYŁ.	148

Aplikacja KÄRCHER Home & Garden

Aplikacja KÄRCHER Home & Garden oferuje następujące korzyści podczas korzystania z urządzenia:

- Praktyczne porady i wiedza ekspertów
- Informacje o produkcie, przegląd akcesoriów i instrukcje obsługi
- Pomoc i kontakt serwisowy
- Sklep internetowy - ekskluzywne oferty i wiele więcej

Zeskanuj kod umieszczony na opakowaniu lub pobierz aplikację KÄRCHER Home & Garden ze sklepu z aplikacjami i wygodnie zarejestruj swój produkt.

Wskazówki ogólne

Przed pierwszym uruchomieniem urządzenia należy przeczytać oryginalną instrukcję obsługi i postępować zgodnie z jej zaleceniami. Oryginalną instrukcję obsługi przechować do późniejszego wykorzystania lub dla kolejnego właściciela.

- Nieprzestrzeganie instrukcji obsługi i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia i powstania zagrożeń dla osoby obsługującej oraz innych osób.
- Ewentualne uszkodzenia transportowe należy niezwłocznie zgłosić sprzedawcy.
- Podczas rozpakowywania urządzenia należy je sprawdzić pod kątem kompletności i uszkodzeń.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy przeczytać niniejszy rozdział dotyczący bezpieczeństwa oraz niniejszą oryginalną instrukcję. Postępować zgodnie z podanymi instrukcjami. Oryginalną instrukcję przechować do późniejszego wykorzystania lub dla kolejnego właściciela.

- Należy przestrzegać wskazówek zawartych w tej instrukcji obsługi oraz obowiązujących ogólnych przepisów prawnych dotyczących bezpieczeństwa i zapobiegania wypadkom.

- Umieszczone na urządzeniu tablice ostrzegawcze i informacyjne zawierają ważne zasady dotyczące bezpiecznej eksploatacji.

Stopnie zagrożenia

⚠ **NIEBEZPIECZEŃSTWO**

- Wskazówka dot. bezpośredniego zagrożenia, prowadzącego do ciężkich obrażeń ciała lub do śmierci.

⚠ **OSTRZEŻENIE**

- Wskazówka dot. możliwie niebezpiecznej sytuacji, mogącej prowadzić do ciężkich obrażeń ciała lub śmierci.

⚠ **OSTROŻNIE**

- Wskazówka dot. możliwie niebezpiecznej sytuacji, która może prowadzić do lekkich zranień.

UWAGA

- Wskazówka dot. możliwie niebezpiecznej sytuacji, która może prowadzić do szkód materialnych.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO • Nigdy nie dotykać wtyczki sieciowej ani gniazdka wilgotnymi rękoma. • Przed każdym zastosowaniem sprawdzać, czy przewód zasilający lub wtyczka nie są uszkodzone. Uszkodzony przewód zasilający / wtyczkę należy natychmiast przesłać do naprawy do autoryzowanego serwisu / elektryka. Nie uruchamiać urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub uszkodzoną wtyczką. • Nigdy nie dotykać styków ani przewodów. • Używać tylko oryginalnych środków czyszczących Kärcher i nie używać robota czyszczącego na mokrych powierzchniach szklanych, w przeciwnym razie może się on ześlizgnąć lub spaść. • Nie wolno wkładać żadnych metalowych przedmiotów do otworów, styków ładowania ani gniazd przyłączeniowych.

⚠ OSTRZEŻENIE • Urządzenie może być obsługiwane przez osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub mentalnych albo takie, którym brakuje doświadczenia i wiedzy na temat jego używania, tylko jeżeli są one odpowiednio nadzorowane lub otrzymały wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo i zrozumiały wynikające z tego zagrożenia. • Należy pilnować dzieci, aby upewnić się, iż nie bawią się one urządzeniem. • Dzieci w wieku przynajmniej 8 lat mogą korzystać z urządzenia, gdy są one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej prawidłowe wskazówki na temat użytkowania urządzenia i zrozumiały wynikające z tego zagrożenia. • Dzieci mogą przeprowadzać czyszczenie i konserwację tylko pod nadzorem osoby dorosłej. • Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. • Urządzenie zawiera podzespoły elektryczne, dlatego nie wolno czyścić go pod wodą bieżącą. • Nie ciągnąć ani nie przenosić urządzenia za kabel sieciowy. Nie używać kabla sieciowego jako uchwytu. Nie zamykać drzwi na kablu sieciowym ani nie omijać go wokół ostrych krawędzi czy narożników. Nie prowadzić urządzenia za kabel sieciowy. Kabel sieciowy należy trzymać z dala od gorących powierzchni.

⚠ OSTROŻNIE • Po każdym wyczyszczeniu / zakonserwowaniu urządzenia należy je wyłączyć i wyjąć wtyczkę. • Nie używać urządzenia, jeżeli przedtem spadło, zostało uszkodzone lub jest nieszczelne. • Działającego urządzenia nigdy nie pozostawiać bez nadzoru.

UWAGA • Nie narażać urządzenia ani zestawu akumulatorów na działanie wysokich temperatur. • Nie używać urządzenia w basenach pływackich napełnionych wodą. • Należy korzystać wyłącznie z dostarczonego, odłączanego zasilacza sieciowego:

EU	J652-2403000EX
UK	J652-2403000BX

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Robot czyszczący jest przeznaczony do czyszczenia pionowych, obramowanych powierzchni szklanych o maksymalnym kącie nachylenia $\pm 45^\circ$, a także gładkich, płaskich i twardych powierzchni, takich jak lustra. Urządzenie jest przeznaczone do regularnego czyszczenia konserwacyjnego, a nie do czyszczenia podstawowego. W przypadku silnych zabrudzeń (np. placie odchody, gruba warstwa pyłku kwiatowego, farba do okien) wymagane jest wstępne czyszczenie. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do stosowania w gospodarstwach domowych.

Ochrona środowiska



Materiały, z których wykonano opakowania, nadają się do recyklingu. Opakowania poddać utylizacji przyjaznej dla środowiska naturalnego.



Elektryczne i elektroniczne urządzenia zawierają cenne surowce wtórne, a często również takie części składowe jak baterie, akumulatory lub olej, które w razie niewłaściwej obsługi lub nieprawidłowej utylizacji mogą stanowić potencjalne zagrożenie dla zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego. Jednak te części składowe są niezbędne do prawidłowej pracy urządzenia. Urządzeń oznaczonych tym symbolem nie można wyrzucać do odpadów z gospodarstw domowych.

Wskazówki dotyczące składników (REACH)

Aktualne informacje dotyczące składników można znaleźć na stronie: www.kaercher.de/REACH

Zakres dostaw

Zakres dostawy urządzenia jest przedstawiony na opakowaniu. Podczas rozpakowywania urządzenia należy sprawdzić, czy w opakowaniu znajdują się wszystkie elementy. W przypadku stwierdzenia braków w akcesoriach lub szkód powstałych w transporcie należy zwrócić się do dystrybutora.

Akcesoria i części zamienne

Należy stosować tylko oryginalne akcesoria i części zamienne, ponieważ gwarantują one bezpieczną i bezawaryjną pracę urządzenia.

Informacje dotyczące akcesoriów i części zamiennych można znaleźć na stronie www.kaercher.com.

Wyposażenie zabezpieczające

⚠ **OSTROŻNIE**

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń z powodu braku lub modyfikacji urządzeń zabezpieczających! Urządzenia zabezpieczające służą ochronie użytkownika.

Nie wolno omijać, usuwać ani dezaktywować żadnych urządzeń zabezpieczających.

Linka zabezpieczająca

Prawidłowo zamontowana linka zabezpieczająca o dł. 4 m zapobiega spadnięciu robota czyszczącego na ziemię w przypadku zmniejszenia podciśnienia.

Akumulator zasilania awaryjnego

W związku z tym, że robot czyszczący utrzymuje się na szklanej powierzchni dzięki wytwarzanemu przez siebie podciśnieniu, w razie przerwania zasilania istnieje ryzyko upadku robota.

Po pełnym naładowaniu wbudowanego akumulatora zasilania awaryjnego zapewni on wystarczającą moc na co najmniej 40 minut pracy, aby utrzymać robota czyszczącego na szklanej powierzchni dzięki podciśnieniu.

Robot czyszczący jest wyposażony w zestaw akumulatorów litowo-jonowych.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo wybuchu

Obrażenia i uszkodzenia spowodowane wybuchem zestawu akumulatorów.

Należy ładować, eksploatować i magazynować wyłączając nieuszkodzone i w pełni sprawne akumulatory; nieautoryzowane przez producenta przebudowy i modyfikacje są zabronione; jakiegokolwiek inne użycie jest również niedozwolone. Za zagrożenia powstałe w wyniku niedopuszczalnego zastosowania odpowiada użytkownik.

Wskazówki

Akumulator może zostać wymieniony przez użytkownika. Postępować zgodnie z poniższą instrukcją lub w razie potrzeby skontaktować się z serwisem KÄRCHER.

Wymiana zestawu akumulatorów:

- 1 Odłączyć urządzenie od zasilania i usunąć dwie tarce czyszczące.
- 2 Otworzyć obudowę robota czyszczącego, odkręcając 8 śrub z tyłu.
- 3 Odłączyć urządzenie od zasilania i usunąć dwie tarce czyszczące.
- 4 Zlokalizować zestaw akumulatorów.
- 5 Rozłączyć połączenie wtykowe na płycie drukowanej urządzenia.
- 6 Wyjąć zużyty zestaw akumulatorów, włożyć nowy i podłączyć wtyczkę do płytki drukowanej urządzenia.
- 7 Zmontować urządzenie i upewnić się, że węże ani inne elementy nie zostały zgniecione lub uszkodzone.

Informacje dotyczące utylizacji zestawu akumulatorów:

- Po zakończeniu okresu użytkowania zestaw akumulatorów należy poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Informacje dotyczące transportu akumulatora:

Akumulator litowo-jonowy podlega przepisom dotyczącym towarów niebezpiecznych. Nieuszkodzony i sprawny zestaw akumulatorów nie może być transportowany przez użytkownika bez dodatkowych powłok w obszarze transportu publicznego. W przypadku wysyłki za pośrednictwem strony trzeciej (przedsiębiorstwa transportowego) należy przestrzegać specjalnych wymogów dotyczących pakowania i oznaczania. Zestaw akumulatorów można wysłać tylko wtedy, gdy ich obudowa jest nieuszkodzona. Należy okleić otwarte styki i spakować zestaw akumulatorów w sposób stabilny i bezpieczny. Zestaw akumulatorów nie może przeemieszczać się wewnątrz opakowania.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo wybuchu

Uszkodzony lub niesprawny zestaw akumulatorów nie może być wysyłany i należy go poddać odpowiedniej utylizacji na miejscu zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Należy przestrzegać przepisów krajowych.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa akumulatora awaryjnego

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

• Nigdy nie dotykać wtyczki sieciowej ani gniazdka wilgotnymi rękoma. • Nigdy nie dotykać styków ani przewodów. • Nigdy nie wkładać przedmiotów przewodzących prąd (np. śrubokrętów itp.) do gniazdka do ładowania urządzenia. • Baterie mogą zostać połamane przez dzieci lub osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych z powodu braku doświadczenia lub wiedzy. Dlatego baterie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci i innych osób. Połknięcie baterii to nagły wypadek, który wymaga natychmiastowej pomocy lekarskiej. • Nie narażać urządzenia i akumulatora na działanie silnego promieniowania słonecznego, ciepła i ognia. • Niebezpieczeństwo wybuchu. Nie ładować baterii jednorazowych.

⚠ OSTRZEŻENIE

• Niezwłocznie wymienić uszkodzoną ładowarkę lub kabel do ładowania na oryginalną część zamienną. • Nie ładować uszkodzonych akumulatorów. Wymienić uszkodzone lub zużyte akumulatory na akumulatory dopuszczone przez firmę KÄRCHER. • Ładowarkę stosować tylko do ładowania dopuszczonych akumulatorów. • Wyciekający z akumulatorów elektrolit może spowodować podrażnienia skóry, poparzenia lub uszkodzenia wzroku. Akumulatory zawierają toksyczne substancje, które w przypadku połknięcia lub wdychania mogą wywołać różne dolegliwości zdrowotne. Podczas obchodzenia się z niebezpiecznym akumulatorem należy zawsze nosić rękawice ochronne, aby uniknąć kontaktu ze skórą. W przypadku kontaktu wyciekającego elektrolitu ze skórą lub oczami należy natychmiast dokładnie przemyć dane miejsce wodą i skontaktować się z lekarzem. • Zwarcie biegunów (+/-) akumulatora może doprowadzić do jego wybuchu i zapłonu. Nie zwierać biegunów (+/-) akumulatora i urządzenia. Nie należy przechowywać akumulatorów w metalowych pojemnikach ani razem z innymi częściami metalowymi. • Do ładowania akumulatora należy używać wyłącznie odłączanego zasilacza sieciowego, który został dołączony do urządzenia.

⚠ OSTROŻNIE • Akumulatory zawierają niebezpieczne substancje, które mogą powodować poważne szkody środowiskowe. Akumulatorów nie należy wyrzucać do odpadów gospodarstwa domowego, lecz przekazywać je do punktu zbiórki odpadów lub zakładu recyklingu.

UWAGA • Całkowicie naładowany akumulator przed pierwszym użyciem urządzenia. • Ładowarkę należy stosować i przechowywać tylko w suchych pomieszczeniach. • Zużyte lub uszkodzone akumulatory należy wyjąć z urządzenia i zutylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami. • Komora akumulatora jest technicznie zabezpieczona przed przypadkowym otwarciem. Otworzyć i zamknąć komorę akumulatora zgodnie z opisem w instrukcji obsługi urządzenia. • Nie używać uszkodzonych ani zmodyfikowanych akumulatorów. • Podczas montażu akumulatorów należy zwracać

cać uwagę na prawidłowe podłączenie biegunów (+/-) zgodnie z oznaczeniami w komorze akumulatora lub na elektrycznych złączach wtykowych.

Opis urządzenia

Maksymalny możliwy zakres wyposażenia opisano w niniejszej instrukcji obsługi. W zależności od modelu tego zakres dostawy i kolorystyka mogą być różne (patrz nadruk na opakowaniu).

Ilustracje: patrz strony z rysunkami

Rysunek A

- ① Linka zabezpieczająca z 2 karabińczykami
- ② Kabel sieciowy z wtyczką
- ③ Uchwyt
- ④ Przycisk Wł. /Wył. z diodą LED sygnalizującą stan
- ⑤ Obsługa głosowa
- ⑥ Tarcza czyszcząca
- ⑦ Ultradźwiękowa dysza natryskowa
- ⑧ Pokrywa zbiornika
- ⑨ Czujnik krawędzi
- ⑩ Koło napędowe
- ⑪ Przyssawka próżniowa
- ⑫ Nakładki z mikrofibr
- ⑬ Zdalne sterowanie
- ⑭ Butelka do napełniania
- ⑮ Środek czyszczący RM 503 (125 ml)

Zdalne sterowanie

Robota czyszczącego można obsługiwać również za pomocą pilota zdalnego sterowania.

Rysunek B

- ① Funkcja automatycznego natryskiwania wł. /wył.
- ② Czyszczenie punktowe
- ③ Szybkie czyszczenie
- ④ Przyciski strzałek do sterowania ręcznego
- ⑤ Start /Pause
- ⑥ Intensywne czyszczenie
- ⑦ Polerowanie
- ⑧ Funkcja ręcznego natryskiwania
- ⑨ Obsługa głosowa wł. /wył.

Przycisk Start /Pause (5)

Funkcja przycisku Start /Pause zależy od sytuacji, w której znajduje się robot czyszczący:

- Robot czyszczący został włączony i umieszczony na oknie. Czyszczenie nie rozpoczęło się.
 - Krótkie naciśnięcie przycisku: Powoduje uruchomienie szybkiego czyszczenia.
 - Krótkie naciśnięcie przycisku Wł. /Wył. na robocie czyszczącym pełni taką samą funkcję jak przycisk Start /Pause na pilocie zdalnego sterowania.
- Robot czyszczący pracuje w automatycznym trybie czyszczenia:

- Krótkie naciśnięcie przycisku: Powoduje zatrzymanie trybu czyszczenia.
- Ponowne krótkie naciśnięcie przycisku: Powoduje kontynuację trybu czyszczenia.

Przycisk obsługi głosowej wł. /wył. (9)

- Krótkie naciśnięcie przycisku: Obsługa głosowa jest wyłączona.
- Ponowne krótkie naciśnięcie przycisku: Obsługa głosowa jest włączona.
- Długie naciśnięcie przycisku (3 s): Powoduje zmianę języka.

Przyciski strzałek do sterowania ręcznego (4)

Za pomocą przycisków strzałek można ręcznie przesunąć urządzenie do przodu, do tyłu, w prawo i w lewo.

- Krótkie naciśnięcie przycisku: Robot czyszczący porusza się w wybranym kierunku do momentu naciśnięcia przycisku Pause lub osiągnięcia ramy okiennej.
- Naciśnięcie przycisku strzałki powoduje natychmiastowe zakończenie automatycznego trybu czyszczenia.
- Podczas ręcznego przesuwania robota czyszczącego automatyczny strumień wody jest dezaktywowany.

Przyciski automatycznego trybu czyszczenia (2)/(3)/(6)/(7)

- Krótkie naciśnięcie przycisku: Powoduje uruchomienie wybranego trybu czyszczenia.
- Jeśli jeden z przycisków zostanie naciśnięty w trakcie programu czyszczenia, aktywny program zostanie usunięty, a nowo wybrany program zostanie uruchomiony od początku.

Przycisk funkcji automatycznego natryskiwania wł. /wył. (1)

- Krótkie naciśnięcie przycisku: Funkcja automatycznego natryskiwania jest wyłączona.
- Ponowne krótkie naciśnięcie przycisku: Funkcja automatycznego natryskiwania jest włączona.
- Po naciśnięciu przycisku automatycznego strumienia wody funkcja automatycznego natryskiwania pozostaje wyłączona do momentu ponownego naciśnięcia przycisku lub wyłączenia i włączenia robota czyszczącego.

Przycisk funkcji ręcznego spryskiwania (8)

- Krótkie naciśnięcie przycisku: Robot czyszczący rozpyla pojedynczy strumień wody.

Baterie w pilocie zdalnego sterowania

Wskazówka

- Pilot zdalnego sterowania jest zasilany 2 bateriami AAA.
- Baterie są jednorazowe i nie można ich ładować.
- Nie mieszać ze sobą różnych typów baterii ani nowych i używanych baterii.
- Włóż baterie, zwracając uwagę na prawidłowe bieguny.
- Zużyte baterie należy wyjąć z pilota zdalnego sterowania i zutylizować w bezpieczny sposób.
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie.
- Zaciski zasilające nie mogą być zwarte.
- Otworzyć pokrywę komory baterii z tyłu pilota i wyjąć lub włożyć baterie AAA.

Funkcja i sposób działania

Urządzenie składa się z robota czyszczącego i pilota zdalnego sterowania.

Pilot zdalnego sterowania służy do ręcznego sterowania urządzeniem, wyboru trybu czyszczenia oraz włączania i wyłączania obsługi głosowej.

W wyniku wytworzonego przez siebie podciśnienia robot czyszczący przyczepia się do czyszczonej powierzchni szklanej i samoczynnie przesuwa się po niej. 2 dysze ultradźwiękowe rozpylają roztwór czyszczący w postaci mgiełki i rozprowadzają go równomiernie na szklanej powierzchni.

Czyszczenie odbywa się za pomocą 2 tarcz czyszczących, wyposażonych w nakładki z mikrofibry. Obracające się tarcze czyszczące generują ruch imitujący wycieranie.

Urządzenie oferuje różne tryby czyszczenia, patrz *Tryby czyszczenia*.

W trybie automatycznym robot czyszczący porusza się w poziomie po szklanej powierzchni (w nakładających się pasach) i automatycznie zatrzymuje się po zakończeniu czyszczenia.

System nawigacji podczas czyszczenia zapewnia równomierny przejazd i wyczyszczenie szklanej powierzchni dzięki systematycznemu planowaniu trasy.

Funkcja zapamiętywania pozycji zapewnia automatyczny powrót urządzenia do punktu startowego w celu łatwego usunięcia z szyby po zakończeniu czyszczenia. W ręcznym trybie czyszczenia robotem steruje się za pomocą przycisków strzałek. Do pracy potrzebne są nakładki z mikrofibry KÄRCHER i płyn do mycia szyb KÄRCHER RM 503.

Tryby czyszczenia

Urządzenie oferuje różne tryby czyszczenia.

Szybkie czyszczenie (tryb automatyczny):

Jednorazowe umycie szklanej powierzchni w poziomych pasach.

Intensywne czyszczenie (tryb automatyczny):

Szklana powierzchnia jest dwukrotnie czyszczona w poziomych pasach, po czym następuje czyszczenie krawędzi i polerowanie.

Czyszczenie punktowe (tryb automatyczny):

Ruchy do przodu i do tyłu po małej powierzchni.

Polerowanie (tryb automatyczny):

Jednorazowe umycie szklanej powierzchni w poziomych pasach bez rozpylania środka czyszczącego.

Czyszczenie ręczne:

Przewodzenie ręczne za pomocą przycisków strzałek na pilocie.

Komunikaty głosowe i kody LED

Robot czyszczący sygnalizuje różne stany pracy i błędy za pomocą komunikatów głosowych, świetlnych i dźwiękowych.

	Sygnal dźwiękowy /komunikat głosowy	Znaczenie
Start /stop	Sygnal dźwiękowy	Naciśnięto przycisk Wł. /Wył. na robocie czyszczącym, aby go uruchomić.
	Umieścić robota na oknie.	Powiadomienie po minucie od uruchomienia robota czyszczącego, jeśli robot nie został umieszczony na szklanej powierzchni.
	Sygnal dźwiękowy	Naciśnięto przycisk Wł. /Wył. na robocie czyszczącym, aby go wyłączyć.
	Aby odczepić urządzenie, należy mocno je przytrzymać i nacisnąć wyłącznik.	Po 1 minucie od zakończenia czyszczenia pod warunkiem, że robot czyszczący nie został usunięty ze szklanej powierzchni.
Eksplotacja	Rozpoczyna się szybkie czyszczenie.	Naciśnięto przycisk trybu szybkiego czyszczenia na pilocie zdalnego sterowania.
	Rozpoczyna się intensywne czyszczenie.	Naciśnięto przycisk intensywnego czyszczenia na pilocie zdalnego sterowania.
	Rozpoczyna się czyszczenie punktowe.	Naciśnięto przycisk czyszczenia punktowego na pilocie zdalnego sterowania.
	Rozpoczyna się polerowanie.	Naciśnięto przycisk polerowania na pilocie zdalnego sterowania.
	Czyszczenie jest kontynuowane.	Naciśnięto przycisk Start na pilocie zdalnego sterowania.
	Automatyczne dozowanie wody włączone.	Naciśnięto przycisk automatycznego dozowania wody na pilocie zdalnego sterowania.
	Sygnal dźwiękowy	Naciśnięto przycisk ręcznego strumienia natrysku na pilocie zdalnego sterowania.
	Czyszczenie wstrzymane.	Naciśnięto przycisk Pause na pilocie zdalnego sterowania.
	Czyszczenie zakończone.	Czyszczenie zakończone.

	Sygnal dźwiękowy /komunikat głosowy	Znaczenie
Ustawienia	Obsługa głosowa wł.	Naciśnięto przycisk obsługi głosowej na pilocie zdalnego sterowania.
	Obsługa głosowa wył.	Naciśnięto przycisk obsługi głosowej na pilocie zdalnego sterowania.
	Wybór języka	Naciśnięto przycisk obsługi głosowej na pilocie zdalnego sterowania na dłużej niż 3 sekundy.
Ostrzeżenie /błąd	Napełnić zbiornik wody.	Zbiornik pusty.
	Podłączyć kabel zasilający.	Kabel sieciowy nie jest podłączony lub doszło do przerwania zasilania.
	Poziom naładowania akumulatora zasilania awaryjnego jest niski. Nie należy odłączać urządzenia od źródła zasilania, aż do całkowitego naładowania akumulatora.	Akumulator zasilania awaryjnego jest rozładowany /ładuje.
	Komunikat o błędzie	Wystąpił błąd w urządzeniu. Sposób usunięcia patrz rozdział <i>Usuwanie usterek</i> .
	-	Akumulator zasilania awaryjnego jest naładowany.
	-	Akumulator zasilania awaryjnego jest ładowany.

Uruchamianie

Napełnić zbiornik środka czyszczącego

Wskazówka

Aby uzyskać optymalny rezultat czyszczenia i bezpieczny sposób jazdy, zaleca się stosowanie wyłącznie środka do mycia szyb KÄRCHER RM 503. Stosowanie innych środków czyszczących (np. spirytusu) może prowadzić do pogorszenia działania.

1. Przygotować roztwór czyszczący. W tym celu należy wlać koncentrat środka czyszczącego do butelki i rozcieńczyć go wodą zgodnie z instrukcjami na etykiecie.
2. Napełnić zbiornik.

Wskazówka

Aby utrzymać stabilne ciśnienie powietrza, nie należy przepelniać zbiornika.

Rysunek C

- a Ostrożnie pociągnąć górną tarczę czyszczącą, aby odcepić ją od robota.
- b Otworzyć pokrywę zbiornika.

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia przez napływający płyn

Płyn czyszczący w otworach wentylacyjnych może doprowadzić do uszkodzenia robota.

Podczas napełniania należy upewnić się, że płyn czyszczący nie dostał się do otworów wentylacyjnych.

- c Napełnić zbiornik do poziomu maks. 80 % za pomocą butelki.
3. Zamknąć pokrywę zbiornika i docisnąć ją.
 4. Docisnąć tarczę czyszczącą w odpowiedniej pozycji, aż pojawi się kliknięcie.

Mocowanie nakładek

1. Ostrożnie pociągnąć tarcze czyszczące, aby odcepić je od robota.
2. Założyć nakładkę na tarczę czyszczącą.
 - a Aby założyć nakładkę na tarczę czyszczącą, należy naciągnąć gumkę po stronie z żółtym szwem.

- b Naciągnąć nakładkę tak, aby żółta strona była skierowana w kierunku robota czyszczącego, a biała w kierunku szklanej powierzchni.
 - c Ułożyć nakładkę tak, aby równomiernie i płasko przylegała do tarczy czyszczącej.
3. Zamocować tarcze czyszczące, lekko dociskając je do robota, aż słychać będzie kliknięcie, a robot czyszczący będzie mocno połączony z tarczami czyszczącymi.

Przygotowanie szklanej powierzchni

Wskazówka

Nie używać robota czyszczącego, jeśli uszczelki okien są uszkodzone.

1. Usunąć wszelkie przedmioty, które wystają poza obszar ruchu robota czyszczącego i mogą utrudniać jego ruchy.

Rysunek D

Przeszkodami mogą być np.:

- firanki i zasłony,
 - obiekty na parapetach,
 - uchwyty okienne,
 - zdjęcia i naklejki na oknach,
 - elementy mocujące znajdujące się na szklanej powierzchni lub otaczającej ją ramie, takie jak np. przyssawki lub haczyki do zazdrostek itp.
2. Sprawdzić, czy szklana powierzchnia nie jest silnie zabrudzona np. zaschnięte płasie odchody lub grubą warstwą pyłku kwiatowego.
 3. Wstępnie wyczyścić silnie zabrudzone powierzchnie.

Wskazówka

Przed umieszczeniem robota czyszczącego należy poczekać, aż wstępnie wyczyszczone powierzchnie całkowicie wyschną.

Działanie

Zabezpieczenie obszaru ruchu robota czyszczącego

Upewnić się, że podczas pracy robota czyszczącego jego zakres ruchu nie jest ograniczony. Zakres ruchu może być ograniczony przez np.:

- przypadkowe lub automatycznie sterowane opuszczanie żaluzji i rolet,
- przypadkowe lub automatycznie sterowane otwieranie lub zamykanie sąsiednich drzwi i okien przesuwanych,
- okna, drzwi, firanki i zasłony przesuwane przypadkowo lub z powodu przeciągów itp.

Mocowanie linki zabezpieczającej

1. Przed każdym użyciem należy sprawdzić linkę zabezpieczającą i karabińczyki pod kątem uszkodzeń i zabrudzeń.
 - a Niezwłocznie wymienić uszkodzone części.
 - b Wyczyścić zabrudzone części.
2. Sprawdzić linkę zabezpieczającą pod kątem węzłów i skręceń, ewentualnie rozwiązać węzły i rozwinąć skręcone fragmenty.
3. Zamocować linkę zabezpieczającą:

UWAGA

Linkę zabezpieczającą należy zamocować w taki sposób, aby nie przesuwiała się do obszaru ruchu robota czyszczącego. Wyjazd robota poza jego strefę pracy może spowodować oderwanie się go od szklanej powierzchni i spadnięcie.

Rysunek E

- a Zamocować linkę zabezpieczającą w odpowiednim, stabilnym miejscu, np. klamka okna, karниз, noga stołu, hak w ścianie lub suficie itp.).
- b Zaczepić drugi karabińczyk w pętlę na robocie i dokręcić nakrętkę radełkowaną.

⚠ OSTRZEŻENIE

Zawsze dokręcać nakrętkę radełkowaną, w przeciwnym razie karabińczyk może poluzować się w trakcie różnych manewrów robota czyszczącego podczas jazdy.

Wskazówka

Jeśli nie jest dostępny odpowiedni punkt mocowania, linkę zabezpieczającą można również zakleszczyć w oknie. W tym celu należy otworzyć okno, zaczepić linkę zabezpieczającą u góry i na dole, a następnie mocno zamknąć okno.

Wskazówka

Należy zawsze upewnić się, że linka zabezpieczająca ma wystarczającą długość, aby robot czyszczący mógł przejechać przez całe okno.

Uruchamianie czyszczenia

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo zaplątania w linkę zabezpieczającą lub kabel sieciowy

Niebezpieczeństwo uduszenia linką zabezpieczającą lub kablem sieciowym
Dzieci i zwierzęta domowe należy trzymać z dala od linki zabezpieczającej i kabla sieciowego.

⚠ OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwa zranienia przez spadającego robota czyszczącego

W razie awarii lub wypadku, np. np. silnego deszczu lub wiatru, robot czyszczący może odzepić się od szyby i spaść.

Robota czyszczącego należy używać wyłącznie w połączeniu z dostarczoną wraz z nim, sprawną, nieuszkodzoną i prawidłowo zamocowaną linką zabezpieczającą.

Należy zawsze zachować odpowiednio duży obszar pod robotem czyszczącym, w którym nie przebywają ludzie ani zwierzęta domowe, przez cały czas, gdy robot jest przyłączony do szklanej powierzchni.

Zawsze mieć pracującego robota czyszczącego w zasięgu słuchu i wzroku, aby kontrolować strefę zagrożenia i aby móc w razie potrzeby zdjąć robota czyszczącego z powierzchni szkła.

Jeśli pojawia się widoczna usterka lub jest ona sygnalizowana dźwiękowo, a także w przypadku silnego wiatru lub opadów, gdy robot jest używany na zewnątrz, należy zdjąć robota czyszczącego ze szklanej powierzchni.

⚠ OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo zranienia o obracające się tarcze czyszczące.

Istnieje ryzyko odniesienia obrażeń na skutek zmiążdżenia części ciała przez obracające się tarcze czyszczące.

Części ciała, np. palce oraz włosy, a także luźne ubrania, takie jak krawaty i szaliki, należy trzymać z dala od obracających się tarcz czyszczących.

1. Przygotować robota czyszczącego:
 - a Napęlnić zbiornik środka czyszczącego.
 - b Założyć nakładki z mikrofibry.
2. Zamocować linkę zabezpieczającą.
3. Podłączyć kabel zasilający.
4. Włączyć wtyczkę sieciową do gniazdka.
5. Umieścić robota w pionie na szklanej powierzchni i przytrzymać przycisk Wł./Wył. do momentu, aż silnik się uruchomi, a robot mocno przylgnie do szyby.

Wskazówka

Umieścić robota czyszczącego na środku szklanej powierzchni w odpowiedniej odległości od ramy.

Rysunek F

6. Uruchomić program szybkiego czyszczenia poprzez krótkie naciśnięcie przycisku Wł./Wył. lub wybór odpowiedniego programu czyszczenia na pilocie zdalnego sterowania.
Czyszczenie rozpoczyna się.

Wskazówka

Podczas pierwszego użycia na nowej powierzchni zalecamy obserwowanie robota, aby upewnić się, że prawidłowo rozpoznaje on krawędzie i ramy, a także że nie ma żadnych przeszkód.

Zakończenie czyszczenia

1. Krótko nacisnąć przycisk Start /Pause na pilocie zdalnego sterowania lub przycisk Wł./Wył. na urządzeniu.
Za pomocą przycisków strzałek na pilocie można ręcznie ustawić robota w żądanej pozycji.

Wskazówka

Po zakończeniu automatycznego programu czyszczenia robot zatrzymuje się w pozycji wyjściowej.

2. Zdjąć robota czyszczącego ze szklanej powierzchni:

Rysunek F

- a Przytrzymać robota sprząającego za uchwyt i nacisnąć przycisk Wł./Wył. przez 2 - 3 sekundy.
 - b Poczekać, aż odgłosy silnika ustaną, a podciśnienie zostanie zredukowane.
 - c Zdjąć robota czyszczącego ze szklanej powierzchni.
3. Umieścić robota czyszczącego na innej szklanej powierzchni:
 - a Wyczyścić spód robota, w szczególności czujniki, dysze natryskowe i koła napędowe.
 - b W razie potrzeby odzepić linkę zabezpieczającą i zamocować ją w nowym miejscu.
 - c Rozpocząć czyszczenie.
 4. Zakończyć czyszczenie:
 - a Wyciągnąć wtyczkę sieciową.

- b Odczepić linkę zabezpieczającą.
- c Delikatnie pociągnąć tarcze czyszczące, aby odczepić je od robota, a następnie zdjąć nakładki.
- d Opróżnić zbiornik środka czyszczącego.

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia przez napływający płyn

Płyn czyszczący w otworach wentylacyjnych może doprowadzić do uszkodzenia robota.

Należy upewnić się, że płyn czyszczący nie dostaje się do otworów wentylacyjnych.

5. Wyczyścić robota czyszczącego, patrz Czyszczenie robota czyszczącego.

Czyszczenie i konserwacja

Czyszczenie robota czyszczącego

⚠ OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo zranienia o obracające się tarcze czyszczące.

Istnieje ryzyko odniesienia obrażeń na skutek zmiążdżenia części ciała przez obracające się tarcze czyszczące.

Części ciała, np. palce oraz włosy, a także luźne ubrania, takie jak krawaty i szaliki, należy trzymać z dala od obracających się tarcz czyszczących.

1. Zdjąć nakładki z mikrofibry i wypłukać lub wyprać w pralce w temperaturze do 40 °C bez użycia płynu do zmiękczenia tkanin.

Wskazówka

Nakładki z mikrofibry są dwustronne.

2. Wyczyścić koła napędowe, czujniki, dysze natryskowe i tarcze czyszczące wilgotną szmatką.

Rysunek G

- ① Koło napędowe
- ② Tarcza czyszcząca
- ③ Dysza natryskowa
- ④ Czujnik krawędzi

Wskazówka

Aby wyczyścić koła napędowe, należy podłączyć kabel zasilający, ale nie włączać jeszcze robota czyszczącego! Aby obrócić koła, należy nacisnąć przycisk strzałki w górę na pilocie zdalnego sterowania.

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia przez napływający płyn

Płyn w otworach wentylacyjnych może doprowadzić do uszkodzenia robota.

Nie trzymać robota czyszczącego pod bieżącą wodą.

3. W razie potrzeby wyczyścić obudowę robota czyszczącego wilgotną ściereczką.

Transport i składowanie

⚠ OSTROŻNIE

Nieuwzględnianie masy urządzenia

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń i uszkodzenia Podczas transportu i składowania uwzględnić masę urządzenia.

Urządzenie składować wyłącznie w pomieszczeniach wewnętrznych.

Usuwanie usterek

Mniejsze usterki można usunąć samodzielnie, korzystając z poniższego przeglądu.

W razie wątpliwości należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo porażenia prądem. Przed rozpoczęciem wszelkich prac konserwacyjnych lub naprawczych należy wyłączyć urządzenie i odłączyć wtyczkę sieciową.

Prace naprawcze i prace przy podzespołach elektrycznych mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany serwis.

Mniejsze usterki można usunąć samodzielnie, korzystając z poniższego przeglądu.

W razie wątpliwości należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

Usterka	Przyczyna	Sposób usunięcia
Robot czyszczący nie przylega do szklanej powierzchni /komunikat o błędzie: Niewystarczające podciśnienie	Utrata podciśnienia	1. Sprawdzić, czy nakładki z mikrofibry są nieuszkodzone i prawidłowo założone. 2. Sprawdzić, czy tarcze czyszczące są nieuszkodzone i prawidłowo zamontowane. 3. Nie używać robota czyszczącego na mokrych lub tłustych powierzchniach szklanych. Używać robota wyłącznie na obramowanych, pionowych (+/- 45°) i płaskich powierzchniach szklanych. Krawędzie, szczeliny i nierówne obszary mogą prowadzić do utraty podciśnienia.
	Turbina nie działa prawidłowo.	1. Skontaktować się z serwisem Kärcher.

Usterka	Przyczyna	Sposób usunięcia
Robot czyszczący ślizga się podczas pracy	Niewystarczające podciśnienie.	1. Sprawdzić, czy nakładki z mikrofibry są nieuszkodzone i prawidłowo założone. 2. Sprawdzić, czy tarcze czyszczące są nieuszkodzone i prawidłowo zamontowane. 3. Nie używać robota czyszczącego na mokrych lub tłustych powierzchniach szklanych. Używać robota wyłącznie na obramowanych, pionowych ($\pm 45^\circ$) i płaskich powierzchniach szklanych. Krawędzie, szczeliny i nierówne obszary mogą prowadzić do utraty podciśnienia.
	Nakładki z mikrofibry są za mokre lub bardzo brudne.	1. Wymienić nakładki z mikrofibry.
	Koła napędowe są wilgotne lub zabrudzone.	1. Zdjąć robota czyszczącego ze szklanej powierzchni, wyczyścić i osuszyć koła napędowe.
	Turbina nie działa prawidłowo.	1. Skontaktować się z serwisem Kärcher.
Robot czyszczący zatrzymuje się poza zasięgiem	Błąd robota czyszczącego.	1. Za pomocą pilota przesunąć robota ręcznie do obszaru jego pracy i zdjąć z powierzchni szklanej.
Robot czyszczący zatrzymuje się	Kabel zasilający jest odłączony /awaria zasilania. Robot czyszczący utrzymuje się na szklanej powierzchni z pomocą akumulatora zasilania awaryjnego.	1. Sprawdzić kabel i wtyczkę sieciową. 2. W przypadku awarii zasilania należy zdjąć robota ze szklanej powierzchni. 3. Sprawdzić, czy długość kabla sieciowego i linki zabezpieczającej jest odpowiednio dopasowana do szklanej powierzchni.
	Czujniki krawędzi są zablokowane.	1. Zdjąć robota czyszczącego ze szklanej powierzchni. 2. Sprawdzić, czy czujniki nie są zablokowane i wyczyścić je.
	Okno jest za małe.	1. Sprawdzić, czy okno ma minimalne wymiary 35x35 cm.
Robot czyszczący nie rozpyla wody	Automatyczne dozowanie wody jest wyłączone.	1. Aktywować automatyczne dozowanie wody za pomocą pilota lub rozpylić wodę ręcznie.
	Zbiornik wody jest pusty.	1. Napełnić zbiornik wody.
	Pęcherzyki powietrza w zbiorniku wody.	1. Przesunąć i obrócić robota czyszczącego. 2. Umieścić robota na szklanej powierzchni i rozpocząć czyszczenie.
	Dysza natryskowa jest zablokowana.	1. Wyczyścić dyszę natryskową i ręcznie przetestować funkcję natryskiwania za pomocą pilota zdalnego sterowania. 2. Nanieść kroplę płynu do odkamieniania na dyszę natryskową, pozostawić na chwilę, a następnie wyczyścić dyszę natryskową i ręcznie przetestować funkcję natryskiwania za pomocą pilota zdalnego sterowania.

Usterka	Przyczyna	Sposób usunięcia
Niedostateczna wydajność czyszczenia	Nakładki z mikrofibry są brudne.	1. Przed użyciem należy usunąć z okna większe zabrudzenia. 2. Wybrać tryb intensywnego czyszczenia na pilocie zdalnego sterowania. 3. Po każdym oknie należy zmieniać nakładki z mikrofibry (mogą być używane dwustronnie). 4. Powtórzyć czyszczenie z czystymi nakładkami z mikrofibry. 5. Regularnie czyścić okna.
	Nakładki z mikrofibry gubią kłaczki na szybie.	1. Aby usunąć kłaczki, nakładki z mikrofibry należy prać w pralce w temperaturze do 40 °C.
	Nakładki z mikrofibry są za suche.	1. Spryskać ręcznie kilka razy, aż nakładki z mikrofibry zostaną zwilżone. Upewnić się, że nakładki z mikrofibry nie są zbyt mokre, aby zapobiec ślizganiu się robota po szklanej powierzchni.
Błąd czujnika krawędzi	Błąd robota czyszczącego.	1. Zdjąć robota czyszczącego ze szklanej powierzchni. 2. Usunąć wszelkie blokady z czujnika i wyczyścić go. 3. Sprawdzić, czy elementy czujnika nie są pęknięte lub uszkodzone.
Błąd napędu	Błąd robota czyszczącego.	1. Zdjąć robota czyszczącego ze szklanej powierzchni. 2. Sprawdzić, czy koła są zablokowane. 3. Wyczyścić i wysuszyć koła. 4. Sprawdzić, czy koła nie są pęknięte lub uszkodzone.
Błąd żyroskopu	Błąd robota czyszczącego.	1. Wyłączyć robota. 2. Odłączyć kabel sieciowy. 3. Poczekać 1 minutę. 4. Włączyć robota. 5. Jeśli błąd nadal występuje, należy skontaktować się z serwisem Kärcher.
Awaria akumulatora	Błąd robota czyszczącego.	1. Podłączyć robota do kabla sieciowego. 2. Poczekać 1 godzinę, aż akumulator zasilania awaryjnego zostanie naładowany. 3. Włączyć robota. 4. Jeśli błąd nadal występuje, należy skontaktować się z serwisem Kärcher.

Gwarancja

W każdym kraju obowiązują warunki gwarancji określone przez dystrybutora urządzeń Kärcher. Ewentualne usterki urządzenia usuwane są w okresie gwarancji bezpłatnie, o ile spowodowane są błędem materiałowym lub produkcyjnym. W sprawach napraw gwarancyjnych prosimy kierować się z dowodem zakupu do dystrybutora lub do autoryzowanego punktu serwisowego.

(Adres znajduje się na odwrocie)

Więcej informacji na temat gwarancji (jeśli są dostępne) można znaleźć w obszarze Serwis na lokalnej stronie internetowej Kärcher w sekcji "Pliki do pobrania".

Deklaracja zgodności UE

Urządzenie	Konstrukcja	Pasma częstotliwości, MHz	Moc, maks. EIRP, mW
RCW 2	Moduł radiowy SRD	2432-2471	1,7

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego Robo Cleaner Window jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.kaercher.com/int/robot-vacuums-and-mopsconformity.html.

Dane techniczne

Wymiary i masa

Waga bez kabla sieciowego	kg	1,1
---------------------------	----	-----

Przylącze elektryczne

Klasa ochrony		II
Częstotliwość	Hz	50 / 60
Napięcie	V	100-240

Wydajność urządzenia

Ciśnienie robocze	Pa	3300
Maks. ciśnienie robocze	Pa	5000
Czas pracy akumulatora zasilania awaryjnego	min	40
Długość linki zabezpieczającej	m	4
Prędkość czyszczenia	min/m ²	3
Minimalne wymiary okna	cm	35 x 35
Minimalna grubość szyby	cm	2

Ilość napełnienia

Ilość detergentu do napełnienia zbiornika robota czyszczącego	ml	70
---	----	----

Warunki otoczenia

Temperatura otoczenia	°C	5 - 40
Względna wilgotność powietrza	%	20 - 60

Wartości określone zgodnie z EN 60335-2-54

Poziom ciśnienia akustycznego	dB(A)	<70
L _{PA} w odległości 1 m w standardowym trybie czyszczenia		

Zmiany techniczne zastrzeżone.

Dane techniczne awaryjnego zestawu akumulatorów

Przylącze elektryczne

Napięcie nominalne	14,8 V
Pojemność znamionowa (zgodnie z IEC/EN 61960)	650 mAh
Prąd ładowania maks.	650 mAh
Typ zestawu akumulatorów	Litowo-jonowy

Pobór mocy w trybie WYŁ.

Pobór mocy w trybie WYŁ. wynosi mniej niż 0,5 W.

Tartalom

KÄRCHER Home & Garden alkalmazás.....	148
Általános utasítások	148
Biztonsági tanácsok	148
A rendeltetésszerű használat.....	149
Környezetvédelem	149
Szállított tartozékok	149
Tartozékok és pótalkatrészek	149
Biztonsági berendezések	149
A készülék leírása	150
Üzembe helyezés.....	152
Üzemeltetés	153
Ápolás és karbantartás	154
Szállítás és tárolás	154
Üzemzavar elhárítás	154
Garancia.....	157
EU-megfelelőségi nyilatkozat.....	157
Műszaki adatok	157
A vészhelyzeti tápegység akkumulátor csomag műszaki adatai	157
Teljesítményfelvétel KI-üzemmódban	157

KÄRCHER Home & Garden alkalmazás

A KÄRCHER Home & Garden alkalmazással a következő előnyöket élvezheti a készülék használata során:

- Alkalmazási tippek és szakértői ismeretek
 - Termékinformáció, tartozék áttekintés és használati utasítás
 - Segítségnyújtás és szervizelés
 - Webáruház - exkluzív ajánlatok és még sok más
- Olvassa be a csomagoláson található kódot, vagy töltsön le a Kärcher Home & Garden alkalmazást az App Store-ból, és kényelmesen regisztrálja a terméket.

Általános utasítások

Készüléke első használata előtt olvassa el ezt az eredeti kezelési útmutatót, és ennek megfelelően járjon el. Őrizze meg az eredeti kezelési útmutatót későbbi használatra vagy a következő tulajdonos számára.

- A használati utasítás és a biztonsági tanácsok be nem tartása a készülék károsodásához, valamint a kezelő és más személyek veszélyeztetéséhez vezethet.
- A szállítás során keletkezett károk esetén azonnal értesítse a kereskedőt.
- Kicsomagolásnál ellenőrizze, hogy a csomagolásból nem hiányzik-e valamilyen tartozék, illetve a csomagolás tartalma nem károsodott-e.

Biztonsági tanácsok

Készüléke első használata előtt olvassa el ezt az eredeti használati utasítást. Ezeknek megfelelően járjon el. Őrizze meg az eredeti használati utasítást későbbi használatra vagy a következő tulajdonos számára.

- A használati utasításban található útmutatások mellett figyelembe kell venni a törvényhozók általános biztonsági és balesetmegelőzési előírásait is.
- A készüléken található figyelmeztető és információs táblák fontos tudnivalókat tartalmaznak a veszélytelen üzemeltetéssel kapcsolatosan.

Veszélyfokozat

⚠ VESZÉLY

- Olyan, közvetlenül fenyegető veszély jelzése, amely súlyos sérülésekhez vagy halálhoz vezet.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- Olyan, esetlegesen veszélyes helyzet jelzése, amely súlyos sérülésekhez vagy halálhoz vezethet.

⚠ VIGYÁZAT

- Olyan, esetlegesen veszélyes helyzet jelzése, amely könnyebb sérülésekhez vezethet.

FIGYELEM

- Olyan, esetlegesen veszélyes helyzet jelzése, amely anyagi károkhhoz vezethet.

Biztonsági előírások

⚠ VESZÉLY. Soha ne fogja meg a hálózati dugót vagy az aljzatot nedves kézzel. • Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a hálózati csatlakozó vezeték és a hálózati dugasz nem károsodott-e. A sérült hálózati csatlakozó vezeték/hálózati dugaszt azonnal cseréltesse le egy hivatalos ügyfélszolgálattal/villamos szakemberrel. Ha a hálózati csatlakozóvezeték/hálózati dugasz károsodott, ne helyezze üzembe a készüléket. • Soha ne érintse meg az érintkezőket vagy a vezetékeket. • Használjon kizárólag eredeti Kärcher tisztítószereket és ne használja a tisztító robotot nedves üvegfelületeken, ellenkező esetben a robot megsúszhat vagy leeshet. • Ne helyezzen fémtárgyakat nyílásokba, töltőérintkezőkbe vagy csatlakozójelzőkbe.

⚠ FIGYELMEZTETÉS. A csökkent szellemi, fizikai és érzékelő képességgel rendelkező személyek, illetve tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak megfelelő felügyelet mellett használhatják a készüléket, illetve amennyiben egy, a biztonságukért felelős személy ismertette velük a készülék biztonságos használatát és tudatában vannak a használatból eredő veszélyeknek. • Felügyelje a gyerekeket, és biztosítsa, hogy ne játszhassanak a készülékkel. • A gyermekek legalább 8 éves kortól, megfelelő felügyelet mellett üzemeltethetik a készüléket, illetve amennyiben egy, a biztonságukért felelős személy ismertette velük a készülék használatát és amennyiben megértették a készülék használatából eredő veszélyeket. • Gyermekek csak felügyelet mellett végezhetnek tisztítást, illetve végezhetnek el a használó általi karbantartást. • A gyermekek ne játszanak a készülékkel! • A készülék elektromos alkatrészeket tartalmaz, ezért ne tisztítsa a készüléket folyó vízzel. • Ne húzza vagy hordozza a készüléket a hálózati kábelnél fogva. Ne használja a hálózati kábelt hordozófogantyúként. Ne csukja be az ajtót a hálózati kábel felett, és ne húzza a hálózati kábelt éles szélék vagy sarkok körül. Ne működtesse a készüléket a hálózati kábel felett. Tartsa távol a hálózati kábelt a forró felületektől.

⚠ VIGYÁZAT. Minden tisztítási és karbantartási munka megkezdése előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati dugaszt. • Ne használja a készüléket, ha korábban leesett, láthatóan károsodott vagy az egyes elemek kilazultak. • Soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, ha az használatban van.

FIGYELEM. A készüléket vagy az akkucsomagot ne tegye ki túl magas hőmérsékletnek. • Ne használja a készüléket vizet tartalmazó üzemi edényekben. • Csak a mellékelt levehető tápegységet használja:

EU	J652-2403000EX
UK	J652-2403000BX

A rendeltetésszerű használat

A tisztítórobot függőleges, keretezett, legfeljebb $\pm 45^\circ$ dőlésszögű üvegfelületek, valamint sima, sík, kemény felületek, például tükrök tisztítására szolgál. A készülék rendszeres karbantartó tisztításra alkalmas, nem alaptisztításra. Erőteljes szennyeződés esetén, (pl. madárürülék, vastag pollenréteg, ablakfesték), előtisztítás szükséges. A készüléket kizárólag magánháztartásokban használja.

Környezetvédelem



A csomagolóanyag újrahasznosítható. Kérjük, környezetbarát módon semmisítse meg a csomagolást.



Az elektromos és elektronikus készülékek értékes újrahasznosítható anyagokat és gyakran olyan alkatrészeket tartalmaznak, mint az elemek, akkumulátorok vagy olaj, amelyek helytelen kezelés vagy ártalmatlanítás esetén veszélyeztethetik az egészséget és a környezetet. Ezek az alkotóelemek azonban a készülék rendeltetésszerű üzemeléséhez szükségesek. Az ezzel a szimbólummal jelölt készüléket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni.

Összetevőkre vonatkozó utasítások (REACH)

Az összetevőkre vonatkozó aktuális információkat itt találja: www.kaercher.de/REACH

Szállított tartozékok

A készülékkel szállított tartozékok fel vannak tüntetve a csomagoláson. Kicsomagolásnál ellenőrizze, hogy megvan-e minden tartozék. Hiányzó tartozékok vagy szállítási sérülések esetén kérjük, értesítse a kereskedőt.

Tartozékok és pótalkatrészek

Csak eredeti tartozékokat és eredeti pótalkatrészt alkalmazzon; ezek garantálják a készülék biztonságos és zavarmentes üzemelését.

A tartozékokra és pótalkatrészekre vonatkozóan információkat itt talál: www.kaercher.com.

Biztonsági berendezések

⚠ VIGYÁZAT

Hiányzó vagy módosított biztonsági berendezések esetén sérülésveszély áll fenn!

A biztonsági berendezések az Ön védelmét szolgálják. A biztonsági berendezések mellőzése, eltávolítása vagy kikapcsolása tilos.

Biztonsági kötél

A helyesen felszerelt, 4 m hosszú biztonsági kötél megakadályozza, hogy a tisztítórobot akadálytalanul a földre essen a vákuum megszűnése esetén.

Vészhelyzeti tápegység akku

Mivel a tisztító robot saját maga által generált vákuummal tartja az üvegfelületet, fennáll annak a veszélye, hogy összeomlik, ha az áramellátás megszakad. Teljesen feltöltve a beépített vészhelyzeti tápegység akkumulátora legalább 40 percig elegendő energiát biztosít ahhoz, hogy vákuummal tartsa a tisztító robotot az üvegfelülethez.

A tisztítórobot Li-Ion akkumulátor csomagot tartalmaz.

⚠ VESZÉLY

Robbanásveszély

A felrobbanó akkumulátor személyi sérüléseket és anyagi károkat okoz.

Csak sértetlen és teljesen működőképes akkumulátor csomagokat töltsön fel, használjon és tároljon. Átalakításokat és a gyártó által nem engedélyezett módosításokat tilos végezni. Minden más felhasználás tilos. A berendezés nem rendeltetésszerű használatából eredő veszélyeztetésekért a felhasználó vállalja a felelősséget.

Megjegyzés

Az akkucsomagot a felhasználó kicserélheti. Ehhez kövesse az alábbi utasításokat, vagy ha kétségei vannak, forduljon a KÄRCHER szervizhez.

Az akkucsomag cseréje:

- 1 Húzza ki a készüléket az elektromos hálózathoz, és távolítsa el a két tisztítókorongot.
- 2 Nyissa ki a tisztító robot házat a hátoldalon található 8 csavar kicsavarásával.
- 3 Húzza ki a készüléket az elektromos hálózathoz, és távolítsa el a két tisztítókorongot.
- 4 Keresse meg az akkumulátor csomagot.
- 5 Válassza le az eszközlapp dugaszoló csatlakozóját.
- 6 Távolítsa el a használt akkumulátor csomagot, helyezzen be egy újat, és csatlakoztassa a csatlakozót az eszközlaphoz.
- 7 Szerelje össze a készüléket, és győződjön meg arról, hogy a tömlők vagy más alkatrészek nem csipődtek be vagy sérültek.

Az akkumulátor csomag ártalmatlanítására vonatkozó információk:

- Az akkumulátor élettartama végén ártalmatlanítsa az akkumulátort ez előírásoknak megfelelően.

Információk az akkumulátor csomag szállításáról:

A lítium-ion akkumulátorra a veszélyes árukra vonatkozó jogszabályok követelményei vonatkoznak. A sértetlen és működőképes akkumulátor csomagot a felhasználó további korlátozások nélkül szállíthatja tömegközlekedésben. Ha harmadik fél (közlekedési vállalat) szállítja, tartsa be a csomagolásra és a címkézésre vonatkozó különleges követelményeket. Csak akkor szállítsa az akkumulátort, ha a ház sértetlen. Ragassza le a nyitott érintkezőket. Szilárdan és biztonságosan csomagolja be az akkumulátort. Az akku nem mozdulhat el a csomagoláson belül.

⚠ VESZÉLY

Robbanásveszély

A meghibásodott vagy működésképtelen akkumulátor szállítása tilos; a meghibásodott vagy működésképtelen akkumulátort ártalmatlanítsa a helyszínen, a mindenkor érvényes előírásoknak megfelelően.

Tartsa be a nemzeti előírásokat.

Vészhelyzeti tápegység akkumulátorára vonatkozó biztonsági utasítások

⚠ **VESZÉLY** • Soha ne fogja meg a hálózati dugót vagy az aljzatot nedves kézzel. • Soha ne érintse meg az érintkezőket vagy a vezetékeket. • Soha ne dugjon áramot vezető tárgyakat, pl. csavarhúzózt vagy hasonló tárgyakat a készülék töltőaljzatába. • Az elemeket gyermekek vagy csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyek lenyelhetik a tapasztalat vagy tudás hiánya miatt. Az elemeket gyerekektől és ezektől a személyektől elzárva kell tartani. Az elem lenyelése vészhelyzet, amely azon-

nali orvosi ellátást igényel. • Ne tegye ki a készüléket és az akkumulátort erős napfénynek, hőnek vagy tűznek. • Robbanásveszély. Ne töltsse fel a nem tölthető akkumulátorokat.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS** • A károsodott töltőkészülék a töltőkábelrel haladéktanul cserélje ki eredeti alkatrészre. • Ne töltsse a károsodott akkukat. Cserélje ki a károsodott vagy elhasználódott akkukat a KÄRCHER által engedélyezett akkukra. • Csak engedélyezett akkuk töltéséhez használja a töltőkészüléket. • A kilépő akkumulátorfolyadék bőrirritációt, égési sérüléseket vagy szemsérüléseket okozhat. Az elemek mérgező anyagokat tartalmaznak, amelyek lenyelve vagy belelegezve egészségügyi problémákat okozhatnak. A szivárgó akkumulátor kezelése során mindig viseljen kesztyűt, hogy elkerülje a bőrrel való érintkezést. Ha a kiszivárgott folyadék bőrrel vagy szemmel érintkezett, azonnal és alaposan öblítse le az érintett területeket vízzel, és forduljon orvoshoz. • Az akkumulátor pólusainak (+/-) rövidzárlata az akkumulátor felrobbanását és meggyulladását okozhatja. Ne zárja rövidre a pólusokat (+/-) az akkumulátoron és a készüléken. Ne tárolja az elemeket fémtartályokban vagy más fémalkatrészekkel együtt. • Az akkumulátor feltöltéséhez csak a készülékhez mellékelte leválasztható tápegységet használja.

⚠ **VIGYÁZAT** • Az akkumulátorok veszélyes összetevőket tartalmaznak, amelyek súlyos környezeti károkat okozhatnak. Ne dobja az elemeket a háztartási hulladékba, hanem megfelelő módon gyűjtőhelyre vagy újrahasznosító telepre.

FIGYELEM • A készülék első használata előtt teljesen töltsse fel az akkumulátort. • A töltőkészüléket csak száraz helyiségben alkalmazza és tárolja. • Távolítsa el a használt és hibás elemeket a készülékből, és ártalmatlanítsa az érvényes előírásoknak megfelelően. • A készülék elemtartója műszakilag úgy van kialakítva, hogy megakadályozza a véletlen kinyitást. Nyissa ki és zárja be az akkumulátor rekeszt a készülék használati utasításában leírtak szerint. • Ne használjon sérült vagy módosított elemeket. • Az elemek behelyezésekor ügyeljen a megfelelő polarításra (+/-) az elemrekeszben vagy az elektromos csatlakozókon található jelöléseknek megfelelően.

A készülék leírása

A felszereltség maximális terjedelmét a jelen használati utasítás ismerteti. A modelltől függően a szállítási terjedelem és a színezés eltérhet (lásd a csomagolás feliratát).

Lásd az ábrákat tartalmazó oldalakat!

Ábra A

- ① Biztonsági kötél 2 rögzítőhoroggal
- ② Hálózati dugasszal rendelkező hálózati kábel
- ③ Fogantyú
- ④ Be /ki gomb állapotjelző LED-del
- ⑤ Hangkimenet
- ⑥ Tisztítókorong
- ⑦ Ultrahangos permetező fúvóka
- ⑧ Tartályfedél
- ⑨ Szegélyérzékelő

- ⑩ Hajtókerék
- ⑪ Porszívó
- ⑫ Mikroszálas felmosóhuzatok
- ⑬ Távirányító
- ⑭ Töltőedény
- ⑮ Tisztítószer RM 503 (125 ml)

Távirányító

A tisztító robot a távirányítóval is vezérelhető.

Ábra B

- ① Automatikus permetező funkció be / ki
- ② Ponttisztítás
- ③ Gyors tisztítás
- ④ Nyílbillentyűk a kézi vezérléshez
- ⑤ Indítás / Szüneteltetés
- ⑥ Intenzív tisztítás
- ⑦ Polírozás
- ⑧ Kézi permetezés funkció
- ⑨ Hangkimenet be / ki

Start / Szünet gomb (5)

A Start / Szünet gomb funkciója attól függ, hogy a tisztító robot milyen helyzetben van:

- A tisztító robot be van kapcsolva és az ablakon helyezkedik el. A tisztítás nem kezdődött el.
 - Rövid gombnyomás: A gyors tisztítás megkezdődik.
 - A tisztító robot be / ki gombjának rövid megnyomásával ugyanaz a funkciója, mint a távirányító Start / Szünet gombjának.
- A tisztító robot automatikus tisztítási üzemmódban van:
 - Rövid gombnyomás: A tisztítási üzemmód leáll.
 - Újabb rövid gombnyomás: A tisztító üzemmód folytatódik.

Hangkimenet Be / Ki gomb (9)

- Rövid gombnyomás: A hangkimenet kikapcsol.
- Újabb rövid gombnyomás: A hangkimenet bekapcsol.
- Hosszú gombnyomás (3 mp): Nyelv váltása.

Nyílombok a kézi vezérléshez (4)

A nyílombok segítségével a készülék manuálisan mozgatható előre, hátra, jobbra és balra.

- Rövid gombnyomás: A tisztító robot a kívánt irányba mozog, amíg meg nem nyomja a szünet gombot, vagy el nem éri az ablakkeretet.
- A nyílbillentyű megnyomása azonnal befejez minden automatikus tisztítási módot.
- A tisztító robot kézi mozgatása közben az automatikus vízszugár deaktiválódik.

Automatikus tisztítási üzemmód gombok (2)/(3)/(6)/(7)

- Rövid gombnyomás: A kiválasztott tisztítási üzemmód elindul.
- Ha az egyik gombot megnyomja egy futó tisztítási program során, az aktív program törődik, és az újonnan kiválasztott program az elejéről indul.

Automatikus permetező funkció be / ki gomb (1)

- Rövid gombnyomás: Az automatikus permetező funkció kikapcsol.
- Újabb rövid gombnyomás: Az automatikus permetező funkció bekapcsol.
- Ha megnyomja az automatikus vízszugár gombot, az automatikus permetező funkció kikapcsolva marad, amíg a gombot újra meg nem nyomja, vagy a tisztító robotot ki és be nem kapcsolja.

Kézi permetező funkció gomb (8)

- Rövid gombnyomás: A tisztító robot egyszer vízszugárat permetez.

Távirányító akkumulátora

Megjegyzés

- A távirányítót 2 db AAA-elem működteti.
- A nem újratölthető elemeket tilos újratölteni.
- Különböző típusú elemeket vagy új és használt elemeket nem szabad összekeverni.
- Helyezze be az elemeket a megfelelő polaritással.
- A használt elemeket ki kell venni a távirányítóból, és biztonságosan ártalmatlanítani kell.
- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használják, az elemeket el kell távolítani.
- A tápcsatlakozókat tilos rövidre zárni.
- Nyissa ki az akkumulátor rekesz fedlapot a távirányító hátoldalán, és vegye ki vagy helyezze be az AAA elemeket.

Funkció és működési mód

A készülék a tisztító robotból és a távirányítóból áll.

A távirányítóval a készülék manuálisan vezérelhető, a tisztítási mód kiválasztására kerül, és a hangkimenet be- vagy kikapcsol.

Az önállóan gerjesztett vákuum miatt a takarítórobot megtapad a tisztítandó üvegfelületen, és önállóan mozog rajta.

2 ultrahangos permetező fúvóka porlasztja a tisztító oldatot permeté, és egyenletesen szétoszlatja az üvegfelületen.

A tisztítást 2 mikroszálas felmosóhuzattal ellátott tisztítókorong végzi. A tisztítókorongok forgatásával törlő mozgás jön létre.

A készülék különböző tisztítási módokkal rendelkezik, lásd *A takarítási üzemmódok*.

Automatikus üzemmódban a tisztító robot egymást átfedő útvonalakon halad az üvegfelületen, és a tisztítás befejezése után automatikusan leáll.

A tisztító navigáció biztosítja az üvegfelület egyenletes áthaladását és tisztítását szisztematikus útvonaltervezéssel.

A pozíciómémória funkció biztosítja, hogy a készülék automatikusan visszatérjen a kiindulási pontra, hogy tisztítás után könnyen leválhasson az üvegfelületről.

Kézi tisztítási üzemmódban a tisztító robotot a nyílombok vezérlik.

A működéshez KÄRCHER mikroszálas felmosóhuzatok és KÄRCHER RM 503 ablaktisztító szükséges.

A takarítási üzemmódok

A készülék különböző tisztítási módokkal rendelkezik.

Gyors tisztítás (automatikus üzemmód):

Az üvegfelület egyszeri bejárása vízszintes útvonalakon.

Intenzív tisztítás (automatikus üzemmód):

Kétszeri végighaladás az üvegfelületen vízszintes útvonalakon, majd a szélek tisztítása és polírozása.

Folttisztítás (automatikus üzemmód):

Ide-oda törölő mozgások kis területen.

Polírozás (automatikus üzemmód):

Az üvegfelület egyszerű bejárása vízszintes útvonalakon, mosószer permetezése nélkül.

Kézi tisztítás:

Kézi vezetés a távirányító nyíl gombjaival.

Hangkimenet és LED-kódok

A tisztító robot különböző üzemi állapotokat és hibákat jelez a hangkimenetekkel, a fény- és jelhangokkal.

	Hang- / beszédkimenet	Jelentés
Start / Stop	Hangjelzés	Nyomja meg a tisztító robot be / ki gombját a tisztító robot elindításához.
	Helyezze a robotot az ablakra.	Értesítés egy perccel a tisztító robot elindítása után, ha a robotot nem rögzítették az üvegfelülethez.
	Hangjelzés	Nyomja meg a tisztító robot be / ki gombját a tisztító robot kikapcsolásához.
	A készülék kioldásához fogja meg, és nyomja meg a ki-kapcsológombot.	1 perccel a tisztítás befejezése után, feltéve, hogy a tisztító robotot nem távolították el az üvegfelületről.
Üzemeltetés	A gyors tisztítás megkezdődik.	Nyomja meg a távirányító gyors tisztítási üzemmód gombját.
	Az intenzív tisztítás megkezdődik.	Nyomja meg az intenzív tisztítás gombot a távirányítón.
	A folt tisztítás megkezdődik.	Nyomja meg a távirányító folt tisztító gombját.
	A polírozás megkezdődik.	Nyomja meg a polírozó gombot a távirányítón.
	A tisztítás folytatódik.	A távirányítón nyomja meg a Start gombot.
	Automatikus vízadagolás bekapcsolva.	Automatikus vízadagoló gomb megnyomva a távirányítón.
	Hangjelzés	Kézi permetező gomb megnyomva a távirányítón.
	A tisztítás leállt.	Szünet gomb megnyomva a távirányítón.
Beállítások	A tisztítás lezárult.	A tisztítás befejeződött.
	Hangkimenet bekapcsolva.	Hangkimenet gomb megnyomva a távirányítón.
	Hangkimenet kikapcsolva.	Hangkimenet gomb megnyomva a távirányítón.
	Nyelv kiválasztása	A távirányító hangkimenet gombját több mint 3 másodpercig nyomva kell tartani.
Figyelmeztetés / Hiba	Kérjük, töltsse fel a víztartályt.	A tartály üres.
	Kérjük, csatlakoztassa a tápkábel.	A tápkábel nincs csatlakoztatva, vagy az áramellátás le van választva.
	A vészhelyzeti akkumulátor töltöttségi szintje alacsony. Kérjük, ne válassza le a készüléket az áramellátásról, amíg az akkumulátor teljesen fel nem töltődött.	Vészhelyzeti akkumulátor lemerítve /tölt.
	Hibaüzenet	Hiba történt a készülékben. A kijavításhoz lásd a <i>Üzemzavar elhárítás</i> fejezetet.
	-	A vészhelyzeti tápegység akkumulátora fel van töltve
	-	A vészhelyzeti tápegység akkumulátora töltődik.

Üzembe helyezés**A tisztítószer tartály felszerelése****Megjegyzés**

Az optimális tisztítási eredmény és a biztonságos vezetés érdekében kizárólag a KÄRCHER RM 503 ablaktisztító szert használja. Ha más tisztítószereket (pl. spirítust) használ, üzemzavarok fordulhatnak elő.

1. Keverje össze a tisztító oldatot. Adj hozzá a tisztítószert koncentrátumot a töltőpalackban, és hígítsa fel vízzel a címkén feltüntetett módon.
2. Töltsse fel a tartályt.

Megjegyzés

A stabil légnyomás fenntartása érdekében ne töltsse túl a tartályt.

Ábra C

- a Óvatosan húzza le a felső tisztítókorongot a tisztítórobotról.
- b Hajtsa fel a tartályfedelet.

FIGYELEM**Bejövő folyadék okozta károsodás veszélye**

A szellőzőnyílásokba kerülő tisztító folyadék károsíthatja a robotot.

Feltöltéskor ügyeljen arra, hogy ne kerüljön tisztító folyadék a szellőzőnyílásokba.

- c Töltse fel a tartályt legfeljebb 80% -ig a töltőpalc segítségével.
3. Csukja be a tartályfedelel és nyomja be.
4. Nyomja a tisztítókorongot a helyére, amíg hangosan kattán.

A felmosóhuzatok felhelyezése

1. Óvatosan húzza lei a tisztítókorongokat a tisztítórobotról.
2. Húzza a felmosóhuzatokat a tisztítókorongra.
 - a A felmosóhuzat tisztítókorongra csúsztatásához nyújtsa ki az oldal gumiját a sárga varrattal.
 - b Húzza fel a felmosóhuzatot úgy, hogy a sárga oldal a tisztító robot felé nézzen, a fehér oldal pedig az üvegfelület felé.
 - c A felmosóhuzatot úgy húzza formára, hogy egyenletesen és simán feküdjön a tisztítókorongon.
3. Erősítse a tisztítókorongokat a tisztító robotra enyhe nyomással, amíg hangosan kattán, és a tisztítórobotot és a tisztítókorongok szilárdan csatlakoznak.

Az üvegfelület előkészítése

Megjegyzés

Ne használja a tisztító robotot, ha az ablak tömítései sérültek.

1. Távolítsa el azokat a tárgyakat, amelyek a tisztító robot mozgásterébe nyúlnak, és akadályozhatják annak vezetési mozgásait.

Ábra D

Akadályok lehetnek pl.:

- függönyök és drapériák
- tárgyak az ablakpárkányon
- Ablakfogantyúk
- ablakképek és címkék
- Az üvegfelületre vagy a szomszédos keretre rögzített rögzítőelemek, pl. tapadókorongok vagy a függönyrúd horgai, stb.
- 2. Ellenőrizze az üvegfelületet, hogy nem szennyezett-e erősen, pl. rászáradt madárürülék vagy macacs pollenpor.
- 3. Tisztítsa meg előre az erősen szennyezett üvegfelületeket.

Megjegyzés

A takarítórobot felhelyezése előtt hagyja teljesen megszáradni az előtisztított felületeket.

Üzemeltetés

A takarítórobot mozgási területének rögzítése

Ügyeljen arra, hogy a takarítórobot mozgástartományát üzem közben semmi se korlátozza.

A mozgástartományt korlátozhatja pl.:

- A redőnyök és zsaluk véletlenszerű vagy automatikus vezérlése
- A szomszédos csuklós vagy tolaajtók és ablakok véletlenszerű vagy automatikus vezérlése vagy kinyitása
- Az ablakok, ajtók, függönyök és drapériák véletlen vagy huzat általi mozgása

Biztonsági kötél rögzítése

1. Minden alkalmazás előtt ellenőrizze a biztonsági kötelet és a rögzítőhorgot károsodások és szennyeződések tekintetében.
 - a A sérült alkatrészeket azonnal cserélje ki.
 - b Tisztítsa meg a szennyeződött alkatrészeket.

2. Ellenőrizze a biztonsági kötelet csomók és csavarodások tekintetében, távolítsa el a meglévő csomókat és csavarodásokat.

3. A biztonsági kötél rögzítése:

FIGYELEM

Rögzítse a biztonsági kötelet úgy, hogy az ne kerüljön a takarítórobot mozgási területére. Ha a takarítórobot áthaladna a hevederen, leválhat az üvegfelületről és leeshet.

Ábra E

- a Húzza a biztonsági kötelet egy megfelelő, stabil hely köré, pl. ablakfogantyú, függönyrúd, asztalláb, fali vagy mennyezeti kampó.
- b Rögzítse a második karabinert a takarítórobot hurokjához, és húzza meg a recézett anyát.

△ FIGYELMEZTETÉS

Mindig húzza meg a recézett anyát, különben a rögzítőhorg leválhat a takarítórobotról az egyes vezetési manőverek során.

Megjegyzés

Ha nem áll rendelkezésre megfelelő rögzítési pont, a biztonsági kötél az ablakban is rögzíthető. Ehhez nyissa ki az ablakot, rögzítse a biztonsági kötelet a tetején és az alján, és erősen zárja be az ablakot.

Megjegyzés

Győződjön meg arról, hogy mindig van elég biztonsági kötél, hogy a tisztító robot átérjen az egész ablakon.

A takarítás kezdése

△ VESZÉLY

Biztonsági kötélbe vagy tápkábelbe gabalyodás

Megfojtás biztonsági kötéllel vagy tápkábellel

Tartsa távol a gyermekeket és a háziállatokat a biztonsági kötélről és a tápkábelről.

△ FIGYELMEZTETÉS

Sérülésveszély a leeső takarítórobot miatt

A tisztítórobot meghibásodás vagy baleset, pl. heves esőzés vagy szél esetén leválhat az ablaküvegről és leeshet.

A takarítórobotot csak a mellékelt, működőképes, sértetlen és megfelelően rögzített biztonsági kötéllel üzemeltesse.

Az üvegfelületen tapadó takarítórobot alatt mindig legyen elegendő szabad terület, személyek és háziállatok nem tartózkodhatnak alatta.

A takarítórobot működése során legyen mindig látó- és hallótávolságban, hogy a veszélyzóna szabadon maradjon, és igény szerint eltávolíthassa a takarítórobotot az üvegfelületről.

Távolítsa el a takarítórobotot az üvegfelületről, ha látható vagy hangjelzés üzemzavarra utalna, és – kültéri alkalmazás során – erős szél vagy csapadék esetén.

△ VIGYÁZAT

Forgó tisztítókorongok okozta sérülés veszélye.

A forgó tisztítókorongokon sérülésveszély áll fenn testrészek beszorulása miatt.

Tartsa távol a testrészeket, például ujjait és haját, valamint a laza ruházatot, például nyakkendőket és sálakat a forgó tisztítókorongoktól.

1. A takarítórobot előkészítése:
 - a Töltse fel a tisztítószert tartályt.
 - b Helyezze fel a mikroszálas felmosóhuzatokat.
2. Rögzítse a biztonsági kötelet.
3. Szerelje be a tápkábelt.
4. Csatlakoztassa a hálózati dugaszt egy hálózati dugaljhoz.

5. Helyezze a tisztító robotot függőlegesen az üvegfelületre, és tartsa lenyomva a be /ki gombot, amíg a motor be nem indul, és a robot szorosan hozzá nem tapad az üvegtáblához.

Megjegyzés

Helyezze a tisztító robotot az üvegfelület közepére és a kerettől kellő távolságra.

Ábra F

6. Indítsa el a gyors tisztítási programot a be /ki gomb rövid megnyomásával, vagy válassza ki a kívánt tisztítási programot a távirányítóval.

A tisztítás megkezdődik.

Megjegyzés

Javasoljuk, hogy új felületen figyelje meg a tisztító robotot, amikor először használja annak ellenőrzésére, hogy megfelelően érzékeli-e a széleket és a kereteket, vagy hogy vannak-e bosszantó akadályok.

Tisztítás befejezése

1. Nyomja meg röviden a távirányító Start / Szűnet gombját vagy a készülék be/ki kapcsológombját. A távirányító nyíl gombjaival a robot manuálisan navigálható a kívánt pozícióba.

Megjegyzés

Az automatikus tisztítási program végén a tisztító robot megáll a kiindulási pozíciójában.

2. Távolítsa el a takarító robotot az üvegfelületről:

Ábra F

- a Tartsa a tisztító robotot a fogantyúnál fogva, és nyomja meg a be /ki gombot 2 - 3 másodpercig.
 - b Várjon, amíg a motorzaj elhallgat, és a vákuum megszűnik.
 - c Távolítsa el a takarító robotot az üvegfelületről.
3. Helyezze át a takarító robotot egy másik üvegfelületre:
 - a Tisztítsa meg a takarító robot alsó részét, különösen az érzékelőket, a permetező fúvókákat és a hajtókerekeket.
 - b Ha szükséges, távolítsa el a biztonsági kötelet, és rögzítse egy új helyre.
 - c Indítsa el a tisztítást.
 4. A tisztítás befejezése:
 - a Húzza ki a hálózati csatlakozót.
 - b Távolítsa el a biztonsági zsinórt.
 - c Kissé húzva lazítsa ki a tisztítókorongokat a tisztítórobotból, és távolítsa el a felmosóhuzatokat.
 - d Üritse le a tisztítószer tartályt.

FIGYELEM

Bejövő folyadék okozta károsodás veszélye

A szellőzőnyílásokba kerülő tisztító folyadék károsíthatja a robotot.

Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön tisztító folyadék a szellőzőnyílásokba.

5. Tisztítsa meg a takarító robotot, lásd *A takarító robot tisztítása*.

Apolás és karbantartás

A takarító robot tisztítása

⚠ VIGYÁZAT

Forgó tisztítókorongok okozta sérülés veszélye.

A forgó tisztítókorongokon sérülésveszély áll fenn testrészek beszorulása miatt.

Tartsa távol a testrészeket, például ujjait és haját, valamint a laza ruházatot, például nyakkendőket és sálakat a forgó tisztítókorongoktól.

1. Távolítsa el a mikroszálás felmosóhuzatokat, és mossa ki őket vagy helyezze őket a mosógépbe és mossa ki legfeljebb 40 °C-on, öblítőszer nélkül.

Megjegyzés

A mikroszálás felmosóhuzatok mindkét oldalon használhatók.

2. Nedves ruhával tisztítsa meg a hajtókerekeket, az érzékelőket, a permetező fúvókákat és a tisztítókorongokat.

Ábra G

- ① Hajtókerek
- ② Tisztítókorong
- ③ Permetező fúvóka
- ④ Szegélyérzékelő

Megjegyzés

A hajtókerekek tisztításához csatlakoztassa a tápkábelt, de ne kapcsolja be a tisztító robotot! A kerekek forgatásához nyomja meg a **felfelé** mutató nyíl gombot a távirányítón.

FIGYELEM

Bejövő folyadék okozta károsodás veszélye

A szellőzőnyílásokban lévő folyadék károsíthatja a robotot.

Ne tartsa a takarító robotot folyó víz alá.

3. Ha szükséges, tisztítsa meg a takarító robot házárt egy nedves ronggyal.

Szállítás és tárolás

⚠ VIGYÁZAT

A súly figyelmen kívül hagyása

Sérülés és károsodás veszélye

Szállítás és tárolás közben vegye figyelembe a készülék súlyát.

Csak beltéri helyiségben tárolja a készüléket.

Üzemzavar elhárítás

Kisebb üzemzavarokat az alábbi áttekintés segítségével Ön is képes elhárítani.

Késég esetén kérjük, forduljon az illetékes ügyfélszolgálatához.

⚠ VESZÉLY

Aramütés veszélye. Az összes ápolási és karbantartási munka megkezdése előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót.

Kizárólag az arra jogosult ügyfélszolgálat végezheti el a javítási munkákat és az elektromos alkatrészekeken végzendő munkákat.

Kisebb üzemzavarokat az alábbi áttekintés segítségével Ön is képes elhárítani.

Késég esetén kérjük, forduljon az illetékes ügyfélszolgálatához.

Üzemzavar	Ok	Elhárítás
A takarítórobot nem tapad az üvegfelülethez / Hibajelentés: Elégtelen vákuum	Vákuumvesztés	1. Ellenőrizze, hogy a mikroszálas felmosóhuzatok sértetlenek-e és megfelelően vannak-e felszerelve. 2. Ellenőrizze, hogy a tisztítókorongok sértetlenek-e és megfelelően vannak-e felszerelve. 3. Ne használja a takarítórobotot nedves, olajos vagy zsíros üvegfelületeken. A robotot csak keretes, függőleges (+/- 45°) és sík üvegfelületeken használja. Az élek, rések és egyenetlen területek vákuumvesztéshez vezethetnek.
	A turbina nem működik megfelelően.	1. Vegye fel a kapcsolatot a Kärcher szervizzel.
A takarítórobot használat közben elcsúszik	A vákuum nem elegendő.	1. Ellenőrizze, hogy a mikroszálas felmosóhuzatok sértetlenek-e és megfelelően vannak-e felszerelve. 2. Ellenőrizze, hogy a tisztítókorongok sértetlenek-e és megfelelően vannak-e felszerelve. 3. Ne használja a takarítórobotot nedves, olajos vagy zsíros üvegfelületeken. A robotot csak keretes, függőleges ($\pm 45^\circ$) és sík üvegfelületeken használja. Az élek, rések és egyenetlen területek vákuumvesztéshez vezethetnek.
	A mikroszálas felmosóhuzatok túl nedvesek vagy túl piszkosak.	1. Cserélje ki a mikroszálas felmosóhuzatokat.
	A hajtókerekek nedvesek vagy piszkosak.	1. Távolítsa el a takarítórobotot az üvegfelületről, tisztítsa meg és szárítsa meg a hajtókerekeket.
	A turbina nem működik megfelelően.	1. Vegye fel a kapcsolatot a Kärcher szervizzel.
A takarítórobot hatótávolságon kívül van	Hiba a takarítórobotban.	1. A távirányítóval, kézzel mozgassa a takarítórobotot a hatótávolságon belülre, és távolítsa el az üvegfelületről.
A takarítórobot leáll.	A tápkábel le van csatlakoztatva / áramkimaradás történt. A takarítórobot a vészhelyzeti akkumulátor segítségével tapad az üvegfelülethez.	1. Ellenőrizze a hálózati kábelt és a hálózati csatlakozót. 2. Áramkimaradás esetén távolítsa el a robotot az üvegfelületről. 3. Ellenőrizze, hogy a tápkábel és a biztonsági kötél hossza elegendő-e az üvegfelület méretéhez.
	A peremérzékelők blokkolva vannak.	1. Távolítsa el a takarítórobotot az üvegfelületről. 2. Ellenőrizze az érzékelőket, hogy nincsenek-e eltömődve, és tisztítsa meg.
	Az ablak túl kicsi.	1. Ellenőrizze, hogy eléri-e a 35x35 cm-es minimális ablakméretet.

Üzemzavar	Ok	Elhárítás
A takarítórobot nem permetez vizet	Az automatikus vízadagolás ki van kapcsolva.	1. Aktiválja az automatikus vízadagolást távirányítóval vagy kézi vízpermetezéssel.
	A víztartály üres.	1. Töltse fel a víztartályt.
	Légbuborékok a víztartályban.	1. Mozgassa és forgassa a takarítórobotot. 2. Helyezze a takarítórobotot az üvegfelületre, és indítsa el a tisztítást.
	A permetező fúvóka eltömődött.	1. Tisztítsa meg a permetező fúvókát, és manuálisan tesztelje a permetező funkciót a távirányítóval. 2. Tegyen egy csepp vízkömentesítő folyadékot a permetező fúvókára, hagyja, hogy rövid ideig hasson, majd tisztítsa meg a permetező fúvókát és tesztelje a permetező funkciót manuálisan a távirányítóval.
A tisztítási teljesítmény nem kielégítő	A mikroszálas felmosóhuzatok piszkosak.	1. Használat előtt távolítsa el a durva szennyeződést az ablakról. 2. Válassza ki az intenzív tisztítási módot a távirányítón. 3. Minden ablak után cserélje ki a mikroszálas felmosóhuzatokat (mindkét oldalon használható). 4. Ismételje meg a tisztítást tiszta mikroszálas felmosóhuzatokkal. 5. Az ablakokat tisztítsa rendszeresen.
	A mikroszálas felmosóhuzatokból szősz kerül az üvegre.	1. A szősz eltávolításához mossa le a mikroszálas felmosóhuzatokat a mosógépben legfeljebb 40° C-on.
	A mikroszálas felmosóhuzatok túl szárazak.	1. Permetezze be kézzel többször, amíg a mikroszálas felmosóhuzatok meg nem nedvesednek. Ügyeljen arra, hogy a mikroszálas felmosóhuzatok ne legyenek túl nedvesek, így megakadályozzák a robot elcsúszását az üvegfelületen.
Szegélyérzékelő hiba	Hiba a takarítórobotban.	1. Távolítsa el a takarítórobotot az üvegfelületről. 2. Távolítsa el az elzáródásokat az érzékelőről, és tisztítsa meg. 3. Ellenőrizze, hogy az érzékelő részei nem törtek vagy sérültek-e.
Hajtáshiba	Hiba a takarítórobotban.	1. Távolítsa el a takarítórobotot az üvegfelületről. 2. Ellenőrizze, hogy a kerekek blokkolva vannak-e. 3. Tisztítsa meg és szárítsa meg a kerekeket. 4. Ellenőrizze, hogy a kerekek nincsenek-e eltörve vagy megsérülve.
Giroszkópfej hiba	Hiba a takarítórobotban.	1. Kapcsolja ki a robotot. 2. Húzza ki a tápkábel. 3. Várjon 1 percet. 4. Kapcsolja be a robotot. 5. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a Kärcher szervizhez.
Akkumulátor meghibásodás	Hiba a takarítórobotban.	1. Csatlakoztassa a robotot a tápkábelhez. 2. Várjon 1 órát, amíg a vészhelyzeti akkumulátor feltöltődik. 3. Kapcsolja be a robotot. 4. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a Kärcher szervizhez.

Garancia

Minden országban az illetékes értékesítőnk által biztosított garanciális feltételek érvényesek. Amennyiben a garanciaidőn belül a készüléknél hibák merülnek fel, azokat díjmentesen orvosoljuk, ha az adott hibák anyag-, illetve gyártási hibák. Garanciális esetben kérjük, a számlával együtt forduljon forgalmazójához vagy a legközelebbi, arra jogosult ügyfélszolgálati irodához. (A cím a hátoldalon található)

A garanciával kapcsolatos további információk (amennyiben elérhetők) megtekinthetők a Kärcher Magyarországi Szerviz elemének „Letöltések” menüjében.

EU-megfelelőségi nyilatkozat

Készülék	Típus	Frekvenciasáv, MHz	Teljesítmény max. EIRP, mW
RCW 2	SRD rádió modul	2432-2471	1,7

Az Alfred Kärcher SE & Co. KG nyilatkozza hogy a rádiótípusú Robo Cleaner Window takarítórobot megfelel a 2014/53/EU irányelv előírásainak. Az EU-Megfelelőségi Nyilatkozat teljes szövege megtekinthető a www.kaercher.com/int/robot-vacuums-and-mopscon-formity.html weboldalon.

Műszaki adatok

Méreték és súlyok

Tömeg hálózati kábel nélkül	kg	1,1
-----------------------------	----	-----

Elektromos csatlakozás

Érintésvédelmi osztály		II
Frekvencia	Hz	50 / 60
Feszültség	V	100-240

A készülék teljesítményre vonatkozó adatai

Üzemi nyomás	Pa	3300
Üzemi nyomás max.	Pa	5000

Vészhelyzeti tápegység akkumulátor üzemideje	min	40
--	-----	----

A biztonsági kötél hossza	m	4
---------------------------	---	---

Tisztítási sebesség	min/m ²	3
---------------------	--------------------	---

Minimális ablakméret	cm	35 x 35
----------------------	----	---------

Az üvegtábla minimális vastagsága	cm	2
-----------------------------------	----	---

Töltési mennyiség

A tisztítószer-tartály töltési mennyisége a takarítórobotban	ml	70
--	----	----

Környezeti feltételek

Környezeti hőmérséklet	°C	5 - 40
Relatív légnedvesség	%	20 - 60

Az EN 60335-2-54 szerint meghatározott értékek

L _{PA} hangnyomásszint 1 m távolságban normál tisztítási üzemmódban	dB(A)	<70
--	-------	-----

A műszaki változtatások jogát fenntartjuk.

A vészhelyzeti tápegység akkumulátor csomag műszaki adatai

Az elektromos csatlakozás

Névleges feszültség	14,8 V
Névleges kapacitás (az IEC/EN 61960 szerint)	650 mAh
Töltőáram max.	650 mAh
Akkumulátor csomag típusa	Li-ION

Teljesítményfelvétel KI-üzemmódban

KI-üzemmódban a teljesítményfelvétel kevesebb, mint 0,5 W.

Obsah

Aplikace KÄRCHER Home & Garden	157
Obecné pokyny	157
Bezpečnostní pokyny	158
Použití v souladu s určením	158
Ochrana životního prostředí	158
Rozsah dodávky	158
Příslušenství a náhradní díly	158
Bezpečnostní zařízení	158
Popis přístroje	159
Uvedení do provozu	161
Provoz	162
Péče a údržba	163
Přeprava a skladování	163
Nápověda při poruchách	163
Závěr	165
EU prohlášení o shodě	166
Technické údaje	166
Technické údaje nouzového akumulátoru	166
Spotřeba energie v režimu VYP	166

Aplikace KÄRCHER Home & Garden

S aplikací KÄRCHER Home & Garden získáte při používání svého přístroje následující výhody:

- Typy k používání a odborné znalosti
- Informace o produktu, přehled příslušenství a návody k použití
- Nápověda a kontakt na servis
- Internetový obchod - exkluzivní nabídky a mnoho dalšího

Naskenujte kód na obalu nebo si stáhněte aplikaci KÄRCHER Home & Garden z vašeho App Storea pohodlně zaregistrujte svůj produkt.

Obecné pokyny

Před prvním použitím přístroje si přečtěte tento originální návod k použití a postupujte podle něj. Uchovávejte originální návod k použití pro pozdější použití nebo dalšího vlastníka.

- V případě nedodržování návodu k použití a bezpečnostních pokynů mohou vzniknout škody na přístroji a nebezpečí pro obsluhu a další osoby.
- Škody vzniklé při přepravě ihned oznamte prodejci.
- Při vybalení zkontrolujte obsah balení, zda nechybí příslušenství a zda není obsah poškozený.

Bezpečnostní pokyny

Před prvním použitím přístroje si přečtěte tuto kapitolo o bezpečnosti a původní návod k používání. Říďte se jimi. Uchovejte původní návod k používání pro pozdější použití nebo dalšího vlastníka.

- Kromě pokynů v návodu k použití musíte dodržovat všeobecné zákonné bezpečnostní předpisy a předpisy pro prevenci úrazů.
- Výstražná a informační štítky umístěné na přístroji poskytují důležité pokyny pro bezpečný provoz.

Stupně nebezpečí

⚠ NEBEZPEČÍ

- Upozornění na bezprostředně hrozící nebezpečí, které vede k těžkým úrazům nebo usmrcení.

⚠ VAROVÁNÍ

- Upozornění na možnou nebezpečnou situaci, která může vést k těžkým úrazům nebo usmrcení.

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Upozornění na možnou nebezpečnou situaci, která může vést k lehkým úrazům.

POZOR

- Upozornění na možnou nebezpečnou situaci, která může vést ke vzniku věcných škod.

Bezpečnostní pokyny

⚠ **NEBEZPEČÍ** • Nikdy se nedotýkejte síťové zástrčky a zásuvky mokřima rukama. • Před každým použitím zkontrolujte, zda nejsou napájecí kabel a síťová zástrčka poškozeni. Poškozený napájecí kabel / zástrčku nechejte okamžitě vyměnit autorizovaným zákaznickým servisem / elektrikářem. Přístroj s poškozeným napájecím kabelem / zástrčkou nezapínejte. • Nikdy se nedotýkejte kontaktů nebo vedení. • Používejte pouze originální čisticí prostředky Kärcher a nepoužívejte čisticího robota na mokré skleněné povrchy, jinak by mohlo dojít ke uklouznutí nebo pádu. • Nevkládejte žádné kovové předměty do otvorů, nabíjecích kontaktů ani připojovacích zdílek.

⚠ **VAROVÁNÍ** • Osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi smí používat přístroj pouze tehdy, když jsou pod odborným dohledem nebo pokud byly poučeny osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost o bezpečném používání přístroje a rozumí rizikům, které z toho vyplývají. • Dohlízejte na děti a zajistěte, aby si s přístrojem nehrály. • Děti od nejméně 8 let smí pracovat s přístrojem, pokud byly poučeny o používání osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost nebo jsou pod jejím řádným dohledem a když porozuměly rizikům, která z používání vyplývají. • Děti smí provádět čištění a uživatelskou údržbu pouze pod dohledem. • S přístrojem si nesmějí hrát děti. • Přístroj obsahuje elektrické součásti, nečistěte přístroj pod tekoucí vodou. • Netahejte ani nepřenášejte přístroj za síťový kabel. Nepoužívejte síťový kabel jako drzadlo pro přenášení. Nezavírejte dveře přes síťový kabel a netahejte kabel kolem ostrých hran nebo rohů. Nepřejíždějte přístrojem přes síťový kabel. Udržujte síťový kabel mimo dosah horkých povrchů.

⚠ **UPOZORNĚNÍ** • Před každým čištěním / údržbou přístroj vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku. • Nepoužívejte přístroj, pokud před tím spadl z výšky, je

viditelně poškozený nebo netěsní. • Nikdy přístroj neponechávejte bez dozoru, dokud je v provozu.

POZOR • Nevystavujte zařízení ani akumulátorový blok vysokým teplotám. • Nepoužívejte přístroj v bazénech, ve kterých je voda. • Používejte pouze dodaný odnímatelný síťový zdroj:

EU	J652-2403000EX
UK	J652-2403000BX

Použití v souladu s určením

Robotický čistič je určen k čištění svislých, zarámovaných skleněných povrchů s maximálním sklonem $\pm 45^\circ$, ale i hladkých, rovných tvrdých povrchů, jako jsou zrcadla.

Tento přístroj je vhodný pro pravidelné udržovací čištění, nikoli pro základní čištění. Při silném znečištění (např. ptáčím trusem, silný nános pylu, barva na oknech) je nutné provést předčištění.

Přístroj používejte výhradně pro soukromé domácí použití.

Ochrana životního prostředí



Obalové materiály jsou recyklovatelné. Obaly prosím likvidujte ekologickým způsobem.

Elektrické a elektronické přístroje obsahují hodnotné recyklovatelné materiály a často součásti, jako baterie, akumulátory nebo olej, které mohou při chybném zacházení nebo likvidaci představovat potenciální nebezpečí pro lidské zdraví nebo pro životní prostředí. Pro řádný provoz přístroje jsou však tyto součásti nezbytné. Přístroje označené tímto symbolem se nesmí likvidovat s domovním odpadem.

Upozornění k obsaženým látkám (REACH)

Aktuální informace k obsaženým látkám naleznete na stránkách: www.kaercher.de/REACH

Rozsah dodávky

Rozsah dodávky přístroje je vyobrazen na obalu. Při vybalení zkontrolujte úplnost obsahu. V případě chybějícího příslušenství nebo výskytu poškození při přepravě informujte prosím Vašeho prodejce.

Příslušenství a náhradní díly

Používejte pouze originální příslušenství a náhradní díly, které Vám zaručují bezpečný a bezporuchový provoz přístroje.

Informace o příslušenství a náhradních dílech naleznete na stránkách www.kaercher.com.

Bezpečnostní zařízení

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí zranění v souvislosti s chybějícími nebo pozměněnými bezpečnostními mechanismy! Bezpečnostní mechanismy slouží pro vaši ochranu. Neobcházejte, neodstraňujte ani nedeaktivujte bezpečnostní mechanismy.

Bezpečnostní lano

Správně nainstalované bezpečnostní lano o délce 4 m může zabránit pádu robotického čističe v případě ztráty podtlaku.

Nouzový akumulátor

Vzhledem k tomu, že robotický čistič používá k udržení na skleněném povrchu samovytvářený podtlak, existuje

riziko, že v případě přerušení elektrického napájení spadne.

Po plném nabití poskytujte vestavěný nouzový akumulátor dostatek energie na nejméně 40 minut, aby udržel robotického čističe na skleněném povrchu pomocí podtlaku.

Robot na čištění oken obsahuje lithium-iontovou baterii.

⚠ NEBEZPEČÍ

Nebezpečí výbuchu

Zranění a škody v důsledku explodujícího akumulátorového bloku.

Nabíjejte, používejte a skladujte pouze nepoškozené a plně funkční akumulátorové bloky. Úpravy a změny neschválené výrobcem jsou zakázány. Jakékoli jiné použití je zakázáno. Za ohrožení nastalá v důsledku nepřipustného použití nese odpovědnost sám uživatel.

Upozornění

Akumulátorový blok může uživatel vyměnit. Postupujte podle níže uvedeného návodu nebo se v případě pochybností obraťte na servis KÄRCHER.

Výměna akumulátorového bloku.

- 1 Odpojte zařízení od zdroje napájení a vyjměte oba čisticí kotouče.
- 2 Otevřete kryt robota odšroubováním 8 šroubů na zadní straně.
- 3 Odpojte zařízení od zdroje napájení a vyjměte oba čisticí kotouče.
- 4 Lokalizujte akumulátorový blok.
- 5 Odpojte konektor na desce plošných spojů zařízení.
- 6 Vyměňte použitý akumulátorový blok, vložte do zařízení nový a připojte konektor k desce plošných spojů zařízení.
- 7 Zařízení znovu sestavte a dbejte na to, aby nedošlo k sevření nebo poškození hadic ani jiných součástí.

Informace o likvidaci akumulátorového bloku:

- Akumulátorový blok po skončení jeho životnosti zlikvidujte v souladu s platnými předpisy.

Informace o přepravě akumulátorového bloku:

Lithium-iontový akumulátor podléhá požadavkům legislativy o nebezpečném zboží. Nepoškozenou a funkční baterii může uživatel přepravovat ve veřejných prostorách bez dalších omezení. Při přepravě třetími stranami (dopravními společnostmi) dodržujte zvláštní požadavky na balení a označování. Akumulátorový blok zasílejte pouze s nepoškozeným pouzdrem. Přelepte všechny odkryté kontakty páskou. Akumulátorový blok pevně a bezpečně zabalte. Akumulátorový blok se nesmí v obalu pohybovat.

⚠ NEBEZPEČÍ

Nebezpečí výbuchu

Vadný nebo nefunkční akumulátorový blok nesmí být zaslán a musí být zlikvidován na místě v souladu s platnými předpisy.

Dodržujte místní národní předpisy.

Bezpečnostní pokyny pro nouzový napájecí akumulátor

⚠ NEBEZPEČÍ. Nikdy se nedotýkejte síťové zástrčky a zásuvky mokřima rukama. ● Nikdy se nedotýkejte kontaktů nebo vedení. ● Nikdy nestrkejte vodivé předměty, např. šroubováky apod. do nabíjecí zdířky přístroje. ● Děti nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi mohou akumulátory spolknout z důvodu nedostatku zkušeností nebo znalostí. Uchovávejte akumulátory mimo dosah dětí a těchto osob. Požití akumulátoru je nouzový stav, který vyžaduje okamžitou lékařskou

pomoc. ● Nevystavujte přístroj a akumulátor silnému slunečnímu záření, horku nebo ohni. ● Nebezpečí výbuchu. Nepoužívejte k nabíjení nenabíjecích baterií.

⚠ VAROVÁNÍ. Neprodleně vyměňte poškozenou nabíječku nebo nabíjecí kabel za originální díly. ● Nenabíjejte poškozené akumulátory. Poškozené nebo opotřebované akumulátory vyměňte za akumulátory schválené firmou KÄRCHER. ● Nabíječku používejte pouze k nabíjení schválených akumulátorů. ● Kapalina vytékající z akumulátorů může způsobit podráždění popálení nebo poškození zraku.

Akumulátory obsahují toxické látky, které mohou při požití nebo vdechnutí způsobit zdravotní problémy. Při manipulaci s vytékajícími akumulátory vždy používejte rukavice, abyste zabránili kontaktu s kůží. Pokud se rozlité tekutina dostane do kontaktu s kůží nebo očima, okamžitě a důkladně vypláchněte postižená místa vodou a vyhledejte lékařskou pomoc. ● Zkratování pólů (+/-) akumulátoru může způsobit výbuch a vznícení. Nezkracujte póly (+/-) na akumulátoru ani na přístroji. Neskládujte akumulátory v kovových nádobách ani s jinými kovovými součástmi. ● K nabíjení akumulátorů používejte výhradně odnímatelný síťový zdroj dodaný s tímto zařízením.

⚠ UPOZORNĚNÍ. Akumulátory obsahují nebezpečné látky, které mohou způsobit vážné škody na životním prostředí. Nevyhazujte akumulátory do domovního odpadu, ale řádně je odevzdejte na sběrném místě nebo v recyklačním středisku.

POZOR. ● Před prvním použitím přístroje akumulátor plně nabíje. ● Nabíječku používejte a skladujte pouze v suchých prostorech. ● Spotřebované a vadné akumulátory z přístroje likvidujte podle platných předpisů. ● Příhrádka akumulátoru přístroje je technicky zabezpečena proti náhodnému otevření. Otevřete a zavřete příhrádku akumulátoru podle pokynů v návodu k použití přístroje. ● Nepoužívejte poškozené ani upravené akumulátory. ● Při vkládání akumulátorů dbejte na správnou polaritu (+/-) podle označení v příhrádce akumulátoru nebo na elektrických konektorech.

Popis přístroje

Maximálně možný rozsah výbavy je popsán v tomto návodu k obsluze. V závislosti na modelu se mohou lišit rozsah dodávky a barva (viz potisk na obalu).

Obrazky viz obrazová příloha!

Ilustrace A

- ① Bezpečnostní lano se 2 karabinovými háky
- ② Síťový kabel se síťovou zástrčkou
- ③ Držadlo
- ④ Tlačítko ZAP / VYP se stavovou LED diodou
- ⑤ Hlasový výstup
- ⑥ Čisticí kotouč
- ⑦ Ultrazvuková rozprašovací tryska
- ⑧ Kryt nádrže
- ⑨ Snímač hran
- ⑩ Hnací kolečko
- ⑪ Vakuová přísavka
- ⑫ Potahy na mopy z mikrovlákna

- ⑬ Dálkové ovládání
- ⑭ Plnicí láhev
- ⑮ Čisticí prostředek RM 503 (125 ml)

Dálkové ovládání

Robotický čistič lze ovládat i dálkovým ovládáním.

Ilustrace B

- ① Funkce automatického postřiku ZAP / VYP
- ② Bodové čištění
- ③ Rychlé čištění
- ④ Tlačítka s šipkou pro ruční ovládání
- ⑤ Start / Pauza
- ⑥ Intenzivní čištění
- ⑦ Leštění
- ⑧ Funkce ručního postřiku
- ⑨ Hlasový výstup ZAP / VYP

Tlačítko Start / Pauza (5)

Funkce tlačítka Start / Pauza závisí na situaci, ve které se robotický čistič oken nachází:

- Robotický čistič oken je zapnutý a umístěný na okně. Čištění nezačala.
 - Krátké stisknutí tlačítka: Spustí se rychlé čištění.
 - Krátké stisknutí tlačítka ZAP / VYP na robotickém čističi oken má stejnou funkci jako tlačítko Start / Pauza na dálkovém ovládání.
- Robotický čistič je v automatickém režimu čištění:
 - Krátké stisknutí tlačítka: Režim čištění je pozastaven.
 - Další krátké stisknutí tlačítka: Režim čištění pokračuje.

Tlačítko pro hlasový výstup ZAP / VYP (9)

- Krátké stisknutí tlačítka: Hlasový výstup je deaktivován.
- Další krátké stisknutí tlačítka: Hlasový výstup je aktivován.
- Dlouhé stisknutí tlačítka (3 s): Změní se jazyk.

Tlačítka s šipkou pro ruční ovládání (4)

Pomocí tlačítek se šipkami lze zařízení ručně pohybovat dopředu, dozadu, doprava a doleva.

- Krátké stisknutí tlačítka: Robotický čistič oken se pohybuje požadovaným směrem, dokud nestisknete tlačítko pauzy nebo nedosáhnete rámu okna.
- Stisknutím tlačítka se šipkou se okamžitě ukončí jakýkoli automatický režim čištění.
- Během ručního pohybu robotického čističe je automatický vodní paprsek deaktivován.

Tlačítka automatických režimů čištění (2)/(3)/(6)/(7)

- Krátké stisknutí tlačítka: Spustí se zvolený režim čištění.
- Pokud je během probíhajícího čisticího programu stisknuto jedno z tlačítek, aktivní program se smaže a nově vybraný program se spustí od začátku.

Tlačítko automatického postřiku ZAP / VYP (1)

- Krátké stisknutí tlačítka: Funkce automatického postřiku je deaktivována.
- Další krátké stisknutí tlačítka: Funkce automatického postřiku je aktivována.
- Pokud stisknete tlačítko Automatický vodní paprsek, funkce automatického rozprašování

zůstane deaktivovaná, dokud tlačítko nestisknete znovu nebo dokud nevypnete a nezapnete robotický čistič.

Tlačítko funkce ručního postřiku (8)

- Krátké stisknutí tlačítka: Robotický čistič rozstříkne jedním vodním paprskem

Baterie dálkového ovládání

Upozornění

- Dálkové ovládání je napájeno 2 bateriemi AAA.
- Nedobíjecí baterie se nesmí dobíjet.
- Různé typy baterií nebo nové a použité baterie se nesmí míchat.
- Vložte baterie se správnou polaritou.
- Použité baterie musí být z dálkového ovládání vyjmuty a bezpečně zlikvidovány.
- Pokud bude přístroj delší dobu skladován bez použití, měly by se baterie vyjmout.
- Napájecí svorky nesmí být zkratovány.
- Otevřete kryt bateriové příhrádky na zadní straně dálkového ovládání a vyjměte nebo vložte baterie AAA.

Funkce a princip

Zařízení se skládá z robotického čističe a dálkového ovládání.

Dálkové ovládání slouží k ručnímu ovládání zařízení, výběru režimu čištění a zapnutí nebo vypnutí hlasového výstupu.

Díky podtlaku vytvářenému v přístroji robotický čistič přilne k čištěné skleněné ploše a automaticky se na ni pohybuje.

2 ultrazvukové rozprašovací trysky rozprašují čisticí roztok do mlhy a rovnoměrně ji rozprostírají po povrchu skla.

Čištění se provádí pomocí 2 čisticích kotočů vybavených potahy stěračů z mikrovlákna. Otáčení čisticích kotočů vytváří stírací pohyb.

Zařízení disponuje různými režimy čištění, viz *Režimy čištění*.

V automatickém režimu se robotický čistič pohybuje po skleněném povrchu v překrývajících se drahách a po dokončení čištění se automaticky zastaví.

Čisticí navigace zajišťuje rovnoměrné čištění skleněného povrchu díky systematickému plánování trasy.

Funkce ukládání polohy zajišťuje, že se zařízení po čištění automaticky vrátí do výchozího bodu pro snadné sejmutí ze skleněného povrchu.

V režimu ručního čištění se robotický čistič ovládá pomocí tlačítek se šipkami.

Pro fungování přístroje jsou nezbytné čisticí utěrky z mikrovlákna KÄRCHER a čisticí prostředek KÄRCHER RM 503.

Režimy čištění

Zařízení disponuje různými režimy čištění.

Rychlé čištění (automatický režim):

Jednoduchý přejezd skleněného povrchu ve vodorovných drahách.

Intenzivní čištění (automatický režim):

Skleněný povrch se dvakrát přejede horizontálně, následuje čištění a leštění okrajů.

Bodové čištění (automatický režim):

Stírací pohyby tam a zpět na malé ploše.

Leštění (automatický režim):

Jednoduchý přejezd skleněného povrchu ve vodorovných drahách bez rozprašování čistících prostředků.

Ruční čištění:

Ruční pojezd pomocí tlačítek se šipkami na dálkovém ovládání.

Hlasový výstup a kódy LED

Robotický čistič používá hlasové výstupy, světla a signální tóny k indikaci různých provozních stavů a chyb.

	Zvukový / Jazykový výstup	Význam
Start / Stop	Signální tón	Stiskněte a podržte tlačítko ZAP / VYP na robotickém čističi pro jeho spuštění.
	Umístěte robota k oknu.	Oznámení se zobrazí minutu po spuštění robotického čističe, pokud robot nebyl umístěn na skleněný povrch.
	Signální tón	Stiskněte a podržte tlačítko ZAP / VYP na robotickém čističi pro jeho vypnutí.
	Chcete-li zařízení uvolnit, pevně jej držte a stiskněte tlačítko VYP.	1 minutu po ukončení čištění, za předpokladu, že robotický čistič nebyl odebrán ze skleněného povrchu.
Provoz	Spustí se rychlé čištění.	Stisknuto tlačítko režimu rychlého čištění na dálkovém ovládání.
	Spustí se intenzivní čištění.	Stisknuto tlačítko intenzivního čištění na dálkovém ovládání.
	Spustí se bodové čištění.	Stisknuto tlačítko pro bodové čištění na dálkovém ovládání.
	Spustí se leštění.	Stisknuto tlačítko pro leštění na dálkovém ovládání.
	Čištění pokračuje.	Stisknuto tlačítko Start na dálkovém ovládání.
	Automatický výdej vody zapnutý.	Stisknuto tlačítko automatického výdeje vody na dálkovém ovládání.
	Signální tón	Stisknuto tlačítko ručního rozprašovacího paprsku na dálkovém ovládání.
	Čištění bylo zastaveno.	Stisknuto tlačítko pauzy na dálkovém ovládání.
	Čištění dokončeno.	Čištění ukončeno.
Nastavení	Hlasový výstup zapnutý.	Stisknuto tlačítko hlasového výstupu na dálkovém ovládání.
	Hlasový výstup vypnutý.	Stisknuto tlačítko hlasového výstupu na dálkovém ovládání.
	Výběr jazyka	Tlačítko hlasového výstupu na dálkovém ovládání stisknuté déle než 3 sekundy.
Výstraha / Chyba	Naplněte prosím nádrž na vodu.	Nádrž je prázdná.
	Připojte prosím napájecí kabel.	Napájecí kabel není připojen nebo je přerušeno elektrické napájení.
	Stav nabití nouzového akumulátoru je nízký. Neodpojujte zařízení od zdroje napájení, dokud není akumulátor zcela nabitý.	Vybití /nabíjení nouzového akumulátoru.
	Chybové hlášení	V zařízení se vyskytla chyba. Řešení naleznete v kapitole <i>Nápověda při poruchách</i> .
	-	Nouzový akumulátor je nabitý.
	-	Nouzový akumulátor se nabíjí.

Uvedení do provozu

Naplnění zásobníku na čistící prostředek

Upozornění

Pro dosažení optimálního výsledku čištění a bezpečné chování při jízdě doporučujeme používat pouze čistící prostředek na okna KÄRCHER RM 503. Pokud se používají jiné čistící prostředky (např. alkohol), může to vést k poškození funkčnosti.

1. Namíchejte čistící roztok. Za tímto účelem nalijte koncentrát čistícího prostředku do plnicí lahve a zředte vodou podle pokynů na štítku.
2. Naplněte nádrž.

Upozornění

Pro udržení stabilního tlaku vzduchu nádrž nepřepĺňujte.

Ilustrace C

- a Opatrným tahem vyjměte horní čistící kotouč z robotického čističe.

- b Otevřete víko nádrže.

POZOR

Nebezpečí poškození vnikající kapalinou

Čistící kapalina ve větracích otvorech může robota poškodit.

Při plnění dbejte na to, aby čistící kapalina nepronikla do větracích otvorů.

- c Naplňte nádrž maximálně na 80 % pomocí plnicí lahve.
3. Zavřete víko nádrže a mírně na něj zatlačte.
4. Zatlačte čistící kotouč na místo, dokud neuslyšíte cvaknutí.

Připevnění potahů mopů

1. Uvolněte čistící kotouče z robotického čističe opatrným tahem.
2. Natáhněte potahy mopů přes čistící kotouče.
 - a Chcete-li přetáhnout potah mopu přes čistící kotouč, roztáhněte gumičku na straně se žlutým švem.
 - b Natáhněte potah mopu tak, aby žlutá strana směřovala k robotickému čističi a bílá strana ke skleněnému povrchu.
 - c Upravte potah mopu tak, aby rovnoměrně a plocho ležel na čistícím kotouči.
3. Lehkým tlakem připevněte čistící kotouče k robotickému čističi, dokud neuslyšíte cvaknutí a robotický čistič a čistící kotouče nebudou pevně spojeny.

Příprava skleněné plochy

Upozornění

Nepoužívejte robotický čistič, pokud je těsnění oken poškozené.

1. Odstaňte všechny předměty, které zasahují do pohybu robotického čističe a mohly by bránit jeho pohybu.

Ilustrace D

Překážky mohou být např. následující:

- záclony a závěsy
 - předměty na okenních parapetech
 - okenní kliky
 - obrázky a nálepky na oknech
 - Upevňovací prvky umístěné na skleněné ploše nebo rámu sousedícím se skleněnou plochou jako např. přísavky nebo háčky záclonových tyčí atd.
2. Zkontrolujte skleněný povrch, zda není silně znečištěný, například: zaschlý ptáčí trus nebo silné nahromadění pylu.
 3. Silně znečištěné skleněné povrchy předem očistěte.

Upozornění

Před nasazením robotického čističe nechte předčištěné plochy zcela uschnout.

Provoz

Zajištění prostoru pro pohyb robotického čističe

Během provozu zajištěte, aby nebyl prostor pro pohyb robotického čističe omezen.

Prostor pro pohyb může být omezen např.:

- náhodným nebo automaticky řízeným spouštěním rolet a žaluzií
- náhodným nebo automaticky řízeným otevíráním nebo zavíráním sousedních výklopných nebo posuvných dveří a oken
- náhodným pohybem oken, dveří, závěsů a záclon atd. nebo pohybem způsobeným průvanem

Připevnění bezpečnostního lana

1. Před každým použitím zkontrolujte bezpečnostní lano a karabinový hák, zda nejsou poškozeny a znečištěny.
 - a Poškozené díly neprodleně vyměňte.
 - b Znečištěné díly vyčistěte.
2. Zkontrolujte bezpečnostní lano, zda na něm nejsou uzly nebo překroucení. Pokud ano, odstraňte je.
3. Připevněte bezpečnostní lano:

POZOR

Umístěte bezpečnostní lano tak, aby se nemohlo dostat do oblasti pohybu robotického čističe. Při přejetí by se mohl robotický čistič uvolnit ze skleněné plochy a spadnout.

Ilustrace E

- a Omotejte bezpečnostní lano kolem vhodného, stabilního místa, např. kolem okenní kliky, tyče na záclony, nohy stolu, nástěnného nebo stropního háčku.
- b Druhý karabinový hák zavěste do poutka na robotickém čističi a utáhněte rýhovanou matici.

VAROVÁNÍ

Rýhovanou matici vždy utáhněte, jinak se může karabina při různých pohybech odpojit z robotického čističe.

Upozornění

Pokud není k dispozici vhodný upevňovací bod, lze bezpečnostní lano upnout také v okně. K tomu účelu otevřete okno, upněte bezpečnostní lano nahoře a dole a okno pevně zavřete.

Upozornění

Ujistěte se, že je vždy k dispozici dostatek bezpečnostního lana, aby robotický čistič mohl přejet celé okno.

Spuštění čištění

NEBEZPEČÍ

Zamotání do bezpečnostního lana nebo síťového kabelu

Uškrcení bezpečnostním lanem nebo síťovým kabelem Udržujte děti a domácí zvířata v dostatečné vzdálenosti od bezpečnostního lana a síťového kabelu.

VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění v důsledku pádu robotického čističe

Robotický čistič se může v případě poruchy nebo nehody, např. za silného deště nebo větru samostatně oddělit od okenní tabule a spadnout.

Robotický čistič používejte pouze s dodaným, funkčním, nepoškozeným a správně namontovaným bezpečnostním lanem.

Pokud je přisátý na skleněném povrchu, udržujte pod ním dostatečně velký prostor bez výskytu osob a domácích zvířat.

Vždy se zdržujte na dohled a doslech od robotického čističe, pokud je v provozu, abyste nebezpečnou oblast udrželi volnou a v případě potřeby mohli robotický čistič sejmut ze skleněné plochy.

Sejměte robotický čistič ze skleněné plochy, pokud je patrná porucha nebo je porucha indikována zvukovými signály, a – při použití venku – pokud fouká silný vítr nebo se vyskytnou prudké srážky.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí zranění v souvislosti s rotujícími čistícími kotoúči.

Nebezpečí zranění pohmožděním/rozdrcením částí těla u rotujících čistících kotoúčů.

Části těla jako prsty a vlasy i volné oblečení jako kravata a šála se nesmí dostat do blízkosti rotujících čistících kotoúčů.

1. Příprava robotického čističe:
 - a Naplňte zásobník na čisticí prostředek.
 - b Připevněte potahy mopů z mikrovlákná.
2. Připevněte bezpečnostní lano.
3. Namontujte napájecí kabel.
4. Zastrčte síťovou zástrčku do zásuvky.
5. Umístěte robotický čistič svisle ke skleněnému povrchu a držte tlačítko ZAP / VYP, dokud se motor nepustí a robot pevně nepřilne k oknu.

Upozornění

Umístěte robotický čistič do středu skleněné plochy a ve vzdálenosti od rámu.

Ilustrace F

6. Spustíte program rychlého čištění krátkým stisknutím tlačítka ZAP / VYP nebo vyberte požadovaný program čištění pomocí dálkového ovládání.
Spustí se čištění.

Upozornění

Doporučujeme robotický čistič při prvním použití na novém povrchu pozorovat, zda správně detekuje hrany a rámy, případně zda se v jeho okolí nenacházejí nějaké překážky.

Ukončení čištění

1. Krátce stisknete tlačítko Start / Pauza na dálkovém ovládání nebo tlačítko Zap/Vyp na zařízení.
Robot se ručně navigovat do požadované polohy pomocí tlačítek s šipkami na dálkovém ovládání.

Upozornění

Na konci automatického čistícího programu se robotický čistič zastaví ve své výchozí poloze.

2. Sejmouti robotického čističe ze skleněné plochy:

Ilustrace F

- a Držte robotický čistič za rukojeť a stisknete tlačítko ZAP / VYP na dobu 2 - 3 sekund.
 - b Počkejte, dokud hluk motoru neustane a podtlak se neuvolní.
 - c Sejměte robotický čistič ze skleněné plochy.
3. Přemístění robotického čističe na jinou skleněnou plochu:
 - a Vyčistěte spodní stranu robotického čističe, zejména snímače, rozprašovací hubice a hnací kola.
 - b V případě potřeby odstraňte bezpečnostní lano a připevněte je na nové místo.
 - c Spustíte čištění.
 4. Ukončení čištění:
 - a Odpojte síťovou zástrčku.
 - b Sejměte bezpečnostní lano.
 - c Jemným tahem vyjměte čistící kotoúče z robotického čističe a sejměte potahy mopů.
 - d Vypusťte zásobník na čisticí prostředek.

POZOR

Nebezpečí poškození vnikající kapalinou

Čistící kapalina ve větracích otvorech může robotu poškodit.

Dbejte na to, aby čistící kapalina nepronikla do větracích otvorů.

5. Vyčistěte robotický čistič, viz Čištění robotického čističe.

Péče a údržba

Čištění robotického čističe

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí zranění v souvislosti s rotujícími čistícími kotoúči.

Nebezpečí zranění pohmožděním/rozdrcením částí těla u rotujících čistících kotoúčů.

Části těla jako prsty a vlasy i volné oblečení jako kravata a šála se nesmí dostat do blízkosti rotujících čistících kotoúčů.

1. Sejměte potahy mopů z mikrovlákná a opláchněte je nebo perte v pračce při teplotě do 40 °C bez aviváže.

Upozornění

Potahy mopů z mikrovlákná lze použít z obou stran.

2. Očistěte hnací kola, snímače, rozprašovací hubice a čistící kotoúče vlhkým hadříkem.

Ilustrace G

- ① Hnací kolečko
- ② Čistící kotoúč
- ③ Nástřiková hubice
- ④ Snímač hran

Upozornění

Pro čištění hnacích kol zapojte napájecí kabel, ale nezapínejte robotický čistič! Chcete-li roztočit kola, stiskněte tlačítko s šipkou nahoru na dálkovém ovládání.

POZOR

Nebezpečí poškození vnikající kapalinou

Kapalina ve větracích otvorech může robotu poškodit.

Nedržte robotický čistič pod tekoucí vodou.

3. V případě potřeby vyčistěte kryt robotického čističe navlhčenou utěrkou.

Přeprava a skladování

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nedodržení hmotnosti

Nebezpečí úrazu a poškození

Při přepravě a skladování zohledněte hmotnost přístroje.

Přístroj skladujte pouze ve vnitřních prostorách.

Nápověda při poruchách

Méně závažné poruchy můžete odstranit sami pomocí následujícího přehledu.

V případě pochybností se obraťte na autorizovaný zákaznický servis.

⚠ NEBEZPEČÍ

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Před veškerým ošetřováním a údržbou přístroj vypněte a odpojte síťovou zástrčku.

Opravnářské práce a práce na elektrických součástkách smí provádět pouze autorizovaný zákaznický servis.

Méně závažné poruchy můžete odstranit sami pomocí následujícího přehledu.

V případě pochybností se obraťte na autorizovaný zákaznický servis.

Porucha	Příčina	Odstranění
Robotický čistič nepřilne ke skleněné ploše / Chybové hlášení: Nedostatečný podtlak	Ztráta podtlaku	1. Zkontrolujte, zda jsou potahy mopů z mikrovlákná nepoškozené a správně nainstalované. 2. Zkontrolujte, zda čisticí kotouče nejsou poškozené a zda jsou správně nainstalované. 3. Nepoužívejte robotický čistič k čištění mastných skleněných ploch nebo ploch pokrytých vrstvou oleje. Používejte robotický čistič pouze na zarámovaných, svislých (+/- 45°) a plochých skleněných površích. Hrany, spáry a nerovnosti mohou vést ke ztrátě podtlaku.
	Turbína nefunguje správně.	1. Obraťte se na servis Kärcher.
Robotický čistič klouzá během používání	Podtlak není dostatečný.	1. Zkontrolujte, zda jsou potahy mopů z mikrovlákná nepoškozené a správně nainstalované. 2. Zkontrolujte, zda čisticí kotouče nejsou poškozené a zda jsou správně nainstalované. 3. Nepoužívejte robotický čistič k čištění mastných skleněných ploch nebo ploch pokrytých vrstvou oleje. Používejte robotický čistič pouze na zarámovaných, svislých (± 45°) a plochých skleněných površích. Hrany, spáry a nerovnosti mohou vést ke ztrátě podtlaku.
	Potahy mopů z mikrovlákná jsou příliš mokré nebo příliš znečištěné.	1. Vyměňte potahy mopů z mikrovlákná.
	Hnací kola jsou mokrá nebo znečištěná.	1. Robotický čistič odeberte ze skleněného povrchu, vyčistěte jej a osušte hnací kola.
	Turbína nefunguje správně.	1. Obraťte se na servis Kärcher.
Robotický čistič se zastaví mimo dosah	Chyba v robotickém čističi.	1. Pomocí dálkového ovládání přesuňte robotický čistič ručně na dosah a sejměte jej ze skleněné plochy.
Robotický čistič se zastaví	Napájecí kabel je odpojen / Výpadek proudu. Robotický čistič zůstává na skleněném povrchu díky nouzovému akumulátoru.	1. Zkontrolujte síťový kabel a síťovou zástrčku. 2. V případě výpadku proudu odeberte robotický čistič ze skleněného povrchu. 3. Zkontrolujte, zda je délka síťového kabelu a bezpečnostního lana dostatečná pro velikost skleněné plochy.
	Snímače hran jsou blokovány.	1. Sejměte robotický čistič ze skleněné plochy. 2. Zkontrolujte snímače, zda nejsou ucpané, a vyčistěte je.
	Okno je příliš malé.	1. Zkontrolujte, zda je splněna minimální velikost okna 35x35 cm.

Porucha	Příčina	Odstranění
Robotický čistič nerozprašuje vodu	Automatický výdej vody je deaktivovaný.	1. Aktivujte automatické dávkování vody dálkovým ovládáním nebo rozprašujte vodu ručně.
	Nádrž na vodu je prázdná.	1. Naplňte nádrž na vodu.
	Vzduchové bubliny v nádrži na vodu.	1. Pohybuje a otáčejte robotickým čističem. 2. Umístěte robotický čistič na skleněný povrch a začněte s čištěním.
	Rozprašovací hubice je ucpaná.	1. Vyčistěte rozprašovací hubici a ručně otestujte funkci rozprašování pomocí dálkového ovládání. 2. Naneste kapku odvápnovacího roztoku na rozprašovací hubici, nechte ji krátce působit, vyčistěte hubici a ručně otestujte funkci rozprašování pomocí dálkového ovládání.
Neuspokojivý výkon čištění	Potahy mopů z mikrovlákna jsou znečištěné.	1. Před použitím odstraňte z okna hrubé nečistoty. 2. Na dálkovém ovládání vyberte režim intenzivního čištění. 3. Vyměňujte potahy mopů z mikrovlákna po každém okně (lze použít na obě strany). 4. Opakujte čištění s čistými potahy mopů z mikrovlákna. 5. Okna čistěte pravidelně.
	Potahy mopů z mikrovlákna uvolňují vlákna na skle.	1. Pro odstranění vláken perte potahy mopů z mikrovlákna v pračce při teplotě do 40 °C.
	Potahy mopů z mikrovlákna jsou příliš suché.	1. Několikrát rozprašujte ručně, dokud se potahy mopů z mikrovlákna nenavlhčí. Ujistěte se, že potahy mopů z mikrovlákna příliš nenamoknou, aby robot neklouzal po skleněném povrchu.
Chyba snímače okrajů	Chyba v robotickém čističi.	1. Robotický čistič odeberte ze skleněného povrchu. 2. Vyčistěte snímač a zbavte jej případného ucpání. 3. Zkontrolujte, zda nejsou některé části snímače rozbité nebo poškozené.
Chyba pohonu	Chyba v robotickém čističi.	1. Robotický čistič odeberte ze skleněného povrchu. 2. Zkontrolujte, zda nejsou kola zablokovaná. 3. Kola očistěte a osušte. 4. Zkontrolujte, zda nejsou kola zlomená nebo poškozená.
Chyba gyroskopu	Chyba v robotickém čističi.	1. Vypněte robota. 2. Odpojte síťový kabel. 3. Vyčkejte 1 minutu. 4. Zapněte robota. 5. Pokud chyba přetrvává, obraťte se na servis Kärcher.
Chyba akumulátoru	Chyba v robotickém čističi.	1. Připojte robota k síťovému kabelu. 2. Počkejte 1 hodinu, než se nouzový akumulátor nabije. 3. Zapněte robota. 4. Pokud chyba přetrvává, obraťte se na servis Kärcher.

Záruka

V každé zemi platí záruční podmínky vydané naší příslušnou distribuční společností. Případné závady vašeho přístroje odstraníme bezplatně během záruční lhůty, pokud jsou zaviněny vadou materiálu nebo výrobní vadou. V případě uplatnění nároků ze záruky se

prosím obraťte s dokladem o koupi na svého prodejce nebo na nejbližší autorizované pracoviště zákaznického servisu.

(Adresa viz zadní stranu)

Další informace o záruce (jsou-li k dispozici) naleznete v servisní sekci na webové stránce místního zastoupení firmy Kärcher v části „Dokumenty ke stažení“.

EU prohlášení o shodě

Přístroj	Konstrukce	Frekvenční pásmo, MHz	Výkon max. EIRP, mW
RCW 2	Rádiový modul SRD	2432-2471	1,7

Společnost Alfred Kärcher SE & Co. KG tímto prohlašuje, že typ bezdrátového zařízení Robo Cleaner Window vyhovuje směrnici 2014/53/EU. Úplný text EU prohlášení o shodě naleznete na stránkách www.kaercher.com/int/robot-vacuums-and-mopsconformity.html.

Technické údaje

Rozměry a hmotnosti

Hmotnost bez síťového kabelu	kg	1,1
------------------------------	----	-----

Elektrické připojení

Třída krytí		II
Kmitočet	Hz	50 / 60
Napětí	V	100-240

Výkonnostní údaje přístroje

Provozní tlak	Pa	3300
Max. provozní tlak	Pa	5000
Výdrž baterie Nouzový akumulátor	min	40

Délka Bezpečnostní lano	m	4
Rychlost čištění	min/m²	3
Minimální velikost okna	cm	35 x 35
Minimální tloušťka skleněné tabule	cm	2

Množství náplně

Plnicí množství zásobníku na čisticí prostředek v čisticím robotu	ml	70
---	----	----

Okolní podmínky

Teplota prostředí	°C	5 - 40
Relativní vlhkost vzduchu	%	20 - 60

Zjištěné hodnoty podle EN 60335-2-54

Hladina akustického tlaku L_{pA} ve vzdálenosti 1 m v režimu čištění Standard	dB(A)	<70
---	-------	-----

Technické změny vyhrazeny.

Technické údaje nouzového akumulátoru

Elektrické připojení

Jmenovité napětí	14,8 V
Jmenovitá kapacita (podle IEC/EN 61960)	650 mAh
Max. dobíjecí proud	650 mAh
Typ akumulátorového bloku	Li-ION

Spotřeba energie v režimu VYP

Spotřeba energie v režimu VYP je menší než 0,5 W.

Obsah

KÄRCHER Home & Garden App	166
Všeobecné upozornenia	166
Bezpečnostné pokyny	166
Používanie v súlade s účelom	167
Ochrana životného prostredia	167
Rozsah dodávky	167
Príslušenstvo a náhradné diely	167
Bezpečnostné zariadenia	167
Popis prístroja	168
Uvedenie do prevádzky	171
Prevádzka	171
Ošetrovanie a údržba	172
Preprava a skladovanie	173
Pomoc pri poruchách	173
Záruka	175
EÚ vyhlásenie o zhode	175
Technické údaje	175
Technické údaje akumulátora núdzového napájania	175
Prikon v režime VYPNUTIA	175

KÄRCHER Home & Garden App

S aplikáciou KÄRCHER Home & Garden profitujete pri používaní vášho prístroja z nasledujúcich výhod:

- Typy týkajúce sa používania a znalosti expertov
- Produktové informácie, prehľad príslušenstva a návody na obsluhu
- Pomocné informácie a kontakt na servisné oddelenie
- Internetový obchod – exkluzívne ponuky a mnoho ďalšieho

Naskenujte kód nachádzajúci sa na obale, alebo si z vášho obchodu s aplikáciami stiahnite aplikáciu KÄRCHER Home & Garden a pohodlne si zaregistrujte váš produkt.

Všeobecné upozornenia

Pred prvým použitím prístroja si prečítajte tento originálny návod na obsluhu a riadte sa podľa neho. Originálny návod na obsluhu si uschovajte pre neskoršie použitie alebo pre nasledujúceho majiteľa.

- Pri nedodržaní návodu na obsluhu a bezpečnostných pokynov môže dôjsť k poškodeniu prístroja a ohrozeniu obsluhy a iných osôb.
- V prípade poškodenia počas prepravy okamžite informujte predajcu.
- Pri rozbalovaní skontrolujte obsah balenia z hľadiska chýbajúceho príslušenstva alebo poškodenia.

Bezpečnostné pokyny

Pred prvým použitím prístroja si prečítajte túto kapitolu s bezpečnostnými pokynmi a tento pôvodný návod na použitie. Riadte sa informáciami a pokynmi, ktoré sú v nich uvedené. Pôvodný návod na použitie si uschovajte pre neskoršie použitie alebo pre nasledujúceho majiteľa.

- Okrem pokynov uvedených v návode na prevádzku je nutné zohľadňovať aj príslušné platné všeobecné bezpečnostné predpisy a predpisy týkajúce sa prevencie vzniku nehôd.
- Výstražné a upozorňovacie štítky umiestnené na prístroji obsahujú pokyny pre bezpečnú prevádzku.

Stupne nebezpečenstva

⚠ NEBEZPEČENSTVO

- Upozornenie na bezprostredne hroziace nebezpečenstvo, ktoré vedie k ťažkým fyzickým poraneniam alebo k smrti.

⚠ VÝSTRAHA

- Upozornenie na možnú nebezpečnú situáciu, ktorá môže viesť k ťažkým fyzickým poraneniam alebo k smrti.

⚠ UPOZORNENIE

- Upozornenie na možnú nebezpečnú situáciu, ktorá môže viesť k ľahkým fyzickým poraneniam.

POZOR

- Upozornenie na možnú nebezpečnú situáciu, ktorá môže viesť k vecným škodám.

Bezpečnostné pokyny

⚠ NEBEZPEČENSTVO. Sieťovej zástrčky a sieťovej zásuvky sa nikdy nedotýkajte vlhkými rukami.

- Pred každým použitím skontrolujte sieťový pripojovací kábel a sieťovú zástrčku z hľadiska poškodenia. Bezodkladne zabezpečte, aby personál autorizovaného zákazníckeho servisu/kvalifikovaní elektrikári vymenili poškodený sieťový pripojovací kábel/poškodenú sieťovú zástrčku. Nepoužívajte prístroj s poškodeným sieťovým pripojovacím káblom/poškodenou sieťovou zástrčkou.
- Nikdy sa nedotýkajte kontaktov alebo vedení.
- Používajte iba originálne čistiace prostriedky Kärcher a nepoužívajte čistiaci robot na mokré sklenené povrchy. V opačnom prípade by mohlo dôjsť k jeho sklznutiu alebo pádu.
- Nevkladajte kovové predmety do otvorov, nabíjajúcich kontaktov ani prípojných objímok.

⚠ VÝSTRAHA. Osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami resp. osoby s nedostatkom skúseností alebo vedomostí smú zariadenie používať len vtedy, keď sú pod správny dozor resp. keď ich osoba kompetentná z hľadiska bezpečnosti poučila o bezpečnom používaní zariadenia a rozumieju príslušným nebezpečenstvám.

- Dozerať na deti, aby sa nemohli hrať so zariadením.
- Deti minimálne od veku 8 rokov smú zariadenie používať len vtedy, ak ich osoba zodpovedná za ich bezpečnosť poučila o používaní zariadenia resp. ak sú pod jej správnym dozorom a rozumieju príslušným nebezpečenstvám.
- Deti smú čistenie a užívateľskú údržbu vykonávať len pod dozorom.
- Deti sa s prístrojom nesmú hrať.
- Zariadenie obsahuje elektrické konštrukčné diely, a preto ho nečistite pod tekúcou vodou.
- Prístroj neťahajte ani neprenášajte pomocou sieťového kábla. Sieťový kábel nepoužívajte ako rukoväť na prenášaní. Sieťový kábel neprivierajte do dveri a ani ho neťahajte cez ostré hrany alebo rohy. Prístroj nevedzte pomocou sieťového kábla. Sieťový kábel chráňte pred horúcimi povrchmi.

⚠ UPOZORNENIE. Pred každým čistením/údržbou prístroj vypnite prístroj a vytiahnite sieťovú zástrčku.

- Nepoužívajte zariadenie, ak predtým došlo k jeho pádu alebo ak je viditeľne poškodené resp. netesné.
- Prístroj počas prevádzky nikdy nenechávajte bez dozoru.

POZOR. Prístroj ani súpravu akumulátorov nevystavujte vysokým teplotám.

- Prístroj nepoužívajte v bazénoch s napustenou vodou.
- Používajte iba dodávaný odnímateľný sieťový zdroj:

EÚ	J652-2403000EX
UK	J652-2403000BX

Používanie v súlade s účelom

Čistiaci robot je určený na čistenie zvislých, zarámovaných sklenených povrchov s maximálnym sklonom $\pm 45^\circ$, ako aj hladkých a rovných tvrdých povrchov, akými sú napríklad zrkadlá.

Prístroj je vhodný na pravidelné udržiavacie čistenie, nie na dôkladné čistenie. V prípade výrazných znečistení (napr. vtáčí trus, hrubá vrstva peľu, farba na oknách) je potrebné predbežné čistenie.

Prístroj používajte výhradne v domácnostiach.

Ochrana životného prostredia



Obalové materiály sú recyklovateľné. Obaly zlikvidujte ekologickým spôsobom.



Elektrické a elektronické prístroje obsahujú cenné recyklovateľné materiály a často aj komponenty, akými sú napr. batérie, akumulátory alebo olej, ktoré môžu pri nesprávnej manipulácii alebo

likvidácii predstavovať potenciálne nebezpečenstvo pre ľudské zdravie a životné prostredie. Tieto komponenty sú však potrebné pre správnu prevádzku prístroja. Prístroje označené týmto symbolom nesmú byť likvidované spolu s domovým odpadom.

Informácie o obsiahnutých látkach (REACH)

Aktuálne informácie o obsiahnutých látkach sú uvedené na: www.kaercher.de/REACH

Rozsah dodávky

Rozsah dodávky zariadenia je znázornený na obale. Pri rozbalovaní skontrolujte, či je obsah kompletný. V prípade chýbajúceho príslušenstva alebo pri výskyte poškodení spôsobených prepravou informujte Vášho predajcu.

Príslušenstvo a náhradné diely

Používajte len originálne príslušenstvo a originálne náhradné diely, pretože takéto komponenty zaručujú bezpečnú a bezporuchovú prevádzku zariadenia. Informácie o príslušenstve a náhradných dieloch sa nachádzajú na stránke www.kaercher.com.

Bezpečnostné zariadenia

⚠ UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo poranenia z dôvodu chýbajúcich alebo zmenených bezpečnostných zariadení!

Bezpečnostné zariadenia slúžia na vašu ochranu. Bezpečnostné zariadenia neobchádzajte, neodstraňujte ani nevypínajte.

Poistné lanko

Správne upevnené poistného lanko s dĺžkou 4 m dokáže zabrániť nebrzdenému pádu čistiaceho robota na zem v prípade straty podtlaku.

Akumulátor núdzového napájania

Keďže čistiaci robot sa na sklenenom povrchu drží pomocou samočinne vygenerovaného podtlaku, tak pri prerušení napájania hrozí nebezpečenstvo jeho pádu.

Zabudovaný akumulátor núdzového napájania pri jeho plnom nabití poskytuje dostatok energie po dobu minimálne 40 minút na to, aby pomocou podtlaku udržal čistiaci robot na sklenenom povrchu.

Čistiaci robot obsahuje Li-iónovú súpravu akumulátorov.

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo výbuchu

Zranenia a poškodenia explodujúcou súpravou akumulátorov.

Nabíjajte, používajte a skladujte iba nepoškodenú a plne funkčnú súpravu akumulátorov. Prestavby a výrobcom nepovolené úpravy sú zakázané. Akékoľvek iné použitie je neprípustné. Za ohrozenia, ktoré vznikajú v dôsledku neprípustného použitia, je zodpovedný používateľ.

Upozornenie

Súpravu akumulátorov môže vymeniť používateľ. Postupujte podľa nižšie uvedeného návodu alebo sa v prípade pochybností obráťte na servisné oddelenie spoločnosti KÄRCHER.

Výmena súpravy akumulátorov:

- 1 Odpojte prístroj od prúdu a odstráňte oba čistiace kotúče.
- 2 Otvorte teleso čistiaceho robota odskrutkovaním 8 skrutiek na zadnej strane.
- 3 Odpojte prístroj od prúdu a odstráňte oba čistiace kotúče.
- 4 Nájdite súpravu akumulátorov.
- 5 Odpojte konektor na doske plošných spojov prístroja.
- 6 Vyberte opotrebovanú súpravu akumulátorov, vložte novú a spojte zástrčku s doskou plošných spojov prístroja.
- 7 Znova zmontujte prístroj a dbajte na to, aby sa neprítlačili ani nepoškodili žiadne hadice alebo iné konštrukčné diely.

Informácie o likvidácii súpravy akumulátorov:

- Súpravu akumulátorov zlikvidujte na konci životnosti v súlade s platnými predpismi.

Informácie o preprave súpravy akumulátorov:

Liťum-iónový akumulátor podlieha požiadavkám predpisov o nebezpečnom tovare. Používateľ môže nepoškodenú a funkčnú súpravu akumulátorov prepravovať na verejných cestných komunikáciách bez ďalších obmedzení. Pri zasielaní prostredníctvom cudzích subjektov (prepravných spoločností) dodržiavajte špeciálne požiadavky na balenie a označenie. Súpravu akumulátorov posielajte len vtedy, ak nemá poškodený kryt. Preplepte obnažené kontakty a súpravu akumulátorov pevne a bezpečne zabalte. Súprava akumulátorov sa nesmie v obale pohybovať.

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo výbuchu

Chybná alebo nefunkčná súprava akumulátorov sa nesmie zasielať a musí sa riadne zlikvidovať na mieste a v súlade s platnými predpismi.

Dodržiavajte vnútroštátne predpisy.

Bezpečnostné pokyny pre akumulátor núdzového napájania

⚠ NEBEZPEČENSTVO • Sieťovej zástrčky a sieťovej zásuvky sa nikdy nedotýkajte vlhkými rukami. • Nikdy sa nedotýkajte kontaktov alebo vedení. • Vodivé predmety, akými sú napr. skrutkovače alebo podobné náradie, nikdy nestrkajte do nabíjacej zásuvky zariadenia. • Akumulátory môžu deti alebo osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami pre nedostatkom skúseností alebo vedomostí prehlitnúť. Akumulátory uchovávajte mimo dosahu detí a týchto osôb. Prehlitnutie akumulátora je

núdzová situácia, ktorá si vyžaduje okamžitú lekársku pomoc. • Prístroj a akumulátor nevystavujte intenzívnemu slnečnému žiareniu, horúčave ani ohňu. • Nebezpečenstvo výbuchu. Nenabíjajte batérie, ktoré nie sú znovu nabíjateľné.

⚠ VÝSTRAHA • Poškodenú nabíjačku, resp.

nabíjací kábel bezodkladne nahraďte originálnymi dielmi. • Nenabíjajte poškodené akumulátory. Poškodené akumulátory nahraďte akumulátormi, ktoré boli schválené spoločnosťou KÄRCHER. • Nabíjačku používajte len na nabíjanie schválených akumulátorov. • Kvapalina vytekajúca z akumulátorov môže spôsobiť podráždenia pokožky, popáleniny alebo poškodenie očí.

Akumulátory obsahujú toxické látky, ktoré môžu pri požití alebo vdýchnutí spôsobiť zdravotné problémy. Pri manipulácii s netesným akumulátorom vždy používajte rukavice, aby ste sa vyhli kontaktu s pokožkou. Ak sa vytečená kvapalina dostala do kontaktu s pokožkou alebo očami, okamžite a dôkladne opláchnite/vypláchnite postihnuté miesta vodou a vyhľadajte lekársku pomoc. • Skrat pólou (+/-) akumulátora môže viesť k výbuchu a vznieteniu. Neskratujte póly (+/-) akumulátora a prístroja. Akumulátory neskladujte v kovových nádobách ani s inými kovovými časťami. • Na nabíjanie akumulátora používajte výlučne odnímateľný sieťový zdroj dodaný s týmto prístrojom.

⚠ UPOZORNENIE • Akumulátory obsahujú nebezpečné zložky, ktoré môžu spôsobiť vážne poškodenie životného prostredia. Akumulátory nelikvidujte v domovom odpade, ale riadne na zbernom mieste alebo v recyklačnom dvore.

POZOR • Pred prvým použitím prístroja úplne nabíjajte akumulátor. • Nabíjačku používajte a skladujte len v suchých priestoroch. • Opatrebované a poškodené akumulátory vyberte z prístroja a zlikvidujte ich podľa platných predpisov. • Priechod na batériu prístroja je technicky zabezpečený proti náhodnému otvoreniu. Otvorte a zatvorte priechod na batériu, ako je opísané v návode na obsluhu prístroja. • Nepoužívajte poškodené alebo zmenené akumulátory. • Pri montáži akumulátorov dbajte na správnu polaritu (+/-) podľa znakov v priečniku na batérie alebo na elektrických konektoroch.

Popis prístroja

V tomto návode na obsluhu je uvedený maximálne možný rozsah vybavenia. V závislosti od modelu sa rozsah dodávky a farebné vyhotovenie môžu líšiť (pozri tlačok na obale).

Obrázky sa nachádzajú na strane s grafikami!

Obrázok A

- ① Poistné lanko s 2 karabinami
- ② Sieťový kábel so sieťovou zástrčkou
- ③ Rukoväť
- ④ Tlačidlo pre zapnutie/vypnutie so stavovou LED diódou
- ⑤ Hlasový výstup
- ⑥ Čistiaci kotúč
- ⑦ Ultrazvuková rozprašovacia dýza
- ⑧ Kryt nádrže
- ⑨ Snímač okrajov
- ⑩ Hnacie koleso

- ⑪ Vákuová príslavka
- ⑫ Umývacie poťahy z mikrovlákná
- ⑬ Diaľkové ovládanie
- ⑭ Plniaca fľaša
- ⑮ Čistiaci prostriedok RM 503 (125 ml)

Diaľkové ovládanie

Čistiaci robot možno ovládať aj pomocou diaľkového ovládania.

Obrazok B

- ① Zapnutie/vypnutie automatickej funkcie rozprašovania
- ② Bodové čistenie
- ③ Rýchle čistenie
- ④ Tlačidlá so šípkami na manuálne ovládanie
- ⑤ Spustenie/pozastavenie
- ⑥ Intenzívne čistenie
- ⑦ Leštenie
- ⑧ Manuálna funkcia rozprašovania
- ⑨ Zapnutie/vypnutie hlasového výstupu

Tlačidlo pre spustenie/pozastavenie (5)

Funkcia tlačidla pre spustenie/pozastavenie závisí od príslušnej situácie, v ktorej sa čistiaci robot nachádza:

- Čistiaci robot je zapnutý a umiestnený na okne. Čistenie sa nezačalo.
 - Krátke stlačenie tlačidla: Spustí sa rýchle čistenie.
 - Krátke stlačenie tlačidla pre zapnutie/vypnutie na čistiacom robote má rovnakú funkciu ako tlačidlo pre spustenie/pozastavenie na diaľkovom ovládaní.
- Čistiaci robot sa nachádza v automatickom režime čistenia:
 - Krátke stlačenie tlačidla: Režim čistenia sa pozastaví.
 - Opätovné krátke stlačenie tlačidla: Režim čistenia bude pokračovať.

Tlačidlo pre zapnutie/vypnutie hlasového výstupu (9)

- Krátke stlačenie tlačidla: Hlasový výstup sa deaktivuje.
- Opätovné krátke stlačenie tlačidla: Hlasový výstup sa aktivuje.
- Dlhé stlačenie tlačidla (3 s): Dôjde k prepnutiu jazyka.

Tlačidlá so šípkami na manuálne ovládanie (4)

Pomocou tlačidiel so šípkami je možné prístroj manuálne presúvať smerom dopredu, dozadu, doprava a doľava.

- Krátke stlačenie tlačidla: Čistiaci robot sa presúva požadovaným smerom až do stlačenia tlačidla pre pozastavenie alebo dosiahnutia okenného rámu.
- Stlačenie tlačidla so šípkou okamžite ukončí ktorýkoľvek automatický režim čistenia.
- Počas manuálneho presúvania čistiaceho robota je automatický prúd vody deaktivovaný.

Tlačidlá automatických režimov čistenia (2)/(3)/(6)/(7)

- Krátke stlačenie tlačidla: Spustí sa zvolený režim čistenia.
- Ak dôjde počas prebiehajúceho čistiaceho programu k stlačeniu jedného z tlačidiel, tak aktívny program sa vymaže a novo zvolený program sa spustí od začiatku.

Tlačidlo pre zapnutie/vypnutie automatickej funkcie rozprašovania (1)

- Krátke stlačenie tlačidla: Funkcia automatického rozprašovania sa deaktivuje.
- Opätovné krátke stlačenie tlačidla: Funkcia automatického rozprašovania sa aktivuje.
- Po stlačení tlačidla pre automatický prúd vody zostane funkcia automatického rozprašovania deaktivovaná až do opätovného stlačenia tlačidla, resp. do vypnutia a zapnutia čistiaceho robota.

Tlačidlo manuálnej funkcie rozprašovania (8)

- Krátke stlačenie tlačidla: Čistiaci robot jednorazovo nastrieka prúd vody.

Batérie diaľkového ovládania

Upozornenie

- *Diaľkové ovládanie je napájané 2 batériami AAA.*
- *Jednorazové batérie sa nesmú znovu nabíjať.*
- *Nesmú sa zmiešavať rôzne typy batérií, resp. nové a použité batérie.*
- *Batérie vkladajte so správnou polaritou.*
- *Použitú batériu je nutné vybrať z diaľkového ovládania a bezpečne ich zlikvidovať.*
- *Ak sa má prístroj počas dlhšieho obdobia skladovať bez používania, tak je nutné z neho vybrať batérie.*
- *Napájacie svorky sa nesmú skratovať.*
- *Otvorte kryt priehradky na batérie na zadnej strane diaľkového ovládania a vyberte, resp. vložte batérie AAA.*

Funkcia a spôsob práce

Prístroj pozostáva z čistiaceho robota a diaľkového ovládania.

Diaľkové ovládanie slúži na manuálne ovládanie prístroja, výber režimu čistenia a zapínanie/vypínanie hlasového výstupu.

V dôsledku samočinne generovaného podtlaku sa čistiaci robot priľne ku sklenenému povrchu určenému na čistenie a samočinne po ňom prechádza.

2 ultrazvukové rozprašovacie dýzy rozprašujú čistiaci roztok na hmlu, ktorú rovnomerne aplikujú na sklenený povrch.

Čistenie sa vykonáva pomocou 2 čistiacich kotúčov vybavených umývacími poťahmi z mikrovlákná. Otáčaním čistiacich kotúčov vzniká umývací pohyb.

Prístroj disponuje rôznymi režimami čistenia. Pozrite si časť *Režimy čistenia*.

V automatickom režime sa čistiaci robot pohybuje po sklenom povrchu v prekrývajúcich sa dráhach a po ukončení čistenia sa automaticky zastaví.

Navigovanie pri čistení zaisťuje rovnomerné prejdienie a vyčistenie skleneného povrchu systematickým plánovaním trasy.

Funkcia pamäte polohy zaisťuje, že prístroj sa po vyčistení automaticky vráti do východiskového bodu, aby ho bolo možné jednoducho oddeliť od skleneného povrchu. V manuálnom režime čistenia sa čistiaci robot ovláda pomocou tlačidiel so šípkami.

Na prevádzku sú potrebné umývacie potahy z mikrovlákna KÄRCHER a čistiaci prostriedok na okná KÄRCHER RM 503.

Režimy čistenia

Prístroj disponuje rôznymi režimami čistenia.

Rýchle čistenie (automatický režim):

Jednorazové prejdienie po sklenom povrchu v horizontálnych dráhach.

Intenzívne čistenie (automatický režim):

Dvojité prejdienie po sklenom povrchu v horizontálnych dráhach s následným vyčistením okrajov a vyleštením.

Bodové čistenie (automatický režim):

Čistiace pohyby sem a tam na malej ploche.

Leštenie (automatický režim):

Jednorazové prejdienie po sklenom povrchu v horizontálnych dráhach bez striekania čistiaceho prostriedku.

Manuálne čistenie:

Manuálne presúvanie pomocou tlačidiel so šípkami na diaľkovom ovládaní.

Hlasový výstup a LED kódy

Čistiaci robot pomocou hlasových výstupov, svetelných signálov a signálnych tónov indikuje rôzne prevádzkové stavy a chyby.

	Zvukový/hlasový výstup	Význam
Spustenie/zastavenie	Signálny tón	Stlačené tlačidlo pre zapnutie/vypnutie na čistiacom robote s cieľom spustiť čistiaci robot.
	Robot umiestnite na okno.	Upozornenie jednu minútu po spustení čistiaceho robota, ak robot nebol umiestnený na sklený povrch.
	Signálny tón	Stlačené tlačidlo pre zapnutie/vypnutie na čistiacom robote s cieľom vypnúť čistiaci robot.
	Pre uvoľnenie prístroja ho pevne držte a stlačte vypínač.	1 minútu po ukončení čistenia, ak čistiaci robot nebol odobratý zo skleného povrchu.
Prevádzka	Spustí sa rýchle čistenie.	Stlačené tlačidlo pre režim rýchleho čistenia na diaľkovom ovládaní.
	Spustí sa intenzívne čistenie.	Stlačené tlačidlo pre intenzívne čistenie na diaľkovom ovládaní.
	Spustí sa bodové čistenie.	Stlačené tlačidlo pre bodové čistenie na diaľkovom ovládaní.
	Spustí sa leštenie.	Stlačené tlačidlo pre leštenie na diaľkovom ovládaní.
	Čistenie bude pokračovať.	Stlačené tlačidlo spustenia na diaľkovom ovládaní.
	Zapnuté automatické dávkovanie vody.	Stlačené tlačidlo automatického dávkovania vody na diaľkovom ovládaní.
	Signálny tón	Stlačené tlačidlo pre manuálny rozprašovací prúd na diaľkovom ovládaní.
	Pozastavené čistenie.	Stlačené tlačidlo pozastavenia na diaľkovom ovládaní.
Nastavenia	Dokončené čistenie.	Čistenie je ukončené.
	Zapnutý hlasový výstup.	Stlačené tlačidlo pre hlasový výstup na diaľkovom ovládaní.
	Vypnutý hlasový výstup.	Stlačené tlačidlo pre hlasový výstup na diaľkovom ovládaní.
	Výber jazyka	Tlačidlo pre hlasový výstup na diaľkovom ovládaní stlačené dlhšie ako 3 sekundy.
Varovanie/chyba	Naplníte nádrž na vodu.	Prázdna nádrž.
	Pripojte napájací kábel.	Nepripojený sieťový kábel alebo odpojené napájanie.
	Úroveň nabitia akumulátora núdzového napájania je nízka. Prístroj neodpájajte od zdroja elektrického prúdu, kým akumulátor nebude úplne nabitý.	Vybitý/nabíjajúci sa akumulátor núdzového napájania.
	Chybové hlásenie	V prístroji sa vyskytla chyba. Informácie o jej odstránení sú uvedené v kapitole <i>Pomoc pri poruchách</i> .
	-	Akumulátor núdzového napájania je nabitý.
	-	Akumulátor núdzového napájania sa nabíja.

Uvedenie do prevádzky

Naplnenie nádrže na čistiaci prostriedok

Upozornenie

Pre dosiahnutie optimálneho výsledku čistenia a bezpečné presúvanie robota je nutné používať výlučne čistiace prostriedok na okná KÄRCHER RM 503. Ak sa použijú iné čistiace prostriedky (napr. alkohol), tak sa môžu vyskytnúť poruchy funkčnosti.

1. Naplňte nádrž čistiaci roztok. Na tento účel nalejte do plnacej fľaše koncentrát čistiaceho prostriedku a v súlade s informáciami na etikete ho rozriedte vodou.
2. Naplňte nádrž.

Upozornenie

Pre udržanie stabilného tlaku vzduchu neprepínajte nádrž.

Obrázok C

- a Opatrným potiahnutím uvoľnite horný čistiaci kotúč z čistiaceho robota.
- b Otvorte veko nádrže.

POZOR

Nebezpečenstvo vzniku poškodení spôsobených vnikajúcou kvapalinou

Čistiaca kvapalina vo vetracích otvoroch môže spôsobiť poškodenia robota.

Pri plnení sa uistite, že do vetracích otvorov nevniká žiadna čistiaca kvapalina.

- c Pomocou plnacej fľaše naplňte nádrž maximálne na max. 80 %.
3. Zatvorte a pritlačte kryt nádrže.
 4. Čistiaci kotúč zatlačte do príslušnej polohy tak, aby došlo k jeho počutelnému zaisteniu.

Nasadenie umývacích potáhov

1. Opatrným potiahnutím uvoľnite čistiace kotúče z čistiaceho robota.
2. Umývacie potahy natiahnite na čistiaci kotúč.
 - a Pre navlečenie umývacieho potahu na čistiaci kotúč natiahnite sťahovaciu gumu na strane so žltým švom.
 - b Umývaci potah natiahnite tak, aby žltá strana smerovala k čistiacemu robotu a biela strana ku sklenenému povrchu.
 - c Tvar umývacieho potahu ťahaním upravte tak, aby plošne a rovnomerne priliehal k čistiacemu kotúču.
3. Miernym tlakom upevnite čistiace kotúče k čistiacemu robotu tak, aby došlo k ich počutelnému zaisteniu a aby boli čistiaci robot a čistiace kotúče pevne spojené.

Príprava skleného povrchu

Upozornenie

Čistiaci robot nepoužívajte, ak sú tesnenia okien poškodené.

1. Odstráňte predmety, ktoré zasahujú do oblasti pohybu čistiaceho robota a mohli by brániť jeho jazdným pohybom.

Obrázok D

Možnými prekážkami sú napríklad:

- záclony a závesy
- predmety na okeniach
- okenné kľučky
- okenné obrázky a nálepky
- upevňovacie prvky umiestnené na sklenom povrchu alebo ohraničujúcom ráme, akými sú napríklad prísavek alebo háky pre tyče okenných záclon atď.

2. Skontrolujte, či sklený povrch nie je výrazne znečistený (napr. zaschnutý vtáčí trus alebo hrubá vrstva peľu).
3. Výrazne znečistené sklené povrchy predbežne vyčistite.

Upozornenie

Pred umiestnením čistiaceho robota nechajte vopred očistené plochy úplne vyschnúť.

Prevádzka

Zaistenie oblasti pohybu čistiaceho robota

Zabezpečte, aby oblasť pohybu čistiaceho robota nebola počas prevádzky obmedzená.

Oblasť pohybu môžu napríklad obmedzovať:

- náhodné alebo automaticky riadené spúšťanie roliet alebo žalúzií
- náhodné alebo automaticky riadené otváranie alebo zatváranie susediacich sklápacích alebo posuvných dverí a okien
- náhodný alebo prievanom spôsobený pohyb okien, dverí, závesov, záclon, atď.

Upevnenie poistného lanka

1. Pred každým použitím skontrolujte, či poistné lanko a karabíny nie sú poškodené a znečistené.
 - a Poškodené diely bezodkladne vymeňte.
 - b Znečistené diely vyčistite.
2. Skontrolujte, či na poistnom lanku nie sú prítomné uzly a skrútenia. Existujúce uzly a skrútenia odstráňte.
3. Upevnite poistné lanko:

POZOR

Poistné lanko upevnite tak, aby nemohlo zasahovať do oblasti pohybu čistiaceho robota. Pri prejazde by sa čistiaci robot mohol uvoľniť zo skleného povrchu a spadnúť.

Obrázok E

- a Poistné lanko oviňte okolo vhodného, stabilného miesta (napr. okenná kľučka, záclonová tyč, noha stola, nástenný alebo stropný hák).
- b Druhú karabínu zaveste do pútky na čistiacom robote a pevne utiahnite ryhovanú maticu.

⚠ VÝSTRAHA

Ryhovanú maticu vždy pevne dotiahnite, inak sa karabína môže pri rôznych pohyboch pri čistení uvoľniť z čistiaceho robota.

Upozornenie

Ak nie je k dispozícii vhodný upevňovací bod, tak poistné lanko možno upnúť aj v okne. Na tento účel otvorte okno, poistné lanko upnite v hornej a dolnej časti a následne okno pevne zatvorte.

Upozornenie

Uistite sa, že je vždy k dispozícii dostatok poistného lanka, aby mohol čistiaci robot prejsť po celom okne.

Spustenie čistenia

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Zachytenie do poistného lanka alebo sieťového kábla

Uškrtenie poistným lankom alebo sieťovým káblom
Udržiavajte deti a domáce zvieratá mimo poistného lanka a sieťového kábla.

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo vzniku poranení spôsobených padajúcim čistiacim robotom

V prípade poruchy alebo nehody (napríklad pri silnom daždi alebo vetre) môže dôjsť k uvoľneniu čistiaceho robota z okenného skla a tým pádom k jeho pádu.

Čistiaci robot prevádzkujte výlučne s dodaným, funkčným, nepoškodeným a správne upevneným poistným lankom.

Kým je čistiaci robot umiestnený na sklenom povrchu, tak sa pod ním musí vždy nachádzať dostatočne veľký priestor, v ktorom sa nenachádzajú žiadne osoby ani domáce zvieratá.

Pokiaľ je čistiaci robot v prevádzke, vždy zostávajú v dosahu, aby ste ho videli a počuli, a mohli tak zaistiť voľný priestor v nebezpečnej zóne a v prípade potreby čistiaci robot zložiť zo skleného povrchu.

Čistiaci robot odoberte zo skleného povrchu, ak je prítomná zjavná porucha, resp. ak je zvukovými signálmi indikovaná porucha, a - pri použití vo vonkajších priestoroch - pri silnom vetre alebo zrážkach.

⚠ UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo vzniku poranení spôsobených otáčajúcimi sa čistiacimi kotúčmi.

Na otáčajúcich sa čistiacich kotúčoch hrozí nebezpečenstvo vzniku poranení v dôsledku pomliaždenia časti tela.

Časti tela, akými sú prsty, vlasy, ako aj voľné kusy odevu (kravaty alebo šály) udržiavajte mimo dosahu rotujúcich čistiacich kotúčov.

1. Pripravte čistiaci robot:
 - a Naplňte nádrž na čistiaci prostriedok.
 - b Nasadte umývacie poťahy z mikrovlákná.
2. Upevnite poistné lanko.
3. Nainštalujte napájací kábel.
4. Sieťovú zástrčku zasunite do sieťovej zásuvky.
5. Čistiaci robot vo zvislej polohe umiestnite na sklený povrch a stlaďte tlačidlo pre zapnutie/vypnutie a podržte ho stlačené až do spustenia motora a pevného prítlaku robota ku sklu.

Upozornenie

Čistiaci robot umiestnite do strednej výšky skleného povrchu a s odstupom od rámu.

Obrázok F

6. Krátkym stlačením tlačidla pre zapnutie/vypnutie spustíte program rýchleho čistenia, alebo pomocou diaľkového ovládania zvolíte požadovaný program čistenia.

Spustí sa čistenie.

Upozornenie

Pri prvom použití na novom povrchu odporúčame pozorovať čistiaci robot, aby ste skontrolovali, či správne rozpoznáva okraje a rám, resp. či nie sú prítomné rušivé prekážky.

Ukončenie čistenia

1. Krátko stlaďte tlačidlo pre spustenie/pozastavenie na diaľkovom ovládaní alebo tlačidlo pre zapnutie/vypnutie na prístroji.
Pomocou tlačidiel so šípkami na diaľkovom ovládaní možno robot manuálne navigovať do požadovanej polohy.

Upozornenie

Na konci automatického programu čistenia sa čistiaci robot zastaví vo svojej východiskovej polohe.

2. Čistiaci robot odoberte zo skleného povrchu:

Obrázok F

- a Čistiaci robot pevne držte za rukoväť a na 2-3 sekundy stlaďte tlačidlo pre zapnutie/vypnutie.
 - b Počkajte na stíchnutie motora a uvoľnenie podtlaku.
 - c Čistiaci robot odoberte zo skleného povrchu.
3. Čistiaci robot premiestnite na iný sklený povrch:
 - a Vyčistite dolnú stranu čistiaceho robota, najmä snímače, rozprašovacie dýzy a hnacie kolesá.
 - b V prípade potreby odstráňte poistné lanko a upevnite ho na novom mieste.
 - c Spustite čistenie.
 4. Ukončite čistenie:
 - a Vytiahnite sieťovú zástrčku.
 - b Odoberte poistné lanko.
 - c Miernym potiahnutím uvoľnite čistiace kotúče z čistiaceho robota a odoberte umývacie poťahy.
 - d Vyprázdňte nádrž na čistiaci prostriedok.

POZOR

Nebezpečenstvo vzniku poškodení spôsobených vnikajúcou kvapalinou

Čistiaca kvapalina vo vetracích otvoroch môže spôsobiť poškodenia robota.

Uistite sa, že do vetracích otvorov nevniká žiadna čistiacia kvapalina.

5. Vyčistite čistiaci robot. Pozrite si časť Čistenie čistiaceho robota.

Ošetrovanie a údržba

Čistenie čistiaceho robota

⚠ UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo vzniku poranení spôsobených otáčajúcimi sa čistiacimi kotúčmi.

Na otáčajúcich sa čistiacich kotúčoch hrozí nebezpečenstvo vzniku poranení v dôsledku pomliaždenia časti tela.

Časti tela, akými sú prsty, vlasy, ako aj voľné kusy odevu (kravaty alebo šály) udržiavajte mimo dosahu rotujúcich čistiacich kotúčov.

1. Odoberte umývacie poťahy z mikrovlákná a prepláchnite ich, alebo ich pri teplote max. 40 °C a bez použitia aviváže operte v práčke.

Upozornenie

Umývacie poťahy z mikrovlákná sú obojstranne použiteľné.

2. Hnacie kolesá, snímače, rozprašovacie dýzy a čistiace kotúče vyčistite vlhkou handričkou.

Obrázok G

- ① Hnacie koleso
- ② Čistiaci kotúč
- ③ Rozprašovacia dýza
- ④ Snímač okrajov

Upozornenie

Pre vyčistenie hnacích kolies zapojte napájací kábel, ale nezapínajte čistiaci robot! Na otáčanie kolies použite tlačidlo so šípkou smerom nahor na diaľkovom ovládaní.

POZOR

Nebezpečenstvo vzniku poškodení spôsobených vnikajúcou kvapalinou

Kvapalina vo vetracích otvoroch môže spôsobiť poškodenia robota.

Čistiaci robot nedržte pod tečúcou vodou.

3. Schránku čistiaceho robota v prípade potreby očistite vlhkou handričkou.

Preprava a skladovanie

⚠ UPOZORNENIE

Nerešpektovanie hmotnosti

Nebezpečenstvo zranenia a poškodenia

Pri skladovaní a preprave dbajte na hmotnosť prístroja. Prístroj skladujte len vo vnútorných priestoroch.

Pomoc pri poruchách

Menšie poruchy dokážete odstrániť sami pomocou nasledujúceho prehľadu.

V prípade pochybností sa obráťte na autorizovaný zákaznícky servis.

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom. Pred akýmkoľvek ošetrovacím a údržbovými prácami vypnite prístroj a vytiahnite sieťovú zástrčku.

Opravy a práce na elektrických konštrukčných dieloch nechajte vykonávať autorizovaným zákazníckym servisom.

Menšie poruchy dokážete odstrániť sami pomocou nasledujúceho prehľadu.

V prípade pochybností sa obráťte na autorizovaný zákaznícky servis.

Porucha	Príčina	Odstránenie
Čistiaci robot nepriľne ku sklenenému povrchu / chybové hlásenie: Nedostatočný podtlak	Strata podtlaku	1. Skontrolujte, či sú umývacie poťahy z mikrovlákná nepoškodené a správne namontované. 2. Skontrolujte, či sú čistiace kotúče nepoškodené a správne namontované. 3. Čistiaci robot nepoužívajte na mokrých, olejovitých alebo masných sklených povrchoch. Robot používajte iba na záramovaných, zvislých (+/- 45°) a rovných sklených povrchoch. Okraje, štrbiny a nerovnosti môžu viesť k strate podtlaku.
	Turbína nefunguje správne.	1. Skontaktujte sa so servisným oddelením spoločnosti Kärcher.
Čistiaci robot sa počas používania kĺže	Nedostatočný podtlak.	1. Skontrolujte, či sú umývacie poťahy z mikrovlákná nepoškodené a správne namontované. 2. Skontrolujte, či sú čistiace kotúče nepoškodené a správne namontované. 3. Čistiaci robot nepoužívajte na mokrých, olejovitých alebo masných sklených povrchoch. Robot používajte iba na záramovaných, zvislých (± 45°) a rovných sklených povrchoch. Okraje, štrbiny a nerovnosti môžu viesť k strate podtlaku.
	Príliš mokré alebo príliš znečistené umývacie poťahy z mikrovlákná.	1. Vymeňte umývacie poťahy z mikrovlákná.
	Mokrý alebo znečistený hnací kolesá.	1. Čistiaci robot odoberte zo skleneného povrchu, vyčistite ho a vysušte hnacie kolesá.
	Turbína nefunguje správne.	1. Skontaktujte sa so servisným oddelením spoločnosti Kärcher.
Čistiaci robot sa zastaví mimo dosahu	Chyba v čistiacom robote.	1. Pomocou diaľkového ovládania manuálne presuňte čistiaci robot na dosah a odoberte ho zo skleneného povrchu.
Čistiaci robot sa zastaví	Napájací kábel je odpojený/výpadok napájania. Čistiaci robot sa pomocou akumulátora núdzového napájania drží na sklenom povrchu.	1. Skontrolujte sieťový kábel a sieťovú zástrčku. 2. V prípade výpadku napájania odoberte robot zo skleneného povrchu. 3. Skontrolujte, či je dĺžka sieťového kábla a poistného lanka dostatočná pre veľkosť skleneného povrchu.
	Snímače okrajov sú zablokované.	1. Čistiaci robot odoberte zo skleneného povrchu. 2. Skontrolujte, či snímače nie sú zablokované, a vyčistite ich.
	Okno je príliš malé.	1. Skontrolujte, či je dosiahnutá minimálna veľkosť okna 35x35 cm.

Porucha	Príčina	Odstránenie
Čistiaci robot nestrieka vodu	Automatické dávkovanie vody je deaktivované.	1. Pomocou diaľkového ovládania aktivujte automatické dávkovanie vody, alebo vodu nastriekajte manuálne.
	Nádž na vodu je prázdna.	1. Naplňte nádrž na vodu.
	Vzduchové bubliny v nádrži na vodu.	1. Presuňte a otočte čistiaci robot. 2. Čistiaci robot umiestnite na sklený povrch a spustíte čistenie.
	Rozprašovací dýza je zablokovaná.	1. Vyčistíte rozprašovaciu dýzu a pomocou diaľkového ovládania manuálne otestujete funkciu rozprašovania. 2. Kvapku odvápnovacej kvapaliny naneste na rozprašovaciu dýzu, nechajte ju krátko pôsobiť, vyčistíte rozprašovaciu dýzu a pomocou diaľkového ovládania manuálne otestujete funkciu rozprašovania.
Neuspokojivý čistiaci výkon	Umývacie poťahy z mikrovlákná sú znečistené.	1. Pred použitím odstráňte z okna hrubé nečistoty. 2. Na diaľkovom ovládaní zvolte režim intenzívneho čistenia. 3. Po každom okne vymeňte umývacie poťahy z mikrovlákná (obojsstranne použiteľné). 4. Čistenie zopakujte s čistými umývacími poťahmi z mikrovlákná. 5. Okná čistite pravidelne.
	Z umývacích poťahov z mikrovlákná sa na skle uvoľňujú vlákna.	1. Pre odstránenie vlákien operte umývacie poťahy z mikrovlákná v práčke pri teplote max. 40 °C.
	Umývacie poťahy z mikrovlákná sú príliš suché.	1. Manuálne niekoľkokrát nastriekajte vodu až do navlhčenia umývacích poťahov z mikrovlákná. Pritom dbajte na to, aby umývacie poťahy z mikrovlákná neboli príliš mokré, aby sa zabránilo kĺzaniu robota na sklenom povrchu.
Chyba snímača okrajov	Chyba v čistiacom robote.	1. Čistiaci robot odoberte zo skleného povrchu. 2. Odstráňte blokády zo snímača a vyčistite ho. 3. Skontrolujte, či časti snímača nie sú zlomené alebo poškodené.
Chyba pohonu	Chyba v čistiacom robote.	1. Čistiaci robot odoberte zo skleného povrchu. 2. Skontrolujte, či kolesá nie sú zablokované. 3. Vyčistite a vysušte kolesá. 4. Skontrolujte, či kolesá nie sú zlomené alebo poškodené.
Chyba gyroskopu	Chyba v čistiacom robote.	1. Vypnite robot. 2. Odpojte sieťový kábel. 3. Počkajte 1 minútu. 4. Zapnite robot. 5. Ak chyba pretrváva, tak sa skontaktujte so servisným oddelením spoločnosti Kärcher.
Porucha akumulátora	Chyba v čistiacom robote.	1. Robot spojte so sieťovým káblom. 2. Počkajte 1 hodinu na nabitie akumulátora núdzového napájania. 3. Zapnite robot. 4. Ak chyba pretrváva, tak sa skontaktujte so servisným oddelením spoločnosti Kärcher.

Záruka

V každej krajine platia záručné podmienky vydané našou príslušnou distribučnou spoločnosťou. Prípadné poruchy vášho prístroja odstránime v rámci záručnej doby zadarmo, pokiaľ ich príčinou boli materiálové alebo výrobné chyby. Pri uplatňovaní záruky sa spolu s dokladom o kúpe obráťte na svojho predajcu alebo na najbližšie autorizované servisné stredisko.

(adresa je uvedená na zadnej strane)

Ďalšie informácie o záruke (ak sú k dispozícii) nájdete v sekcii Servis na vašej miestnej webovej stránke Kärcher v časti „Na stiahnutie“.

EÚ vyhlásenie o zhode

Prístroj	Konštrukčný typ	Frekvenčné pásmo, MHz	Max. výkon EI- RP, mW
RCW 2	Rádiový modul SRD	2432-2471	1,7

Spoločnosť Alfred Kärcher SE & Co. KG týmto vyhlasuje, že bezdrôtové zariadenie typu Robo Cleaner Window spĺňa požiadavky smernice 2014/53/EÚ.

Kompletný text vyhlásenia o zhode EÚ nájdete na stránke www.kaercher.com/int/robot-vacuums-and-mopsconformity.html.

Technické údaje

Rozmery a hmotnosti

Hmotnosť bez sieťového kábla	kg	1,1
------------------------------	----	-----

Elektrická prípojka

Trieda ochrany		II
Frekvencia	Hz	50 / 60
Napätie	V	100-240

Výkonové údaje prístroja

Prevádzkový tlak	Pa	3300
Max. prevádzkový tlak	Pa	5000
Doba chodu pri akumulátore núdzového napájania	min	40
Dĺžka poistného lanka	m	4
Rýchlosť čistenia	min/m²	3
Minimálna veľkosť okna	cm	35 x 35
Minimálna hrúbka sklenej tabule	cm	2

Objem náplne

Plniaci objem nádrže na čistiaci prostriedok v čistiacom robote	ml	70
---	----	----

Podmienky prostredia

Teplota okolia	°C	5 - 40
Relatívna vlhkosť vzduchu	%	20 - 60

Zistené hodnoty podľa EN 60335-2-54

Hladina akustického tlaku L_{pA} vo vzdialenosti 1 m v štandardnom režime čistenia	dB(A)	<70
--	-------	-----

Technické zmeny vyhradené.

Technické údaje akumulátora núdzového napájania

Elektrická prípojka

Menovité napätie	14,8 V
Menovitá kapacita (podľa IEC/EN 61960)	650 mAh
Nabíjací prúd, max.	650 mAh
Typ akumulátora	Li-ION

Príkion v režime VYPNUTIA

Príkion v režime VYPNUTIA je menej ako 0,5 W.

Kazalo

Aplikácia KÄRCHER Home & Garden	175
Splošná navodila	175
Varnostná navodila	176
Namenská uporaba	176
Zaščita okolja	176
Obseg dobave	176
Pribor in nadomestni deli	176
Varnostne naprave	176
Opis naprave	177
Zagon	179
Obratovanje	180
Nega in vzdrževanje	181
Transport in shranjevanje	181
Pomoč pri motnjah	181
Garancija	183
Izjava EU o skladnosti	183
Tehnični podatki	184
Tehnični podatki akumulátorske baterije za napajanje v sili	184
Poraba energije v načinu izklopa	184

Aplikácia KÄRCHER Home & Garden

Z aplikácie KÄRCHER Home & Garden imate pri uporabi svoje naprave naslednje prednosti:

- Nasveti za uporabo in strokovno znanje
- Informácie o izdelku, pregled dodatne opreme in navodila za uporabo
- Pomoč in kontakt za servis
- Spletna trgovina - ekskluzívne ponudbe in še veliko več

Skenirajte kodo na embalaži ali prenesite aplikáciu KÄRCHER Home & Garden iz svoje trgovine z aplikáciami in preprosto registrirajte svoj izdelek.

Splošná navodila

Pred prvo uporabo naprave preberite in upoštevajte ta originalna navodila za uporabo. Originalna navodila za uporabo shranite za kasnejšo uporabo ali za naslednjega uporabnika.

- Če navodil za uporabo in varnostnih navodil ne upoštevate, lahko nastanejo škoda na napravi in nevarnosti za upravljalca in druge osebe.
- Če opazite poškodbe, ki so nastale med transportom, takoj obvestite prodajalca.
- Ko vzamete vsebino paketa iz embalaže, preverite, ali manjka pribor in ali je vsebina poškodovana.

Varnostna navodila

Pred prvo uporabo naprave preberite to varnostno poglavje in ta izvirna navodila, ter jih upoštevajte. Izvirna navodila shranite za kasnejšo uporabo ali za naslednjega uporabnika.

- Poleg napotkov v navodilih za uporabo upoštevajte tudi splošne zakonske predpise o varnosti in preprečevanju nesreč.
- Opozorila in napotki na napravi vsebujejo pomembne informacije za varno obratovanje.

Stopnje nevarnosti

⚠ NEVARNOST

- Označuje neposredno nevarnost, ki lahko povzroči težke telesne poškodbe ali smrt.

⚠ OPOZORILO

- Označuje potencialno nevarno situacijo, ki lahko povzroči težke telesne poškodbe ali smrt.

⚠ PREVIDNOST

- Označuje potencialno nevarno situacijo, ki lahko povzroči lahke telesne poškodbe.

POZOR

- Označuje potencialno nevarno situacijo, ki lahko povzroči materialno škodo.

Varnostna navodila

⚠ **NEVARNOST** • Omrežnega vtiča in vtičnice nikoli ne prijemajte z vlažnimi rokami. • Pred vsako uporabo preverite, ali sta električni priključni kabel in električni vtič poškodovana. Poškodovan električni priključni kabel/električni vtič takoj zamenjajte pri pooblaščenih servisnih službah/strokovnjaku električarju. Ne zaženite naprave s poškodovanim električnim priključnim kablom/električnim vtičem. • Nikoli se ne dotikajte stikov ali vodnikov. • Uporabljajte izključno originalna čistila Kärcher, čistilnega robota pa ne uporabljajte na mokrih steklenih površinah, saj lahko zdrsne ali pade. • V odprtine, polnilne stike ali priključne vtičnice ne vstavljajte kovinskih predmetov.

⚠ **OPOZORILO** • Osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi oziroma s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem smejo uporabljati napravo samo pod ustreznim nadzorom ali če so jih osebe, pristojne za njihovo varnost, poučile o varni uporabi naprave in če razumejo potencialne nevarnosti. • Otrokom preprečite igro z napravo. • Otroci od starosti najmanj 8 let naprej smejo uporabljati napravo, če jih je oseba, pristojna za njihovo varnost, poučila o uporabi ali jih med uporabo pravilno nadzoruje in če razumejo potencialne nevarnosti. • Otrokom je čiščenje z napravo in vzdrževanje naprave dovoljeno samo pod nadzorom. • Otroci se ne smejo igrati z napravo. • V napravi so električni sestavni deli. Naprave ne čistite pod tekočo vodo. • Naprave ne vlecite ali nosite za omrežni kabel. Omrežnega kabla ne uporabljajte kot nosilni ročaj. Ne zapirajte vrat nad omrežnim kablom in ne vlecite omrežnega kabla okoli ostrih robov ali vogalov. Naprave ne peljite preko omrežnega kabla. Omrežni kabel hranite stran od vročih površin.

⚠ **PREVIDNOST** • Pred vsakim čiščenjem/vzdrževanjem izklopite napravo in izvezite električni vtič. • Naprave ne uporabljajte po padcu, ob vidnih poškodbah ali netesnosti. • Naprave med delovanjem nikoli ne pustite brez nadzora.

POZOR • Naprave ali paketa akumulatorskih baterij ne izpostavljajte visokim temperaturam. • Naprave ne uporabljajte v bazenih, napolnjenih z vodo. • Uporabljajte samo priloženi snemljivi omrežni napajalnik:

EU	J652-2403000EX
UK	J652-2403000BX

Namenska uporaba

Robotski čistilnik je zasnovan za čiščenje navpičnih, uokvirjenih steklenih površin z največjim naklonom $\pm 45^\circ$ ter gladkih, ravnih trdih površin, kot so ogledala. Naprava je primerna za redno vzdrževalno čiščenje in ne za osnovno čiščenje. Pri trdovratni umazaniji (na primer ptičji iztrebki, težki nanosi cvetnega prahu, barva na oknih) je treba predhodno očistiti. Napravo uporabljajte izključno v zasebnem gospodinjstvu.

Zaščita okolja



Pakirni material je mogoče reciklirati. Embalažo odstranite na okolju varen način.



Električne in elektronske naprave vsebujejo dragocene materiale z možnostjo recikliranja, pogosto pa tudi sestavne dele, kot so baterije, akumulatorske baterije ali olja, ki lahko pri napačni uporabi ali napačnem odstranjevanju škodujejo zdravju ljudi in okolju. Navedeni sestavni deli so kljub temu potrebni za pravilno delovanje naprave. Naprav, označenih s tem simbolom, ne smete odvreči med gospodinjstve odpadke.

Napotki o sestavinah (REACH)

Aktualne informacije najdete na spletnem naslovu: www.kaercher.de/REACH

Obseg dobave

Obseg dobave je upodobljen na embalaži. Pri odstranjevanju embalaže preverite, ali je vsebina popolna. Če manjka pribor ali če so med transportom nastale poškodbe, obvestite prodajalca.

Pribor in nadomestni deli

Uporabljajte samo originalni pribor in originalne nadomestne dele, ki zagotavljajo varno in nemoteno delovanje naprave.

Informacije o priboru in nadomestnih delih najdete na spletnem naslovu www.kaercher.com.

Varnostne naprave

⚠ PREVIDNOST

Nevarnost telesnih poškodb zaradi manjkajočih ali spremenjenih varnostnih naprav!

Varnostne naprave so namenjene vaši zaščiti.

Ne obidite, odstranite ali onemogočite delovanja varnostnih naprav.

Varnostna vrv

Pravilno nameščena 4 m dolga varnostna vrv lahko prepreči, da bi robotski čistilnik neovirano padel na tla v primeru izgube podtlaka.

Akumulatorska baterija za napajanje v sili

Ker se robotski čistilnik drži steklene površine s podtlakom, ki ga ustvarja sam, obstaja nevarnost, da ob prekinitvi napajanja pade.

Ko je popolnoma napolnjena, vgrajena akumulatorska baterija za napajanje v sili zagotavlja dovolj energije za

vsaj 40 minut, da robotski čistilnik z podtlakom ostane na stekleni površini.

Robotski čistilnik vsebuje litij-ionski paket akumulatorskih baterij.

⚠ NEVARNOST

Nevarnost eksplozije

Telesne poškodbe in materialna škoda zaradi eksplozije je paketa akumulatorskih baterij.

Polnite, uporabljajte in shranjujte samo nepoškodovane in popolnoma delujoče pakete akumulatorskih baterij.

Predelave in spremembe, ki jih ni odobril proizvajalec, so prepovedane; kakršna koli druga uporaba ni dovoljena. Za nevarnosti, ki nastanejo zaradi nedovoljene uporabe, odgovarja uporabnik.

Napotek

Paket akumulatorskih baterij lahko zamenja uporabnik sam. V ta namen upoštevajte naslednja navodila, v primeru dvoma pa se obrnite na servisno službo KÄRCHER.

Zamenjajte paket akumulatorskih baterij:

- 1 Odklopite napravo iz električnega omrežja in odstranite oba čistilna diska.
- 2 Odprite ohišje robotskega čistilnika tako, da odvijete 8 vijakov na hrbtni strani.
- 3 Odklopite napravo iz električnega omrežja in odstranite oba čistilna diska.
- 4 Poiščite paket akumulatorskih baterij.
- 5 Odklopite vtični spoj na vezju naprave.
- 6 Odstranite uporabljen paket akumulatorskih baterij, vstavite novega in priključite vtič na vezje naprave.
- 7 Napravo ponovno sestavite in poskrbite, da gibe cevi ali sestavni deli ne bodo zmečkani ali poškodovani.

Informacije o odstranjevanju paketa akumulatorskih baterij:

- Paket akumulatorskih baterij po koncu njegove življenjske dobe odstranite v skladu z veljavnimi predpisi.

Informacije o transportu paketa akumulatorskih baterij:

Za litij-ionski paket akumulatorskih baterij veljajo zahteve zakonodaje o nevarnem blagu. Nepoškodovan in delujoč paket akumulatorskih baterij lahko uporabnik prevaža po javnih cestah brez dodatnih omejitev. Pri pošiljanju s strani tretjih oseb (prevoznih podjetij) upoštevajte posebne zahteve za pakiranje in označevanje. Paket akumulatorskih baterij pošljite le, če je ohišje nepoškodovano. Zlepite izpostavljene stike. Paket akumulatorskih baterij trdno in varno zapakirajte. Paket akumulatorskih baterij se ne sme premikati v embalaži.

⚠ NEVARNOST

Nevarnost eksplozije

Poškodovanega ali nedelujočega paketa akumulatorskih baterij ni dovoljeno pošiljati in ga je treba ustrezno odstraniti na kraju samem v skladu z veljavnimi predpisi.

Upoštevajte nacionalne predpise.

Varnostna navodila za akumulatorsko baterijo za napajanje v sili

⚠ **NEVARNOST** • Omrežnega vtiča in vtičnice nikoli ne prijemajte z vlažnimi rokami. • Nikoli se ne dotikajte stikov ali vodnikov. • V polnilno vtičnico naprave nikoli ne vstavljajte predmetov, ki prevajajo električno energijo, npr. izvijačev ali podobnih predmetov. • Akumulatorske baterije lahko pogoltnejo otroci ali osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi spo-

sobnostmi zaradi pomanjkanja izkušenj ali znanja. Akumulatorske baterije hranite zunaj dosega otrok in drugih oseb. Pogoltnitev akumulatorske baterije je nujen primer in je potrebna takojšnja zdravniška pomoč. • Naprave ne izpostavljajte močni sončni svetlobi, vročini ali ognju. • Nevarnost eksplozije. Ne polnite baterij brez možnosti ponovnega polnjenja.

⚠ **OPOZORILO** • Poškodovan polnilnik ali polnilni kabel nemudoma zamenjajte z originalnim delom.

• Ne polnite poškodovanih baterij. Poškodovane ali obrabljene baterije zamenjajte z baterijami, ki jih je odobrilo podjetje KÄRCHER. • Polnilnik uporabljajte samo za polnjenje odobrenih baterij. • Iz akumulatorske baterije iztekajoča tekočina lahko povzroči draženje kože, opekline ali poškodbe oči. Akumulatorske baterije vsebujejo strupene snovi, ki lahko ob zaužitju ali vdihavanju povzročijo zdravstvene težave. Pri ravnanju z netesno akumulatorsko baterijo vedno nosite rokavice, da preprečite stik s kožo. Če iztekla tekočina pride v stik s kožo ali očmi, prizadeta mesta takoj temeljito sperite z vodo in poiščite zdravniško pomoč. • Kratek stik na sponkah (+/-) akumulatorske baterije lahko povzroči eksplozijo in vžig. Na sponkah (+/-) akumulatorske baterije in napravi ni dovoljeno narediti kratkega stika. Akumulatorskih baterij ne shranjujte v kovinskih posodah ali z drugimi kovinskimi deli. • Za polnjenje akumulatorske baterije uporabljajte izključno snemljivi omrežni napajalnik, ki je priložen tej napravi.

⚠ **PREVIDNOST** • Akumulatorske baterije vsebujejo nevarne snovi, ki lahko povzročijo resno okoljsko škodo Akumulatorskih baterij ne odlagajte med gospodinjske odpadke, temveč jih ustrezno oddajte na zbirnem mestu ali v centru za recikliranje.

POZOR • Pred prvo uporabo naprave popolnoma napolnite akumulatorsko baterijo. • Polnilnik uporabljajte in hranite samo v suhih prostorih. • Obrabljene in okvarjene akumulatorske baterije odstranite v skladu z veljavnimi predpisi. • Predal za akumulatorske baterije naprave je tehnično zaščiten pred nenamernim odpiranjem. Odprite in zaprite predal za akumulatorske baterije, kot je opisano v navodilih za uporabo naprave. • Ne uporabljajte poškodovanih ali spremenjenih akumulatorskih baterij. • Pri nameščanju akumulatorskih baterij zagotovite pravilno polarnost (+/-) v skladu z oznakami v predalu za akumulatorske baterije ali na električnih vtičnih spojih.

Opis naprave

V teh navodilih za uporabo je opisan največji možni obseg opreme. Obseg dobave in barva se lahko razlikujeta glede na model (glejte tisk na embalaži).

Za slike glejte strani z grafikami!

Slika A

- ① Varnostna vrv z 2 vponkama
- ② Omrežni kabel z električnim vtičem
- ③ Ročaj
- ④ Gumb za vklop/izklop s statusno LED lučko
- ⑤ Glasovni izhod
- ⑥ Čistilni disk
- ⑦ Ultrazvočna pršilna šoba
- ⑧ Pokrov rezervoarja
- ⑨ Senzor za robove

- ⑩ Pogonsko kolo
- ⑪ Vakuumske skodelice
- ⑫ Preveleke za brisanje iz mikrovrlaken
- ⑬ Daljinsko upravljanje
- ⑭ Steklenica za polnjenje
- ⑮ Čistilo RM 503 (125 ml)

Daljinsko upravljanje

Robotski čistilnik lahko upravljate tudi z daljinskim upravljalnikom.

Slika B

- ① Funkcija samodejnega pršenja vklop/izklop
- ② Točkovno čiščenje
- ③ Hitro čiščenje
- ④ Puščične tipke za ročno krmiljenje
- ⑤ Začetek/premor
- ⑥ Intenzivno čiščenje
- ⑦ Politura
- ⑧ Funkcija ročnega pršenja
- ⑨ Glasovni izhod vklop/izklop

Tipka zagon/premor (5)

Funkcija tipke vklop/izklop je odvisna od situacije, v kateri se znajde robotski čistilnik:

- Robotski čistilnik se vklopi in postavi na okno. Čiščenje se ni začelo.
 - Kratek pritisk tipke: Začne se hitro čiščenje.
 - Kratek pritisk na tipko vklop/izklop na robotskem čistilniku ima enako funkcijo kot tipka zagon/premor na daljinskem upravljalniku.
- Robotski čistilnik je v samodejnem načinu čiščenja:
 - Kratek pritisk tipke: Način čiščenja je zaustavljen.
 - Ponoven kratek pritisk tipke: Način čiščenja se nadaljuje.

Tipka za glasovni izhod vklop/izklop (9)

- Kratek pritisk tipke: Glasovni izhod je deaktiviran.
- Ponoven kratek pritisk tipke: Glasovni izhod je aktiviran.
- Dolg pritisk tipke (3 s): Jezik se spremeni.

Puščične tipke za ročno krmiljenje (4)

Napravo lahko ročno premikate naprej, nazaj, v desno in levo s puščičnimi tipkami.

- Kratek pritisk tipke: Robotski čistilnik se premika v željeni smeri, dokler ne pritisnete tipke za premor ali dokler ne dosežete okenskega okvirja.
- S pritiskom puščične tipke takoj preključite kateri koli samodejni način čiščenja.
- Med ročnim premikanjem robotskega čistilnika je samodejni vodni curek deaktiviran.

Tipke za samodejni način čiščenja (2)/(3)/(6)/(7)

- Kratek pritisk tipke: Zažene se izbrani način čiščenja.
- Če med izvajanjem programa čiščenja pritisnete eno od tipk, se aktivni program izbriše, novo izbrani program pa se začne izvajati od začetka.

Tipka funkcije samodejnega pršenja vklop/izklop (1)

- Kratek pritisk tipke: Funkcija samodejnega pršenja je deaktivirana.

- Ponoven kratek pritisk tipke: Funkcija samodejnega pršenja je aktivirana.
- Če pritisnete tipko samodejnega vodnega curka, ostane funkcija samodejnega pršenja deaktivirana, dokler ponovno ne pritisnete tipke ali ne izklopite in ponovno vklopite robotskega čistilnika.

Tipke funkcije ročnega pršenja (8)

- Kratek pritisk tipke: Robotski čistilnik enkrat razprši curek vode.

Baterije daljinskega upravljalnika

Napotek

- *Daljinski upravljalnik se napaja z 2 baterijama AAA.*
- *Baterij, ki jih ni mogoče ponovno napolniti, ne smete polniti.*
- *Različnih vrst baterij ali novih in rabljenih baterij ne smete mešati.*
- *Vstavite baterije s pravilno polarnost.*
- *Izrabljene baterije je treba odstraniti iz daljinskega upravljalnika in jih varno odvreči.*
- *Če boste napravo dalj časa hranili neuporabljeno, odstranite baterije.*
- *Izognite se kratkemu stiku napajalnih sponk.*
- *Odprite pokrov predala za baterije na zadnji strani daljinskega upravljalnika in odstranite ali vstavite baterije AAA.*

Delovanje in uporaba

Napravo sestavlja robotski čistilnik in daljinski upravljalnik.

Daljinski upravljalnik se uporablja za ročno upravljanje naprave, izbiri načina čiščenja in vklop ali izklop glasovnega izhoda.

S pomočjo lastnega podtlaka se čistilni robot prisesa na stekleno površino, ki jo je treba očistiti, in se samostojno premika po njej.

2 ultrazvočni pršilni šobi razpršita raztopino čistila v meglico in jo enakomerno porazdelita po stekleni površini.

Čiščenje opravlja 2 čistilna diska, opremljena s prevlekami za brisanje iz mikrovrlaken. Z vrtenjem čistilnih diskov se ustvarja gibanje brisanja.

Naprava ima različne načine čiščenja, glejte *Načini čiščenja*.

V samodejnem načinu robotski čistilnik potuje po stekleni površini po prekrivajočih se poteh in se samodejno ustavi, ko je čiščenje končano.

Navigacijski sistem za čiščenje s sistematičnim načrtovanjem poti poskrbi za enakomerno vožnjo po stekleni površini in njeno čiščenje.

Funkcija pomnilnika položajev zagotavlja, da se naprava po čiščenju samodejno vrne na izhodiščno točko, da jo je lažje odstraniti s steklene površine.

V ročnem načinu čiščenja robotskega čistilnika upravljate s puščičnimi gumbi.

Za delovanje so potrebne prevleke iz mikrovrlaken KÄRCHER in čistilo KÄRCHER RM 503.

Načini čiščenja

Naprava ima različne načine čiščenja.

Hitro čiščenje (samodejni način):

Enkratni pomik po steklenih površinah v vodoravnih pasovih.

Intenzivno čiščenje (samodejni način):

Steklena površina se dvakrat očisti v vodoravnih pasovih, sledi čiščenje robov in poliranje.

Točkovno čiščenje (samodejni način):

Pomikanje naprej in nazaj na majhni površini.

Poliranje (samodejni način):

Enkratni pomik po steklenih površinah v vodoravnih pasovih brez pršenja čistila.

Ročno čiščenje

Ročna vožnja s puščičnimi tipkami na daljinskem upravljalniku.

Glasovni izhod in kode LED

Robotski čistilnik z glasovnim izhodom, svetlobnimi in signalnimi toni sporoča različna obratovalna stanja in napake.

	Zvok/glasovni izhod	Pomen
Zagon/zaustavitev	Signalni ton	Pritisnite tipko vklop/izklop na čistilnem robotu, da vklopite čistilnega robota.
	Postavite robota na okno.	Obvestilo eno minuto po zagonu čistilnega robota, če robot ni bil pritrjen na stekleno površino.
	Signalni ton	Pritisnite tipko vklop/izklop na čistilnem robotu, da vklopite čistilnega robota.
	Če želite napravo sprostiti, jo trdno držite in pritisnite stikalo za izklop.	1 minuto po koncu čiščenja, če se čistilni robot ni odstranil s steklene površine.
Obratovanje	Začne se hitro čiščenje.	Na daljinskem upravljalniku pritisnite tipko za način hitrega čiščenja.
	Začne se intenzivno čiščenje.	Na daljinskem upravljalniku pritisnite tipko za intenzivno čiščenje.
	Začne se točkovno čiščenje.	Na daljinskem upravljalniku pritisnite tipko za točkovno čiščenje.
	Začne se poliranje.	Na daljinskem upravljalniku pritisnite tipko za poliranje.
	Čiščenje se nadaljuje.	Na daljinskem upravljalniku pritisnite tipko za zagon.
	Vklopljeno samodejno doziranje vode.	Na daljinskem upravljalniku pritisnite tipko za samodejno doziranje vode.
	Signalni ton	Na daljinskem upravljalniku pritisnite tipko za ročni pršilni curek.
	Čiščenje se je ustavilo.	Na daljinskem upravljalniku pritisnite tipko za premor.
Nastavitve	Čiščenje zaključeno.	Čiščenje je končano.
	Glasovni izhod je vklopljen.	Na daljinskem upravljalniku pritisnite tipko za glasovni izhod.
	Glasovni izhod je izklopljen.	Na daljinskem upravljalniku pritisnite tipko za glasovni izhod.
Opozorilo/napaka	Izbira jezika	Pritisnite tipko za glasovni izhod na daljinskem upravljalniku za več kot 3 sekunde.
	Napolnite rezervoar za vodo.	Posoda je prazna.
	Priključite napajalni kabel.	Napajalni kabel ni priključen ali je prekinjeno napajanje.
	Stanje napolnjenosti akumulatorske baterije za napajanje v sili je nizko. Naprave ne odklopite iz električnega omrežja, dokler se baterija popolnoma ne napolni.	Akumulatorska baterija za napajanje v sili je izpraznjena/se polni.
	Sporočilo o napaki	V napravi je prišlo do napake. Odpravljanje težav, glejte poglavje <i>Pomoč pri motnjah</i> .
	-	Akumulatorska baterija za napajanje v sili je napolnjena.
	-	Akumulatorska baterija za napajanje v sili se polni.

Zagon**Polnjenje posode za čisto****Napotek**

Za optimalen rezultat čiščenja in varno pomikanje priporočamo, da uporabljate samo čisto za okna KÄRCHER RM 503. Če se uporabljajo druga čistila (na primer alko-hol), se lahko pojavijo motnje delovanja.

1. Zmešajte raztopino čistila. To storite tako, da koncentrat čistila vlijete v steklenico za polnjenje in razredčite z vodo v skladu z navodili na etiketi.

2. Napolnite rezervoar.

Napotek

Da bi ohranili stabilen zračni tlak, rezervoarja ne napolnite preveč.

Slika C

- a S previdnim vlečenjem ločite zgornji čistilni disk od robota.
- b Odprite pokrov rezervoarja.

POZOR

Nevarnost poškodovanja zaradi tekočine, ki vstopa v napravo

Čistilna tekočina v prezračevalnih odprtinah lahko povzroči poškodbe robota.

Pri polnjenju pazite, da čistilna tekočina ne steče v prezračevalne odprtine.

- c S polnilno steklenico napolnite rezervoar do največ 80 %.
3. S pritiskom zaprite pokrov posode.
4. Čistilni disk pritisnite na svoj položaj, dokler ne zaslišite klika.

Nameščanje čistilnih prevlek

1. S previdnim vlečenjem ločite čistilne diske od čistilnega robota.
2. Čistilno prevleko povlecite čez čistilni disk.
 - a Če želite čistilno prevleko namestiti na čistilni disk, napnite elastični trak na strani z rumenim šivom.
 - b Povlecite čistilno prevleko tako, da je rumena stran obrnjena proti čistilnemu robotu, bela stran pa proti stekleni površini.
 - c Čistilno prevleko povlecite v tako obliko, da enakomerno in ravno leži na čistilnem disku.
3. Čistilne diske pritrdite na čistilnega robota z rahlim pritiskom, dokler ne zaslišite klika in so čistilni robot in čistilni diski trdno povezani.

Priprava steklene površine

Napotek

Čistilnega robota ne uporabljajte, če so okenska tesnila poškodovana.

1. Odstranite vse predmete, ki štrlijo v območje gibanja robotskega čistilnika in bi lahko ovirali njegovo gibanje.

Slika D

- Ovire so lahko na primer
- zavese in zastori,
 - predmeti na okenskih policah,
 - okenski ročaji,
 - okenske slike in nalepke,
 - pritrdilni elementi, nameščeni na stekleni površini ali sosednjem okvirju, kot so na primer sesala ali kavlji za vitražne palice za zavese itd.,
2. Preverite, ali je površina stekla močno umazana, kot so na primer posušeni ptičji iztrebki ali močni nanosi cvetnega prahu.
 3. Predhodno očistite močno umazane steklene površine.

Napotek

Pred namestitvijo čistilnega robota počakajte, da se predhodno očiščena površina popolnoma posuši.

Obratovanje

Zavarovanje območja gibanja čistilnega robota

Poskrbite, da območje gibanja čistilnega robota med delovanjem ni omejeno.

Obseg gibanja se lahko omeji na primer z:

- nenamernim ali samodejno upravljanim spustom rolet in žaluzij,
- nenamernim ali samodejno upravljanim odpiranjem ali zapiranjem sosednjih zložljivih ali drsnih vrat in oken,
- nenamernim ali zaradi prepiha povzročenim premikom oken, vrat, zastorov, zavese itd.

Pritrditev varnostne vrvi

1. Varnostno vrv in vponko pred vsako uporabo preverite glede poškodb in umazanije.
 - a Poškodovane dele takoj zamenjajte.
 - b Umazane dele očistite.
2. Preverite, ali je varnostna vrv zavozlana ali zasuka na, odvozlajte obstoječe vzele in odsukajte vrv.
3. Pritrdite varnostno vrv:

POZOR

Varnostno vrv pritrdite tako, da ne more priti v območje gibanja čistilnega robota. Če čistilni robot pelje čez varnostni pas, lahko izgubi oprijem in pade s steklene površine.

Slika E

- a Varnostno vrv ovijte okoli primerne, stabilne točke, na primer okenski ročaj, karnisa, noga mize, stenski ali stropni kavelj.
- b Drugo vponko vpnite v zanko na čistilnem robotu in čvrsto privijte narebričeno matico.

⚠ OPOZORILO

Narebričeno matico vedno trdno privijte, sicer se vpenjalo pri različnih manevrih lahko odgne in sname s čistilnega robota.

Napotek

Če ni na voljo ustrezne pritrdilne točke, lahko varnostno vrv vpnete tudi v okno. To storite tako, da odprete okno, zataknete varnostno vrv na vrhu in na dnu ter okno trdno zaprete.

Napotek

Prepričajte se, da je na voljo dovolj varnostne vrvi, da lahko čistilni robot prečka celotno okno.

Začetek čiščenja

⚠ NEVARNOST

Ujeto v varnostno vrv ali omrežni kabel

Zadušitev z varnostno vrvo ali omrežnim kablom

Otroke in hišne ljubljence držite stran od varnostne vrvi in omrežnega kabla.

⚠ OPOZORILO

Nevarnost telesnih poškodb zaradi padajočega čistilnega robota

Čistilni robot se lahko premakne v primeru okvare ali nesreče, na primer se ob močnem dežju ali vetru odlepi od okna in pade.

Čistilnega robota uporabljajte samo v kombinaciji s priloženo, delujočo, nepoškodovano in pravilno nameščeno varnostno vrvo.

Osebe in domače živali naj bodo dovolj oddaljene od čistilnega robota, dokler se ta oprijema steklene površine. Med čiščenjem vedno ostanite v bližini čistilnega robota, da ga lahko vidite in slišite ter zagotovite, da nevarno območje ostane prosto in da lahko čistilnega robota po potrebi odstranite s steklene površine.

Čistilnega robota odstranite s steklene površine, če opazite motnjo ali zaslišite zvočni signal, in pri močnem vetru ali močnih padavinah med uporabo na prostem.

⚠ PREVIDNOST

Nevarnost telesnih poškodb zaradi vrtečih čistilnih diskov

Čistilni diski lahko zmečkajo dele telesa.

Delov telesa, kot so prsti in lasje, in ohlapnih kosov oblačil, kot so kravate in šali, ne približujte vrtečim se čistilnim diskom.

1. Priprava čistilnega robota:
 - a Napolnite posodo za čistilo.
 - b Pritrdite čistilne prevleke iz mikrovlaken.

2. Pritrdite varnostno vrv.
3. Namestite napajalni kabel.
4. Vtaknite električni vtič v omrežno vtičnico.
5. Čistilnega postavite navpično na stekleno površino in držite tipko za vklop/izklop, dokler se motor ne zažene in se robot trdno prilepi na steklo.

Napotek

Čistilni robot postavite na sredino steklene površine in na določeno razdaljo od okvirja.

Slika F

6. Program hitrega čiščenja zaženite s kratkim pritiskom na tipko za vklop/izklop ali z daljinskim upravljalnikom izberite želeni program čiščenja. Čiščenje se začne.

Napotek

Priporočamo, da ob prvi uporabi čistilnega robota na novi površini opazujete, ali pravilno prepozna robove in okvirje ter ali obstajajo ovire.

Zaključek čiščenja

1. Na kratko pritisnite tipko za zagon/premor na daljinskem upravljalniku ali tipko za vklop/izklop na napravi. Robota lahko do zelenega položaja ročno premaknete s puščičnimi tipkami na daljinskem upravljalniku.

Napotek

Ob koncu samodejnega programa čiščenja se čistilni robot ustavi v začetnem položaju.

2. Čistilnega robota odstranite s steklene površine:

Slika F

- a Čistilni robot držite za ročaj in za 2-3 sekunde držite pritisnjeno tipko za vklop/izklop.
 - b Počakajte, da hrup motorja utihne in da se sprost podtlak.
 - c Čistilnega robota odstranite s steklene površine.
3. Čistilnega robota premestite na drugo stekleno površino:
 - a Očistite spodnji del čistilnega robota, zlasti senzorje, pršilne šobe in pogonska kolesa.
 - b Po potrebi odstranite varnostno vrv in jo namestite na novo mesto.
 - c Zaženite čiščenje.
 4. Zaključite čiščenje:
 - a Izvlecite električni vtič.
 - b Odstranite varnostno vrv.
 - c Z nežnim potegom sprostite čistilne diske s čistilnega robota in odstranite čistilne prevleke.
 - d Izpraznite posodo za čisto.

POZOR

Nevarnost poškodovanja zaradi tekočine, ki vstopa v napravo

Čistilna tekočina v prezračevalnih odprtinah lahko povzroči poškodbe robota.

Prepričajte se, da čistilna tekočina ne steče v prezračevalne odprtine.

5. Robotski čistilnik očistite, glejte Čiščenje čistilnega robota.

Nega in vzdrževanje

Čiščenje čistilnega robota

⚠ PREVIDNOST

Nevarnost telesnih poškodb zaradi vrtečih čistilnih diskov

Čistilni diski lahko zmečkajo dele telesa.

Delov telesa, kot so prsti in lasje, in ohlapnih kosov oblačil, kot so kravate in šali, ne približujte vrtečim se čistilnim diskom.

1. Odstranite čistilne prevleke iz mikrovlaknen in jih sperite ali jih operite v pralnem stroju pri temperaturi do 40 °C brez mehčalca.

Napotek

Čistilne prevleke iz mikrovlaknen se lahko uporabljajo na obeh straneh.

2. Pogonska kolesa, senzorje, pršilne šobe in čistilne diske očistite z vlažno krpo.

Slika G

- ① Pogonsko kolo
- ② Čistilni disk
- ③ Pršilna šoba
- ④ Senzor za robove

Napotek

Če želite očistiti pogonska kolesa, priključite napajalni kabel, vendar čistilnega robota ne vklopite! Če želite, da se kolesa zavrtijo, pritisnite puščično tipko **navzgor** na daljinskem upravljalniku.

POZOR

Nevarnost poškodovanja zaradi tekočine, ki vstopa v napravo

Tekočina v prezračevalnih odprtinah lahko povzroči poškodbe robota.

Čistilnega robota ne držite pod tekočo vodo.

3. Po potrebi očistite ohišje čistilnega robota z vlažno krpo.

Transport in shranjevanje

⚠ PREVIDNOST

Neupoštevanje teže

Nevarnost telesnih poškodb in materialne škode

Pri transportu in skladiščenju upoštevajte težo naprave.

Napravo skladiščite samo v zaprtih prostorih.

Pomoč pri motnjah

Manjše motnje lahko odpravite sami s pomočjo naslednjega pregleda.

V primeru negotovosti se obrnite na pooblaščen servisno službo.

⚠ NEVARNOST

Nevarnost udara elektrike. Pred vsemi vzdrževalnimi deli in nego izklopite napravo in izvlecite električni vtič.

Popravila in dela na električnih sestavnih delih sme izvesti samo pooblaščen servisna služba.

Manjše motnje lahko odpravite sami s pomočjo naslednjega pregleda.

V primeru negotovosti se obrnite na pooblaščen servisno službo.

Motnja	Vzrok	Odpravljanje
Čistilni robot nima oprijema na stekleni površini/sporočilo o napaki Nezadosten podtlak	Izguba podtlaka	1. Preverite, ali so čistilne prevleke iz mikrovlaklen nepoškodovane in pravilno nameščene. 2. Preverite, ali so čistilni diski nepoškodovani in pravilno nameščeni. 3. Čistilnega robota ne uporabljajte na mokrih, oljnatih ali mastnih steklenih površinah. Robota uporabljajte samo na uokvirjenih, navpičnih (+/- 45°) in ravnih steklenih površinah. Robovi, vrzeli in neravne površine lahko povzročijo izgubo podtlaka.
	Turbina ne deluje pravilno	1. Obrnite se na servis Kärcher.
Čistilni robot drsi med uporabo	Nezadosten podtlak.	1. Preverite, ali so čistilne prevleke iz mikrovlaklen nepoškodovane in pravilno nameščene. 2. Preverite, ali so čistilni diski nepoškodovani in pravilno nameščeni. 3. Čistilnega robota ne uporabljajte na mokrih, oljnatih ali mastnih steklenih površinah. Robota uporabljajte samo na uokvirjenih, navpičnih ($\pm 45^\circ$) in ravnih steklenih površinah. Robovi, vrzeli in neravne površine lahko povzročijo izgubo podtlaka.
	Čistilne prevleke iz mikrovlaklen so premočene ali preveč umazane.	1. Zamenjajte čistilne prevleke iz mikrovlaklen.
	Pogonska kolesa so mokra ali umazana.	1. Odstranite čistilni robot s steklene površine, očistite in posušite pogonska kolesa.
	Turbina ne deluje pravilno	1. Obrnite se na servis Kärcher.
Čistilni robot se ustavi zunaj dosega	Napaka v čistilnem robotu.	1. Z daljinskim upravljalnikom ročno premaknite čistilnega robota v doseg in ga odstranite s steklene površine.
Čistilni robot se ustavi	Napajalni kabel je odklopljen/izpad napajanja. Čistilni robot se s pomočjo akumulatorske baterije za napajanje v sili drži steklene površine.	1. Preverite električni kabel in električni vtič. 2. V primeru izpada električne energije robota odstranite s steklene površine. 3. Preverite, ali je dolžina omrežnega kabla in varnostne vrvi zadostna glede na velikost steklene površine.
	Senzorji za robe so blokirani.	1. Čistilnega robota odstranite s steklene površine. 2. Preverite, ali so senzorji zamašeni, in jih očistite.
	Okno je premajhno.	1. Preverite, ali je dosežena najmanjša velikost okna 35x35 cm.
Čistilni robot ne prši vode	Samodejno doziranje vode je deaktivirano.	1. Z daljinskim upravljalnikom aktivirajte samodejno doziranje vode ali jo razpršite ročno.
	Rezervoar za vodo je prazen.	1. Napolnite rezervoar za vodo.
	Zračni mehurčki v rezervoarju za vodo.	1. Premaknite in obrnite čistilnega robota. 2. Postavite čistilnega robota na stekleno površino in začnite s čiščenjem.
	Pršilna šoba je blokirana.	1. Očistite pršilno šobo in ročno preizkusite funkcijo pršenja z daljinskim upravljalnikom. 2. Na pršilno šobo nanosite kapljico tekočine za odstranjevanje vodnega kamna, pustite, da kratek čas deluje, očistite pršilno šobo in ročno preizkusite funkcijo pršenja z daljinskim upravljalnikom.

Motnja	Vzrok	Odpravljanje
Zmogljivost čiščenja ni zadovoljiva	Čistilne prevleke iz mikrovlagen so umazane.	1. Pred uporabo z okna odstranite grobo umazanijo. 2. Na daljinskem upravljalniku izberite način intenzivnega čiščenja. 3. Po vsakem oknu zamenjajte čistilne prevleke iz mikrovlagen (lahko jih uporabite na obeh straneh). 4. Čiščenje ponovite s čistimi prevlekami iz mikrovlagen. 5. Redno čistite okno.
	Prevleke iz mikrovlagen na steklu izgubljajo puh.	1. Če želite odstraniti puh, čistilne prevleke za iz mikrovlagen operite v pralnem stroju pri temperaturi do 40 °C.
	Prevleke za brisanje iz mikrovlagen so presuše.	1. Večkrat ročno razpršite, dokler se čistilne prevleke iz mikrovlagen ne navlažijo. Poskrbite, da čistilne prevleke iz mikrovlagen ne bodo preveč mokre, da robot ne zdrsne na stekleni površini.
Napaka senzorja za robove	Napaka v čistilnem robotu.	1. Čistilnega robota odstranite s steklene površine. 2. Odstranite morebitne zamašitve senzorja in ga očistite. 3. Preverite, ali so deli senzorja zlomljeni ali poškodovani.
Napaka pogona	Napaka v čistilnem robotu.	1. Čistilnega robota odstranite s steklene površine. 2. Preverite, ali so kolesa blokirana. 3. Očistite kolesa in jih posušite. 4. Preverite, ali so kolesa zlomljena ali poškodovana.
Napaka giroskopa	Napaka v čistilnem robotu.	1. Izklopite robota. 2. Odklopite omrežni kabel. 3. Počakajte eno minuto. 4. Vključite robota. 5. Če se napaka ne odpravi, se obrnite na servisno službo Kärcher.
Okvara akumulatorske baterije	Napaka v čistilnem robotu.	1. Robota priključite na omrežni kabel. 2. Počakajte 1 uro, da se akumulatorska baterija za napajanje v sili napolni. 3. Vključite robota. 4. Če se napaka ne odpravi, se obrnite na servisno službo Kärcher.

Garancija

V vsaki državi veljajo garancijski pogoji, ki jih je izdala naša pristojna prodajna družba. V garancijskem roku bodo morebitne motnje v delovanju naprave odpravljene brezplačno, če je njihov vzrok napaka v materialu ali napaka v izdelavi. Pri uveljavljanju garancije zagotovite dokazilo o nakupu in stopite v stik s prodajalcem ali najbližjim servisom.

Naslov najdete na hrbtni strani.

Dodatne garancijske informacije (če so na voljo) so na voljo na servisnem območju na lokalni spletni strani podjetja Kärcher v razdelku "Prenosi".

Izjava EU o skladnosti

Naprava	Izdelava	Frekvenčni pas, MHz	Moč, največja efektivna izotropna sevalna moč, mW
RCW 2	Radijski modul SRD	2432-2471	1,7

Podjetje Alfred Kärcher SE & Co. KG izjavlja, da je tip radijske naprave Robo Cleaner Window skladen z Direktivo 2014/53/EU. Polno besedilo izjave EU o skladnosti najdete na spletnem naslovu www.kaercher.com/int/robot-vacuums-and-mopsconformity.html.

Tehnični podatki

Mere in mase

Teža brez omrežnega kabla	kg	1,1
---------------------------	----	-----

Električni priključek

Razred zaščite		II
Frekvenca	Hz	50 / 60
Napetost	V	100-240

Podatki o zmogljivosti naprave

Obratovalni tlak	Pa	3300
Maks. obratovalni tlak	Pa	5000
Čas delovanja akumulatorske baterije za napajanje v sili	min	40
Dolžina varnostne vrvi	m	4
Hitrost čiščenja	min/m ²	3
Najmanjša velikost okna	cm	35 x 35
Najmanjša debelina steklene plošče	cm	2

Količina polnjenja

Kapaciteta posode za čisto v čiš-tilnem robotu	ml	70
--	----	----

Okoljski pogoji

Okoljska temperatura	°C	5 - 40
Relativna vlažnost zraka	%	20 - 60

Ugotovljene vrednosti v skladu s standardom EN 60335-2-54

Raven zvočnega tlaka L_{pA} na razdalji 1 m v standardnem načinu čiščenja	dB(A)	<70
---	-------	-----

Pridrujemo si pravico do tehničnih sprememb.

Tehnični podatki akumulatorske baterije za napajanje v sili

Električni priključek

Nazivna napetost	14,8 V
Nazivna zmogljivost (v skladu z IEC/EN 61960)	650 mAh
Največji napajalni tok	650 mAh
Tip paketa akumulatorske baterije	Li-ION

Poraba energije v načinu izklopa

Poraba energije v načinu izklopa je manjša od 0,5 W.

Cuprins

KÄRCHER Home & Garden App	184
Indicații generale	184
Indicații privind siguranța	184
Utilizarea corespunzătoare	185
Protecția mediului	185
Set de livrare	185
Accesorii și piese de schimb	185
Dispozitive de siguranță	185
Descrierea aparatului	186
Punerea în funcțiune	189
Regim	189
Îngrijirea și întreținerea	191
Transport și depozitare	191
Remedierea defecțiunilor	191
Garantie	193
Declarație de conformitate UE	193
Date tehnice	193
Date tehnice ale setului de acumulatori de alimentare de urgență	193
Consumul de energie în modul OPRIT	193

KÄRCHER Home & Garden App

Cu aplicația KÄRCHER Home & Garden, beneficiați de următoarele avantaje atunci când utilizați aparatul dumneavoastră:

- Sugestii privind utilizarea și cunoștințe de specialitate
 - Informații despre produs, prezentare generală a accesoriilor și instrucțiuni de funcționare
 - Contact pentru asistență și service
 - Magazin online - oferte exclusive și multe altele
- Scanați codul de pe ambalaj sau descărcați aplicația KÄRCHER Home & Garden din magazinul dvs. de aplicații și înregistrați în mod confortabil produsul.

Indicații generale

Înainte de prima utilizare a aparatului, citiți aceste instrucțiuni de utilizare originale și procedați în conformitate. Păstrați instrucțiunile de utilizare originale pentru viitoarele utilizări sau pentru viitorul posesor.

- Dacă nu sunt respectate instrucțiunile de utilizare și indicațiile de siguranță, pot apărea defecțiuni la nivelul aparatului și pericole pentru operator și alte persoane.
- Dacă intervin defecțiuni la transport, informați imediat distribuitorul.
- La despachetare, verificați conținutul pentru a vă asigura că nu lipsesc accesorii și că nu există alte deteriorări.

Indicații privind siguranța

Înainte de prima utilizare a dispozitivului, citiți acest capitol referitor la siguranță, cât și instrucțiunile originale. Respectați aceste instrucțiuni. Păstrați instrucțiunile originale pentru viitoarele utilizări sau pentru viitorul posesor.

- În afară de indicațiile din instrucțiunile de utilizare, este necesar să fie luate în considerare și prevederile generale privind protecția muncii și prevenirea accidentelor de muncă, emise de organele legislative.

- Plăcuțele de avertizare și plăcuțele informative montate pe dispozitiv furnizează indicații importante pentru funcționarea în condiții de siguranță.

Trepte de pericol

⚠ PERICOL

- Indicații referitoare la un pericol iminent, care duce la vătămări corporale grave sau moarte.

⚠ AVERTIZARE

- Indicații referitoare la o posibilă situație periculoasă, care ar putea duce la vătămări corporale grave sau moarte.

⚠ PRECAUȚIE

- Indică o posibilă situație periculoasă, care ar putea duce la vătămări corporale ușoare.

ATENȚIE

- Indicații referitoare la o posibilă situație periculoasă, care ar putea duce la pagube materiale.

Instrucțiuni de siguranță

⚠ PERICOL • Nu apucați niciodată fișa de rețea și priza cu mâinile ude. • Asigurați-vă înainte de fiecare utilizare că nu sunt semne de deteriorare pe cablul și pe ștecărul de rețea. Cablul de rețea/ștecărul de rețea trebuie înlocuit imediat de către unitatea service autorizată/un electrician autorizat. Folosirea aparatului cu cablul de rețea/ștecăr de rețea deteriorat este interzisă. • Nu atingeți niciodată contactele sau cablurile. • Utilizați numai agenți de curățare Kärcher originali și nu utilizați robotul de curățare pe suprafețe de sticlă umede, deoarece în caz contrar apare riscul alunecării sau căderii robotului de curățare. • Nu introduceți obiecte metalice în orificii, contacte de încărcare sau bucșe de conectare.

⚠ AVERTIZARE • Persoanele cu capacități psihice, senzoriale sau mentale limitate sau care nu dispun de experiența sau cunoștințele necesare pot folosi aparatul doar dacă sunt supravegheate corespunzător, dacă sunt instruite de o persoană responsabilă de siguranța lor cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și înțeleg pericolurile care rezultă din aceasta. • Nu lăsați copii nesupravegheați, pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul. • Copiii cu vârsta de minimum 8 ani pot folosi aparatul doar după ce au fost instruiți în privința utilizării de persoana responsabilă de siguranța lor, dacă sunt supravegheați în mod corespunzător și doar după ce au înțeles pericolurile care pot apărea. • Copiii au voie să efectueze lucrări de curățare sau de întreținere doar sub supraveghere. • Copiii nu trebuie lăsați să se joace cu aparatul. • Aparatul conține componente electrice, nu spălați aparatul cu apă curentă. • Nu trageți și nu transportați aparatul de cablul de rețea. Nu închideți cablul de rețea ca mâner de transport. Nu închideți ușa peste cablul de rețea și nu trageți cablul de rețea peste muchii sau colțuri ascuțite. Nu treceți cu aparatul peste cablul de rețea. Țineți cablul de rețea departe de suprafețele fierbinți.

⚠ PRECAUȚIE • Opriti aparatul înainte de efectuarea fiecărei lucrări de curățare/de întreținere și decuplați ștecărul de rețea. • Nu utilizați aparatul dacă acesta a căzut în prealabil, prezintă deteriorări vizibile sau este neetanș. • Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat cât timp este în funcțiune.

ATENȚIE • Nu expuneți aparatul sau setul de acumulatori la temperaturi ridicate. • Folosirea aparatului în

piscine umplute cu apă este interzisă. • Utilizați numai alimentatorul detașabil furnizat:

UE	J652-2403000EX
UK	J652-2403000BX

Utilizarea corespunzătoare

Robotul de curățare este proiectat pentru curățarea suprafețelor de sticlă, verticale, înrămate, cu o înclinare maximă de $\pm 45^\circ$, precum și a suprafețelor dure, netede, plate, cum ar fi oglinzile.

Aparatul este potrivit pentru curățarea de întreținere periodică, nu pentru curățarea de bază. În cazul murdăriei puternice (de ex. dejecții de la păsări, depuneri abundente de polen, vopsea de pe ferestre) este necesară curățarea în prealabil.

Folosiți aparatul exclusiv în scopuri casnice.

Protecția mediului



Materialele de ambalare sunt reciclabile. Asigurați-vă de eliminarea ecologică a ambalajului.



Aparatele electrice și electronice conțin materiale reciclabile prețioase și, uneori, componente precum baterii, acumulatori sau uleiuri, care, în cazul utilizării incorecte sau a eliminării

necorespunzătoare, pot periclita sănătatea și mediul înconjurător. Pentru funcționarea corectă a aparatului, aceste componente sunt necesare. Este interzisă eliminarea cu deșeurile menajere a aparatelor marcate cu acest simbol.

Observații referitoare la materialele conținute (REACH)

Informații actuale referitoare la materialele conținute sunt disponibile la adresa: www.kaercher.de/REACH

Set de livrare

Setul de livrare a aparatului este ilustrat pe ambalaj. La despachetare, verificați dacă conținutul este complet. Informații imediat distribuitorul dacă lipsesc accesorii sau dacă există deteriorări provocate în timpul transportului.

Accesorii și piese de schimb

Utilizați numai accesorii originale și piese de schimb originale; ele asigură funcționarea în siguranță și fără avarii a aparatului.

Informații despre accesorii și piesele de schimb se găsesc la adresa www.kaercher.com.

Dispozitive de siguranță

⚠ PRECAUȚIE

Lipsa sau modificarea dispozitivelor de siguranță constituie pericol de rănire!

Scopul dispozitivelor de siguranță este protejarea utilizatorului.

Ocolirea, îndepărtarea sau dezafectarea dispozitivelor de siguranță este interzisă.

Cablul de siguranță

Cablul de siguranță de 4 m lungime, instalat corect poate preveni căderea nefrănată a robotului de curățare, în cazul pierderii de subpresiune.

Acumulator de alimentare de urgență

Deoarece robotul de curățare se agață de suprafața de sticlă cu ajutorul subpresiunii autogenerate, există riscul

ca acesta să se prăbușească dacă alimentarea cu energie electrică este întreruptă.

Atunci când este complet încărcat, acumulatorul de alimentare de urgență încorporat furnizează suficientă energie pentru o perioadă de cel puțin 40 de minute, ca să mențină robotul de curățare pe suprafața de siclă prin intermediul presiunii negative.

Robotul de curățare conține un st de acumulatori Li-ion.

⚠ PERICOL

Pericol de explozie

Vătămări corporale și deteriorări din cauza exploziei setului de acumulatori

Încărcați, utilizați și depozitați numai seturi de acumulatori nedeteriorați și complet funcționali. Sunt interzise conversiile și modificările neautorizate de producător.

Orice altă utilizare nu este permisă. Utilizatorul răspunde pentru pericolele generate prin utilizarea nepermisă.

Indicație

Setul de acumulatori poate fi înlocuit de către utilizator.

Urmați instrucțiunile de mai jos sau, în caz de îndoială, contactați departamentul de service KÄRCHER.

Înlocuirea setului de acumulatori:

- 1 Deconectați aparatul de la curent și scoateți cele două discuri de curățare.
- 2 Deschideți carcasa robotului de curățare, desurubând celor 8 șuruburi de pe partea din spate.
- 3 Deconectați aparatul de la curent și scoateți cele două discuri de curățare.
- 4 Localizați setul de acumulatori.
- 5 Deconectați conectorul cu fișă de pe placa aparatului.
- 6 Scoateți setul de acumulatori consumat, introduceți unul nou și conectați conectorul cu fișă la placa aparatului.
- 7 Reasamblați aparatul și asigurați-vă că niciun furtun sau alte componente nu sunt strivite sau deteriorate.

Informații privind eliminarea ca deșeu a setului de acumulatori:

- Eliminați setul de acumulatori la sfârșitul duratei de viață, în conformitate cu reglementările în vigoare.

Informații privind transportul setului de acumulatori:

Setul de acumulatori Li-ion se supune cerințelor legii privind mărfurile periculoase. Un set de acumulatori funcțional și nedeteriorat poate fi transportat de către utilizator pe drumurile publice fără alte cerințe. La expediere prin intermediul terților (companii de transport), respectați cerințele speciale pentru ambalare și etichetare. Expediați setul de acumulatori numai cu carcasa nedeteriorată. Lipiți cu bandă adezivă contactele expuse. Ambalați setul de acumulatori ferm și bine fixat. Setul de acumulatori nu trebuie să se poată deplasa în ambalaj.

⚠ PERICOL

Pericol de explozie

Un set de acumulatori defect sau nefuncțional nu trebuie expedit și trebuie eliminat la fața locului în mod ecologic, în conformitate cu reglementările în vigoare. Respectați reglementările locale.

Instrucțiuni de siguranță privind acumulatorul de alimentare de urgență

⚠ PERICOL • Nu apucați niciodată fișa de rețea și priza cu mâinile ude. • Nu atingeți niciodată contactele sau cablurile. • Nu introduceți niciodată obiecte conductoare, de ex. șurubelnițe sau obiecte similare, în

bucșa de încărcare a aparatului. • Acumulatorii pot fi înghițiți de copii sau de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse din cauza lipsei de experiență sau de cunoștințe. Țineți acumulatorii departe de copii și de aceste persoane. Înghițirea unui acumulator este o urgență care necesită tratament medical imediat. • Nu expuneți aparatul și acumulatorul la lumină puternică a soarelui, căldură sau foc. • Pericol de explozie. Nu încărcați baterii care nu sunt reîncărcabile.

⚠ AVERTIZARE

• Înlocuiți imediat încărcătorul sau cablul de încărcare deteriorat cu o piesă originală.

• Nu încărcați acumulatori deteriorați. Înlocuiți acumulatorii deteriorați sau uzate cu acumulatori autorizați de KÄRCHER.

• Folosiți încărcătorul numai pentru încărcarea acumulatorilor autorizați.

• Lichidul care se scurge din acumulatori poate provoca iritații ale pielii, arsuri sau leziuni oculare. Acumulatorii conțin substanțe toxice care pot cauza probleme de sănătate dacă sunt înghițite sau inhalate. Purtați întotdeauna mănuși atunci când manipulați un acumulator cu scurgeri, pentru a evita contactul cu pielea. Dacă lichidul scurs a intrat în contact cu pielea sau cu ochii, clătiți imediat cu apă zonele afectate și solicitați asistență medicală.

• Scurtcircuitarea bornelor (+/-) poate duce la explozie și aprindere. Nu scurtcircuitați bornele (+/-) de la acumulatorul aparatului. Nu depozitați acumulatorii în recipiente metalice sau împreună cu alte piese metalice.

• Utilizați numai alimentatorul detașabil furnizat împreună cu acest aparat, pentru a încărca acumulatorul.

⚠ PRECAUȚIE

• Acumulatorii conțin substanțe periculoase care pot afecta grav mediul înconjurător.

Nu aruncați acumulatorii împreună cu deșeurile menajere, ci în mod corespunzător, la un punct de colectare sau la un centru de reciclare.

ATENȚIE

• Încărcați complet acumulatorul înainte de prima utilizare a aparatului.

• Utilizați și depozitați încărcătorul doar în spații uscate.

• Scoateți acumulatorii consumați și defecti din aparat și eliminați conform prevederilor în vigoare.

• Compartimentul pentru acumulator al aparatului este securizat tehnic împotriva deschiderii accidentale.

• Deschideți și închideți compartimentul pentru acumulator conform instrucțiunilor de funcționare ale aparatului.

• Nu utilizați acumulatori deteriorați sau modificați.

• La instalarea acumulatorilor, asigurați-vă de polaritatea corectă (+/-) în conformitate cu marcasele din compartimentul pentru acumulator sau de pe conexiunile cu fișă electrice.

Descrierea aparatului

Acest manual de utilizare conține și descrierea dotărilor maxime ale aparatului. Pachetul de livrare și culoarea pot fi diferiți în funcție de model (v. informațiile tipărite pe ambalaj).

Pentru imagini v. paginile cu grafice!

Figura A

- ① Cablu de siguranță cu 2 cârlige tip carabină
- ② Cablu de rețea cu fișă de rețea
- ③ Mâner
- ④ Buton Pornit/oprit, cu LED de stare
- ⑤ Mesaje vocale
- ⑥ Disc de curățare
- ⑦ Duză de pulverizare cu ultrasunete

- ⑧ Capac rezervor
- ⑨ Senzor de margine
- ⑩ Roata motrică
- ⑪ Ventuză
- ⑫ Lavete din microfibră
- ⑬ Telecomandă
- ⑭ Sticlă de umplere
- ⑮ Substanță de curățare RM 503 (125 ml)

Telecomandă

Robotul de curățare poate fi controlat și cu ajutorul telecomenzii.

Figura B

- ① Funcție automată de pulverizare pornit/oprit
- ② Curățare punctuală
- ③ Curățare rapidă
- ④ Butoane cu săgeată pentru comandă manuală
- ⑤ Start/pauză
- ⑥ Curățare intensivă
- ⑦ Lustruire
- ⑧ Funcție de pulverizare manuală
- ⑨ Mesaje vocale pornit/oprit

Buton Start/pauză (5)

Funcția butonului Start/pauză depinde de situația în care se află robotul de curățare:

- Robotul de curățare este pornit și poziționat pe ferastră. Curățarea nu a început.
 - Apăsare scurtă a butonului: Începe curățarea rapidă.
 - Apăsarea scurtă a butonului Pornit/oprit de pe robotul de curățare are aceeași funcție ca și butonul Start/pauză de pe telecomandă.
- Robotul de curățare este în modul de curățare automată:
 - Apăsare scurtă a butonului: Modul de curățare este întrerupt.
 - La o nouă apăsare scurtă a butonului: Modul de curățare continuă.

Buton Mesaje vocale pornit/oprit (3)

- Apăsare scurtă a butonului: Mesajele vocale se dezactivează.
- La o nouă apăsare scurtă a butonului: Mesajele vocale se activează.
- Apăsare lungă a butonului (3 s): Limba se schimbă.

Butoane cu săgeată pentru comandă manuală (4)

Aparatul poate fi deplasat manual înainte, înapoi, la dreapta și la stânga cu ajutorul butoanelor cu săgeată.

- Apăsare scurtă a butonului: Robotul de curățare se deplasează în direcția dorită până când apăsați butonul Pauză sau robotul atinge rama ferestrei.
- Apăsarea unui buton cu săgeată anulează imediat orice mod automat de curățare.
- În timpul deplasării manuale a robotului de curățare, jetul de apă automat este dezactivat.

Butoane pentru modul de curățare automată (2)/(3)/(6)/(7)

- Apăsare scurtă a butonului: Pornește modul de curățare selectat.
- Dacă unul dintre butoane este apăsat în timp ce un program de curățare este în desfășurare, programul activ se șterge și pornește de la început programul nou selectat.

Buton Funcție de pulverizare automată pornit/oprit (1)

- Apăsare scurtă a butonului: Funcția de pulverizare automată se dezactivează.
- La o nouă apăsare scurtă a butonului: Funcția de pulverizare automată se activează.
- Dacă apăsați butonul Jet de apă automat, funcția de pulverizare automată rămâne dezactivată până când apăsați din nou butonul sau opriți și porniți din nou robotul de curățare..

Buton Funcție de pulverizare manuală (8)

- Apăsare scurtă a butonului: Robotul de curățare pulverizează un singur jet de apă.

Bateriile telecomenzii

Indicație

- *Telecomanda este alimentată de 2 baterii AAA.*
- *Nu reîncărcați niciodată bateriile nereîncărcabile.*
- *Nu amestecați diferite tipuri de baterii sau baterii noi și uzate.*
- *Introduceți bateriile cu polaritatea corectă.*
- *Bateriile uzate trebuie scoase din telecomandă și eliminate în siguranță.*
- *Dacă aparatul urmează să fie depozitat și neutilizat pentru o perioadă mai lungă de timp, scoateți bateriile.*
- *Nu este permisă scurtcircuitarea bornelor de alimentare.*
- *Deschideți capacul compartimentului pentru baterii de pe partea din spate a telecomenzii și scoateți sau introduceți bateriile AAA.*

Funcția și modul de funcționare

Aparatul este alcătuit din robot de curățare și telecomandă.

Telecomanda se utilizează pentru comanda manuală a aparatului, pentru a selecta modul de curățare și pentru a activa sau dezactiva mesajele vocale.

Datorită subpresiunii auto-generate, robotul de curățare aderă la suprafața sticlei de curățat și se deplasează independent.

Cele 2 duze de pulverizare cu ultrasunete pulverizează soluția de curățare sub formă de ceață și o distribuie uniform pe suprafața de sticlă.

Curățarea este efectuată de 2 discuri de curățare echipate cu lavete din microfibră. Mișcarea de ștergere este generată prin rotirea discurilor de curățare.

Aparatul are diferite moduri de curățare, consultați *Modurile de curățare*.

În modul automat, robotul de curățare se deplasează de-a lungul suprafeței de sticlă pe trasee suprapuse și se oprește automat după finalizarea curățării.

Sistemul de navigare pentru curățare asigură parcurgerea și curățarea uniformă a suprafeței de sticlă datorită planificării sistematice a traseului.

Funcția de memorare a poziției asigură revenirea automată a aparatului în punctul de plecare pentru o îndepărtare ușoară de pe suprafața de sticlă după curățare.

În modul de curățare manuală, robotul de curățare este controlat cu ajutorul butoanelor cu săgeată. Pentru utilizarea aparatului sunt necesare lavetele din microfibră KÄRCHER i substanța de curățat geamuri KÄRCHER RM 503.

Modurile de curățare

Aparatul are diferite moduri de curățare.

Curățare rapidă (mod automat):

Suprafața de sticlă este curățată printr-o singură parcurgere pe un traseu orizontal.

Curățare intensivă (mod automat):

Suprafața de sticlă este curățată prin două parcurgeri pe trasee orizontale, apoi se efectuează curățarea marginilor și lustruirea.

Curățare punctuală (mod automat):

Mișcări înainte și înapoi pe o suprafață mică.

Lustruire (mod automat):

Suprafața de sticlă este curățată printr-o singură parcurgere pe un traseu orizontal, fără pulverizarea de substanță de curățare.

Curățare manuală:

Deplasarea manuală cu ajutorul butoanelor cu săgeată de pe telecomandă.

Mesaje vocale și coduri LED

Robotul de curățare indică diferite stări de funcționare și erori cu ajutorul mesajelor vocale, al luminii și al sunelelor de semnal.

	Sunset/mesaje vocale	Semnificație
Start/stop	Sunset de semnal	Apăsati butonul Pornit/oprit de pe robotul de curățare pentru a porni robotul de curățare.
	Plasați robotul pe fereastră.	Notificare la un minut după pornirea robotului de curățare dacă acesta nu a fost aplicat pe suprafața de sticlă.
	Sunset de semnal	Apăsati butonul Pornit/oprit de pe robotul de curățare pentru a opri robotul de curățare.
	Pentru a desprinde aparatul, țineți-l ferm și apăsați comutatorul de oprire.	La 1 minut după terminarea curățării, dacă robotul de curățare nu a fost luat de pe suprafața de sticlă.
Utilizarea	Începe curățarea rapidă.	Este apăsat butonul pentru modul de curățare rapidă de pe telecomandă.
	Începe curățarea intensivă.	Este apăsat butonul pentru curățare intensivă de pe telecomandă.
	Începe curățarea punctuală.	Este apăsat butonul pentru curățare punctuală de pe telecomandă.
	Începe lustruirea.	Este apăsat butonul pentru lustruire de pe telecomandă.
	Curățarea continuă.	Este apăsat butonul Start de pe telecomandă.
	Distribuitoarul automat de apă este pornit.	Este apăsat butonul pentru distribuitorul automat de apă de pe telecomandă.
	Sunset de semnal	Este apăsat butonul pentru jet de pulverizare manuală de pe telecomandă.
	Curățarea s-a oprit.	Este apăsat butonul de pauză de pe telecomandă.
Setări	Curățarea s-a încheiat.	Curățarea finalizată.
	Mesaje vocale activate.	Este apăsat butonul pentru mesaje vocale de pe telecomandă.
	Mesaje vocale oprite.	Este apăsat butonul pentru mesaje vocale de pe telecomandă.
	Selectarea limbii	Țineți apăsat butonul pentru mesaje vocale de pe telecomandă mai mult de 3 secunde.

	Sunet/mesaje vocale	Semnificație
Avertisment/eroare	Vă rugăm să umpleți rezervorul de apă.	Rezervorul este gol.
	Vă rugăm să conectați cablul de alimentare.	Cablul de rețea nu este conectat sau alimentarea electrică este întreruptă.
	Nivelul de încărcare al acumulatorului de alimentare de urgență este scăzut. Vă rugăm să nu aparatul dispozitivul de la curent până când acumulatorul nu este complet încărcat.	Acumulatorul de alimentare de urgență este descărcat/se încarcă.
	Mesaj de eroare	A apărut o eroare la aparat Pentru remediere consultați capitolul <i>Remedierea defectăunilor</i> .
	-	Acumulatorul de alimentare de urgență este încărcat.
	-	Acumulatorul de alimentare de urgență se încarcă.

Punerea în funcțiune

Umpleți rezervorul de substanță de curățare

Indicație

Pentru rezultate de curățare optime și deplasarea aparatului în condiții de siguranță, vă recomandăm folosirea exclusivă a substanței de curățat geamuri KÄRCHER RM 503. Dacă utilizați alte substanțe de curățare (de ex. spirt), poate fi afectată funcționarea aparatului.

1. Pregătiți soluția de curățare. Pentru a face acest lucru, turnați substanța de curățare concentrată în sticla de umplere și diluați cu apă în conformitate cu instrucțiunile de pe etichetă.

2. Umpleți rezervorul.

Indicație

Pentru a menține o presiune stabilă a aerului, nu umpleți excesiv rezervorul.

Figura C

- a. Detașați discul de curățare superior trăgându-l cu atenție de pe robotul de curățare.
- b. Deschideți capacul rezervorului.

ATENȚIE

Pericol de deteriorare din cauza lichidului scurs

Lichidul de curățare scurs în orificiile de ventilație poate cauza deteriorarea robotului.

La umplere, asigurați-vă că nu se scurge lichid de curățare în orificiile de ventilație.

- c. Umpleți rezervorul până la max. 80 % folosind sticla de umplere.
3. Închideți capacul rezervorului și apăsați.
 4. Apăsați discul de curățare în poziție până când auziți că s-a fixat.

Atașarea lavetelor

1. Scoateți discurile de curățare din robotul de curățare trăgându-le cu atenție.
2. Trageți lavetele peste discul de curățare.
 - a. Pentru a fixa laveta pe discul de curățare, întindeți banda elastică pe partea cu cusătura galbenă.
 - b. Puneți laveta astfel încât partea galbenă să fie orientată spre robotul de curățare, iar partea albă să fie orientată spre suprafața de sticlă.
 - c. Întindeți laveta astfel încât să fie așezată uniform și plat pe discul de curățare.
3. Atașați discurile de curățare la robotul de curățare prin aplicarea unei presiuni ușoare până când auziți că se fixează, iar robotul de curățare și discurile de curățare sunt bine conectate.

Pregătirea suprafeței de sticlă

Indicație

Nu utilizați robotul de curățare dacă garniturile ferestrelor sunt deteriorate.

1. Îndepărtați orice obiecte care se află în zona de mișcare a robotului de curățare și care ar putea împiedica mișcările acestuia.

Figura D

Asfel de obstacole pot fi, de ex.:

- Perdele și draperii
 - Obiecte pe pervazuri
 - Mănerile ferestrei
 - Imagini ferestre și autocolante
 - Elementele de fixare de pe suprafața de sticlă sau de pe ramă, de ex. ventuze sau cârlige pentru tije de perdea pentru ferestre etc.
2. Verificați dacă suprafața de sticlă prezintă murdărie puternică, de ex. găinaș sau depuneri abundente de polen.
 3. Curățați preliminar suprafețele de sticlă foarte murdare.

Indicație

Lăsați suprafața curățată preliminar să se usuce complet înainte de a utiliza robotul de curățare.

Regim

Securizați zona de mișcare a robotului de curățare

Pe durata funcționării robotului de curățare asigurați-vă că intervalul de mișcare al acestuia nu este limitat.

Zona de mișcare poate fi limitată, de ex.:

- Prin coborârea accidentală sau automată a obloanelor și a jaluzelelor
- Prin deschiderea sau închiderea accidentală sau automată a ușilor și ferestrelor rabatabile sau glisante adiacente
- Prin mișcarea accidentală a ferestrelor, ușilor sau a perdelelor etc., din cauza curentului.

Montarea cablului de siguranță

1. Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă sunt deteriorate sau murdare cablul de siguranță și cârligele tip carabină.
 - a. Componentele deteriorate trebuie înlocuite imediat.
 - b. Curățați componentele murdare.
2. Verificați dacă există noduri și răsuriri la cablul de siguranță; eliminați nodurile și răsuriturile, dacă este cazul.
3. Fixarea cablului de siguranță:

ATENȚIE

Poziționați cablul de siguranță în așa fel încât să nu ajungă în zona de mișcare a robotului de curățare. Forțarea robotului de curățare poate cauza desprinderea de suprafața de sticlă și căderea acestuia.

Figura E

- Înfășurați cablul de siguranță în jurul unui punct adecvat, stabil, de ex. mânerul ferestrei, bara pentru perdea, piciorul mesei, cârlig de perete sau tavan.
- Agățați al doilea cârlig tip carabină în bucla de pe robotul de curățare și înșurubați piulița zimțată.

⚠️ AVERTIZARE

Piulița zimțată trebuie strânsă în mod repetat, în caz contrar cârligul de prindere se poate desprinde de robotul de curățare, pe durata diferitelor mișcări.

Indicație

Dacă nu este disponibil un punct de fixare adecvat, cablul de siguranță poate fi, de asemenea, prins în fereastră. Pentru a face acest lucru, deschideți fereastra, prindeți cablul de siguranță în partea superioară și inferioară și închideți ferm fereastra.

Indicație

Asigurați-vă că există întotdeauna suficient cablu de siguranță, astfel încât robotul de curățare să poată traversa întreaga fereastră.

Inițializarea curățării

⚠️ PERICOL

*Încălcit în cablul de siguranță sau în cablul de rețea
Strângere din cauza cablului de siguranță sau a cablului de rețea*

Țineți copii și animalele de companie departe de cablul de siguranță și de cablul de rețea.

⚠️ AVERTIZARE

Pericol de rănire din cauza căderii robotului de curățare

Robotul de curățare poate să se desprindă de pe geam și să cadă în cazul unei defecțiuni sau al unui accident, de ex în caz de ploaie sau vânt puternic.

Folosiți robotul de curățare doar având cablul de siguranță furnizat funcțional, nedeteriorat și montat corect. Mențineți întotdeauna o suprafață suficient de mare sub robotul de curățare, fără oameni și animale de companie, atât timp cât robotul rămâne pe o suprafață de sticlă.

Pe durata funcționării aparatului asigurați-vă că acesta este permanent în câmpul dvs. de vedere și audio, pentru a menține zona periculoasă liberă și pentru a îndepărta robotul de curățare de pe suprafața de sticlă, dacă este cazul.

Îndepărtați robotul de curățare de pe suprafața de sticlă, în cazul survenirii unei defecțiuni sau dacă sunt emise sunete de semnalizare și - în cazul utilizării în spațiu deschis - dacă are loc intensificare de vânt sau de ploaie.

⚠️ PRECAUȚIE

Pericol de rănire din cauza discurilor de curățare rotative.

Discurile de curățare constituie pericol de rănire, din cauza posibilității zdrobirii diferitelor părți ale corpului.

Țineți părțile corpului, cum ar fi degetele și părul, precum și îmbrăcămintea lejeră, cravata și eșarfe departe de discurile de curățare.

- Pregătirea robotului de curățare:

- Umpleți rezervorul de substanță de curățare.

- Atașați lavetele din microfibră.

- Montați cablul de siguranță.

- Montați cablul de alimentare.

- Introduceți ștecărul într-o priză.

- Poziționați robotul de curățare vertical pe suprafața de sticlă și țineți apăsat butonul Pornit/oprit până când motorul pornește, iar robotul se fixează ferm pe geam.

Indicație

Poziționați robotul de curățare la înălțimea medie a suprafeței de sticlă și la distanță de ramă.

Figura F

- Porniți programul de curățare rapidă apăsând scurt butonul Pornit/oprit sau utilizați telecomanda pentru a selecta programul de curățare dorit. Începe curățarea.

Indicație

Vă recomandăm să supravegheați robotul de curățare la prima utilizare pe o suprafață nouă, pentru a verifica dacă recunoaște corect marginile și rama sau dacă există obstacole.

Încheierea curățării

- Apăsăți scurt butonul Start/pauză de pe telecomandă sau butonul Pornit/oprit de pe aparat.

Robotul poate fi deplasat manual până la poziția dorită cu ajutorul butoanelor cu săgeată de pe telecomandă.

Indicație

La sfârșitul unui program automat de curățare, robotul de curățare se oprește în poziția inițială.

- Îndepărtarea robotului de curățare de pe suprafața de sticlă:

Figura F

- Țineți robotul de curățare de mâner și țineți apăsat butonul Pornit/oprit timp de 2 - 3 secunde.
 - Așteptați până când zgomotul motorului încetează, iar supresiunea este eliminată.
 - Îndepărtați robotul de curățare de pe suprafața de sticlă.
- Mutarea robotului de curățare pe o altă suprafață de sticlă:
 - Curățați partea inferioară a robotului de curățare, în special senzorii, duzele de pulverizare și roțile motrice.
 - Dacă este necesar, scoateți cablul de siguranță și fixați-l într-o poziție nouă.
 - Începeți curățarea.
 - Încheierea curățării:
 - Trageți fișa de rețea.
 - Scoateți banda de siguranță.
 - Desfaceți discurile de curățare din robotul de curățare trăgând ușor și scoateți lavetele
 - Goliți rezervorul pentru soluția de curățat.

ATENȚIE

Pericol de deteriorare din cauza lichidului scurs

Lichidul de curățare scurs din orificiile de ventilație poate cauza deteriorarea robotului.

Asigurați-vă că nu se scurge lichid de curățare în orificiile de ventilație.

- Curățați robotul de curățare, consultați *Curățați robotul de curățare*.

Îngrijirea și întreținerea

Curățați robotul de curățare

⚠ PRECAUȚIE

Pericol de rănire din cauza discurilor de curățare rotative.

Discurile de curățare constituie pericol de rănire, din cauza posibilității zdrobirii diferitelor părți ale corpului.

Țineți părțile corpului, cum ar fi degetele și părul, precum și îmbrăcămintea lejeră, cravata și eșarfe departe de discurile de curățare.

1. Scoateți lavetele din microfibră și spălați-le manual sau în mașina de spălat la o temperatură de până la 40 °C, fără balsam de rufe.

Indicație

Lavetele din microfibră pot fi utilizate pe ambele părți.

2. Curățați roțile motrice, senzorii, duzele de pulverizare și discurile de curățare cu o cârpă umedă.

Figura G

- ① Roata motrică
- ② Disc de curățare
- ③ Duză de pulverizare
- ④ Senzor de margine

Indicație

Pentru a curăța roțile motrice, conectați cablul de alimentare, dar nu porniți robotul de curățare! Pentru a face roțile să se rotească, apăsați butonul cu săgeată **sus** de pe telecomandă.

ATENȚIE

Pericol de deteriorare din cauza lichidului scurs
Lichidul scurs în orificiile de ventilație poate deteriora robotul.

Nu țineți robotul de curățare sub jet de apă.

3. Dacă este cazul, curățați carcasa robotului de curățare cu o cârpă umedă.

Transport și depozitare

⚠ PRECAUȚIE

Nerespectarea greutateii

Pericol de accidentare și de deteriorare

În cadrul transportului și al depozitării, țineți cont de greutatea aparatului.

Depozitați aparatul numai în spații interioare.

Remediarea defecțiunilor

Defecțiunile mici le puteți remedia dvs. cu ajutorul următoarelor liste de ansamblu.

În caz de dubiu vă rugăm să vă adresați unității de service autorizate.

⚠ PERICOL

Pericol de electrocutare înaintea oricărei lucrări de îngrijire și întreținere, opriți aparatul și scoateți ște-cărul din priză.

Lucrările de reparații și lucrările la componentele electrice pot fi realizate doar de către unitatea de service autorizată.

Defecțiunile mici le puteți remedia dvs. cu ajutorul următoarelor liste de ansamblu.

În caz de dubiu vă rugăm să vă adresați unității de service autorizate.

Defecțiune	Cauză	Remediere
Robotul de curățare nu aderă la suprafața de sticlă/mesaj de eroare: Subpresiune insuficientă	Pierderea subpresiune	1. Verificați dacă lavetele din microfibră nu sunt deteriorate și sunt montate corect. 2. Verificați dacă discurile de curățare nu sunt deteriorate și sunt montate corect. 3. Nu folosiți robotul de curățare pe suprafețele de sticlă umede, uleioase sau pătate cu grăsimi. Utilizați robotul numai pe suprafețe de sticlă înrămate, verticale (+/- 45°) și plane. Marginile, golurile și zonele inegale pot duce la pierderea subpresiunii.
	Turbina nu funcționează corect.	1. Luați legătura cu departamentul de service Kärcher.
Robotul de curățare alunecă în timpul utilizării	Subpresiunea nu este suficientă.	1. Verificați dacă lavetele din microfibră nu sunt deteriorate și sunt montate corect. 2. Verificați dacă discurile de curățare nu sunt deteriorate și sunt montate corect. 3. Nu folosiți robotul de curățare pe suprafețele de sticlă umede, uleioase sau pătate cu grăsimi. Utilizați robotul numai pe suprafețe de sticlă înrămate, verticale (± 45°) și plane. Marginile, golurile și zonele inegale pot duce la pierderea subpresiunii.
	Lavetele din microfibră sunt prea umede sau prea murdare.	1. Înclocuiți lavetele din microfibră.
	Roțile motrice sunt ude sau murdare.	1. Îndepărtați robotul de curățare de pe suprafața de sticlă, curățați și uscați roțile motrice.
	Turbina nu funcționează corect.	1. Luați legătura cu departamentul de service Kärcher.

Defecțiune	Cauză	Remediere
Robotul de curățare se oprește în afara razei de acțiune	Eroare la robotul de curățare.	1. Utilizați telecomanda pentru a deplasa manual robotul de curățare în raza de acțiune și pentru a-l îndepărta de pe suprafața de sticlă.
Robotul de curățare se oprește	Cablul de alimentare este deconectat/până de curent. Robotul de curățare se menține pe suprafața de sticlă cu ajutorul acumulatorului de alimentare de urgență.	1. Verificați cablul de rețea și ștecărul. 2. În cazul unei pene de curent, îndepărtați robotul de pe suprafața de sticlă. 3. Verificați dacă lungimea cablului de rețea și a cablului de siguranță este suficientă pentru dimensiunea suprafeței de sticlă.
	Senzorii de margine sunt blocați.	1. Îndepărtați robotul de curățare de pe suprafața de sticlă. 2. Verificați dacă senzorii sunt blocați și curățați-i.
	Fereastra este prea mică.	1. Verificați dacă se atinge dimensiunea minimă a ferestrei de 35x35 cm.
Robotul de curățare nu pulverizează apă	Distribuitorul de apă automat este dezactivat.	1. Activați distribuitorul de apă automat cu ajutorul telecomenzii sau pulverizați apă manual.
	Rezervorul de apă este gol.	1. Umpleți rezervorul de apă.
	Bule de aer în rezervorul de apă.	1. Mișcați și rotiți robotul de curățare. 2. Așezați robotul de curățare pe suprafața de sticlă și începeți curățarea.
	Duza de pulverizare este blocată.	1. Curățați duza de pulverizare și testați manual funcția de pulverizare cu ajutorul telecomenzii. 2. Aplicați o picătură de lichid de detartrare pe duza de pulverizare, lăsați puțin să acționeze, curățați duza de pulverizare și testați manual funcția de pulverizare cu ajutorul telecomenzii.
Puterea de curățare este nesatisfăcătoare	Lavetele din microfibră sunt murdare.	1. Îndepărtați murdăria grosieră de pe fereastră înainte de utilizare. 2. Selectați modul de curățare intensivă folosind telecomanda. 3. Schimbați lavetele din microfibră după fiecare fereastră (pot fi utilizate pe ambele părți). 4. Repetați curățarea cu lavete din microfibră curate. 5. Curățați regulat ferestrele.
	Lavetele din microfibră lasă scame pe geam.	1. Pentru a îndepărta scamele, spălați lavetele din microfibră în mașina de spălat la o temperatură de până la 40 °C.
	Lavetele din microfibră sunt prea uscate.	1. Pulverizați manual de mai multe ori până când lavetele din microfibră sunt umezite. Asigurați-vă că lavetele din microfibră nu sunt prea umede, pentru a preveni alunecarea robotului pe suprafața de sticlă.
Eroare senzor de margine	Eroare la robotul de curățare.	1. Îndepărtați robotul de curățare de pe suprafața de sticlă. 2. Îndepărtați blocajele din senzor și curățați-l. 3. Verificați dacă există părți ale senzorului care sunt rupte sau deteriorate.
Eroare de acționare	Eroare la robotul de curățare.	1. Îndepărtați robotul de curățare de pe suprafața de sticlă. 2. Verificați dacă roțile sunt blocate. 3. Curățați și uscați roțile. 4. Verificați dacă roțile sunt rupte sau deteriorate.

Defecțiune	Cauză	Remediere
Eroare giroscop	Eroare la robotul de curățare.	1. Oprii robotul. 2. Deconectați cablul de rețea. 3. Așteptați 1 minut. 4. Porniți robotul. 5. Dacă eroarea persistă, luați legătura cu departamentul de service Kärcher.
Eroare a acumulatorului	Eroare la robotul de curățare.	1. Conectați robotul la cablul de rețea. 2. Așteptați 1 oră până când acumulatorul de alimentare de urgență este încărcat. 3. Porniți robotul. 4. Dacă eroarea persistă, luați legătura cu departamentul de service Kärcher.

Garanție

În fiecare țară sunt valabile condițiile de garanție acordate de distribuitorul nostru din țara respectivă. Eventuale defecțiuni survenite la aparat în perioada de garanție vor fi remediate gratuit, în limita în care sunt defecțiuni de fabricație sau de material. Pentru a beneficia de garanție, prezentați-vă cu chitanța de cumpărare la comerciantul dvs. sau la cea mai apropiată unitate de service autorizată.

(Pentru adresă, consultați pagina din spate)

Pentru mai multe informații privind garanția (dacă sunt disponibile) vă rugăm accesați meniul „Descărcări” din opțiunea Service al paginii web al reprezentanței Kärcher din țara dvs.

Declarație de conformitate UE

Aparatul	Tipul	Banda de frecvență, MHz	Putere, max. ERP, mW
RCW 2	Module radio SRD	2432-2471	1,7

Prin prezenta, Alfred Kärcher SE & Co. KG declară că unitatea de radiorecepție a aparatului Robo Cleaner Window este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul complet al Declarației de Conformitate UE este disponibil la adresa www.kaercher.com/int/robot-vacuums-and-mopsconformity.html.

Date tehnice

Dimensiuni și greutate

Greutate fără cablu de rețea	kg	1,1
------------------------------	----	-----

Conexiune electrică

Clasă de protecție		II
Frecvență	Hz	50 / 60
Tensiune	V	100-240

Date privind puterea aparatului

Presiune de lucru	Pa	3300
Presiune de funcționare max.	Pa	5000
Durata de funcționare a acumulatorului de alimentare de urgență	min	40
Lungimea cablului de siguranță	m	4
Viteza de curățare	min/m²	3
Dimensiunea minimă a ferestrei	cm	35 x 35
Grosimea minimă a geamului	cm	2

Cantitate de umplere

Cantitatea de umplere din rezervor	ml	70
volumul de detergent al robotului de curățare		

Condiții de mediu

Temperatură ambiantă	°C	5 - 40
Umiditatea relativă a aerului	%	20 - 60

Valori calculate conform EN 60335-2-54

Nivelul presiunii acustice L_{pA} la o distanță de 1 m în modul de curățare standard	dB(A)	<70
--	-------	-----

Sub rezerva modificărilor tehnice.

Date tehnice ale setului de acumulatori de alimentare de urgență

Racordarea electrică

Tensiune nominală	14,8 V
Capacitate nominală (conform IEC/EN 61960)	650 mAh
Curent de încărcare max.	650 mAh
Tipul setului de acumulatori	Li-ION

Consumul de energie în modul OPRIT

Consumul de energie în modul OPRIT este mai mic de 0,5 W.

Sadržaj

Aplikacija KÄRCHER Home & Garden.....	194
Opće napomene.....	194
Sigurnosni napuci.....	194
Namjenska uporaba.....	195
Zaštita okoliša.....	195
Sadržaj isporuke.....	195
Pribor i zamjenski dijelovi.....	195
Sigurnosni uređaji.....	195
Opis uređaja.....	196
Puštanje u pogon.....	198
Rad.....	198
Njega i održavanje.....	199
Transport i skladištenje.....	200
Pomoć u slučaju smetnji.....	200
Jamstvo.....	202
EU izjava o sukladnosti.....	202
Tehnički podaci.....	202
Tehnički podaci kompleta baterija za napajanje u hitnim slučajevima.....	202
Potrošnja energije u stanju ISKLJUČENOSTI.....	202

Aplikacija KÄRCHER Home & Garden

S aplikacijom KÄRCHER Home & Garden imate sljedeće prednosti kada koristite svoj uređaj:

- Savjeti za primjenu i stručno znanje
- Informacije o proizvodu, pregled pribor i upute za uporabu
- Pomoć i kontakt za servis
- Online trgovina - ekskluzivne ponude i još mnogo toga

Skenirajte kod na ambalaži ili preuzmite aplikaciju KÄRCHER Home & Garden iz svoje trgovine aplikacijama i jednostavno registrirajte svoj proizvod.

Opće napomene

Prije prve uporabe uređaja pročitajte ove originalne upute za rad i postupajte u skladu s njima. Čuvajte originalne upute za rad za kasniju uporabu ili za sljedećeg vlasnika.

- U slučaju nepridržavanja uputa za uporabu i sigurnosnih naputaka može doći do oštećenja uređaja i opasnosti za rukovatelja i druge osobe.
- U slučaju štete nastale prilikom transporta smjesta obavijestite trgovca.
- Prilikom vađenja iz pakiranja, provjerite je li sadržaj pakiranja potpun, tj. nedostaje li pribor i ima li oštećenja.

Sigurnosni napuci

Prije prve uporabe uređaja pročitajte ovo poglavlje o sigurnosti i ove originalne upute za rad. Postupajte u skladu s njima. Čuvajte originalne upute za rad za kasniju uporabu ili za sljedećeg vlasnika.

- Osim naputaka u uputama za rad, morate uzeti u obzir i opće propise o sigurnosti i sprječavanju nezgoda koje je donio zakonodavac.
- Natpisi s upozorenjima i napomenama daju važne naputke za siguran rad.

Sigurnosne razine

⚠ OPASNOST

- Uputa na neposredno prijetuću opasnosti koja bi mogla dovesti do teške ozljede ili smrti.

⚠ UPOZORENJE

- Uputa na moguću opasnu situaciju koja bi mogla dovesti do teške ozljede ili smrti.

⚠ OPREZ

- Uputa na moguću opasnu situaciju koja bi mogla dovesti do lakših ozljeda.

PAŽNJA

- Uputa na moguću opasnu situaciju koja bi mogla dovesti do oštećenja imovine.

Sigurnosni napuci

⚠ OPASNOST. Nikada ne dirajte strujne utikače i utičnice vlažnim rukama. • Prije svakog pogona provjerite jesu li priključni strujni kabel i strujni utikač oštećeni. Oštećeni priključni strujni kabel/strujni utikač odmah treba zamijeniti ovlašteni servis/električar. Uređaj ne stavlajte u pogon ako je priključni strujni kabel/strujni utikač oštećen. • Nikada ne dodirujte kontakte ili vodove. • Koristite isključivo originalna Kärcher sredstva za čišćenje i ne postavljajte robota za čišćenje na mokre staklene površine jer u protivnom može skliznuti ili pasti. • Ne umećite metalne predmete u otvore, kontakte za punjenje ili priključne utičnice.

⚠ UPOZORENJE. Osobe s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja smiju koristiti uređaj samo uz pravilan nadzor ili ako ih je osoba zadužena za njihovu sigurnost uputila u sigurnu uporabu uređaja te ako razumiju opasnosti koje mogu nastati iz toga. • Djeca trebaju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem. • Djeca minimalne starosti od 8 godina smiju upravljati uređajem, ako su obučena za uporabu od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili su pod pravilnim nadzorom i ako razumiju opasnosti koje mogu nastati iz toga. • Djeca smiju obavljati čišćenje i održavanje samo pod nadzorom. • Djeca se ne smiju igrati uređajem. • Uređaj sadrži električne dijelove, stoga ne čistite uređaj pod tekućom vodom. • Nemojte povlačiti ili nositi uređaj držeći ga za mrežni kabel. Ne koristite mrežni kabel kao ručku za nošenje. Ne zatvarajte vrata preko mrežnog kabela i ne povlačite mrežni kabel oko oštih rubova ili kutova. Ne prelazite uređajem preko mrežnog kabela. Držite mrežni kabel podalje od vrućih površina.

⚠ OPREZ. Prije svakog popravka/održavanja isključite uređaj i izvucite strujni utikač. • Ne koristite uređaj ako je prethodno pao, ako je vidljivo oštećen ili propušta. • Uređaj tako dugo dok radi ne ostavljajte bez nadzora.

PAŽNJA. Ne izlažite uređaj ili komplet baterija visokim temperaturama. • Ne koristite uređaj u bazenima koji sadrže vodu. • Koristite samo isporučeni odvojni mrežni utikač:

EU	J652-2403000EX
UK	J652-2403000BX

Namjenska uporaba

Robot za čišćenje dizajniran je za čišćenje okomitih, uokvirenih staklenih površina s maksimalnim nagibom od $\pm 45^\circ$, kao i glatkih, ravnih tvrdih površina poput ogledala.

Uređaj je prikladan za redovito čišćenje, ne za temeljito čišćenje. Kod jakih prljavština (npr. ptičji izmet, velike količine peludi, boja za prozore) potrebno je prethodno čišćenje.

Uređaj upotrebljavajte isključivo za privatno kućanstvo.

Zaštita okoliša



Ambalažni se materijali mogu reciklirati. Molimo odložite ambalažu na ekološki prihvatljiv način.



Električni i elektronički uređaji sadrže vrijedne reciklažne materijale, a često i sastavne dijelove poput baterija, punjivih baterija ili ulja koji kod neopisnog rukovanja ili nepravilnog zbrinjavanja mogu predstavljati potencijalnu opasnost za ljudsko zdravlje i okoliš. Međutim, ti su sastavni dijelovi potrebni za pravilan rad uređaja. Uređaji koji su označeni ovim simbolom ne smiju se odlagati zajedno s kućnim otpadom.

Napomene o sastojcima (REACH)

Aktualne informacije o sastojcima možete pronaći na: www.kaercher.de/REACH

Sadržaj isporuke

Sadržaj isporuke uređaja prikazan je na ambalaži. Kod raspakiravanja provjerite je li sadržaj potpun. U slučaju nedostatka pribora ili štete nastale prilikom transporta obavijestite svog prodavača.

Pribor i zamjenski dijelovi

Koristite samo originalan pribor i originalne zamjenske dijelove jer oni jamče siguran i nesmetan rad uređaja. Informacije o priboru i zamjenskim dijelovima pronađite na www.kaercher.com.

Sigurnosni uređaji

⚠ OPREZ

Opasnost od ozljeda zbog nedostajućih ili izmijenjenih sigurnosnih uređaja!

Sigurnosni uređaji služe vašoj zaštiti.

Nemojte zaobilaziti, uklanjati ili onesposobljavati sigurnosne uređaje.

Sigurnosno uže

Ispravno postavljeno sigurnosno uže duljine 4 m može spriječiti nesmetan pad robota za čišćenje na tlo u slučaju gubitka podtlaka.

Baterija za napajanje u hitnim slučajevima

Budući da robot za čišćenje koristi samogenerirani podtlak kako bi se držao na staklenoj površini, postoji opasnost da će pasti ako dođe do prekida napajanja. Kada je potpuno napunjena, ugrađena baterija za napajanje u hitnim slučajevima osigurava dovoljno struje za najmanje 40 minuta kako bi se robot za čišćenje pomoću podtlaka držao na staklenoj površini.

Robot za čišćenje sadrži litij-ionski komplet baterija.

⚠ OPASNOST

Opasnost od eksplozije

Ozljede i oštećenja uslijed eksplozije kompleta baterija. Pignite, koristite i pohranjujte samo neoštećene i potpuno funkcionalne baterije. Zabranjene su modifikacije i promjene koje nije odobrio proizvođač. Svaka druga

upotreba je zabranjena. Za opasnosti nastale nena-mjenskom uporabom odgovara korisnik.

Napomena

Komplet baterija može zamijeniti korisnik. U tu svrhu slijedite dolje navedene upute ili se u slučaju nedoumice obratite servisu tvrtke KÄRCHER.

Zamjena kompleta baterija:

- 1 Isključite uređaj iz napajanja i izvadite obje ploče za čišćenje.
- 2 Otvorite kućište robota za čišćenje odvrtanjem 8 vijaka na stražnjoj strani.
- 3 Isključite uređaj iz napajanja i izvadite obje ploče za čišćenje.
- 4 Pronađite komplet baterija.
- 5 Odspojite utični spoj na matičnoj ploči uređaja.
- 6 Izvadite istrošeni komplet baterija, umetnite novi i spojite utikač s matičnom pločom uređaja.
- 7 Ponovno sastavite uređaj, pazite da crijeva ili druge komponente nisu zgngene ili oštećene.

Informacije o zbrinjavanju kompleta baterija:

- Komplet baterija zbrinite na kraju njegovog vijeka trajanja u skladu s važećim propisima.

Informacije o transportu kompleta baterija:

Litij-ionska baterija podliježe zahtjevima zakona o opasnim tvarima. Neoštećeni i funkcionalni komplet baterija korisnik može prevoziti javnim prometnim površinama bez ikakvih daljnjih ograničenja. Prilikom slanja putem trećih strana (prijevoznčkih tvrtki) pridržavajte se posebnih zahtjeva za pakiranje i označavanje. Komplet baterija šaljite samo ako je kućište neoštećeno. Prekrijte sve izložene kontakte samoljepljivom trakom. Čvrsto i sigurno zapakirajte komplet baterija. Paket baterija ne smije se moći pomicati unutar pakiranja.

⚠ OPASNOST

Opasnost od eksplozije

Neispravan ili nefunkcionalan komplet baterija ne smije se slati i mora se zbrinuti na licu mjesta u skladu s važećim propisima.

Pridržavajte se nacionalnih propisa.

Sigurnosni napuci za bateriju za napajanje u hitnim slučajevima

⚠ OPASNOST • Nikada ne dirajte strujne utikače i utičnice vlažnim rukama. • Nikada ne dodirujte kontakte ili vodove. • Nikada ne stavljajte provodljive predmete, npr. odvijače ili slično, u utor za punjenje uređaja. • Djeca ili osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima mogu progutati

baterije zbog nedostatka iskustva ili znanja. Baterije držite izvan dohvata djece i ovih osoba. Gutanje baterije je hitno stanje koje zahtijeva hitnu medicinsku pomoć. • Ne izlažite uređaj i bateriju jakoj sunčevoj svjetlosti, vrućini ili vatri. • Opasnost od eksplozije. Ne punite baterije koje nisu punjive.

⚠ UPOZORENJE • Odmah zamijenite oštećeni punjač odn. kabel za punjenje s originalnim dijelovima. • Ne punite oštećene punjive baterije. Zamijenite oštećene ili istrošene punjive baterije punjivim baterijama koje je odobrila tvrtka KÄRCHER. • Upotrebljavajte punjač samo za punjenje dozvoljenih punjivih baterija.

• UPOZORENJE Tekućina koja curi iz baterija može izazvati iritacije kože, opekline ili oštećenja očiju. Baterije sadrže otrovne tvari koje mogu uzrokovati zdravstvene probleme ako se progutaju ili udišu. Uvijek nosite rukavice prilikom rukovanja baterijom koja curi kako biste izbjegli kontakt s kožom. Ako prolivena tekućina dođe u kontakt s kožom ili očima, odmah i temeljito

isperite zahvaćena područja vodom i potražite liječničku pomoć. • Kratki spoj na polovima (+/-) baterije može uzrokovati eksploziju i zapaljenje. Nemojte kratko spajati polove (+/-) na bateriji i uređaju. Ne čuvajte baterije u metalnim posudama ili s drugim metalnim dijelovima. • Za punjenje baterije koristite samo odvojivi mrežni utikač koji dolazi s ovim uređajem.

⚠ OPREZ. Baterije sadrže opasne tvari koje mogu uzrokovati ozbiljne štete za okoliš. Ne odlazite baterije u kućni otpad, već ih propisno odložite na sabirno mjesto ili u centar za recikliranje.

PAŽNJA • Potpuno napunite bateriju prije prve upotrebe uređaja. • Punjač koristite i čuvajte samo u suhim prostorima. • Izvadite istrošene i neispravne baterije iz uređaja i zbrinite ih sukladno važećim propisima. • Pretinac za baterije uređaja tehnički je zaštićen od slučajnog otvaranja. Otvorite i zatvorite pretinac za baterije kako je opisano u uputama za uporabu uređaja. • Ne koristite oštećene ili modificirane baterije. • Prilikom umetanja baterija, pazite na ispravan polaritet ispravan (+/-) prema oznakama u pretincu za baterije ili na električnim utičnim spojevima.

Opis uređaja

U ovim uputama za uporabu opisuje se maksimalno mogući opseg opreme. Ovisno o modelu, opseg isporuke i boja mogu varirati (vidi otisak na ambalaži).

Vidi slike na stranici sa slikama!

Slika A

- ① Sigurnosno uže s 2 karabinera
- ② Mrežni kabel sa strujnim utikačem
- ③ Ručka
- ④ Tipka za uključivanje / isključivanje s LED svjetlom za prikaz statusa
- ⑤ Glasovna poruka
- ⑥ Ploča za čišćenje
- ⑦ Ultrazvučna mlaznica za prskanje
- ⑧ Poklopac spremnika
- ⑨ Senzor ruba
- ⑩ Pogonski kotač
- ⑪ Vakuumske usisne čašice
- ⑫ Navlake za brisanje od mikrovlakana
- ⑬ Daljinski upravljač
- ⑭ Boca za punjenje
- ⑮ Sredstvo za čišćenje RM 503 (125 ml)

Daljinski upravljač

Robotom za čišćenje može se upravljati i pomoću daljinskog upravljača.

Slika B

- ① Uključivanje / isključivanje automatske funkcije raspršivanja
- ② Čišćenje jedne točke
- ③ Brzo čišćenje
- ④ Tipke sa strelicama za ručno upravljanje
- ⑤ Start / pauza

- ⑥ Intenzivno čišćenje
- ⑦ Poliranje
- ⑧ Funkcija ručnog raspršivanja
- ⑨ Uključivanje / isključivanje glasovne poruke

Tipka Start / pauza (5)

Funkcija tipke Start / pauza ovisi o situaciji u kojoj se robot za čišćenje nalazi:

- Robot za čišćenje je uključen i postavljen na prozor. Čišćenje nije počelo.
 - Kratki pritisak tipke: Započinje brzo čišćenje.
 - Kratki pritisak tipke Uključivanje / isključivanje na robotu za čišćenje ima istu funkciju kao tipka Start / pauza na daljinskom upravljaču.
- Robot za čišćenje je u automatskom načinu rada za čišćenje:
 - Kratki pritisak tipke: Način čišćenja se zaustavlja.
 - Još jedan kratki pritisak tipke: Način čišćenja se nastavlja.

Tipka za uključivanje / isključivanje glasovne poruke (9)

- Kratki pritisak tipke: Govorna poruka je deaktivirana.
- Još jedan kratki pritisak tipke: Govorna poruka je aktivirana.
- Dugi pritisak tipke (3 s): Jezik se mijenja.

Tipke sa strelicama za ručno upravljanje (4)

Pomoću tipki sa strelicama uređaj se može ručno pomicati naprijed, natrag, desno i lijevo.

- Kratki pritisak tipke: Robot za čišćenje kreće se u željenom smjeru dok se ne pritisne tipka za pauzu ili dok ne dođe do okvira prozora.
- Pritiskom tipke sa strelicom odmah se završava bilo koji automatski način čišćenja.
- Dok se robot za čišćenje ručno pomiče, automatski mlaz vode je deaktiviran.

Tipke za automatski način čišćenja (2)/(3)/(6)/(7)

- Kratki pritisak tipke: Odabrani način čišćenja se pokreće.
- Ako se tijekom izvođenja programa čišćenja pritisne jedna od tipki, aktivni program se briše, a novo odabrani program se pokreće ispočetka.

Tipka za uklj. / isklj. (1) automatskog raspršivanja

- Kratki pritisak tipke: Funkcija automatskog raspršivanja je deaktivirana.
- Još jedan kratki pritisak tipke: Funkcija automatskog raspršivanja je aktivirana.
- Ako se pritisne tipka za automatski mlaz vode, funkcija automatskog raspršivanja ostat će deaktivirana dok se ponovno ne pritisne tipka ili se robot za čišćenje ne isključi i uključi.

Tipka za funkciju ručnog raspršivanja (8)

- Kratki pritisak tipke: Robot za čišćenje raspršuje je-dan mlaz vode.

Baterije daljinskog upravljača

Napomena

- Daljinski upravljač se napaja s 2 baterije AAA.
- Nepunjive baterije se ne smiju puniti.
- Različite vrste baterija ili nove i rabljene baterije ne smiju se miješati.
- Umetnite baterije s ispravnim polaritetom.
- Iskorištene baterije moraju se izvaditi iz daljinskog upravljača i sigurno zbrinuti.
- Ako će se uređaj skladištiti nekoršten tijekom duljeg vremenskog razdoblja, trebalo bi izvaditi baterije.

- *Priključci za napajanje ne smiju biti kratko spojeni.*
- *Otvorite poklopac pretnica za baterije na stražnjoj strani daljinskog upravljača i izvadite odnosno umetnite baterije AAA.*

Funkcija i način rada

Uređaj se sastoji od robota za čišćenje i daljinskog upravljača.

Daljinski upravljač koristi se za ručno upravljanje uređajem, odabir načina čišćenja i uključivanje ili isključivanje glasovne poruke.

Robot za čišćenje koristi samostalno generirani podtlak kako bi se držao na staklenoj površini koju treba očistiti i samostalno kretao po njoj.

2 ultrazvučne mlaznice za prskanje raspršuju otopinu za čišćenje u maglicu i ravnomjerno je raspoređuju po staklenoj površini.

Čišćenje se vrši pomoću 2 ploče za čišćenje koje su opremljene navlakama od mikrovlakana. Rotacijom ploča za čišćenje stvara se pokret brisanja.

Uređaj ima različite načine čišćenja, vidi *Načini čišćenja*.

U automatskom načinu rada, robot za čišćenje kreće se po staklenoj površini preklapajućim putanjama i automatski se zaustavlja nakon završetka čišćenja.

Navigacija za čišćenje osigurava ravnomjerni prelazak preko i čišćenje staklene površine sustavnim planiranjem rute.

Funkcija memorije položaja osigurava da se uređaj automatski vraća u početnu točku nakon čišćenja radi lakšeg odvajanja od staklene površine.

U ručnom načinu čišćenja, robotom za čišćenje se upravlja pomoću tipki sa strelicama.

Za rad su potrebne KÄRCHER navlake za brisanje od mikrovlakana i KÄRCHER sredstvo za čišćenje prozora RM 503.

Načini čišćenja

Uređaj ima različite načine čišćenja.

Brzo čišćenje (automatski način rada):

Jednokratni prelazak preko staklene površine u vodoravnim putanjama.

Intenzivno čišćenje (automatski način rada):

Staklenom površinom se dva puta prelazi vodoravno, nakon čega slijedi čišćenje i rubova i poliranje.

Čišćenje jedne točke (automatski način rada):

Pokreti brisanja naprijed-natrag po maloj površini.

Poliranje (automatski način rada):

Jednokratno čišćenje staklene površine u vodoravnim putanjama bez prskanja sredstva za čišćenje.

Ručno čišćenje:

Ručno upravljanje pomoću tipki sa strelicama na daljinskom upravljaču.

Glasovna poruka i LED kodovi

Robot za čišćenje koristi glasovne poruke, svjetla i signalne tonove za označavanje različitih radnih stanja i grešaka.

	Zvuk / govorna poruka	Značenje
Pokretanje / zaustavljanje	Zvučni signal	Pritisnite tipku za uključivanje /isključivanje na robotu za čišćenje kako biste ga pokrenuli.
	Postavite robota na prozor.	Obavijest jednu minutu nakon pokretanja robota za čišćenje, ako robot nije postavljen na staklenu površinu.
	Zvučni signal	Pritisnite tipku za uključivanje /isključivanje na robotu za čišćenje kako biste ga isključili.
	Za odvajanje uređaja, čvrsto ga držite i pritisnite tipku za isključivanje.	1 minutu nakon završetka čišćenja, ako robot za čišćenje nije uklonjen sa staklene površine.
Rad	Pokreće se brzo čišćenje.	Pritisnite tipku za brzo čišćenje na daljinskom upravljaču.
	Pokreće se intenzivno čišćenje.	Pritisnite tipku za intenzivno čišćenje na daljinskom upravljaču.
	Pokreće se čišćenje na jednom mjestu.	Pritisnite tipku za čišćenje na jednom mjestu na daljinskom upravljaču.
	Pokreće se poliranje.	Pritisnite tipku za poliranje na daljinskom upravljaču.
	Čišćenje se nastavlja.	Pritisnite tipku za pokretanje na daljinskom upravljaču.
	Automatsko doziranje vode je uključeno.	Pritisnite tipku za automatsko doziranje vode na daljinskom upravljaču.
	Zvučni signal	Pritisnite tipku za ručni mlaz za raspršivanje na daljinskom upravljaču.
	Čišćenje je zaustavljeno.	Pritisnite tipku za pauzu na daljinskom upravljaču.
	Čišćenje je završeno.	Čišćenje završeno.
Postavke	Glasovna poruka uključena.	Pritisnite tipku za glasovnu poruku na daljinskom upravljaču.
	Glasovna poruka isključena.	Pritisnite tipku za glasovnu poruku na daljinskom upravljaču.
	Odabir jezika	Pritisnite tipku za glasovnu poruku na daljinskom upravljaču dulje od 3 sekunde.

	Zvuk / govorna poruka	Značenje
Upozorenje / greška	Napunite spremnik za vodu.	Spremnik je prazan.
	Spojte kabel za napajanje.	Mrežni kabel nije spojen ili je napajanje prekinuto.
	Razina napunjenosti baterije za napajanje u hitnim slučajevima je niska. Molimo vas da ne isključite uređaj iz struje dok se baterija potpuno ne napuni.	Baterija za napajanje u hitnim slučajevima je ispražnjena / se puni.
	Poruka o greški	Došlo je do greške u uređaju. Za otklanjanje, vidi poglavlje <i>Pomoć u slučaju smetnji</i> .
	-	Baterija za napajanje u hitnim slučajevima je napunjena.
	-	Baterija za napajanje u hitnim slučajevima se puni.

Puštanje u pogon

Punjenje spremnika sredstva za čišćenje

Napomena

Za optimalne rezultate čišćenja i sigurnu vožnju koristite samo KÄRCHER sredstvo za čišćenje prozora RM 503. Ako se koriste druga sredstva za čišćenje (npr. špirit), može doći do funkcionalnih poremećaja.

1. Zamiješajte otopinu sredstva za čišćenje. U tu svrhu ulijte koncentrat sredstva za čišćenje u bocu za punjenje i razrijedite ga vodom prema uputama na etiketi.
2. Napunite spremnik.

Napomena

Kako biste održali stabilan tlak zraka, nemojte prepuniti spremnik.

Slika C

- a Pažljivo povucite gornju ploču za čišćenje s robota za čišćenje.
- b Otvorite čep spremnika.

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja uzrokovanih ulazom tekućine

Tekućina za čišćenje u ventilacijskim otvorima može oštetiti robota.

Prilikom punjenja pazite da tekućina za čišćenje ne uđe u ventilacijske otvore.

- c Napunite spremnik pomoću boce za punjenje do maks. 80 %.
3. Zatvorite čep spremnika i pritisnite ga prema dolje.
 4. Pritisnite ploču za čišćenje na mjesto dok se čujno ne uglati.

Postavljanje navlaka za brisanje

1. Pažljivo povucite ploče za čišćenje s robota za čišćenje.
2. Navucite navlake za brisanje preko ploče za čišćenje.
 - a Za stavljanje navlake za brisanje preko ploče za čišćenje, rastegnite elastičnu traku sa strane sa žutim šavom.
 - b Navucite navlaku za brisanje tako da žuta strana bude okrenuta prema robotu za čišćenje, a bijela prema staklenoj površini.
 - c Oblikujte navlaku za brisanje tako da ravnomjerno i ravno naliježe na ploči za čišćenje.
3. Pričvrstite ploče za čišćenje na robota za čišćenje laganim pritiskom dok ne čujete klik i dok se robot za čišćenje i ploče za čišćenje čvrsto ne spoje.

Priprema staklene površine

Napomena

Ne koristite robot za čišćenje ako su brtve prozora oštećene.

1. Uklonite sve predmete koji strše u područje kretanja robota za čišćenje i mogli bi ometati njegovo kretanje.

Slika D

Prepreke mogu biti npr. :

- zavjese i draperije
- predmeti na prozorskim daskama
- ručke na prozorima
- slike i naljepnice za prozore
- Sredstva za pričvršćivanje na staklenoj površini ili susjednom okviru, kao što su npr. vakuumske čašice ili kuke za šipke za zavjese itd.
- 2. Provjerite staklenu površinu s obzirom na jaka onečišćenja, kao što su npr. osušeni ptičji izmet ili obilne nakupine peludi.
- 3. Prethodno očistite jako zaprljane staklene površine.

Napomena

Prije upotrebe robota za čišćenje, ostavite prethodno očišćene površine da se potpuno osuše.

Rad

Osigurajte prostor za kretanje robota za čišćenje

Tijekom rada, provjerite da prostor za kretanje robota za čišćenje nije ograničen.

Sloboda kretanja može biti ograničena npr. :

- slučajnim ili automatskim spuštanjem roleta i žaluzina
- slučajnim ili automatskim otvaranjem ili zatvaranjem susjednih preklapnih ili kliznih vrata i prozora
- prozorima, vratima, zavjesama i draperijama itd. koji su pomaknuti slučajno ili zbog propuha.

Pričvršćivanje sigurnosnog užeta

1. Prije svake upotrebe provjerite sigurnosno užet i kabinere s obzirom na oštećenja i prljavštinu.
 - a Odmah zamijenite oštećene dijelove.
 - b Očistite prljave dijelove.
2. Provjerite ima li na sigurnosnom užetu čvorova i uvijanja te uklonite sve postojeće čvorove i uvijanja.
3. Pričvrstite sigurnosno užet:

PAŽNJA

Pričvrstite sigurnosno užet tako da ne može ući u područje kretanja robota za čišćenje. Prilikom prelaska preko njega, robot za čišćenje mogao bi se odvojiti od staklene površine i pasti.

Slika E

- a Omotajte sigurnosno uže oko prikladnog, stabilnog mjesta, npr. ručke prozora, šipke za zavjese, noge stola, zidnih ili stropnih kuka.
- b Pričvrstite drugi karabiner za omču na robotu za čišćenje i zategnite nazubljenu maticu.

⚠ UPOZORENJE

Uvijek zategnite nazubljenu maticu, inače se karabiner može olabaviti s robota za čišćenje tijekom raznih voznih manevara.

Napomena

Ako ne postoji odgovarajuća točka pričvršćivanja, sigurnosno uže se može stegnuti i u prozoru. Da biste to učinili, otvorite prozor, pričvrstite sigurnosno uže na vrhu i dnu i čvrsto zatvorite prozor.

Napomena

Pazite da uvijek ima dovoljno sigurnosnog užeta kako bi robot za čišćenje mogao prijeći preko cijelog prozora.

Pokretanje čišćenja

⚠ OPASNOST

Zapetljan u sigurnosno uže ili mrežni kabel

Gušenje sigurnosnim užetom ili mrežnim kabelom
Držite djecu i kućne ljubimce podalje od sigurnosnog užeta i mrežnog kabela.

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od ozljede zbog pada robota za čišćenje

Robot za čišćenje se u slučaju kvara ili nezgode, npr. pri jakoj kiši ili vjetru može se odvojiti od stakla i pasti. Robota za čišćenje koristite samo s isporučenim, funkcionalnim, neoštećenim i ispravno pričvršćenim sigurnosnim užetom.

Uvijek držite dovoljno veliko područje ispod robota za čišćenje bez ljudi i kućnih ljubimaca dok je pričvršćen na staklenu površinu.

Uvijek ostanite u dometu sluha i vidokruga robota za čišćenje dok je u radu kako biste održali opasno područje čistim i mogli ukloniti robota za čišćenje sa staklene površine ako je potrebno.

Skinite robota za čišćenje sa staklene površine kada je kvar očigledan ili naznačen zvučnim signalima, te - kada se koristi na otvorenom - kada puše jaki vjetar ili pada kiša.

⚠ OPREZ

Opasnost od ozljeda zbog rotirajućih ploča za čišćenje.

Postoji opasnost od ozljeda zbog prignječenja dijelova tijela na rotirajućim pločama za čišćenje.

Dijelove tijela poput prstiju i kose, kao i labavu odjeću poput kravata i šalova, držite podalje od rotirajućih ploča za čišćenje.

1. Priprema robota za čišćenje:
 - a Napunite spremnik sredstva za čišćenje.
 - b Stavite navlake za brisanje od mikrovlakana.
2. Pričvrstite sigurnosno uže.
3. Montirajte mrežni kabel.
4. Utaknite mrežni utikač u utičnicu.
5. Postavite robota za čišćenje okomito na staklenu površinu i držite pritisnut gumb za uključivanje /isključivanje dok se motor ne pokrene i robot se čvrsto ne prilijepi za prozor.

Napomena

Postavite robot za čišćenje na sredinu staklene površine i na određenu udaljenost od okvira.

Slika F

6. Pokenite program brzog čišćenja kratkim pritiskom na tipku za uključivanje / isključivanje ili odaberite

željeni program čišćenja pomoću daljinskog upravljača.

Započinje čišćenje.

Napomena

Preporučujemo da prilikom prve upotrebe na novoj površini promatrate robota za čišćenje kako biste provjerili prepoznaje li ispravno rubove i okvire ili postoje li prepreke.

Završetak čišćenja

1. Kratko pritisnite tipku za pokretanje / pauzu na daljinskom upravljaču ili tipku za uključivanje / isključivanje na uređaju.
Robot se može ručno navigirati do željenog položaja pomoću tipki sa strelicama na daljinskom upravljaču.

Napomena

Na kraju automatskog programa čišćenja, robot za čišćenje se zaustavlja u početnom položaju.

2. Uklonite robota za čišćenje sa staklene površine:

Slika F

- a Držite robota za čišćenje za ručku i pritisnite tipku za uključivanje / isključivanje 2 - 3 sekunde.
- b Pričekajte dok se buka motora ne čuje i dok se ne otpusti podtlak.
- c Uklonite robota za čišćenje sa staklene površine.
3. Premjestite robota za čišćenje na drugu staklenu površinu:
 - a Očistite donju stranu robota za čišćenje, posebno senzore, mlaznice za prskanje i pogonske kotače.
 - b Ako je potrebno, uklonite sigurnosno uže i pričvrstite ga na novo mjesto.
 - c Pokenite čišćenje.
4. Završetak čišćenja:
 - a Izvucite strujni utikač iz utičnice.
 - b Uklonite sigurnosno uže.
 - c Lagano povucite ploče za čišćenje s robota za čišćenje i uklonite navlake za brisanje.
 - d Ispraznite spremnik sredstva za čišćenje.

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja uzrokovanih ulazom tekućine

Tekućina za čišćenje u ventilacijskim otvorima može oštetiti robota.

Pazite da tekućina za čišćenje ne uđe u ventilacijske otvore.

5. Čišćenje robota za čišćenje, vidi Čišćenje robota za čišćenje.

Njega i održavanje

Čišćenje robota za čišćenje

⚠ OPREZ

Opasnost od ozljeda zbog rotirajućih ploča za čišćenje.

Postoji opasnost od ozljeda zbog prignječenja dijelova tijela na rotirajućim pločama za čišćenje.

Dijelove tijela poput prstiju i kose, kao i labavu odjeću poput kravata i šalova, držite podalje od rotirajućih ploča za čišćenje.

1. Skinite navlake za brisanje od mikrovlakana i isperite ih ili operite u perilici rublja na temperaturi do 40 °C bez omekšivača.

Napomena

Navlake za brisanje od mikrovlakana mogu se koristiti s obje strane.

2. Očistite pogonske kotače, senzore, mlaznice za prskanje i ploče za čišćenje vlažnom krpom.

Slika G

- ① Pogonski kotač
- ② Ploča za čišćenje
- ③ Mlaznica za prskanje
- ④ Senzor ruba

Napomena

Za čišćenje pogonskih kotača, utaknite mrežni kabel, ali nemojte uključiti robot za čišćenje! Da biste pokrenuli kotače, pritisnite tipku sa strelicom **prema gore** na daljinskom upravljaču.

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja uzrokovanih ulazom tekućine

Tekućina u ventilacijskim otvorima može oštetiti robota. Ne držite robota za čišćenje pod mlazom vode.

3. Kućiste robota za čišćenje prema potrebi očistite vlažnom krpom.

Transport i skladištenje

⚠ OPREZ

Nepridržavanje težine

Opasnost od ozljeda i oštećenja

Pri transportu i skladištenju uzmite u obzir težinu uređaja.

Uređaj čuvajte samo u zatvorenim prostorijama.

Pomoć u slučaju smetnji

Manje smetnje možete sami ukloniti uz pomoć pregleda u nastavku.

Ako niste sigurni obratite se ovlaštenom servisu.

⚠ OPASNOST

Opasnost od strujnog udara. Prije svih radova održavanja i njege isključite uređaj i izvucite strujni utikač.

Radove popravka te radove na električnim komponentama smije izvoditi samo ovlašten servis.

Manje smetnje možete sami ukloniti uz pomoć pregleda u nastavku.

Ako niste sigurni obratite se ovlaštenom servisu.

Smetnja	Uzrok	Uklanjanje
Robot za čišćenje ne prianja za staklenu površinu / Poruka greške: Nedovoljan podtlak	Gubitak podtlaka	1. Provjerite jesu li navlake za brisanje od mikrovlakana neoštećeni i ispravno postavljeni. 2. Provjerite jesu li ploče za čišćenje neoštećene i ispravno postavljene. 3. Ne koristite robota za čišćenje na mokrim, masnim ili zamašćenim staklenim površinama. Robota koristite samo na uokvirenim, okomitim (+/- 45°) i ravnim staklenim površinama. Rubovi, praznine i neravna područja mogu dovesti do gubitka podtlaka.
	Turbina ne radi pravilno.	1. Kontaktirajte servisnu službu tvrtke Kärcher.
Robot za čišćenje klizi tijekom upotrebe	Podtlak nije dovoljan.	1. Provjerite jesu li navlake za brisanje od mikrovlakana neoštećeni i ispravno postavljeni. 2. Provjerite jesu li ploče za čišćenje neoštećene i ispravno postavljene. 3. Ne koristite robota za čišćenje na mokrim, masnim ili zamašćenim staklenim površinama. Robota koristite samo na uokvirenim, okomitim (± 45°) i ravnim staklenim površinama. Rubovi, praznine i neravna područja mogu dovesti do gubitka podtlaka.
	Navlake za brisanje od mikrovlakana su previše mokre ili previše prljave.	1. Zamijenite navlake za brisanje od mikrovlakana.
	Pogonski kotači su mokri ili prljavi.	1. Uklonite robota za čišćenje sa staklene površine, očistite ga i osušite pogonske kotače.
	Turbina ne radi pravilno.	1. Kontaktirajte servisnu službu tvrtke Kärcher.
Robot za čišćenje se zauzima izvan dometa	Greška u robotu za čišćenje.	1. Pomoću daljinskog upravljača ručno pomaknite robota za čišćenje u domet i skinite ga sa staklene površine.

Smetnja	Uzrok	Uklanjanje
Robot za čišćenje se zaustavlja	Kabel za napajanje je isključen / nestanak struje. Robot za čišćenje zaustavlja se na staklenoj površini zahvaljujući bateriji za napajanje u hitnim slučajevima.	1. Provjerite mrežni kabel i strujni utikač. 2. U slučaju nestanka struje, skinite robota sa staklene površine. 3. Provjerite je li duljina mrežnog kabela i sigurnosnog užeta dovoljna za veličinu staklene površine.
	Senzori ruba su blokirani.	1. Uklonite robota za čišćenje sa staklene površine. 2. Provjerite senzore s obzirom na blokade i očistite ih.
	Prozor je premalen.	1. Provjerite je li postignuta minimalna veličina prozora od 35x35 cm.
Robot za čišćenje ne raspršuje vodu	Automatsko doziranje vode je onemogućeno.	1. Aktivirajte automatsko doziranje vode daljinskim upravljačem ili ručno raspršite vodu.
	Spremnik za vodu je prazan.	1. Napunite spremnik za vodu.
	Mjehurići zraka u spremniku za vodu.	1. Pomičite i rotirajte robota za čišćenje. 2. Postavite robota za čišćenje na staklenu površinu i počnite s čišćenjem.
	Mlaznica za prskanje je blokirana.	1. Očistite mlaznicu za prskanje i ručno testirajte funkciju prskanja pomoću daljinskog upravljača. 2. Na mlaznicu za prskanje stavite kap tekućine za uklanjanje kamenca, ostavite da kratko djeluje, očistite mlaznicu i ručno testirajte funkciju prskanja pomoću daljinskog upravljača.
Rezultat čišćenja nije zadovoljavajući	Navlake za brisanje od mikrovlakana su prljave.	1. Prije upotrebe uklonite grubu prljavštinu s prozora. 2. Odaberite intenzivni način čišćenja na daljinskom upravljaču. 3. Promijenite navlake za brisanje od mikrovlakana nakon svakog prozora (mogu se koristiti s obje strane). 4. Ponovite čišćenje čistim navlakama za brisanje od mikrovlakana. 5. Redovito čistite prozore.
	Navlake za brisanje od mikrovlakana ostavljaju dlačice na staklu.	1. Za uklanjanje dlačica, perite navlake za brisanje od mikrovlakana u perilici rublja na temperaturi do 40 °C.
	Navlake za brisanje od mikrovlakana su previše suhe.	1. Ručno prskajte nekoliko puta dok se navlake za brisanje od mikrovlakana ne navlaže. Pazite da se navlake za brisanje od mikrovlakana ne previše navlaže kako biste spriječili klizanje robota po staklenoj površini.
Pogreška senzora ruba	Greška u robotu za čišćenje.	1. Uklonite robota za čišćenje sa staklene površine. 2. Uklonite sve blokade i očistite senzor. 3. Provjerite jesu li neki dijelovi senzora slomljeni ili oštećeni.
Pogreška pogona	Greška u robotu za čišćenje.	1. Uklonite robota za čišćenje sa staklene površine. 2. Provjerite jesu li kotači blokirani. 3. Očistite kotače i osušite ih. 4. Provjerite jesu li kotači slomljeni ili oštećeni.

Smetnja	Uzrok	Uklanjanje
Pogreška žiroskopa	Greška u robotu za čišćenje.	1. Isključite robota. 2. Izvucite mrežni kabel. 3. Pričekajte 1 minutu. 4. Uključite robota. 5. Ako greška i dalje postoji, obratite se servisu tvrtke Kärcher.
Greška baterije	Greška u robotu za čišćenje.	1. Spojite robota na mrežni kabel. 2. Pričekajte 1 sat dok se baterija za napajanje u hitnim slučajevima ne napuni. 3. Uključite robota. 4. Ako greška i dalje postoji, obratite se servisu tvrtke Kärcher.

Jamstvo

U svakoj zemlji vrijede jamstveni uvjeti koje je izdala nadležna organizacija za distribuciju. Moguće kvarove na Vašem uređaju popravljamo besplatno unutar jamstvenog roka ako je uzrok materijalna pogreška ili pogreška u proizvodnji. U slučaju koji podliježe jamstvu obratite se s potvrdom o plaćanju Vašem prodavaču ili najbližoj ovlaštenoj servisnoj službi.

(vidi adresu na poledini)

Daljnje informacije o jamstvu (ako postoje) možete pronaći u servisnom području vaše lokalne web stranice tvrtke Kärcher pod "Preuzimanja".

EU izjava o sukladnosti

Uređaj	Izvedba	Frekvencijski pojas, MHz	Snaga, maks. EIRP, mW
RCW 2	Radio modul SRD	2432-2471	1,7

Ovime Alfred Kärcher SE & Co. KG izjavljuje da radio-uređaj tip Robo Cleaner Window odgovara direktivi 2014/53/EU. Potpuni tekst EU izjave o sukladnosti možete pronaći na www.kaercher.com/int/robot-vacuums-and-mopsconformity.html.

Tehnički podaci

Dimenzije i težine

Težina bez mrežnog kabela	kg	1,1
---------------------------	----	-----

Električni priključak

Klasa zaštite		II
---------------	---	----

Frekvencija	Hz	50 / 60
-------------	----	---------

Napon	V	100-240
-------	---	---------

Podaci o snazi uređaja

Radni tlak	Pa	3300
------------	----	------

Maks. radni tlak	Pa	5000
------------------	----	------

Vrijeme rada baterije za napajanje u hitnim slučajevima	min	40
---	-----	----

Duljina sigurnosnog užeta	m	4
---------------------------	---	---

Brzina čišćenja	min/m²	3
-----------------	--------	---

Minimalna veličina prozora	cm	35 x 35
----------------------------	----	---------

Minimalna debljina stakla	cm	2
---------------------------	----	---

Količina punjenja

Količina punjenja spremnika detrdženta u robotu za čišćenje	ml	70
---	----	----

Okolni uvjeti

Okolna temperatura	°C	5 - 40
--------------------	----	--------

Relativna vlažnost zraka	%	20 - 60
--------------------------	---	---------

Vrijednosti utvrđene prema EN 60335-2-54

Razina zvučnog tlaka L_{pA} na udaljenosti od 1 m u standardnom načinu čišćenja	dB(A)	<70
---	-------	-----

Priznato pravo na tehničke izmjene.

Tehnički podaci kompleta baterija za napajanje u hitnim slučajevima

Električni priključak

Nazivni napon	14,8 V
---------------	--------

Nazivni kapacitet (prema IEC/EN 61960)	650 mAh
--	---------

Maks. struja punjenja	650 mAh
-----------------------	---------

Tip kompleta baterija	Li-ION
-----------------------	--------

Potrošnja energije u stanju ISKLJUČENOSTI

Potrošnja energije u stanju ISKLJUČENOSTI je manja od 0,5 W.

Sadržaj

Aplikacija KÄRCHER Home & Garden.....	203
Opšte napomene.....	203
Sigurnosne napomene.....	203
Namenska upotreba.....	204
Zaštita životne sredine.....	204
Obim isporuke.....	204
Pribor i rezervni delovi.....	204
Sigurnosni uređaji.....	204
Opis uređaja.....	205
Puštanje u pogon.....	207
Rad.....	208
Nega i održavanje.....	209
Transport i skladištenje.....	209
Pomoć u slučaju smetnji.....	209
Garancija.....	211
EU izjava o usklađenosti.....	211
Tehnički podaci.....	212
Tehnički podaci akumulatorskog pakovanja za hitno napajanje.....	212
Potrošnja energije kada je uređaj isključen.....	212

Aplikacija KÄRCHER Home & Garden

Sa KÄRCHER Home & Garden aplikacijom, imate koristi od sledećih prednosti prilikom korišćenja uređaja:

- Preporuke za primenu u stručno znanje
- Informacije o proizvodu, pregled pribora i uputstva za upotrebu
- Pomoć i kontakt sa servisom
- Onlajn prodavnica – ekskluzivne ponude i još mnogo toga

Skenirajte kôd na ambalaži ili preuzmite aplikaciju KÄRCHER Home & Garden iz App Store-a i jednostavno registrujte svoj proizvod.

Opšte napomene

Pre prve upotrebe uređaja, pročitajte ovo originalno uputstvo za rad i postupajte u skladu sa njim. Čuvajte originalna uputstva za upotrebu za buduću upotrebu ili za buduće vlasnike.

- Ukoliko se ne pridržavate uputstva za rad i sigurnosnih napomena, mogu nastati oštećenja na uređaju i opasnosti za korisnika i druge osobe.
- U slučaju štete nastale prilikom transporta odmah obavestite trgovca.
- Prilikom otpakivanja proverite da li paket sadrži svi opremu i da li ima oštećenja.

Sigurnosne napomene

Pre prve upotrebe uređaja pročitajte ove sigurnosne napomene i ovo originalno uputstvo za rad. Postupajte u skladu sa tim. Čuvajte originalna uputstva za upotrebu za buduću upotrebu ili za buduće vlasnike.

- Pored napomena u uputstvu za rad, moraju da se uvaže i opšti sigurnosni propisi i propisi zakonodavca o sprečavanju nesreća.
- Natpisi sa upozorenjima i napomenama koji su postavljeni na uređaju pružaju važne napomene o bezbednom radu.

Stepeni opasnosti

⚠ OPASNOST

- Napomena o neposrednoj opasnosti koja preči i koja može dovesti do teških telesnih povreda ili smrti.

⚠ UPOZORENJE

- Napomena o mogućoj opasnoj situaciji, koja može dovesti do teških telesnih povreda ili smrti.

⚠ OPREZ

- Napomena o mogućoj opasnoj situaciji, koja može dovesti do lakih telesnih povreda.

PAŽNJA

- Napomena o mogućoj opasnoj situaciji, koja može dovesti do materijalnih oštećenja.

Sigurnosne napomene

⚠ OPASNOST • Strujni utikač i utičnicu nikada nemojte dodirivati vlažnim rukama. • Pre svake upotrebe, proverite da li na strujnom priključnom kabl u na strujnom utikaču ima oštećenja. Odmah izvršite zamenu oštećenog strujnog priključnog kabla/strujnog utikača u ovlašćenog servisnog službi/angažujte stručnog električara. Nemojte koristiti uređaj sa oštećenim strujnim priključnim kablom/strujnim utikačem. • Nikada nemojte dodirivati kontakte ili vodove. • Koristite samo originalne deterdžente kompanije Kärcher i nemojte postavljati robota za čišćenje na moke staklene površine, jer može da sklizne ili padne. • Nemojte umetati metalne predmete u otvore, kontakte za punjenje ili priključne utičnice.

⚠ UPOZORENJE • Lica sa smanjenim fizičkim, senzoričkim ili psihičkim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja smeju da koriste uređaj samo uz pravilan nadzor ili ako su od strane lica odgovornog za njihovu bezbednost obučeni za bezbedno korišćenje uređaja i ako razumeju opasnosti koje iz toga proizilaze. • Nadgledajte decu kako biste obezbedili da se ne igraju uređajem. • Deca koja imaju najmanje 8 godina smeju da koriste uređaj ako su od strane lica odgovornog za njihovu bezbednost obučeni za korišćenje uređaja ili uz pravilan nadzor i ako razumeju opasnosti koje iz toga proizilaze. • Deca smeju da obavljaju radove na čišćenju i korisničkom održavanju samo pod nadzorom. • Deca ne smeju da se igraju uređajem. • Uređaj sadrži električne komponente, nemojte čistiti uređaj pod mlazom vode. • Nemojte vući ili nositi uređaj držeći ga za kabl za napajanje. Nemojte koristiti kabl za napajanje kao ručku za nošenje. Nemojte zatvarati vrata preko kabla za napajanje ili povlačiti kabl za napajanje oko oštrih ivica ili uglova. Nemojte prelaziti uređajem preko kabla za napajanje. Držite kabl za napajanje dalje od vrućih površina.

⚠ OPREZ • Isključite uređaj pre svakog čišćenja / održavanja i izvucite mrežni utikač. • Nemojte koristiti uređaj ako je prethodno pao na pod, ako je vidljivo oštećen ili ako nije hermetičan. • Nikada ne ostavljajte uređaj bez nadzora, sve dok je u pogonu.

PAŽNJA • Nemojte izlagati uređaj ili akumulatorsko pakovanje visokim temperaturama. • Nemojte koristiti uređaj u bazenima u kojima ima vode. • Koristite samo isporučeni mrežni deo sa mogućnošću skidanja:

EU	J652-2403000EX
UK	J652-2403000BX

Namenska upotreba

Robot za čišćenje je namenjen za čišćenje vertikalnih, uokvirenih staklenih površina sa maksimalnim nagibom od $\pm 45^\circ$, kao i glatkih, ravnih tvrdih površina kao što su ogledala.

Uređaj je pogodan za redovno održavanje, a ne za temeljno čišćenje. Kod veoma zaprljanih površina (npr. ptičiji izmet, obiline naslage polena, boja od prozora), potrebno je prethodno čišćenje.

Uređaj koristite isključivo za privatno domaćinstvo.

Zaštita životne sredine



Ambalaža može da se reciklira. Pakovanja odložite u otpad u skladu sa ekološkim propisima.



Električni i elektronski uređaji sadrže vredne materijale koji se mogu reciklirati, a često i sastavne delove kao što su baterije, akumulatori ili ulje, koji u slučaju pogrešnog tretiranja ili

pogrešnog odlaganje u otpad mogu predstavljati potencijalnu opasnost po zdravlje ljudi i životnu sredinu. Međutim, ovi sastavni delovi su neophodni za pravilan rad uređaja. Uređaji označeni ovim simbolom ne smeju da se odlažu u kućni otpad.

Napomene o sastojcima (REACH)

Aktuelne informacije o sastojcima možete pronaći na: www.kaercher.de/REACH

Obim isporuke

Obim isporuke uređaja je prikazan na pakovanju. Prilikom otpakivanja proverite da li je sadržaj potpun. Ukoliko nedostaje pribor ili u slučaju štete nastale prilikom transporta obavestite vašeg distributera.

Pribor i rezervni delovi

Koristite samo originalni pribor i originalne rezervne delove pošto oni garantuju bezbedan rad i rad bez smetnji na uređaju.

Informacije o priboru i rezervnim delovima možete pronaći na www.kaercher.com.

Sigurnosni uređaji

⚠ OPREZ

Opasnost od povreda zbog nedostajućih ili izmenjenih sigurnosnih uređaja!

Sigurnosni uređaji služe za vašu zaštitu.

Nemojte zaobilaziti, uklanjati ili deaktivirati sigurnosne uređaje.

Sigurnosno uže

Pravilno postavljeno sigurnosno uže od 4 m sprečava da robot za čišćenje padne na zemlju u slučaju gubitka potpritisaka.

Baterija za napajanje u hitnim slučajevima

Pošto robot za čišćenje drži staklenu površinu negativnim pritiskom koji sam generiše, postoji rizik da će pasti ako se napajanje prekine.

Kada je potpuno napunjena, ugrađena baterija za napajanje u hitnim slučajevima obezbeđuje dovoljno snage za period od najmanje 40 minuta da zadrži robota za čišćenje na staklenoj površini pomoću negativnog pritiska.

Robot za čišćenje sadrži litijum-jonsko akumulatorsko pakovanje.

⚠ OPASNOST

Opasnost od eksplozije

Povrede i oštećenja zbog eksplozije akumulatorskog pakovanja

Punite, koristite i skladištite samo neoštećena i potpuno funkcionalna akumulatorska pakovanja. Zabranjene su izmene i modifikacije koje nije odobrio proizvođač.

Zabranjena je svaka druga upotreba. Za opasnosti, koje nastaju kao posledica nedozvoljene upotrebe, odgovornost snosi korisnik.

Napomena

Akumulatorsko pakovanje može da zameni korisnik. U tu svrhu sledite uputstvo u nastavku ili se, u slučaju neodlučnosti, obratite servisnoj službi kompanije KÄCHER.

Zamena akumulatorskog pakovanja:

- 1 Prekinite napajanje uređaja strujom i uklonite obe ploče za čišćenje.
- 2 Otvorite kućište robota za čišćenje tako što ćete odviti 8 zavrtnjeva na zadnjoj strani.
- 3 Prekinite napajanje uređaja strujom i uklonite obe ploče za čišćenje.
- 4 Lokalizujte akumulatorsko pakovanje.
- 5 Odvojite utični spoj na elektronskoj ploči uređaja.
- 6 Uklonite potrošeno akumulatorsko pakovanje, postavite novo i priključite utikač na elektronsku ploču uređaja.
- 7 Ponovo sklopите uređaj i uverite se da nijedno crevo ili druge komponente nisu prignječene ili oštećene.

Informacije o odlaganju akumulatorskog pakovanja u otpad:

- Akumulatorska pakovanja, čiji je životni vek pri kraju, odložite u otpad u skladu sa važećim propisima.

Informacije o transportu akumulatorskog pakovanja:

Litijum-jonski akumulator podleže zahtevima zakonodavstva o opasnoj teretu. Korisnik može da transportuje neoštećeno i funkcionalno akumulatorsko pakovanje u javnom saobraćaju bez daljih ograničenja. Prilikom isporuke od strane trećih lica (transportne kompanije), obratite pažnju na posebne zahteve za pakovanje i označavanje. Akumulatorsko pakovanje šaljite samo ako je kućište neoštećeno. Otvorene kontakte zalepite trakom. Čvrsto i sigurno upakujte akumulatorsko pakovanje. Akumulatorsko pakovanje ne sme da se pomera u ambalaži.

⚠ OPASNOST

Opasnost od eksplozije

Neispravno ili nefunkcionalno akumulatorsko pakovanje se ne sme slati i mora se odložiti u otpad na licu mesta u skladu sa važećim propisima.

Obratite pažnju na nacionalne propise.

bezbednosne napomene Akumulator za napajanje u hitnim slučajevima

⚠ **OPASNOST** • Strujni utikač i utičnicu nikada nemojte dodirivati vlažnim rukama. • Nikada nemojte dodirivati kontakte ili vodove. • Nikada nemojte utaknuti predmete koji provode struju, npr. odvijače ili slično, u utičnicu za punjenje uređaja. • Baterije mogu da progutaju deca ili osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima zbog nedostatka iskustva ili znanja. Baterije držite van domašaja dece i ovih osoba. Gutanje baterije predstavlja opasnost i zahteva hitnu medicinsku pomoć. • Nemojte izlagati bateriju snažnoj sunčevoj svetlosti,

toploti ili vatri. ● **Opasnost od eksplozije.** Nemojte dopunjavati baterije koje se ne mogu ponovo puniti.

⚠ UPOZORENJE. Oštećeni punjač odnosno kabl za punjenje odmah zamenite originalnim delovima.

● **Nemojte puniti oštećene baterije.** Oštećene baterije zamenite baterijama koje je odobrila kompanija KÄRCHER. ● **Punjač koristite isključivo za punjenje odobrenih baterija.** ● **Tečnost koja iscuri iz baterije može dovesti do iritacije kože, opekotina ili oštećenja očiju.** Baterije sadrže toksične supstance koje mogu izazvati zdravstvene probleme ako se progutaju ili udahnu. Uvek nosite rukavice prilikom rukovanja baterijom koja curi kako biste izbegli kontakt sa kožom. Ako tečnost koja je iscuri dođe u kontakt sa kožom ili očima, odmah i temeljno isperite zahvaćena područja vodom i konsultujte se sa lekarom. ● **Kratak spoj polova (+/-) akumulatora može dovesti do eksplozije i paljenja.** Nemojte kratko spajati polove (+/-) na bateriji i uređaju. Ne skladištite baterije u metalnim posudama ili sa drugim metalnim delovima. ● **Za punjenje akumulatora koristite isključivo mrežni deo koji je isporučen sa ovim uređajem.**

⚠ OPREZ. Baterije sadrže opasne sastojke koji mogu izazvati ozbiljnu štetu po životnu sredinu. Nemojte odlagati baterije u kućni otpad, već na mestu sakupljanja ili reciklažnom dvorištu u skladu sa propisima.

PAŽNJA. ● **Pre prve upotrebe uređaja, do kraja napunite bateriju.** ● **Punjač koristite i skladištite samo u suvim prostorijama.** ● **Istrošene i neispravne baterije odložite u otpad u skladu sa važećim propisima.** ● **Odeljak za baterije uređaja je tehnički obezbeđen od slučajnog otvaranja.** Otvorite i zatvorite odeljak za baterije kao što je opisano u uputstvu za upotrebu uređaja. ● **Nemojte koristiti oštećene ili izmenjene baterije.** ● **Prilikom ugradnje baterija obratite pažnju na ispravan polaritet (+/-) u skladu sa oznakama u odeljku za baterije ili na električnim konektorima.**

Opis uređaja

U ovom uputstvu za rad je opisan maksimalni mogući obim opreme. U zavisnosti od opreme mogu se razlikovati boje (vidi natpis na pakovanju).

Slike, pogledajte strane sa grafikonom!

Slika A

- ① Sigurnosno uže sa 2 karabin kuke
- ② Strujni kabl sa strujnim utikačem
- ③ Rukohvat
- ④ Dugme za uključivanje/isključivanje sa LED indikatorom statusa
- ⑤ Glasovna poruka
- ⑥ Disk za čišćenje
- ⑦ Ultrazvučna mlaznica za raspršivanje
- ⑧ Poklopac rezervoara
- ⑨ Senzor ivica
- ⑩ Pogonski točak
- ⑪ Usisivač
- ⑫ Navlake za brisač od mikrovlakana
- ⑬ Daljinski upravljač

⑭ Boca za punjenje

⑮ Sredstvo za čišćenje RM 503 (125 ml)

Daljinski upravljač

Robot za čišćenje se takođe može kontrolisati daljinskim upravljačem.

Slika B

- ① Automatsko uključivanje/isključivanje prskanja
- ② Čišćenje jednog mesta
- ③ Brzo čišćenje
- ④ Tasteri sa strelicama za ručnu kontrolu
- ⑤ Pokreni/pauziraj
- ⑥ Intenzivno čišćenje
- ⑦ Poliranje
- ⑧ Funkcija ručnog raspršivanja
- ⑨ Uključivanje/isključivanje glasovne poruke

Dugme pokreni/pauziraj (5)

Funkcija dugmeta pokreni/pauziraj zavisi od situacije u kojoj se nalazi robot za čišćenje:

- Robot za čišćenje je uključen i postavljen na prozor. Čišćenje nije počelo.
 - Kratak pritisak na dugme: Pokreće se brzo čišćenje.
 - Kratak pritisak na dugme za uključivanje/isključivanje na robotu za čišćenje ima istu funkciju kao i dugme pokreni/pauziraj na daljinskom upravljaču.
- Robot za čišćenje je u režimu automatskog čišćenja:
 - Kratak pritisak na dugme: Režim čišćenja se zaustavlja.
 - Ponovo kratko pritisnite dugme: Čišćenje se nastavlja.

Dugme za uključivanje/isključivanje glasovne poruke (9)

- Kratak pritisak na dugme: Glasovna poruka se deaktivira.
- Ponovo kratko pritisnite dugme: Glasovna poruka se aktivira.
- Dugi pritisak na dugme (3 s): Jezik se menja.

Tasteri sa strelicama za ručno upravljanje (4)

Pomoću tastera sa strelicama uređaj se može ručno pomerati u smerovima unapred, unazad, udesno i ulevo.

- Kratak pritisak na dugme: Robot za čišćenje se kreće u željenom smeru dok se ne pritisne taster za pauzu ili dok se ne dostigne okvir prozora.
- Pritiskom na taster sa strelicom odmah se završava svaki automatski režim čišćenja.
- Dok se robot za čišćenje pomera ručno, automatski mlaz vode se deaktivira.

Tasteri za automatske režime čišćenja (2)/(3)/(6)/(7)

- Kratak pritisak na dugme: Pokreće se izabrani režim čišćenja.
- Ako se jedan od tastera pritisne dok traje režim čišćenja, aktivni program se briše i novoizabrani program se pokreće od početka.

Dugme za uključivanje/isključivanje automatske funkcije raspršivanja (1)

- Kratak pritisak na dugme: Funkcija automatskog raspršivanja se deaktivira.
- Ponovo kratko pritisnete dugme: Funkcija automatskog raspršivanja se aktivira.
- Ako se pritisne dugme za automatski mlaz vode, funkcija automatskog raspršivanja ostaje deaktivirana dok se dugme ponovo ne pritisne ili dok se robot za čišćenje ne isključi i uključi.

Dugme za funkciju ručnog raspršivanja (8)

- Kratak pritisak na dugme: Robot za čišćenje jednom prska mlaz vode.

Baterije daljinskog upravljača

Napomena

- *Daljinski upravljač napajaju 2 AAA baterije.*
- *Nepunjive baterije se ne smeju puniti.*
- *Ne smeju se mešati različite vrste baterija ili nove i korišćene baterije.*
- *Umetnite baterije sa ispravnim polaritetom.*
- *Iskorišćene baterije moraju se izvaditi iz daljinskog upravljača i odložiti u otpad na bezbedan način.*
- *Ako uređaj treba da se čuva duže vreme bez korišćenja, izvadite baterije.*
- *Stezaljke za napajanje ne smeju biti kratkog spoja.*
- *Otvorite poklopac odeljka za baterije na zadnjoj strani daljinskog upravljača i izvadite ili umetnite AAA baterije.*

Funkcija i način rada

Uređaj se sastoji od robota za čišćenje i daljinskog upravljača.

Daljinskim upravljačem uređaj se kontroliše ručno, bira se režim čišćenja i uključuje se ili isključuje glasovnu poruku.

Zbog samoformiranog potpritisaka, robot za čišćenje prijanja na staklenu površinu koja se čisti i samostalno se kreće po njoj.

2 ultrazvučne mlaznice za prskanje pretvaraju rastvor za čišćenje u maglu i ravnomerno ga raspoređuju po staklenoj površini.

Čišćenje se vrši pomoću 2 diska za čišćenje sa brisačima od mikrovlakana. Pokret brisanja se generiše okretanjem diskova za čišćenje.

Uređaj ima različite režime čišćenja, pogledajte *Režimi čišćenja*.

U automatskom režimu, robot za čišćenje se pomera na staklenoj površini u preklapajućim stazama i automatski se zaustavlja nakon završetka čišćenja.

Navigacija čišćenja obezbeđuje da se staklena površina ravnomerno pređe i očisti sistematskim planiranjem rute.

Funkcija memorije položaja osigurava da se uređaj automatski vraća na početnu tačku radi lakšeg odvajanja od staklene površine nakon čišćenja.

U režimu ručnog čišćenja, robot za čišćenje se kontroliše pomoću tastera sa strelicama.

Za rad su, pored toga, potrebni i KÄRCHER brisači za čišćenje od mikrovlakna i KÄRCHER deterdžent RM 503.

Režimi čišćenja

Uređaj ima različite režime čišćenja.

Brzo čišćenje (automatski režim):

Jedan prelazak preko staklene površine u horizontalnim stazama.

Intenzivno čišćenje (automatski režim):

Dva prelaska preko staklene površine horizontalnim stazama, a zatim čišćenje i poliranje ivica.

Čišćenje jednog mesta (automatski režim):

Pokreti napred-nazad na maloj površini.

Poliranje (automatski režim):

Jedan prelazak preko staklene površine horizontalnim stazama bez prskanja deterdženta.

Ručno čišćenje:

Ručni prelasci pomoću tastera sa strelicama na daljinskom upravljaču.

Glasovni izlaz i LED kodovi

Robot za čišćenje ukazuje na različita radna stanja i greške glasovnim porukama, svetlosnim i signalnim tonovima.

	Tonske/glasovne poruke	Značenje
Poreni/pauziraj	Zvučni signal	Pritisnite taster za uključivanje/isključivanje na robotu za čišćenje da biste pokrenuli robota za čišćenje.
	Postavite robota na prozor.	Obaveštenje jedan minut nakon pokretanja robota za čišćenje, ako robot nije pričvršćen na staklenu površinu.
	Zvučni signal	Pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje na robotu za čišćenje da biste isključili robota za čišćenje.
	Da biste otpustili uređaj, držite ga i pritisnite prekidač za isključivanje.	1 minut nakon završetka čišćenja, pod uslovom da robot za čišćenje nije uklonjen sa staklene površine.

	Tonske/glasovne poruke	Značenje
Rad	Pokreće se brzo čišćenje.	Pritisnite dugme za brzo čišćenje na daljinskom upravljaču.
	Pokreće se intenzivno čišćenje.	Pritisnite dugme za intenzivno čišćenje na daljinskom upravljaču.
	Pokreće se čišćenje jednog mesta.	Pritisnite taster za čišćenje jednog mesta na daljinskom upravljaču.
	Pokreće se poliranje.	Pritisnite dugme za poliranje na daljinskom upravljaču.
	Čišćenje se nastavlja.	Taster za pokretanje je pritisnut na daljinskom upravljaču.
	Automatsko doziranje vode je uključeno.	Dugme za automatsko doziranje vode je pritisnuto na daljinskom upravljaču.
	Zvučni signal	Dugme za ručno raspršivanje je pritisnuto na daljinskom upravljaču.
	Čišćenje je zaustavljeno.	Dugme za pauzu je pritisnuto na daljinskom upravljaču.
	Čišćenje je završeno.	Čišćenje je završeno.
Podešavanja	Glasovna poruka uključena.	Dugme za glasovne poruke je pritisnuto na daljinskom upravljaču.
	Glasovna poruka je isključena.	Dugme za glasovne poruke je pritisnuto na daljinskom upravljaču.
	Izbor jezika	Dugme za glasovne poruke na daljinskom upravljaču pritisnuto je duže od 3 sekunde.
Upozorenje/ greška	Napunite rezervoar za vodu.	Rezervoar je prazan.
	Povežite kabl za napajanje.	Kabl za napajanje nije povezan ili je napajanje prekinuto.
	Nivo napunjenosti baterije za napajanje u hitnim slučajevima je nizak. Nemojte isključivati uređaj iz struje dok se baterija potpuno ne napuni.	Ispraznite/napunite bateriju za napajanje u hitnim slučajevima.
	Poruka o grešci	Došlo je do greške na uređaju. Za otklanjanje pogledajte poglavlje <i>Pomoć u slučaju smetnji</i> .
	-	Baterija za napajanje u hitnim slučajevima je napunjena.
	-	Baterija za napajanje u hitnim slučajevima se puni.

Puštanje u pogon

Punjenje rezervoara za deterđent

Napomena

Za optimalan rezultat čišćenja i bezbedno ponašanje u kretanju preporučujemo isključivo KÄRCHER deterđent za prozore RM 503. Ako koristite drugi deterđent (npr. špiritus), može doći do narušavanja funkcionisanja.

1. Pomešajte rastvor za čišćenje. Da biste to uradili, dodajte koncentrat deterđenta u bocu za punjenje i razblažite vodom kako je naznačeno na oznaci.
2. Napunite rezervoar.

Napomena

Da biste održali stabilan vazdušni pritisak, nemojte prepuniti rezervoar.

Slika C

- a Odvojite gornji disk za čišćenje od robota za čišćenje tako što ćete ga lagano povući.
- b Otvorite poklopac rezervoara.

PAŽNJA

Rizik od oštećenja usled prodiranja tečnosti

Tečnost za čišćenje u ventilacionim otvorima može da ošteti robota.

Prilikom punjenja vodite računa da u ventilacione otvore ne ulazi tečnost za čišćenje.

- c Napunite rezervoar do maksimalno 80% uz pomoć boce za punjenje.
3. Zatvorite poklopac rezervoara i pritisnite ga.

4. Pritisnite disk za čišćenje na mesto tako da čujete „klik“.

Postavljanje brisača

1. Otpustite diskove za čišćenje sa robota za čišćenje tako što ćete ih pažljivo povući.
2. Navucite poklopce brisača preko diska za čišćenje.
 - a Da biste navukli brisač preko diska za čišćenje, rastegnite gumu na strani sa žutim šavom.
 - b Navucite brisač tako da žuta strana bude okrenuta ka robotu za čišćenje, a bela strana prema staklenoj površini.
 - c Razvucite brisač u oblik koji se ravnomerno i ravno naslanja na disk za čišćenje.
3. Pričvrstite diskove za čišćenje na robota za čišćenje laganim pritiskom da čujete „klik“ i da se roboti za čišćenje i diskovi za čišćenje čvrsto ne povežu.

Priprema površine stakla

Napomena

Nemojte koristiti robota za čišćenje ako su zaptivke prozora oštećene.

1. Uklonite predmete koji ulaze u prostor kojim se robot za čišćenje kreće i koji mogu ometati njegovo kretanje.

Slika D

Prepreke mogu biti npr.:

- trakaste zavese i zavese,
- predmeti na ivicama prozora,
- ručke prozora,

- slike i nalepnice na prozorima,
- pričvrstna sredstva koja su pričvršćena na staklenu površinu ili susjedni okvir, kao npr. vakuumski držači ili kuke za šipke trakastih zavesa itd.
- 2. Proverite da li na staklenoj površini ima većih nečistoća, kao što su npr. osušeni ptičji izmet ili jake naslage polena.
- 3. Prethodno očistite jako zaprljane staklene površine.

Napomena

Pre postavljanja robota za čišćenje, ostavite prethodno očišćenu površinu da se potpuno osuši.

Rad

Obezbedite područje kretanja robota za čišćenje

Tokom rada vodite računa o tome da prostor kretanja robota za čišćenje ne bude ograničen.

Prostor za kretanje može da bude ograničen npr.:

- slučajnim ili automatski aktiviranim spuštanjem roletni i žaluzina,
- slučajnim ili automatski aktiviranim otvaranjem ili zatvaranjem susjednih sklopivih ili kliznih vrata i prozora,
- slučajnim pomeranjem ili pomeranjem usled promaje, prozora, vrata, zavesa, trakastih zavesa itd.

Pričvršćivanje sigurnosnog užeta

1. Pre svake upotrebe proverite da li na sigurnosnom užetu ili karabin kukama ima oštećenja i nečistoće.
 - a Odmah zamenite oštećene delove.
 - b Očistite zaprljane delove.
2. Proverite da li ima čvorova i upredenih delova na sigurnosnom užetu i uklonite postojeće čvorove i upredanja.
3. Pričvršćivanje sigurnosnog užeta:

PAŽNJA

Postavite sigurnosnu sajlju tako da ne može da uđe u područje kretanja robota za čišćenje. Pri kretanju robot za čišćenje može da se odvoji od staklene površine i da padne.

Slika E

- a Omotajte sigurnosni vod oko odgovarajućeg, stabilnog mesta, npr. ručica prozora, karniša za zavesu, noga stola, kuka za zid ili ploču.
- b Drugu karabiner kuku zakačite u petlju na robotu za čišćenje i zategnite rebrastu navrtku.

⚠ UPOZORENJE

Uvek pritegnite navrtku sa nazubljenom glavom, jer se u suprotnom karabiner-kuka može odvojiti od robota za čišćenje pri različitim manevrima u kretanju.

Napomena

Ako nije dostupna odgovarajuća tačka pričvršćivanja, sigurnosno uže se takođe može pričvrstiti na prozor. Da biste to uradili, otvorite prozor, pričvrstite sigurnosno uže na vrhu i dnu i čvrsto zatvorite prozor.

Napomena

Uverite se da uvek ima dovoljno sigurnosnog užeta da robot za čišćenje može da pređe ceo prozor.

Pokretanje čišćenja

⚠ OPASNOST

Zapetljavanje u sigurnosno uže ili kabl za napajanje
Davljenje sigurnosnim užetom ili kablom za napajanje. Držite decu i kućne ljubimce dalje od sigurnosnog užeta i kabla za napajanje.

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od povreda usled pada robota za čišćenje

Robot za čišćenje u slučaju kvara ili nezgode, npr. po jakoj kiši ili vetru, može da se otpusti i padne.

Koristite robota za čišćenje isključivo sa isporučenim, funkcionalnim, neoštećenim i pravilno postavljenim sigurnosnim užetom.

Dok robot za čišćenje prijanja na staklenoj površini, na dovoljno velikom području ispod robota za čišćenje ne smeju biti ljudi ili kućni ljubimci.

Uvek ostanite na udaljenosti na kojoj vidite i čujete robota za čišćenje dok je u pogonu da biste održali slobodnim područje opasnosti i da biste robota za čišćenje po potrebi mogli da skinete sa staklene površine.

Robota za čišćenje skinite sa staklene površine ako postoji vidljiva smetnja ili se zvučnim signalima ukazuje na to i – pri primeni na spoljašnjim površinama – po jakom vetru ili padavinama.

⚠ OPREZ

Opasnost od povreda rotirajućim diskom za čišćenje.

Postoji opasnost od povređivanja nagnečenjem delova tela rotirajućim diskom za čišćenje.

Delove tela poput prstiju i kose i visećih delova odeće poput kravata i šalova držite na udaljenosti od rotirajućih diskova za čišćenje.

1. Priprema robota za čišćenje:

- a Napunite rezervoar za deterdžent.
- b Postavite brisače od mikrovlakana.

2. Postavite sigurnosno uže.

3. Montirajte kabl za napajanje.

4. Strujni utikač utaknite u strujnu utičnicu.

5. Postavite robota za čišćenje vertikalno na staklenu površinu i držite dugme za uključivanje/isključivanje dok se motor ne pokrene i robot se čvrsto ne pilepi za okno.

Napomena

Postavite robota za čišćenje na srednju visinu staklene površine i na rastojanju od okvira.

Slika F

6. Pokrenite program brzog čišćenja kratkim pritiskom na taster za uključivanje/isključivanje ili izaberite željeni program čišćenja pomoću daljinskog upravljača.

Čišćenje se pokreće.

Napomena

Preporučujemo da posmatrate robota za čišćenje kada se prvi put koristi na novoj površini da biste proverili da li pravilno detektuje ivice i okvire i da li postoje prepreke koje ga ometaju.

Završetak čišćenja

1. Pritisnite kratko dugme za pokretanje/pauzu na daljinskom upravljaču ili dugme za napajanje na uređaju.
 Pomoću tastera sa strelicama na daljinskom upravljaču, robot se može ručno pomeriti do željenog položaja.

Napomena

Na kraju automatskog programa čišćenja, robot za čišćenje se zaustavlja u početnom položaju.

2. Skidanje robota za čišćenje sa staklene površine:

Slika F

- a Držite robota za čišćenje za ručku i pritisnite taster za uključivanje/isključivanje 2–3 sekunde.

- b Sačekajte da se zvuk motora ugasi i da se oslobodi negativni pritisak.
- c Skinite robota za čišćenje sa staklene površine.
3. Postavljanje robota za čišćenje na drugu staklenu površinu:
 - a Očistite donju stranu robota za čišćenje, posebno senzore, mlaznice za raspršivanje i pogonske točkove.
 - b Ako je potrebno, uklonite sigurnosno užje i pričvrstite ga na novu lokaciju.
 - c Čišćenje se pokreće.
4. Završetak čišćenja:
 - a Izvucite strujni utikač.
 - b Uklonite sigurnosni vod.
 - c Otpustite diskove za čišćenje sa robota za čišćenje tako što ćete ih lagano povući i ukloniti brisače.
 - d Ispraznite rezervoar sredstva za čišćenje.

PAŽNJA

Rizik od oštećenja usled prodiranja tečnosti

Tečnost za čišćenje u ventilacionim otvorima može da ošteti robota.

Uverite se da tečnost za čišćenje ne ulazi u ventilacione otvore.

5. Očistite robota za čišćenje, pogledajte poglavlje *Čišćenje robota za čišćenje*.

Nega i održavanje

Čišćenje robota za čišćenje

⚠ OPREZ

Opasnost od povreda rotirajućim diskom za čišćenje.

Postoji opasnost od povređivanja nagnječenjem delova tela rotirajućim diskom za čišćenje.

Delove tela poput prstiju i kose i visećih delova odeće poput kravata i šalova držite na udaljenosti od rotirajućih diskova za čišćenje.

1. Skinite brisače od mikrovlakana i operite ga ili operite u mašini za pranje veša na temperaturi do 40 °C bez omekšivača tkanine.

Napomena

Brisače od mikrovlakana mogu se koristiti sa obe strane.

2. Očistite pogonske točkove, senzore, mlaznice za raspršivanje i diskove za čišćenje vlažnom krpom.

Slika G

- ① Pogonski točak
- ② Disk za čišćenje
- ③ Nastavak za prskanje
- ④ Senzor ivica

Napomena

Da biste očistili pogonske točkove, uključite kabl za napajanje, ali nemojte uključivati robota za čišćenje! Da biste rotirali točkove, pritisnite taster **sa strelicom nagore** na daljinskom upravljaču.

PAŽNJA

Rizik od oštećenja usled prodiranja tečnosti

Tečnost u ventilacionim otvorima može oštetiti robota. Ne držite robot za čišćenje pod mlazom vode.

3. Po potrebi, kućiste robota za čišćenje može da se očisti važnom krpom.

Transport i skladištenje

⚠ OPREZ

Nepoštovanje težine

Opasnost od povreda i oštećenja

Prilikom transporta i skladištenja obratiti pažnju na težinu uređaja.

Uređaj skladištite samo u unutrašnjem prostoru.

Pomoć u slučaju smetnji

Manje smetnje možete uobičajeno samostalno da otklonite uz pomoć sledećeg pregleda.

U slučaju nedoumice, stupite u kontakt sa ovlašćenom servisnom službom.

⚠ OPASNOST

Opasnost od strujnog udara. Isključite uređaj pre svih radova na nezi i održavanju i izvucite strujni utikač.

Radove na servisiranju i na električnim komponentama sme da vrši isključivo ovlašćena servisna služba.

Manje smetnje možete uobičajeno samostalno da otklonite uz pomoć sledećeg pregleda.

U slučaju nedoumice, stupite u kontakt sa ovlašćenom servisnom službom.

Smetnja	Uzrok	Otklanjanje
Robot za čišćenje ne prijanja na staklenu površinu / poruka o grešci: Nedovoljan negativni pritisak	Gubitak negativnog pritiska	1. Proverite da li su brisači od mikrovlakana neoštećeni i pravilno montirani. 2. Proverite da li su diskovi za čišćenje neoštećeni i pravilno montirani. 3. Nemojte koristiti robota za čišćenje na mokrim, nauljenim i masnim staklenim površinama. Koristite robota samo na uokvirenim, vertikalnim (+/- 45°) i ravnim staklenim površinama. Ivce, pukotine i neravne površine mogu dovesti do gubitka negativnog pritiska.
	Turbina ne radi ispravno.	1. Stupite u kontakt sa servisnom službom kompanije Kärcher.

Smetnja	Uzrok	Otklanjanje
Robot za čišćenje klizi tokom upotrebe	Negativni pritisak nije dovoljan.	1. Proverite da li su brisači od mikrovlakana neoštećeni i pravilno montirani. 2. Proverite da li su diskovi za čišćenje neoštećeni i pravilno montirani. 3. Nemojte koristiti robota za čišćenje na mokrim, nauljenim i masnim staklenim površinama. Koristite robota samo na uokvirenim, vertikalnim ($\pm 45^\circ$) i ravnim staklenim površinama. Ivce, pukotine i neravne površine mogu dovesti do gubitka negativnog pritiska.
	Brisači od mikrovlakana su previše mokri ili previše prljavi.	1. Zamenite brisače od mikrovlakana.
	Pogonski točkovi su mokri ili prljavi.	1. Uklonite robota za čišćenje sa staklene površine, očistite i osušite pogonske točkove.
	Turbina ne radi ispravno.	1. Stupite u kontakt sa servisnom službom kompanije Kärcher.
Robot za čišćenje se zaustavlja van domašaja	Greška na robotu za čišćenje.	1. Daljinskim upravljačem ručno pomerite robota za čišćenje da bude u dometu i uklonite ga sa staklene površine.
Robot za čišćenje se zaustavlja	Kabl za napajanje je isključen / nema napajanja. Robot za čišćenje se drži za staklenu površinu uz pomoć baterije za napajanje u hitnim slučajevima.	1. Proverite kabl za napajanje i strujni utikač uređaja. 2. U slučaju nestanka struje, uklonite robota sa staklene površine. 3. Proverite da li je dužina kabla za napajanje i sigurnosnog užeta dovoljna za veličinu staklene površine.
	Senzori ivica su blokirani.	1. Skinite robota za čišćenje sa staklene površine. 2. Proverite da li na senzorima ima blokada i očistite ih.
	Prozor je premali.	1. Proverite da li je dostignuta minimalna veličina prozora od 35x35 cm.
Robot za čišćenje ne prska vodu	Automatsko doziranje vode je deaktivirano.	1. Aktivirajte automatsko doziranje vode pomoću daljinskog upravljača ili ručno raspršite vodu.
	Rezervoar za vodu je prazan.	1. Napunite rezervoar za vodu.
	Mehurići vazduha u rezervoaru za vodu.	1. Pomerite i rotirajte robota za čišćenje. 2. Postavite robota za čišćenje na staklenu površinu i pokrenite čišćenje.
	Mlaznica za raspršivanje je blokirana.	1. Očistite mlaznicu za raspršivanje i ručno testirajte funkciju raspršivanja daljinskim upravljačem. 2. Stavite kapljicu tečnosti za uklanjanje kamenca na mlaznicu za raspršivanje, pustite da kratko deluje, očistite mlaznicu za raspršivanje i testirajte funkciju raspršivanja ručno pomoću daljinskog upravljača.

Smetnja	Uzrok	Otklanjanje
Učinak čišćenja nije zadovoljavajući	Brisači od mikrovlakana su prljavi.	1. Uklonite grubu prljavštinu sa prozora pre upotrebe. 2. Izaberite režim intenzivnog čišćenja na daljinskom upravljaču. 3. Zamenite brisače od mikrovlakana nakon svakog prozora (mogu se koristiti sa obe strane). 4. Ponovite čišćenje čistim brisačima od mikrovlakana. 5. Redovno čistite prozor.
	Brisači od mikrovlakana ispuštaju vlakna na staklu.	1. Da biste uklonili vlakna, operite brisače od mikrovlakana u mašini za pranje veša na temperaturi do 40 °C.
	Brisači od mikrovlakana su previše suvi.	1. Ručno poprskajte nekoliko puta da se brisači od mikrovlakana navlaže. Uverite se da brisači od mikrovlakana nisu previše vlažni kako bi se sprečilo klizanje robota na staklenoj površini.
Greška senzora ivice	Greška na robotu za čišćenje.	1. Skinite robota za čišćenje sa staklene površine. 2. Uklonite blokade sa senzora i očistite ga. 3. Proverite da li su delovi senzora polomljeni ili oštećeni.
Greška pogona	Greška na robotu za čišćenje.	1. Skinite robota za čišćenje sa staklene površine. 2. Proverite da li su točkovi zaključani. 3. Očistite i osušite točkove. 4. Proverite da li su točkovi polomljeni ili oštećeni.
Greška glave žiroskopa	Greška na robotu za čišćenje.	1. Isključite robota. 2. Izvucite kabl za napajanje. 3. Sačekajte 1 minut. 4. Uključite robota. 5. Ako se greška i dalje javlja, obratite se Kärcher servisu.
Greška na bateriji	Greška na robotu za čišćenje.	1. Povežite robota na kabl za napajanje. 2. Sačekajte 1 sat da se baterija za napajanje u hitnim slučajevima napuni. 3. Uključite robota. 4. Ako se greška i dalje javlja, obratite se Kärcher servisu.

Garancija

U svakoj zemlji važe uslovi garancije koje je izdala naša nadležna distributivna organizacija. Sve smetnje na vašem uređaju ćemo otkloniti besplatno u okviru garantnog roka, ukoliko je uzrok smetnje greška u materijalu ili greška u proizvodnji. U slučaju koji podleže garanciji obratite se sa dokazom o kupovini vašem prodavcu ili najbližoj ovlašćenju lokaciji servisne službe. (Adresu vidi na poledini)

Dodatne informacije o garanciji (ako postoje) možete pronaći u servisnom delu vaše lokalne Kärcher internet stranice pod opcijom „Preuzimanja“.

EU izjava o usklađenosti

Uređaj	Konstru- kcija	Frekventni opseg, MHz	Snaga, maks. EIRP, mW
RCW 2	Radio- modul SRD	2432-2471	1,7

Ovim kompanija Alfred Kärcher SE & Co. KG, izjavljuje da je tip radio-uređaja Robo Cleaner Window u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Puni tekst EU izjave o usklađenosti možete pronaći na www.karcher.com/int/robot-vacuums-and-mopsconformity.html.

Tehnički podaci

Dimenzije i težine

Težina bez kablova za napajanje	kg	1,1
---------------------------------	----	-----

Električni priključak

Klasa zaštite		II
Frekvencija	Hz	50 / 60
Napon	V	100-240

Podaci o snazi uređaja

Radni pritisak	Pa	3300
Radni pritisak maks.	Pa	5000

Vreme rada baterije za napajanje u hitnim slučajevima	min	40
---	-----	----

Dužina sigurnosnog užeta	m	4
--------------------------	---	---

Brzina čišćenja	min/m ²	3
-----------------	--------------------	---

Minimalna veličina prozora	cm	35 x 35
----------------------------	----	---------

Minimalna debljina stakla	cm	2
---------------------------	----	---

Količina punjenja

Količina punjenja rezervoara za deterđent u robotu za čišćenje	ml	70
--	----	----

Uslovi okruženja

Temperatura okoline	°C	5 - 40
Relativna vlažnost vazduha	%	20 - 60

Utvrđene vrednosti prema EN 60335-2-54

Nivo zvučnog pritiska L _{pA} na udaljenosti od 1 m u standardnom režimu čišćenja	dB(A)	<70
---	-------	-----

Zadržano pravo na tehničke promene.

Tehnički podaci akumulatorskog pakovanja za hitno napajanje

Električni priključak

Nominalni napon	14,8 V
Nominalni kapacitet (prema IEC/EN 61960)	650 mAh
Struja punjenja maks.	650 mAh
Tip akumulatorskog pakovanja	Li-ION

Potrošnja energije kada je uređaj isključen

Potrošnja energije kada je uređaj isključen je manja od 0,5 W.

Περιεχόμενα

KÄRCHER Home & Garden App	212
Γενικές υποδείξεις	212
Υποδείξεις ασφαλείας	212
Προβλεπόμενη χρήση	213
Προστασία του περιβάλλοντος	213
Παραδοτέος εξοπλισμός	213
Παρελάκόμενα και ανταλλακτικά	213
Συστήματα ασφαλείας	213
Περιγραφή συσκευής	215
Θέση σε λειτουργία	217
Λειτουργία	218
Φροντίδα και συντήρηση	219
Μεταφορά και αποθήκευση	219
Αντιμετώπιση βλαβών	219
Εγγύηση	222
Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ	222
Τεχνικά στοιχεία	222
Τεχνικά στοιχεία της μπαταρίας έκτακτης ανάγκης	222
Απορροφούμενη ισχύς σε λειτουργία OFF	222

KÄRCHER Home & Garden App

Με την εφαρμογή KÄRCHER Home & Garden, μπορείτε κατά τη χρήση της συσκευής σας να επωφεληθείτε από τα ακόλουθα πλεονεκτήματα:

- Συμβουλές εφαρμογής & γνώσεις ειδικών
- Πληροφορίες προϊόντος, επισκόπηση αξεσουάρ και εγχειρίδια λειτουργίας
- Επικοινωνία υποστήριξης και εξυπηρέτησης
- Ηλεκτρονικό κατάστημα - Αποκλειστικές προσφορές και πολλά άλλα

Σαρώστε τον κωδικό στη συσκευασία ή κατεβάστε την εφαρμογή KÄRCHER Home & Garden από το κατάστημα εφαρμογών και καταχωρήστε το προϊόν σας με ευκολία.

Γενικές υποδείξεις

Προτού θέσετε τη συσκευή για πρώτη φορά σε λειτουργία, διαβάστε τις παρούσες οδηγίες χρήσης και ακολουθήστε τις. Φυλάξτε τις αρχικές οδηγίες λειτουργίας για μεταγενέστερη χρήση ή για τον επόμενο ιδιοκτήτη.

- Η μη τήρηση των οδηγιών χρήσης, καθώς και των υποδείξεων ασφαλείας, μπορεί να έχει ως συνέπεια βλάβες στη συσκευή ή κινδύνους για τον χειριστή ή άλλα άτομα.
- Σε περίπτωση ζημιάς από τη μεταφορά ειδοποιήστε αμέσως το κατάστημα αγοράς.
- Κατά το άνοιγμα της συσκευασίας, ελέγξτε το περιεχόμενο για τυχόν ελλείψεις σε εξαρτήματα καθώς και για ζημιές.

Υποδείξεις ασφαλείας

Πριν από την πρώτη χρήση της συσκευής, διαβάστε αυτό το κεφάλαιο ασφαλείας καθώς και το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης. Εφαρμόζετε αυτές τις οδηγίες. Φυλάξτε τις οδηγίες χρήσης για μεταγενέστερη χρήση ή για τον επόμενο ιδιοκτήτη.

- Εκτός από τις υποδείξεις στο εγχειρίδιο χρήσης πρέπει να τηρείτε και τους ισχύοντες γενικούς κανονισμούς ασφαλείας και πρόληψης ατυχημάτων.

- Οι προειδοποιητικές πινακίδες και οι πινακίδες υποδείξεων που είναι τοποθετημένες στα εργαλεία, παρέχουν σημαντικές υποδείξεις για την ασφαλή λειτουργία.

Διαβαθμίσεις κινδύνων

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

- Υπόδειξη άμεσου κινδύνου, ο οποίος οδηγεί σε σοβαρούς τραυματισμούς ή θάνατο.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Υπόδειξη πιθανώς επικίνδυνης κατάστασης, η οποία μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς ή θάνατο.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Υπόδειξη πιθανώς επικίνδυνης κατάστασης, η οποία μπορεί να οδηγήσει σε ελαφρείς τραυματισμούς.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Υπόδειξη πιθανώς επικίνδυνης κατάστασης, η οποία μπορεί να οδηγήσει σε υλικές ζημιές.

Οδηγίες ασφαλείας

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

• Μην ακουμπάτε ποτέ με υγρά χέρια το φις ρεύματος ούτε την πρίζα ρεύματος. • Πριν από κάθε χρήση ελέγχετε το ηλεκτρικό καλώδιο και το φις για ζημιές. Δώστε άμεσα ένα κατεστραμμένο καλώδιο / φις ρεύματος για αντικατάσταση σε κάποιο εξουσιοδοτημένο σέρβις / ή σε ηλεκτρολόγο. Μην θέτετε σε λειτουργία μια συσκευή που έχει χαλασμένο ηλεκτρικό καλώδιο ή φις. • Μην ακουμπάτε ποτέ επαφές ή καλώδια. • Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια καθαριστικά Kärcher και μην χρησιμοποιείτε το ρομπότ καθαρισμού σε βρεγμένες γυάλινες επιφάνειες, διαφορετικά μπορεί να γλιστρήσει ή να πέσει. • Μην εισάγετε μεταλλικά αντικείμενα στα ανοίγματα, τις επαφές φορτιστή ή τις υποδοχές σύνδεσης.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

• Άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή χωρίς επαρκή πείρα και γνώσεις επιτρέπεται να χρησιμοποιούν τη συσκευή μόνο με επίβλεψη ή αν τους έχει εξηγηθεί από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους η ασφαλής χρήση της συσκευής και αν κατανοούν τους κινδύνους που μπορούν να προκύψουν από αυτήν. • Επιβλέπετε τα παιδιά, ώστε να είστε βέβαιοι ότι δεν παίζουν με τη συσκευή. • Παιδιά από την ηλικία των 8 ετών επιτρέπεται να λειτουργούν τη συσκευή μόνο εάν καθοδηγούνται κατά τη χρήση της από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή επιβλέπονται και υπό τον όρο ότι κατανοούν τους κινδύνους που μπορούν να προκύψουν από αυτήν. • Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη επιτρέπεται να πραγματοποιούνται από παιδιά μόνο υπό επίβλεψη. • Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. • Η συσκευή περιέχει ηλεκτρικά δομικά εξαρτήματα, μην την καθαρίζετε κάτω από τρεχούμενο νερό. • Μην τραβάτε και μην μεταφέρετε τη συσκευή από το ηλεκτρικό καλώδιο. Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό καλώδιο ως λαβή μεταφοράς. Μην κλεινέτε μια πόρτα πάνω από το ηλεκτρικό καλώδιο και μην το τραβάτε γύρω από αιχμηρές άκρες ή γωνίες. Μην περνάτε τη συσκευή πάνω από το ηλεκτρικό καλώδιο. Κρατήστε το ηλεκτρικό καλώδιο μακριά από καυτές επιφάνειες.

⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ** • Πριν από κάθε καθαρισμό ή συντήρηση απενεργοποιείτε τη συσκευή και αποσυνδέετε τον ρευματολήπτη. • Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν νωρίτερα έχει πέσει, φέρει εμφανείς

ζημιές ή παρουσιάζει διαρροές. • Μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή χωρίς επίβλεψη, όσο βρίσκεται σε λειτουργία.

ΠΡΟΣΟΧΗ • Μην εκθέτετε τη συσκευή ή την μπαταρία σε υψηλές θερμοκρασίες • Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε πύσσινες που περιέχουν νερό. • Χρησιμοποιείτε μόνο τον αποσπώμενο προσαρμογέα δικτύου που παρέχεται:

ΕΕ	J652-2403000EX
ΗΝΩ ΜΕΝ Ο ΒΑΣΙ ΛΕΙΟ	J652-2403000BX

Προβλεπόμενη χρήση

Το ρομπότ καθαρισμού προορίζεται για τον καθαρισμό κατακόρυφων, πλατισιωμένων γυάλινων επιφανειών με μέγιστη κλίση $\pm 45^\circ$, καθώς και λείων, επίπεδων σκληρών επιφανειών, όπως καθρέφτες. Η συσκευή είναι κατάλληλη για τακτικό καθαρισμό και όχι για βασικό καθαρισμό. Για έντονη ρύπανση (π.χ. περιπτώματα πουλιών, παχύ στρώμα γύρης, βαφή παραθύρου) απαιτείται ένας πρώτος καθαρισμός. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή αποκλειστικά για οικιακή χρήση.

Προστασία του περιβάλλοντος



Τα υλικά συσκευασίας είναι ανακυκλώσιμα. Ανακυκλώστε τις συσκευασίες με περιβαλλοντικά ορθό τρόπο.



Οι ηλεκτρικές και οι ηλεκτρονικές συσκευές περιέχουν πολύτιμα ανακυκλώσιμα υλικά και, συχνά, επίσης εξαρτήματα όπως απλές και επαναφορτιζόμενες μπαταρίες ή λάδια, που σε περίπτωση λανθασμένης χρήσης ή απόρριψης μπορούν να θέσουν σε κίνδυνο την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Ωστόσο, αυτά τα συστατικά είναι απαραίτητα για τη σωστή λειτουργία της συσκευής. Οι συσκευές που φέρουν αυτό το σύμβολο δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

Υποδείξεις σχετικά με συστατικά (REACH)

Ενημερωμένες πληροφορίες σχετικά με τα συστατικά θα βρείτε στη διεύθυνση: www.kaercher.de/REACH

Παραδοτέος εξοπλισμός

Ο παραδοτέος εξοπλισμός της συσκευής απεικονίζεται επάνω στη συσκευασία. Κατά την αφαίρεση από τη συσκευασία ελέγξτε την πληρότητα των περιεχομένων. Σε περίπτωση που λείπουν παρελκόμενα ή έχουν προκληθεί ζημιές κατά τη μεταφορά, ενημερώστε τον προμηθευτή σας.

Παρελκόμενα και ανταλλακτικά

Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια παρελκόμενα και γνήσια ανταλλακτικά, καθώς αυτά εγγυώνται την ασφαλή και απρόσκοπτη λειτουργία της συσκευής. Πληροφορίες σχετικά με τα παρελκόμενα και τα ανταλλακτικά θα βρείτε στη διεύθυνση www.kaercher.com.

Συστήματα ασφαλείας

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος τραυματισμού από ελλιπή ή τροποποιημένα συστήματα ασφαλείας!
Τα συστήματα ασφαλείας χρησιμεύουν για την προστασία σας.

Μην παρακάμπετε, μην αφαιρείτε και μην νεκρώνετε τα συστήματα ασφαλείας.

Κορδόνι ασφαλείας

Ένα σωστά εγκατεστημένο κορδόνι ασφαλείας 4 m μπορεί να αποτρέψει το ρομπότ καθαρισμού να πέσει με ταχύτητα στο πάτωμα σε περίπτωση απώλειας υποπίεσης.

Μπαταρία τροφοδοσίας έκτακτης ανάγκης

Καθώς το ρομπότ καθαρισμού συγκρατείται στη γυάλινη επιφάνεια με αυτοπαράγονη υποπίεση, υπάρχει κίνδυνος να πέσει κάτω σε περίπτωση διακοπής της παροχής ρεύματος. Όταν είναι πλήρως φορτισμένη, η ενσωματωμένη μπαταρία έκτακτης ανάγκης παρέχει αρκετή ενέργεια για περίοδο τουλάχιστον 40 λεπτών ώστε να συγκρατεί το ρομπότ καθαρισμού με υποπίεση στη γυάλινη επιφάνεια.

Το ρομπότ καθαρισμού περιέχει μια μπαταρία Li-Ion.

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος έκρηξης

Τραυματισμοί και ζημιές από έκρηξη μπαταρίας. Να φορτίζετε, να χρησιμοποιείτε και να αποθηκεύετε μόνο άθικτες και πλήρως λειτουργικές μπαταρίες- απαγορεύονται οι μετατροπές και οι τροποποιήσεις που δεν έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή- δεν επιτρέπεται οποιαδήποτε άλλη χρήση. Την ευθύνη για κινδύνους που προκύπτουν από τη μη επιτρεπόμενη χρήση την φέρει ο χρήστης.

Υπόδειξη

Η μπαταρία μπορεί να αντικατασταθεί από τον χρήστη. Ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες ή, σε περίπτωση αμφιβολίας, επικοινωνήστε με το σέρβις της KÄRCHER.

Αντικαταστήστε την μπαταρία:

- 1 Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος και αφαιρέστε τους δύο δίσκους καθαρισμού.
- 2 Ανοίξτε το περίβλημα του ρομπότ καθαρισμού ξεβιδώνοντας τις 8 βίδες στο πίσω μέρος.
- 3 Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος και αφαιρέστε τους δύο δίσκους καθαρισμού.
- 4 Εντοπίστε το πακέτο μπαταρίας.
- 5 Αποσυνδέστε τη σύνδεση του βύσματος στην πλακέτα της συσκευής.
- 6 Αφαιρέστε τη χρησιμοποιημένη μπαταρία, τοποθετήστε μια νέα και συνδέστε το βύσμα στην πλακέτα κυκλώματος της συσκευής.
- 7 Συναρμολογήστε ξανά τη συσκευή και βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν συνθλιφεί ή υποστεί ζημιά οι εύκαμπτοι σωλήνες ή άλλα εξαρτήματα.

Πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη της μπαταρίας:

- Απορρίψτε τη συστοιχία μπαταριών στο τέλος της διάρκειας ζωής της σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς.

Πληροφορίες σχετικά με τη μεταφορά του πακέτου μπαταριών:

Η μπαταρία ιόντων λιθίου υπόκειται στις απαιτήσεις της νομοθεσίας για τα επικίνδυνα εμπορεύματα. Μια άθικτη και λειτουργική μπαταρία μπορεί να μεταφερθεί από τον χρήστη σε δημόσιους δρόμους χωρίς περαιτέρω απαιτήσεις. Κατά τη μεταφορά από τρίτους (μεταφορικές εταιρείες), τηρείτε τις ειδικές απαιτήσεις για τη συσκευασία και την επισήμανση. Αποστέλλετε τη μπαταρία μόνο εάν το περίβλημα δεν έχει υποστεί ζημιά. Κολλήστε με ταινία τις εκτεθειμένες επαφές.

Συσκευάστε τη μπαταρία σταθερά και με ασφάλεια. Η συστοιχία μπαταριών δεν πρέπει να μπορεί να κινείται μέσα στη συσκευασία.

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος έκρηξης

Δεν πρέπει να αποστέλλεται ελαττωματική ή μη λειτουργική μπαταρία και πρέπει να απορρίπτεται επί τόπου σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς. Τηρείτε τους εθνικούς κανόνες.

Οδηγίες ασφαλείας Μπαταρία τροφοδοσίας έκτακτης ανάγκης

⚠ **ΚΙΝΔΥΝΟΣ** • Μην ακουμπάτε ποτέ με υγρά χέρια το φιλ ρεύματος ούτε την πρίζα ρεύματος. • Μην ακουμπάτε ποτέ επαφές ή καλώδια. • Μην τοποθετείτε ποτέ αγωγίμα αντικείμενα, π.χ. κατασβίδια ή παρόμοια, στην υποδοχή φορτιστή της συσκευής. • Τα παιδιά και τα άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες μπορούν λόγω έλλειψης εμπειρίας ή γνώσης να καταπούν τις μπαταρίες. Φυλάσσετε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά και από τέτοια άτομα. Η κατάποση μιας μπαταρίας είναι επείγον περιστατικό που απαιτεί άμεση ιατρική επέμβαση. • Μην εκθέτετε τη συσκευή και την μπαταρία σε έντονη ηλιακή ακτινοβολία, θερμότητα ή φωτιά. • Κίνδυνος έκρηξης. Μην φορτίζετε κοινές μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** • Αντικαθιστάτε αμέσως τον τυχόν χαλασμένο φορτιστή μαζί ή αντίστοιχα το καλώδιο φορτιστή χρησιμοποιώντας γνήσια ανταλλακτικά. • Μην φορτίζετε τις χαλασμένες μπαταρίες. Αντικαθιστάτε τις χαλασμένες και τις φθαρμένες μπαταρίες με εγκεκριμένες από την KÄRCHER. • Χρησιμοποιείτε τον φορτιστή για φόρτιση μόνο εγκεκριμένων μπαταριών. • Το υγρό που τρέχει από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσει δερματικούς ερεθισμούς, εγκαύματα ή βλάβες στα μάτια. • Οι μπαταρίες περιέχουν τοξικές ουσίες που μπορούν να προκαλέσουν προβλήματα υγείας σε περίπτωση κατάποσης ή εισπνοής. Όταν χρησιμοποιείτε μια μπαταρία που έχει διαρροή φοράτε πάντα γάντια για να αποφύγετε την επαφή με το δέρμα. Εάν το υγρό που έχει διαρρεύσει έρθει σε επαφή με το δέρμα ή τα μάτια, ξεπλύνετε τις πληγείσες περιοχές αμέσως και σχολαστικά με νερό και αναζητήστε ιατρική βοήθεια. • Το βραχυκύκλωμα των πόλων (+/-) της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει έκρηξη και ανάφλεξη. Μην βραχυκυκλώνετε τους πόλους (+/-) στην μπαταρία και τη συσκευή. Μην αποθηκεύετε τις μπαταρίες σε μεταλλικά δοχεία ούτε μαζί με άλλα μεταλλικά εξαρτήματα. • Χρησιμοποιήστε μόνο τον αποσπώμενο προσαρμογέα δικτύου που παρέχεται με αυτή τη συσκευή για να φορτίσετε την μπαταρία.

⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ** • Οι μπαταρίες περιέχουν επικίνδυνες ουσίες που μπορούν να προκαλέσουν σοβαρές περιβαλλοντικές ζημιές. Μην απορρίπτετε τις μπαταρίες μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, αλλά σωστά σε ένα σημείο συλλογής ή σε ένα κέντρο ανακύκλωσης.

ΠΡΟΣΟΧΗ • Πριν από την πρώτη χρήση της συσκευής φορτίστε πλήρως την μπαταρία. • Χρησιμοποιείτε και αποθηκεύετε τον φορτιστή μόνο σε ξηρούς χώρους. • Αφαιρέστε τις χρησιμοποιημένες και ελαττωματικές μπαταρίες από τη συσκευή και πετάξτε τις σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς. • Η θήκη της μπαταρίας της συσκευής είναι τεχνικά προστατευμένη από τυχαίο άνοιγμα. Ανοίγετε κλείνετε τη θήκη μπαταριών όπως περιγράφεται στις οδηγίες λειτουργίας

της συσκευής. • Μην χρησιμοποιείτε χαλασμένες ή τροποποιημένες μπαταρίες. • ΠΡΟΣΟΧΗ Κατά την τοποθέτηση των μπαταριών, προσέξτε τη σωστή πολικότητα (+/-) σύμφωνα με τα σήματα στη θήκη μπαταριών ή στις ηλεκτρικές συνδέσεις.

Περιγραφή συσκευής

Σε αυτό το εγχειρίδιο λειτουργίας περιγράφεται το μέγιστο εφικτό εύρος εξοπλισμού. Ανάλογα με το μοντέλο, ο παραδοτέος εξοπλισμός και το χρώμα ενδέχεται να διαφέρουν (βλ. Συσκευασία).

Για τα σχήματα, δείτε τις σελίδες εικόνων!

Εικόνα Α

- ① Κορδόνι ασφαλείας με 2 άγκιστρα
- ② Ηλεκτρικό καλώδιο με φισ
- ③ Λαβή
- ④ Πλήκτρο On / Off με LED κατάστασης
- ⑤ Απόδοση φωνής
- ⑥ Δίσκος καθαρισμού
- ⑦ Ακροφύσιο ψεκασμού υπερήχων
- ⑧ Καπάκι δοχείου
- ⑨ Αισθητήρας ακμών
- ⑩ Τροχός κίνησης
- ⑪ Βεντούζες
- ⑫ Πανιά μικροϊνών σκουπίσματος
- ⑬ Τηλεχειριστήριο
- ⑭ Φιάλη πλήρωσης
- ⑮ Καθαριστικό υγρό RM 503 (125 ml)

Τηλεχειριστήριο

Ο χειρισμός ου ρομπότ καθαρισμού μπορεί επίσης να γίνεται με το τηλεχειριστήριο.

Εικόνα Β

- ① Αυτόματη λειτουργία ψεκασμού On / Off
- ② Καθαρισμός σημείων
- ③ Γρήγορος καθαρισμός
- ④ Πλήκτρα βέλους για χειροκίνητη καθοδήγηση
- ⑤ Έναρξη / Διάλειμμα
- ⑥ Εντατικός καθαρισμός
- ⑦ Γυάλισμα
- ⑧ Χειροκίνητη λειτουργία ψεκασμού
- ⑨ Απόδοση φωνής on / off

Πλήκτρο έναρξης / παύσης (5)

Η λειτουργία του πλήκτρου Έναρξης / Παύσης εξαρτάται κάθε φορά από την κατάσταση στην οποία βρίσκεται το ρομπότ καθαρισμού:

- Το ρομπότ καθαρισμού είναι ενεργοποιημένο και τοποθετημένο στο παράθυρο. Ο καθαρισμός δεν έχει ξεκινήσει.
 - Σύντομο πάτημα πλήκτρου: Ο γρήγορος καθαρισμός ξεκινά.
 - Το σύντομο πάτημα του πλήκτρου On / Off στο ρομπότ έχει την ίδια λειτουργία όπως το πλήκτρο Start / Pause στο τηλεχειριστήριο.

- Το ρομπότ καθαρισμού βρίσκεται σε αυτόματη λειτουργία καθαρισμού:
 - Σύντομο πάτημα πλήκτρου: Η λειτουργία καθαρισμού διακόπτεται.
 - Εκ νέου σύντομο πάτημα πλήκτρου: Η λειτουργία καθαρισμού συνεχίζεται.

Πλήκτρο φωνής On / Off (9)

- Σύντομο πάτημα πλήκτρου: Η απόδοση φωνής απενεργοποιείται.
- Εκ νέου σύντομο πάτημα πλήκτρου: Η απόδοση φωνής ενεργοποιείται.
- Παρατεταμένο πάτημα του πλήκτρου (3 s): Η γλώσσα αλλάζει.

Πλήκτρα βέλους για χειροκίνητο χειρισμό (4)

Με τη βοήθεια των πλήκτρων βέλους η συσκευή μπορεί να μετακινείται προς τα εμπρός, προς τα πίσω, δεξιά και αριστερά.

- Σύντομο πάτημα πλήκτρου: Το ρομπότ καθαρισμού κινείται προς την επιθυμητή κατεύθυνση μέχρι να πατηθεί το πλήκτρο παύσης ή να φτάσει στο πλαίσιο του παραθύρου.
- Το πάτημα ενός πλήκτρου βέλους ακυρώνει αμέσως οποιαδήποτε αυτόματη λειτουργία καθαρισμού.
- Όσο το ρομπότ καθαρισμού κινείται χειροκίνητα, η αυτόματη ριπή νερού είναι απενεργοποιημένη.

Πλήκτρα αυτόματων λειτουργιών καθαρισμού (2)/(3)/(6)/(7)

- Σύντομο πάτημα πλήκτρου: Η επιλεγμένη λειτουργία καθαρισμού ξεκινά.
- Εάν πατηθεί ένα από τα πλήκτρα ενώ εκτελείται ένα πρόγραμμα καθαρισμού, το ενεργό πρόγραμμα διαγράφεται και το νεοεπιλεγμένο πρόγραμμα ξεκινά από την αρχή.

Πλήκτρο αυτόματης λειτουργίας ψεκασμού On / Off (1)

- Σύντομο πάτημα πλήκτρου: Η αυτόματη λειτουργία ψεκασμού απενεργοποιείται.
- Εκ νέου σύντομο πάτημα πλήκτρου: Η αυτόματη λειτουργία ψεκασμού ενεργοποιείται.
- Εάν πατηθεί το πλήκτρο Αυτόματος ψεκασμός νερού, η αυτόματη λειτουργία ψεκασμού παραμένει απενεργοποιημένη μέχρι να πατηθεί ξανά το πλήκτρο ή να απενεργοποιηθεί το ρομπότ καθαρισμού και να ενεργοποιηθεί ξανά.

Πλήκτρο χειροκίνητης λειτουργίας ψεκασμού (8)

- Σύντομο πάτημα πλήκτρου: Το ρομπότ καθαρισμού ψεκάζει μια μοναδική ριπή νερού.

Μπαταρίες τηλεχειριστηρίου

Υπόδειξη

- Το τηλεχειριστήριο τροφοδοτείται από 2 μπαταρίες AAA.
- Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν επιτρέπεται να επαναφορτίζονται.
- Δεν πρέπει να αναμειγνύονται διαφορετικοί τύποι μπαταριών ούτε νέες και μεταχειρισμένες μπαταρίες.
- Τοποθετήστε τις μπαταρίες με τη σωστή πολικότητα.
- Οι χρησιμοποιούμενες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από το τηλεχειριστήριο και να απορριπτούν με ασφάλεια.
- Εάν η συσκευή πρόκειται να παραμείνει αχρησιμοποίητη για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε τις μπαταρίες.
- Οι ακροδέκτες τροφοδοσίας δεν επιτρέπεται να βραχυκυκλώνονται.

- Ανοίξτε το καπάκι της θήκης μπαταριών στο πίσω μέρος του τηλεχειριστηρίου και αφαιρέστε ή τοποθετήστε τις μπαταρίες AAA.

Λειτουργία και τρόπος λειτουργίας

Η συσκευή αποτελείται από το ρομπότ καθαρισμού και το τηλεχειριστήριο.

Το τηλεχειριστήριο χρησιμοποιείται για τον χειροκίνητο χειρισμό της συσκευής, την επιλογή της λειτουργίας καθαρισμού και την ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση της φωνής.

Το ρομπότ καθαρισμού προσκολλάται στην γυάλινη επιφάνεια που θα καθαριστεί μέσω της δημιουργούμενης υποπίεσης και κινείται εκεί αυτόνομα. 2 ακροφύσια ψεκασμού υπερήχων ψεκάζουν το καθαριστικό διάλυμα ως νέφος και το διανέμουν ομοιόμορφα στη γυάλινη επιφάνεια.

Ο καθαρισμός πραγματοποιείται με 2 δίσκους καθαρισμού εξοπλισμένους με πανιά μικροϊνών. Με την περιστροφή των δίσκων καθαρισμού γίνεται μια κίνηση σκουπίσματος.

Η συσκευή διαθέτει διάφορες λειτουργίες καθαρισμού, βλέπε *Λειτουργίες καθαρισμού*.

Στην αυτόματη λειτουργία, το ρομπότ καθαρισμού κινείται κατά μήκος της γυάλινης επιφάνειας σε αλληλοεπικαλυπτόμενες διαδρομές και σταματά αυτόματα όταν ολοκληρωθεί ο καθαρισμός.

Το σύστημα πλοήγησης καθαρισμού διασφαλίζει ότι η γυάλινη επιφάνεια διατρέχεται και καθαρίζεται ομοιόμορφα χάρη στο συστηματικό σχεδιασμό διαδρομών.

Η λειτουργία μνήμης θέσεων εξασφαλίζει ότι η συσκευή επιστρέφει αυτόματα στο σημείο εκκίνησης για εύκολη απομάκρυνση από τη γυάλινη επιφάνεια μετά τον καθαρισμό.

Στη χειροκίνητη λειτουργία καθαρισμού, ο χειρισμός του ρομπότ καθαρισμού γίνεται με τα πλήκτρα βέλους. Για τη λειτουργία απαιτούνται τα πανιά μικροϊνών KÄRCHER και το καθαριστικό υγρό παραθύρων KÄRCHER RM 503.

Λειτουργίες καθαρισμού

Η συσκευή διαθέτει διάφορες λειτουργίες καθαρισμού.

Γρήγορος καθαρισμός (αυτόματη λειτουργία):

Εφάπαξ σάρωση της γυάλινης επιφάνειας σε οριζόντιες διαδρομές.

Εντατικός καθαρισμός (αυτόματη λειτουργία):

Η γυάλινη επιφάνεια καθαρίζεται δύο φορές σε οριζόντιες λωρίδες, ακολουθούμενη από καθαρισμό των άκρων και στίλβωση.

Καθαρισμός κηλίδων (αυτόματη λειτουργία):

Κινήσεις σκουπίσματος μπρος-πίσω σε μια μικρή επιφάνεια.

Γυάλισμα (αυτόματη λειτουργία):

Εφάπαξ καθαρισμός της γυάλινης επιφάνειας σε οριζόντιες λωρίδες χωρίς ψεκασμό καθαριστικού υγρού.

Χειροκίνητος καθαρισμός

Χειροκίνητη οδήγηση με τη βοήθεια των πλήκτρων βέλους στο τηλεχειριστήριο.

Απόδοση φωνής και κωδικό LED

Το ρομπότ καθαρισμού δείχνει διάφορες καταστάσεις λειτουργίας και σφάλματα με φωνητικά μηνύματα και με σήματα φωτός και ήχου.

	Σήματα ήχου / φωνής	Σημασία
Start / Stopp	Σήμα ήχου	Πατημένο το πλήκτρο On / Off στο ρομπότ καθαρισμού για να ξεκινήσει το ρομπότ καθαρισμού.
	Τοποθετήστε το ρομπότ στο παράθυρο.	Ειδοποίηση ένα λεπτό μετά την εκκίνηση του ρομπότ καθαρισμού, εάν το ρομπότ δεν έχει προσκολληθεί στη γυάλινη επιφάνεια.
	Σήμα ήχου	Πατημένο το πλήκτρο On / Off στο ρομπότ καθαρισμού για απενεργοποίηση του ρομπότ καθαρισμού.
	Για να αποκολλήσετε τη συσκευή, κρατήστε την σταθερά και πατήστε το διακόπτη απενεργοποίησης.	1 λεπτό μετά το τέλος του καθαρισμού, εφόσον το ρομπότ δεν έχει απομακρυνθεί από τη γυάλινη επιφάνεια.
Λειτουργία	Αρχίζει ο γρήγορος καθαρισμός.	Πατημένο το πλήκτρο στο τηλεχειριστήριο για τη λειτουργία γρήγορου καθαρισμού.
	Αρχίζει ο εντατικός καθαρισμός.	Πατημένο το πλήκτρο στο τηλεχειριστήριο για εντατικό καθαρισμό.
	Ξεκινά ο σημειακός καθαρισμός.	Πατημένο το πλήκτρο στο τηλεχειριστήριο για τον επιτόπιο καθαρισμό.
	Ξεκινάει το γυάλισμα.	Πατημένο το πλήκτρο στο τηλεχειριστήριο για γυάλισμα.
	Ο καθαρισμός συνεχίζεται.	Πατημένο το πλήκτρο Έναρξη στο τηλεχειριστήριο.
	Αυτόματη διανομή νερού ενεργοποιημένη.	Πατημένο το πλήκτρο στο τηλεχειριστήριο για την αυτόματη διανομή νερού.
	Σήμα ήχου	Πατημένο το πλήκτρο στο τηλεχειριστήριο για το χειροκίνητο ψεκασμό.
	Ο καθαρισμός σταμάτησε.	Πατημένο το πλήκτρο παύσης στο τηλεχειριστήριο.
	Ο καθαρισμός ολοκληρώθηκε.	Ο καθαρισμός ολοκληρώθηκε.

	Σήματα ήχου / φωνής	Σημασία
Ρυθμίσεις	Απόδοση φωνής ενεργοποιημένη.	Πατημένο το πλήκτρο στο τηλεχειριστήριο για απόδοση φωνής.
	Απόδοση φωνής απενεργοποιημένη.	Πατημένο το πλήκτρο στο τηλεχειριστήριο για απόδοση φωνής.
	Επιλογή γλώσσας	Πατημένο το πλήκτρο στο τηλεχειριστήριο για την απόδοση φωνής για περισσότερο από 3 δευτερόλεπτα.
Προειδοποίηση / Σφάλμα	Γεμίστε το δοχείο νερού.	Το δοχείο είναι άδειο.
	Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος.	Το ηλεκτρικό καλώδιο δεν είναι συνδεδεμένο ή η παροχή ρεύματος έχει διακοπεί.
	Ο βαθμός φόρτισης της μπαταρίας παροχής έκτακτης ανάγκης είναι χαμηλός. Μην αποσυνδέετε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος μέχρι να φορτιστεί πλήρως η μπαταρία.	Η μπαταρία έκτακτης ανάγκης άδεια / φορτίζει.
	Μήνυμα σφάλματος	Εμφανίστηκε σφάλμα στη συσκευή. Αντιμετώπιση βλέπε κεφάλαιο <i>Αντιμετώπιση βλαβών</i> .
	-	Η μπαταρία παροχής έκτακτης ανάγκης είναι φορτισμένη.
	-	Η μπαταρία παροχής έκτακτης ανάγκης φορτίζεται.

Θέση σε λειτουργία

Πλήρωση δοχείου καθαριστικού υγρού

Υπόδειξη

Για ιδανικό αποτέλεσμα καθαρισμού και ασφαλή συμπεριφορά μετακίνησης, συνιστούμε τη χρήση μόνο του καθαριστικού υγρού KÄRCHER RM 503 για παράθυρα. Εάν χρησιμοποιηθούν άλλα καθαριστικά μέσα (π.χ. οινόπνευμα), αυτό μπορεί να οδηγήσει σε προβλήματα λειτουργίας.

1. Αναμείξτε το διάλυμα καθαριστικού υγρού. Για τον σκοπό αυτό, ρίξτε το συμπυκνωμένο καθαριστικό υγρό στη φιάλη πλήρωσης και αραιώστε το με νερό σύμφωνα με τις οδηγίες που αναγράφονται στην ετικέτα.

2. Γεμίστε το δοχείο.

Υπόδειξη

Για να διατηρήσετε σταθερή πίεση αέρα, μην παραγεμίζετε το δοχείο.

Εικόνα C

- a Αποσυνδέστε τον επάνω δίσκο καθαρισμού από το ρομπότ τραβώντας τον προσεκτικά.
- b Ανοίξτε το καπάκι του δοχείου.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος ζημιάς λόγω εισερχόμενου υγρού

Το υγρό καθαρισμού στα ανοίγματα εξερισμού μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο ρομπότ.

Κατά την πλήρωση, βεβαιωθείτε ότι δεν τρέχει καθόλου υγρό καθαρισμού στα ανοίγματα εξερισμού.

- c Με τη βοήθεια της φιάλης πλήρωσης γεμίστε το δοχείο το πολύ μέχρι το 80 %.
3. Κλείστε το καπάκι του δοχείου και πιέστε το.
 4. Πιέστε το δίσκο καθαρισμού στη θέση του μέχρι να ακούσετε ο χαρακτηριστικός ήχος.

Τοποθέτηση πανιών σκουπίσματος

1. Αφαιρέστε τους δίσκους καθαρισμού από το ρομπότ καθαρισμού τραβώντας τους προσεκτικά.
2. Βάλτε τα πανιά σκουπίσματος πάνω στον δίσκο καθαρισμού.
 - a Για να περάσετε το πανί σκουπίσματος πάνω από τον δίσκο καθαρισμού, τεντώστε την ελαστική ταινία στην πλευρά με την κίτρινη ραφή.

- b Περάστε το πανί σκουπίσματος έτσι ώστε η κίτρινη πλευρά να είναι στραμμένη προς το ρομπότ και η λευκή πλευρά προς τη γυάλινη επιφάνεια.
 - c Τραβήξτε το πανί σκουπίσματος σωστά ώστε να εφαρμόζει ομοιόμορφα και επίπεδα στο δίσκο καθαρισμού.
3. Συνδέστε τους δίσκους καθαρισμού στο ρομπότ καθαρισμού ασκώντας ελαφριά πίεση μέχρι να ακούσετε ένα κλικ και το ρομπότ και οι δίσκοι να συνδεθούν σταθερά.

Προετοιμασία γυάλινης επιφάνειας

Υπόδειξη

Μην χρησιμοποιείτε το ρομπότ καθαρισμού εάν τα παρεμβύσματα των παραθύρων έχουν υποστεί ζημιά.

1. Απομακρύνετε τυχόν αντικείμενα που προεξέχουν στην περιοχή κίνησης του ρομπότ καθαρισμού και θα μπορούσαν να εμποδίσουν τις κινήσεις του.

Εικόνα D

Τα εμπόδια μπορεί να είναι π.χ.:

- Κουρτίνες και παραπετάσματα
 - Αντικείμενα σε περβάζια παραθύρων
 - Χειρολαβές παραθύρων
 - Εικόνες και αυτοκόλλητα παραθύρων
 - Μέσα στερέωσης προσαρτημένα στην επιφάνεια του γυαλιού ή σε παρακείμενο πλαίσιο, π.χ. βεντουζές ή άγκιστρα για ράβδους κουρτινών κλπ.
2. Ελέγξτε τη γυάλινη επιφάνεια για έντονη ρύπανση, όπως π.χ. αποξηραμένα περιττώματα πουλιών ή παχύ στρώμα γύρης.
 3. Σε έντονα λερωμένες γυάλινες επιφάνειες κάντε έναν πρώτο καθαρισμό.

Υπόδειξη

Πριν τοποθετήσετε το ρομπότ καθαρισμού, αφήστε τις αρχικά καθαρισμένες επιφάνειες να στεγνώσουν εντελώς.

Λειτουργία

Προστασία της περιοχής κίνησης του ρομπότ καθαρισμού

Κατά τη λειτουργία, βεβαιωθείτε ότι ο χώρος κίνησης του ρομπότ καθαρισμού δεν περιορίζεται.

Το εύρος της κίνησης μπορεί να περιοριστεί από τα εξής, π.χ.:

- Τυχαίο ή αυτόματα ελεγχόμενο κατέβασμα ρολών και περισίδων
- Τυχαίο ή αυτόματα ελεγχόμενο άνοιγμα ή κλείσιμο γειτονικών ανοιγόμενων ή συρόμενων θυρών και παραθύρων
- Παράθυρα, πόρτες και κουρτίνες κλπ. που μετακινούνται κατά λάθος ή από ρεύματα αέρα.

Τοποθέτηση σχοινιού ασφαλείας

1. Πριν από κάθε χρήση ελέγχετε το κορδόνι ασφαλείας και τα άγκιστρα ασφάλισης για ζημιά και βρομιές.
 - a Αντικαταστήστε αμέσως τα χαλασμένα εξαρτήματα.
 - b Καθαρίστε τα βρώμικα μέρη.
2. Ελέγξτε το κορδόνι ασφαλείας για κόμπους και συστρώσεις, και αφαιρέστε τους αν υπάρχουν.
3. Στερέωση του σχοινιού ασφαλείας:

ΠΡΟΣΟΧΗ

Συνδέστε το κορδόνι ασφαλείας έτσι ώστε να μην μπορεί να μπει στην περιοχή κίνησης του ρομπότ. Διαφορετικά αν περάσει από πάνω, το ρομπότ καθαρισμού θα μπορούσε να αποκολληθεί από την γυάλινη επιφάνεια και να πέσει κάτω.

Εικόνα Ε

- a Περάστε το κορδόνι ασφαλείας γύρω από ένα κατάλληλο, σταθερό σημείο, π.χ. χειρολαβή παραθύρου, ράβδος κουρτίνας, πόδι τραπέζιου, άγκιστρα τοίχου ή οροφής.
- b Κρεμάστε το δεύτερο άγκιστρο στη θηλιά του ρομπότ και σφίξτε το παξιμάδι.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Σφίξτε το παξιμάδι, διαφορετικά το άγκιστρο μπορεί να χαλαρώσει από το ρομπότ καθαρισμού κατά τη διάρκεια διάφορων ελιγμών οδήγησης.

Υπόδειξη

Εάν δεν υπάρχει κατάλληλο σημείο στερέωσης, το κορδόνι ασφαλείας μπορεί επίσης να στερεωθεί στο παράθυρο. Για τον σκοπό αυτό, ανοίξτε το παράθυρο, μαγκώστε το κορδόνι ασφαλείας στο πάνω και στο κάτω μέρος και κλείστε καλά το παράθυρο.

Υπόδειξη

Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει πάντα αρκετό κορδόνι ασφαλείας ώστε το ρομπότ καθαρισμού να μπορεί να κινηθεί σε ολόκληρο το παράθυρο.

Έναρξη καθαρισμού

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Εμπλοκή στο κορδόνι ασφαλείας ή στο ηλεκτρικό καλώδιο

Στραγγαλισμός από κορδόνι ασφαλείας ή ηλεκτρικό καλώδιο

Κρατήστε τα παιδιά και τα κατοικίδια μακριά από το κορδόνι ασφαλείας και το ηλεκτρικό καλώδιο.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος τραυματισμού από πτώση του ρομπότ καθαρισμού

Σε περίπτωση δυσλειτουργίας ή ατυχήματος, π.χ. με έντονη βροχή ή δυνατό άνεμο το ρομπότ καθαρισμού

μπορεί να αποκολληθεί από το τζάμι του παραθύρου και να πέσει κάτω.

Χρησιμοποιείτε το ρομπότ καθαρισμού μόνο με το παρεχόμενο, λειτουργικό, μη κατεστραμμένο και σωστά συνδεδεμένο κορδόνι ασφαλείας.

Διατηρείτε πάντα μια αρκετά μεγάλη περιοχή κάτω από το ρομπότ καθαρισμού ελεύθερη από ανθρώπους και κατοικίδια ζώα, όσο το ρομπότ προσκολλάται στη γυάλινη επιφάνεια.

Να βλέπετε και να ακούτε πάντα το ρομπότ καθαρισμού για όσο διάστημα λειτουργεί, προκειμένου να διατηρήσετε την περιοχή κινδύνου ελεύθερη και να είστε σε θέση να αφαιρέσετε το ρομπότ καθαρισμού από τη γυάλινη επιφάνεια, εάν είναι απαραίτητο.

Αφαιρέστε το ρομπότ καθαρισμού από τη γυάλινη επιφάνεια πριν από την πλήρη αποφόρτιση της μπαταρίας, εάν εμφανιστεί σφάλμα ή υποδηλώνεται από ακουστικά σήματα και - όταν χρησιμοποιείται σε εξωτερικούς χώρους - όταν εκδηλώνονται ισχυροί άνεμοι ή βροχοπτώσεις.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος τραυματισμού από τους περιστρεφόμενους δίσκους καθαρισμού.

Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού από σύνθλιψη μελών του σώματος στους περιστρεφόμενους δίσκους καθαρισμού.

Κρατήστε μέλη του σώματος, όπως τα δάχτυλα και τα μαλλιά, καθώς και χαλαρά είδη ρουχισμού, όπως γραβάτες και κασκόλ, μακριά από τους περιστρεφόμενους δίσκους καθαρισμού.

1. Προετοιμασία του ρομπότ καθαρισμού:
 - a Γεμίστε το δοχείο καθαριστικού υγρού.
 - b Τοποθετήστε τα πανιά μικροϊνών.
2. Συνδέστε το κορδόνι ασφαλείας.
3. Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος.
4. Συνδέστε το φως σε μια ηλεκτρική πρίζα.
5. Τοποθετήστε το ρομπότ καθαρισμού κατακόρυφα στη γυάλινη επιφάνεια και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο on / off μέχρι να ξεκινήσει ο κινητήρας και το ρομπότ να προσκολληθεί σταθερά στο τζάμι.

Υπόδειξη

Τοποθετήστε το ρομπότ καθαρισμού σε μεσαίο ύψος στη γυάλινη επιφάνεια και με απόσταση από το πλαίσιο.

Εικόνα F

6. Ξεκινήστε το πρόγραμμα γρήγορου καθαρισμού πατώντας για λίγο το πλήκτρο on / off ή χρησιμοποιήστε το τηλεχειριστήριο για να επιλέξετε το επιθυμητό πρόγραμμα καθαρισμού. Ο καθαρισμός ξεκινά.

Υπόδειξη

Συνιστούμε να παρατηρείτε το ρομπότ καθαρισμού την πρώτη φορά που χρησιμοποιείται σε μια νέα επιφάνεια για να ελέγξετε αν αναγνωρίζει σωστά τις άκρες και τα πλαίσια ή αν υπάρχουν εμπόδια.

Τερματισμός καθαρισμού

1. Πατήστε σύντομα το πλήκτρο Έναρξη / Παύση στο τηλεχειριστήριο ή το πλήκτρο on / off στη συσκευή. Το ρομπότ μπορεί να πλοηγηθεί χειροκίνητα στην επιθυμητή θέση με τα πλήκτρα βέλους στο τηλεχειριστήριο.

Υπόδειξη

Στο τέλος ενός αυτόματου προγράμματος καθαρισμού, το ρομπότ σταματά στη θέση εκκίνησής του.

2. Αφαίρεση του ρομπότ καθαρισμού από τη γυάλινη επιφάνεια:

Εικόνα F

- a Κρατήστε το ρομπότ καθαρισμού από τη λαβή και πιέστε το πλήκτρο On / Off για 2 - 3 δευτερόλεπτα.
 - b Περιμένετε μέχρι να σταματήσει ο θόρυβος του κινητήρα και να εκτονωθεί η υποπίεση.
 - c Πάρτε του ρομπότ καθαρισμού από τη γυάλινη επιφάνεια.
3. Μεταφορά του ρομπότ καθαρισμού σε άλλη γυάλινη επιφάνεια:
- a Καθαρίστε την κάτω πλευρά του ρομπότ ιδίως τους αισθητήρες, τα ακροφύσια ψεκασμού και τους τροχούς κίνησης.
 - b Εάν είναι απαραίτητο, αφαιρέστε το κορδόνι ασφαλείας και τοποθετήστε το σε νέα θέση.
 - c Ξεκινήστε τον καθαρισμό.
4. Τερματισμός καθαρισμού:
- a Αποσυνδέστε το φινι ρεύματος.
 - b Αφαιρέστε το κορδόνι ασφαλείας.
 - c Απελευθερώστε τους δίσκους καθαρισμού από το ρομπότ καθαρισμού τραβώντας απαλά και αφαιρέστε τα πανιά μικροϊνών.
 - d Αδειάστε το δοχείο καθαριστικού υγρού.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος ζημιάς λόγω εισερχόμενου υγρού

Το υγρό καθαρισμού στα ανοίγματα εξαερισμού μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο ρομπότ.

Βεβαιωθείτε ότι δεν τρέχει καθόλου υγρό καθαρισμού στα ανοίγματα εξαερισμού.

5. Καθαρίστε το ρομπότ, βλ. κεφάλαιο Καθαρισμός ρομπότ καθαρισμού.

Φροντίδα και συντήρηση

Καθαρισμός ρομπότ καθαρισμού

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος τραυματισμού από τους περιστρεφόμενους δίσκους καθαρισμού.

Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού από σύνθλιψη μελών του σώματος στους περιστρεφόμενους δίσκους καθαρισμού.

Κρατήστε μέλη του σώματος, όπως τα δάχτυλα και τα μαλλιά, καθώς και χαλαρά είδη ρουχισμού, όπως γραβάτες και κασκόλ, μακριά από τους περιστρεφόμενους δίσκους καθαρισμού.

1. Αφαιρέστε και πλύνετε τα πανιά μικροϊνών ή πλύνετε τα στο πλυντήριο σε θερμοκρασία έως 40 °C χωρίς μαλακτικό.

Υπόδειξη

Τα πανιά μικροϊνών μπορούν να χρησιμοποιηθούν και στις δύο πλευρές.

2. Καθαρίστε τους τροχούς κίνησης, τους αισθητήρες, τα ακροφύσια ψεκασμού και τους δίσκους καθαρισμού με ένα υγρό πανί.

Εικόνα G

- ① Τροχός κίνησης
- ② Δίσκος καθαρισμού
- ③ Ακροφύσιο ψεκασμού
- ④ Αισθητήρας ακμών

Υπόδειξη

Για να καθαρίσετε τους τροχούς κίνησης, συνδέστε το καλώδιο ρεύματος, αλλά μην ενεργοποιήσετε το ρομπότ καθαρισμού! Για να κάνετε τους τροχούς να γυρίσουν, πατήστε το πλήκτρο βέλους **προς τα επάνω** στο τηλεχειριστήριο.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος ζημιάς λόγω εισερχόμενου υγρού

Τα υγρά στα ανοίγματα εξαερισμού μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο ρομπότ.

Μην κρατήσετε το ρομπότ καθαρισμού κάτω από τρεχούμενο νερό.

3. Εάν είναι απαραίτητο, καθαρίστε το περίβλημα του ρομπότ καθαρισμού με ένα υγρό πανί.

Μεταφορά και αποθήκευση

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Μη τήρηση των οδηγιών σχετικά με το βάρος

Κίνδυνος τραυματισμού και πρόκλησης ζημιών

Κατά τη μεταφορά και αποθήκευση λάβετε υπόψη το βάρος της συσκευής.

Αποθηκεύετε τη συσκευή μόνο σε εσωτερικούς χώρους.

Αντιμετώπιση βλαβών

Με τη βοήθεια του παρακάτω πίνακα μπορείτε να αντιμετωπίσετε μόνοι σας απλές βλάβες.

Εάν έχετε αμφιβολίες, παρακαλούμε απευθυνθείτε στο εξουσιοδοτημένο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Πριν από κάθε εργασία

φροντίδας και συντήρησης, απενεργοποιείτε τη συσκευή και αποσυνδέετε το φινι από την πρίζα.

Οι εργασίες επισκευής και οι εργασίες στα ηλεκτρικά εξαρτήματα πρέπει να διεξάγονται μόνο από το εξουσιοδοτημένο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.

Με τη βοήθεια του παρακάτω πίνακα μπορείτε να αντιμετωπίσετε μόνοι σας απλές βλάβες.

Εάν έχετε αμφιβολίες, παρακαλούμε απευθυνθείτε στο εξουσιοδοτημένο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.

Βλάβη	Αιτία	Αντιμετώπιση
Το ρομπότ καθαρισμού δεν προσκολλάται στη γυάλινη επιφάνεια / Μήνυμα σφάλματος: Ανεπαρκής υποπίεση	Απώλεια υποπίεσης	1. Ελέγξτε αν τα πανιά μικροϊνών είναι άθικτα και σωστά τοποθετημένα. 2. Ελέγξτε αν οι δίσκοι καθαρισμού είναι άθικτοι και σωστά τοποθετημένοι. 3. Μην χρησιμοποιείτε το ρομπότ καθαρισμού σε βρεγμένες ή λιπαρές ή με λάδια γυάλινες επιφάνειες. Χρησιμοποιείτε το ρομπότ μόνο σε πλαιοιωμένες, κατακόρυφες (+/- 45°) και επίπεδες γυάλινες επιφάνειες. Οι άκρες, τα διάκενα και οι ανομοιόμορφες περιοχές μπορούν να οδηγήσουν σε απώλεια υποπίεσης.
	Ο στρόβιλος δεν λειτουργεί σωστά	1. Επικοινωνήστε με το τμήμα σέρβις της Kärcher.
Το ρομπότ καθαρισμού γλιστρά κατά τη χρήση	Η υποπίεση δεν επαρκεί.	1. Ελέγξτε αν τα πανιά μικροϊνών είναι άθικτα και σωστά τοποθετημένα. 2. Ελέγξτε αν οι δίσκοι καθαρισμού είναι άθικτοι και σωστά τοποθετημένοι. 3. Μην χρησιμοποιείτε το ρομπότ καθαρισμού σε βρεγμένες ή λιπαρές ή με λάδια γυάλινες επιφάνειες. Χρησιμοποιείτε το ρομπότ μόνο σε πλαιοιωμένες, κατακόρυφες ($\pm 45^\circ$) και επίπεδες γυάλινες επιφάνειες. Οι άκρες, τα διάκενα και οι ανομοιόμορφες περιοχές μπορούν να οδηγήσουν σε απώλεια υποπίεσης.
	Τα πανιά μικροϊνών είναι πολύ υγρά ή πολύ βρόμικα.	1. Αντικαταστήστε τα πανιά μικροϊνών.
	Οι κινητήριιοι τροχοί υγροί ή βρόμικοι.	1. Αφαιρέστε το ρομπότ καθαρισμού από τη γυάλινη επιφάνεια, καθαρίστε και στεγνώστε τους τροχούς κίνησης.
	Ο στρόβιλος δεν λειτουργεί σωστά	1. Επικοινωνήστε με το τμήμα σέρβις της Kärcher.
Το ρομπότ καθαρισμού σταματά εκτός εμβέλειας	Σφάλμα στο ρομπότ καθαρισμού.	1. Σε χειροκίνητη λειτουργία, μετακινήστε με το τηλεχειριστήριο το ρομπότ καθαρισμού σε κοντινή απόσταση και αφαιρέστε το από τη γυάλινη επιφάνεια.
Το ρομπότ σταματά	Το καλώδιο ρεύματος είναι αποσυνδεδεμένο / διακοπή ρεύματος. Το ρομπότ καθαρισμού συγκρατείται στη γυάλινη επιφάνεια με τη βοήθεια της μπαταρίας έκτακτης ανάγκης.	1. Ελέγξτε το ηλεκτρικό καλώδιο και το φως. 2. Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, αφαιρέστε το ρομπότ από τη γυάλινη επιφάνεια. 3. Ελέγξτε αν το μήκος του ηλεκτρικού καλωδίου και του κορδονιού ασφαλείας είναι επαρκές για το μέγεθος της γυάλινης επιφάνειας.
	Οι αισθητήρες άκρων είναι μπλοκαρισμένοι.	1. Πάρτε το ρομπότ καθαρισμού από τη γυάλινη επιφάνεια. 2. Ελέγξτε τους αισθητήρες για τυχόν φραγές και καθαρίστε τους.
	Το παράθυρο είναι πολύ μικρό.	1. Ελέγξτε αν το ελάχιστο μέγεθος του παραθύρου είναι 35x35 cm.

Βλάβη	Αιτία	Αντιμετώπιση
Το ρομπότ καθαρισμού δεν ψεκάζει νερό	Η αυτόματη διανομή νερού είναι απενεργοποιημένη.	1. Με το τηλεχειριστήριο ενεργοποιήστε την αυτόματη διανομή νερού ή ψεκάστε νερό χειροκίνητα.
	Το δοχείο νερού είναι άδειο.	1. Γεμίστε το δοχείο νερού.
	Φυσαλίδες αέρα στο δοχείο νερού.	1. Μετακινήστε και στρέψτε το ρομπότ καθαρισμού. 2. Τοποθετήστε το ρομπότ καθαρισμού στη γυάλινη επιφάνεια και ξεκινήστε τον καθαρισμό.
	Το ακροφύσιο ψεκασμού είναι μπλοκαρισμένο.	1. Καθαρίστε το ακροφύσιο ψεκασμού και δοκιμάστε τη λειτουργία ψεκασμού με το χέρι χρησιμοποιώντας το τηλεχειριστήριο. 2. Εφαρμόστε μια σταγόνα υγρού αφαίρεσης αλάτων στο ακροφύσιο ψεκασμού, αφήστε το να δράσει για λίγο, καθαρίστε το και δοκιμάστε τη λειτουργία ψεκασμού χειροκίνητα χρησιμοποιώντας το τηλεχειριστήριο.
Το αποτέλεσμα καθαρισμού δεν είναι ικανοποιητικό	Τα πανιά μικροϊνών είναι βρόμικα.	1. Πριν από τη χρήση αφαιρέστε τη χοντρή βρομιά από το παράθυρο. 2. Επιλέξτε τη λειτουργία εντατικού καθαρισμού στο τηλεχειριστήριο. 3. Αλλάζετε τα πανιά μικροϊνών μετά από κάθε παράθυρο (μπορούν να χρησιμοποιηθούν και στις δύο πλευρές). 4. Επαναλάβετε τον καθαρισμό με καθαρά πανιά μικροϊνών. 5. Καθαρίζετε τακτικά τα παράθυρα.
	Τα πανιά μικροϊνών χάνουν χνούδι πάνω το γυαλί.	1. Για να αφαιρέσετε το χνούδι, πλύνετε τα πανιά μικροϊνών στο πλυντήριο σε θερμοκρασία έως 40 °C.
	Τα πανιά μικροϊνών είναι πολύ στεγνά.	1. Ψεκάστε αρκετές φορές με το χέρι μέχρι να υγρανθούν τα πανιά μικροϊνών. Βεβαιωθείτε ότι τα πανιά μικροϊνών δεν έχουν βραχεί πολύ, ώστε να μην γλιστράει το ρομπότ πάνω στη γυάλινη επιφάνεια.
Σφάλμα αισθητήρα άκρων	Σφάλμα στο ρομπότ καθαρισμού.	1. Πάρτε του ρομπότ καθαρισμού από τη γυάλινη επιφάνεια. 2. Αφαιρέστε τυχόν σωματίδια από τον αισθητήρα και καθαρίστε τον. 3. Ελέγξτε αν τα μέρη του αισθητήρα είναι σπασμένα ή κατεστραμμένα.
Σφάλμα κίνησης	Σφάλμα στο ρομπότ καθαρισμού.	1. Πάρτε του ρομπότ καθαρισμού από τη γυάλινη επιφάνεια. 2. Ελέγξτε αν οι τροχοί είναι μπλοκαρισμένοι. 3. Καθαρίστε και στεγνώστε τους τροχούς. 4. Ελέγξτε αν οι τροχοί είναι σπασμένοι ή κατεστραμμένοι.
Σφάλμα γυροσκοπίου	Σφάλμα στο ρομπότ καθαρισμού.	1. Απενεργοποιήστε το ρομπότ. 2. Αποσυνδέστε το ηλεκτρικό καλώδιο. 3. Περιμένετε 1 λεπτό. 4. Ενεργοποιήστε το ρομπότ. 5. Εάν το σφάλμα εξακολουθεί να υφίσταται, επικοινωνήστε με το σέρβις της Kärcher.
Σφάλμα μπαταρίας	Σφάλμα στο ρομπότ καθαρισμού.	1. Συνδέστε το ρομπότ στο ηλεκτρικό καλώδιο. 2. Περιμένετε 1 ώρα μέχρι να φορτιστεί η μπαταρία παροχής έκτακτης ανάγκης. 3. Ενεργοποιήστε το ρομπότ. 4. Εάν το σφάλμα εξακολουθεί να υφίσταται, επικοινωνήστε με το σέρβις της Kärcher.

Εγγύηση

Σε κάθε χώρα ισχύουν οι όροι εγγύησης οι οποίοι εκδίδονται από την αρμόδια εταιρεία διανομής μας. Τυχόν βλάβες στη συσκευή σας επιδιορθώνονται από εμάς χωρίς χρέωση εντός της προθεσμίας εγγύησης, εφόσον οφείλονται σε σφάλμα υλικού ή κατασκευής. Σε περίπτωση εγγύησης απευθυνθείτε στον προμηθευτή σας ή στο πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο συνεργείο, προσκομίζοντας το παραστατικό της αγοράς. (για διευθύνσεις βλέπε την πίσω σελίδα) Περαιτέρω πληροφορίες για την εγγύηση (εάν υπάρχουν) θα βρείτε στην καρτέλα σέρβις της τοπικής ιστοσελίδας της Kärcher στην ενότητα "Downloads".

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Συσκευή ή	Τύπος κατασκευής	Ζώνη συχνοτήτων, MHz	Ισχύς, έως EIRP, mW
RCW 2	Ασύρματη μονάδα SRD	2432-2471	1,7

Με την παρούσα η Alfred Kärcher SE & Co. KG, δηλώνει ότι ο τύπος ραδιοεξοπλισμού Robo Cleaner Window πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ θα το βρείτε στη διεύθυνση www.kaercher.com/int/robot-vacuums-and-mopsconformity.html.

Τεχνικά στοιχεία

Διαστάσεις και βάρη

Βάρος χωρίς ηλεκτρικό καλώδιο	kg	1,1
-------------------------------	----	-----

Ηλεκτρική σύνδεση

Κατηγορία προστασίας		II
Συχνότητα	Hz	50 / 60
Τάση	V	100-240

Στοιχεία ισχύος συσκευής

Πίεση λειτουργίας	Pa	3300
Μέγιστη πίεση λειτουργίας	Pa	5000
Χρόνος λειτουργίας της μπαταρίας παροχής έκτακτης ανάγκης	min	40

Μήκος σχοινιού ασφαλείας	m	4
Ταχύτητα καθαρισμού	λεπτά/ m ²	3

Ελάχιστο μέγεθος παραθύρου	cm	35 x 35
Ελάχιστο πάχος υαλοπίνακα	cm	2

Ποσότητα πλήρωσης

Ποσότητα απορρυπαντικού στο ρομπότ καθαρισμού	ml	70
---	----	----

Περιβαλλοντικές συνθήκες

Θερμοκρασία περιβάλλοντος	°C	5 - 40
Σχετική ατμοσφαιρική υγρασία	%	20 - 60

Μετρημένες τιμές κατά EN 60335-2-54

Στάθμη ηχητικής πίεσης L _{PA} σε απόσταση 1 m σε κανονική λειτουργία καθαρισμού	dB(A)	<70
--	-------	-----

Με την επιφύλαξη τεχνικών αλλαγών.

Τεχνικά στοιχεία της μπαταρίας έκτακτης ανάγκης

Ηλεκτρική σύνδεση

Ονομαστική τάση	14,8 V
Ονομαστική χωρητικότητα (κατά IEC/EN 61960)	650 mAh
Μέγιστο ρεύμα φόρτισης	650 mAh
Τύπος μπαταρίας	ιόντα λιθίου

Απορροφούμενη ισχύς σε λειτουργία OFF

Η απορροφούμενη ισχύς σε λειτουργία OFF είναι μικρότερη από 0,5 W.

Содержание

Приложение KÄRCHER Home & Garden	222
Общие указания	222
Указания по технике безопасности	223
Использование по назначению	223
Защита окружающей среды	223
Комплект поставки	224
Принадлежности и запасные части	224
Предохранительные устройства	224
Описание устройства	225
Ввод в эксплуатацию	227
Эксплуатация	228
Уход и техническое обслуживание	229
Транспортировка и хранение	230
Помощь при неисправностях	230
Гарантия	232
Декларация о соответствии стандартам ЕС	233
Технические характеристики	233
Технические характеристики аккумуляторного блока аварийного питания	233
Потребляемая мощность в выключенном режиме	233

Приложение KÄRCHER Home & Garden

С приложением KÄRCHER Home & Garden App вы получаете следующие преимущества при использовании своего устройства:

- Советы по применению и экспертные знания
- Информация о продукте, обзор принадлежностей и инструкции по эксплуатации
- Помощь и контакты сервисной службы
- Интернет-магазин – эксклюзивные предложения и многое другое

Отсканировать код на упаковке или загрузить приложение KÄRCHER Home & Garden App из своего App Store и легко зарегистрировать свой продукт.

Общие указания

Перед первым использованием устройства следует ознакомиться с данной оригинальной инструкцией по эксплуатации и действовать в соответствии с ней. Сохранять оригинальную инструкцию по эксплуатации для дальнейшего пользования или для следующего владельца.

- Несоблюдение инструкции по эксплуатации и указаний по технике безопасности может

привести к повреждению устройства и опасности травмирования оператора и других лиц.

- При обнаружении транспортных повреждений сразу проинформировать торгового представителя.
- При распаковке устройства проверить его комплектность и целостность.

Указания по технике безопасности

Перед первым использованием устройства необходимо ознакомиться с данной главой по технике безопасности и настоящей оригинальной инструкцией по эксплуатации. Действовать в соответствии с ними. Сохранять оригинальную инструкцию по эксплуатации для дальнейшего пользования или для следующего владельца.

- Наряду с указаниями, содержащимися в инструкции по эксплуатации, соблюдать также общие законодательные положения по технике безопасности и предотвращению несчастных случаев.
- Предупредительные и указательные таблички, размещенные на приборе, содержат важную информацию, необходимую для его безопасной эксплуатации.

Уровни опасности

⚠ ОПАСНОСТЬ

- Указание на непосредственно грозящую опасность, которая приводит к получению тяжелых или смертельных травм.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Указание на потенциально опасную ситуацию, которая может привести к получению тяжелых или смертельных травм.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Указание на потенциально опасную ситуацию, которая может привести к получению легких травм.

ВНИМАНИЕ

- Указание на потенциально опасную ситуацию, которая может привести к нанесению материального ущерба.

Указания по технике безопасности

⚠ ОПАСНОСТЬ • Запрещено прикасаться

к штепсельной вилке и розетке мокрыми руками.

- Перед началом работы с устройством проверить сетевой кабель и штепсельную вилку на отсутствие повреждений. Незамедлительно заменить поврежденный сетевой кабель/штепсельную вилку в через авторизованную сервисную службу/специалиста-электрика. Не эксплуатировать устройство с поврежденным сетевым кабелем/штепсельной вилкой.

- Запрещено прикасаться к контактам или проводам.
- Использовать только оригинальные чистящие средства Kärcher и не размещать робота-мойщика на мокрых стеклянных поверхностях – он может соскользнуть вниз или упасть.
- Не вставляйте металлические предметы в отверстия, зарядные контакты или разъемы подключения.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ • Лица с ограниченными физическими, сенсорными или

умственными способностями, а также лица, не обладающие необходимым опытом и знаниями, могут использовать устройство только в том случае, если они находятся под надлежащим присмотром или прошли инструктаж компетентного лица относительно безопасного использования оборудования и осознают возможные риски.

- Следить за тем, чтобы дети не играли с устройством.
- Детям старше минимум 8 лет разрешено пользоваться устройством, если они проинструктированы лицом, отвечающим за их безопасность, или находятся под его строгим присмотром, а также понимают потенциальные риски.
- Детям разрешено проводить очистку и обслуживание устройства только под присмотром.
- Не разрешать детям играть с устройством.
- Устройство имеет электрические компоненты, поэтому его нельзя мыть под проточной водой.
- Не тянуть и не носить устройство за сетевой кабель. Не используйте сетевой кабель для переноски. Не закрывайте дверь над сетевым кабелем и не протягивайте сетевой кабель по острым краям или углам. Не допускайте переезда устройства через кабель питания. Держите сетевой кабель вдали от горячих поверхностей.

⚠ ОСТОРОЖНО • Выключать устройство перед каждой очисткой/техническим обслуживанием и вытаскивать штепсельную вилку.

- Не использовать прибор, если он ранее падал и имеет признаки повреждения или негерметичности.
- Запрещается оставлять работающее устройство без присмотра.

ВНИМАНИЕ • Не подвергайте устройству или аккумуляторный блок воздействию высоких температур

- Не использовать устройство в бассейнах, заполненных водой.
- Используйте только входящий в комплект поставки съемный блок питания:

EC	J652-2403000EX
UK	J652-2403000BX

Использование по назначению

Робот для мойки окон предназначен для очистки вертикальных поверхностей из стекла в рамках с максимальным наклоном $\pm 45^\circ$, а также гладких, ровных твердых поверхностей, таких как зеркала. Устройство предназначено для регулярной поддерживающей чистки, но не для основной или базовой. При сильных загрязнениях (например, птичьим пометом, обильной пылью, краске для окон) необходимо выполнить предварительную очистку. Устройство предназначено только для использования в домашнем хозяйстве.

Защита окружающей среды



Упаковочные материалы поддаются вторичной переработке. Упаковку необходимо утилизировать без ущерба для окружающей среды.



Электрические и электронные устройства часто содержат ценные материалы, пригодные для вторичной переработки, и зачастую такие компоненты, как батареи, аккумуляторы или масло, которые при неправильном обращении или ненадлежащей

утилизации представляют потенциальную опасность для здоровья и окружающей среды. Тем не менее, данные компоненты необходимы для правильной работы устройства. Устройства, обозначенные этим символом, запрещено утилизировать вместе с бытовыми отходами.

Указания по компонентам (REACH)

Для получения актуальной информации о компонентах см. www.kaercher.de/REACH

Комплект поставки

Комплектация устройства указана на упаковке. При распаковке устройства проверить комплектацию. При обнаружении недостающих принадлежностей или повреждений, полученных во время транспортировки, следует уведомить торговую организацию, продавшую устройство.

Принадлежности и запасные части

Использовать только оригинальные принадлежности и запасные части. Только они гарантируют безопасную и бесперебойную работу устройства.

Для получения информации о принадлежностях и запчастях см. www.kaercher.com.

Предохранительные устройства

⚠ ОСТОРОЖНО

Опасность травмирования из-за отсутствия или изменения предохранительных устройств!

Предохранительные устройства предназначены для вашей защиты.

Не шунтировать, не удалять и не выводить из строя предохранительные устройства.

Предохранительный трос

Правильно установленный предохранительный трос длиной 4 м может предотвратить беспрепятственное падение робота для мойки окон на пол в случае потери вакуума.

Аккумулятор аварийного питания

Поскольку робот для мойки окон использует самогенерируемое отрицательное давление, чтобы удерживаться на стеклянной поверхности, существует опасность того, что он упадет в случае отключения питания.

При полной зарядке встроенный аккумулятор аварийного питания обеспечивает достаточно энергии как минимум на 40 минут, чтобы удерживать робота для мойки окон на стеклянной поверхности посредством отрицательного давления.

Робот для мойки окон оснащен литий-ионным аккумулятором блоком.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность взрыва

Травмы и повреждения в результате взрыва аккумулятора блока.

Заряжайте, используйте и храните только неповрежденные и полностью исправные аккумуляторные блоки. Внесение изменений и модификаций, не одобренных производителем, запрещено. Любое иное использование запрещено. За риски, связанные с недопустимым

использованием, ответственность несет пользователь.

Примечание

Аккумуляторный блок можно заменить самостоятельно. Для этого следуйте приведенной ниже инструкции или в случае сомнений обратитесь в сервисную службу KÄRCHER.

Замена аккумуляторного блока:

- 1 Отключите устройство от источника питания и извлеките оба чистящих диска.
- 2 Откройте корпус робота для мойки окон, открутив 8 винтов на задней панели.
- 3 Отключите устройство от источника питания и извлеките оба чистящих диска.
- 4 Найдите аккумуляторный блок.
- 5 Отсоедините разъем на плате устройства.
- 6 Извлеките использованный аккумуляторный блок, вставьте новый и подключите разъем к плате устройства.
- 7 Соберите устройство заново, следя за тем, чтобы шланги и другие компоненты не были зажаты или повреждены.

Информация об утилизации аккумуляторного блока:

- Утилизировать аккумуляторный блок по истечении срока его службы в соответствии с действующими нормами.

Информация о транспортировке аккумуляторного блока:

Литий-ионный аккумулятор подпадает под действие законодательства об опасных грузах.

Неповрежденный и исправный аккумуляторный блок может транспортироваться пользователем в общественных зонах без каких-либо дополнительных ограничений. При доставке третьими лицами (транспортными компаниями) соблюдайте особые требования к упаковке и маркировке. Отправляйте аккумуляторный блок только с неповрежденным корпусом. Заклейте все открытые контакты клейкой лентой. Плотное и надежное упакуйте аккумуляторный блок.

Аккумуляторный блок не должен перемещаться в упаковке.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность взрыва

Неисправный или неработающий аккумуляторный блок нельзя транспортировать, его необходимо утилизировать надлежащим образом на месте и в соответствии с действующими нормами. Соблюдайте национальные предписания.

Указания по технике безопасности Аккумулятор аварийного питания

⚠ **ОПАСНОСТЬ** • Запрещено прикасаться к штепсельной вилке и розетке мокрыми руками.

- Запрещено прикасаться к контактам или проводам.
- Запрещено вставлять токопроводящие предметы, такие как отвертки и т. п., в зарядное гнездо устройства.

- Аккумуляторы могут быть проглочены детьми или лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями из-за недостатка опыта или знаний. Храните аккумуляторы в недоступном для детей и таких лиц месте. Проглатывание аккумулятора — это чрезвычайная ситуация, требующая неотложной

медицинской помощи. ● Не подвергайте аккумулятор воздействию прямых солнечных лучей, высоких температур или огня. ● Опасность взрыва. Не заряжайте аккумуляторы, не подлежащие повторной зарядке.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Сразу же заменяйте поврежденное зарядное устройство или зарядный кабель оригинальными деталями. ● Не заряжайте поврежденные аккумуляторы. Заменяйте поврежденные или изношенные аккумуляторы аккумуляторами, одобренными компанией KÄRCHER. ● Используйте зарядное устройство только для зарядки одобренных аккумуляторов. ● Вытекающая из аккумулятора жидкость может вызвать раздражение кожи, ожоги или повреждение глаз. Аккумуляторы содержат токсичные вещества, которые могут вызвать проблемы со здоровьем при проглатывании или вдыхании. При работе с протекающим аккумулятором всегда надевать перчатки, чтобы избежать контакта с кожей. При попадании вытекшей жидкости на кожу или в глаза немедленно и тщательно промойте пораженные участки водой и обратитесь за медицинской помощью. ● Короткое замыкание полюсов (+/-) аккумулятора может привести к взрыву и возгоранию. Не замыкайте полюса (+/-) аккумулятора и устройства. Не храните аккумуляторы в металлических контейнерах или вместе с другими металлическими деталями. ● Для зарядки аккумулятора используйте только съемный сетевой блок питания, входящий в комплект поставки данного устройства.

⚠ ОСТОРОЖНО. Аккумуляторы содержат опасные вещества, которые могут нанести серьезный ущерб окружающей среде. Не выбрасывайте аккумуляторы вместе с бытовыми отходами, а надлежащим образом сдайте их в пункт сбора или центр переработки.

ВНИМАНИЕ. Перед первым использованием устройства полностью зарядите аккумулятор.

● Использовать и хранить зарядное устройство только в сухих помещениях. ● Извлеките использованные и неисправные аккумуляторы из устройства и утилизируйте их в соответствии с действующими предписаниями.

● Аккумуляторный отсек устройства технически защищен от случайного открывания. Открывайте и закрывайте аккумуляторный отсек, как описано в инструкции по эксплуатации устройства. ● Не используйте поврежденные или модифицированные аккумуляторы. ● При установке аккумуляторов соблюдайте правильную полярность (+/-) в соответствии с маркировкой в аккумуляторном отсеке или на электрических разъемах.

Описание устройства

В данном руководстве по эксплуатации описан максимально возможный комплект оснащения. В зависимости от модели комплект поставки и цвет могут отличаться (см. упаковку).

Изображения см. на соответствующих страницах!

Рисунок А

- 1 Предохранительный трос с 2 карабинами

- 2 Сетевой шнур со штепсельной вилкой
- 3 Ручка
- 4 Кнопка Вкл./Выкл. со светодиодом состояния
- 5 Речевой вывод
- 6 Чистящий диск
- 7 Ультразвуковое распылительное сопло
- 8 Крышка бака
- 9 Датчик края
- 10 Приводное колесо
- 11 Вакуумные присоски
- 12 Мопы из микрофибры
- 13 Дистанционное управление.
- 14 Бутылка для наполнения
- 15 Моющее средство RM 503 (125 мл)

Дистанционное управление.

Управлять роботом для мойки окон можно также с помощью пульта дистанционного управления.

Рисунок В

- 1 Функция автоматического распыления Вкл./Выкл.
- 2 Точечная очистка
- 3 Быстрая очистка
- 4 Кнопки со стрелками для ручного управления
- 5 Пуск/Пауза
- 6 Интенсивная уборка
- 7 Полировка
- 8 Функция ручного распыления
- 9 Речевой вывод Вкл./Выкл.

Кнопка Пуск/Пауза (5)

Функция кнопки Пуск/Пауза зависит от ситуации, в которой находится робот для мойки окон:

- Робот для мойки окон подключен и установлен на окне. Очистка не началась.
 - Короткое нажатие кнопки: начнется быстрая очистка.
 - Короткое нажатие кнопки Вкл./Выкл. на роботе для мойки окон имеет ту же функцию, что и кнопка Пуск/Пауза на пульте дистанционного управления.
- Робот для мойки окон находится в автоматическом режиме очистки:
 - Короткое нажатие кнопки: режим очистки приостановлен.
 - Еще одно короткое нажатие кнопки: режим очистки продолжается.

Кнопка включения/выключения речевого вывода (9)

- Короткое нажатие кнопки: речевой вывод деактивируется.
- Еще одно короткое нажатие кнопки: речевой вывод активируется.
- Длительное нажатие кнопки (3 с): изменяется язык.

Кнопки со стрелками для ручного управления (4)

Используя кнопки со стрелками, устройство можно вручную перемещать вперед, назад, вправо и влево.

- Короткое нажатие кнопки: Робот для мойки окон движется в нужном направлении до тех пор, пока не будет нажата кнопка Пауза или пока он не достигнет оконной рамы.
- Нажатие кнопки со стрелкой сразу завершает любой автоматический режим очистки.
- Пока робот для мойки окон перемещается вручную, автоматическая струя воды отключена.

Кнопки автоматических режимов очистки (2)/(3)/(6)/(7)

- Короткое нажатие кнопки: запускается выбранный режим очистки.
- Если нажать одну из кнопок во время работы программы очистки, активная программа будет удалена, а вновь выбранная программа запустится с начала.

Кнопка функции автоматического распыления Вкл./Выкл. (1)

- Короткое нажатие кнопки: функция автоматического распыления деактивируется.
- Еще одно короткое нажатие кнопки: функция автоматического распыления активируется.
- Если нажать кнопку автоматической струи воды, функция автоматического распыления останется отключенной до тех пор, пока кнопка не будет нажата снова или робот для мойки окон не будет выключен и снова включен.

Кнопка функции ручного распыления (8)

- Короткое нажатие кнопки: робот для мойки окон распыляет струю воды один раз.

Батареи для пульта дистанционного управления

Примечание

- Пульт дистанционного управления питается от 2 батареек типа AAA.
- Неперезаряжаемые батареи нельзя перезаряжать.
- Не допускается одновременное использование разных типов батарей, а также новых и бывших в употреблении батарей.
- Вставляйте батареи, соблюдая правильную полярность.
- Использованные батареи необходимо извлечь из пульта дистанционного управления и утилизировать безопасным способом.
- Если устройство не будет использоваться в течение длительного времени, необходимо извлечь из него батареи.
- Нельзя замыкать клеммы питания накоротко.
- Откройте крышку батарейного отсека на задней панели пульта дистанционного управления и извлеките или вставьте батареи типа AAA.

Функция и принцип работы

Устройство состоит из робота для мойки окон и пульта дистанционного управления.

Пульт дистанционного управления используется для ручного управления устройством, выбора режима очистки, а также включения или выключения речевого вывода.

Робот-мойщик прикрепляется к очищаемой стеклянной поверхности под действием

создаваемого им разрежения и самостоятельно обрабатывает всю поверхность.

2 ультразвуковых распылительных сопла распыляют моющий раствор в виде тумана и равномерно распределяют его по поверхности стекла.

Очистка осуществляется с помощью 2 чистящих дисков, оснащенных мопами из микрофибры. Вращение чистящих дисков создает движение, похожее на вытирание.

Устройство имеет различные режимы очистки, см. *Режимы уборки*.

В автоматическом режиме робот для мойки окон перемещается по стеклянной поверхности по перекрывающимся траекториям и автоматически останавливается после завершения очистки.

Система навигации по очистке обеспечивает равномерную очистку стеклянной поверхности за счет систематического планирования маршрута. Функция запоминания положения обеспечивает автоматический возврат устройства в исходную точку после очистки для легкого снятия со стеклянной поверхности.

В ручном режиме очистки управление роботом для мойки окон осуществляется с помощью кнопок со стрелками.

Для работы требуются мопы из микрофибры KÄRCHER и средство для мытья окон KÄRCHER RM 503.

Режимы уборки

Устройство имеет различные режимы очистки.

Быстрая очистка (автоматический режим):

Одинарный проход по стеклянной поверхности в горизонтальном направлении.

Интенсивная очистка (автоматический режим):

Проход по стеклянной поверхности дважды в горизонтальном направлении, после чего следует очистка и полировка краев.

Точечная уборка (автоматический режим):

Возвратно-поступательные движения для протирания небольшого участка.

Полировка (автоматический режим):

Одинарный проход по поверхности стекла в горизонтальном направлении без распыления моющего средства.

Ручная очистка:

Ручное управление с помощью кнопок со стрелками на пульте дистанционного управления.

Речевой вывод и светодиодные коды

Робот для мойки окон использует речевой вывод, световые и звуковые сигналы для сигнализации о различных рабочих состояниях и ошибках.

	Звуковой/речевой вывод	Значение
Пуск/стоп	Звуковой сигнал	Нажать кнопку Вкл./Выкл. на роботе для мойки окон, чтобы запустить его.
	Разместите робота на окне.	Уведомление через минуту после запуска робота для мойки окон, если робот не размещен на стеклянной поверхности.
	Звуковой сигнал	Нажата кнопка Вкл./Выкл. на роботе для мойки окон, чтобы выключить его.
	Чтобы снять устройство, крепко удерживайте его и нажмите кнопку выключения.	Через 1 минуту после окончания очистки, если робот для мойки окон не был убран с поверхности стекла.
Эксплуатация	Начинается быстрая очистка.	Нажата кнопка режима быстрой очистки на пульте дистанционного управления.
	Начинается интенсивная очистка.	Нажата кнопка интенсивной очистки на пульте дистанционного управления.
	Начинается точечная очистка.	Нажата кнопка точечной очистки на пульте дистанционного управления.
	Начинается полировка.	Нажата кнопка полировки на пульте дистанционного управления.
	Очистка продолжается.	Нажата кнопка «Пуск» на пульте дистанционного управления.
	Включена автоматическая подача воды.	Нажата кнопка автоматической подачи воды на пульте дистанционного управления.
	Звуковой сигнал	Нажата кнопка ручного распыления на пульте дистанционного управления.
	Очистка остановлена.	Нажата кнопка Пауза на пульте дистанционного управления.
	Очистка завершена.	Уборка закончена.
Настройки	Речевой вывод включен.	Нажата кнопка речевого вывода на пульте дистанционного управления.
	Речевой вывод выключен.	Нажата кнопка речевого вывода на пульте дистанционного управления.
	Выбор языка	Нажата кнопка речевого вывода на пульте дистанционного управления дольше 3 секунд.
Предупреждение/ошибка	Заполните бак для воды.	Бак пустой.
	Подсоединить сетевой кабель.	Сетевой кабель не подключен или подача питания прервана.
	Низкий уровень заряда аккумулятора аварийного питания. Не отсоединяйте устройство от сети, пока аккумулятор полностью не зарядится.	Аккумулятор аварийного питания разряжен/заряжается.
	Сообщение об ошибке	Произошла ошибка в устройстве. Устранение см. в главе <i>Помощь при неисправностях</i> .
	-	Аккумулятор аварийного питания заряжен.
	-	Аккумулятор аварийного питания заряжается.

Ввод в эксплуатацию

Заполнение бака для моющего средства

Примечание

Для достижения оптимального результата очистки и безопасного перемещения робота рекомендуется использовать только средство для мытья окон KÄRCHER RM 503. Использование

других чистящих средств (например, спирта) может привести к функциональным нарушениям.

1. Смешать моющий раствор. Для этого залить концентрат моющего средства в бутылку для напыления и разбавить водой согласно инструкции на этикетке.
2. Заполнить бак.

Примечание

Чтобы поддерживать стабильное давление воздуха, не переполнять бак.

Рисунок С

- а Осторожно потянув за верхний чистящий диск, снять его с робота для мойки окон.
- б Открыть крышку бака.

ВНИМАНИЕ

Опасность повреждения от попадания жидкости

Попадание моющей жидкости в вентиляционные отверстия может привести к повреждению робота.

При заполнении следите за тем, чтобы моющая жидкость не попала в вентиляционные отверстия.

- с Заполнить бак максимум на 80 %, используя бутылку для наложения.
3. Закрыть крышку бака и надавить на нее.
4. Нажать на чистящий диск до щелчка.

Установка мопов

1. Осторожно потянув за чистящие диски, снять их с робота для мойки окон.
2. Натянуть мопы на чистящие диски.
 - а Чтобы надеть моп на чистящий диск, растянуть резинку со стороны с желтым швом.
 - б Надеть моп так, чтобы желтая сторона обращена к роботу для мойки окон, а белая сторона — к стеклянной поверхности.
 - с Расправить моп так, чтобы он ровно и плотно лежал на чистящем диске.
3. Установить чистящие диски на робот для мойки окон, слегка надавливая на них до щелчка, пока робот и чистящие диски не будут надежно соединены.

Подготовка стеклянной поверхности

Примечание

Не использовать робот для мойки окон, если повреждены оконные уплотнители.

1. Убрать все предметы, которые выступают в зону перемещения робота для мойки окон и могут помешать его движению.

Рисунок D

Препятствия могут, например, быть:

- Шторы и портьеры
 - Объекты на подоконниках
 - Оконные ручки
 - Картины и наклейки на окна
 - Средства крепления, прикрепленные к стеклянной поверхности или прилегающей раме, например, присоски или крючки для карнизов и т. п.
2. Проверить стеклянную поверхность на наличие сильных загрязнений, таких как: засохший птичий помет или сильное скопление пыли.
 3. Предварительно очистить сильно загрязненные стеклянные поверхности.

Примечание

Дать предварительно очищенным поверхностям полностью высохнуть, прежде чем прикреплять робота для мойки окон.

Эксплуатация

Обеспечение пространства для перемещения робота для мойки окон

Во время работы следить за тем, чтобы пространство для перемещения робота для мойки окон не ограничивалось.

Свобода передвижения может быть ограничена, например:

- случайным или автоматическим опусканием роллет и жалюзи
- случайным или автоматическим открытием или закрытием расположенных рядом складных или раздвижных дверей и окон
- случайным движением окон, дверей, штор, гардин и т. д. из-за сквозняков.

Крепление предохранительного троса

1. Перед каждым использованием проверять предохранительный трос и карабины на предмет повреждений и загрязнения.
 - а Немедленно заменить поврежденные части.
 - б Очистить загрязненные части.
2. Проверить предохранительный трос на наличие узлов и перекручиваний, удалить существующие узлы и перекручивания.
3. Закрепить предохранительный трос.

ВНИМАНИЕ

Размещать предохранительный трос так, чтобы он не мог попасть в зону перемещения робота для мойки окон. При переезде через ремень робот-мойщик может оторваться от поверхности стекла и упасть.

Рисунок E

- а Обернуть предохранительный трос вокруг подходящего, устойчивого места, например, оконной ручки, карниза для штор, ножки стола, настенного или потолочного крючка.
- б Зацепить второй карабин за петлю на работе для мойки окон и затянуть гайку с накаткой.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Всегда затягивать гайку с накаткой – в противном случае карабин может отсоединиться от робота-мойщика во время различных маневров.

Примечание

Если подходящей точки крепления нет, предохранительный трос можно также зажать в окне. Для этого открыть окно, зажать предохранительный трос сверху и снизу и плотно закрыть окно.

Примечание

Следите за тем, чтобы всегда имелась достаточная страховочная веревка, чтобы робот-уборщик мог пересечь все окно.

Запуск уборки

⚠ ОПАСНОСТЬ

Запутывание в предохранительном тросе или сетевом кабеле

Удушье предохранительным тросом или сетевым кабелем

Не допускайте детей и домашних животных к предохранительному тросу и сетевому кабелю.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность травмирования в случае падения робота для мойки окон

В случае неисправности или аварии, например, при сильном дожде или ветре робот для мойки окон может оторваться от оконного стекла и упасть. Эксплуатировать робота для мойки окон только с исправным, неповрежденным и правильно установленным страховочным тросом.

Всегда следить за тем, чтобы под роботом-мойщиком не было людей и домашних животных на достаточном большом удалении, пока он находится на стеклянной поверхности.

Следует всегда оставаться в пределах слышимости и видимости робота-мойщика во время его работы, чтобы не допускать попадания в опасную зону и иметь возможность при необходимости снять робота-мойщика со стеклянной поверхности.

Снять робот для мойки окон со стеклянной поверхности, если неисправность очевидна или обозначена звуковыми сигналами, а также – в случае использования на открытом воздухе – при сильном ветре или осадках.

⚠ ОСТОРОЖНО

Опасность травмирования вращающимися чистящими дисками.

Существует опасность травмирования в результате защемления частей тела вращающимися чистящими дисками.

Не допускайте попадания частей тела, таких как пальцы и волосы, а также свободной одежды, например, галстуков и шарфов, в зону действия вращающихся чистящих дисков.

1. Подготовка робота для мойки окон:
 - a Заполнить бак для моющего средства.
 - б Установить мопы из микрофибры.
2. Прикрепить предохранительный трос.
3. Подсоединить кабель питания.
4. Вставить штепсельную вилку в розетку.
5. Приложить робот для мойки окон вертикально к стеклянной поверхности и удерживать кнопку Вкл./Выкл., пока двигатель не запустится, а робот плотно не прилипнет к стеклу.

Примечание

Прикладывать робот для мойки окон на уровне середины стеклянной поверхности и на расстоянии от рамы.

Рисунок F

6. Запустить программу быстрой очистки кратковременным нажатием кнопки Вкл./Выкл. или выбрать нужную программу очистки с помощью пульта дистанционного управления. Начнется очистка.

Примечание

Рекомендуем наблюдать за роботом для мойки окон при первом использовании его на новой поверхности, чтобы проверить, правильно ли он определяет края и раму, а также нет ли каких-либо препятствий.

Завершение очистки

1. Кратковременно нажать кнопку «Пуск/Пауза» на пульте дистанционного управления или кнопку Вкл./Выкл. на устройстве.

Робота можно вручную переместить в нужное положение с помощью кнопок со стрелками на пульте дистанционного управления.

Примечание

По завершении автоматической программы очистки робот для мойки окон останавливается в своей исходной позиции.

2. Снять робот для мойки окон со стеклянной поверхности:

Рисунок F

- a Взять робот за ручку и нажать кнопку Вкл./Выкл. на 2-3 секунды.
 - b Подождать, пока шум двигателя прекратится и не исчезнет вакуум.
 - c Снять робот для мойки окон со стеклянной поверхности.
3. Переставить робот для мойки окон на другую стеклянную поверхность:
 - a Очистить нижнюю часть робота, особенно датчики, распылительные сопла и приводные колеса.
 - b При необходимости снять предохранительный трос и закрепить его в новом месте.
 - c Запустить очистку.
 4. Завершить очистку:
 - a Извлечь штепсельную вилку из розетки.
 - b Снять предохранительный трос.
 - c Осторожно отсоединить чистящие диски робота для мойки окон, потянув за них, и снять мопы.
 - d Опорожнить бак для моющего средства.

ВНИМАНИЕ

Опасность повреждения от попадания жидкости

Попадание моющей жидкости в вентиляционные отверстия может привести к повреждению робота.

Следите за тем, чтобы моющая жидкость не попала в вентиляционные отверстия.

5. Очистить робот для мойки окон, см. Очистка робота-мойщика.

Уход и техническое обслуживание

Очистка робота-мойщика

⚠ ОСТОРОЖНО

Опасность травмирования вращающимися чистящими дисками.

Существует опасность травмирования в результате защемления частей тела вращающимися чистящими дисками.

Не допускайте попадания частей тела, таких как пальцы и волосы, а также свободной одежды, например, галстуков и шарфов, в зону действия вращающихся чистящих дисков.

1. Снять мопы из микрофибры и прополоскать их или постирать в стиральной машине при температуре до 40 °C без кондиционера.

Примечание

Мопы из микрофибры можно использовать с обеих сторон.

2. Очистить приводные колеса, датчики, распылительные сопла и чистящие диски влажной тканью.

Рисунок G

- ① Приводное колесо
- ② Чистящий диск
- ③ Распылительное сопло
- ④ Датчик края

Примечание

Чтобы очистить приводные колеса, вставить сетевой кабель, но не включать робот для мойки окон! Чтобы колеса вращались, нажать кнопку со стрелкой **вверх** на пульте дистанционного управления.

ВНИМАНИЕ

Опасность повреждения от попадания жидкости

Попадание жидкости в вентиляционные отверстия может привести к повреждению робота.

Не держать робот для мойки окон под струей воды.

3. При необходимости очистить влажной салфеткой корпус робота-мойщика.

Транспортировка и хранение

⚠ ОСТОРОЖНО

Несоблюдение веса

Опасность получения травм и повреждений

Неисправность	Причина	Способ устранения
Робот для мойки окон не держится на стеклянной поверхности / Сообщение об ошибке: Недостаточное отрицательное давление	Потеря отрицательного давления	1. Проверить, чтобы mopы из микрофибры были не повреждены и правильно установлены. 2. Проверить, чтобы чистящие диски были не повреждены и правильно установлены. 3. Не использовать робот для мойки окон на мокрых, маслянистых или жирных стеклянных поверхностях. Использовать робот только на вертикальных (+/- 45°) и ровных стеклянных поверхностях в раме. Края, зазоры и неровности могут привести к потере отрицательного давления.
	Турбина не работает должным образом.	1. Обратиться в сервисную службу Kärcher.

Во время хранения и транспортировки учитывать вес устройства.

Хранить устройство только в помещениях.

Помощь при неисправностях

Небольшие неисправности можно устранить самостоятельно с помощью следующего описания. В случае сомнения следует обращаться в уполномоченную сервисную службу.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность поражения электрическим током.

При проведении любых работ по уходу и техническому обслуживанию устройство следует выключить, а сетевую вилку вынуть из розетки.

Ремонтные работы и работы с электрооборудованием могут производиться только уполномоченной службой сервисного обслуживания.

Небольшие неисправности можно устранить самостоятельно с помощью следующего описания.

В случае сомнения следует обращаться в уполномоченную сервисную службу.

Неисправность	Причина	Способ устранения
Робот для мойки окон соскальзывает при использовании	Отрицательного давления недостаточно.	1. Проверить, чтобы мопы из микрофибры были не повреждены и правильно установлены. 2. Проверить, чтобы чистящие диски были не повреждены и правильно установлены. 3. Не использовать робот для мойки окон на мокрых, маслянистых или жирных стеклянных поверхностях. Использовать робот только на вертикальных ($\pm 45^\circ$) и ровных стеклянных поверхностях в раме. Края, зазоры и неровности могут привести к потере отрицательного давления.
	Мопы из микрофибры слишком мокрые или грязные.	1. Заменить мопы из микрофибры.
	Приводные колеса мокрые или грязные.	1. Снять робот для мойки окон со стеклянной поверхности, очистить его и высушить приводные колеса.
	Турбина не работает должным образом.	1. Обратиться в сервисную службу Kärcher.
Робот для мойки окон останавливается вне зоны действия	Ошибка робота-мойщика.	1. С помощью пульта дистанционного управления вручную переместить робот для мойки окон в зону действия и снять его со стеклянной поверхности.
Робот для мойки окон останавливается	Сетевой кабель отсоединен/сбой питания. Робот для мойки окон удерживается на стеклянной поверхности благодаря аккумулятору аварийного питания.	1. Проверить сетевой кабель и штепсельную вилку. 2. В случае сбоя питания снять робот со стеклянной поверхности. 3. Проверить, что длина сетевого кабеля и предохранительного троса соответствует размеру стеклянной поверхности.
	Датчики края заблокированы.	1. Снять робот для мойки окон со стеклянной поверхности. 2. Проверить датчики на наличие засорений и очистить их.
	Окно слишком маленькое.	1. Проверить, соблюден ли минимальный размер окна 35x35 см.
Робот для мойки окон не распыляет воду	Автоматическая подача воды отключена.	1. Активировать автоматическую подачу воды с помощью пульта дистанционного управления или распылить воду вручную.
	Бак для воды пустой.	1. Наполнить бак для воды.
	Пузырьки воздуха в баке для воды.	1. Переместить и вращать робот для мойки окон. 2. Приложить робот к стеклянной поверхности и начать очистку.
	Распылительное сопло засорено.	1. Очистить распылительное сопло и проверить функцию распыления вручную с помощью пульта дистанционного управления. 2. Нанести каплю средства для удаления известкового налета на распылительное сопло, оставить на короткое время, очистить распылительное сопло и проверить функцию распыления вручную с помощью пульта дистанционного управления.

Неисправность	Причина	Способ устранения
Результат очистки неудовлетворительный	Мопы из микрофибры грязные.	1. Перед использованием удалить с окна крупную грязь. 2. Выбрать режим интенсивной очистки на пульте дистанционного управления. 3. Менять мопы из микрофибры после каждого окна (можно использовать с обеих сторон). 4. Повторить очистку чистыми мопами из микрофибры. 5. Мойку окон проводить регулярно.
	Мопы из микрофибры оставляют ворс на стекле.	1. Чтобы удалить ворс, постирать мопы из микрофибры в стиральной машине при температуре до 40 °C.
	Мопы из микрофибры слишком сухие.	1. Распылить средство вручную несколько раз, пока мопы из микрофибры не увлажнятся. Следить за тем, чтобы мопы из микрофибры не были слишком мокрыми, чтобы робот не проскальзывал на стеклянной поверхности.
Ошибка датчика края	Ошибка робота-мойщика.	1. Снять робот для мойки окон со стеклянной поверхности. 2. Устранить засоры из датчика и очистить его. 3. Проверить, не сломаны и не повреждены ли какие-либо части датчика.
Ошибка привода	Ошибка робота-мойщика.	1. Снять робот для мойки окон со стеклянной поверхности. 2. Проверить, не заблокированы ли колеса. 3. Очистить и просушить колеса. 4. Проверить, не сломаны и не повреждены ли колеса.
Ошибка гироскопа	Ошибка робота-мойщика.	1. Выключить робот. 2. Отсоединить сетевой кабель. 3. Подождать 1 минуту. 4. Включить робот. 5. Если ошибка не устранена, обратиться в сервисную службу Kärcher.
Ошибка аккумулятора	Ошибка робота-мойщика.	1. Подсоединить к роботу сетевой кабель. 2. Подождите 1 час, пока аккумулятор аварийного питания зарядится. 3. Включить робот. 4. Если ошибка не устранена, обратиться в сервисную службу Kärcher.

Гарантия

В каждой стране действуют соответствующие условия гарантии, установленные нашей дочерней сбытовой компанией. Возможные неисправности устройства в течение гарантийного срока мы устраняем бесплатно, если причина заключается в дефектах материалов или производственном браке. В случае возникновения претензий в течение гарантийного срока просьба обращаться с чеком о покупке в торговую организацию, продавшую изделие, или в ближайшую уполномоченную службу сервисного обслуживания. (Адрес указан на обороте) Дополнительную информацию о гарантии (при наличии) можно найти в области сервисного обслуживания на местном веб-сайте Kärcher в разделе «Загрузки».

Дата выпуска отображается на заводской табличке либо в формате ММ/YYYY, где ММ - месяц производства, YYYYY - год производства, либо в закодированном виде.

При этом отдельные цифры имеют следующее значение:

Пример: 30290

3 год выпуска

0 столетие выпуска

2 десятилетие выпуска

9 вторая цифра месяца выпуска

0 первая цифра месяца выпуска

Таким образом, в данном примере код 30290

означает дату выпуска 09/(2)023.

Декларация о соответствии стандартам ЕС

Устройство	Тип	Частотный диапазон, МГц	Мощность, макс. EIRP, мВт
RCW 2	Радиомодуль SRD	2432-2471	1,7

Настоящим компания Alfred Kärcher SE & Co. KG заявляет, что радиоустройство типа Robo Cleaner Window соответствует директиве 2014/53/EC. Полный текст декларации о соответствии стандартам ЕС содержится на сайте www.kaercher.com/int/robot-vacuums-and-mopsconformity.html.

Технические характеристики

Размеры и вес

Вес без сетевого кабеля	kg	1,1
-------------------------	----	-----

Электрическое подключение

Класс защиты		II
Частота	Hz	50 / 60
Напряжение	V	100-240

Рабочие характеристики устройства

Рабочее давление	Pa	3300
Рабочее давление, макс.	Pa	5000
Время работы аккумулятора аварийного питания	min	40
Длина предохранительного троса	m	4
Скорость очистки	мин/м²	3
Минимальный размер окна	cm	35 x 35
Минимальная толщина стекла	cm	2

Заправочный объем

Заправочный объем бака для моющего средства в уборочном режиме	ml	70
--	----	----

Условия окружающей среды

Температура окружающей среды	°C	5 - 40
Относительная влажность воздуха	%	20 - 60

Расчетные значения в соответствии с EN 60335-2-54

Уровень звукового давления L _{PA} на расстоянии 1 м в стандартном режиме очистки	dB(A)	<70
---	-------	-----

Сохраняется право на внесение технических изменений.

Технические характеристики аккумулятора блока аварийного питания

Электрическое подключение

Номинальное напряжение	14,8 В
Номинальная емкость (согласно IEC/EN 61960)	650 мА·ч
Зарядный ток, макс.	650 мА·ч
Тип аккумуляторного блока	литий-ионный

Потребляемая мощность в выключенном режиме

Потребляемая мощность в выключенном режиме составляет менее 0,5 Вт.

Зміст

KÄRCHER Home & Garden App	233
Загальні вказівки	233
Вказівки з техніки безпеки	234
Використання за призначенням	234
Охорона довкілля	234
Комплект поставки	235
Приладдя та запасні деталі	235
Запобіжні пристрої	235
Опис пристрою	236
Введення в експлуатацію	238
Експлуатація	239
Догляд та технічне обслуговування	240
Транспортування та зберігання	240
Допомога в разі несправностей	240
Гарантія	243
Декларація про відповідність стандартам ЄС	243
Технічні характеристики	243
Технічні характеристики акумуляторного блока аварійного живлення	243
Енергоспоживання у вимкненому режимі	243

KÄRCHER Home & Garden App

З додатком KÄRCHER Home & Garden App ви отримуєте такі переваги під час використання вашого пристрою:

- Поради щодо застосування та експертні знання
- Інформація про продукт, огляд приладдя та інструкції з експлуатації
- Допомога і контакти для сервісного обслуговування
- Інтернет-магазин - ексклюзивні пропозиції та багато іншого

Відсканувати код на упаковці або завантажити додаток KÄRCHER Home & Garden App з вашого App Store і зручно зареєструвати свій продукт.

Загальні вказівки

Перед першим використанням пристрою слід ознайомитися з цією оригінальною інструкцією з експлуатації і діяти відповідно до неї. Зберігати оригінальну інструкцію з експлуатації для подальшого користування або для наступного власника.

- Недотримання інструкції з експлуатації та вказівок з техніки безпеки може призвести до

пошкодження пристрою та небезпеки травмування оператора та інших осіб.

- У разі виявлення транспортних ушкоджень відразу проінформувати торгового представника.
- Під час розпакування пристрою перевірити його комплекtnість і цілісність.

Вказівки з техніки безпеки

Перед першим використанням пристрою слід ознайомитись з цією главою з техніки безпеки та цією оригінальною інструкцією з експлуатації. Діяти відповідно до них. Зберігати оригінальну інструкцію за експлуатації для подальшого користування або для наступного власника.

- Разом із вказівками в цій інструкції з експлуатації слід враховувати загальні законодавчі положення щодо техніки безпеки та попередження нещасних випадків.
- Наявні на пристрої попереджувальні знаки та таблички дають важливі вказівки для безпечної експлуатації пристрою.

Ступінь небезпеки

⚠ НЕБЕЗПЕКА

- Вказівка щодо небезпеки, яка безпосередньо загрожує та призводить до тяжких травм чи смерті.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Вказівка щодо потенційно можливої небезпечної ситуації, що може призвести до тяжких травм чи смерті.

⚠ ОБЕРЕЖНО

- Вказівка щодо потенційно небезпечної ситуації, яка може спричинити отримання легких травм.

УВАГА

- Вказівка щодо можливої потенційно небезпечної ситуації, що може спричинити матеріальні збитки.

Вказівки з техніки безпеки

⚠ НЕБЕЗПЕКА • Заборонено торкатися штепсельної вилки та розетки вологими руками.

• Перед початком роботи перевірити мережевий кабель та штепсельну вилку на відсутність пошкодження. У разі пошкодження мережевого кабелю / штепсельної вилки негайно доручити заміну офіційній сервісній службі / електрику. Не користуватися пристроєм з пошкодженням мережевим кабелем / штепсельною вилкою.

• Заборонено торкатися контактів чи дріотів.

• Використовуйте лише оригінальні мийні засоби Kärcher і не розташовуйте роботу-мийника вікон на мокрих скляних поверхнях, інакше він може зісковзнути або впасти. • Не есталяйте металеві предмети в отвори, зарядні контакти або роз'єми для підключення.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ • Особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, а також особи, що не мають необхідного досвіду і знань, можуть використовувати пристрій тільки під належним наглядом або якщо вони пройшли інструктаж компетентної особи щодо безпечного використання обладнання й усвідомлюють можливі ризики. • Стежити за тим, щоб діти не

гнали з пристроєм. • Дітям старше 8 років дозволено користуватися пристроєм, якщо вони проінструктовані особою, яка відповідає за їхню безпеку, або знаходяться під належним наглядом, а також усвідомлюють потенційні ризики. • Дітям дозволено проводити очищення та обслуговування пристрою тільки під наглядом.

- Не дозволяти дітям грати з пристроєм.
- Пристрій має електричні компоненти, тому його не можна мити під проточною водою. • Не тягнути і не переносити пристрій, тримаючи його за мережевий кабель. Не використовуйте мережевий кабель як ручку для перенесення. Не зачіпайте двері над мережевим кабелем і не тягніть його гострими кінцями чи кутами. Не допускайте переїзду пристрою через мережевий кабель. Тримайте мережевий кабель подалі від гарячих поверхонь.

⚠ ОБЕРЕЖНО • Перед проведенням будь-яких робіт з очищення / технічного обслуговування вимикати пристрій і витягувати штепсельну вилку з розетки. • Не використовувати пристрій, якщо він раніше падав, має ознаки пошкодження або негерметичності. • Не можна залишати пристрій без нагляду під час роботи.

УВАГА • Не піддавайте пристрій або акумуляторний блок дії високих температур

- Експлуатація пристрою в басейні, заповненому водою, заборонена. • Використовуйте лише знімний блок живлення, що входить до комплекту постачання:

ЄС	J652-2403000EX
UK	J652-2403000BX

Використання за призначенням

Робот-мийник вікон призначений для очищення вертикальних скляних поверхонь у рамі з максимальним нахилом $\pm 45^\circ$, а також гладких, рівних твердих поверхонь, як-от дзеркала. Пристрій призначений для регулярного повсякденного миття, а не для генерального очищення. У разі сильних забруднень (наприклад, пташиний послід, шар пилку, фарба для вікон) потрібне попереднє очищення. Пристрій слід використовувати виключно в домашньому господарстві.

Охорона довкілля



Пакувальні матеріали придатні до вторинної переробки. Упаковку необхідно утилізувати без шкоди для довкілля.



Електричні та електронні пристрої містять цінні матеріали, які придатні до вторинної переробки, і часто компоненти, як-от батареї, акумулятори чи мастило, які у разі неправильного поводження з ними або неправильної утилізації можуть створити потенційну небезпеку для здоров'я людини та довкілля. Однак ці компоненти необхідні для належної експлуатації пристрою. Пристрої, позначені цим символом, забороняється утилізувати разом із побутовим сміттям.

Вказівки щодо компонентів (REACH)

Актуальні відомості про компоненти наведені на сайті: www.kaercher.de/REACH

Комплект поставки

Комплектація пристрою зазначена на упаковці. Під час розпакування пристрою перевірити комплектацію. У разі нестачі приладдя або ушкоджень, отриманих під час транспортування, слід повідомити про це торговельній організації, яка продала пристрій.

Приладдя та запасні деталі

Слід використовувати лише оригінальне приладдя та оригінальні запасні частини, тому що саме вони гарантують безпечну та безперебійну експлуатацію пристрою.

Інформація щодо приладдя та запасних частин міститься на сайті www.kaercher.com.

Запобіжні пристрої

⚠ ОБЕРЕЖНО

Небезпека травмування через відсутність або зміну запобіжних пристроїв!

Запобіжні пристрої призначені для вашого захисту. Не ігнорувати, не знімати та не деактивувати запобіжні пристрої.

Страхувальний трос

Правильно закріплений страхувальний трос довжиною 4 м дозволяє запобігти різкому падінню робота-мийника вікон на підлогу в разі втрати вакууму.

Акумулятор аварійного живлення

Оскільки робот-мийник вікон утримується на поверхні скла за допомогою самогенерованого від'ємного тиску, існує небезпека його падіння, якщо припиниться подача електроенергії.

Повністю заряджений вбудований акумулятор аварійного живлення забезпечує достатню потужність протягом щонайменше 40 хвилин, щоб утримувати робота-мийника вікон на скляній поверхні за допомогою від'ємного тиску. Робот для миття вікон оснащений літій-іонним акумуляторним блоком.

⚠ НЕБЕЗПЕКА

Небезпека вибуху

Травми та пошкодження через вибух акумуляторного блока.

Заряджайте, використовуйте та зберігайте тільки неушкоджені та повністю справні акумуляторні блоки. Переобладнання та модифікації, не дозволені виробником, заборонені. Будь-яке інше використання заборонено. За ризик, що виникають через неприпустиме використання, несе відповідальність користувач.

Вказівка

Акумуляторний блок може бути замінений користувачем. Дотримуйтесь наведеної нижче інструкції або, у разі виникнення сумнівів, зверніться до сервісного центру KÄRCHER.

Заміна акумуляторного блока:

- 1 Від'єднайте пристрій від електромережі та вийміть обидва очищувальні диски.
- 2 Відкрийте корпус робота для миття вікон, відкрутивши 8 гвинтів на задній панелі.
- 3 Від'єднайте пристрій від електромережі та вийміть обидва очищувальні диски.
- 4 Знайдіть акумуляторний блок.

- 5 Роз'єднайте штекерне з'єднання на платі пристрою.
- 6 Вийміть використаний акумуляторний блок, вставте новий і приєднайте штекер до плати пристрою.
- 7 Зберіть пристрій і переконайтеся, що шланги та інші компоненти не перетиснуті та не пошкоджені.

Інформація про утилізацію акумуляторного блока:

- Утилізувати акумуляторний блок після закінчення строку його служби відповідно до чинних норм.

Інформація про транспортування акумуляторного блока:

На літій-іонний акумулятор поширюються вимоги законодавства про небезпечні вантажі. Неушкоджений і справний акумуляторний блок користувач може транспортувати дорогами загального користування без будь-яких додаткових вимог. У разі транспортування третіми особами (транспортними компаніями) дотримуйтесь спеціальних вимог до пакування та маркування. Відправляйте акумуляторний блок тільки в неушкодженому корпусі. Заклейте стрічкою відкриті контакти. Щільно і надійно упакуйте акумуляторний блок. Акумуляторний блок не повинен переміщатися в упаковці.

⚠ НЕБЕЗПЕКА

Небезпека вибуху

Несправний або неробочий акумуляторний блок не підлягає транспортуванню і повинен бути утилізований на місці відповідно до чинних норм. Дотримуватися національних норм.

Вказівки з техніки безпеки Акумулятор аварійного живлення

⚠ НЕБЕЗПЕКА • Заборонено торкатися штепсельної вишки та розетки вологими руками.

- Заборонено торкатися контактів чи дріотів.
- Заборонено вставляти струмопровідні предмети, такі як викрутки тощо, до зарядного гнізда пристрою.
- Акумулятори можуть проковтнути діти або особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями через брак досвіду або знань. Зберігайте акумулятори в місцях, недоступних для дітей та зазначених осіб. Прокручування акумулятора – це надзвичайна ситуація, яка потребує невідкладної медичної допомоги.
- Не піддавайте акумулятор сильному сонячному випромінюванню, високим температурам або вогню.
- Небезпека вибуху. Не заряджайте акумулятори, які не підлягають повторному заряджанню.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ • Відразу ж замініть пошкоджений зарядний пристрій або зарядний кабель оригінальною деталлю.

- Не заряджати пошкоджені акумулятори. Заміняйте пошкоджені або зношені акумулятори акумуляторами, дозволеними компанією KÄRCHER.

- Використовуйте зарядний пристрій тільки для заряджання дозволених акумуляторів.
- Рідина, що витікає з акумулятора, може спричинити подразнення шкіри, опіки або травми очей. Акумулятори містять токсичні речовини, які можуть спричинити проблеми зі здоров'ям, якщо їх

проковтнути або вдихнути. Завжди надягайте рукавички, коли працюєте з акумулятором, що протікає, щоб уникнути контакту зі шкірою. Якщо рідина, що вилетіла, потрапила на шкіру або в очі, негайно і ретельно промийте уражені ділянки водою і зверніться до лікаря. ● Коротке замикання полюсів акумулятора (+/-) може призвести до вибуху та займання. Не замикайте полюси (+/-) акумулятора та пристрою. Не зберігайте акумулятори в металевих контейнерах або разом з іншими металевими деталями. ● Для заряджання акумулятора використовуйте лише знімний блок живлення, що постачається з цим пристроєм.

⚠ ОБЕРЕЖНО. Акумулятори містять небезпечні речовини, які можуть завдати серйозної шкоди навколишньому середовищу. Утилізуйте акумулятори не разом із побутовими відходами, а належним чином у пункті збору або центрі переробки.

УВАГА. Перед першим використанням пристрою повністю зарядіть акумулятор. ● Використовувати і зберігати зарядний пристрій тільки у сухих приміщеннях. ● Вийміть використані та несправні акумулятори з пристрою та утилізуйте їх згідно з чинними правилами. ● Акумуляторний відсік пристрою технічно захищений від випадкового відкриття. Відкривайте та закривайте акумуляторний відсік, як описано в інструкції з експлуатації пристрою. ● Не використовуйте пошкоджені або модифіковані акумулятори. ● Під час установлення акумуляторів слідкуйте за правильною полярністю (+/-) відповідно до маркування в акумуляторному відсіку або на електричних штекерних з'єднаннях.

Опис пристрою

У цій інструкції з експлуатації описана максимально можлива комплектація. Залежно від моделі комплект поставки та колір можуть відрізнятися (див. текст на упаковці).

Рисунки див. на сторінках з рисунками!

Малюнок А

- ① Страхувальний трос з 2 карабінами
- ② Мережевий кабель зі штепсельною вилкою
- ③ Ручка
- ④ Кнопка Увімк./Вимк. з індикатором стану
- ⑤ Голосовий вивід
- ⑥ Очищувальний диск
- ⑦ Ультразвукове розпилювальне сопло
- ⑧ Кришка бака
- ⑨ Датчик краю
- ⑩ Приводне колесо
- ⑪ Вакуумні присоски
- ⑫ Мопи з мікрофібри
- ⑬ Пульт дистанційного керування
- ⑭ Пляшка для наповнення
- ⑮ Мийний засіб RM 503 (125 мл)

Пульт дистанційного керування

Роботом-мийником вікон також можна керувати за допомогою пульта дистанційного керування.

Малюнок В

- ① Функція автоматичного розпилення Ввімк. / Вимк.
- ② Точкове очищення
- ③ Швидке очищення
- ④ Кнопки зі стрілками для ручного керування
- ⑤ Пуск / Пауза
- ⑥ Інтенсивне очищення
- ⑦ Полірування
- ⑧ Функція ручного розпилення
- ⑨ Голосовий вивід Увімк. / Вимк.

Кнопка Пуск / Пауза (5)

Функція кнопки Пуск / Пауза залежить від ситуації, в якій опинився робот-мийник вікон:

- Робот-мийник вікон підключений і розташований на вікні. Очищення не розпочалося.
 - Коротке натискання кнопки: починається швидке очищення.
 - Коротке натискання кнопки Увімк. / Вимк. на роботі-мийнику вікон виконує ту саму функцію, що й кнопка Пуск / Пауза на пульті дистанційного керування.
- Робот-мийник вікон перебуває в автоматичному режимі очищення:
 - Коротке натискання кнопки: режим очищення призупинено.
 - Повторне коротке натискання кнопки: режим очищення продовжується.

Кнопка голосового виводу Увімк. / Вимк. (9)

- Коротке натискання кнопки: голосовий вивід деактивується.
- Повторне коротке натискання кнопки: голосовий вивід активується.
- Тривале натискання кнопки (3 с): змінюється мова.

Кнопки зі стрілками для ручного керування (4)

За допомогою кнопок зі стрілками пристрій можна переміщати вперед, назад, вправо і вліво вручну.

- Коротке натискання кнопки: Робот-мийник вікон рухається в потрібному напрямку, доки не буде натиснута кнопка Пауза або поки не досягне віконної рами.
- Натискання кнопки зі стрілкою негайно завершує будь-який автоматичний режим очищення.
- Під час ручного переміщення робота-мийника вікон автоматичний струмінь води деактивований.

Кнопки автоматичних режимів очищення (2)/(3)/(6)/(7)

- Коротке натискання кнопки: запускається обраний режим очищення.
- Якщо натиснути одну з кнопок під час виконання програми очищення, активна програма буде видалена, а нова вибрана програма буде запущена з самого початку.

Кнопка функції автоматичного розпилення Увімк. / Вимк. (1)

- Коротке натискання кнопки: функція автоматичного розпилення деактивується.
- Повторне коротке натискання кнопки: функція автоматичного розпилення активується.
- Якщо натиснути кнопку автоматичного струменя води, функція автоматичного розпилення залишається вимкненою, доки кнопку не буде натиснуто ще раз або доки робот-мийник вікон не буде вимкнений та увімкнений знову.

Кнопка функції ручного розпилення (8)

- Коротке натискання кнопки: Робот-мийник вікон розпилює струмінь води один раз.

Батареї для пульта дистанційного керування

Вказівка

- Пульт дистанційного керування працює від 2 батарей типу ААА.
- Не можна перезаряджати батареї, які не підлягають повторному заряджанню.
- Не можна одночасно використовувати різні типи батарей або нові та використані батареї.
- Вставляйте батареї, дотримуючись правильної полярності.
- Використані батареї слід вийняти з пульта дистанційного керування та безпечно утилізувати.
- Якщо пристрій не використовувався протягом тривалого періоду часу, вийняти батареї.
- Клеми живлення не повинні бути короткозамкненими.
- Відкрийте кришку батарейного відсіку на задній панелі пульта дистанційного керування та вийміть або вставте батареї типу ААА.

Функція та принцип роботи

Пристрій складається з робота-мийника вікон та пульта дистанційного керування. Пульт дистанційного керування використовується для ручного керування пристроєм, вибору режиму очищення та ввімкнення або вимкнення голосового виводу.

Голосовий вихід і світлодіодні коди

Робот-прибиральник вказує на різні робочі стани та помилки за допомогою голосових, світлових та сигнальних сигналів.

	Звуковий / голосовий вихід	Значення
Пуск / Стоп	Звуковий сигнал	Щоб запустити робота-мийника вікон, натиснути кнопку Увімк. / Вимк. на роботі.
	Розмістити робот на вікні.	Сповіщення через хвилину після запуску робота-мийника вікон, якщо робот не був розміщений на скляній поверхні.
	Звуковий сигнал	Щоб вимкнути робота-мийника вікон, натиснути кнопку Увімк. / Вимк. на роботі.
	Щоб зняти пристрій, міцно тримайте його і натисніть на вимикач.	1 хвилину після закінчення очищення, якщо робот-мийник вікон не був прибраний зі скляної поверхні.

Завдяки вакууму, який пристрій створює самостійно, робот-мийник вікон тримається на поверхні скла, що миється, і переміщується нею самостійно. 2 ультразвукових розпилювальних сопла розпилюють мийний розчин у вигляді туману і рівномірно розподіляють його скляною поверхнею. Очищення здійснюється 2 очищувальними дисками, оснащеними мопами з мікрофібри. Обертанням очищувальних дисків створюється рух витирання. Пристрій має різні режими очищення, див. *Режими прибирання*.

В автоматичному режимі робот рухається вздовж скляною поверхнею траєкторіями, що переक्रиваються, і автоматично зупиняється після завершення очищення.

Система навігації для очищення забезпечує рівномірний рух скляною поверхнею та її очищення завдяки систематичному плануванню маршруту. Функція запам'ятовування положення гарантує автоматичне повернення пристрою у вихідну точку для легкого зняття зі скляної поверхні після очищення.

У ручному режимі очищення робот-мийник вікон керується за допомогою кнопок зі стрілками. Для роботи потрібні мопи з мікрофібри KÄRCHER і засіб для миття вікон KÄRCHER RM 503.

Режими прибирання

Пристрій має різні режими очищення.

Швидке очищення (автоматичний режим):

Одноразовий прохід скляною поверхнею горизонтальними смугами.

Інтенсивне очищення (автоматичний режим):

Прохід скляною поверхнею двічі горизонтальними смугами, після чого виконується очищення країв і полірування.

Точкове очищення (автоматичний режим):

Рухи вперед-назад на невеликій поверхні.

Полірування (автоматичний режим):

Одноразовий прохід скляною поверхнею горизонтальними смугами без розпилення мийного засобу.

Ручне очищення:

Ручне керування за допомогою кнопок зі стрілками на пульті дистанційного керування.

	Звуковий / голосовий вихід	Значення
Експлуатація	Запускається швидке очищення.	Натиснуто кнопку режиму швидкого очищення на пульті дистанційного керування.
	Запускається інтенсивне очищення.	Натиснуто кнопку інтенсивного очищення на пульті дистанційного керування.
	Запускається точкове очищення.	Натиснуто кнопку точкового очищення на пульті дистанційного керування.
	Запускається полірування.	Натиснуто кнопку полірування на пульті дистанційного керування.
	Очищення триває.	Натиснуто кнопку Пуск на пульті дистанційного керування.
	Увімкнено автоматичну подачу води.	Натиснуто кнопку автоматичної подачі води на пульті дистанційного керування.
	Звуковий сигнал	Натиснуто кнопку ручного розпилення на пульті дистанційного керування.
	Очищення зупинено.	Натиснуто кнопку Пауза на пульті дистанційного керування.
	Очищення завершено.	Миття закінчено.
Налаштування	Голосовий вивід увімкнено.	Натиснуто кнопку голосового виводу на пульті дистанційного керування.
	Голосовий вивід вимкнено.	Натиснуто кнопку голосового виводу на пульті дистанційного керування.
	Вибір мови	Натиснути й утримувати кнопку голосового виводу на пульті дистанційного керування довше, ніж 3 секунди.
Попередження / Помилка	Наповніть бак для води.	Бак порожній.
	Під'єднати мережевий кабель.	Мережевий кабель не під'єднано або перервано подачу живлення.
	Рівень заряду акумулятора аварійного живлення низький. Не від'єднуйте пристрій від джерела живлення, доки акумулятор не буде повністю заряджений.	Акумулятор аварійного живлення розряджений / заряджається.
	Повідомлення про помилку	У пристрої виникла помилка. Спосіб усунення див. у главі <i>Допомога в разі несправностей</i> .
	-	Акумулятор аварійного живлення заряджений.
	-	Акумулятор аварійного живлення заряджається.

Введення в експлуатацію

Наливання миючого засобу

Вказівка

Для отримання оптимального результату очищення і безпечної роботи рекомендуємо використовувати тільки засіб для миття вікон KÄRCHER RM 503. Використання інших мийних засобів (наприклад, спирту) може призвести до функціональних порушень.

1. Приготувати мийний розчин. Для цього налити концентрат мийного засобу в пляшку для наповнення і розвести водою відповідно до інструкцій на етикетці.
2. Наповнити бак.

Вказівка

Щоб підтримувати стабільний тиск повітря, не переповнювати бак.

Малюнок С

- a Від'єднати верхній очищувальний диск від робота-мийника вікон, обережно потягнувши за нього.
- b Відкрити кришку баку.

УВАГА

Небезпека пошкодження через потраплення рідини

Мийна рідина у вентиляційних отворах може призвести до пошкодження робота.

Під час заповнення переконайтеся, що очищувальна рідина не потрапляє у вентиляційні отвори.

- с Наповнити бак максимум на 80 % за допомогою пляшки для наповнення.
3. Закрити кришку бака і натиснути на неї.
4. Притиснути очищувальний диск на місці до клацання.

Установлення мопів

1. Від'єднати очищувальні диски від робота-мийника вікон, обережно потягнувши за них.
2. Натягнути мопи на очисні диски.
 - a Щоб натягнути моп на очищувальний диск, розтягнути гумку на стороні з жовтим швом.
 - b Натягніть моп так, щоб жовта сторона була звернена до робота-мийника вікон, а біла – до скляної поверхні.

- с Розправити моп так, щоб він рівно і щільно лежав на очищувальному диску.
3. Установити очищувальні диски на робот-мийник вікон, злегка натискаючи на них до клацання, доки робот і очищувальні диски не будуть надійно з'єднані.

Підготування скляної поверхні

Вказівка

Не використовувати робота-мийника вікон, якщо віконні уцілювання пошкоджені.

1. Прибрати усі предмети, які виступають у зоні руху робота-мийника вікон і можуть заважати йому рухатися.

Малюнок D

Перешкодами можуть бути, наприклад:

- гардини та штори;
 - предмети на підвіконнях;
 - віконні ручки;
 - віконні малюнки та наклейки;
 - кріпильні засоби, розташовані на скляній поверхні або на рамі, наприклад, присоски або гачки для карнизів тощо.
2. Перевірити скляну поверхню на наявність сильних забруднень, як-отсухий пташиний послід або товстий шар пилу.
3. Сильно забруднені скляні поверхні попередньо очистити.

Вказівка

Перш ніж розташовувати робота-мийника вікон, дати попередньо очищеній поверхні повністю висохнути.

Експлуатація

Забезпечення простору для переміщення робота-мийника вікон

Під час роботи переконайтеся, що простір для переміщення робота-мийника вікон не обмежений. Простір для переміщення може бути обмежений, наприклад:

- випадковим або автоматичним опусканням рошетів і жалюзі
- випадковим або автоматичним відчиненням чи зачиненням розпашних або розсувних дверей і вікон, що знаходяться поряд
- випадковим рухом вікон, дверей, штор, гардин тощо через протяги.

Кріплення страховального тросу

1. Перед кожним використанням перевіряти страховальний трос та карабіни на наявність пошкоджень та забруднень.
- а Пошкоджені деталі негайно замінити.
- б Очистити забруднені деталі.
2. Перевірити страховальний трос на наявність вузлів і перекручень, усунути наявні вузли та перекручення.
3. Закріпити страховальний трос.

УВАГА

Розташувати страховальний трос так, щоб він не міг потрапити в зону руху робота-мийника вікон. У разі його переїзду робот може відірватися від скляної поверхні і впасти вниз.

Малюнок E

- а Обмотати страховальний трос навколо відповідної стійкої точки, наприклад, віконної

ручки, карниза для штор, ніжки столу, гачків у стіні або стелі.

- б Зачепити другий карабін за петлю на роботі-мийнику вікон і затягнути гайку з накаткою.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Завжди затягувати гайку, інакше карабін може вивільнитися під час різних маневрів руху робота-мийник вікон.

Вказівка

Якщо немає відповідного місця для кріплення, страховальний трос можна також закріпити у вікні. Для цього відкрити вікно, затиснути страховальний трос зверху і знизу і щільно закрити вікно.

Вказівка

Переконайтеся, що страховального тросу завжди достатньо, щоб робот-мийник вікон міг перетнути все вікно.

Запуск процесу прибирання

▲ НЕБЕЗПЕКА

Зачеплення за страховальний трос або мережевий кабель

Удушення страховальним тросом або мережевим кабелем

Не підпускайте дітей і домашніх тварин до страховального тросу та мережевого кабелю.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека травмування через падіння робота-мийника вікон

У разі несправності або аварії, наприклад, під час сильного дощу або вітру робот-мийник вікон може відірватися від віконного скла і впасти.

Експлуатуйте робота-мийника вікон тільки зі справним, непошкодженим та правильно прикріпленим страховальним тросом.

Поки робот-мийник вікон розташований на скляній поверхні, під ним на достатньо великій ділянці не повинно бути людей і домашніх тварин.

Під час роботи робота-мийника вікон завжди перебувайте в зоні видимості і чутності, щоб контролювати, що небезпечна зона залишається вільною, і щоб мати можливість зняти роботу зі скляної поверхні у разі необхідності.

Зніміть робота-мийника вікон зі скляної поверхні, якщо несправність очевидна або на неї вказують звукові сигнали, а також за сильного вітру чи дощу у разі використання на вулиці.

▲ ОБЕРЕЖНО

Небезпека травмування очищувальними дисками, що обертаються.

Існує небезпека травмування через защемлення частин тіла обертовими очищувальними дисками. Тримайте частини тіла, як-от пальці та волосся, а також вільні предмети одягу, як-от краватки та шарфи, подальше від обертових очищувальних дисків.

1. Підготування робота-мийника вікон:
- а Наповнити бак для мийного засобу.
- б Установити мопи з мікрофібри.
2. Прикріпити страховальний трос.
3. Приєднати мережевий кабель.
4. Вставити штепсельну вилку в розетку.
5. Прикласти робота-мийника вікон вертикально до скляної поверхні і утримувати кнопку Увімк. / Вимк., доки двигун не запуститься, а робот щільно не прилипне до скла.

Вказівка

Розмістити робота-мийника вікон на середній висоті скляної поверхні та на відстані до рами.

Малюнок F

6. Запустити програму швидкого очищення, короткочасно натиснувши кнопку Увімк. / Вимк., або за допомогою пульта дистанційного керування вибрати потрібну програму очищення. Починається очищення.

Вказівка

Рекомендуємо спостерігати за роботом-мийником вікон під час першого використання на новій поверхні, щоб перевірити, чи правильно він розпізнає краї та раму та чи немає перешкод.

Завершення прибирання

1. Коротко натиснути кнопку Пуск / Пауза на пульті дистанційного керування або кнопку Увімк. / Вимк. на пристрої.
Робот може бути вручну переміщений в потрібну позицію за допомогою кнопок зі стрілками на пульті дистанційного керування.

Вказівка

Після завершення автоматичної програми очищення робот-мийник вікон зупиняється у вихідному положенні.

2. Зняти робота-мийника вікон зі скляної поверхні:

Малюнок F

- а Тримавши робота-мийника вікон за ручку, натиснути кнопку Увімк. / Вимк. на 2-3 секунди.
 - б Зачекати, доки шум двигуна не припиниться і не зникне вакуум.
 - с Зняти робота-мийника вікон зі скляної поверхні.
3. Перемістити робота-мийника вікон на іншу скляну поверхню:
 - а Очистити нижню частину робота-мийника вікон, зокрема датчики, розпилювальні сопла та приводні колеса.
 - б За потреби зняти запобіжний трос і прикріпити його в новому місці.
 - с Запустити очищення.
 4. Завершити очищення:
 - а Витягти штепсельну вилку з розетки.
 - б Зняти страхувальний трос.
 - с Обережно від'єднати очищувальні диски робота-мийника вікон, потягнувши за них, і зняти мопи.
 - д Спорожнити бак для мийного засобу.

УВАГА

Небезпека пошкодження через потрапляння рідини

Мийна рідина у вентиляційних отворах може призвести до пошкодження робота.

Переконайтеся, що очищувальна рідина не потрапляє у вентиляційні отвори.

5. Очистити робота-мийника вікон, див. Очищення робота-мийника вікон.

Догляд та технічне обслуговування

Очищення робота-мийника вікон

⚠ ОБЕРЕЖНО

Небезпека травмування очищувальними дисками, що обертаються.

Існує небезпека травмування через защемлення частин тіла обертючими очищувальними дисками. Тримайте частини тіла, як-от пальці та волосся, а також вільні предмети одягу, як-от краватки та шарфи, подалі від обертючих очищувальних дисків.

1. Зняти мопи з мікрофібри і прополоскати їх або випрати в пральній машині за температури до 40 °C без кондиціонера.

Вказівка

Мопи з мікрофібри можна використовувати з обох боків.

2. Очистити приводні колеса, датчики, розпилювальні сопла та очищувальні диски вологою ганчіркою.

Малюнок G

- ① Приводне колесо
- ② Очищувальний диск
- ③ Розпилювальне сопло
- ④ Датчик краю

Вказівка

Для очищення приводних коліс приєднати мережевий кабель, але не вмикати робота-мийника вікон! Щоб колеса оберталися, натиснути кнопку зі стрілкою **вгору** на пульті дистанційного керування.

УВАГА

Небезпека пошкодження через потрапляння рідини

Рідина у вентиляційних отворах може призвести до пошкодження робота.

Не тримати робота-мийника вікон під проточною водою.

3. Якщо потрібно, очистити корпус робота-мийника вікон вологою ганчіркою.

Транспортування та зберігання

⚠ ОБЕРЕЖНО

Недотримання ваги

Небезпека травмування та пошкоджень Під час зберігання та транспортування враховувати вагу пристрою.

Зберігати пристрій тільки у приміщеннях.

Допомога в разі несправностей

Незначні несправності можна усунути самостійно за допомогою опису нижче.

У сумнівних випадках слід звертатися до уповноваженої сервісної служби.

⚠ НЕБЕЗПЕКА

Небезпека ураження електричним струмом. До проведення будь-яких робіт з догляду та технічного обслуговування вимкнути пристрій та витягнути штепсельну вилку. Ремонтні роботи та роботи з електричними компонентами можуть виконувати тільки представники офіційної сервісної служби.

Несправність	Причина	Усунення
Робот-мийник вікон не прилипає до скляної поверхні / Повідомлення про помилку: Недостатній негативний тиск	Втрата вакууму	1. Перевірити, щоб мопи з мікрофібри були не пошкоджені і правильно встановлені. 2. Перевірити, щоб очищувальні диски були не пошкоджені і правильно встановлені. 3. Не використовувати робота-мийника вікон на вологих або жирних скляних поверхнях. Використовувати робот тільки на вертикальних ($\pm 45^\circ$) і рівних скляних поверхнях в рамі. Краї, зазори та нерівні ділянки можуть призвести до втрати вакууму.
	Турбіна не працює належним чином.	1. Звернутися до сервісної служби Kärcher.
Робот-мийник вікон зісковзує під час використання	Негативний тиск недостатній.	1. Перевірити, щоб мопи з мікрофібри були не пошкоджені і правильно встановлені. 2. Перевірити, щоб очищувальні диски були не пошкоджені і правильно встановлені. 3. Не використовувати робота-мийника вікон на вологих або жирних скляних поверхнях. Використовувати робот тільки на вертикальних ($\pm 45^\circ$) і рівних скляних поверхнях в рамі. Краї, зазори та нерівні ділянки можуть призвести до втрати вакууму.
	Мопи з мікрофібри занадто вологі або занадто брудні.	1. Замінити мопи з мікрофібри.
	Приводні колеса мокрі або брудні.	1. Зняти робота-мийника вікон зі скляної поверхні, очистити і висушити приводні колеса.
	Турбіна не працює належним чином.	1. Звернутися до сервісної служби Kärcher.
Робот-мийник вікон зупиняється поза зоною досяжності	Помилка в роботі-мийнику вікон.	1. За допомогою пульта дистанційного керування вручну перемістити робота-мийника вікон в зону досяжності і зняти його зі скляної поверхні.
Робот-мийник вікон зупиняється	Мережевий кабель від'єднано / збій живлення. Робот-мийник вікон утримується на скляній поверхні за допомогою акумулятора аварійного живлення.	1. Перевірити мережевий кабель та штепсельну вилку. 2. У разі збою живлення прибрати робота зі скляної поверхні. 3. Перевірити, чи відповідає довжина мережевого кабелю та страхувального тросу розміру скляної поверхні.
	Датчики краю засмічені.	1. Зняти робота-мийника вікон зі скляної поверхні. 2. Перевірити датчики на предмет засмічення та почистити їх.
	Вікно занадто маленьке.	1. Перевірте, чи дотриманий мінімальний розмір вікна 35x35 см.

Несправність	Причина	Усунення
Робот-мийник вікон не розпилює воду	Автоматична подача води деактивована.	1. Активувати автоматичну подачу води за допомогою пульта дистанційного керування або розпилити воду вручну.
	Бак для води порожній.	1. Наповнити бак для води.
	Бульбашки повітря в баку для води.	1. Перемищати і обертати робота-мийника вікон. 2. Прикласти робота-мийника вікон до скляної поверхні і почати очищення.
	Розпилювальне сопло заблоковано.	1. Очистити розпилювальне сопло та перевірити функцію розпилення вручну за допомогою пульта дистанційного керування. 2. Нанести краплю рідини для видалення вапняного нальоту на розпилювальне сопло, залишити на короткий час, очистити розпилювальне сопло і перевірити функцію розпилення вручну за допомогою пульта дистанційного керування.
Результат очищення незадовільний	Мопи з мікрофібри брудні.	1. Перед використанням видалити великий бруд з вікна. 2. Вибрати режим інтенсивного очищення на пульті дистанційного керування. 3. Міняти мопи з мікрофібри після кожного вікна (можна використовувати з обох боків). 4. Повторити очищення чистими мопами з мікрофібри. 5. Миття вікон здійснювати регулярно.
	Мопи з мікрофібри залишають ворсинки на склі.	1. Щоб видалити ворс, випрати мопи з мікрофібри в пральній машині за температури до 40 °C.
	Мопи з мікрофібри занадто сухі.	1. Розпилити вручну кілька разів, поки мопи не зволожаться. Слідкувати за тим, щоб мопи з мікрофібри не були занадто мокрими, щоб робот не ковзав скляною поверхнею.
Помилка датчика краю	Помилка в роботі-мийнику вікон.	1. Зняти робота-мийника вікон зі скляної поверхні. 2. Усунути засмічення з датчика і очистити його. 3. Перевірити, чи не зламані та не пошкоджені деталі датчика.
Помилка привода	Помилка в роботі-мийнику вікон.	1. Зняти робота-мийника вікон зі скляної поверхні. 2. Перевірте, чи не заблоковані колеса. 3. Очистити і висушити колеса. 4. Перевірити, чи не зламані та не пошкоджені колеса.
Помилка гіроскопа	Помилка в роботі-мийнику вікон.	1. Вимкнути робота. 2. Від'єднати мережевий кабель. 3. Зачекати 1 хвилину. 4. Увімкнути робота. 5. Якщо помилка не зникає, звернутись до сервісного центру Kärcher.
Помилка акумулятора	Помилка в роботі-мийнику вікон.	1. Приєднати мережевий кабель до робота. 2. Зачекати 1 годину, доки акумулятор аварійного живлення зарядиться. 3. Увімкнути робота. 4. Якщо помилка не зникає, звернутись до сервісного центру Kärcher.

Гарантія

У кожній країні діють відповідні гарантійні умови, встановлені уповноваженою організацією збуту нашої продукції в цій країні. Можливі несправності пристрою протягом гарантійного строку ми усуваємо безкоштовно, якщо причина несправності полягає в дефектах матеріалів або виробничому браку. У разі виникнення претензій протягом гарантійного строку прохання звертатися, маючи при собі чек про покупку, до торговельної організації, що продала продукт, або до найближчої уповноваженої служби сервісного обслуговування.

(Адреси див. на звороті)

Додаткову інформацію про гарантію (за наявності) можна знайти в області сервісного обслуговування місцевого вебсайту Kärcher у розділі «Завантаження».

Декларація про відповідність стандартам ЄС

Пристрій	Тип	Діапазон частот, МГц	Потужність, макс. EIRP, мВт
RCW 2	Радіомодуль SRD	2432-2471	1,7

Компанія Alfred Kärcher SE & Co. KG заявляє, що радіопристрій типу Robo Cleaner Window відповідає директиві 2014/53/ЄС. Повний текст декларації про відповідність стандартам ЄС міститься на сайті www.kaercher.com/int/robot-vacuums-and-mopsconformity.html.

Технічні характеристики

Розміри та вага			
Вага без мережевого кабелю	kg	1,1	
Електричне підключення			
Клас захисту		II	
Частота	Hz	50 / 60	
Напруга	V	100-240	
Робочі характеристики пристрою			
Робочий тиск	Pa	3300	
Макс. робочий тиск	Pa	5000	
Час роботи акумулятора аварійного живлення	min	40	
Довжина страхувального тросу	m	4	
Швидкість очищення	хв/м²	3	
Мінімальний розмір вікна	cm	35 x 35	
Мінімальна товщина скла	cm	2	
Об'єм заповнення			
Об'єм заповнення бака для мийного засобу в роботі-мийнику вікон	ml	70	
Умови навколишнього середовища			
Температура навколишнього середовища	°C	5 - 40	
Відносна вологість повітря	%	20 - 60	

Розраховані значення згідно з EN 60335-2-54

Рівень звукового тиску L_{pA} на відстані 1 м у стандартному режимі очищення <70

Зберігається право на внесення технічних змін.

Технічні характеристики акумуляторного блока аварійного живлення

Електричне підключення	
Номинальна напруга	14,8 В
Номинальна ємність (відповідно до IEC/EN 61960)	650 мА·год
Зарядний струм макс.	650 мА·год
Тип акумуляторного блока	літій-іонний

Енергоспоживання у вимкненому режимі

Енергоспоживання у вимкненому режимі становить менше 0,5 Вт.

Съдържание

Приложение KÄRCHER Home & Garden	243
Общи указания	244
Указания за безопасност	244
Употреба по предназначение	244
Защита на околната среда	244
Обхват на доставка	245
Аксессуары и резервные части	245
Предпазни устройства	245
Описание на уреда	246
Пускане в експлоатация	249
Експлоатация	249
Грижа и поддръжка	251
Транспортиране и съхранение	251
Помощ при повреди	251
Гаранция	253
Декларация за съответствие на ЕС	253
Технически данни	254
Технически данни на акумулятора за аварійно захранване	254
Приемна мощност в режим ИЗКЛ.	254

Приложение KÄRCHER Home & Garden

С приложението KÄRCHER Home & Garden можете да се възползвате от следните предимства при използването на вашия уред:

- Съвети за употреба и експертиза
- Информация за продукта, описание на аксесоарите и инструкции за работа
- Помощ и контакт за сервиз
- Онлайн магазин - ексклузивни оферти и много други

Сканирайте кода върху опаковката или изтеглете приложението KÄRCHER Home & Garden от вашия App Store и удобно регистрирайте Вашия продукт.

Общи указания

Преди първото използване на уреда прочетете това оригинално ръководство за експлоатация и действайте съответно. Запазете оригиналното ръководство за експлоатация за последващо използване или за следващия собственик.

- При пренебрегване на ръководството за експлоатация и на указанията за безопасност могат да възникнат повреди по уреда и опасности за обслужващото лице и за други хора.
- При транспортни дефекти незабавно информирайте търговеца.
- При разпакването проверете съдържанието на опаковката за липсващи принадлежности или повреди.

Указания за безопасност

Преди първата употреба на уреда прочетете тази глава „Безопасност“ и това оригиналната инструкция. Прочетете и съответно. Запазете оригиналната инструкция за последващо използване или за следващия собственик.

- Освен указанията в ръководството за експлоатация, трябва да спазвате и общовалидните законови предписания за безопасност и избягване на злоупотреби.
- Поставените на уреда предупредителни табелки и табелки с указания дават важна информация за безопасната експлоатация.

Степени на опасност

⚠ ОПАСНОСТ

- Указание за непосредствена опасност, която може да доведе до тежки телесни повреди или до смърт.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Указание за възможна опасна ситуация, която може да доведе до тежки телесни повреди или до смърт.

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

- Указание за възможна опасна ситуация, която може да доведе до леки телесни повреди.

ВНИМАНИЕ

- Указание за възможна опасна ситуация, която може да доведе до материални щети.

Указания за защита

⚠ ОПАСНОСТ. Никога не докосвайте с мокри ръце мрежовия щепсел и контакта. • Преди всяка употреба проверявайте мрежовия захранващ кабел и щепсела за повреди. Незабавно възлагайте смяната на повредения мрежов захранващ кабел/щепсела на оторизиран сервиз/електротехник. Не пускайте в експлоатация уред с повреден мрежов захранващ кабел/щепсел.

• Никога не докосвайте контактите или проводниците. • Използвайте само оригинални почистващи препарати на Kärcher и не поставяйте почистващия робот върху мокри стъклени повърхности, в противен случай той може да се плъзне или да падне. • Не поставяйте метални предмети в отворите, контактите за зареждане или присъединителните букси.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Лица с намалени физически, психически или умствени

възможности, или които нямат опит и познания, могат да използват уреда само под правилнен надзор или ако са били инструктирани от отговарящо за тяхната безопасност лице относно безопасната употреба на уреда и ако са разбрали произтичащите от употребата на уреда опасности. • Децата трябва да бъдат под надзор, за да се гарантира, че не си играят с уреда. • Уредът може да се използва от деца на минимална възраст над 8 години, ако са получили инструкции за използването на уреда от отговорно за тяхната безопасност лице или ако се намират под правилнен надзор, и ако разбират произтичащите от употребата на уреда опасности. • Децата могат да извършват почистване и експлоатационна поддръжка само под надзор. • Децата не бива да си играят с уреда. • Уредът съдържа електрически компоненти, не почиствайте уреда под течаща вода. • Не дърпайте и не носете уреда, като го държите за захранващия кабел. Не използвайте захранващ кабел като дръжка за пренасяне. Не записвайте захранващ кабел с врата и не го дърпайте през остри кантове или ъгли. Не теглете уреда, като дърпате захранващия кабел. Дръжте захранващия кабел далеч от зорещи повърхности.

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ. Преди всяко почистване/всяка поддръжка изключвайте уреда и изваждайте щепсела. • Не използвайте уреда, ако той преди това е паднал, има видими повреди или тече. • Никога не оставяйте уреда без надзор, докато работи.

ВНИМАНИЕ. Не излагайте уреда или акумулиращата батерия на твърде високи температури • Не използвайте уреда в басейни, в които има вода. • Използвайте само предоставения в комплекта разглобяем захранващ блок:

EC	J652-2403000EX
UK	J652-2403000BX

Употреба по предназначение

Почистващият робот е предназначен за почистване на вертикални, рамковани стъклени повърхности с максимален наклон от $\pm 45^\circ$, както и на гладки, равни твърди повърхности като огледала.

Уредът е подходящ за редовно почистване за поддръжка, а не за основно почистване. При силни замърсявания (напр. птичи изпражнения, тежки отлагания от цветен прашец, боя за прозорци) е нужно предварително почистване.

Използвайте уреда само в частно домакинство.

Защита на околната среда



Опаковъчните материали подлежат на рециклиране. Моля, изхвърляйте опаковките по съобразен с околната среда начин.



Електрическите и електронните уреди съдържат ценни материали, подлежащи на рециклиране, а често и съставни части, напр. батерии, акумулаторни батерии или масло, които при неправилно боравене или изхвърляне могат да представляват потенциална опасност за човешкото здраве и за околната среда. За правилното функциониране на уреда все пак тези съставни части са необходими. Обозначените с

този символ уреди не трябва да бъдат изхвърляни заедно с битовите отпадъци.

Указания за съставни вещества (REACH)

Актуална информация за съставките ще намерите на интернет страница: www.kaercher.de/REACH

Обхват на доставка

Обхватът на доставката на уреда е изобразен върху опаковката. При разопаковане проверете съдържането за цялост. При липсващи аксесоари или при транспортни щети, моля, обърнете се към Вашия дистрибутор.

Аксесоари и резервни части

Използвайте само оригинални аксесоари и оригинални резервни части, по този начин осигурявате безопасната и безпроблемна експлоатация на уреда.

Информация относно аксесоари и резервни части ще намерите тук: www.kaercher.com.

Предпазни устройства

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Опасност от нараняване поради липсващи или модифицирани защитни приспособления!

Предпазните устройства служат за Вашата защита.

Не пренебрегвайте, отстранявайте и деактивирайте предпазните устройства.

Осигурително въже

Правилно поставеното осигурителното въже, дълго 4 m, може да предотврати падането на почистващия робот на земята при загуба на вакуум.

Батерия за аварийно захранване

Тъй като почистващият робот се задържа върху стъклената повърхност с помощта на понижено налягане, което сам генерира, съществува опасност да падне, ако електрозахранването бъде прекъснато.

Когато е напълно заредена, вградената батерия за аварийно захранване осигурява достатъчно енергия за период от поне 40 минути, така че да може да задържи почистващия робот на място върху стъклената повърхност чрез понижено налягане.

Почистващият робот съдържа литиево-йонна акумулираща батерия.

⚠ ОПАСНОСТ

Опасност от експлозия

Наранявания и повреди поради експлодираща акумулираща батерия.

Зареждайте, използвайте и съхранявайте само неупотребени и напълно функционални акумулиращи батерии. Преустройствата и модификациите, които не са оторизирани от производителя, са забранени. Всякаква друга употреба е недопустима. Потребителят отговаря за опасности, които възникват поради недопустима употреба.

Указание

Акумулиращата батерия може да се сменя от потребителя. Следвайте инструкцията по-долу или, в случай на съмнение, се обърнете към сервиза на KÄRCHER.

Смяна на акумулиращата батерия:

- 1 Изключете уреда от електричеството и извадете двата почистващи диска.
- 2 Отворете корпуса на почистващия робот, като отвинтите 8-те винта на задната страна.
- 3 Изключете уреда от електричеството и извадете двата почистващи диска.
- 4 Локализирайте акумулиращата батерия.
- 5 Изключете щепселното съединение на платката на уреда.
- 6 Извадете използваната акумулираща батерия, поставете нова и свържете щепсела към платката на уреда.
- 7 Сгلوبете отново уреда и се уверете, че няма притиснати или повредени маркучи или други конструктивни елементи.

Информация за изхвърляне на акумулиращата батерия:

- Изхвърлете акумулиращата батерия в края на нейния експлоатационен живот, както е описано във валидните разпоредби.

Информация за транспорта на акумулиращата батерия:

Литиево-йонната акумулираща батерия подлежи на изискванията на законодателството за опасни товари. Неповредената и функционална акумулираща батерия може да бъде транспортирана от потребителя по обществените пътища без допълнителни изисквания. При транспортиране от трети страни (транспортни фирми) спазвайте специалните изисквания за опаковка и етикетирание. Транспортирайте акумулиращата батерия само ако корпусът не е повреден. Залепете откритите контакти. Опаковайте акумулиращата батерия здраво и надеждно. Акумулиращата батерия не трябва да може да се движи в опаковката.

⚠ ОПАСНОСТ

Опасност от експлозия

Дефектна или нефункционираща акумулираща батерия не може да се изпраща и трябва да бъде изхвърлена на място правилно и в съответствие с валидните разпоредби.

Спазвайте националните предписания.

Указания за защита, акумулатор за аварийно захранване

⚠ **ОПАСНОСТ** • Никога не докосвайте с мокри ръце мрежовия щепсел и контакта.

- Никога не докосвайте контактите или проводниците.
- Никога не поставяйте проводими предмети, напр. отвертка или подобни, в гнездото за зареждане на уреда.
- Батериите могат да бъдат погълнати от деца или лица с намалени физически, сетивни или умствени способности поради липса на опит или знания. Съхранявайте батериите на места, недостъпни за деца и други лица. Погълщането на батерия представлява спешен случай, който изисква незабавна медицинска помощ.

- Не излагайте акумулаторната батерия на силна слънчева светлина, горещи температури, както и на огън.
- Опасност от експлозия. Не зареждайте батерии, които не могат да се презареждат.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** • Незабавно подменяйте с оригинална част повредено зарядно устройство или кабела му за зареждане. • Не

зареждайте повредени акумулаторни батерии. Подменяйте повредени или износени акумулаторни батерии с одобрени от KÄRCHER акумулаторни батерии. ● Използвайте зарядното устройство само за зареждане на одобрени акумулаторни батерии. ● Изтичащата от акумулаторната батерия течност може да причини раздразнения, изгаряния или уреждания на очите. Батериите съдържат токсични вещества, които могат да причинят здравословни проблеми при поглъщане или вдишване. Винаги носете ръкавици, когато боравите с изтекъл акумулатор, за да избегнете контакт с кожата. Ако изтеклата течност попадне върху кожата или очите, незабавно изплакнете засегнатите места обилно с вода и потърсете медицинска помощ. ● Късото съединение на клемите на акумулатора (+/-) може да доведе до експлозия и запалване. Не свързвайте полюсите (+/-) към акумулатор и уред на късо. Не съхранявайте батериите в метални контейнери или заедно с други метални части. ● За зареждане на акумулатора използвайте само разглобяемия захранващ блок, доставен в комплект с този уред.

▲ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

● Акумулаторните батерии съдържат опасни вещества, които могат да причинят сериозни щети на околната среда. Не изхвърляйте акумулаторните батерии заедно с битовите отпадъци, а правилно в пункт за събиране или център за рециклиране.

ВНИМАНИЕ ● Преди да използвате устройството за първи път, заредете напълно акумулаторната батерия. ● Използвайте и съхранявайте зарядното устройство само в сухи помещения. ● Изхвърляйте изразходваните и дефектните акумулаторни батерии в съответствие с валидните предписания. ● Отделението за акумулаторната батерията на уреда е технически обезопасено срещу случайно отваряне. Отворете и затворете отделението за акумулаторната батерия, както е описано в инструкциите за експлоатация на уреда. ● **ВНИМАНИЕ** Не използвайте повредени или модифицирани акумулаторни батерии. ● Когато инсталирате акумулаторните батерии, следете за правилната полярност (+/-) съгласно маркировката е отделението за акумулаторни батерии или върху електрическите щепселни съединения.

Описание на уреда

В настоящото ръководство за експлоатация е описан максималният възможен комплект на оборудването. В зависимост от модела комплектът на доставката и цветовото оформление могат да се различават (вж. печата върху опаковката).

Вижте изображенията на страниците с графики! Фигура А

- ① Осигурително въже с 2 карабинера
- ② Мрежов захранващ кабел с мрежов щепсел
- ③ Ръкохватка
- ④ Бутон Вкл. /Изкл. с LED индикатор за състоянието

- ⑤ Гласов изход
- ⑥ Почистващ диск
- ⑦ Ултразвукова дюза за разпръскване
- ⑧ Капак на резервоара
- ⑨ Сензор за ръбове
- ⑩ Задвижващо колело
- ⑪ Вакуумен смукател
- ⑫ Микрофибърни покрития за избърсване
- ⑬ Дистанционно управление
- ⑭ Бутилка за пълнене
- ⑮ Средство за почистване RM 503 (125 ml)

Дистанционно управление

Почистващият робот може да бъде управляван и с помощта на дистанционното управление.

Фигура В

- ① Функция за автоматично пръскане Вкл. /Изкл.
- ② Точково почистване
- ③ Бързо почистване
- ④ Бутони със стрелки за ръчно управление
- ⑤ Старт /Пауза
- ⑥ Интензивно почистване
- ⑦ Полиране
- ⑧ Функция за ръчно пръскане
- ⑨ Гласов изход Вкл. /Изкл.

Бутон Старт /Пауза (5)

Функцията на бутона Старт /Пауза зависи от ситуацията, в която се намира почистващият робот:

- Почистващият робот е включен и поставен на прозореца. Почистването не е започнало.
 - Кратко натискане на бутона: Бързото почистване започва.
 - Краткото натискане на бутона Вкл. /Изкл. на почистващия робот има същата функция като бутона Старт /Пауза на дистанционното управление.
- Почистващият робот е в режим на автоматично почистване:
 - Кратко натискане на бутона: Режимът на почистване спира.
 - Повторно кратко натискане на бутона: Режимът на почистване продължава.

Бутон Гласов изход Вкл. /Изкл. (9)

- Кратко натискане на бутона: Гласовият изход е деактивиран.
- Повторно кратко натискане на бутона: Гласовият изход е активиран.
- Продължително натискане на бутона (3 s): Езикът е променен.

Бутони със стрелки за ръчно управление (4)

Уредът може да се управлява ръчно напред, назад, надясно и наляво с помощта на бутоните със стрелки.

- Кратко натискане на бутона: Почистващият робот се придвижва в желаната посока, докато

не бъде натиснат бутонът Пауза или не бъде достигната рамката на прозореца.

- Натискането на бутон със стрелка незабавно отменя автоматичния режим на почистване.
- Докато почистващият робот се управлява ръчно, автоматичната водна струя е деактивирана.

Бутони за автоматични режими на почистване (2)/(3)/(6)/(7)

- Кратко натискане на бутона: Избраният режим на почистване се стартира.
- Ако някой от бутоните бъде натиснат, докато се друга програма за почистване, активната програма се нулира, а новоизбраната програма се стартира отначало.

Бутон за автоматично пръскане Вкл. /Изкл. (1)

- Кратко натискане на бутона: Функцията за автоматично пръскане се деактивира.
- Повторно кратко натискане на бутона: Функцията за автоматично пръскане е активна.
- Ако се натисне бутонът Автоматична водна струя, функцията за автоматично пръскане остава деактивирана, докато не се натисне отново бутонът или почистващият робот не бъде изключен и включен отново.

Бутон Ръчно пръскане (8)

- Кратко натискане на бутона: Почистващият робот използва една-единствена водна струя.

Батерии за дистанционно управление

Указания

- *Дистанционното управление се захранва от 2 батерии AAA.*
- *Батерии, които не могат да се презареждат, не трябва да се зареждат наново.*
- *Не трябва да се смесват различни видове батерии или нови и употребявани батерии.*
- *Поставете батериите в съответствие с правилната полярност.*
- *Използващите батерии трябва да се извадят от дистанционното управление и да се изхвърлят безопасно.*
- *Извадете батериите, ако уредът ще се съхранява за по-дълъг период от време без да бъде използван.*
- *Захранващите клеми не бива да се свързват някъсо.*
- *Отворете капака на отделението за батерии на гърба на дистанционното управление и извадете или поставете батериите AAA.*

Функция и начин на работа

Уредът се състои от почистващия робот и дистанционното управление.

Дистанционното управление служи за ръчно управление на уреда, избор на режим на почистване и включване или изключване на гласовия изход.

Благодарение на самостоятелно генерирания вакуум почистващият робот прилепва към стъклената повърхност, която ще се почиства, и се движи самостоятелно по нея.

2 ултразвукови дюзи разпръскват разтвора за почистване под формата на мъгла и го разпределят равномерно по стъклената повърхност.

Почистването се извършва с 2 диска за почистване, снабдени с микрофибърни покрития. Движението за извършване се генерира чрез въртене на почистващите дискове.

Уредът разполага с различни режими на почистване, вижте *Режими на почистване*.

В автоматичен режим почистващият робот се движи по повърхността на стъклото на лентови участъци с припокриване и спира автоматично, когато почистването приключи.

Навигационната система за почистване гарантира, че повърхността на стъклото се обработва и почиства равномерно благодарение на системното планиране на маршрута.

Функцията за запаметяване на позицията гарантира, че уредът автоматично се връща в началната точка за лесно премахване от стъклената повърхност след почистване.

В режим на ръчно почистване почистващият робот се управлява с помощта на бутоните със стрелки.

За работата са необходими и микрофибърните покрития на KÄRCHER, както и почистващият препарат за прозорци на KÄRCHER RM 503.

Режими на почистване

Уредът разполага с различни режими на почистване.

Бързо почистване (автоматичен режим):

Еднократно обхождане на повърхността на стъклото на хоризонтални лентови участъци.

Интензивно почистване (автоматичен режим):

Повърхността на стъклото се почиства два пъти на хоризонтални лентови участъци, след което се извършва почистване на ръбовете и полиране.

Точково почистване (автоматичен режим):

Движения напред-назад върху малка повърхност.

Полиране (автоматичен режим):

Еднократно обхождане на повърхността на стъклото на хоризонтални лентови участъци без пръскане на средства за почистване.

Ръчно почистване

Ръчно управление с помощта на бутоните със стрелки на дистанционното управление.

Гласов изход и кодове на светодиодиите

Почистващият робот сигнализира за различни работни състояния и грешки чрез гласовия изход, светлинни и звукови сигнали.

	Звук / Гласов изход	Значение
Старт /Стоп	Звуков сигнал	Натиснат е бутонът Вкл. /Изкл. на почистващия робот, който го стартира.
	Поставате робота на прозореца.	Известие една минута след стартирането на почистващия робот, ако роботът не е прикрепен към стъклената повърхност.
	Звуков сигнал	Натиснат е бутонът Вкл. /Изкл. на почистващия робот, който го изключва.
	За да освободите уреда, задръжте го здраво и натиснете превключвателя за изключване.	1 минута след края на почистването, при условие че почистващият робот не е отстранен от стъклената повърхност.
Експлоатация	Започва бързо почистване.	Натиснат е бутонът за режим на бързо почистване на дистанционното управление.
	Започва интензивно почистване.	Натиснат е бутонът за интензивно почистване на дистанционното управление.
	Започва точково почистване.	Натиснат е бутонът за точково почистване на дистанционното управление.
	Започва полиране.	Натиснат е бутонът за полиране на дистанционното управление.
	Почистването продължава.	Натиснат е бутонът Старт на дистанционното управление.
	Включено е автоматичното дозиране на вода.	Натиснат е бутонът за автоматично дозиране на вода на дистанционното управление.
	Звуков сигнал	Натиснат е бутонът за ръчна разпръсквателна струя на дистанционното управление.
	Почистването е спряно.	Натиснат е бутонът Пауза на дистанционното управление.
	Завършено почистване.	Почистването е завършено.
Настройки	Гласовият изход е включен.	Натиснете бутон за гласов изход на дистанционното управление.
	Гласовият изход е изключен.	Натиснете бутон за гласов изход на дистанционното управление.
	Избор на език	Натиснат е бутонът за гласов изход на дистанционното управление за повече от 3 секунди.
Предупреждени е /Грешка	Моля, напълнете резервоара за вода.	Резервоарът е празен.
	Моля, свържете захранващия кабел.	Захранващият кабел не е свързан или електроснабдяването е прекъснато.
	Нивото на заряд на батерията за аварийно захранване е ниско. Не изключвайте уреда от захранването, докато батерията не се зареди напълно.	Батерията за аварийно захранване е разредена /в процес на зареждане.
	Съобщение за грешка	В уреда е възникнала грешка. За отстраняване на проблема вижте глава <i>Помощ при повреди</i> .
	—	Батерията за аварийно захранване е заредена.
	—	Батерията за аварийно захранване се зарежда.

Пускане в експлоатация

Пълнене на резервоара за почистващо средство

Указание

За оптимален резултат от почистването и безопасно поведение при движение препоръчваме да се използва единствено средство за почистване на прозорци KÄRCHER RM 503. Ако се използват други средства за почистване (напр. спирт), могат да възникнат функционални нарушения.

1. Смесване на разтвора за почистване. За тази цел изсипете концентрата на почистващия средство в бутилката за пълнене и разрежете с вода съгласно инструкциите на етикета.
2. Напълнете резервоара.

Указание

За да поддържате стабилно въздушно налягане, не препълвайте резервоара.

Фигура С

- a Отстранете горния почистващ диск от почистващия робот, като го издърпате внимателно.
- b Отворете капака на резервоара.

ВНИМАНИЕ

Опасност от повреда поради постъпваща течност

Попадането на течност за чистене във вентилационните отвори може да доведе до повреда на робота.

При пълнене се уверете, че течността за чистене не попада във вентилационните отвори.

- c Напълнете резервоара до макс. 80 %, като използвате бутилката за пълнене.
3. Затворете капачката на резервоара и натиснете.
 4. Натиснете почистващия диск на позицията му, докато чуete щракване.

Прикрепване на покрития за избърсване

1. Извадете почистващите дискове от почистващия робот, като ги издърпате внимателно.
2. Поставете покритията за избърсване върху почистващия диск.
 - a За да поставите покритието за избърсване върху почистващия диск, опънете ластика от страната с жълтия шев.
 - b Издърпайте покритието за избърсване така, че жълтата страна да е обърната към почистващия робот, а бялата – към стъклената повърхност.
 - c Нагласете покритието за избърсване така, че да е положено равномерно върху почистващия диск.
3. Прикрепете почистващите дискове към почистващия робот, като упражнявате лек натиск, докато чуete щракване и почистващият робот и почистващите дискове са здраво свързани.

Подготовка на повърхността на стъклото

Указание

Не използвайте почистващия робот, ако уплътненията на прозорците са повредени.

1. Премахнете всички предмети, които препречват зоната на движение на почистващия робот и могат да затруднят движението му.

Фигура D

Препятствия могат да бъдат напр.

- пердетата и завеси
 - предмети на первази на прозорци
 - дръжки на прозорци
 - снимки върху прозорците и стикери
 - поставени на стъклената повърхност или на съседната рамка средства за закрепване като напр. засмукващи чашки (вендузи) или куки за релси за плъзгащи пердетата и т. н.
2. Проверете стъклената повърхност за силни замърсявания, като напр. изсъхнали птичи изпражнения или тежки отлагания цветен прах.
 3. Предварително почистете силно замърсени стъклени повърхности.

Указание

Преди закрепването на почистващия робот оставете предварително почистените повърхности да изсъхнат напълно.

Експлоатация

Осигуряване на пространство на движение на почистващия робот

По време на работата се погрижете пространството на движение на почистващия робот да не се ограничава.

Пространството на движение може да бъде ограничено напр.:

- случайно или автоматично управлявано спускане на ролетни щори и жалузи
- случайно или автоматично управлявано отваряне или затваряне на намиращи се в съседство спускащи се или плъзгащи врати и прозорци
- случайно движещи се или задвижени от въздушен поток прозорци, врати, завеси и пердетата и т. н.

Поставяне на осигурителното въже

1. Преди всяка употреба проверявайте осигурителното въже и карабинерите за повреди и замърсяване.
 - a Незабавно подменяйте повредените части.
 - b Почиствайте замърсените части.
2. Проверете осигурителното въже за възли и усуквания, отстранете наличните такива.
3. Закрепване на осигурителното въже:

ВНИМАНИЕ

Поставете осигурителното въже така, че да не може да попадне в пространството на движение на почистващия робот. При преминаване върху него почистващият робот може да се разхлubi от стъклената повърхност и да падне.

Фигура Е

- a Навийте осигурителното въже на подходяща, стабилна точка, напр. дръжката на прозореца, релсата за пердетата, кука на стената или тавана.
- b Закачете втория карабинер в халката на почистващия робот и затегнете гайката с назъбка.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Винаги затягвайте гайката с назъбка, в противен случай карбинката може да се развие от почистващия робот при различни маневрени движения.

Указание

Ако няма подходяща точка за закрепване, осигурителното въже може да бъде закрепено и на прозореца. За целта отворете прозореца, затегнете осигурителното въже отгоре и отдолу и затворете прозореца плътно.

Указание

Уверете се, че разполагате достатъчно дълго осигурително въже, така че почистващият робот да може да обходи целия прозорец.

Стартиране на почистването

⚠ ОПАСНОСТ

Заплитане в осигурителното въже или захранващия кабел

Препречване от осигурителното въже или захранващия кабел

Дръжте деца и домашни любимци далеч от осигурителното въже и захранващия кабел.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от наранявания поради падане на почистващия робот.

Почистващият робот може да се откачи от прозореца и да падне в случай на неизправност или инцидент, напр. при силен дъжд или вятър.

Използвайте почистващия робот само с доставената с него, функционална, неповредена и правилно поставено осигурително въже.

Винаги осигурявайте достатъчно голяма зона под почистващия робот без присъствие на хора и домашни любимци, докато почистващият робот се захваща чрез вакуум към стъклена повърхност. Винаги оставайте на разстояние от почистващия робот, от което можете да чувате и виждате, докато той работи, за да държите опасната зона свободна и при необходимост да можете да свалите почистващия робот от стъклената повърхност.

Свалете почистващия робот от стъклената повърхност, когато има видима повреда или се сигнализира посредством звукови сигнали, и – при употребаване – при силен вятър или валежи.

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Опасност от наранявания поради въртящи се почистващи дискове.

Има опасност от наранявания от въртящите се почистващи дискове поради притискане на части от тялото.

Дръжте далеч от въртящите се почистващи дискове части от тялото като пръстите и косите, както и свободни части от облеклото като вратовръзки и шалове.

1. Подготовка на почистващия робот:
 - a Напълнете резервоара за почистващо средство.
 - b Прикрепете микрофибърните покрития за избърсване.
2. Закрепете осигурителното въже.
3. Свържете захранващия кабел.
4. Включете щепсела в електрически контакт.

5. Поставете почистващия робот вертикално върху повърхността на стъклото и задръжте бутона Вкл./Изкл., докато двигателят започне да работи и роботът залепне плътно за стъклото.

Указание

Поставете почистващия робот на средна височина на стъклената повърхност и на известно разстояние от рамката.

Фигура F

6. Стартирайте програмата за бързо почистване, като натиснете за кратко бутона Вкл./Изкл. или използвайте дистанционното управление, за да изберете желаната програма за почистване.

Почистването започва.

Указание

Препоръчваме да наблюдавате почистващия робот при първата му употреба върху нова повърхност, за да проверите дали разпознава правилно кантовете и рамките и дали има някакви препятствия.

Приключване на почистването

1. Натиснете за кратко бутона Старт /Пауза на дистанционното управление или бутона Вкл./Изкл. на уреда.
Роботът може да бъде навигиран ръчно до желаната позиция с помощта на бутоните със стрелки на дистанционното управление.

Указание

В края на автоматичната програма за почистване почистващият робот спира в изходно положение.

2. Сваляне на почистващия робот от стъклената повърхност:

Фигура F

- a Дръжте почистващия робот за дръжката и натиснете бутона Вкл./Изкл. за 2 – за 3 секунди.
 - b Изчакайте, докато шумът от двигателя спре и пониженото налягане се освободи.
 - c Свалете почистващия робот от стъклената повърхност.
3. Употреба на почистващия робот върху друга стъклена повърхност:
 - a Почистете долната част на почистващия робот, особено сензорите, дюзите за пръскане и задвижващите колела.
 - b Ако е необходимо, свалете осигурителното въже и го закрепете на ново място.
 - c Стартиране на почистването.
 4. Приключване на почистването:
 - a Извадете щепсела.
 - b Свалете осигурителното въже.
 - c Освободете почистващите дискове от почистващия робот, като ги издърпате леко, и свалете покритията за избърсване.
 - d Изпразнете резервоара за почистващ препарат.

ВНИМАНИЕ

Опасност от повреда поради постъпваща течност

Попадането на течност за чистене във вентилационните отвори може да доведе до повреда на работата.

Уверете се, че течността за чистене не попада във вентилационните отвори.

5. Почистване на почистващия робот, виж глава Почистване на почистващия робот.

Грижа и поддръжка

Почистване на почистващия робот

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Опасност от нараняване поради въртящи се почистващи дискове.

Има опасност от наранявания от въртящите се почистващи дискове поради притискане на части от тялото.

Дръжте далеч от въртящите се почистващи дискове части от тялото като пръстите и косите, както и свободни части от облеклото като вратовръзки и шалове.

1. Извадете и измийте микрофибърните покрития за избърсване или ги изперете в пералната машина при температура до 40 °C без омекотител.

Указание

Микрофибърните покрития за избърсване могат да се използват двустранно.

2. Почистете задвижващите колела, сензорите, дюзите за пръскане и дисковете за почистване с влажна кърпа.

Фигура G

- ① Задвижващо колело
- ② Почистващ диск
- ③ Пръскаща дюза
- ④ Сензор за ръбове

Указание

За да почистите задвижващите колела, включете захранващия кабел, но не включвайте почистващия робот! За да накарате колелата да се завъртят, натиснете бутона със стрелка **нагоре** на дистанционното управление.

ВНИМАНИЕ

Опасност от повреда поради постъпваща течност

Течността във вентилационните отвори може да доведе до повреда на робота.

Не поставяйте почистващия робот под течаща вода.

3. При необходимост почистете корпуса на почистващия робот с влажна кърпа.

Транспортиране и съхранение

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Несъблюдаване на тяглото

Опасност от наранявания и повреди

При транспортирането и съхранението съблюдавайте тяглото на уреда.

Съхранявайте уреда само във вътрешни помещения.

Помощ при повреди

С помощта на следната таблица можете да отстраните сами по-малки повреди.

В случай на съмнение се обърнете към оторизиран сервиз.

⚠ ОПАСНОСТ

Опасност от токов удар. Преди всякакви работи по грижа и поддръжка изключвайте уреда и издърпайте мрежовия щепсел.

Извършването на ремонти и работата по електрическите елементи е позволено само от страна на оторизиран сервиз.

С помощта на следната таблица можете да отстраните сами по-малки повреди.

В случай на съмнение се обърнете към оторизиран сервиз.

Повреда	Причина	Отстраняване
Почистващият робот не се захваща чрез вакуум към стъклената повърхност / Съобщение за грешка: Недостатъчно понижено налягане	Загуба на понижено налягане	1. Проверете дали микрофибърните покрития за избърсване не са повредени и дали са правилно поставени. 2. Проверете дали почистващите дискове не са повредени и дали са правилно поставени. 3. Не използвайте почистващия робот върху влажни, замърсени с масло или грес стъклени повърхности. Използвайте робота само върху рамкирани, вертикални (+/- 45°) и равни стъклени повърхности. Кантовете, пролуките и неравните участъци могат да доведат до загуба на понижено налягане.
	Турбината не работи правилно.	1. Свържете се със сервиз на Kärcher.

Повреда	Причина	Отстраняване
Почистване се изплъзва по време на работа	Пониженото налягане не е достатъчно.	1. Проверете дали микрофибърните покрития за избърсване не са повредени и дали са правилно поставени. 2. Проверете дали почистващите дискове не са повредени и дали са правилно поставени. 3. Не използвайте почистващия робот върху влажни, замърсени с масло или грес стъклени повърхности. Използвайте робота само върху рамкирани, вертикални ($\pm 45^\circ$) и плоски стъклени повърхности. Кантовете, пролуките и неравните участъци могат да доведат до загуба на понижено налягане.
	Микрофибърните покрития за избърсване са твърде мокри или твърде замърсени.	1. Подменете микрофибърните покрития за избърсване.
	Задвижващите колела са мокри или замърсени.	1. Отстранете почистващия робот от повърхността на стъклото, почистете и подсушете задвижващите колела.
	Турбината не работи правилно.	1. Свържете се със сервиз на Kärcher.
Почистващият робот спира извън радиуса си на действие	Грешка в почистващия робот.	1. Използвайте дистанционното управление, за да преместите ръчно почистващия робот в радиуса му на действие и да го отстраните от стъклената повърхност.
Почистващият робот спира	Захранващият кабел е прекъснат / спиране на тока. Почистващият робот се задържа върху повърхността на стъклото с помощта на батерията за аварийно захранване.	1. Проверете мрежовия захранващ кабел и мрежовия щепсел. 2. В случай на спиране на тока отстранете робота от повърхността на стъклото. 3. Проверете дали дължината на захранващия кабел и на осигурителното въже е достатъчна за размера на повърхността на стъклото.
	Сензорите за ръбове са блокирани.	1. Свалете почистващия робот от стъклената повърхност. 2. Проверете сензорите за блокиращи предмети и ги почистете.
	Прозорецът е твърде малък.	1. Проверете дали минималният размер на прозореца е 35x35 см.
Почистващият робот не пръска вода	Автоматичното дозиране на вода е деактивирано.	1. Активирайте автоматичното дозиране на вода с дистанционното управление или пръскайте вода ръчно.
	Резервоарът за вода е празен.	1. Напълнете резервоара за вода.
	Въздушни мехурчета в резервоара за вода.	1. Премествайте и завъртайте почистващия робот. 2. Поставете почистващия робот върху повърхността на стъклото и започнете да почиствате.
	Разпръсквателната дюза е блокирана.	1. Почистете разпръсквателната дюза и изпробвайте ръчно функцията за пръскане с помощта на дистанционното управление. 2. Нанесете капка течност за отстраняване на котлен камък върху дюзата на пръскачката, оставете да подейства за кратко, почистете дюзата на пръскачката и изпробвайте ръчно функцията за пръскане с помощта на дистанционното управление.

Повреда	Причина	Отстраняване
Мощността при почистване не е задоволителна	Микрофибърните покрития за избърсване са замърсени.	1. Отстранете грубите замърсявания от прозореца преди употреба. 2. Изберете режим на интензивно почистване от дистанционното управление. 3. Сменяйте микрофибърните покрития за избърсване след всеки почистен прозорец (могат да се използват двустранно). 4. Повторете почистването с чисти микрофибърни покрития за избърсване. 5. Почистявайте редовно прозорците.
	Микрофибърните покрития за избърсване оставят власинки върху стъклото.	1. За да премахнете власинките, изперете микрофибърните покрития за избърсване в пералната машина при температура до 40 °C.
	Микрофибърните покрития за избърсване са твърде сухи.	1. Използвайте ръчно пръскане няколко пъти, докато микрофибърните покрития за избърсване се овлажнят. Уверете се, че микрофибърните покрития за избърсване не са прекалено мокри, за да предотвратите изплъзването на робота от повърхността на стъклото.
Грешка в сензорите за ръбове	Грешка в почистващия робот.	1. Свалете почистващия робот от повърхността на стъклото. 2. Отстранете всички блокиращи предмети от сензора и го почистете. 3. Проверете дали частите на сензора са счупени или повредени.
Грешка при задвижването	Грешка в почистващия робот.	1. Свалете почистващия робот от повърхността на стъклото. 2. Проверете дали колелата са блокирани. 3. Почистете и подсушете колелата 4. Проверете дали колелата са счупени или повредени.
Грешка в жирокопа	Грешка в почистващия робот.	1. Изключете робота. 2. Изключете захранващия кабел. 3. Изчакайте 1 минута. 4. Включете робота. 5. Ако грешката продължава, свържете се със сервиз на Kärcher.
Грешка в акумулиращата батерия	Грешка в почистващия робот.	1. Свържете робота със захранващия кабел. 2. Изчакайте 1 час, докато батерията за аварийно захранване се зареди. 3. Включете робота. 4. Ако грешката продължава, свържете се със сервиз на Kärcher.

Гаранция

Във всяка държава са валидни издадените от нашия оторизиран дистрибутор гаранционни условия. Евентуални повреди на Вашия уред ще отстраним в рамките на гаранционния срок безплатно, ако се касае за дефект в материалите или производствен дефект. В случай на предявяване на право на гаранция, се обърнете към Вашия дистрибутор или към най-близкия оторизиран сервиз, като представите касовата бележка.

(Адрес, вж. задната страна)

Допълнителна гаранционна информация (ако има такава) можете да намерите в страницата „Сервиз“ на местния уебсайт на Kärcher в раздел „Изтегляне“.

Декларация за съответствие на ЕС

Уред	Конструкция	Честотна лента, MHz	Мощност, макс. EIRP, mW
RCW 2	Радиомодул SRD	2432-2471	1,7

С настоящото Alfred Kärcher SE & Co. KG декларира, че радио уредът Robo Cleaner Window е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на декларацията за съответствие на ЕС ще намерите на www.kaercher.com/int/robot-vacuums-and-mopsconformity.html.

Технически данни

Размери и тегла

Тегло без захранващ кабел	kg	1,1
---------------------------	----	-----

Електрическо свързване

Клас защита		II
Честота	Hz	50 / 60
Напрежение	V	100-240

Данни за мощността на уреда

Работно налягане	Pa	3300
Работно налягане макс.	Pa	5000
Продължителност на работа на батерията за аварийно захранване	min	40
Дължина на осигурителното въже	m	4
Скорост на почистване	min/m ²	3
Минимален размер на прозореца	cm	35 x 35
Минимална дебелина на стъклото	cm	2

Количество на пълнене

Количество на пълнене на резервоара за почистващ препарат в почистващия робот	ml	70
---	----	----

Условия на заобикалящата среда

Околна температура	°C	5 - 40
Относителна влажност на въздуха	%	20 - 60

Установени стойности съгласно EN 60335-2-54

Ниво на звука L _{PA} на разстояние 1 m в стандартен режим на почистване	dB(A)	<70
--	-------	-----

Запазваме си правото на технически промени.

Технически данни на акумулатора за аварийно захранване

Електрическо свързване

Номинално напрежение	14,8 V
Номинален капацитет (съгласно IEC/EN 61960)	650 mAh
Макс. ток на зареждане	650 mAh
Тип на акумулиращата батерия	Li-ION

Приемна мощност в режим ИЗКЛ.

Приемната мощност в режим ИЗКЛ. е по-малка от 0,5 W.

المواصفات الفنية لعبلة بطارية الطوارئ

وصلة كهربائية	
جهد إسمي	14.8 فولط
السعة الاسمية (وفقا لمواصفة IEC/EN 61690)	650 مللي أمبير
الحد الأقصى لتيار الشحن	650 مللي أمبير
نوع علية البطارية	ليثيوم-أيون

استهلاك الطاقة في وضع الإيقاف

استهلاك الطاقة في وضع الإيقاف أقل من 0,5 واط.

الضمان

يسري في كل دولة شروط الضمان التي تضعها شركة التسويق المتخصصة التابعة لنا. نحن نتولى إصلاح الأخطاء التي قد تطرأ على جهازك خلال فترة الضمان بدون مقابل، عندما يكون سبب هذه الأعطال ناجم عن عيب في المواد المستخدمة أو في عملية التصنيع. في حالة استحقاق الضمان، توجّه من فضلك بقسيمة الشراء إلى أقرب موزع أو مركز خدمة عملاء معتمد. (العنوان على الصفحة الخلفية)
يمكن العثور على المزيد من المعلومات حول الضمان (إن وجدت) في قسم الخدمة على موقع Kärcher المحلي تحت عنوان "التنزيلات".

إعلان المطابقة لمتطلبات الاتحاد الأوروبي

الجهاز	الطراز	نطاق التردد، ميجاهرتز	أقصى أداء EIRP، ميجاواط
RCW 2	وحدة الراديو SRD	2432-2471	1,7

فيما يلي تؤكد شركة Alfred Kärcher GmbH & Co. KG. بأن نوع الجهاز اللاسلكي Robo Cleaner Window يتوافق مع التوجيه رقم EU/2014/53. تجد النصوص الكاملة الخاصة بإعلان المطابقة مع مواصفات الاتحاد الأوروبي على الموقع
www.kaercher.com/int/robot-vacuums-and-mopsconformity.html

البيانات الفنية

الأبعاد الوزن	
الوزن دون كابل الطاقة	kg 1,1
توصيل الطاقة	
فئة الحماية	□ II
التردد	Hz 60 / 50
الفلطية	V 100-240
أداء الجهاز	
ضغط التشغيل	Pa 3300
ضغط التشغيل الأقصى	Pa 5000
وقت تشغيل بطارية الإمداد في حالات الطوارئ	min 40
طول حبل التأمين	m 4
سرعة التنظيف	دقيقة/م ² 3
أدنى حجم للنافذة	cm 35 × 35
أدنى سمك للوح الزجاجي	cm 2
كمية الملء	
سعة ملء خزان المنظفات في رويوت التنظيف	ml 70
الظروف المحيطة	
درجة حرارة المحيط	°C 40 - 5
رطوبة نسبية	% 60 - 20
القيم المسجلة وفقاً للمواصفة EN 60335-2-54	
مستوى ضغط الصوت L _{PA} على مسافة 1 متر في وضع التنظيف القياسي	dB(A) >70

المواصفات الفنية خاضعة للتعديل.

الأعطال	السبب	حل المشكلة
أداء التنظيف غير مرضي	الممسحة القماشية المصنوعة من الألياف الدقيقة متسخة.	1. أزل الاتساخات الخشنة من النافذة قبل الاستخدام. 2. اختر وضع التنظيف المكثف من جهاز التحكم عن بعد. 3. استبدل الممسحة القماشية المصنوعة من الألياف الدقيقة بعد كل نافذة (يمكن استخدامها على كلا الجانبين). 4. كرر التنظيف بممسحة قماشية نظيفة من الألياف الدقيقة. 5. قم بتنظيف النافذة بانتظام.
	تفقد الممسحة القماشية المصنوعة من الألياف الدقيقة الوبر على الزجاج.	1. لإزالة الوبر، اغسل الممسحة القماشية المصنوعة من الألياف الدقيقة في الغسالة بدرجة حرارة تصل إلى 40 درجة مئوية.
	الممسحة القماشية المصنوعة من الألياف الدقيقة جافة جداً.	1. قم بالرش يدوياً عدة مرات حتى ترطب الممسحة القماشية المصنوعة من الألياف الدقيقة. تأكد أن أغشية الممسحة القماشية المصنوعة من الألياف الدقيقة غير مبتلة بشدة لكيلا ينزلق الروبوت من السطح الزجاجي.
خطأ في حساس الحافة	خطأ في تنظيف الروبوت.	1. قم بإزالة روبوت التنظيف عن السطح الزجاجي. 2. حرر الحساس من الانسداد وقم بتنظيفه. 3. تحقق مما إذا كانت أي أجزاء من الحساس مكسورة أو تالفة.
عطل في المحرك	خطأ في تنظيف الروبوت.	1. قم بإزالة روبوت التنظيف عن السطح الزجاجي. 2. تحقق مما إذا كانت العجلات محجوبة. 3. نظف العجلات وجففها. 4. تحقق مما إذا كانت العجلات مكسورة أو تالفة.
خطأ في الجيروسكوب	خطأ في تنظيف الروبوت.	1. أوقف تشغيل الروبوت. 2. افصل كابل الطاقة. 3. انتظر لمدة دقيقة. 4. قم بتشغيل الروبوت. 5. إذا استمر الخطأ، اتصل بخدمة Kärcher.
خلل في البطارية	خطأ في تنظيف الروبوت.	1. وصل الروبوت بكابل الطاقة. 2. انتظر لمدة ساعة حتى شحن بطارية مصدر الإمداد بالطاقة في حالات الطوارئ. 3. قم بتشغيل الروبوت. 4. إذا استمر الخطأ، اتصل بخدمة Kärcher.

الأعطال	السبب	حل المشكلة
روبوت التنظيف لا يلتصق بالسطح الزجاجي / رسالة الخطأ: الضغط الخوائي غير كافي	فقد الضغط الخوائي	1. تأكد أن الممسحة القماشية المصنوعة من الألياف الدقيقة غير تالفة ومركبة بشكل صحيح. 2. تأكد أن أقراص التنظيف غير تالفة ومركبة بشكل صحيح. 3. لا تستخدم روبوت التنظيف على الأسطح الزجاجية الرطبة، أو الزيتية، أو الدهنية. لا تستخدم الروبوت إلا على الأسطح الزجاجية العمودية (+/- 45 درجة) المزودة بإطار والمستوية. قد تؤدي الحواف والفجوات والمناطق غير المستوية إلى فقدان الضغط الخوائي.
	التوربين لا تعمل بشكل صحيح	1. اتصل بخدمة Kärcher.
الروبوت ينزلق عند الاستخدام	الضغط الخوائي غير كاف.	1. تأكد أن الممسحة القماشية المصنوعة من الألياف الدقيقة غير تالفة ومركبة بشكل صحيح. 2. تأكد أن أقراص التنظيف غير تالفة ومركبة بشكل صحيح. 3. لا تستخدم روبوت التنظيف على الأسطح الزجاجية الرطبة، أو الزيتية، أو الدهنية. لا تستخدم الروبوت إلا على الأسطح الزجاجية العمودية (± 45 درجة) المزودة بإطار والمستوية. قد تؤدي الحواف والفجوات والمناطق غير المستوية إلى فقدان الضغط الخوائي.
	الممسحة القماشية المصنوعة من الألياف الدقيقة مبللة جداً أو متسخة جداً.	1. استبدل الممسحة القماشية المصنوعة من الألياف الدقيقة.
	عجلات القيادة رطبة أو متسخة.	1. أزل روبوت التنظيف من السطح الزجاجي، ونظفه وجفف عجلات القيادة.
روبوت التنظيف يتوقف بعيداً عن المدى الخاص به	التوربين لا تعمل بشكل صحيح	1. اتصل بخدمة Kärcher.
	خطأ في تنظيف الروبوت.	1. استخدم جهاز التحكم عن بعد لتحريك روبوت التنظيف في المدى الخاص به وقم بإزالته عن السطح الزجاجي.
يتوقف روبوت التنظيف	كابل الطاقة مفصول / انقطاع التيار. روبوت التنظيف يلتصق بالسطح الزجاجي بمساعدة بطارية الإمداد بالطاقة في حالات الطوارئ.	1. فحص كابل الشبكة وقابس التيار. 2. في حالة انقطاع التيار الكهربائي، أزل الروبوت من سطح الزجاج. 3. تأكد أن طول كابل الطاقة وحبل التأمين كافيين لحجم سطح الزجاج.
	حساسات الحافة مسدودة.	1. قم بإزالة روبوت التنظيف عن السطح الزجاجي. 2. افحص الحساسات بحثاً عن أي انسدادات وقم بتنظيفها.
	النافذة صغيرة جداً.	1. تحقق مما إذا كان قد تم الوصول إلى الحد الأدنى لحجم النافذة 35 × 35 سم.
روبوت التنظيف لا يرش الماء	تم تعطيل الإخراج التلقائي للمياه.	1. قم بتنشيط الإخراج التلقائي للمياه باستخدام جهاز التحكم عن بعد أو قم برش الماء يدوياً.
	خزان الماء فارغ.	1. ملء خزان الماء.
	توجد فقاعات هواء في خزان المياه.	1. حرك روبوت التنظيف وقم بلفه. 2. ضع روبوت التنظيف على السطح الزجاجي وأبدأ عملية التنظيف.
	فوهة الرش مسدودة.	1. نظّف فوهة الرش وافحص وظيفته الرش يدوياً باستخدام جهاز التحكم عن بعد. 2. ضع قطرة من سائل إزالة الترسبات على فوهة الرش، واتركها منقوعة لفترة قصيرة، ونظف فوهة الرش واختبر وظيفة الرش يدوياً باستخدام جهاز التحكم عن بعد.

2. نظف عجلات القيادة والحساسات وفوهات الرش وأقراص التنظيف بقطعة قماش مبللة.

صورة إيضاحية G

- ① طارة الدفع
- ② قرص التنظيف
- ③ فوهة الرش
- ④ مستشعر الحافة

إرشاد

لتنظيف عجلات القيادة، وصل كابل الطاقة، لكن لا تقم بتشغيل روبوت التنظيف! لكي تدور العجلات، اضغط على زر **السهم لأعلى** في جهاز التحكم عن بعد.

تنبيه

خطر حدوث ضرر بسبب سائل التسرب الجاري

قد يتسبب السائل الموجود في الفتحات في تضرر الروبوت.

لا تترك روبوت التنظيف تحت الماء الجاري.

3. إذا لزم الأمر، قم بتنظيف مبيت روبوت التنظيف بقطعة قماش ناعمة ورطبة.

النقل والتخزين

⚠ تنويه

عند عدم مراعاة الوزن

خطر الإصابة وخطر التعرض لأضرار

عليك عند النقل والتخزين مراعاة وزن الجهاز.

خزن الجهاز في الأماكن الداخلية فقط

المساعدة في حالة حدوث أعطال

يمكنك التغلب على الاضطرابات الطفيفة بنفسك بالاستعانة بالعرض العام التالي.

وإذا ساورك الشك، فيرجى الاتصال بخدمة العملاء المعتمدة.

⚠ خطر

خطر الإصابة بصدمة كهربائية. أوقف الجهاز واسحب قابس التيار الكهربائي قبل إجراء أية أعمال صيانة وعناية.

لا يسمح بإجراء أي أعمال إصلاح أو أعمال أخرى على القطع الكهربائية إلا من قبل خدمة معتمدة فقط.

يمكنك التغلب على الاضطرابات الطفيفة بنفسك بالاستعانة بالعرض العام التالي.

وإذا ساورك الشك، فيرجى الاتصال بخدمة العملاء المعتمدة.

3. تركيب كابل الطاقة.

4. إدخال قابس شبكة الطاقة في المقبس.

5. ضع روبوت التنظيف بشكل عمودي على السطح الزجاجي واضغط مع مواصلة الضغط على زر التشغيل / الإيقاف حتى يبدأ المحرك ويلتصق الروبوت بقوة بلوح الزجاج.

إرشاد

ضع روبوت التنظيف في منتصف ارتفاع السطح الزجاجي وعلى مسافة من الإطار.

صورة إيضاحية F

6. ابدأ برنامج التنظيف السريع بالضغط لفترة قصيرة على زر التشغيل / الإيقاف أو اختر برنامج التنظيف المطلوب باستخدام جهاز التحكم عن بعد.

بدء تشغيل التنظيف.

إرشاد

نوصيك بمراقبة روبوت التنظيف عند استخدامه على سطح جديد لأول مرة للتأكد مما إذا كان يرضد الحواف والإطارات بشكل صحيح أو ما إذا كانت هناك أي عوائق تسبب تعطله.

إنهاء التنظيف

1. اضغط لفترة قصيرة على زر البدء / الإيقاف المؤقت في جهاز التحكم عن بعد أو زر التشغيل / الإيقاف المؤقت في الجهاز. يمكن استخدام أزرار الأسهم في جهاز التحكم عن بعد لنقل الروبوت يدوياً إلى الموضع المطلوب.

إرشاد

في نهاية برنامج التنظيف التلقائي، يتوقف روبوت التنظيف عند وضع البدء.

2. قم بإزالة روبوت التنظيف عن السطح الزجاجي:

صورة إيضاحية F

- a. أمسك روبوت التنظيف بالمقبض واضغط على زر التشغيل / الإيقاف لمدة 2-3 ثوان.
- b. انتظر حتى تخفي ضوء المخرج ويتم تحرير الضغط الخواشي.
- c. قم بإزالة روبوت التنظيف عن السطح الزجاجي.
3. ضع روبوت التنظيف على سطح زجاجي آخر.
- a. قم بتنظيف الجانب السفلي من روبوت التنظيف، وخاصة الحساسات وفوهات الرش وعجلات القيادة.
- b. إذا لزم الأمر، قم بإزالة حبل التأمين وتركيبه في مكان جديد.
- c. بدء تشغيل التنظيف.
4. إنهاء التنظيف:
- a. نزع قابس الشبكة.
- b. قم بإزالة خط الأمان.
- c. قم بإزالة أقراص التنظيف من روبوت التنظيف عن طريق سحبها برفق وإزالة الممسحة القماشية.
- d. تفريغ خزان التنظيف.

تنبيه

خطر حدوث ضرر بسبب سائل التسرب الجاري

قد يتسبب سائل التنظيف في فتحات التهوية في تضرر الروبوت.

5. تأكد من عدم وجود سائل تنظيف في فتحات التهوية.

- نظف روبوت التنظيف، انظر تنظيف روبوت التنظيف.

العناية والصيانة

تنظيف روبوت التنظيف

⚠ تنويه

خطر الإصابة بسبب أقراص التنظيف الدوارة.

هناك خطر التعرض لإصابة بسبب سحق أجزاء الجسم على أقراص التنظيف الدوارة.

حافظ على أجزاء الجسم؛ مثل الأصابع والشعر وكذلك الملابس الفضفاضة؛ مثل رباطات العنق والواشحة بعيداً عن أقراص التنظيف الدوارة.

1. قم بإزالة الممسحة القماشية المصنوعة من الألياف الدقيقة واشطفها أو اغسلها في الغسالة بحرارة تصل إلى 40 درجة مئوية دون منع للأقمشة.

إرشاد

يمكن استخدام الممسحة القماشية المصنوعة من الألياف الدقيقة على كلا الجانبين.

- فتح الأبواب والنوافذ المجاورة القابلة للطي أو المنزلقة أو غلقها بشكل عرضي أو عن طريق التحكم التلقائي
- تحريك النوافذ والأبواب والستائر وما إلى ذلك عن طريق الخطأ أو بفعل تيار الهواء

تركيب حبل التأمين

1. تحقق من حبل التأمين والخلاف الإطباقي قبل كل استخدام
بحثاً عن الضرر أو التناسخ.
a استبدل الأجزاء التالفة على الفور.
b قم بتنظيف الأجزاء المتسخة.
2. تحقق من أي عقد أو لفات في حبل التأمين، وقم بإزالة العقد واللفات الموجودة.
3. قم بتوصيل حبل التأمين:

تنبيه

قم بتثبيت حبل التأمين بحيث لا يتمكن من دخول منطقة حركة ربوت التنظيف. إذا قام الربوت بالدهس عليه، قد ينفصل عن السطح الزجاجي ويسقط.

صورة إيضاحية E

- a قم بلف خط الأمان حول مكان مناسب ومستقر، مثل مقبض النافذة، أو قضيب الستارة، أو ساق المنضدة، أو خطاف الجدار، أو خطاف السقف.
- b علق الخلاف الإطباقي الثاني من الحلقة الموجودة في ربوت التنظيف، وأدر الصامولة المخترشة.

تحذير

قم دائماً بإحكام ربط الصامولة المخترشة، وإلا قد يخرج الخلاف من ربوت التنظيف أثناء مناورات التحرك المختلفة.

إرشاد

في حالة عدم توفر نقطة ربط مناسبة، يمكن أيضاً تثبيت حبل التأمين في النافذة. للقيام بذلك، افتح النافذة، وثبت حبل التأمين بالأعلى والأسفل وأغلق النافذة بإحكام.

إرشاد

تأكد من وجود حبل تأمين كاف دائماً لربوت التنظيف للتحرك على النافذة بأكملها.

بدء التنظيف

خطر

التعلق في حبل التأمين أو كابل طاقة

الخطق بسبب حبل التأمين أو كابل الطاقة
أبني الأطفال والحيوانات الأليفة بعيداً عن حبل التأمين وكابل الطاقة.

تحذير

خطر الإصابة بسبب سقوط ربوت التنظيف.

في حالة حدوث عطل أو حادث، مثلاً في حالة هطول أمطار غزيرة أو رياح، فقد يفصل ربوت التنظيف عن لوح النافذة ويسقط. لا تقم بتشغيل ربوت التنظيف إلا باستخدام حبل التأمين المصاحب، الذي يعمل بكامل طاقته، وغير التالف، والمثبت بشكل صحيح. احتفظ دائماً بمساحة كبيرة بما يكفي تحت ربوت التنظيف خالية من الأشخاص والحيوانات الأليفة، طالما أنه يلتصق بسطح زجاجي. احرص دائماً على البقاء في مدى سماع رؤية ربوت التنظيف. طالما كان قيد التشغيل من أجل الحفاظ على منطقة الخطر خالية، والتأكد من إزالة ربوت التنظيف من السطح الزجاجي إذا لزم الأمر.

قم بإزالة ربوت التنظيف عن السطح الزجاجي، إذا كان هناك خلل مرئي أو تمت الإشارة إليه بواسطة إشارات صوتية، وعند - في حالة استخدامه في النطاق الخارجي - هبوب رياح قوية أو هطول الأمطار.

تنويه

خطر الإصابة بسبب أقراص التنظيف الدوارة.

هناك خطر التعرض لإصابة بسبب سحق أجزاء الجسم على أقراص التنظيف الدوارة.

حافظ على أجزاء الجسم، مثل الأصابع والشعر وكذلك الملابس الفضفاضة، مثل رباطات العنق والأوشحة بعيداً عن أقراص التنظيف الدوارة.

1. تجهيز ربوت التنظيف:
a املا خزان مواد التنظيف.
b ركب الممسحة القماشية المصنوعة من الألياف الدقيقة.
2. تركيب حبل التأمين.

بدء التشغيل

ملء خزان مواد التنظيف

إرشاد

للحصول على نتيجة تنظيف مثالية وسلوك سير آمن، استخدم مادة تنظيف النوافذ RM 503 المقدمة من شركة KÄRCHER فقط. في حال تم استخدام مواد تنظيف أخرى (مثل الكحول)، فقد يؤدي ذلك إلى ضعف وظيفي.

1. امزج محلول التنظيف. للقيام بذلك، أضف مركز مادة التنظيف إلى زجاجة الملء وقم بتخفيفها بالماء وفقاً للتعليمات المذكورة على الملصق.
2. املا الخزان.

إرشاد

للحفاظ على ضغط هواء مستقر، لا تملأ الخزان بشكل مفرط.

صورة إيضاحية C

- a أزل قرص التنظيف العلوي من ربوت التنظيف عن طريق سحبه بحرص.
- b افتح غطاء الوقود.

تنبيه

- قد تسبب حدوث ضرر بسبب سائل التسرب الجاري
خشب سائل التنظيف في فتحات التهوية في ضرر الربوت. عند الملء، تأكد من عدم وجود سائل تنظيف في فتحات التهوية.
- c املا الخزان بما لا يزيد عن 80 % باستخدام زجاجة الملء.
3. أغلق غطاء الخزان، واضغط عليه.
4. ادفع قرص التنظيف إلى موضعه حتى يتعشق بصوت مسموع.

رَبِّ الممسحة القماشية

1. أزل قرص التنظيف من ربوت التنظيف عن طريق سحبه بحرص.
2. اسحب الممسحة القماشية فوق قرص التنظيف.
a لوضع الممسحة القماشية على قرص التنظيف، افرّد الشريط المطاطي على الجانب باستخدام الدرزة الصفراء.
- b اسحب الممسحة القماشية بحيث يشر الجانب الأصفر إلى ربوت التنظيف والجانب الأبيض إلى السطح الزجاجي.
- c اسحب الممسحة القماشية بحيث يتعشق بشكل متساوٍ ومستطع على قرص التنظيف.
3. وصل أقراص التنظيف بربوت التنظيف عن طريق الضغط الخفيف حتى تسمع نقرة صوتية ويتم توصيل ربوت التنظيف وأقراص التنظيف بإحكام.

تجهيز السطح الزجاجي

إرشاد

في حالة تضرر تجهيزات إحكام النوافذ، لا تستخدم ربوت التنظيف. أزل الأشياء التي تبرز في منطقة حركة ربوت التنظيف والتي قد تعيق حركات القيادة.

صورة إيضاحية D

يمكن أن تكون العقبات مثلاً:

- البردايات والستائر
- الأغراض الموجودة على عتبات النوافذ
- مقابض النوافذ
- الصور الموجودة على النوافذ، والملصقات
- مواد التثبيت الموضوعة على السطح الزجاجي أو الإطار
- المجاور له، مثل كؤوس الشفط أو خطافات قضبان ستائر النوافذ إلخ.

2. افحص سطح الزجاج بحثاً عن الانساخات العنيدة، مثل فضلات الطيور الجافة أو حبوب اللقاح المتصقة بشدة.
3. نظف الأسطح الزجاجية شديدة الانساخ مسبقاً.

إرشاد

اترك السطح الذي تم تنظيفه مسبقاً ليجف تماماً قبل وضع ربوت التنظيف.

التشغيل

تأمين منطقة حركة ربوت التنظيف

- تأكد من أن نطاق حركة ربوت التنظيف غير مقيد أثناء التشغيل. يمكن تقييد نطاق الحركة عن طريق: على سبيل المثال:
 - انخفاض المضارب والستائر عن طريق الخطأ أو عن طريق التحكم التلقائي

الخرج الصوتي وأكواد LED

روبوت التنظيف يستخدم الخرج الصوتي ونغمات الضوء والإشارة للإشارة إلى حالات التشغيل والأخطاء المختلفة.

المعنى	خرج النغمة / الخرج الصوتي	
البدء / الإيقاف	نغمة تنبيه	اضغط على زر التشغيل / الإيقاف في روبوت التنظيف لبدء تشغيل روبوت التنظيف.
	اضبط موضع الروبوت عند النافذة.	الإبلاغ بعد دقيقة من بدء تشغيل روبوت التنظيف، ما لم يتم توصيل الروبوت بالسطح الزجاجي.
	نغمة تنبيه	اضغط على زر التشغيل / الإيقاف في روبوت التنظيف لإيقاف روبوت التنظيف.
	لتحرير الجهاز، اضغط عليه واضغط على زر الإيقاف.	بعد دقيقة واحدة من نهاية التنظيف، طالما لم تتم إزالة روبوت التنظيف من السطح الزجاجي.
التشغيل	يبدأ التنظيف السريع.	الضغط على زر وضع التنظيف السريع في جهاز التحكم عن بعد.
	يتم بدء التنظيف المكثف.	زر التنظيف المكثف على جهاز التحكم عن بعد مضغوط.
	يبدأ وضع تنظيف النقاط.	الضغط على الزر في جهاز التحكم عن بعد لتنظيف النقاط.
	يبدأ وضع التلميع.	اضغط على زر التلميع في جهاز التحكم عن بعد.
	يتم مواصلة عملية التنظيف.	اضغط على زر البدء في جهاز التحكم عن بعد.
	تم تشغيل إخراج المياه التلقائي.	زر إخراج المياه التلقائي في جهاز التحكم عن بعد مضغوط.
	نغمة تنبيه	اضغط على زر نفث الرش اليدوي في جهاز التحكم عن بعد.
	توقف عملية التنظيف.	اضغط على زر الإيقاف المؤقت في جهاز التحكم عن بعد.
	اكتملت عملية التنظيف.	تم الانتهاء من التنظيف.
الإعدادات	خرج الصوت مُشغل.	زر خرج الصوت مضغوط في جهاز التحكم عن بعد.
	خرج الصوت متوقف.	زر خرج الصوت مضغوط في جهاز التحكم عن بعد.
	اختيار اللغة	يتم الضغط على زر خرج الصوت في جهاز التحكم عن بعد لأكثر من 3 ثوان.
تحذير / خطأ	يرجى ملء خزان المياه.	الخزان فارغ.
	يرجى توصيل كابل الطاقة.	كابل الطاقة غير موصل أو انقطع التيار الكهربائي.
	مستوى شحن بطارية الإمداد الطارئ منخفض. يرجى عدم فصل الجهاز عن مصدر الإمداد بالطاقة حتى شحن البطارية بالكامل.	تفريغ / شحن بطارية الإمداد في حالات الطوارئ.
	بلاغ الخطأ	ظهر خطأ في الجهاز. للعلاج، انظر الفصل المساعدة في حالة حدوث أعطال.
	-	يتم شحن بطارية الإمداد في حالات الطوارئ.
	-	يجري شحن بطارية الإمداد في حالات الطوارئ.

⑪ مكنتة بالتفريغ

⑫ أقمشة مسح من الألياف الدقيقة

⑬ التحكم عن بعد

⑭ زجاجة ملء

⑮ مادة التنظيف RM 503 (125 مل)

التحكم عن بعد

يمكن أيضاً التحكم في روبوت التنظيف باستخدام جهاز التحكم عن بعد.

صورة إيضاحية B

① تشغيل / إيقاف وظيفة النفث التلقائي

② تنظيف النقاط

③ التنظيف الجاف السريع

④ أزرار الأسهم للتحكم اليدوي

⑤ البدء / الإيقاف المؤقت

⑥ تنظيف مكثف

⑦ التلميع

⑧ وظيفة النفث اليدوي

⑨ تشغيل / إيقاف خرج الصوت

زر البدء / الإيقاف المؤقت (5)

وظيفة زر البدء / الإيقاف المؤقت تعتمد على الموقف الذي يكون فيه منظم الروبوت:

- تم تشغيل روبوت التنظيف ووضع على النافذة. لم يبدأ التنظيف بعد.
- ضغط زر قصيرة: يبدأ التنظيف السريع.
- الضغط لفترة قصيرة على زر التشغيل / الإيقاف في روبوت التنظيف يؤدي نفس وظيفة زر التشغيل / الإيقاف المؤقت في جهاز التحكم عن بعد.
- روبوت التنظيف في وضع التنظيف التلقائي:
- ضغط زر قصيرة: سيتم إيقاف وضع التنظيف مؤقتاً.
- ضغطة قصيرة أخرى على الزر: يتم مواصلة وضع التنظيف.

زر خرج صوت التشغيل / الإيقاف (9)

- ضغطة زر قصيرة: خرج صوت التشغيل معطل.
- ضغطة قصيرة أخرى على الزر: تم تنشيط خرج صوت التشغيل.
- ضغطة طويلة على الزر (3 ثوان): تم تبديل اللغة.

أزرار الأسهم للتحكم اليدوي (4)

- باستخدام أزرار الأسهم، يمكن تحريك الجهاز يدوياً في الاتجاهات الأمامية والخلفية واليمينية واليسرى.
- ضغطة زر قصيرة: روبوت التنظيف يتحرك في الاتجاه المطلوب حتى الضغط على زر الإيقاف المؤقت أو الوصول إلى إطار النافذة.
- الضغط على زر السهم سيؤدي إلى إنهاء أي وضع تنظيف تلقائي على الفور.
- أثناء تحريك روبوت التنظيف يدوياً، يتم تعطيل وضع نفث المياه الأوتوماتيكي.

أزرار لأوضاع التنظيف التلقائي (2)/(3)/(6)/(7)

- ضغطة زر قصيرة: يبدأ وضع التنظيف المختار.
- إذا تم الضغط على أحد الأزرار أثناء تشغيل برنامج التنظيف، سيتم حذف البرنامج النشط وبدء تشغيل البرنامج المختار حديثاً من البداية.

زر تشغيل / إيقاف الرش التلقائي (1)

- ضغطة زر قصيرة: يتم تعطيل وظيفة الرش التلقائي.
- ضغطة قصيرة أخرى على الزر: يتم تفعيل وظيفة الرش التلقائي.
- عند الضغط على زر نفث الماء التلقائي، تبقى وظيفة الرش التلقائي غير نشطة حتى الضغط على الزر مجدداً أو إيقاف روبوت التنظيف وتشغيله.

زر وظيفة الرش اليدوي (8)

- ضغطة زر قصيرة: يرش روبوت التنظيف تيار مياه لمرة واحدة.

بطاريات جهاز التحكم عن بعد

إرشاد

- جهاز التحكم عن بعد يعمل ببطاريات AAA .
- لا تسمح بإعادة شحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن.
- يجب عدم الخلط بين أنواع مختلفة من البطاريات أو بين البطاريات الجديدة والمستعملة.
- أدخل البطاريات مع مراعاة القطبية الصحيحة.
- يجب إزالة البطاريات المستعملة من جهاز التحكم عن بعد والتخلص منها بشكل آمن.
- إذا كان من المقرر تخزين الجهاز دون استخدام لفترة طويلة، فيجب إزالة البطاريات.
- يجب ألا تكون أطراف الإمداد به قصر دائرة.
- افتح غطاء حيز البطارية في الجزء الخلفي من جهاز التحكم عن بعد وأزل بطاريات AAA أو قم بإدخالها.

الوظيفة وطريقة العمل

يتكون الجهاز من روبوت التنظيف وجهاز التحكم عن بعد. يستخدم جهاز التحكم عن بعد للتحكم اليدوي في الجهاز، وتحديد وضع التنظيف، وتشغيل الخرج الصوتي أو إيقاف تشغيله. بسبب الضغط السلبي المولد ذاتياً، يلتصق روبوت التنظيف بالسطح الزجاجي المراد تنظيفه، ويتحرك عليه بشكل مستقل. فوّهتان للرش بالموجات فوق الصوتية تعملان على تحويل محلول التنظيف إلى ضباب وتوزيعه بالتساوي على السطح الزجاجي. يتم التنظيف باستخدام 2 م أقرص التنظيف المزودة بممسحة من الألياف الدقيقة. عن طريق تدوير أقرص التنظيف، يتم إنشاء حركة المسح.

الجهاز يحتوي على أوضاع تنظيف مختلفة، انظر أوضاع التنظيف. في الوضع التلقائي، يتحرك روبوت التنظيف على السطح الزجاجي في مسارات متداخلة ويتوقف تلقائياً بعد اكتمال عملية التنظيف. نظام التوجيه الخاص بالتنظيف يضمن مسح السطح الزجاجي وتنظيفه بالتساوي من خلال التخطيط المنهجي للمسار. وظيفة ذاكرة الموضع تضمن عودة الجهاز تلقائياً إلى نقطة البدء بعد التنظيف لسهولة فصله عن السطح الزجاجي.

في وضع التنظيف اليدوي، يتم التحكم في روبوت التنظيف باستخدام أزرار الأسهم. للتشغيل، يلزم أيضاً استخدام فوطة التنظيف المقدمة من شركة KÄRCHER والمصنوعة من الألياف الدقيقة، ومادة تنظيف النوافذ RM 503 المقدمة من شركة KÄRCHER.

أوضاع التنظيف

الجهاز يحتوي على أوضاع تنظيف مختلفة.

التنظيف السريع (الوضع التلقائي):

التحرك لمرة واحدة على السطح الزجاجي في مسارات أفقية.

التنظيف المكثف (الوضع التلقائي):

التحرك على السطح الزجاجي مرتين في مسارات أفقية، متبوعاً بتنظيف الحواف وتلميعها.

تنظيف النقاط (الوضع التلقائي):

حركات الكسب ذهاباً وإياباً على سطح صغير.

التلميع (الوضع التلقائي):

التحرك لمرة واحدة على السطح الزجاجي في مسارات أفقية دون رش مادة التنظيف.

التنظيف اليدوي:

التحرك اليدوي باستخدام أزرار الأسهم في جهاز التحكم عن بعد.

محتوى التسليم

محتوى تسليم الجهاز مصور على العبوة. تأكد من وجود جميع محتويات العبوة عند فتحها. وفي حالة نقص أية ملحقات تكميلية أو اكتشاف أي تلف بها ناتج عن عملية النقل، يرجى إخطار البائع.

الملحقات التكميلية وقطع الغيار

استخدام الملحقات التكميلية الأصلية وقطع الغيار الأصلية فقط، والتي تضمن تشغيل الجهاز بشكل آمن وخالٍ من الاختلالات. تجد المعلومات الخاصة بالملحقات التكميلية وقطع الغيار على الموقع www.kaercher.com.

تجهيزات السلامة

⚠ تنويه

خطر الإصابة بسبب تجهيزات السلامة المفقودة أو المتغيرة! تجهيزات السلامة تخدم حمايتك. لا تعبت بتجهيزات السلامة أو تزلبها أو تجعلها غير فعالة.

حبل التأمين

يمنع حبل التأمين ذا طول 4 م المثبت بشكل صحيح ربوت التنظيف من السقوط على الأرض في حالة فقدان الضغط الخواشي.

بطارية الإمداد في حالات الطوارئ

نظرا لأن ربوت التنظيف يلتصق بالسطح الزجاجي بتوليد فراغ ذاتيا، فهناك خطر من أن يسقط إذا انقطع مصدر الإمداد بالطاقة. بطارية الإمداد بالطاقة في حالات الطوارئ المدمجة توفر طاقة كافية لمدة 40 دقيقة على الأقل عند شحنتها بالكامل لتثبيت ربوت التنظيف على السطح الزجاجي عن طريق الضغط السليبي. ربوت التنظيف يحتوي على حزمة بطارية ليثيوم أيون.

⚠ خطر

خطر الانفجار

إصابات وأضرار ناجمة عن علية البطارية المنفجرة. لا تقم بشحن واستخدام وتخزين سوى حزم البطاريات غير التالفة والتي تعمل بكامل طاقتها. حيث يحظر إجراء تعديلات لم تصرح بها الشركة المصنعة. ولا يسمح بأي استخدام آخر. المستخدم هو المسؤول عن الأخطار التي تنجم عن الاستخدام غير المسموح به.

إرشاد

يمكن للمستخدم استبدال علية البطارية. للقيام بذلك، اتبع التعليمات الواردة فيما يلي، أو اتصل بخدمة عملاء شركة KÄRCHER إذا اتابك الشك.

استبدال علية البطارية:

1. افصل الجهاز عن مصدر الإمداد بالطاقة وأزل قرصيّ التنظيف.
2. افتح مبيت ربوت التنظيف عن طريق فك البراغي الثمانية في الجهة الخلفية.
3. افصل الجهاز عن مصدر الإمداد بالطاقة وأزل قرصيّ التنظيف.
4. حدد موقع علية البطارية.
5. افصل القابس الموجود على لوحة الجهاز.
6. أزل علية البطارية المستخدمة، وادخل علية جديدة ووصل القابس بلوحة الجهاز.
7. أعد جميع الجهاز واحرص على عدم سحق أو إتلاف أي خراطيم أو مكونات أخرى.

معلومات حول كيفية التخلص من علية البطارية:

- تخلص من علية البطارية في نهاية عمرها الافتراضي وفقاً للوائح المعمول بها.

معلومات حول نقل علية البطارية:

تخضع بطارية الليثيوم والأيون للمتطلبات المنصوص عليها في قانون البضائع الخطرة. ويمكن للمستخدم نقل علية بطارية غير تالفة وسليمة من الناحية الوظيفية على الطرق العامة دون أي متطلبات أخرى. عند الشحن على يد أطراف ثالثة (شركات النقل)، ضع في اعتبارك المتطلبات الخاصة للتغليف ووضع العلامات. ولا تقم بشحن علية البطارية إلا إذا كان المبيت سليما. قم بتعبئة علية البطارية بإحكام وبشكل آمن. لا يسمح بأن تتحرك علية البطارية في العبوة.

⚠ خطر الانفجار

لا يسمح بشحن علية البطارية التالفة أو التي لا تعمل، ويجب التخلص منها بشكل صحيح ووفقاً للوائح المعمول بها في الموقع. عليك مراعاة اللوائح الوطنية.

إرشادات السلامة الخاصة ببطارية الإمداد بالطاقة في حالات الطوارئ

⚠ خطر • لا تلمس القابس الكهربائي والمقبس بأيدي مبللة بالماء نهائياً. • لا تلمس أبداً أي ملامسات أو وصلات. • لا تقوم أبداً بإدخال أي أشياء موصلة للتيار مثل مفك براغي أو ما يشبه ذلك في علية شحن الجهاز. • قد يتساقط الأطفال أو ما يعانون من ضعف القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية البطاريات بسبب نقص الخبرة أو المعرفة. ابق البطاريات بعيداً عن متناول الأطفال وهؤلاء الأشخاص. ابتاع البطارية حالة طارئة تتطلب تلقي عناية طبية فورية. • لا تعرض الجهاز والبطارية إلى أشعة الشمس القوية، الحرارة أو النار. • خطر الانفجار. لا تقم بشحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن.

⚠ تحذير • عليك وبدون تأخير استبدال جهاز الشحن التالف أو كابل الشحن بقطع أصلية فقط. • لا تقوم بشحن بطاريات تالفة. قم باستبدال حزم البطاريات التالفة أو المتآكلة بأخرى معتمدة من قبل شركة KÄRCHER. • استخدم جهاز الشحن لشحن البطاريات المعتمدة فقط. • تحذير: السائل المتسرب من البطارية قد يسبب تهيجات جلدية أو حروق أو بضر العينين. تحتوي البطاريات على مواد سامة قد تسبب مشاكل صحية إذا تم ابتلاعها أو استنشاقها. ارتد دائماً القفازات عند التعامل مع البطارية التي بها تسرب لتجنب ملامسة الجلد. إذا لمس السائل المتسرب الجلد أو العينين، فاشطف المناطق المصابة على الفور وجداً بالماء واستشر الطبيب. • قد يتسبب قصر الدائرة الطرفية (+/-) للبطارية في حدوث انفجار واشتعال. لا تقصر الاقطاب (+/-) في البطارية والجهاز. لا تقم بتخزين البطاريات في حاويات معدنية أو بأجزاء معدنية أخرى. • لشحن البطارية، لا تستخدم سوى محول الطاقة القابل للفصل والفرق مع هذا الجهاز.

⚠ تنويه • تحتوي البطاريات على مكونات خطيرة قد تسبب أضراراً جسيمة بالبيئة. لا تتخلص من البطاريات مع النفايات المنزلية، ولكن بشكل صحيح في نقطة التجميع أو مركز إعادة التدوير.

• **تنبيه** • اشحن البطارية بالكامل قبل استخدام الجهاز لأول مرة • استخدم وخزن جهاز الشحن في الأماكن الجافة فقط. • يجب التخلص من علب البطاريات المستخدمة والتالفة طبقاً للقوانين السارية. • حيز بطارية الجهاز محميّ تقنياً من الفتح العرضي. افتح حيز البطارية وأغلقه كما هو موضح في دليل مالك الجهاز. • لا تستخدم البطاريات التالفة أو المعجلة. • عند تركيب البطاريات، تأكد من القطبية الصحيحة (+/-) وفقاً للعلامات الموجودة في حيز البطارية أو على القوابس الكهربائية.

مواصفات الجهاز

يتم وصف أقصى نطاق ممكن للمعدات في دليل التشغيل هذا. اعتماداً على النموذج، قد يختلف نطاق التسليم واللون (انظر الطابعة الموجودة على العبوة).

للاشكال، انظر صفحات الرسومات! صورة إيضاحية A

- ① حبل تأمين مع خفافين إبطاين
- ② كابل مع قابس شبكة
- ③ مقبض
- ④ زر تشغيل / إيقاف مزود بمصباح LED من أجل الحالة
- ⑤ خرج الصوت
- ⑥ قرص التنظيف
- ⑦ فوهة نفث بالموجات فوق الصوتية
- ⑧ غطاء الخزان
- ⑨ مستشعر الحافة
- ⑩ طارة الدفع

المحتويات

255	تطبيق KÄRCHER Home & Garden App
255	إرشادات عامة
255	إرشادات السلامة
255	الاستخدام المطابق للتعليمات
255	حماية البيئة
256	محتوى التسليم
256	الملحقات التكميلية وقطع الغيار
256	تجهيزات السلامة
256	مواصفات الجهاز
259	بدء التشغيل
259	التشغيل
260	العناية والصيانة
260	النقل والتخزين
260	المساعدة في حالة حدوث أعطال
263	الضمان
263	إعان المطابقة لمتطلبات الاتحاد الأوروبي
263	البيانات الفنية
263	المواصفات الفنية لعلبة بطارية الطوارئ
263	استهلاك الطاقة في وضع الإيقاف

تطبيق KÄRCHER Home & Garden App

باستخدام تطبيق KÄRCHER Home & Garden، يمكنك الاستفادة من المزايا التالية عند استخدام جهازك:

- نصائح الاستخدام ومعارف الخبراء
- معلومات المنتج ونظرة عامة على الملحقات وتعليمات التشغيل
- وسائل المساعدة والاتصال بالخدمة
- المتجر على الإنترنت - عروض حصرية وأكثر من ذلك بكثير
- امسح الكود على العبوة أو حمل تطبيق KÄRCHER Home & Garden في متجر التطبيقات الخاص بك وسجل منتجك بسهولة.

إرشادات عامة

اقرأ دليل التشغيل الأصلي قبل استخدام الجهاز لأول مرة وتصفح وفقاً لذلك. حافظ على دليل التشغيل الأصلي للاستخدام لاحقاً أو تسليمه للمالك التالي.

- قد يؤدي عدم مراعاة دليل التشغيل وإرشادات السلامة إلى تعرض الجهاز لأضرار ومخاطر يتعرض لها المشغل والأشخاص الآخرون.
- أبلغ البائع فور وقوع أضرار جواء النقل.
- عند إخراج الجهاز من العبوة، تحقق من محتويات العبوة بحثاً عن أية ملحقات مفقودة أو تلفيات.

إرشادات السلامة

اقرأ فصل السلامة هذا ودليل التشغيل الأصلي هذا أيضاً قبل استخدام الجهاز لأول مرة. ثم تصف طبقاً لذلك. حافظ على دليل التشغيل الأصلي للاستخدام لاحقاً أو تسليمه للمالك التالي.

- عليك إلى جانب الإرشادات الواردة في دليل التشغيل مراعاة القواعد العامة للسلامة والوقاية من الحوادث والتي يحددها المشرع القانوني.
- تشير علامات الإرشاد والتحذير الموجودة على الجهاز إلى الإرشادات الهامة للتشغيل الآمن.

درجات الخطر

⚠️ خطر

- إشارة إلى خطر مباشر وشيك الحدوث وقد يؤدي إلى إصابات جسيمة بالغة أو إلى الوفاة.

⚠️ تحذير

- إشارة إلى موقف قد تحفه المخاطر وقد يؤدي إلى إصابات جسيمة بالغة أو إلى الوفاة.

⚠️ تنويه

- إشارة إلى موقف قد تحفه المخاطر وقد يؤدي إلى إصابات بسيطة.

تنبيه

- إشارة إلى موقف قد تحفه المخاطر وقد يؤدي إلى حدوث أضرار مادية.

إرشادات السلامة

⚠️ خطر

• لا تلمس القابس الكهربائي والمقبس بأيدي مبللة بالماء نهائياً. • تحقق من عدم وجود أضرار في كابل التوصيل الكهربائي والقابس الكهربائي قبل كل عملية تشغيل. استبدال الكابل/ القابس الكهربائي التالف على الفور من خلال مركز خدمة عملاء / فني كهرباء معتمد. • لا تقم بتشغيل الجهاز عندما يكون كابل التوصيل الكهربائي / القابس الكهربائي تالفاً. • لا تلمس أبداً أي ملامسات أو وصلات. • استخدم فقط مواد التنظيف الأصلية من Kärcher ولا تضع رويوت التنظيف على الأسطح الزجاجية المبللة، وإلا فقد ينزلق أو يسقط. • لا تقم بإدخال أشياء معدنية في الفتحات أو ملامسات الشحن أو مقابس التوصيل.

⚠️ تحذير

• يُسمح للأشخاص الذين لديهم قدرات بدنية أو حسية أو عقلية محدودة أو الذين لا تتوافر لديهم الخبرة والمعرفة الكافية، أن يستخدموا الجهاز بشرط الإشراف عليهم بشكل صحيح، أو إذا تم بعد حصولهم على تعليمات بشأن كيفية الاستخدام الآمن للجهاز من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم ومعرفتهم بالمخاطر المرتبطة به. • يجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم لعبهم بالجهاز. • يمكن أن يتم استخدام الجهاز من قبل صغار السن بدءاً من 8 سنوات على الأقل بشرط أن يتم المحافظة على سلامتهم عن طريق تعليمهم كيفية استخدام الجهاز من قبل شخص متخصص ووضعه تحت المراقبة وكذلك فهمهم الأخطار الناتجة عنه. • يسمح للأطفال القيام بعملية التنظيف والصيانة بشرط أن يتم الإشراف عليهم. • لا يسمح للأطفال باللعب بهذا الجهاز. • يحتوي الجهاز على أجزاء كهربائية، فلذلك لا تقم بتنظيف الجهاز تحت الماء الجاري. • لا تسحب الجهاز أو تحمله من كابل الطاقة. لا تستخدم كابل الطاقة كمقبض حمل. لا تعلق الباب فوق كابل الطاقة أو تسحب كابل الطاقة على الحواف أو الزوايا الحادة. لا توجه الجهاز عبر كابل الطاقة. احفظ كابل الطاقة بعيداً عن الأسطح الساخنة.

⚠️ تنويه

• أوقف تشغيل الجهاز قبل كل عملية تنظيف / صيانة، واسحب قابس التيار الكهربائي. • لا تستخدم الجهاز إذا تعرض للسقوط مسبقاً أو عند وجود تلفيات واضحة أو أن يكون غير محكم. • لا تترك الجهاز دون مراقبة أبداً طالما يكون مشغلاً.

⚠️ تنبيه

• لا تعرض الجهاز أو علب البطارية لدرجات حرارة مرتفعة. • لا تستخدم الجهاز في حمامات السباحة التي يوجد فيها الماء. • لا تستخدم سوى محول الطاقة المرفق القابل للفصل:

الاتحاد الأوروبي	J652-2403000EX
UK	J652-2403000BX

الاستخدام المطابق للتعليمات

تم تصميم رويوت التنظيف لتنظيف الأسطح الزجاجية الراسية المخططة بأطارات بخد أقصى للميل يبلغ 45± درجة، بالإضافة إلى الأسطح الصلبة الملساء والمسطحة، مثل المرايا. الجهاز يصلح للتنظيف الدوري وليس للتنظيف الأساسي. في حالة الاتساخات الشديدة (مثل فضلات الطيور وغبار اللقاح وطلاء النوافذ) يجب إزالتها مسبقاً. استخدم الجهاز للاستعمال المنزلي فقط.

حماية البيئة

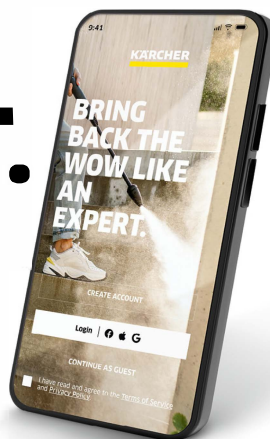
المواد المستخدمة في التغليف قابلة لإعادة التدوير. يرجى التخلص من مواد التغليف بطريقة تحافظ على البيئة. تحتوي الأجهزة الكهربائية والإلكترونية على مواد قيمة قابلة لإعادة التدوير وغالباً ما تحتوي أيضاً على مكونات مثل البطاريات أو المراكمات أو الزيوت والتي قد تشكل خطورة على صحة الإنسان والبيئة في حالة التعامل معها بشكل غير صحيح أو إذا تم التخلص منها بصورة خاطئة. إلا أن هذه المكونات ضرورية لتشغيل الجهاز بصورة سليمة. لا يجوز التخلص من الأجهزة المميزة بهذا الرمز مع النفايات المنزلية.

REGISTER TO BENEFIT.



Scan QR Code for download
and easy product registra-
tion in Home & Garden App
or website.

karcher.com/register



DE – Laden Sie die Home & Garden App herunter, um Ihr Gerät zu registrieren und volle Unterstützung bei der Reinigung zu erhalten.

- Steuerung von smarten Produkten
- Anwendungstipps & Expertenwissen
- Produktinformationen, Zubehör-Übersicht und Betriebsanleitungen
- Hilfestellungen und Service-Kontakt
- Onlineshop, exklusive Angebote und vieles mehr

EN – Download the Home & Garden App to register your device for full support in cleaning.

- Control of smart products
- Application tips & expert knowledge
- Product information, overview of accessories and operating instructions
- Support and service contact
- Onlineshop – exclusive offers and much more

FR – Téléchargez l'application Home & Garden pour enregistrer votre appareil et bénéficier d'une assistance complète en matière de nettoyage.

- Contrôle des produits intelligents
- Conseils d'utilisation & expertise
- Informations sur les produits, présentation des accessoires et manuels d'utilisation
- Aide et contact de service
- Boutique en ligne – offres exclusives et bien plus encore

ES – Descarga la aplicación Home & Garden para registrar tu equipo y disfrutar de todas las ventajas de la limpieza.

- Control de productos inteligentes
- Consejos de aplicación y conocimientos de expertos
- Información sobre el producto, resumen de accesorios y manual de instrucciones
- Asistencia y contacto para el servicio
- Tienda en línea: ofertas exclusivas y mucho más

karcher.com/dealersearch

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28-40
71364 Winnenden (Germany)